

كِتَابُ

الْأَخْلَاقِ النَّفِيسَةِ

كَاتِبُ

أَبِي عَلِيٍّ أَحْمَدَ بْنِ عَسْكَرٍ بْنِ رَسْتِ

وَيْكِيهِ

كِتَابُ الْبُلْدَانِ

كَاتِبُ

أَحْمَدَ بْنِ أَبِي يَعْقُوبَ بْنِ وَاضِعِ الْكَاتِبِ السَّعْدِيِّ

مَطْبَعُ

بِهَرُوتِ

**Collection of Prof. Muhammad Iqbal Mujaddidi
Preserved in Punjab University Library.**

پروفیسر محمد اقبال مجددی کا مجموعہ
پنجاب یونیورسٹی لائبریری میں محفوظ شدہ



المجلد السابع من

كتاب الاعلاق النفيسة

تصنيف

أيى على احمد بن عمر

ابن رسته

وكتاب البلدان

تأليف

احمد بن ابى يعقوب بن واضح الكاتب



اليعقوبى

طبع

فى مدينة ليدن الهولندية

بمطبعة بريسل

سنة ١٩٢

Impt. Bat., et Typographeo E. J. BRILL.

132697

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللّٰهُمَّ وَفِّقْ وَيَسِّرْ لِلْحَمْدِ اللّٰهُ رَبَّ الْعَالَمِينَ وَصَلِّ عَلَى اللّٰهِ عَلَى
مُحَمَّدِ النَّبِيِّ وَآلِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا

ما جاء في ذكر الفلك وعجيبه^a وحركته وكيفيته وظهور لطيف
حكمة الله تعالى وعجيب قدرته في صنعته وتركيبه^b

كَلَّ اللّٰهُ جَدَّ وَعَزَّهُ اِنَّ فِي خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ
وَالنَّهَارِ اٰيٰتٍ لِّاُولِي الْاَلْبَابِ اَلَّذِيْنَ يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ قِيٰمًا وَقُعُوْدًا وَعَلٰى
جُنُوْبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُوْنَ فِي خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا
بَاطِلًا سُبْحٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ، وَكَلَّ هَرَّ وَجَدَّ، وَاَشْمَسَ وَالْقَمَرَ
18r. حُسْبَانًا لِّلّٰهِ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمْ النُّجُوْمَ لِتَهْتَدُوْا¹⁰
بِهَا فِي ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ فَضَّلْنَا اٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُوْنَ، وَكَلَّ جَدَّ
لِكُرْهٍ اُولٰٓئِكَ يَنْظُرُوْا فِيْ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ
شَيْءٍ وَّ اَنْ قَسَى اَنْ يَكُوْنَ قَدِ اَقْتَرَبَ اٰجَلُهُمْ فَبِاٰقِ حَدِيْثٍ بَعْدَهُ
يُوْمِنُوْنَ، وَكَلَّ تَعَلَّى جَدَّهُ هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الشَّمْسُ صَبِيْهًا وَالْقَمَرَ نُوْرًا

a) Cod. وعجيبته. b) Kor. 8 vs. 187 seq. c) Kor. 6 vs. 96 seq.
d) Kor. 7 vs. 184. e) Kor. 10 vs. 5 seq.

وَقَدْرُهُ مَنَازِلَ لِنَعْلَمُوا عِنْدَ السَّبِينِ وَالْحِسَابِ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا
 بِالْحَقِّ يُقْصِدُ آيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا
 خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ، وَقَدْ جَدَّ ثَنَاوَهُ ٥
 هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ أَنْبِيَاءَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ فِي ذَلِكَ
 لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ، وَقَالَ عَزَّ وَجَلَّ وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا
 بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ لَوْ أَرَدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُمْ آيَاتٍ لَاتَّخَذْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا إِنَّ كُنَّا
 فَاعِلِينَ، وَقَدْ عَزَّ وَجَلَّ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ
 وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ، وَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي
 أَنْفُسِهِمْ مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ
 مُسَمًّى، وَقَالَ عَزَّ وَتَعَالَى وَمِنْ آيَاتِهِ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَاخْتِلَافَ
 الْأَسْتِنَاتِكُمْ وَالْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِلْعَالَمِينَ، وَقَالَ تَعَالَى وَمَا خَلَقْنَا
 السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ذَلِكَ ظَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ
 كَفَرُوا مِنَ النَّارِ، وَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا
 بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ، وَقَدْ
 جَدَّ وَتَقَدَّسَ ٦ أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا ٧
 وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا
 مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ تَبْصِرَةً وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ٨

a) Kor. 10 vs. 68. b) Kor. 21 vs. 16 seq. c) Kor. 21 vs. 34.
 d) Kor. 30 vs. 7. e) Kor. 30 vs. 21. f) Kor. 28 vs. 26. g) Kor.
 44 vs. 38 seq. h) Kor. 50 vs. 6 seq.

قال استنقى الاسكندر ليلة على سيره فتأمل مطالع البروج واوافلها
وانتظام الكواكب في قطارها وتبين كيف تجري في مسيرها وتنعكس
في مغاربها بتدوير الفلك اياها لا يردعه عارض عن مدى غايته ولا
يحجزه حاجز دون المصنّى لطلبته لما رتب له بطبيعته فقل ايتها الفلك
الدوار امبى على الحكمة المزين بالانوار امتلائة ان فضاء نظله لرحيب ه
وان ركنا انت ذروتك لوثيف وان قرارا انت سمكك لمكين وان سكتانا
تحصنوا فيك لفي معقل منبع وان امراً انت اونه لجيل وان * بصر
١3v. اللامح a وراك لكليل وان حادثاه يقنلع اركانك وبخره سقوفك ويميل
ذرى بنيانك وبخسف ما تكتنفه محارك نفادح فطيع وان قيامه
مبتداهه ذك لعنيفه فسجان انذى اذى حواشيك الى غير علاقة 10
وركد عليك بلا متستم واقبل اسفلك بلا عمد ما انك كرور ليلك
على نهارك ورجوع نهارك بعد انقضاء ليلك على كرور ابداننا بعد
انقراضه وانك ارتداد النصره في بال الشجر بعد قحوه على ارتداد
الارواح المقبوضه في اجسامها وانك تقسيط الحسب بين فصل الايام على
عدانة الرجعة وعدل حساب انكرة فليت شعري الى ما يتناهي الامر 15
وان آية الخليلين بول بنا الخطب وعلى آينا يجب القود بما اريق بيننا
١4r وبين املاك العالم من ادمه ه انشد للمأمون

أما ترى ذا الفلك الدائرا أبيت من هم به ساهراً
مفصراً فيه وفي امره فما أرى خلف به خابراً
يخبرو عن لطف تدابيريه وكيف أضحكى للورى حصراً
قد ضلّ عقلي في تراكيبه وصار قلبي وانها حائراً
يا نيت شعري هل أرى مرة أضون في أبراجه سائراً

a) Cod. بصر اللامح. b) Cod. a. p. c) Cod. وبخره et mox. d) Cod. مبتداهه. e) Cod. لعنيفه corr. ex. f) Cod. علا. g) Cod. نخبر.

أَكُونُ مَعَ طَالِعِهَا طَالِعًا وَتَارَةً مَعَ غَائِرِ غَائِرِهَا
حَتَّى أَرَى جُمْلَةَ تَدْبِيرِهِ وَأَعْلَمَ الْمَسْتَوْرَ وَالظَّاهِرَ

ووجدنا في كتاب اركان الفلسفة وتثبيت علم احكام النجوم ^a لاجد
ابن الطيب الحمد لله الذي نبهنا على ما وهب لنا من خالصته
⁵ انفسنا لله في البابنا وبعثنا عليه من استعمالها بالفكرة في خلق
سمواته وارضه ولم يحظر علينا بحث شيء من ذلك من لطيف وجليل ^{٤٧}
وقريب او بعيد ان عاب ^b قوما لم يعملوا افكارهم في عجائب حكيمته
وبدائع قدرته وما فطر من سمواته وارضه وذرا وبث فيها من صنوف
خلقه وغرائب ذروه فقلء ^c اولم يتفكروا في خلق السموات والارض
واختلاف الليل والنهار ثم قل وما يتذكر الا اولو الالباب باعنا على
ذلك وحاتا عليه ثم لم يترك ذلك عز وجل مطلقا لظان يظن انه
انما قصد بهذا القول ان ينظر الناس الى السماء وكواكبها ويتفكر في
استنارها نهارا وظهورها ليلا وشروق الشارق منها والظل انغراب نظرا
مطلقا لا يودى الى علم عتية ولا يبحث عن سبب حتى تد على
¹⁶ مراده وذكر ذلك نصا في كتابه فقال ^d وَالْقَمَرَ قَدَرْنَا مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ
كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ثُمَّ قَلَّ عَزَّ ذِكْرُهُ وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِنَتَعَلَّمُوا ^f عَدَدَ
السَّنِينَ وَالْحَسَابِ وَقَالَ ^g الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ثُمَّ قَدَرَهُ ^h ان عَدَدَهُ
الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضَ وَقَالَ ⁱ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ
²⁰ وَقَالَ ^j فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنُوسِ الْجَوَارِ الْكُنُوسِ ثُمَّ قَلَّ لَنَا مِنْ تَمَامِ التَّوْقِيفِ
واحكام التنبيه ولتلا يظن ظان انها تجرى على وجه بسيط مسطح

a) Non memoratur hic liber in *Fihristo* p. ٣١٢, nec a H. Chal.,
sed ab Ibn abt Osaibia p. ٢١٥, 19 seq. b) Cod. غاب. c) Non
verbatim laudat locos Korani. d) Kor. 36 vs. 39. e) Kor. 10
vs. 5. f) Cod. ليعلموا. g) Kor. 55 vs. 4. h) Kor. 9 vs. 36.
i) Cod. عدد. j) Kor. 36 vs. 38. k) Kor. 81 vs. 15 seq.

او في جسم غير كروي فقله ^a وكُلُّ فَي فَلَكَ يَسْتَبْحُونَ ^b اسم الفلك يدلُّ على الاستدارة في لغة العرب ثم زادنا في تعريف صورة الفلك بصيرة فقله ^c أَوْلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ^d اى لا فرجة فيها ولا انفصال اى هى متصله اجزاء ^e

١٥٧. الاستدارة لا انقطاع فيها وذلك انه انما هو من الاجسام الكروي ومن ^f الشُّطُوح الدوائر، فما يدلُّ ان المنجمين قد سلكوا السبيل لله ارادها الله منهم انهم يثبتون بالبراهين ان الدائرة اعظم انسطوح وان الجسم الكروي اعظم الاجسام وذلك ان كل ذى اضلاع وزوايا من الاشكال ساوى قطره قطر دائرة ومخوّر كرة فان سطح الدائرة اعظم انسطوح ^g

لذ بهذا الوصف وجسم الكرة اكبر من كل الاجسام لله بهذا الوصف ^h 10 وكل ذى زوايا دار على مركزه فانه يحتاج الى فضاء يحيط به اعظم منه شكله شكل كرة والا لم يدّر والكرة تدور على مركزها ولا تحتاج الى غير ذاتها وكل ذى حركة فبضرورة التناهي يثبت تناهى حركته الا حركة المدور فلها بضرورة تناهى المتحرك يجب اتصالها لان الحركة ⁱ

١٥٨ البسيطة اما مستقيمة واما مستديرة فللمستقيمة من اجل التناهي لا ^j بد لها من وال ^k والمستديرة لو التناهي ^l يتحرك ^m ولا تلحقها ⁿ ضرورة السكون لان الجسم الذى لا نهاية له لا حركة له وانما تجوز للحركة على ذى التناهي والذى يتحرك مستقيما يقطع مسافات تتناهي من كل مفروض منها الى غيرها حتى ينتهى الى نهاية ما له ان يقطعها ^o

ثم يسكن ضرورة والمتحرك ^p على مركزه ليس يقطع مسافات فيصطّر ^q 20 تناهيها الى تناهى حركته، فالعجب لمن انصرف عن الله جلّ وهزّ ورغب عن هدايته وارشاده ولم يعمل فكره ولا لبه ولا عمله ولا نظره

a) Kor. 36 vs. 40. b) Cod. لا. c) Kor. 50 vs. 6. d) Cod.
 e) Cod. سميت et deinde فى البناء. f) Cod. والى. g) Cod.
 h) Cod. يقطع. i) Cod. يتحرك. j) Cod. لا تلحقها. k) Cod. sino التناهي.

في خلق السموات والارض وقد بعث الله عز وجل على ذلك وجهل
قوما بتركه وهاجنهم بالاضراب عنه ٥

امر الفلك اعجب وصفته اطول من ان يحاول الاحاطة به ويعلمه .67-

وهذه صفة موجزة تبين^a عن كثير من شأنه ان شاء الله

وهو ما دونه العلماء واقتصر عليه المقتصرون ٥

ان الله جل وعز وضع الفلك مستديرا كاستدارة الكرة اجوف دوارا
والارض مستديرة ايضا كالكرة مصمتة في جوف الفلك قائمة في الهواء
يحيط بها الفلك من جميع نواحيها بمقدار واحد من اسفلها واعلاها

وجوانبها كلها فهي في وسطها كالمخ في البيضة وهو يدور على قطبين

10 قطب في الشمال وقطب في الجنوب بين القطبين مائة وثمانون درجة

لان الفلك ثلاثمائة وستون درجة مستديرة تعود آخرها على اولها وهو

يدور في كل يوم وليلة على القطبين دورة واحدة يبدأ اوله من المشرق .67-

فيعود اليه في اربع وعشرين ساعة يمر تحت الارض ويسمى وسط السماء

القبة وهو موضع الاستواء من بينه وبين الجهات الاربع المشرق والمغرب

15 والشمال والجنوب الى كل جهة تسعون درجة ويدور على كل قطب من

قطبيه نصفه فن كان تحت القطب دار عليه الفلك كحجر الرحا ومن

كان تحت القبة جرى عليه كجناح الرحا والقبة وسط الارض من قلم

فيه ابصر القطبين في الجانبين ليس بعدها كوكب يراه ولا فلك فاذا

مل عن الوسط غاب عنه احد القطبين وارتفع له الآخر بقدر انحرافه

20 حتى يرتفع القطب ويبدو الكوكب من اسفله وحيث ما وقف واقف

فبينه^b وبين الفلك مقدار واحد، وان رأس الحمل والميزان موضع

الاستواء مجراهما في قبة الفلك بينه وبين رأس السرطان في الشمال اربع .67-

وعشرون درجة وهو الذي يسمى الميل وبينه وبين رأس الجدى في

الجنوب اربع وعشرون درجة وهو الذي يسمى الميل، ثم الى مدار

a) Cod. s. p. b) Cod. e. و. c) Expunctum videtur, sed nulla emendatione addita.

بنات نعش ثلاثون درجة ثم الى القطب ست وثلاثون درجة، وان
الناس نزلوا في النصف الشمالي ما بين القبّة وبنات نعش من ناحية
الشمال وذلك مقسوم على سبعة اقاليم وباقى ذلك غير مسكون وينزل
النصف الجنوبي من شاء الله من الخلق، فمن نزل تحت القبّة فالليل
والنهار ابداً عليه مستويان الليل اثنتا عشرة ساعة والنهار اثنتا عشرة
ساعة ثم ما تناحى بدرجة طال عليه نهار الصيف وليل الشتاء ولا
يزال في زيادته الى حتى اذا تناحى عن القبّة ستاً وستين درجة
ينتهي النهار في الطول ما يكون اربعاً وعشرين ساعة ويذهب الليل
f.8r. في اول الصيف وفي اول الشتاء الليل الى اربع وعشرين ساعة ويذهب
النهار وما زاد في النهار نقص من ساعات الليل وما زاد في الليل نقص
10 من النهار حتى ينتهي الى المكان الذي ذكرنا ثم يتغير العمل
والحساب وذلك الموضع لا يسكن ولا يدخل في القسمة وان الرجل
حيث ما وقف من الارض امامه تسعون درجة وخلفه تسعون درجة
وعن يمينه مثلها وعن يساره مثلها وهو مجال بدرة وموضع نهاره وليله
لان نصف الارض ابداً نهار مضيء ونصفها ليل مظلم يدورن عليها
16 وكذلك كل مدورة يدور عليها ضوء مضيء ونور من منير¹⁵
قد اخرجنا في باب ذكر الارض وهيبتها في الفصل الموسوم منه
f.8v. باختلاف اهل الملل في هيئة الارض العتّة في ان السماء على مثال
الكرة ودورها بجميع ما فيها من الكواكب تدور الكرة ونحن الى ذلك
ذلك في هذا الموضع احوج ليقوم البرهان على ما حكيناه من اجله²⁰
بيناه في هذا الباب وذكرنا العتّة والعدر فيه، قال احمد بن محمد
ابن كثير الفرغاني في كتابه المترجم بكتاب علم الافلاك انه لا اختلاف

a) Addui f.3. b) In eod. expunctum est الى. c) Quoquo
logi potest. d) Cf. de eo ann. ad *Fihrist* cv1. Titulum libri alibi
non invenio. Locus autem laudatus ipsis verbis exstat in opere
al-Forghāni a Golio edito, p. 7 seqq.

بين العلماء في ان السماء على e مثال الكرة وانها تدور بجميع ما فيها من الكواكب كدور الكرة على قطبين ثابتين غير متحركين احدهما في ناحية الشمال والآخر في ناحية الجنوب والدليل على ذلك ان الكواكب b تبدو من المشرق فترتفع قليلا قليلا على ترتيب واحد في حركاتها ومقادير اجرامها وابعاد بعضها من بعض الى ان تتوسط السماء ثم تنحدر هابطة نحو المغرب على ذلك الترتيب والنظم وترى f.9r. حركاتها في استدارات متوازيات لا تختلف بسرعة ولا ابطاء كأنها ثابتة ملاحمة في بسيط ككرة تديرها جميعا دوراً واحداً، ووضح ما استدلووا به واتبت في افكارهم ان هيئة السماء كهيئة الكرة ما يرى من دور الكواكب f هي ظاهرة ابداً فوق الارض في الاقاليم الشمالية مثل الجدى والفرقدين وبنات نعش وما قرب من هذه الكواكب فانها تدور في دوائر مواز بعضها لبعض كأنها جميعا تدور حول نقطة واحدة فا كان منها اقرب الى تلك النقطة فانه يدور g في دائرة صغيرة وترى حركته بطيئةً وما كان منها اكثر بُعداً من تلك النقطة فانه يدور في دائرة اكبر من دائرة الكوكب الاقرب وترى e حركته اسرع من حركته على قدر عظم دائرته وبعده. من تلك النقطة الى ان ينتهي البعد f.9v. من تلك النقطة الى الكواكب f g تغيب تحت الارض فا كان من الكواكب f تغيب اقرب الى تلك النقطة كان مكثه فوق g الارض الى ان تغيب كثيراً ومكثه في الغيبوبة تحت الارض الى ان يطلع قليلا، وما كان منها اكثر بُعداً كان اقل لزمان ظهوره واكثر لزمان غيبوبته غير ان دورها جميعاً ما يغيب منها وما لا يغيب في زمان واحد على h موازاً لا يغادر بعضها بعضاً كأن الذي يديرها ككرة واحدة فباضطراب ان تكون تلك النقطة هي احد قطبي الكرة فهذا اوضح ما استدلووا

a) Gol. ب. b) Gol. add. جميعا. c) Addidi e Gol. d) Cod.

e) Cod. ويرى. f) Cod. الكوكب. g) Gol. على. h) Gol. i) Gol. استدلووا. وعلى.

به على ان السماء على مثال الكرة ودورها كدور الكرة وبعد ذلك فلو كانت السماء مسطحة على ما يقول بعض الناس لما كان يجب ان يكون بُعد نواحي السماء متساوي على قدر واحد بل كان يجب ان يكون اقرب مواضع السماء متساوي ما كان محاذيا لرؤوسنا واما ما جاز ذلك الى f.10 r. نواحي الآفاق فكثر البعد وكان يجب ان نرى a الشمس والقمر وسائر الكواكب عند طلوعها في المشرق صغارا خفيفة لبُعدها من ابصارنا ثم لا تزال تعظم بحسب قربها b الى وسط السماء لانها تقرب من ابصارنا ثم كذلك ايضا تصغر في احوالها الى الغروب فتتقص c قليلا قليلا الى ان تخفى عن العين فتصمحل d. ولذا نرى شيئا من ذلك ولكننا نرى احوالها عند طلوعها وعند توسطها السماء وعند غروبها على امر 10 واحد بل نرى مقاديرها في المشرق والمغرب اعظم منها في e وسط السماء ونرى الشمس عند غروبها اذا صار اول جرمها مع الافق تغيب f قليلا قليلا كأن الافق يقطعها حتى يغيب آخر جرمها وكذلك f.10 v. وليس الذي نرى من زيادة عظمها في المشرق والمغرب انها هناك اقرب اليها منها اذا كانت وسط السماء ولكن البخار الذي يرتفع من الارض دائما ابدا يعرض بين ابصارنا وبين الآفاق فيربنا عظمة لا سيما اذا عرض في الهواء البخار الكثير الرطوبة الذي يكون في أيام الشتاء * ويعقب المطر فان الشمس والقمر يريان عند ذلك في وقت انطوع والغروب عظيمين جدا، * ولو ان احدا h القى شيئا في قعر ماء صاف لراه اكبر من مقداره الذي له بالحقيقة وكلما صفا 20 الماء وكثر عمقه كان اعظم لما يرى في قعره فهذا سبب عظم الكواكب عند الآفاق ه

a) Gol. يرى. b) Gol. تقربها. c) Cod. فينقص. d) Cod.

يغيب. f) Cod. om. e) Gol. om. ثم تصمحل Gol. فيصمحل

وذلك لو ان انسا h) Gol. ودعقب النظر. d) Cod.

وفصل في ان الارض ايضا بجميع اجزائها من البر والبحر
على مثال الكرة

- وكذلك اجمعت العلماء على ان الارض ايضا بجميع اجزائها من f.11r.
البر والبحر على مثال الكرة والدليل على ذلك ان الشمس والقمر وسائر
5 الكواكب لا يوجد طلوعها ولا غروبها على جميع من في نواحي الارض
في a وقت واحد بل يرى طلوعها على المواضع المشرقية من b الارض
قبل طلوعها على المواضع الغربية وغيوبتها عن المشرقية ايضا قبل
غيوبتها عن الغربية ، * ويتبين ذلك من c الاحداث التي تعرض في
العلو فانه يرى وقت الحداث الواحد مختلفا في نواحي الارض مثل
10 كسوف القمر فانه اذا رُصد في بلدين متباعدين بين المشرق والمغرب
فوجد d وقت كسوفه في البلد الشرقي منهما على ثلاث ساعات من
الليل مثلا اقل ووجد ذلك الوقت e في البلد الغربي على اقل من
ثلاث ساعات بقدر المسافة بين f البلدين فتدل زيادة الساعات في البلد
الشرقي على ان الشمس غابت عنه قبل غيوبتها عن البلد الغربي ، f.11v.
15 وكذلك لو نظر في وقت انقراض كوكب عظيم ، يعرف وقته في بلدين
متباعدين على مثل ما وصفنا وجد g ساعات البلد الشرقي اكثر من
ساعات البلد الغربي ، ويوجد هذا الاختلاف في الاوقات في جميع
ما يسكن من الارض فيما بين المشرق والمغرب يكون * على حسب h
مسافة ما بين المواضع لا يغادر شيئا ، وكذلك ايضا يوجد فيما بين
20 المواضع المتباعدة الى الشمال والجنوب فانه ان سار احد في الارض من
ناحية الجنوب الى الشمال راي انه يظهر له من ناحية الشمال بعض
الكواكب التي كان لها غروب فيكون e ابدى الظهور وبحسب ذلك يخفى
عنه من ناحية الجنوب بعض الكواكب التي كان لها طلوع فيصير ابدى

وذلك يتبين من قبل Gol. c) . في Cod. b) . من Cod. a)
وجدت Gol. g) . من Cod. f) . om. Gol. e) . يوجد Cod. d)
فيصير Gol. i) . om. Cod. h)

f.12r. الخفاء على ترتيب واحد، فيدُلُّ جميع ما وصفنا على ان بسيط الارض مستدير وان الارض على مثال الكرة، وبعد فلو كانت الارض مسطحة لم يعرض شيء ما وصفنا وكان طلوع الكواكب على جميع نواحي الارض في وقت واحد ولم يكن من يسير في الارض فيما بين الشمال والجنوب يخفى عنه شيء من الكواكب الابدية الظهور ولا يظهر له شيء⁵ من الكواكب الابدية الخفاء ٥

فصل في ان كُرّة الارض مُثبتة في وسط كُرّة السماء

كالمركز وقدرها عند قدر السماء كقدر

النقطة من الدائرة صغيراً

ان الدليل على ان الارض في وسط السماء هو ما تقدم ذكره من 10
f.12v. امره a الكواكب وان جرم كد واحد يرى في جميع نواحي السماء على قدر واحد فيدلُّ ذلك على ان بعد ما بين السماء والارض من جميع الجهات بقدر واحد فباضطرار ان الارض تكون في وسط السماء، وان من اوضح ما استدلل به على ذلك ان الارض لو لم تكن في وسط السماء وكانت الى موضع من السماء اقرب منها الى موضع آخر لوجب 15 ان يكون من يسكن بحيل d ذلك الموضع القريب من السماء لا يرى من السماء الا اقل من نصفها ابداً وكذلك من يسكن بحيل d الموضع البعيد من السماء يظهر له من السماء اكثر من نصفها ابداً وهذا خلاف ما ترى e فيها لان جميع الناس في جميع نواحي f الارض يظهر و لهم من السماء ابداً ستة بروج وبغيب عنم ستة بروج وهذا h 20 هو الدليل على ان الارض في صغيرها عند السماء مثل النقطة لانه f.13r. لو كان لها مقدار عظيم عند السماء لكان جميع من على الارض لا يرون i من السماء الا اقل من نصفها ابداً، وايضا فان الارض لما

a) Gol. بعد. b) Gol. c. و. c) Gol. تكون الارض. d) Male
تظهر Gol. nواحي من. f) Gol. يرى. e) Gol. بحيل. Gol.
h. l. ابدا. Gol. add. ايضا. h) Gol. add. تغيب. et mox

كانت في وسط السماء كان السطح الذي يقسم السماء بنصفين هو يمرُّ
بمركز الارض الذي هو مركز السماء ولما كان الذي يظهر من السماء
لجميع من a على ظهر الارض هو نصفها لا يغادر ذلك بشيء محسوس
دل ذلك على ان السطح الذي يمرُّ فيه البصر على ظهر الارض الى
5 فواحي الارض b ليس بينه وبين السطح الذي يمرُّ بمركز الارض اختلاف
يحسُّ فلذلك لا يكون مقدار ما بين مركز الارض وبين ظهرها محسوسا
عند قدر السماء فباضطرار ان يكون e كرة الارض كالنقطة عند كرة
السماء، وسنبتين ايضا فيما بعد هذا من القبول عند ما نصف من f.13v.
مقادير مساحة الكواكب ان اصغر كوكب يرى في السماء من الكواكب
10 الثابتة البينة في المنظر d هو اعظم من الارض واصغر كواكب السماء
يُرى كالنقطة في السماء فبالجري ان يكون جرم الارض الذي هو اصغر
من اصغر الكواكب لا قدر له يحسُّ عند قدر جرم e السماء فقد
تبين مما وصفنا ان الارض في وسط العالم كالمركز والهواء محيط بها
من جميع الجهات والسماء محيط f بالهواء على مثال الكرة وقدر الارض
15 عند قدر السماء كقدر النقطة من الدائرة صغرى g

وهذا فصل في الحركتين الاولتين من هركات السماء اللتين

f.14r. احديهما حركة الكتل التي بها يكون g الليل والنهار

من المشرق الى المغرب والاخرى حركة الكواكب

التي ترى لها في فلك البروج من المغرب .

الى المشرق

20

فان h قدّمنا وصف هيئة السماء والارض فلنتبع ذلك بوصف ما يرى
من اوائل حركات السماء فنقول ان اول الحركات اللواتي ترى في السماء
اثنتان فالاولى منهما هي التي تحرك الكتل وبها يكون الليل والنهار لانها

a) Gol. add. هو . b) Gol. الافق melius. c) Gol. تكون. d) Gol.
h) Gol. يكون بها. g) Cod. محيطية . f) Cod. النظر . e) Gol. om.

تدير الشمس والقمر وجميع الكواكب من المشرق الى المغرب في كل يوم وليلة دورة واحدة بحال واحدة وادوار متساوية السرعة على قطبين ثابتين يسميان قطبي الحركة الاولى احدهما ما يلي الشمال وقد ذكرناه فيما تقدم والآخر مقابله ما يلي الجنوب ويجب ان تكون الكواكب f.14v. بادارة هذه الحركة لها تجرى في دوائر متوازية فتسمى الدائرة العظمى e منها دائرة معدل النهار وهي منطقة الحركة الاولى لانها تقسم كرة السماء بنصفين b وبعدها من القطبين من كل الجهات بقدر واحد وانما سميت دائرة معدل النهار لان الشمس اذا جازت عليها استوى الليل والنهار في جميع الارض كما سنبين فيما بعد هذاء القول ان شاء الله تعالى ، والحركة الثانية هي لثة ترى للشمس والكواكب من 10 المغرب الى المشرق في d خلاف جهة الحركة الاولى وعلى قطبين آخرين خارجين عن قطبي الحركة الاولى وتسمى الدائرة العظمى لثة بعدها من هذين القطبين الخارجين بقدر واحد وهي e منطقة الحركة الثانية f.15r. دائرة وسط فلك البروج وهي لثة ترسمها الشمس بسيرها المخاص لها من المغرب الى المشرق وهي تنقسم g باثنى عشر قسما h متساوية واسماؤها 15 الحمل 1 والثور 2 والجوزاء 3 والسرطان 4 والاسد 5 والسنبلة 6 والميزان 7 والعقرب 8 والقوس 9 والجدى 10 والدلو 11 والحوت 12 وكل برج ينقسم k بثلاثين درجة فيكون جميع الدائرة ثلثمائة وستين درجة وكل درجة ستين دقيقة فباضطرار ان تقطع l دائرة فلك البروج دائرة معدل النهار على نقطتين متقابلتين وتميل عنها في جهتي الشمال والجنوب بقدر 20 واحد فالنقطة لثة تجوز عليها الشمس من ناحية الجنوب الى الشمال f.15v. عن معدل النهار تسمى نقطة الاعتدال الربيعي وهو اول برج الحمل

a) Voc. hic et deinde in cod. b) Cod. om. c) Gol. ins. من.
d) Jod. وفي. e) Gol. في لثة. f) Gol. بسيرها. g) Gol. تنقسم.
h) Cod. add. قسم. i) Cod. ا. Gol. numeros non habet et omnes
oopulas om. k) Gol. يقسم. l) Cod. تقع.

والاخرى التي تجوز عليها من الشمال الى الجنوب تسمى نقطة الاعتدال
 الخريفى وهو اول الميزان فتصير ستة ابراج *b* شمالية عن معدل النهار
 وهي من اول الحمل الى آخر السنبله وستة ابراج *b* جنوبيه وهي من اول
 الميزان الى آخر الحوت *e* وينشكده في الفلك دائرة ثلثة معترضة من
 الشمال الى الجنوب تمر على اقطاب هاتين الدائرتين تسمى الدائرة
 المخطوطة على اقطاب الفلكين تقطع *d* كل واحد من فلك *e* معدل
 النهار وفلك البروج بنصفين فواجب ان يكون قطعها لفلك البروج على
 النقطتين اللتين *h* في غاية البعد والميل *f* عن معدل النهار في
 جهتي الشمال والجنوب فتسمى النقطة الشمالية نقطة المنقلب الصيفى
 10 وهي اول برج السرطان والجنوبيه نقطة المنقلب الشتوى وهي اول الجدى f.16r
 والقوس التي *g* من هذه الدائرة المخطوطة على الاقطاب فيما بين كل
 واحدة من نقطتي المنقلين وبين معدل النهار هي مقدار اكثره ما
 يميل فلك البروج عن معدل النهار وهي على ما وجدته بطلميوس ثلاثة
 وعشرون جزءا واحدى *i* وخمسون دقيقة اذا كانت الدائرة ثلثمائة
 16 وستين جزءا فاما *k* بالقياس الممخن الذي قاسه المأمون واجتمع عليه
 عدة من العلماء فهي ثلاثة وعشرون جزءا وثلاث *l* وثلاثون دقيقة
 فقدت تبين ما وصفنا ان الكواكب الجارية تدور على قطبي فلك البروج
 من المغرب الى المشرق بسيرها *m* الخاص لها وتديرها *n* جميعا وسائر
 الكواكب للحركة الاولى من المشرق الى المغرب وان الدائرة التي تمر على f.16v
 20 الاقطاب هي التي تكون *o* وان قطبي فلك

a) Cod. وهي . b) Gol. بروج . c) Gol. وتتشكل . d) Cod. يقطع .
 e) Cod. فلكي . f) Gol. والميل والبعد . g) Gol. add. هي . h) Gol.
 om. i) Cod. وواحد . k) Gol. c. و . l) Gol. خمس . m) Gol.
 et ويبص . n) Cod. s. p., Gol. وتديرها . o) Sequitur in cod. quod vertit
 spatium album. Gol. ويجوزها .
 quoque liquet colurum obire et permeare primum mobile”.

معدل النهار اللذين عليهما الدور الأول ثابتان غير متحركين وان قطبي
فلك البروج متحركان بالحركة الاولى حول قطبي معدل النهار ولازمان
لموضعيهما^a من الدائرة المخطوطة على اقطاب الفلكيين^b ٥

القول في الاجرام والابعاد

يقول ابو معشر وجدنا كلما يطلب الناس من علم النجوم اربعة ٥
اشياء اولها حركاتها ومسيرها في الطول والعرض والثاني معارضها التي
تعرض^c لها باختلاف حركاتها في البروج ومقامها ورجوعها مع كسوف
الشمس والقمر وما يعرض لهما في ذلك والثالث علم اجرامها والرابع
علم ابعادها من نقطة الارض وبعد بعضها من بعض^d اما الوجهان
الاولان اللذان هما اسباب اختلاف حركات الشمس والقمر والنجوم فقد 10
بينناها ووضحناها باسبابها وعللها والحجج الواضحة عليها بحسب
المساحة المفرد على ما ذكر من ذلك في المجسطي وما استنبطنا منه
ووضعناه في كتاب الافلاك وتركيب السماء ونحن بلدون بعون الله بعلم
ما بقى من الوجوه الاربعة وذلك في ابعادها وعظم اجرامها ان شاء
الله، انا لما علمنا ان حركات النجوم بالافلاك مستديرة في السماء 15
وان السماء مستديرة محيطية بهذا العالم وان ابتداء كل استدارة
ومنتهاها على النقطة التي تكون في وسطها التي تسمى المركز وان
الارض^e وسط السماء ومركزها كالنقطة وان النجوم والافلاك والسماء
تدور^f على الارض علمنا من قبل ذلك انه ينبغي لنا ان نعلم عظم
الارض الذي به يقاس عظم الاجرام ٥ 20

القول الاول على الابعاد

الذي يحيط بالارض اعني الدائرة العظمى التي على كرتها اربعة
وعشرون الف ميل لان كثيرا من القدماء ذكروا ان الذي وجدوا
بين مدينتين على خط واحد من الخطوط التي تدور على اقطار

a) Cod. لموضعهما. b) Finis loci laudati ex al-Ferghani. c) Cod.
يدور. d) Cod. يعرض.

معدل النهار اذا كان بينهما من العرض جزء واحد من ثلاثمائة وستين
 جزءا من الدائرة العظمى التي على الارض من الاميال ستة وستين
 ميلا وثلاثي ^a ميل وقطرها سبعة آلاف وستمائة وستة وثلاثون ميلا
 بالتقريب مع الماء المحيط بها يكون نصف ذلك ثلاثة آلاف * وثمان مائة ^b f. 18 r.
 5 وثمانية عشر ميلا بالتقريب واما بعد آخر نهاية الهواء والنار جميعا
 اللذين آخر حدّها اقرب بعد القمر من مركز الارض فتلاثة ^c وثلاثون
 جزءا وثلاثة وثلاثون دقيقة من جزء مساو لنصف قطر الارض يكون
 ذلك مائة الف ميل وعشرين الف ميل وثمانية آلاف ميل وثلاثي
 ميل وستة عشر جزءا من ستين جزءا من ميل، وبعد القمر من
 10 مركز الارض في اقرب بعده منها مثل هذه الاميال التي ذكرنا فلما
 ابعد بعده من مركز الارض فاربعة وستون مثلاً لنصف قطر الارض
 سدس مثله يكون ذلك من الاميال مئتي الف ميل واربعة واربعين
 الف ميل وتسع مائة وثمانية وثمانين ميلا وثلاث ميل، واما بعد ^d f. 18 v.
 نهاية ظل الارض من مركز * القمر اذا كان القمر في بعده الاقرب
 15 من ^e الارض فائتان وثمانية وستون مثلاً لنصف قطر الارض يكون
 ذلك من الاميال الف الف ميل وثلاثة وعشرين الف ميل ومائتي
 ميل واربعة وعشرين ميلا اذا كانت الشمس في بعدها الاوسط من
 الارض واما بعد نهاية ظل الارض من مركز القمر اذا كان القمر في
 بعده الابعد فائتا مثله وثلاثة امثال ^f وخمسة اسداس مثله لنصف
 20 قطر الارض بالتقريب يكون ذلك من الاميال سبع مائة الف وثمانية
 وسبعين الف ميل ومائتي وخمسة وثلاثين ميلا وثلاثي ميل اذا كانت
 الشمس في بعدها الاوسط من الارض ^g
 فلما عطارد فان ادنى بعده من مركز الارض اربعة وستون مثلاً ^h f. 19 r.

a) Sic corr. cum صح. In textu ومايتي. b) Cod. وثلثمائة. c) Cod.
 Addidi ف. d) ميلا. e) Cod. ميل. f) Haec conjectura addidi.
 g) Cod. اميال

وسدس مثل a لنصف قطر الارض يكون ذلك من الاميال مائتي الف ميل واربعة واربعين الف ميل وتسع مائة وثمانية وثمانين ميلا وثلث ميل واما بعده b من مركز الارض فائة وستة وستون وثلاث مائة لنصف قطر الارض بالتقريب يكون ذلك من الاميال ستمائة الف ميل وثلاثة وثلاثين الف ميل وسبع مائة وثمانية وثمانين ميلا، واما بعد الزهرة c الاقرب من مركز الارض فساو لبعد عطارد d من مركز الارض واما ابعدها من مركز الارض فالف مثل a وتسعة وسبعون مثلا لنصف قطر الارض بالتقريب يكون ذلك من الاميال اربعة آلاف الف ميل ومائة الف ميل وتسعة عشر الف ميل وستمائة واثنين وعشرين ميلا، واما بعد الشمس الاقرب من مركز الارض فالف ومائة وستون 10 مثلا لنصف قطر الارض بالتقريب يكون ذلك من الاميال اربعة آلاف الف ميل واربع مائة الف ميل وثمانية وعشرين الف ميل وثمان مائة وثمانين ميلا واما بعدها e من مركز الارض فالف ومائتان وستون مثلا لنصف قطر الارض بالتقريب يكون ذلك من الاميال اربعة آلاف الف ميل وثمان مائة الف ميل وعشرة آلاف ميل وستمائة وثمانين 15 $f.20r.$ ميلا، واما اقرب بعد المريخ من مركز الارض فساو لابعدها بعد الشمس من مركز الارض واما ابعدها من مركز الارض فثمانية آلاف مثل وثمان مائة وعشرون مثلا لنصف قطر الارض بالتقريب يكون ذلك من الاميال ثلاثة وثلاثين الف الف ميل وستمائة الف ميل واثنين وثمانين الف ميل وسبع مائة وستين ميلا، واما بعد المشتري الاقرب 20 من مركز الارض فساو لبعد المريخ f من مركز الارض واما ابعدها من مركز الارض فاربعة آلاف مثل a ومائة وثمانون مثلا لنصف قطر الارض بالتقريب يكون ذلك من الاميال اربعة وخمسين الف الف ميل ومائة وخمسة وستين الف ميل وتسع مائة وستة

a) Cod. ميل. b) Addidi. c) Cod. ميلا.

وستين ميلا، واما اقرب بعد زحل من مركز الارض فساو لابعد
بعد المشتري من مركز الارض واما ابعد بعده من مركز الارض
قتسعة عشر الف مثل وثمان مائة وثمانون مثلا لنصف قطر الارض
بالتقريب يكون ذلك من الاميال خمسة وسبعين الف الف ميل
وتسع مائة الف ميل وتسع مائة الف ميل والفا وثمان مائة واربعين
ميلا، فلما بعد الكواكب الثابتة من مركز الارض فعشرون الف مثل
لنصف قطر الارض بالتقريب يكون ذلك من الاميال ستة وسبعين الف
الف ميل وثلثمائة وستين الف ميل ٥

f. 21 r.

القول الثانى فى الاجرام

- 10 اما اقدار اجرامها واقطار بعضها من بعض فان قطر القمر سبع عشرة
دقيقة واثنان وثلثون ثانية ٥ اذا كان قطر الارض جزءا واحدا وقطر
الارض مثل قطر القمر ثلاثة اضعاف وخمس ضعف وشيء قليل ٥، فلذا
كان قطر الارض كما قدما يكون قطر القمر من الاميال الفين ومائتى
ميل وخمسة واربعين ميلا وخمسة اسداس ميل بالتقريب؛ فلما جرم
15 الارض فمثل جرم القمر تسعة وثلثين مرة وربع بالتقريب فلما قطر
الشمس ٥ فمثل قطر الارض خمس مرات ونصف بالتقريب يكون ذلك
من الاميال احدا ٥ واربعين الف ميل وتسع مائة وثمانية وتسعين
ميلا، فلما قطر الشمس فمثل قطر القمر ثمان عشرة مرة واربعة اخماس
مرة بالتقريب واما عظم جرم الشمس فمثل عظم جرم الارض مائة مرة ٥
20 وستة وستين مرة وثلثة اثمان مرة، فلما جرم الشمس فمثل جرم
القمر ستة آلاف وستمائة مرة واربعة واربعين مرة ونصف بالتقريب،
واما قطر الارض فمثل قطر عطارد ثمانية وعشرين مرة وشيء قليل يكون
اميل قطر عطارد مائتى ميل وسبعة وثلثين ميلا واما جرم عطارد فجزء

وشيعا ٥) Cod. . بانويه . ٥) Cod. الارض . ٥) Sic hic et infra pro
القمر; ٥) Cod et ونصف et وربع ut quoque قليلا
٥) Cod. احد . ٥) قبل cod. فمثل Pro . cf. al-Ferghāni p. 83.

من اثنين وعشرين جزءاً من جرم الارض ، واما قطر الزهرة فسبع عشرة
دقيقة من جزء من قطر الارض * وقطر الارض ^a مثل قطر الزهرة ثلاث مرات
وتسعة اجزاء من سبعة عشر جزءاً يكون ذلك قطر الزهرة من الاميال
الفين ومائة ميل واحداً ^b وتسعين ميلاً بالتقريب واما جرم الزهرة فجزء
^{f. 22 r.} من اربعة واربعين جزءاً من جرم الارض ، واما قطر المريخ مرة وسبع
مرة وشيء قليل مثل قطر الارض بالتقريب يكون ذلك من الاميال ثمانية
آلاف وسبع مائة ميل وستة وعشرين ميلاً وستة اسباع ميل بالتقريب
واما عظم جرمه فثلث الارض مرة وخمسة عشر جزءاً من تسعة واربعين
وشيء قليل ، واما قطر المشتري فمثل قطر الارض اربع مرات وربع
وعشر مرة ، يكون ذلك من الاميال ثلاثة وثلاثين الف ميل ومائتي ¹⁰
ميل وستة عشر ميلاً وثلاثة اخماس ميل واما جرم المشتري فثلث
جرم الارض احداً ^d وثمانين مرة ونصف وربع بالتقريب ، واما قطر
زحل فثلث قطر الارض اربع مرات وربع وسدس يكون ذلك من الاميال
^{f. 22 v.} اثنين وثلاثين الف ميل وسبع مائة وستة وثمانين ميلاً واما عظم
جرم زحاً فمثل الارض تسعة وسبعين مرة ونصف بالتقريب ، واما ¹⁵
الكواكب الثابتة لله في الشرف ^e الاول وهي اعظم الكواكب الثابتة وهي
خمسة عشر كوكباً فان قطر كذ واحد منها مثل قطر الارض اربع
مرات ونصف وجزء من اثنين وعشرين يكون ذلك من الاميال اربعة
وثلاثين الف ميل وسبع مائة وثمانية اميال واربعه اسباع ونصف سبع
ميل واما عظم اجرامها فان جرم الكوكب منها مثل عظم الارض اربعة ⁸⁰
وتسعين مرة ونصف بالتقريب ، واما الكواكب الثابتة لله في القدر
السادس فان الكوكب منها مثل الارض ست عشرة مرة ، فاعظم المخلوقات
^{f. 23 r.} الشمس والثاني للخمسة عشر كوكباً الثابتة لله في الشرف الاول والثالث

اربع مرات ^{f. 84} . Fergh. مرة . Cod. ^c واحد . Cod. ^b Addidi. ^a

الشرف . Cod. ^e واحد . Cod. ^d . ونصفاً ونصف ثمن مرة

المشتري والرابع زحل والخامس باقى الكواكب الثابتة والسادس المريخ
والسابع الارض والثامن القمر والتاسع الزهرة والعاشر عطارد، وما بيننا
وقدّمنا يتبين ابعاد كل واحد منها من الباقية ونسبة جرم كل
واحد منها الى اجرام الباقية ونسبة قطر كل واحد منها الى اقطار
الباقية ٥

ذكر الارض وهيئتها ومقدار جرمها وكيفيتها ونعت بنيانها
ومدنها المشهورة على حسب ما بلغه علمنا ووصف
المسالك والممالك فيها

يقال والله اعلم ان الارض كرة وان المحيط بها اربعة وعشرون الف
10 ميل اعنى الدائرة العظمى التي على كرتها وقطرها سبعة آلاف وستمائة
وستة وثلاثون ميلا بالتقريب، ويقال ان مدن الارض احدى وعشرون f 23v
الفا وستمائة مدينة بعدد دقائق الفلك وكل ثلاثة اميال فرسخ وكل
فرسخ اثنا عشر الف ذراع بذراع الملك التي كل ذراع منها ثلاثة اشبار
والخطوة ذراع بذراع الملك والميل اربعة آلاف ذراع والبريد اثنا عشر ميلا
16 وهو اربعة فراسخ والمشرق ستة اميال وهو فرسخان والغلوة خمس مائة
ذراع والفرسخ اربع وعشرون غلوة، ويقال ان وسط الارض وهو الموضع
الذى يسمى القبّة مدينة تسمى ادين^a وهو الموضع الذى لا تزيد
ساعات نهاره على ساعات ليله ولا ليله على نهاره فى شىء من الازمنة
فيكون نهاره ابدا اثنى عشرة ساعة وليله كذلك فاذا انحدرت عن هذا
20 الموضع وهو الذى يسمى القبّة فأخذت ناحية الشمال والجنوب تغيرت ساعات f 24r
الليل والنهار وزيدة فيها على حسب البعد من القبّة واقتصرنا من الشرح
فى هذا الموضع على هذا التكرار لانه يطول ان استقصينا^c ٥

a) Gr. 'Οζιννη. Cf. Reinand, Géogr. d'Aboulf. p. cxxxvi seqq.

b) Cod. وزان. c) Hic librarius addidit فى الملل فى اختلاف اهل الملل فى مكة، revera autem in codice statim sequitur مكة، dum caput اختلاف اهل الملل demum f. 96 r.—97 v. legitur. Ibi lector

132697

اختلاف اهل الملل في هيئة الارض

قد ذكرنا في أول الباب هيئة الارض ونعنتها على ايجاز واختصار ووجدنا
 اهل الملل قد اختلفوا في ذلك فاحبينا ان نذكر جملا من اختلافاتهم
 نختمها بالصحيح المأخوذ من الفلاسفة بالحجج الواضحة والبراهين النيرة
 الموجبة للقبول لانه يصححها العيان ولا يخفى على ذوي الالباب، قل ٥
 بعض اهل الملل ان الارض ميسوطة التسطيج في اربع جهات شرق
 وغرب وجنوب وشمال وان الخلق عليها من جهة واحدة وهو وجهها
 الاعلى وان الوجه الآخر المقابل لهذا الوجه الاعلى واسفلها وان السماء
 فوق الارض مما يلي وجه الارض الاعلى وحده دون سائر نواحيها ووجهها
 الاسفل ٥ وان حول الارض جبلا محيطا بالارض وان الشمس تطلع من 10
 حد ذلك الجبل في وقت واحد وساعة واحدة فتستتر وتستدير في
 مغيبها حول الجبل وان الجبل هو السائر لها عن اهل الارض من حيث
 تغرب الى ان تطلع من المشرق من حد الجبل وان القمر وسائر النجوم
 في السماء في الطلوع والغروب والاستتارة ٥ والاستدارة بالجبل على مثال
 ما عليه الشمس من ذلك، وقل صنف منهم ان الارض لا نهاية لها 15
 من جهتها السفلى وان السماء لا نهاية لها من جهتها العليا وان
 في ناحية الشمال جبلا منيفا محدا بمشارك الارض ومغاريها، وقل
 ٢٩7٢ صنف منهم ان الارض مستطيلة كالعود، وقل صنف منهم ان الارض
 شبيهة بنصف كرة كهيئة القبة والسماء مركبة على اطراف الارض،
 وقل صنف بل في جانب السماء من السماء الا في الوسط، وقل 20
 صنف منهم ان الذي يرى من الدوران للكواكب انما هو دور الارض

يجب ان يكون هذا الباب بعد ذكر الارض in marg. adscripsit . وهيئة ثر مكة .

a) Addidi. b) Cod. فسر. c) Cod. optionem dat inter lectio-
 nem receptam et والاستتارة. d) Hic aliquid exoidisse videtur. Jacüt
 I, if lo n non illustrat.

لا الشمس والفلك، وقل صنف منهم ان الارض تهوى الى ما لا نهاية له والسما يرتفع الى ما لا نهاية له وان الكواكب تنشور في المشرق وتبلى وتهلك في المغرب وكذلك الشمس والقمر، وقل صنف منهم ان الارض وسط الفلك مصنوعة من الطبائع الثلاث لثة هي الماء والنار والريخ يغيرها الملائكة وان ناحية الشمال منها مشرفة مرتفعة وانها ٩.٩7٧ في تركيبها مسطوحة طبق على طبق على قرار مكين وعلى وجهها الاعلى جبل شامخ يعلو دوين الفلك اخذ شرقا وغربا وضع مع غيره من الجبل لتمييز الليل والنهار وتفصيل العالم باقسام اربعة من شرق وغرب وتيمن وجرى ٥ وقد اكثر القول والاختلاف في ذلك واحتج 10 اصحاب المذاهب فيه بحجج ضعيفة لا تثبت ولا تصح وفي الاصغاء اليها تصديئة للعقل وفساد للفهم وضلال عن القصد والمعنى فيما قالت الفلاسفة والحكماء في ذلك ووردوا فيه بما يحققه العيان ولا يدفعه العقل ٥

مكة واحوالها واسبابها وذكر الكعبة وبنائها وصفتها

على اختصار وايجاز ،

15

قل الله عز وجل ان اول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركا وهدى للعالمين فيه آيات بينات مقام ابراهيم ومن دخله كان آمنا، وحدث عن كعب انه قل بعث الله الى آدم ملكا فبين له موضع البيت وحدوده وامره الله ببنائه وهو اول بناء وضع على ٩.٩4٧ الارض، وحدث عن ابن عباس قل كان آدم اول من اسس البيت وصلى فيه، ويروى عن جعفر بن محمد قل الكعبة بحيل البيت المعمر، ويروى عن ابن عباس قل البيت للحرام بحذاء البيت المعمر ولو سقط ما سقط الا عليه، وروى عن كعب قل ان البيت للحرام بحيل البيت المعمر ولو سقط منه حجر لوقع على ظهر البيت، قل

a) Cod. بغيرها. b) Cod. وجرى. c) Kor. 3 vs. 90 seq.

نَمَا خَطَّ آدَمَ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ حَيْثُ أَظْلَهُ الْغَمَامُ وَجَبْرِيلَ مَعَهُ انْطَلَقَ
 بِهِ جَبْرِيلُ إِلَى مَنَا فَخَطَّ مَوْضِعَ مَسْجِدِ مَنَا ثُمَّ انْطَلَقَ بِهِ إِلَى عَرَافَاتِ
 فَأَقَامَهُ عَلَى الْمَعْرَفِ قُلْتُ لَهُ إِذَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ فَأَعْتَرَفَ بِذَنْبِكَ سَبْعَ
 مَرَّاتٍ فَسَمِيَ الْمَعْرَفُ لِذَلِكَ ثُمَّ انْتَهَى إِلَى جَمْعٍ فَجَمَعَ فِيهَا الصَّلَاةَ بَيْنَ
 f.25r. الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ الْآخِرَةَ فَسَمِيَتْ جَمْعًا ثُمَّ أَمَرَهُ أَنْ يَتَبَطَّحَ^a فِي تَرْبَةِ
 جَمْعٍ حَتَّى إِذَا أَصْبَحَ أَمَرَهُ أَنْ يَصْعَدَ الْجَبَلَ يَعْنِي الْمَشْعَرَ الْحَرَامَ فَيَعْتَرِفُ
 بِذَنْبِهِ وَيَسْأَلُ اللَّهَ التَّوْبَةَ سَبْعَ مَرَّاتٍ كَمَا فَعَلَ عَلَى الْمَعْرَفِ وَأَنَّمَا جَعَلَتْ
 اعْتِرَافِيْنَ وَمَوْقِفِيْنَ لِتَكُونَ^a السَّنَّةُ لَوْلَاهُ فَمَنْ لَمْ يَدْرِكِ الْمَعْرَفَ وَادْرَكَ
 الْمَوْقِفَ بِالْمَشْعَرِ الْحَرَامِ فَقَدْ تَمَّ حَاجُّهُ وَهُوَ آخِرُ الْمَعْرَفِ، قَالَ لَمَّا فَرَّغَ
 آدَمُ عَمَّ مِنْ بِنَاءِ الْبَيْتِ خَرَجَ حَاجًّا حَتَّى أَتَى مَنَى وَعَرَفَةَ ثُمَّ أَقْبَلَ¹⁰
 رَاجِعًا فَلَقِيَتْهُ الْمَلَائِكَةُ بِالْأَبْطَحِ فَقَالُوا يَا آدَمُ بَرَّهْ حَاجُّكَ أَمَا أَنَا قَدْ
 حَاجَّجْنَا قَبْلَكَ بِالْفِيْءِ عَامٍ، حُدِّثَ عَنْ أَبِي الْبَيْهَقِيِّ عَنْ مَالِكِ بْنِ
 أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ أَنَّ آدَمَ لَمَّا أَهْبَطَ مِنَ الْجَنَّةِ بِأَرْضِ الْهِنْدِ
 حَزِنَ عَلَى الْجَنَّةِ فَسَأَلَ رَبَّهُ أَنْ يَعْوِضَهُ مَكَانًا يَعْبُدُهُ فِيهِ فَأَوْحَى اللَّهُ
 f.25v. إِلَيْهِ أَنْ يَتَوَجَّهَ إِلَى مَكَّةَ فَكَانَ لَا يَنْزِلُ مِنْزِلًا إِلَّا كَانَ عَمْرَانًا حَتَّى أَتَى¹⁵
 مَكَّةَ، وَحُدِّثَ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ لَمْ يَزَلِ الْبَيْتُ مِنْذُ أَهْبَطَ اللَّهُ آدَمَ إِلَى
 الْأَرْضِ مُعْظَمًا مُحَرَّمًا بَيْتًا تَحَاجُّهُ الْأُمَمُ وَالْمَلَلُ أُمَّةٌ بَعْدَ أُمَّةٍ وَمِثْلُهُ بَعْدَ
 مِثْلِهِ حَتَّى بَوَّأَ اللَّهُ مَكَانَهُ لِإِبْرَاهِيمَ، وَحُدِّثَ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ
 أَنَّ الْبَيْتَ وَضَعَ لِآدَمَ يَطُوفُ بِهِ وَيَعْبُدُ اللَّهَ عِنْدَهُ وَإِنْ نُوحًا قَدْ حَاجَّهُ
 وَجَاءَهُ وَعَظَّمَهُ قَبْلَ الْغُرُقِ، وَحُدِّثَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ دَرَسَ مَوْضِعَ²⁰
 الْبَيْتِ فِي الطُّوفَانِ حَتَّى بَعَثَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ فَرَفَعَا قَوَاعِدَهُ
 وَأَعْلَامَهُ ثُمَّ بَنَنَهُ قَرِيْشٌ بَعْدَ ذَلِكَ، وَحُدِّثَ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ كَانَ
 مَوْضِعَ الْكَعْبَةِ قَدْ خَفِيَ وَدَرَسَ مِنَ الْغُرُقِ فَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ فِيمَا بَيْنَ

a) Cod. s. p. b) Voo. in ood. Apud Asrakt ١٣، ١٤ بَرَّ. Apud

Tab. I, ١٤٤، 15 minus recto بَرَّ.

نوح وإبراهيم وكان موضعه اكمة حمراء مدرة لا تعلوها السيول غير ان
الناس يعلمون انه موضع البيت وكان يأتيه المظلوم والعاثد^a من اقطار^{f.26 r.}
الارض ويدعو عنده المكروب فقد من دعا هنالك الا استجيب له ولم
ينزل الناس يحاجون الى مكة ويأتون موضع البيت من غير ان يثبتوا
6 موضعه حتى بوا الله مكانه لابراهيم لما اراد من عمارة بيته واظهار
دينه وشعائره^b، قال كان فيما بين نوح وإبراهيم على دروس مكان
البيت اذا نزل بهم بلاء او جهد فطلبوا الى الله الفرج كانت طلبتهم
الى الله عند بيته الحرام بمكة مسلم ومشركم فيجتمع بمكة ناس كثير
شتى مختلفه اديانهم وكلهم معظم لمكة يعرف حرمتها ومكانها من الله
10 جل وعز، قال ومن نك ما كان من نك وفد عاد حين جهزم
قومهم الى مكة ليستسقوا لهم حين قحطوا، حدث عن عروة بن
الزبير قال لما غرقت الارض رفع البيت فكان مكانه ربوة حمراء معروف
مكانه فبعث الله هودا الى عاد فتشاكل بامر قومه حتى هلك ولم يحججه
ثم بعث الله صالحا الى ثمود فتشاكل بامر قومه حتى هلك ولم يحججه
15 ثم بواه الله لابراهيم فحججه وعلم مناسكه ودعا الى زيارته ثم لم يبعث
الله نبيا بعد ابراهيم عليه وعليهم السلام الا حججه^c

بناء الكعبة المرة الثالثة

اول ذلك اسكان ابراهيم اسماعيل وامه عم مكة عند البيت، قال
لما ولدت هاجر اسماعيل دخلت سارة غيرة^c شديدة فامر الله
20 ابراهيم ان يطيعها فقالت يا ابراهيم اجمل هاجر حتى تضعها ببلد
ليس فيه زرع ولا ضرع قال فابنى بها موضع البيت وليس بمكة^{f.27 r.}
انذاك زرع ولا ضرع ولا ماء ولا احد فجعلها عند البيت وانصرف
عنهما، قال امر ابراهيم اسماعيل واسحاق ان يستبقا فسبق اسماعيل

a) Cod. والمتعود. b) Azrakī ٢., 3 a f. والعاثد. c) Cod.

raki ٢١, 1 وشرايعه. c) Cod. غيرة.

اسحاق قال فأخذ ابراهيم اسماعيل فجعله الى جنبه وجاء اسحاق فجعله
 في حجره فقالت سارة لا اراك تدنيه منك فقال ابراهيم ولدى فحلفت
 سارة لتقطعن من هاجر ثلاثة اشراف فقال لها ابراهيم أولا أدلك على
 ما يبئ بينك قالت بلى قال ^a تخفضينها وتخرمين أذنيها ففعلت ثم
 قالت لا ارى هذا زادهما الا حسنا اخرجها عني فاحتمل ابراهيم ⁵
 هاجر واسماعيل فانطلق بهما الى مكة فانزلهما وادي مكة ومعهما
 شيء من ماء فوضعهما ثم انصرف راجعا فأخذت هاجر بطرف ثوبه
 وقالت ^{f.27v.} وقالت الى من تكلنا هاهنا قل الى الله، وحذت عن وهب بن منبه
 قال لما غارت سارة على هاجر بعث الله الى ابراهيم ملكا فقال يا
 ابراهيم ان الله يأمرك ان تخرج باسماعيل وهاجر فخرج بهما من ارض ¹⁰
 الشام فجعل ابراهيم اذا مر بقريه قل للملك هاهنا امرت ان اضعهما ^b
 فيقول لا حتى قدموا مكة وهي يومئذ عضاء وسلم ^c وسم ^d فقال الملك
 لابراهيم هاهنا امرت ان تضعهما فقال ابراهيم بواد غير ذي زرع ولا
 ماء فاسكنهما عند البيت وهو يومئذ مدره حمراء، قال والعماليق حول
 ارض مكة وهم بنو عمليق بن اسليخا بن لوذ بن سام بن نوح، ¹⁵
 قال ابراهيم، ربي اتى أسكنت من ذريتي بواد غير ذي زرع عند
 بيتك أمأحرم ربنا ليقيموا الصلاة فاجعل أفئدة من الناس تهبوي
 اليهم وارزقهم من الثمرات لعلهم يشكروا، قال فقال ابن عباس لولا
 ان ابراهيم قل افئدة لاردمت عليه اليهود والنصارى ولكنه خس حين
 دعا فجعلها الله للمؤمنين، وقال جعفر نولا ان ابراهيم صلعم خس فعل ²⁰
 افئدة من الناس لراحتكم على البيت انترك والروم، قال ابن اسحاق
 باسناد ذكره ان ملكا الى هاجر حين انزلها ابراهيم بمكة قبل ان يرفع
 ابراهيم واسماعيل القواعد من البيت فشار لها الى البيت وهو ربوا

a) Cod. قالت. b) Cod. بضعهما. c) Hic locus facit pro lect.

B apud Tab. I, ٢٧٨ k. d) Kor. 14 vs. 40.

جرء مدرة ^a فقال هذا أول بيت وضع للناس في الارض وهو بيت الله العتيق واعلمى ان ابراهيم واسماعيل هما يرفعان للناس قواعد ويعمرانه فلا يزال معبورا محرمًا مكرّمًا الى يوم القيامة، قال ابن جرير ^b فانت أم اسماعيل قبل ان يرفعه ابراهيم واسماعيل ودُفنت في موضع الحجر، ^c حدثت عن وهب بن منبه قال لما ابتعث الله ابراهيم خليه لبناء ^d البيت طلب الاس الأول الذى وضع بنو آدم في موضع الخيمة الله انزلها الله لآدم فلم ينزل ابراهيم يحفر حتى وصل الى القواعد الله اسس ^e بنو آدم في زمانهم في موضع الخيمة فلما وصل اليها اظلم الله له مكان البيت بغمامة فكانت ^f حفاف البيت الأول ثم لم تزل راحة ^g على حفافه تظل ابراهيم وتهديه مكان القواعد حتى رفع القواعد قائمة ثم انكشطت الغمامة فذلك قوله ^h وَاذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ يعنى الغمامة الله ركبت على الحفاف ليهتدى بها الى ⁱ مكان القواعد فلم ينزل وللحمد لله منذ يوم رفعه معبورا، وحدثت عن ابن جرير رفعه الى على بن ابي طالب قال قال الله جل وعز لابراهيم قم فابن ^j ^k لي بيتا قال رب واين قال سنريك قال فبعث الله سحابة فيها رأس يكلم ابراهيم فقال يا ابراهيم ان ربك يأمرك ان تحط قدر هذه السحابة فجعل ينظر اليها ويأخذ قدرها فقال للرأس ^l اقد فعلت قال نعم، وحدثت عن ابن عباس قال لما اشار الملك لابراهيم الى موضع البيت قام هو واسماعيل يحفران عن القواعد وهما يقولان ربنا ^m ⁿ تقبل منا انك انت السميع العليم ويجعل له اسماعيل الحجارة على رقبته والشيخ ابراهيم يبنى فلما ارتفع البنيان وشق على الشيخ تناوله قرب له اسماعيل هذا الحجر يعنى المقام فكان يقيم عليه ويبني

a) Cod. مدورة. Cf. Azrakī ٣٣ et Tab. I, ٢٧٨ ult. b) Cod. hic et infra. c) Cod. انبعث. Cf. Azrakī ٢٧. d) Cod. اس. e) Cod. فكان. f) Kor. 22 vs. 27. g) Azrakī ٢٨, 6 em. h) Ita corr. apud Azrakī ٢٧ pro الراس له.

ويحوّله *a* في نواحي البيت حتى انتهى الى وجه البيت ، قال ابن عباس *f. 29v*. فذلك مقام ابراهيم وقيامه عليه ، وحدث عن محمد بن اسحاق قال لما بلغ ابراهيم *أس* *b* آدم الاول فحفر عن روض *c* البيت وجد حجارة عظاما ما يطيق للحجر منها ثلاثون رجلا ثم بنى على اساس آدم الاول ، وحدث عن سفيان بن عيينة والهيثم عن الشعبي قال *5* لما امر الله ابراهيم ان يبني البيت وانتهى الى موضع الحجر قال لاسماعيل آيتني بحجر ليكون علما للناس بيندهون منه *d* فاتاه بحجر فلم يرصه فأتى ابراهيم بهذا الحجر فلما جاء اسماعيل قال يا ابيه من جاءك بهذا قال اتاني به من لم يكلمني الى حجر ، وحدث عن وهب قال لما بنى ابراهيم القواعد اوحى الله اليه ان اذن في الناس بالحج *10* فقام بين اخشبي مكة فوجه الى اليمن والى الشام والى المشرق والمغرب *f. 30r*. فنادى يا ايها الناس ان الله يأمركم ان تحجوا بيثا فاجيبوا ربكم قال فوقرت في صدور كل مؤمن وقالوا لبيك اللهم لبيك ، قال ويروى عن علي بن ابي طالب انه قال انهدم البيت بعد ابراهيم واسماعيل فبنته العالقة ثم انهدم فبنته قبيلة من جرهم ثم انهدم فبنته قريش *15* ذكر ما كانت عليه الكعبة في عهد ابراهيم عم ثم الى يومنا

من داخل وخارج ووصف طولها وعرضها

يقال كان طولها في عهد ابراهيم صلعم لما بناها تسع اذرع وطولها *f. 30v* في الارض ثلاثين ذراعا وعرضها في الارض اثنتين *e* وعشرين ذراعا وكانت الكعبة بلا سقف في عهد ابراهيم ثم بنتها قريش في الجاهلية ونحن *20* نذكر بناءهم لها في غير هذا الموضع ان شاء الله وكان النبي صلعم يومئذ قد ناعز الخلم فزادت قريش في طولها في السماء تسع اذرع اخرى فكانت في السماء ثمان عشرة ذراعا وسقفوها ونقصوا من طولها

c) Azrakl ٣١, 3 u f. addit اسماعيل. *b)* Marg. يعني اساس واس. *d)* Azrakl ٣. ult. habot اساس. *e)* Cod. اتنين. *f)* Azrakl ٣١ ult. add. الطواف.

في الارض ست اذرع وشبرا تركوها في الحجر واستقصروا عن قواعد
 ابراهيم وجعلوا الرّيص في بطن الكعبة وبنوا عليه وحجروا الحجر على
 بقية البيت لان يطوف من طاف من ورائه فلم يزل على ذلك حتى
 كان زمن ابن الزبير فهدم الكعبة وردّها الى قواعد ابراهيم وزاده في
 ٥ طولها تسع اذرع في السماء على بناء قريش فصارت في السماء سبعا
 وعشرين ذراعا واطماً بابها * في الارض d وفتح في ظهرها بابا آخر مقابل f. 31 r.
 هذا الباب فكانت على ذلك حتى ظهر الحاج على مكة فكتب اليه
 عبد الملك يأمره ان يهدم ما كان ابن الزبير زاد من الحجر في الكعبة
 ففعل وردّها الى قواعد قريش وكبسها بما فضل من حجارتها وسدّ بابها
 10 الذي في ظهرها فالذي في عليه اليوم من الذرع * طولها في السماء
 سبع وعشرون ذراعا وذرع طولها من وجهها من الركن الاسود الى الركن
 الشامي خمس وعشرون ذراعا وذرع نبرها من الركن اليماني الى الركن
 الغربي خمس وعشرون ذراعا وذرع شقها اليماني من الحجر الاسود الى
 الركن اليماني عشرون ذراعا وذرع شقها الذي فيه الحجر من الركن
 15 الشامي الى الركن الغربي واحدة f وعشرون ذراعا وذرع جميع الكعبة
 مكسراً اربع مائة ذراع وثمان عشرة ذراعا، وذرع نفذ جدار الكعبة
 ذراعان والذراع اربع وعشرون اصبعاً والكعبة لها سقفتان احداهما فوق f. 31 v.
 الآخر ٥ ذكر ذرع الكعبة من داخل

ذرع طول الكعبة في السماء من داخل الى السقف الاسفل فيما
 20 يلي باب الكعبة ثمان عشرة ذراعا واثنتا عشرة اصبعاً وذرع طول الكعبة
 الى السقف الاعلى عشرون ذراعا وفي سقفي الكعبة اربع روازن نافذة من
 السقف الاعلى الى السقف الاسفل للصوة وعلى الروازن رخام كان ابن
 الزبير فيما يزعمون اتى به من صنعاء يقال له البلق وبين السقفين

a) Azrakî ٢.٢ فتركوها. b) Cod. e. ف. c) Cod. om.
 d) Azrakî بالارض. e) Addidi ex Azrakî ٢.٣. f) Cod. واحد.
 g) Azrakî ما.

فرجة وذراع طول تحجيرها الذي فوق سطحها ذراعان واثنان عشرة
 f.32r. اصبعاً وذراع عرض جدار التحجير كما يدور ذراع وفي التحجير ملين
 مُرَبَّع من ساج في جُدُرَات سطح الكعبة كما يدور فيه حَلَقٌ يُشَدُّ
 بها ثياب الكعبة، وكان ارض سطح الكعبة بالفسيفساه فكان يكف
 عليهم اذا جاء المطر فقلعه للحجبة بعد سنة الثمانين ^a وشيدوه ^b
 بالمرمر المطبوخ ولجص شُيد به تشبيداً ^c وميزاب الكعبة في وسط
 الجدار الذي يلي الحجر بين الركن الشامي والركن الغربي يسكب في
 بطن الحجر، وذراع طول الميزاب اربع اذرع وسعته ثمانى اصابع في
 ارتفاع مثلها والميزاب ملبس صفائح ذهب داخله وخارجه وكان الذي
 جعل عليه الذهب الوليد بن عبد الملك ^d وذراع مسيل الماء في ^e
 f.32v. الجدر ذراع وسبع عشرة اصبعاً وذراع داخل الكعبة من وجهها من
 الركن الذي فيه الحجر الاسود الى الركن الشامي وفيه باب الكعبة
 تسع عشرة ذراعاً وعشرة اصابع وذراع ما بين الشامي الى الركن الغربي
 وهو الشق الذي يلي الحجر خمس عشرة ذراعاً وثمانى عشرة اصبعاً
 وذراع ما بين الركن الغربي الى اليماني * وهو ظهر الكعبة عشرون ذراعاً ^f
 وست اصابع وذراع ما بين الركن اليماني الى الركن الاسود ست عشرة
 ذراعاً وست اصابع ^g وفي الكعبة ثلاث كراسى من ساج طول كل
 كرسى فى السماء ذراع واثنان عشرة اصبعاً وعرض كل كرسى منها
 ذراع وثمانى اصابع فى مثلها والكراسى ملبسة صفائح ذهب وفوق
 الذهب ديباج وتحت الكراسى رخام احمر بقدر سعة الكراسى وطول الرخام ^h
 f.33r. فى السماء سبع اصابع وعلى الكراسى اساطين متفرقة ملبسة الاسطوانة
 الاولى لثة على باب الكعبة ثلثها ملبس صفائح ذهب وفضة وبقيتها
 موهنة وذراع غلظها ثلاث اذرع والاسطوانة الثانية وهى الوسطى من

a) Cod. الممانين; Asr. ٢.٤, 1. Deinde cod. وشيدوه. b) Superscribitur eadem manu او تسع. Asr. habet ut in textu. c) Haeo suppl. ex Asr. d) Cod. واثنى. e) Cod. الكرسى. f) Cod. وثمانى. g) Cod. وست عشرة. h) Cod. وطول الرخام.

الاساطين ملبسة صفائح ذهب وفضة وذراع غلظها ثلث اذرع والاسطوانة
الثالثة وهي آلة تلى للحجر ثلثها ملبس صفائح ذهب وبقيتها موهنة
وذراع غلظها ذراعان وثلثها عشرة اصبعاً، وفوق الاساطين كراسي ساج
مربعة منقوشة بالذهب والزخرف وعلى الكراسي ثلاث جوائز ساج اطرافها
٥ على الجدار الذي فيه باب الكعبة واطرافها الاخرى على الجدار الذي
يستقبل باب الكعبة وهو دبرها، والجوائز منقوشة بالذهب والزخرف، f.33 v.
وسقف الكعبة منقوش بالذهب والزخرف ويدور تحت السقف افريز
منقوش بالذهب والزخرف وتحت الافريز افريز b من فسيفساء ٥
صفة الروازن آلة تضيء في الكعبة

10 في سقف البيت اربع روازن منها روزنة حبال الركن الغربي والثانية
حبال الركن اليماني والثالثة حبال الركن الاسود والرابعة حبال الاسطوانة
الوسطى وهي تلى للجدار الذي بين الركن الاسود والركن اليماني
والروازن مربعة في اعلاهما. رخام يمانى يدخل منه c الضوء الى بطن
الكعبة ٥ صفة الجزعة وذرعها

15 وفي الجدار الذي يلي باب الكعبة مقابله d وهو دبرها جزعة سوداء f.34 r.
مخططة ببياض ذرع سعتها اثنتا عشرة اصبعاً في مثلها وهي مدورة
حولها طوق ذهب عرضه ثلاث اصابع وهي تستقبل من دخل من
باب الكعبة وارتفاعها من بطن الكعبة ست اذرع واثنتا عشرة اصبعاً
يقال ان النبي صلعم صلى مقابل موضعها جعلها حبال حاجبه اليمين
20 وكان عليها طوق من ذهب عمله الوليد بن عبد الملك فكان كذلك
حتى قدم اسحاق بن سلمة e في عمارة الكعبة فعمل طوقاً من ذهب
منقوشاً فركبته حول الجزعة فوق الطوق الذي عمله الوليد فكره ان

a) Ood. om. b) Azr. ٢.٥, 4. طوق. c) Cod. فيه. d) Cod.
e) Missus a Mota-
wakkilo; cf. Azr. ٢١١.

* يقلع ذلك الطوق^٥ لسبب تكسّر خفى في الجزعة فتركه على حاله لان
f.84v لا يحدث في الجزعة حادث^٥

صفة الدرجة

وفي اللعبة اذا دخلتها عن يمينك^٦ درجة يظهر عليها الى سطح اللعبة
وهي مربعة في جدرى^٧ الكعبة في حد الركن الشامى منها داخل في^٨
الكعبة من جدرها الذى فيه بابها ثلاث اذرع واثننا عشرة اصبعاً
وذرع الجدر الآخر الذى يلي للحجر ثلاث اذرع واثننا عشرة اصبعاً
وذرع باب الدرجة في السماء ثلاث اذرع واثننا عشرة اصبعاً وذرع
عرضه ذراع واثننا عشرة اصبعاً وبابها ساج اعسر فرد^٩ وهو في حد جدر
اللعبة ساج باده لم يكن عليه فيما مضى من الزمان ذهب ولا فضة^{١٠}
حتى امر به جعفر المتوكل على الله فضرب على الباب صفائح من فضة
f.85r من داخل وجعل عليه غلقاً من فضة في المحرم سنة ٣٣٧ وعلى انبأ
ملين ساج ملبس فضة ثم قلع عنه الفضة في زمن الفتننة اسماعيل
ابن يوسف^{١١} في سنة ٢٥١ ، وفي الباب حلقة فضة وعلى انبأ قفل
من حديد فى الملبن الذى يلي جدر الكعبة ، وباب الدرجة عن^{١٢}
يمين من دخل اللعبة مقابله ، وفضل درجة الكعبة في السماء من
بطنها عشرون ذراعاً وعدد اضفارها^{١٣} ثمانية واربعون ضفراً ، وفيها ثمانية
مستراحات وعرض الدرجة ذراع واربع اصابع وفي الدرجة ثمانى نواه
داخلة في اللعبة منها اربع حبال الباب واربع حبال الاسطوانة^{١٤} التي
تلى الجدر الذى يلي للحجر وعلى بابها انذى يلي سطح الكعبة باب^{١٥}
f.86v ساج طوله ذراعان واثننا عشرة اصبعاً وعرض ذلك الباب ذراعان^{١٥}

ذرع ما بين الاسانين

ذرع ما بين الجدر الذى بين الركن الاسود والركن الشمالى الى
جدرتى^{١٦} Cod. c) . يمينه Cod. b) . تبلغ ذلك انقول Cod. a)
وفى cod. tantum habet وهو فى حد Pro فرد اعسر ٢.٦ Azr. d)
e) Azr. وكان ساجه بادياً . f) Alida, de quo v. Chr. Mekk. II, ١٥,
Tab. III, ١٩٤٤. g) Azr. اضفارها et ضفراً.

الاسطوانة الاولى اربع اذرع واثنتا عشرة اصبعاً وذراع ما بين الاسطوانة
 الاولى الى الاسطوانة الثانية^e اربع اذرع واثنتا عشرة اصبعاً وذراع ما
 بين الاسطوانة الثانية الى الاسطوانة الثالثة اربع اذرع واثنتا عشرة
 اصبعاً وذراع ما بين الاسطوانة الثالثة الى الجدر الذي يلي الحجر
^٥ ذراعان وثمانى اصابع ، وبين الاساطين من المعاليق سبعة وعشرون
 معلاكا والمعاليق فى ثلث^b الاساطين والمعاليق فى عمد حديد وسلاسل. f. 86r.
 المعاليق فضة ، وبين الجدر الذي بين الحجر الاسود والركن اليماني
 الى الاسطوانة الاولى احد عشر معلاكا ومن الاسطوانة الاولى الى الاسطوانة
 الثانية ثمانية^c معاليق فيها تاجان^d وهذه المعاليق على ما وصفنا
 10 الى سنة ٢٥٥ ٥

صفة الازار الاسفل الذي من رخام فى بطن اللعبة
 وبطن الكعبة مؤزر مداره من داخلها برخام ابيض واحمر واخضر
 والواح ملبسة ذهباً وفضة وهما ازاران ازار اسفل فيه ثمانية وثلاثون
 لوحاً طول كل لوح ذراعان وثمانى اصابع من تلك الالواح البيض احد
 15 وعشرون^e لوحاً منها فى الجدر الذي بين الركن الغربى والركن اليماني
 سبعة الواح ومنها فى الجدر الذي بين الركن اليماني والركن الاسود. f. 86v.
 ستة الواح ومنها فى الملتزم لوحان ومنها فى الجدر الذي فيه باب
 اللعبة ثلاثة الواح ومنها فى الجدر الذي يلي الحجر اربعة الواح وعدد
 الالواح الخضر * تسعة عشر لوحاً منها فى الجدر الذي بين الركن
 20 الغربى والركن اليماني اربعة ومنها فى الجدر الذي بين الركن اليماني
 والركن الاسود اربعة ومنها فى الجدر الذي فيه الباب خمسة ومنها
 فى الملتزم لوحان ومنها فى الجدر الذي يلي الحجر اربعة ٥

a) Additur in cod. الى الاسطوانة الثالثة. b) Cod. ثلث; Azr. ٢.٥
 c) Cod. ثمان ut quoque Azr. ثلثى. d) Hic excidisse videtur
 e) Idem Azr. ٢.v. ومن الاسطوانة الثانية الى اسطوانة الثالثة ثمانية
 Computatio vero dat 22, et pro numero omnium 41 non 38.
 f) Bis in cod:

صفة الازار الاعلى

وفى الازار الاعلى اثنان واربعون لوحا طول كل لوح اربع اذرع واربع اصابع الالواح البيض من ذلك عشرون لوحا منها فى الجدر الذى ١٣٧٢ بين الركن اليماني والاسود خمسة ومنها لوح فى الملتزم ومنها فى الجدر الذى فيه الباب خمسة ومنها فى الجدر الذى يلي الحجر تسعة ^a ومن الالواح الحجر تسعة منها فى الجدر الذى بين الركن الغربى واليماني ثلاثة ومنها فى الجدر الذى بين الركن اليماني والاسود لوحان ومنها فى الجدر الذى فيه الباب لوحان ومنها فى الجدر الذى يلي الحجر لوحان ومن الالواح الخضر ستة منها فى الجدر الذى بين الركن الغربى والركن اليماني لوحان ومنها فى الجدر الذى بين الركن اليماني ١٥ والركن الاسود لوحان ومنها فى الجدر الذى يلي الحجر لوحان ومنها الالواح الملبسة الذهب والفضة التى فى الاركان ستة الواجه طول كل لوح اربع اذرع واربع اصابع وعرض كل لوح ذراع واربع اصابع منها لوح فى طرف الجدر الذى يلي الدرجة وهو الشامى ولوح فى حده الركن الغربى وهو ما يلي الحجر وفى طرف الجدر الذى بين الركن ١٥ اليماني والركن الاسود لوح وهو ما يلي الركن اليماني وفى الملتزم لوح وفى الجدر الذى عن يمينك اذا دخلت اللعبة لوحان فلم يزل الامر على ذلك ما وصفنا من الالواح الملبسة بالذهب والفضة حتى كان زمن العلوى فى سنة ٢٥١ فجاء فقلع كل ما على تلك الالواح من الذهب ونهبه / واعطاه الاعراب فبقيت تلك الالواح بادية ليس عليها من ٢٥ الذهب والفضة شىء ^g الى يومنا هذا ^h

صفة فرش ارض اللعبة بالرخم

a) Cod. اربعة; Azr. ut rec. b) Cod. om. c) Azr. ٢٨ add. وفى طرف الجدر الذى بين ^e Hio Azr. ins. زاوية d) Azr. زاوية زاوية
لوحان pro لوح et in fine habet الركن الغربى والركن اليماني لوحان
sed sio 7 flunt. f) Cod. ونهبها. g) Cod. شيا. h) Cod.

قال بعض المتكئين ان الوليد بن عبد الملك عمل الرخام الابيض f. 88r. والاحمر والاخضر الذى فى بطن اللعبة مؤزراً به جذراتها وفرشت به حين ارسل من الشام فجميع ما فى اللعبة من الرخام عمل الوليد ابن عبد الملك وهو اول من فرشها بالرخام وازر به جذراتها وهو اول من زخرف المساجد، وعدد الرخام ست وثلاثون رخامة منها اربع خضر بين الاساطين وبين جدرى اللعبة عرض كل رخامة ذراع واربع اصابع وعرضهن مع عرض كراسى الاساطين، ومن الجدر الذى فيه باب اللعبة الى الرخام الاخضر الذى بين الاساطين ست عشرة رخامة منها ست بيض وسبع حمر طولهن سبع اذرع وخمس عشرة اصبعاً وبين جدر الدرجة وبين الرخام الاخضر a..... ملبسة ذهباً

f. 38v. وهى منقوشة وتدوير كل مسمار سبع اصابع والمسامير الصغار فى المصراع الايسر خمسون مسماراً وهى مضروبة حول الصفائح المربعة التى بين العوارض حول كل صفيحة عشرة مسامير والمسامير ملبسة ذهباً مقبوة منقوشة وهى على صفائح ساذج عرض الصفائح اصبعان كما يدور حول الصفحة المنقوشة b ورجلا الباب c حديد ملبستان ذهباً وهى المصراعين سلوقيتنا فضة مؤهتان وفى السلوقيتين d لبنتان من ذهب مربعتان وفوق اللبنتين لبنتان صغيرتان وفى طرف السلوقيتين حلقتان من ذهب سعة كل حلقة ثمان اصابع وهما حلقتا قفل الباب وهما على ذراعين وست عشرة اصبعاً من الباب، فكان هذا على ما وصفنا من عمل الباب وما كان عليه من الذهب الذى عمله محمد بن امير

المؤمنين هارون حتى كان فتننة العلوى e فى سنة ٢٥٢ فأخذ والى f. 39r. مكة عيسى بن محمد ما كان على العيار من الذهب فأنفقه فى

a) Hic magna lacuna est non indicata, quae suppleri possit ex Azr. ٢٠٩, 3—11 et ٢١٦, 4—٢١٧, 13. b) Cod. المنقوشة. c) Azr. البابين. d) Cod. hic et mox السلوقيين. e) Cod. من الفتننة والعلوى. Conj. emendavi.

حرب اسماعيل وهو مكشوف الى اليوم ^١ يعد عليه الذهب الى هذا
اليوم ٥ صفة الشاذروان

ذراع الكعبة من خارجها في السماء من البلاط المفروش سبع ^٥ وعشرون
ذراعا وست عشرة اصبعاً وطولها من الشاذروان سبع وعشرون ذراعاً
وعدد حجارة الشاذروان حول الكعبة ثمانية وستون حجراً في ثلاثة وجوه ^٦
من ذلك من حدّ الركن الغربى الى الركن اليماني خمسة وعشرون حجراً
منها حجر طوله ثلاث ^٧ اذرع واثنتاه عشرة اصبعاً وهو عتبة الباب
الذى سدّ في ظهر الكعبة وبينه وبين الركن اليماني اربع اذرع وفي
الركن اليماني حجر مدور وبين الركن اليماني والاسود تسعة عشر حجراً
ومن حدّ الشاذروان الى الركن الذى فيه الحجر الاسود ثلاث اذرع ^{١٠}
واثنتا عشرة اصبعاً ليس فيه شاذروان ومن حدّ الركن الشامى الى
الركن الذى فيه الحجر الاسود ثلاثة وعشرون حجراً ومن ^{١١} الشاذروان
الذى يلي الملتزم الى الركن الذى فيه الحجر الاسود ذراعان ليس
فيهما شاذروان وطول الشاذروان فى ^{١٢} السماء ست عشرة اصبعاً وعرضه
ذراع ، وطول درجة الكعبة التى يصعد عليها الناس الى بطن الكعبة ^{١٥}
من خارج ثمانى اذرع واثنتا عشرة اصبعاً وعرضها ثلاث اذرع واثنتا
عشرة اصبعاً وفيها من الدرج ثلاث عشرة درجة وهي من خشب
صفة الحاجر وذرعه ^{١٤٠ r.} الساج ٥

والحجر مدور وهو بين الركن الشامى والركن الغربى وارض الحجر
مفروشة برخام وهو مستوي بالشاذروان ^{١٦} تحت ازار الكعبة وعرضه من
جدار الكعبة من تحت الميزاب الى جدار الحجر سبع عشرة ذراعاً
وثمانى اصابع واول من جعل الرخام على الحجر ابو جعفر امر به زياد
ابن عبيد الله الحارثى فجعله عليه ^{١٧} وذرع ما بين بابي الحجر

a) Azr. ٢١٨, 1. تسعة. b) Cod. ثلاثة. c) Cod. واثنا. d) Azr.

ina. حدّ. e) Cod. الى. f) Cod. مستوي. g) Azr. ٢٢٥, 3 & f.
add. الذى. h) Cf. Azr. ٢٢. l. ult. seqq.

* احدى وعشرون ^a ذراعا وعرضه اثنان وعشرون ذراعا وذراع للجدار من داخله في السماء ذراع واربع عشرة اصبعاً وذراعاً مما يلي الباب الذي يلي المقام ذراع وعشر اصابع وذراع جدار الحجر الغربي في السماء ذراع وعشرون اصبعاً وذراع طول جدار الحجر من خارج مما يلي الركن ^{f.40 v.} 5 الشامي ذراع وست عشرة اصبعاً وطوله من وسطه في السماء ذراعان وثلاث اصابع الرخام من ذلك ذراع واربع عشرة اصبعاً وعرض الجدار ذراعان الا اصبعين، والجدار ملبس رخاما * في اعلاه وفي ^b وسط الجدار رخامة خضراء طولها ذراعان الا اصبعين وعرضها ذراع، وثلاث اصابع وذراع باب الحجر الذي يلي باب المشرق مما يلي المقام خمس اذرع 10 وثلاث اصابع، وفي عتبة هذا الباب حجران مستويان بالشانروان من بطن الحجر ارتفاعهما من بطن الحجر اربع اصابع وذراع باب الحجر الذي يلي المغرب سبع اذرع، وفي عتبة بابه اربعة اجار ارتفاعها من بطن الحجر اربع اصابع، وذراع باب الحجر الذي يلي المغرب سبع ^{f.41 r.} اذرع وفي عتبة بابه اربعة اجار ارتفاعها من بطن الحجر اربع اصابع 15 اصابع، ومخرج ماء الحجر من وسطه من تحت الحجارة في * ثقب بين ^c حجرين، وذراع تدوير الحجر من داخله ثمانى وثلاثون ذراعا وذراع تدوير الحجر من خارج اربعون ذراعا وست اصابع وذراع ما بين جدران الحجر من شق المشرق الى الركن الذي فيه الحجر الاسود تسع وعشرون ذراعا واربع عشرة اصبعاً، وذراع ما بين جدران الحجر 20 من شق المغرب الى حد الركن اليماني اثنان ^f وثلثون ذراعا، ذراع طواف واحد حول اللعبة مائة ذراع وثلث وعشرون ذراعا واثننا عشرة اصبعاً وذراع طواف سبع حول اللعبة ثمانى مائة ذراع وست وستون ^{f.41 v.} ذراعا وعشرون اصبعاً ^g

a) Azr. عشرون. b) Azr. ٢٣٦, 5 seq. وفي اعلاه في. c) Hio cod. ins. وثلاث اصابع, varia probabiliter lectio ad وسبع اصابع.

d) Cod. اثنان. e) Azr. 1. ult. et ٢٢٧, 2. حدات. f) Cod. من ثقب.

ذكر ما يدور على الحجر الاسود من الفضة

قيل تصدع الحجر بثلاث ذرف وكان منكرا حتى شده ابن الزبير فكان ابن الزبير اول من ربط الركن الاسود فيما زعموا لما اصابه من الحريق ما اصابه ثم كانت الفضة قد رقت وتزعزعت وقلقت ^b حول الحجر الاسود حتى خافوا على الركن ان ينقص ^c فلما اعتمر الرشيد ^d عمرته في سنة ١٨٩ امر بالحجارة التي يليها الحجر الاسود فتقبت ^e بالماس من فوقها وتحتها ثم افرغ فيها الفضة وهي الفضة التي عليها الى اليوم ^f

ذكر ذرع ما بين الحجر الاسود الى الارض

f.48r.

والركن ذراع واربع اصابع وذرع ما بين الحجر الى الارض ذراعان وثلاثا ¹⁰ ذراع وذرع ما بين الركن والمقام ثمان وعشرون ذراعا وحول الحجر الاسود طوق من فضة مفرغ وهو يلي الجدر، ودخول الحجر الاسود في الجدر عن وجه اللعبة حذاء الجدر اصبعان ونصف، الملتزم ما بين الركن ¹⁵ والباب ^٥ ذكر ذرع المقام

وذرع المقلم ذراع والمقام مربع سعة اعلاه اربع عشرة اصبعاً في اربع ¹⁵ عشرة اصبعاً ومن اسفله مثل ذلك وفي طرفيه من اعلاه واسفله فيما مضى طوقان من ذهب وما بين الطوقين من حجر المقلم بارز لا ذهب ^{f.48v.} عليه من نواحيه كلها تسع ^e اصابع وعرضه عشر اصابع عرضاً في عشر اصابع طولاً وذلك قبل ان يجعل عليه هذا الذهب الذي هو عليه اليوم من عمل المتوكل على الله، وعرض حجر المقام من نواحيه ²⁰ احدى وعشرون اصبعاً ووسطه مربع والقدمان ^f داخلتان في الحجر سبع اصابع ودخولهما منحرفتان وبين القدمين من ^g الحجر اصبعان

a) Cod. لَمَّا. (cf. Azr. ٢٤٥, 3 & f. b) Cod. وقلقت, Azr. وتقلقت.

c) Azr. ينقص. d) Cod. تقبت. e) Cod. تسع; cf. Azr. ٢٧٨ ult.

f) Cod. الى. g) Cod. والقدمتان.

ووسطه قد استندق من التمشح به فيما مضى والمقام فى حوض من
ساج مربع حوله رصاص وعلى الحوض صفائح رصاص ملبس بها ومن
المقام الى ه الحوض أصبعان وعلى المقام صندوق ساج مسقف ومن وراء
المقام ملين ساج فى الارض فى طرفيه سلسلتان تدخلان ه فى اسفل
ه الصندوق ويقفل فيهما قفلان ه

f.43r.

ذكر زمزم وصفنها واخراج جبريل ماءها لاسماعيل وامه عم
حدث عن سعيد بن المسيب قال قدم ابراهيم واسماعيل وام اسماعيل
عم الى مكة فقال ابراهيم كلاً من الشجر وأشربا من الشعاب فلما
ضاقت الارض وانقطعت المياه وعطشا قالت امه اصعدنى فى هذا الوادى
10 حتى لا ارى موتك ولا ترى موتى ففعلت فانزل الله عز وجل على ام
اسماعيل ملكاً من السماء فامرها فصرخت ه به فاستجاب الله لها فطاف
الملك وضرب بجناحيه مكان d زمزم وقال اشربا فكان سبيحاً لو تركته
ما زال كذلك ولكنها فرقت من العطش فقرت ه فى السقاء وحفرت f.43v.
له فى البطحاء فنصب الماء فطفقا كلما نصب الماء طويها ثم هلك
15 ودفنته السيرى، وحدث عن سعيد بن جبير قال قال ابن عباس قال
النبي صلعم يرحم f الله ام اسماعيل لو تركت زمزم او قال لو لم
تغرف من الماء لكانت زمزم عينا معيناً، وحدث عن ابي بن كعب
قال سمعت رسول الله صلعم يقول رحمة g الله على هاجر لو تركت زمزم
لكانت عينا معيناً ه

ذكر حفر عبد المطلب بن هاشم زمزم

20

قال ان عبد المطلب ارى فى المنام ان احفر زمزم لا ينزف ولا f.44r.
يُدم h فيروى التحجيج الاعظم، ثم ارى المرة الاخرى احفر الرواء i

a) Azr. فى. b) Cod. يدخلان. c) Cod. فصرحت. d) Cod.
ملكاً. e) Cod. فقرت. f) Cod. يرحم. g) Cod رحمت. h) Cod.
Ibn Hisch. q) habet genus fem. i) Cod. الرواء sed
vid. Jâc. II, ٨٣٩, 17.

اعطيتها على رغم انف الاعداء ثم أرى مرة أخرى احفر المصنونة
صننا عن الناس ألا عنك ثم أرى مرة أخرى احفر تُكْتَم بين فرث
ودم عند الانصاب الحمر في قرية النمل فأصبح فحفر حيث أرى
فاستهزأت به قريش فجاءت لحفره معه فنعم فلما أنبَط وجد غزالا
من ذهب وسيفا وحليّة فضرب عليها بالسهم الى أم البيت فخرج^٥
سهم البيت فكان أول حلي حليته الكعبة فجعل حوضا للشراب وحوضا
للوضوء وقال اللهم انى لا احلها لمغتسل وهي لشاربها حل فروى الناس
فحسدته وطفقوا يحفرون الحوض ويغتسلون فيه فا يغتسل منه احد
٤٤٤ v. ألا حصب او جدر ولا يكسر حوضه احد الا القى فى يده او
رجله حتى تركوه فرقا، وحُدث عن امير المؤمنين على بن ابي طالب^{١٠}
رضه ان عبد المطلب بن هاشم نام عند الكعبة فقبل له احفر برة
قال وما برة ثم ذهب عنه حتى اذا كان الغد اتاه فى مضاجعه فقال
برة المصنونة فقال وما المصنونة ثم ذهب عنه حتى اذا كان الغد اتاه
فى مضاجعه ذلك فقال احفر طيبة فقال وما طيبة ثم ذهب عنه حتى
اذا كان الغد اتاه فى مضاجعه فقبل له احفر زمزم لا ينزف ولا^{١٥}
يذم^٥، من حيث ينقر الغراب الاعصم، انذى فيه ريشة بيضاء من
تراث ابيك الاكرم، تسقى الحاجيج الاعظم، مثل نعام جافل له
٤٤٥ r. يقسم، يندر فيها بادر فيغنم، يكون ميراثا وعقدا محكم، ليست
كبعض ما تعلم، وهي بين الفرث والدم، فقال عبد المطلب حين
قبل له فأيّن قيل في عند قرية النمل حيث يباحت الغراب فغدا^{٢٠}
عبد المطلب ومعه ابنه حتى اصبح ومعه معوله فلما ضرب قالت
قريش ان عبد المطلب ليعمل فى شيء ما ندرى، ما هو فاخبرته
برؤياه قال فوالله ما حفروا لذلك وحفر حتى بلغ الطوى فنفسوا، عليه
وَقَلُوا هَذِهِ حَفِيرَةُ ابْنِنا اماعيل ولن نخلى بينك وبينها فحالوا بينه

d) Cod. بدرى. c) Cod. يدم. b) Cod. لتاحفروا. a) Cod. فنسفوا.

وبينها حتى جعلوا بينهم كاهنة بنى سعد وكانت بأشراف انشام
 فترحلوا^a اليها فخرج عبد المطلب وخرج معه رجال من بنى عمه
 وخرج نفر من قريش يخاصمونهم والارض اذناك مفاوز حتى اذا كانوا
 ببعض تلك المفاوز تفد ماء عبد المطلب واصحابه حتى ايقنوا بالهلكة f.45 v.
 5 فاستسقى عبد المطلب الركب فأبوا ان يسقوه قالوا نخشى ان يصيبنا
 مثل الذى اصابكم فقال عبد المطلب لاصحابه ما ذا ترون فقالوا رأينا
 لرأيك تبع قال فأتى ارى ان تحفروا اعدادكم حفراً فلذا هلك رجل
 دفنه اصحابه فيها ثم وآروه حتى يكون آخركم رجل فصبيعة رجل ايسر
 من صبيعة ركب جميعا ففعلوا ثم قال عبد المطلب والله ان انقاءنا^b
 10 بايدينا لا نضرب فى الارض ونلتمس لضعف اركبوا بنا نلتمس قال
 فارتحلوا وارتحل فلما جلس على بعيره وبعته انفجرت^d من تحت خفقه
 عين ظهرة فتناخ وقال قد سقاكم الله فشرب وشرب اصحابه وتزودوا وراى
 الركب عبد المطلب واصحابه وهم يسقون فأقبلوا اليهم فقال عبد المطلب f.46 r.
 هلم فاسقوا فقد سقانا الله ان منعنونا ما بأيديكم فشربوا وسقوا وقالوا
 15 والله يا عبد المطلب ان الذى سقك هذا الماء بهذه البلدة لهو سقاك
 زمزم فأرجع فقد قضى لك بها ولن نخاصك فرجعوا وما وصلوا الى
 الكاهنة^e ذكر غور زمزم

وكان ذرع غور زمزم من اعلاها الى اسفلها ستين ذراعا وفى قعرها
 ثلاث عيون عين حذاء الركن الاسود وعين حذاء ابي قبيس والصفاء
 20 وعين حذاء التروة ثم قد كان قل مأوها جذا^e حتى كانت تجم^f
 فى الايام وذلك فى سنة ٢٢٣ و ٢٢٤ فضرب فيها محمد بن الضحاك^g
 خليفة عمر بن فرج الرخاجى على بريد مكة وصوابها تسع اذرع سحاً f.46 v.

a) Cod. فترحلوا. b) Cod. العانا. c) Hisch. ٩٢ ins. الموت. Pro

d) Cod. انفجرت. e) Cod. جذا. Cf. Azr. ٣... الا. ood. لا

f) Cod. s. p. g) Mentionem ejus facit quoque Ibn al-Fakh apud Jâc. II; 1٢٢, 17.

في الارض في تقويره^a جوانبها ثم جاء الله بالامطار والسيول في سنة ٢٢٥
فكثر ماؤها جدًا^b، وقد كان سائر بن الجراح فيما زعم المكثون قد
ضرب فيها في خلافة هارون الرشيد اذرا وكان قد ضرب فيها ايضا
في خلافة المهدي وكان عمر بن ماهان وهو على البريد والصوافي في
خلافة محمد بن الرشيد قد ضرب فيها وكان ماؤها قد قل حتى كان 5
رجل يقال له محمد بن كثير من اهل الطائف فيما زعمو يعمل فيها
فيقال عنه انه صلى في قعرها، فغورها من رأسها الى الجبل اربعون
ذراعا كذلک بنيسان وما بقى فهو جبل منقور وهو تسع وعشرون
f. 47r. ذراعا وذراع حنكة^c زمزم في السماء ذراعان وشبر وذراع تدوير فم
زمزم احدى عشرة ذراعا وسعة فم زمزم ثلاث اذرع ونصف^f وعلى 10
انثر ملبن ساج مربع فيه ثنتا عشرة بكرة يستقى عليها^g فأول من
عمل الرخام على زمزم والشباك وفرش ارضها بالرخام ابو جعفر المنصور
في خلافته ثم عملها المهدي في خلافته ثم غيره محمد بن فرج
الرخاجي في خلافة ابي اسحاق المعتصم سنة ٢٢٠ وكانت مكشوفة
قبل ذلك الا قبنة صغيرة على موضع البئر وفي ركنها الذي يلي باب 15
الصفى على يسارك كنيسة على موضع مجلس ابن عباس ثم غيرها
محمد بن فرج فسقف زمزم كلها بالساج المذقوب من داخل وجعل
f. 47v. عليها من ظهرها الفسيفسا واشرع لها جناحا صغيرا كما يدور بتربيعها
وجعل في الجراح كما يدور سلاسل فيها قناديل يستصبح فيها في
المواسم وجعل على القبنة لفة بين زمزم وبيوت الشراب الفسيفسا وكانت 20
قبل ذلك تروق^g في كل موسم عمل ذلك كله في سنة ٢٢٠ فلم
يزل الامراء تستصبح^h في قناديل زمزم في المواسم حتى كان محمد

مبشر. oum var. l. مشير. Azr. c). جدا. Cod. b). بغور. Cod. a).
وتلنا ذراع. Azr. f). احد عشر. Cod. e). حباك. Azr. d). منير. ot
يستصبح. Cod. h). تروق. Cod. g).

ابن سليمان فاصبح فيها من السنة الى السنة بقناديل بيض كبار الى
يوما هذا ٥ ذكر اسماء زمزم

هي زمزم وهزيمة ^a جبريل عم وسقيا الله اسماعيل صلوات الله على
محمد وعليه لا ينزف ولا يذم وهي بركة ^b وسيدة ونافعة ومضنونة
^c وعونة، وبشرى وصافية وثرة وعصمة وسالمة وميمونة ومباركة وكافية. f.48r.
وعافية ومغذية وطاهرة وحرمية ^d ومروية ^e ومؤنسة وطعام ^f طعم وشفاء
من ^g سقم ٥ ذكر المسجد للحرام

ذرع المسجد للحرام مكسرا مائة الف ذراع وعشرون الف ذراع وذرع
المسجد طولا من باب بني جمح الى باب بني هاشم الذي عند العلم
¹¹ الاخضر مقابل دار العباس بن عبد المطلب فيما يزعمون اربع مائة
ذراع واربع اذرع مع جداريه يمرُّ ذلك في بطن الحجر لاصقا بجدار
اللعبة وعرض المسجد من باب دار الندوة الى الجدار الذي يلي الوادي
عند باب الصفا لاصقا بوجه الكعبة ثلثمائة ذراع واربع اذرع، وذرع
عرض المسجد للحرام من المنارة الى عند باب المسعى الى المنارة الى
¹² عند باب بني شيبه الكبير مائتا ذراع وثمان وسبعون ذراعا وذرع عرض. f.48v.
المسجد للحرام من منارة باب اجياد الى منارة بني سلم مائتان وثمان
وسبعون ذراعا ٥

ذكر عدد اساطين المسجد الحرام

وعدد اساطين المسجد للحرام من شقه الشرقي مائة وثلاث اسطوانات
²⁰ ومن شقه الغربي مائة وخمس اسطوانات ومن شقه الشامي مائة وخمس
وثلاثون اسطوانة ومن شقه اليماني مائة واحدى واربعون اسطوانة فجميع
ما فيه من الاساطين اربع مائة واربع وثمانون طول كل اسطوانة عشر

a) Voc. sec. *Lisân XVI*, ٩١, 3. Azr. ٣٩. هزيمة. b) Voc. in cod.
c) Sic cod. (وعونه). d) Cod. وحرمية. e) Cod. ومروية. f) Addidi
copulam. g) Potius sine من, cf. Azr. ٢٨٩, Jâc. II, ٩٤٣, 8.

اذرع وتدويرها ثلاث اذرع وبعضها يزيد على بعض في الطول والغلظ
 f.49r. منها على الابواب عشرون اسطوانة على الابواب لثة تلى المسعى منها
 ست^٥ ومنها على الابواب لثة تلى الوادى والصفاء عشر ومنها على الابواب
 لثة تلى باب بنى جمح اربع، وذرع ما بين كز اسطوانتين من
 اساطينه ست اذرع وثلاث عشرة اصبعاً ٥

صفة الاساطين

الاساطين لثة رؤسها a مذقبة ثلثمائة واحدى وعشرون منها فى
 الظلال لثة تلى دار الندوة مائة وثلاث b وثلاثون ومنها فى الظلال لثة
 تلى باب بنى جمح اربع وخمسون ومنها فى الظلال لثة تلى الوادى
 اثنتان واربعون ومنها فى الظلال لثة تلى المسعى اثنتان وتسعون، 10
 f.49v. وثلاث اساطين من العدد كراسيها حمراء وهي فى الشق الذى يلى
 الوادى منها ما يلى d المسجد كرسيان ومنها فى الظلال واحدة، وفوق
 الرؤوس e لثة على الاساطين ملاين ساج منقوشة بالزخرف والذهب، وفى
 الاساطين اربع واربعون اسطوانة مبنية بالحجارة ليست برخام مطلى
 عليها الجص وهي ما عمل بعد موت المهدي فى خلافة موسى بن 15
 المهدي ومنها فى الظلال لثة تلى باب بنى جمح ست^٦ وعشرون ومنها
 فى الظلال لثة تلى الوادى ثمانى عشرة، وعلى ست عشرة اسطوانة
 من اساطين الرخام كراسيها f من حجارة منقوشة بالجص منها واحدة
 ما يلى باب بنى جمح ومنها فى الشق الذى يلى الوادى خمس عشرة
 اربع تلى بطن المسجد واحدى عشرة فى الظلال، ومن الاساطين 20

الرخام سبع وعشرون كراسيها لثة تلى الارض حجارة وهي من عمل ابى
 جعفر المنصور منها فى شق دار الندوة g سبع ومنها فى شق باب
 بنى جمح عشرون وعدد الاساطين لثة * تلى ابواب المسجد h من كلى

a) Azr. ٣٢. كراسيها. b) Cod. om. c) Superinscribitur خصر.
 d) Azr. ins. بطن. e) Azr. الكراسى. f) Azr. add. العليا. g) Azr.
 هب المسجد. h) Cod. دار العجلة 1، ٣٢١.

ناحية مائة واحدى وخمسون منها مما يلي دار الندوة خمس واربعون
 وما يلي باب بنى جمع ثلاثون وما يلي الوادى اربع واربعون وما يلي
 المسعى اثنتان وثلاثون، وفي الاساطين اسطوانتان حمراوان^e مخطّتان
 ببياض واسطوانتان مما يلي بطن المسجد على باب دار الندوة احديهما
^٥ بنفسجيتة والاخرى حمراء، وفي شق باب بنى شيبنة الكبير اسطوانتان
 بيضاوان ملويتان^b محزرتان مسيرتان وما يلي بطن المسجد ايضا^{f.50v}
 اسطوانتان عدسيتان برشاوان وعلى باب المسعى اسطوانتان خضراوان
 مسيرتان ملويتان^c وما على باب انعباس واسطوانة غبراء مما يلي بطن
 المسجد على باب الوادى مما يلي المسجد وفي اغلط اسطوانة في
 10 المسجد خضراء وما يلي بطن المسجد من شق الوادى اسطوانتان
 منقوشتان مكتوبتان بالذهب الى انصافهما وما على باب الصفا
 واسطوانتان ايضا على باب الصفا بحذائهما مما يلي السرف منقوشتان
 مكتوبتان بالذهب بينهما طريق النبى صلعم من المسجد الى الصفا
 وفي وجه المسجد مما يلي الصفا اسطوانتان مسيرتان فارعتان^d في
 15 المسجد احديهما في اعلى هذا انشق والاخرى في اسفله، وخرع^{f.51r.}
 ما بين الركن الاسود الى مقام ابراهيم تسع وعشرون ذراعا وقسع اصابع
 وذرع ما بين جدار الكعبة من وسطه الى المقام سبع وعشرون ذراعا
 وذرع ما بين شانروان الكعبة الى المقام ست^٢ وعشرون ذراعا واثننا عشرة
 اصبعاً ومن الركن الشامى الى المقام ثمان وعشرون ذراعا وتسع عشرة
 20 اصبعاً ومن الركن الذى فيه الحجر الاسود الى حدّ حجرة زمزم ست^٣
 وثلاثون ذراعا واثننا عشرة اصبعاً ومن الركن الاسود الى رأس بئر زمزم
 اربعون ذراعا ومن وسط جدار الكعبة الى الجدار الذى يلي المسعى

a) Cod. حمراوان et l. 7 . خضروان . b) Cod. ملويتان . Azr. ملويات cum
 var. l. ملويتان . Pro محزرتان . Azr. محزرتان cum var. l. محزرتان . ملويتان .
 c) Cod. وسطها 7 , ٣٦٣ . Azr. . d) Azr. شارعتان . e) Azr. ملويتان .
 f) Cod.

٢٥١٧. مئتان وثلاث عشرة ذراعاً، ومن وسط جدار اللعبة الى الجدار الذي يلي الوادي مئة ذراع واحد واربعون ذراعاً وثمان عشرة اصبعاً ومن وسط جدار اللعبة الذي يلي الحجر الى الجدار الذي يلي دار الندوة مئة وتسع وثلاثون ذراعاً واربعة عشرة اصبعاً ومن ركن الكعبة الشامية الى حد المنارة لله تلي المروة مئتان واربعة وستون ذراعاً ومن ركن جدرء اللعبة الركن الغربي الى حد المنارة لله تلي باب بني ستم مئتان وثمان اذرع واثنتا عشرة اصبعاً ومن الركن اليماني الى المنارة لله تلي اجياد الكبير مئتان وثمان عشرة ذراعاً وست عشرة اصبعاً ومن الركن الاسود الى المنارة لله تلي المسعى والوادي مئتان وثمان عشرة ذراعاً ومن الركن الاسود الى وسط باب الصفا مئة وخمسون 10 ذراعاً وست اصابع ومن الركن الشامي الى وسط باب بني شيبه مئتان وخمس واربعون ذراعاً وخمس اصابع ومن الركن الاسود الى سقاية العباس وهو بيت الشراب خمس وتسعون ذراعاً ومن باب بني شيبه الى المروة ثلثمائة ذراع وتسع وتسعون ذراعاً ومن الركن الاسود الى الصفا مئتان ذراع واثنتان وتسعون ذراعاً وثمان عشرة اصبعاً ومن المقام الى جدار 15 المسجد الذي يلي المسعى مئة ذراع وثمان وثمانون ذراعاً ومن المقام الى الجدار الذي يلي باب بني نجم مئتان ذراع وثمان عشرة ذراعاً ومن المقام الى الجدار الذي يلي دار الندوة مئة ذراع وخمس واربعون ذراعاً ومن المقام الى الجدار الذي يلي الصفا مئة ذراع واربعة وستون 20 ذراعاً واصابع ومن المقام الى حد حجرة زمزم اثنتان وعشرون ذراعاً ومن المقام الى حرف رأس بئر زمزم اربع وعشرون ذراعاً وعشرون اصبعاً ومن وسط سقاية العباس الى جدار المسجد الذي يلي للمسعى مئة ذراع

الى الجدار الذي يلي باب بني نجم مئة ذراعاً Hic oxidineo videtur a)
 Cod. اثنان. b) Cod. وتسع وتسعون ذراعاً ومن وسط جدار اللعبة
 ونصف ٣٣٣ Asr. ه) المسعى. d) Cod. b. i. جدرء. ut saop

ومن وسط السقاية الى الجدار الذى يلي باب بنى جمح مائتا ذراع
واحدى وتسعون ذراعا ومن وسط السقاية الى الجدار الذى يلي دار
الندوة مائتا ذراع ومن وسط السقاية الى الجدار الذى يلي الوادى
خمس وثمانون ذراعا ٥

٥ صفة ابواب المسجد للحرام وعددها وذرعها

وفي المسجد للحرام من الابواب ثلاثة وعشرون بابا فيها اربعون *a* طاقا *f. 53 r.*
منها في الشق *b* الذى يلي المسعى وهو الشرقى خمسة ابواب وهي
احدى عشرة طاقة من ذلك الباب. الاول وهو الباب الكبير الذى
يقال له اليوم باب بنى شيبنة وهو باب بنى عبد شمس بن عبد
١٠ مناف وبهم كان يعرف في الجاهلية والاسلام عند اهل مكة فيه اسطوانتان
وعليه ثلاث طاقات والطاقات طولها عشر اذرع ووجهها منقوش بفسيفساء
وعلى الباب روشن ساج منقوش مزخرف بالذهب والزخرف طول الروشن
سبع وعشرون ذراعا وعرضه ثلاث اذرع واثنى عشرة اصبعاً ومن الروشن

الى الارض سبع عشرة ذراعا وما بين جدارى الباب اربع وعشرون *f. 53 v.*
١٥ ذراعا وجدارا الباب قد البسا رخاماً ابيض واحمر وفى العتبة * اربع
مراق، داخلية في المسجد ينزل بها اليه *a*، والباب الثانى طاق طولها
عشر اذرع وعرضه سبع اذرع كان فتح فى رحبة فى موضع دار
القوارير وهو باب دار القوارير، والباب الثالث طاق واحد طولها عشر
اذرع وعرضه سبع اذرع وهو باب النبى صلعم كان يخرج منه ويدخله
٢٠ فيه من منزله الذى فى زقاق العطارين يقال له مسجد خديجة،

والباب الرابع فيه اسطوانتان وعليهما ثلاث طاقات طول كل طاقة
ثلاث عشرة ذراعا، ووجوه الطاقات وداخلها منقوشة بفسيفساء وعلى
* الباب روشن *f* ساج منقوش بالزخرف والذهب طولها ست وعشرون ذراعا *f. 54 r.*

a) Azr. ثلاث واربعون. *b)* Cod. om. *c)* Cod. tantum مراق; cf.
Azr. ٣٢٤, 5. *d)* Cod. اليها. *e)* Cod. ويدخله. *f)* Cod. باب
الروشن.

وعرضه ثلاث اذرع واثنتا عشرة اصبعاً ومن اعلى الروشن الى العتبة
 ثلاث وعشرون ذراعاً، وما بين جدارى الباب احدى وعشرون ذراعاً
 والجداران ملبسان رخاما ابيض واحمر واخضر ورخاما موهاً منقوشاً بالذهب
 يُرتقى اليه بسبع درجات وهو باب العباس بن عبد المطلب وعنده
 علم المسعى من خارج، والباب الخامس وهو باب سوق الليل ^٥ وهو
 مستقبل الوادى سعة ما بين جدارى الباب احدى وعشرون ذراعاً
 وفيه اسطوانتان عليهما ثلاث طاقات طول كل طاقة ثلاث عشرة ذراعاً
 f.54v. ووجوه الطاقات وداخلها منقوش بالفسيفساء وعارض الباب ملبس ^٥ صفائح
 رخام ابيض واحمر واخضر ورخاما منقوشاً موهاً بالذهب وفوق الباب
 روشن ساج منقوش بالذهب والزخرف طوله اربع وعشرون ذراعاً وعرضه ¹⁰
 ثلاث اذرع واثنتا عشرة اصبعاً ومن اعلى الروشن الى عتبة الباب ثلاث
 وعشرون ذراعاً وفي عتبة الباب خمس درجات الى بطن الوادى، وفي
 الشق الذى يلي الوادى وهو شق المسجد اليماني سبعة ابواب، وسبع
 عشرة طاقاً الباب الاول فيه اسطوانة عليها طاقان طول كل طاق في
 السماء ثلاث عشرة ذراعاً واثنتا عشرة اصبعاً وما بين جدارى الباب ¹⁵
 f.55r اربع عشرة ذراعاً وثمان عشرة اصبعاً وفي العتبة خمس درجات ^٥ وهو
 الباب الاعلى يقل له باب بنى عائذ ^٥، والباب الثانى فيه اسطوانة
 عليها طاقان طول كل طاق ثلاث عشرة ذراعاً واثنتا عشرة اصبعاً وما
 بين جدارى الباب اربع عشرة ذراعاً واثنتا عشرة اصبعاً وفي العتبة
 ست درجات ^٥ في بطن الوادى وهو باب بنى سفيان بن عبد الاسد، ²⁰
 والباب الثالث وهو باب الصفا فيه اربع اساطين عليها خمس طاقات
 طول كل طاق في السماء ثلاث عشرة ذراعاً واثنتا عشرة اصبعاً والطاق
 الاوسط اربع عشرة ذراعاً ووجوه الطاقات وداخلها منقوش بالفسيفساء

٥. وعارضتنا الباب ملبستان. a) *Asf.* باب بنى هاشم. b) *Asf.*
 c) *Cod.* e) اثنتا عشرة درجة. d) *Asf.* ٣٢٥, 3. ص. هـ.

واستوانتا الطاق الاوسط من انصافهما منقوشه *a* مكتوب عليهما بالذهب
وما بين جدارى الباب ست وثلاثون ذراعا وجدار الباب ملبس رخاما *f. 55v*
منقوشا بالذهب ورخاما *b* ابيض واحمر واخضر ولون لازورد وفي عتبة الباب
ست درجات *c* وفي الدرجة الرابعة اذا خرجت من المسجد حذاء
الطاق الاوسط حجر من رصاص علامة في ذلك الموضع ذكر المكيون
ان النبي صلعم وطى *d* في موضعها حيث خرج الى الصفا وكان فى
موضعه زقاق ضيق يخرج منه من مضى من الوادى يريد الصفا
فكانت هذه الرصاصة فى وسط الزقاق يتحرونها ويجدونها موطأ *f*
طريق النبي صلعم وزعموا انه كان يقال لهذا الباب باب بنى عدى
ابن كعب كانت دور بنى عدى ما بين الصفا الى المسجد وموضع
الجنبذة التي يسقى فيها الماء وعند بركة الصفا فلم جراً الى رحبة *f. 56r*
المسجد فلما وقعت الحرب بين بنى عبد شمس وبين بنى عدى
ابن كعب تحولت بنو عدى الى دور بنى سهم وباعوا منازلهم هناك
جميعا الا آل صداد *g* وآل مؤمل فلما اليوم فيقال له باب بنى مخزوم
وبهم يعرف *15* ، والباب الرابع فيه اسطوانة عليها طاقان طول كل طاق
ثلاث عشرة ذراعا واثننا عشرة اصبعاً وما بين جدارى الباب خمس
عشرة ذراعا وفي عتبة الباب خمس درجات *e* فى بطن الوادى يقبل
لهذا الباب باب بنى مخزوم ، والباب الخامس فيه اسطوانة عليها طاقان
طول كل طاق ثلاث عشرة ذراعا واثننا عشرة اصبعاً وما بين جدارى
الباب خمس عشرة ذراعا وفي عتبة الباب سبع درجات *e* وهذا الباب *f. 56v*
من ابواب بنى مخزوم ، والباب السادس فيه اسطوانة عليها طاقان طول
كل طاق فى السماء ثلاث عشرة ذراعا واثننا عشرة اصبعاً وما بين

a) Azr. منقوشتان. *b)* Addidi copulam. *c)* Azr. اثنتا عشرة
درجة. *d)* Cod. وفى. *e)* Azr. ٣٣١, 3. *f)* Cod.
يتحرون بها ويجدونها. *g)* Dhamma in cod.; Azr. صدّاد et sic Wüstenf. in Gen.
Tab.

جدارى الباب خمس عشرة ذراعا وفي عتبة الباب ست درجات^a وكان
يقال لهذا الباب باب بتي تيم بن مرة وكان بجذاء دار عبد الله بن
جُذعان^b ودار عبيد الله بن معمر بن عثمان فدخلنا فى الوادى
حيث وسع المهدى المسجد الحرام وقد فصلت من دار ابن جدعان^c
فضلة في بايديهم الى اليوم ولم يزل بايديهم تلك الفضلة يحوزونها^d
ويكرونها ويقبلونها حتى كانت سنة ١٢٤٩ فاشتراها محمد بن سليمان بن
عبد الله بن محمد بن ابراهيم وهو والى مكة فصارت له ثم صارت
لاى القاسم بن يزيدان مولى امير المؤمنين، والباب السابع فيه اسطوانة
عليها طاقان طول كل طاق ثلاث عشرة ذراعا واثننا عشرة اصبعاً وما
بين جدارى الباب اربع عشرة ذراعا وثمان عشرة اصبعاً وفي عتبة^e
الباب خمس درجات^f وهذا الباب مما يلي دور بنى عبد شمس وبنى
مخزوم كان يقال له باب أم هانئ بنت ابي طالب، وعلى الاساطين
الله على الابواب كراسى مما يلي الوادى وباب بنى سلم، وباب بنى
جمع ساج منقوش بالزخرف والذهب، وفي الشق الذى يلي باب بنى
جمع ستة ابواب وعشر طاقات الباب الاول وهو الذى يلي المنارة^g
الله تلى اجياد الكبير فيه اسطوانة عليها طاقان طول كل طاق ثلاث
عشرة ذراعا وما بين جدارى الباب خمس عشرة ذراعا وفي عتبة الباب
سبع^h درجات وهو يقال له باب حكيم بن حزام وبنى الزبير بن
العوام والغالب عليه اليوم باب الحزاميةⁱ، والباب الثانى فيه
اسطوانتان عليهما ثلاث طاقات طول كل طاق في السماء ثلاث عشرة^j
ذراعا وما بين جدارى الباب احدى وعشرون ذراعا وفي عتبة الباب
خمس^k درجات وهذا الباب يستقبل دار عمرو بن عثمان بن عفان
يقال له اليوم باب الحناطين^l والباب الثالث فيه اسطوانة عليها طاقان

a) Azr. اثننا عشرة درجة. b) Cod. b. i. جُدعان. c) Azr.
d) Azr. هاشم. e) Cod. الحزامية. f) Azr. سبع. g) Azr.
h) Azr. ثمانى. i) Cod. الحزامية. j) Azr. هاشم. k) Azr.
l) sod of. ann. p. ٥١٣. الايطيين

طول كل طاق في السماء ثلاث عشرة ذراعا ^a ووجه الطاقين منقوش
 بالفسيفساء وما بين جدارى الباب خمس عشرة ذراعا وفي عتبة الباب f. 58r.
 سبع درجات وبين يدي الباب بلاط يمر عليه سيل المسجد من
 سرب تحت هذا الباب وذلك الفسيفساء من عمل ابي جعفر امير
 المؤمنين وهو آخر عمله في ^b ذلك الموضع وهو باب بنى جمح، والباب
 الرابع طاق طوله في السماء عشر اذرع وعرضه خمس اذرع وعليه
 باب مبوب كان يشرع في زقاق بين يدي دار زبيدة وبين المسجد
 وكان ذلك الزقاق مسلوكا وهو باب ابي البختري بن هاشم الاسدي
 كان يستقبل دارة الله دخلت في دار زبيدة فيها بئر الاسود بن
 10 المطلب بن اسد وهي بئر جاهلية مدفونة في بعض جوانب دار
 زبيدة، والباب الخامس طاق طوله عشر اذرع وعرضه اربع اذرع واثننا
 عشرة اصبعاً والباب مبوب يشرع ^c في زقاق دار زبيدة ايضا وهو f. 58v.
 الباب الذي يصعد منه الى دار زبيدة ^d، والباب السادس طاق طوله
 عشر اذرع وعرضه سبع اذرع واثننا عشرة اصبعاً وفي العتبة خمس ^e
 15 درجات وهو باب بنى سلم، وفي الشق الذي يلي دار الندوة ^f وهو
 الشق الشامي ستة ابواب الباب الاول وهو يلي المنارة الله تلى باب
 بنى سلم طاق طوله عشر اذرع وعرضه اربع اذرع وفي عتبة الباب
 سبع ^g درجات واذا كثر التراب من السيول ذهبت اربع درجات وثبتت
 ثلاث درجات حتى عمل له طبق من خشب الساج وحزب ^h له في
 20 جدرى الباب حزان يدخل فيهما حرف الطبق حتى يرجع الماء عن
 المسجد وهو باب دار عمرو بن العاص، والباب الثاني قد سد موضعه f. 59r.
 بين ⁱ، والباب الثالث هو باب دار العجلة، والباب الرابع وهو باب

a) Azr. عشرة اذرع. b) Cod. الى. c) Cod. يشرع. d) Azr.
 hoc dicit de porta quarta. e) Azr. عشر. f) Azr. add. العجلة. g)
 Azr. ست. h) Cod. وحزب (sic) et mox حزين. i) In ood.

قَعِيقَان طاق طولُه عشر اذرع وعرضه سبع *a* اذرع وستُ اصابع وفي
عتبة الباب ثمان درجات يقال له باب حُجَّير بن ابي اهاب، والباب
الخامس وهو باب دار الندوة، والباب السادس طولُه تسع اذرع
وعرضه خمس اذرع وفي عتبة هذا الباب ثمان درجات في بطن
المسجد وهو باب دار شيبنة بن عثمان يُسلك منه الى السويقة، في *b*
هذا الشق درجة يصعد بها الى دار الامارة *b* درجات من رخام عليها
درابزين *c*، وفي هذا الشق جناح ساج شارع من دار العجلة كان
f.59v. شرع للمهدى ايام بُنيت في سنة ١٦٠ على يد محمد بن ابراهيم فلم
يزل ذلك الجناح على حاله حتى جاءت المبيضة فقطعه حسين بن
حسن *d* ووضع الجناح لاصقا بالكواء *e* لانه كانت ابواب الجناح وذلك في *10*
سنة ٢٠٠ في الفتنة فلم يزل على ذلك حتى امر المعتصم في سنة ٢٢١
بعمارة دار العجلة فأشعر الجناح وجعل شباكه بالحديد وجعلت عليه
ابواب مزررة تُطوى وتنشر وهو قائم الى يومنا *e*

ذرع طول جذرات *f* المسجد الحرام

وذرع جدار المسجد الحرام الذي يلي المسعى وهو الشرقي ثمان *16*
عشرة ذراعا وطول الجدار الذي يلي الوادي وهو في الشق اليماني
اثنتان *g* وعشرون ذراعا وطول الجدار الذي يلي باب بني جمح وهو
f.60r. الغربي اثنتان *g* وعشرون ذراعا واثنتا عشرة اصبعاً وطول الجدار الذي
يلى دار الندوة وهو الشق الشامي سبع *h* عشرة ذراعا واثنتا عشرة
اصبعاً *e* ذرع طواف *k* السبع الواجب بالكعبة *20*

قد سُد في دار العجلة *Azr.* الباب الثالث وهو باب دار العجلة *additur*
وموضعه بين لمن يقابله.

a) *Azr.* تسعة. *b)* *Azr.* ٣٢٩; *b* دار السلامة. *c)* *Cod.* دارابزين.

d) *Cf. Tab. III, ١٨.* *e)* *Cod.* بالكوا. *f)* *Cod.* جذرات. *g)* *Cod.*

طواف. *h)* *Azr.* تسعة. *i)* *Cod.* ذراعا. *k)* *Cod.* اثنتان.

وهو ثمان مائة وست^٢ وثلاثون ذراعاً وعشرون اصبعاً ومن المقام الى الصفا مائتا ذراع وسبع وسبعون ذراعاً ومن الصفا الى المروة طواف واحد سبع مائة وست^٣ وستون ذراعاً واثنتا عشرة اصبعاً يكون بينهما سبع^٤ خمسة آلاف وثلاثمائة ذراع وخمس وستون ذراعاً واثنتا عشرة اصبعاً^٥

٥ ذكر طواف سبع واحد بين الصفا والمروة وذراع

ومن الركن الاسود الى المقام ومن المقام الى الصفا ومن الصفا الى المروة v. ٤٥٠
ستة آلاف^٦ ذراع وخمس مائة ذراع وثمان وثلاثون ذراعاً وسبع عشرة اصبعاً^٥

ذكر بناء درج الصفا والمروة

قال كنت الصفا والمروة يُسند فيهما من سعى بينهما سعياء ولم يكن
١٠ فيهما بناء ولا درج فلم يزل على ذلك حتى كان في خلافة ابي جعفر المنصور فعلمها عبد الصمد بن علي بن عبد الله بن عباس فجعل لهما^٧ درجا وسواها وأوطأها فدرجها الى اليوم قائمة وقد كانت تعمر وتكحل بالنورة وكان اول من احدث فيهما بناء بعد بناء عبد الصمد وكحلها بالنورة الطبري^٨ في خلافة المأمون^٥

١٥ ذكر موضع المقام وردّه الى مكانه

حدث عن سعيد بن جبير انه قال كان المقام في وجه الكعبة وانما
كلم عليه ابراهيم عم حين ارتفع البنيان فاراد ان يشرف على البناء فلما
كثر الناس خشى عمر بن الخطاب عليه ان يطأوه بأقدامهم فاخرجه
الى موضعه هذا الذي هو به اليوم حذاء موضعه الذي كان
٢٠ به قدام الكعبة، وحدث عن هشام بن عروة عن ابيه ان رسول
الله صلعم كان يصلي ملتصقا بالكعبة مُواجه البيت والناس من ورائه
قد داروا بالكعبة ثم صلى ذلك ابو بكر ومن بعده^٩ عمر شطر امارته
ثم تحول الناس بعد ذلك الى المقام^٥

a) Azr. ٣٥. سبع بينهما. b) Cod. الف. سبه. c) Conj.; ood.

d) Cod. لها. e) Azr. ٣٥١. مبارك الطبري. f) Cod. بعد. ستا.

ذكر ذرع مسجِد المزدلفة

f.61 v.

وذرع مسجِد المزدلفة تسع وخمسون ذراعا وشبر في مثله يكون
مكسرا ثلاثة آلاف ذراع وخمس مائة ذراع واحدى واربعون ذراعا ٥
ذكر ذرع مسجِد منى وطوله وعرضه

وذرع مسجِد منى مسجِد النخيف من وجهه في طوله من حده ٥
الذى يلي دار الامارة الى حده الذى يلي عرفة مائتا ذراع وثلاث
وتسعون ذراعا واثننا عشرة اصبعاً ومن حده الذى يلي حد الطريق
الاسفل في عرضه الى حده الذى يلي الجبل مائتا ذراع واربع اذرع
f.62 r. واثننا عشرة اصبعاً وطوله مما يلي الجبل من حده الاسفل الى حده
الذى يلي دار الامارة مائتا ذراع واربع وستون ذراعا وثمان عشرة اصبعاً 10
وعرضه مما يلي دار الامارة مائتا ذراع، وفي قبلة المسجِد مما يلي دار
الامارة ثلاث ظلال كان زوقها الصائغ اسحاق بن سلمة وعملها، وفيه
من الاساطين مائة وثمان وستون اسطوانة منها فى القبلة ثمان
وسبعون مما يلي بطن المسجِد اربع وعشرون وفي شقه اليمين اربع
وثلاثون وفي اسفله انذى يلي ٥ عرفت خمس وعشرون وفي شقه اليسر 16
الذى يلي الجبل ٥ احدى وثلاثون وعلى مسجِد الخيف عشرون بابا
متفرقة على جوانبه ومن حد مسجِد منى الذى يلي عرفات الى وسط
f.62 v. حياض البياقوتة ثلاثة آلاف وسبع مائة ذراع وثلاث وخمسون ذراعا
ومن وسط حياض البياقوتة الى حد محسره الفا ذراع، وما بين ما زمى
منى من الجبل الى الجبل خمسون ذراعا، وذرع الطريق طريق ٥ العقبة 20
من العلم الذى على الجدار الى العلم الآخر الذى بحذائه سبع وستون
ذراعا والطريق مفروش يمر عليها سيل منى، وعرضه الطريق الاعظم
طريق العقبة المدرجة ست وثلاثون ذراعا، ومن المسجِد الحرام الى بئر

a) Addidi ex Azr. f.v. b) Cod. جبل sine art. c) Cod.
محشر; cf. Azr. fl. . d) Addidi طريق. e) Cod. وذرع; cf. Azr.
f11, 8.

مَيِّمُونَ وإلى أقصى عرفة اثنا عشر ميلاً وإلى أقصى منى خمسة أميال
ومن منى إلى المزدلفة ميلان ونصف وبين المزدلفة وعرفة أربعة أميال
ومن وسط عرفة إلى الموقف ميل ومن المسجد إلى أقصى الحرم مما يلي
عرفة عشرة أميال وانصاب للحرم دون عرفة بنصف ميل، والحرم عا. f.63r
5 يلي طريق المدينة على أربعة أميال ونصف وهو دون مسجد الشجرة
بنصف ميل 5

ذكر عدد الأميال من المساجد للحرام إلى الموقف بعرفة ومواقعها
من باب المسجد للحرام وهو الباب الكبير الذي يعرف اليوم ببني
شبيبة إلى أول الأميال وموضعها على باب شعب الصفا والميل الثاني في
10 حدّ جبل العيرة والميل حجر طوله ثلاث أذرع وهو من الأميال التي
عملها مروان بن الحكم لم يغير، وموضع الميل الثالث بين 5 مأزمية
منى وموضع الميل الرابع دون الجمرات الثالثة 6 التي تلي مسجد الخيف
بخمسة عشرة ذراعاً وموضع الميل الخامس وراء قرين الثعالب بمائة ذراعاً. f.63v
وموضع الميل السادس في حدّ جدار حائط محسّر وبين جدار
15 حائط محسّر ووادي محسّر خمس مائة ذراعاً وخمس وأربعون ذراعاً،
وموضع الميل السابع دون مسجد المزدلفة بمائتي ذراعاً وسبعين ذراعاً
والميل حجر مرواني طوله ثلاث أذرع وموضع الميل الثامن في حدّ
للجبل دون مأزمية عرفة وهو حيال سقاية زبيدة والطريق بينه وبين
سقاية زبيدة وهو على يمينك وانت متوجه إلى عرفات وموضع الميل
20 التاسع بين مأزمية عرفة بقم الشعب الذي يقال له شعب المبال الذي
قال فيه رسول الله صلعم حين دفعه من عرفة ليلة المزدلفة وهذا
الميل بحيال سقاية شعب السقيا سقاية خالصة وموضع الميل العاشر. f.64r
حيال سقاية ابن برمك وبينهما الطريق وهو في حدّ الجبل جبل

a) Addidi بين coll. Azr. ٤١٤. b) In marg. الثانية. c) In cod.
additur وبينه. d) Cod. رَفَع. e) Additur in cod. إلى.

المنظر، وموضع الميل الحادي عشر في حد الدُكَّان الذي يدور
حول * قبّة مسجد عرفة ومسجد هـ إبراهيم خليل الرحمن. وبينه وبين
جدار المسجد خمس وعشرون ذراعاً، وموضع الميل الثاني عشر خلف
الامم حيث يقف عشية عرفة على قرن يقل له المابت b وبينه وبين
موقف رسول الله صلعم عشر اذرع، فما بين مسجد الحرام وبين 5
موقف الامم بعرفة يريد لا يريد ولا ينقص سواء ٥

ذكر حدود الحرم من جوانبه

f.64 v. من طريق المدينة دون التنعيم عند بيوت معاذ، على ثلاثة اميال
ومن طريق اليمن طرف اضاءة لُبْن في ثنية لُبْن d على سبعة اميال
ومن طريق جدّة منقطع الاعشاش على عشرة اميال ومن طريق 10
الطائف على طرف عرفة من بطن نمره على احد عشر ميلاً ومن
طريق العراق على ثنية خَل بالمنقطع على سبعة اميال ومن طريق
الجزعانة في شعب عبد الله بن خالد بن اسيد على تسعة اميال ٥
خصال الحرم

فن خصاله ان الذئب يصيد الظبي ويرفعه ويراعه ويعارضه فاذا 15
دخل الحرم كفّ عنه، ومن خصاله انه لا يسقط على الكعبة حمام
الا وهو عليه f يعرف ذلك منه متى امسك وتعرفت حاله ولا يسقط
f.65 r عليها ما دام صحيحاً، ومن خصاله انه اذا اصاب المطر انذى من
شق العراق كان الخصب في تلك السنة بالعراق فاذا اصاب شق الشام
كان الخصب والمطر تلك السنة في شق الشام واذا عمّ جوانب البيت 20
كان المطر والخصب علماً في البلدان، ومن خصال الحرم ان حصى
الجمار ترمى في ذلك المرمى مذ يوم حجّ النلس البيت طول الدهر

a) Azr. f.15, 1. قبلة المسجد بعرفة مسجد 1. b) Cod. المابت.

c) Azr. ٣٩. paon. غفار. d) Cod. لُبْن (supra sine voc.). e) Azr.

f) Cf. Ibn al-Fakih 11, 7. عليه. g) Cod. عليه.

ثم كانه على مقدار واحد ولولا موضع الآية والعلامة والاعجوبة لكان فيها لقد كان ذلك كالجبال هذا من غير ان تكتسحه السيول او يأخذ منه الناس، ومن سنتهم ان كل من علاه الكعبة من العبيد فهو حر لا يرون الملك على من علاها ولا يجمعون بين عز علوها وبين ٥ نذرة الملك، ومكة رجال من الصالحين لم يدخلوا الكعبة قط، وكانوا في الجاهلية لا يبنون بناء مربعاً تعظيماً للكعبة وانعرب تسمى كل بيت مربع كعبة ومنه كعبة نجران فكان اول من بنى بيتاً مربعاً بمكة حميد بن زهير احد بنى اسد بن عبد العزى، ثم البركة والشفاء الذي يجده من شرب من ماء زمزم على وجه الدهر وكثرة 10 من يقيم عليه فياجد فيه الشفاء بعد ان لم يدع حمة^b الا انها واقم عندها وشرب منها واستنقع فيها، هذا مع شأن الفيل والطيور الابليل والحجارة الساجيل وانها لم تنزل امنا ولقاحا لا تؤدى اداة ولا تدن للملوك ولذلك سمي البيت العتيق لانه لم ينزل حراً لا يملك، قل حرب بن امية

15 ابا مَطَرٍ قَلَّمَ اِلَى صَلاَحٍ، فَيَكْفِيكَ الْبَدَامَى مِنْ قَرِيْشٍ
فَتَأْمَنُ وَسَطَهُمْ وَتَعِيْشُ فِيهِمْ اَبَا مَطَرٍ هُدَيْتَ بِخَيْرِ عَيْشٍ
وَتَسْنُرُ بِلُدَّةٍ عَزَّتْ لِقَاحًا وَتَأْمَنُ اَنْ يَزُوْرَكَ رَبُّ جَيْشٍ
وقل الله عز وجل^d وَاِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَاَمْنًا وَاَتَّخِذُوا
مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهِيْمَ مُصَلًّى وَقَالَ جَدُّ نَكْرَهَ رَبَّنَا اِنِّىْ اَسْكَنْتُ مِنْ
20 ذُرِّيَّتِيْ بَوَادِئِ غَيْرِ نَبِيٍّ زُرِعَ عِنْدَ بَيْتِكَ اَمَّا حَرَمٌ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ
فَاَجْعَلْ اَقْنَدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوَى اِلَيْهِمْ وَاَرْزُقْهُمْ مِنْ اَنْثَمَاتٍ لَعَلَّهُمْ
يَشْكُرُوْنَ ٥

المدينة وفي يثرب مدينة الرسول صلعم

a) Cod. على. b) Cod. حمة. c) Cod. صلاح; of. Belâdh. of,
Bekri lo¹. d) Kor. 2 vs. 119. e) Kor. 14 vs. 40.

وهي طيبة ولطيبها قيل تلفظ جنتها ويتصوع طيبها وفي ربح ثراها
 f.66v. وتربتها وعرف ترابها ونسيم هوائها والفغمة^e التي توجد في سككها
 وحيطانها دليل على انها جعلت حرماً وكُل من خرج من منزل مطيب
 الى استنشاق ریح الهواء والترية في كل بلدة فانه لا بد عند
 الاستنشاق والتثبت من ان يجدها منتنة وذلك على طبقات من شأن^e
 البلدان الا ما كان من مدينة الرسل صلعم، قلا والصياح والعطر
 والبخور والنضوح^b من الرائحة الطيبة اذا كان فيها اضعاف ما يوجد
 له في غيرها من البلدان وان كان الصياح اجود والعطر افخر والبخور
 اتمن ورب بلدة يستحيل، فيها العطر ويفسد وتذهب رائحته كقصبة
 الاهواز، وقد كان الرشيد هم بالمقام بانطابينة وكرة اهلها ذلك فقال¹⁰
 f.67r. له شيخ منهم وصدقته^d يا امير المؤمنين ليست من بلادك ولا بلاد
 مثلك لان الطيب الفاخر يتغير فيها حتى لا ينتفع منها بكبير شيء
 والسلاح يصدأ فيها ولو كان من قلعة الهند، ومن طبع اليمن ومطرها
 ربما دام شهرين ليس فيها سكون يوم واحد فلم يبق بها ثر نكر
 المدينة فقال والجويرية السوداء لتجعل في رأسها شيعا من ملح وشيعا¹⁵
 من نضوح لما لا قيمة له لهوائها على اهلها فتجد ذلك خمرًا وطيب
 رائحة لا يعدلها بيت عروس من نوى الاقدار حتى ان النوى المتقطع^e
 الذي يكون عند اهل العراق في غاية النتن اذا طال ابقاعه يكون
 عندهم في غاية الطيب، حدث عن عثمان بن عبد الرحمان بن
 f.67v. عبيد الله التيمي وعن غيره من مشيخة اهل المدينة قالوا كان ساكن²⁰
 اهل المدينة في سالف الزمان قوم يقال لهم صعل وفالج^f فغرام داود
 النبي عم فأخذ منهم مائة الف عدرا قالوا وسلط الله عليهم الدود
 في اعناقهم فهلكوا وقبورهم هذه لثة في السهل والجبل، قال محمد بن

d) Cod. يستحيل. c) Cod. والنضوح. b) Cod. والفقه. a) Cod.

f) Samhūdī ٧٨, المقطع. e) Cod. of. Ibn al-Fakih ١١٦. وصدقته
 صعل وفالج. 6 & 7.

الحسن ^e في بناحية الجُرف، قَلُوا وبقيت امرأة منهم فكانت تسكن
 زهرة ^b فاكترت من رجل وازادت الخروج الى بعض البلاد فلما دفنت
 لتركب غشيتها الدود فقبل لها انا نرى دودا تغشاك ^c فقالت بهذا
 اهلك قومي ثم قالت رَبِّ جسد مَصُونٍ ومال مدفون بين زهرة وداتون ^d
^e قل فقتلها الدود، قَالُوا وكانت انعماليف منتشرة في البلادو كانت
 جُرهم بمكة وكانت قنطورا وطسم وجديس باليمامة والشام وكان بمصر ^{f.68r.}
 الكنعانيون وكان بالطائف بنو عبد بن ضخم قال محمد بن الحسن
 وحدثني انس ^e بن عياض عن زيد بن اسلم قل بلغني ان صبعا
 * ربت اولادها رابضة في حجاج عين رجل من العماليق وقال محمد
¹⁰ ابن الحسن حدثني انس بن عياض ^g قل الزبير ^h وسمعت من انس
 قل سمعت زيد بن اسلم يقول لقد كان في ذلك الزمان الاول تمضي
 اربع مائة سنة وما يسمع بجنازة، وحدثت عن عروة بن الزبير قال
 كانت العماليق قد انتشروا في البلاد فسكنوا مكة والمدينة والحجاز
 كله وعتوا عتوا كبيرا فبعث اليهم موسى النبي عم جندا من بني
¹⁵ اسرايل فقتلوه بالحجاز ويقال ان النبي موسى عم لما اظهره الله على
 فرعون واهلكه وجنوده وطى الشام فاهلك من بها فبعث ذلك البعث ^{f.68v.}
 الى الحجاز وامرهم ان لا يستبقوا منهم احدا بلغ الحلم فقدموا عليهم
 فآظهم الله عليهم فقتلوه حتى انتهوا الى ملكهم بتيماء ⁱ وكان يقال له
 الارقم بن ابى الارقم فقتلوه واصابوا ابنا له كان شابا من احسن
²⁰ الناس فصنوا به عن القتل فقالوا نستحييه حتى نقدم على نبي الله
 موسى صلته فيرى رايه فاقبلوا وهو معهم وقبض الله موسى عم قبل قدوم

a) Hic est sec. Samhūdi f, paen. المعروف بابن زبالة احد اصحاب مالك.

b) Samh. تعرف بزهرة وكانت تسكن بها. c) Samh. يغشاك. d) Samh.

غياض. Cod. g) رويت واولادها 12. Samh. l. 1. f) اسد. Cod. e) ورائون.

h) I. e. الزبير بن بكار. Cod. i) Cf. Dhahabi Tab. 6, 73.

نتيما. Cf. Samh. v1.

الجيش فلما سمع بهم الناس تلقوهم ليسعلوهم عن امرهم فاخبروهم بفتح
الله عليهم وقالوا لم نستبق منهم احدا الا هذا الفتى فلما لم نر
شأبا احسن منه استبقينا حتى تقدم على نبي الله صلعم فيرى فيه
رأيه فقال لهم بنو اسرائيل ان هذه لمعصية منكم لما خلفتم من *a* امر
نبيكم لا والله لا تدخلون علينا بلادنا ابدا فحلوا بينهم وبين الشام *b*
فقال للجيش ما بلد ان منعتم بلدكم خير من البلد الذي خرجتم
منه قال وكانت للحجاز اذناك اشجر بلاد الله واطهره ماء قال وكان
هذا اول سكنى اليهود للحجاز بعد العماليق، قال وخرجت قريظة
واخوتهم بنو هذيل *c* وعمرو ابنا الخزرج *d* بن الصريح *e* بن القوم *f* بن
السبط بن اليسع بن سعد بن لاوي بن خير بن الناحم بن *g*
مسحوا بن عازر بن عوراء بن هرون بن عمران عم والنضير بن الناحم
ابن الخزرج بن الصريح بعد هاولاء فتبعوا آثارهم فنزلوا العالية على
وايين يقال لهما مدينب ومهزور *h* فنزلت بنو النضير مدينب واتخذوا
عليه الاموال ونزلت بنو قريظة وهذيل *i* على مهزور واتخذوا عليه الاموال
وكانوا اول من احتفر بها الآبار واغترس الاموال، قال ونزل عليهم بعض *j*
قبائل العرب فكانوا معهم واتخذوا الاموال وابتنوا الآطام والمنازل، وحدث
عن توبة بن الحسن *k* بن السائب بن ابي لُبابة عن جده قل كان *l*
بالمدينة قري واسواق من يهود بنى اسرائيل وكان قد نزلها عليهم احياء
من العرب فكانوا معهم وابتنوا الآطام والمنازل فكان عن كان مع يهود

a) Samh. om. من، JAc. IV, ٤٦٢, 3 لمخالفتمكم. *b*) Cod. هذيل
et additur هذيل. JAc. l.l. 11 et v.l, 12 et Samh. l.l. coll. ٨., 2 ut
rec. *c*) Cod. hic et infra الخزرج. *d*) Cod. s. p., infra cum voc.
e) Sic aut لنهم. *f*) Aut مسحوا. *g*) Cod. ومهروز et sic deinde.
h) Cod. هذيل. *i*) IA in *Osd al-ghāba* II, ٢٥٧ memorat حسين
كلوا وكانوا. *k*) Cod. وكانوا. *l*) بن السائب.

من قبائل العرب قبل نزول الاوس والخزرج عليهم بنو أنيف^a و^٥ حتى
من بلى قل بعضهم ويقال انهم بقية من العاليف وبنو مرید^b حتى
من بلى وبنو معاوية بن الحارث بن بهثة^c بن سليم بن منصور بن ٤٧٠٢
عكرمة بن حصفة^d بن قيس بن عيلان وبنو الجذمي^e حتى من
اليمن وكان من بقى بالمدينة من اليهود حين نزلت عليهم الاوس
والخزرج بنو قريظة وبنو النضير وبنو ضخم^f وبنو زغوراء وبنو ملسكة
وبنو القمعة^g وبنو زيد اللات و^٥ رهط عبد الله بن سلام وبنو
قينقاع وبنو حجر وبنو ثعلبة واهل زهرة واهل زبالة واهل يثرب وبنو
القصيص وبنو نغصنة^h وبنو عكوةⁱ وبنو مزينة^k فكانت هذه القبائل
من بنى اسرائيل والاحياء الذين ذكروا معاهم من العرب قد اتخذوا
بالمدينة الآطام وكانت الآطام عز اهل المدينة ومنعتهم الله يتحصنوا
فيها من عدوهم فكان منها ما يعرف اسمه ومنها ما لا يعرف اسمه قال ٤٧٠٧
وكان يثرب ام قري المدينة وهي ما بين طرف قناة الى طرف الجرف
وما بين طلال الذي يقال له البوا الى زبالة، فهذا علم اول من نزل
المدينة بعد محرف قوم نوح الى قدوم الاوس والخزرج اياها، قالوا فلم
تزل اليهود العالية بها الظاهرة عليها حتى كان من امر سيل العرم ما
كان وما قص الله من قصته في القرآن فاجمع عمرو بن عمرو^m بن حارثة
ابن ثعلبة بن امرئ القيس بن ثعلبة بن مازن بن * الأسد بن

a) Voc. sec. Jác. I, ١٣٥, 1. Samh. v٩, 7 a f. نيف ut Well-
hausen *Skizzen* IV, 12, sed postea انيف. b) Sic recte cod. coll.
Moshtabih fvo, 1. Samh. مرید, Wellh. مرثد. c) Cod. نهته. d) Cod.
ضخم. e) Samh. et Jác. IV, ١٠٨, 1. الجذمي. f) Cod. ضخم.
g) Voc. sec. Jác. I, off ٩ ult. h) Cod. باغصه. Secutus sum Samh.
i) Cod. عكره; cf. Samh. ٨٠, 15 et Ibn Dor. ٢٢٨. k) Cod. مرايه;
cf. Samh. l. 1 16. l) Sic cod.; Samh. ٥, 1 البرقي. m) Addidi.
Saepe ثعلبة بن sequens omittitur, ut Ibn Dor. ٢٥٨, Samh. ٨١.

الغوٲ ا الخروج عن بلاده وباع ماله بمأرب وهي ارض سبأ الله ذكر الله
في القرآن عند الذي رأى في كهانته وروى غيره من علامة ذلك
٤٧١٢. السيل فقال عمرو بن علمر لقومه اني واصف لكم البلاد فمن اعجبه بلد
فليسر اليه فكان مما وصف ان قل من كان منكم يريد الراسيات ^٥
في الوحل المطعات في المحل * المدركات. بالدخل، فليلحف بيثرب ذات
النخل وهي المدينة فكان الذين اختاروها وسكنوها الانصار الأوس
والخزرج ابنا حارثة بن ثعلبة بن عمرو بن علمر وها ابنا قبيلة بنت
كاهل، وحدث عن محمد بن الحسن قل حدثني محمد بن يحيى
المازني من مأرب عن معمر بن راشد عن قتادة بن دعامة قل كانوا
أمين في ديارهم وبلادهم يخرج الرجل لا يتزود شيئاً يبيت في قرية ¹⁰
ويقبل في اخرى فقالوا ربنا باعد بين أسقارنا فنقلت الانصار الى
٤٧١٧. يثرب وغمسان الى الشام وأسد الى عمان، وخزاعة الى تهامة ثم رجع
انكديث اليهم قل فقامت الاوس والخزرج بالمدينة ووجدوا الاموال
والاطعام ^f والنخل في ايدي اليهود ووجدوا العدد والقوة معلم فكث
الخزرج ما شاء الله ثم انهم سألهم ان يعقدوا بينهم جواراً وحلفاً * يأمن ¹⁵
به ^g بعضهم بعضاً ويمتنعون به من سواهم فتعاقدوا وتحالفوا واشتركوا
وتعاملوا فلم يزالوا على ذلك زمناً طويلاً وأثرت الاوس والخزرج وصار
لهم مل وعدد فلما رأت قريظة والنضير حثام خافوهم ^h ان يغلبوهم
على دورهم واموالهم فتنمروا لهم حتى قطعوا الحلف الذي كان بينهم
وكانت قريظة والنضير اعداً واكثر وكان يقال لهم اللاهنان، قال كانت ²⁰
٤٧١٨. يثرب في الجهلية تدعى غلبية، نزلت اليهود على العماليق فغلبتهم

a) Cod. الاسود بن العرب. b) Samh. ٧٢, 4, الراسيات, sed Jac. IV, ٤٣, 1 ut rec. c) Cod. الموركات بالرحل. d) Kor. 34 vs. 18.

Cf. Samh. ٨٠, 4 a f. seqq. e) Cod. عمان. f) Cod. والاطعام.

Cf. Samh. ٨٣, 20. g) Cod. به فآمن. h) Cod. حالفوهم.

i) Voc. sec. Samh. v.

عليها ^٥ ونزل المهاجرون على الاوس والخزرج فغلبوهم عليها ونزل الاعاجم
على المهاجرين فغلبوهم عليها، وحدث عن محمد بن طلحة عن
عثمان بن عبد الرحمن ان رسول الله صلعم نهى الانصار ان يهدموا
آطامهم وقل انها زينة المدينة، وحدث عن عروة بن الزبير عن اسامة
^٥ قل اشرف رسول الله صلعم على اطم من آطام المدينة فقال هل ترون
ما ارى ارى الفتن خلال بيوتكم كمواقع القطر، قال واقامت الاوس
والخزرج واتخذوا الاموال والآطام وكلمتهم واحدة وامرهم مجتمع ثم دخلت
بينهم حروب عظام وكانت لهم ايام ومواطن واشعار فلم تنزل تلك الحروب
بينهم حتى بعث الله رسوله صلعم فاکرمهم الله باتباعه فكان من امره ^{٧٢٧}
^{١٠} العقبة ما كان ثم شخص من مكة فقدم المدينة ونزل على ابي ايوب
الانصاري واقام عند ابي ايوب حتى اتخذ منزله، وحدث عن خالد
ابن اسماعيل عن ابن جريج ^٥ قل اقام رسول الله صلعم في بيت ابي
ايوب ينزل عليه القرآن ويأتيه جبريل عم فيه حتى ابنتى مسانه
ومسجده وكان المسجد لغلامين يتيمين من بنى النجار في حجر اسعد
^{١٥} ابن زرارة وقل بعضهم كان لغلامين يتيمين لابي ايوب الانصاري يقال
لهما سهل وسهيل ابنا عمرو فطلب النبي صلعم المربد من ابي ايوب
فقل ابو ايوب يا رسول الله المربد ليتيمين وانا ارضيهما فارضاها واعطاه ^{٧٢٨}
رسول الله صلعم فاتخذ مسجدا قال وبناء النبي صلعم مرتين بناء
حين قدم اقل من مائة في مائة فلما فتح الله عليه خيبر بناء وزاد
^{٢٠} عليه مثله في الدور وضرب للحجاب ما بينه وبين القبلة والشرق الى
الشام ولم يضربها في غربيه ^٥ وكانت خارجة من المسجد مديرة الا
من المغرب وكانت ابوابها شارعة في المسجد، وحدث عن ام سلمة
زوج النبي صلعم انها قالت بنى رسول الله صلعم مسجده الذي

ونزلت الاوس والخزرج على يهود فغلبوهم ^٥ Hic exoidisse videtur
^٥ عليها. ^٦ Cod. s. p. ^٧ Cod. بنى. ^٨ Cf. Samh. ١٣١, 5 a f.
^٩ Cf. ib. ١٢٧, 15.

بالمربد بالمدينة فقرب اللبن وما يحتاجون اليه فقام رسول الله صلعم
f.73v. فوضع رداءه فلما رأى ذلك المهاجرون الأولون والانصار القوا ادينتهم

واكسيتهم وجعلوا يرتجزون ويعلمون ويقولون^a

لئن قعدنا والنبي يعمل ذاك اذن للعلم المصلد

قال وكان عثمان بن عفان رجلا نظيفا وكان يحمل اللبنة فيجأى⁵

بها عن ثوبه فاذا وضعها نفص كميته ونظر الى ثوبه فان كان اصابه

شيء من التراب نفصه فنظر اليه علي بن ابي طالب فانشا يقول

لا يستوي من يعمر المساجدا يداب فيها قائما وقاعدا

ومن يرى عن التراب حائدا

فسمعا عمار بن ياسر فجعل يرتجز بها وهو لا يدري من يعنى بها¹⁰

فمر عثمان^b فقال يا ابن سمية ما اعرفنى من تعرض ومعه جريدة فقال

f.74r. لتكفش او لا تعرضن بها وجهك فسمعه النبي صلعم وهو جالس في

ظل شيء فغضب ثم قل ان عمارة جلدته ما بين عيني وانفى فاذا

بلغ ذلك من المرء فقد بلغ ووضع يده بين عينيه فكف الناس

عن ذلك ثم قالوا لعمار ان النبي صلعم قد غضب فيك وخاف ان¹⁵

ينزل فينا قرآن فقال انا ارضيه كما غضب فاتاه فقال يا رسول الله ما

لى ولاصحابك قل ما لك وللم قل يريدون قتلى يحملون نبتة ولبنة

ويحملون على اللبنتين والثلاث فاخذ بيده فطاف به في المساجد

وجعل يمسح وفرته^c من التراب بيده ويقول يا ابن سمية لا يقتلك

احقاي ولكن تقتلك الفتة الباغية، وحدث عن ابن شهاب قل كانت²⁰

f.74v. سوارى المساجد في عهد النبي صلعم جذوعا من جذوع النخل وكان

سقفه جريدا وخصوصا ليس على السقف كبس^d نيين فاذا كان المطر

a) Cf. Ibn Hish. ٣٣٧, 3. b) Ibn Hish. l. l. paen. nomen

c) Cod. وقد سمي ابن احق الرجل *consulto reticet, dicens*

d) Samh. 1.9, 4. لثبر . رفرته

امتلاء المسجد طينا انما هو كهيعة العريش ، قال خرج رسول الله
على عبد الله بن رواحة وابي الدرداء ومعهما قصبة يذرعان المسجد
فقال ما تصنعان فقالا اردنا ان نبني مسجد رسول الله صلعم على
بنيان الشام نقسم ذلك على الانصار فقال هاتا فاخذ القصبة منهما ثم
مشى بهما حتى اتى الباب فدخل بها وقل كلاً ثملم وخشبات وظلة
كظلة موسى والامر اقرب من ذلك قيل وما ظلة موسى قل اذا قام
اصاب رأسه السقف ، حدث عن ابراهيم بن قدامة عن ابيه ان
عثمان بن مظعون ^٥ تغل في القبلة فاصبح مكتئبا فقالت له امرأته
خولة السلمية ما لي اراك مكتئبا فقال لا شيء الا اني تغلنت في
القبلة وانا اصلى فعدت الى القبلة فغسلتها ثم عملت خلوقا خلقتها
فكانت اول من خلق القبلة ، وحدث عن محمد بن اسماعيل عن
ابيه انه قدم على عمر بن الخطاب بسفط عود فلم يسع الناس فقال
جمروا به المسجد ينتفع به المسلمون فثبتت سنة من الخلفاء الى
اليوم يوقى كل عام بسفط عود ، وحدث عن عبد الله بن محمد
ابن عمار عن ابيه عن جده قل اتى عمر بن الخطاب بمجرة فضة
فيها تماثيل من الشام فدفعها الى سعد وقل أجمر بها في الجمعة وفي
رمضان قال فكان سعد يجمرها بها وكانت توضع بين يدي عمر بن
الخطاب حتى قدم ابراهيم بن يحيى بن محمد واليا على المدينة
فامر بها فغيرت وجعلت سادجا ، وحدث عن انس بن مالك قل
لما توفي رسول الله صلعم يولى ابو بكر له يقول المسجد فلما ولي
عمر جعل اساطينه من لبن ونزع الخشب ومدته في القبلة وكان حد
جدار عمر من القبلة على اول اساطين القبلة لانه اليها المقصورة،

a) Ib. سل. b) Cod. c. ص. c) Cod. s. p. In marg. ante
hoc vocab. additur عبد الله quasi lector voluerit. Cf. Samh.
ivf, 20. d) Cod. يجمر. e) Tempore al-Mahdi; Chron. Mekk.
II, 133. f) Cod. s. p. Cf. cum his Samh. 133, 3 seqq.

وَحَدَّثَ عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْ بَنَى هَذَا الْمَسْجِدَ
إِلَى صَنْعَاءَ كَانَ مَسْجِدِي فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَقُولُ وَاللَّهِ لَوْ مَدَّ هَذَا
١.76r. الْمَسْجِدَ إِلَى بَابِ دَارِي مَا عَدَوْتُ أَنْ أَصَلِّيَ فِيهِ، وَحَدَّثَ عَنْ عَبْدِ
اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَفْصِ بْنِ مَدَّ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ جِدَارَ الْقِبْلَةِ إِلَى
الْأَسَاطِينِ لَأَنَّ إِلَيْهَا الْمَقْصُورَةُ الْيَوْمَ ثُمَّ زَادَ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ حَتَّى بَلَغَ ٥
جِدَارَهُ الْيَوْمَ، قَالَ فَسَمِعْتُ ابْنَ إِسْحَاقَ يَقُولُ لَمَّا أَهْتَمَّ بِبَيْتِ حَفْصَةَ
قَالَتْ فَكَيْفَ بِطَرِيقِي إِلَى الْمَسْجِدِ فَقَالَ لَهَا نَعْطِيكَ أَوْسَعَ مِنْ بَيْتِكَ
وَنَجْعَلُ لَكَ طَرِيقًا * امثل من ٥ طريقك فلعطاها دار عبيد الله بن عمر
وكانت مبداءً وَحَدَّثَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَشْبَاحِهِ أَنَّ
عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَدَّمَ جِدَارَ الْقِبْلَةِ إِلَى الْمَقْصُورَةِ ثُمَّ قَدَّمَهُ عُثْمَانُ بْنُ 10
١.76v. عَفَّانٍ إِلَى مَوْضِعِهِ ٤ الْيَوْمَ وَادْخَلَ بَقِيَّةَ دَارِ عَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ
مَا يَلِي الْقِبْلَةَ وَالشَّامَ وَالْمَغْرِبَ وَادْخَلَ بَعْضَ بَيْتِ حَفْصَةَ بِنْتِ عَمْرِو
بِنِ الْقِبْلَةَ فَاقَامَ الْمَسْجِدَ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ حَتَّى زَادَ فِيهِ الْوَلِيدُ بْنُ
عَبْدِ الْمَلِكِ، قَالَ قَدِمَ الْوَلِيدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ حَاجًّا فَبَيْنَا هُوَ يَخْطُبُ
النَّاسَ عَلَى مَنبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ حَانَتْ مِنْهُ التَّفَاتَةُ فَإِذَا لِلْحَسَنِ 15
ابْنِ حَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ ابْنِ طَالِبٍ فِي بَيْتِ فَاطِمَةَ وَفِي يَدِهِ مِرَاةٌ
يَنْظُرُ فِيهَا فَلَمَّا نَزَلَ أَرْسَلَ إِلَى عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَقَالَ أَلَا أَرَى هَذَا
قَدْ بَقِيَ بَعْدُ اشْتَرِ هَذِهِ الْمَوَاضِعَ وَادْخُلْ بَيْتَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ
وَأَسَدِهِ، وَحَدَّثَ عَنْ مَنْصُورِ مَوْلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ كَانَ الْوَلِيدُ بْنُ
عَبْدِ الْمَلِكِ يَبْعَثُ كُلَّ عَامٍ رِجَالًا إِلَى الْمَدِينَةِ يُأْتِيهِمْ بِأَخْبَارِ النَّاسِ وَمَا 20
١.77r. يَحْدُثُ بِهَا فَتَاهُ فِي عِلْمٍ مِنَ الْأَعْوَامِ فَسَأَلَهُ فَقَالَ لَقَدْ رَأَيْتُ أَمْرًا لَا
وَاللَّهِ مَا لَكَ مَعَهُ سُلْطَانٌ وَلَا رَأْيَتُ مِثْلَهُ قَطُّ قَالَ وَمَا هُوَ بَلْ كُنْتُ فِي
مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ

a) Addidi e Samh. ١٣٦, 11. b) Samh. مثل. c) Cod. مبداء.

d) Cod. مواضع. e) Samh. ١٣٧, 21. لا.

رفعت الكثة وصلى صاحبها فيها بصلاة الامم هو ومن معه ثم ارخيت
 الكثة واتى بالغداة فتغدى هو واصحابه فلما اقيمت الصلاة فعل مثل
 ذلك واذا هو يأخذ المرأة والكحل وانا انظر فسألت فقيل هذا حسن
 ابن حسن بن علي بن ابي طالب قال ويحك فما اصنع وهو في بيته
 5 وبيت امه وما الخيلة في ذلك قال يزيد في المساجد وتدخل هذا
 البيت فيه قال فكتب الى عمر بن عبد العزيز يأمره بالزيادة في المساجد f.77v.
 وان يشتري هذا المنزل قال فعرض عليهم الابتياح فأبوا وقال حسن والله
 لا نأكله له ثمن ابدا واعطاهم به سبعة آلاف دينار وثمانية 6 آلاف
 دينار فأبوا فكتب الى الوليد بن عبد الملك بذلك فأمره بهدمه
 10 وادخاله في المساجد وطرح الثمن في بيت المال ففعل وانتقلت معه
 فاطمة بنت الحسين بن علي الى موضع دارها بالحرّة فابتنتها وهي
 يومئذ براج وموضعها بين دار ذكوان وبنسك ابراهيم بن هشام قال
 فلما بنيت قالت ما لي بدّ من بئر للوضوء وغيرها من الحاجة فصلت
 في موضع بئر دارها ركعتين ثم دعت الله واخذت المسحاة فاحتفرت
 15 بيدها وامرت العمال فعملوا فما لقيت حصاة حتّى امهت فلما بنى
 ابراهيم بن هشام داره بالحرّة بعد وفاة فاطمة بنت الحسين واراد نقل f.78r.
 السوق اليها صنع في حفيرته الله بالحوض مثل ما صنعت فاطمة
 بنت الحسين فلقى حبلا اوفد عليه وعظم غرمة فيه فسأل ابراهيم
 ابن هشام عبد الله بن حسن بن حسن ان يبيعه دار فاطمة فباعه
 20 آياها بتلاثة آلاف دينار، وحُدث عن غير واحد من اهل العلم
 وبعضهم يزيد على بعض ان عمر بن عبد العزيز لما جاءه كتاب
 الوليد بن عبد الملك بهدم المساجد والزيادة فيه بعث الى رجال من
 آل عمر فقال ان امير المؤمنين كتب اليّ في ان ابتاع بيت حفصة
 وكان عن يمين الخوخة وكان بينه وبين منزل عائشة الذي فيه قبر

a) Cod. ياكل; cf. Samh. l. 5 a f. b) Samh. cum او pro.
 c) Samh. l. ult. addit عمر آل عمر.

f.78v. رسول الله صلعم طريقف وكانتا تهاديان الكلام وهما في منزلهما a من
 قرب ما بينهما فلما دعاهم قال ان امير المؤمنين قد امرني ان ابتاع
 هذا المنزل وادخله في المسجد قالوا ما نبيعه بشيء قال اذن ادخله
 في المسجد قالوا انت وذاك فاما طريقنا فانا لا نقطعه فهدم البيت
 واعطاهم الطريق ووسعه لهم ثم سام b ولد عبد الرحمان بن عوف بيع c
 دارهم فابوا عليه فهدمها عليهم وادخلها في المسجد قال عبد الرحمان
 ابن حميد فذهب لهم متاع في هدمهم، وادخل دورا كثيرة في
 المسجد وفيها حجرات النبي صلعم، قالوا وكتب الوليد بن عبد
 الملك الى ملك الروم انا نريد ان نعر مسجد نبينا الاعظم فاعنى فيه
 f.79r. بعمل وفسيفساء قال فبعث اليه باجمال d فسيفساء وبضعة وعشرين 10
 عاملا وقتل بعضهم بعشرة عمال وكتب اليه قد بعثت اليك بعشرة
 يعدلون مائة وثمانين الف دينار عونا له وبهذه السلاسل التي فيها
 القناديل فهدمه عمر بن عبد العزيز سنة 41 وبناه بالحجارة المنقوشة
 المطابقة وعمله بالفسيفساء والمرمر وعمل سقفه بالساج وماء الذهب وهدم
 حجرات ازواج النبي صلعم فادخلها في المسجد وادخل القبر في 15
 المسجد ونقل لبن المسجد ولبن الحجرات فبنى بها داره التي بالحرة
 قال فبينما اولئك العمال يعملون في المسجد ان خلا لهم المسجد
 f.79v. فقال بعضهم الا ابل على قبر نبيهم فتهيأ لذلك فنهاه اصحابه فلما عم
 ان يفعل اقتلع فأتقى على رأسه فانتثر دماغه فأسلم بعض اولئك
 النصارى وعمل احد اولئك الروم على رأس خمس طاقات في جدار 20
 القبلة في صحن المسجد صورة خنزير فظهر عليه عمر بن عبد العزيز
 فامر به فضربت عنقه، قال لما انتهى عمر بن عبد العزيز الى جدار
 القبلة دعا مشيخة من اهل المدينة من قريش والانصار والعرب وافوا
 فقال لهم احضروا بنيان قبلكم لا تقولوا غير عمر بن عبد العزيز

a) Cod. منزلما, Samh. ١٣٨, 1 ut rec. b) In marg. دار cum صح.
 c) Sam. لنا 19. d) Cod. باجمال.

قبلتنا فجعل لا ينزع حجرا إلا وضع مكانه حجرا، فكانت زيادة
 الوليد بن عبد الملك من المشرق الى المغرب ست أساطين وزاد الى
 الشام من الاسطوانة المربعة آلة في القبر اربع عشرة اسطوانة منها f. 80r
 عشر في الرحبة واربع في السقائف الاولى آلة كانت قبل وزاد من
 5 الاسطوانة آلة دون المربعة الى المشرق اربع اساطين فدخل بيت النبي
 صلعم في المسجد وبقي ثلاث اساطين في السقائف وجعل عمر
 للمسجد حين بناه اربع منارات في كل زاوية منه منارة قال كثير
 ابن جعفر كانت المنارة الرابعة مطلة على دار مروان فلما حج سليمان
 ابن عبد الملك اذن المؤمن فاطل عليه فامر سليمان بتلك المنارة
 10. فهدمت الى ظهر المسجد، وحدث غير واحد من اهل العلم ان
 عمر بن عبد العزيز هو كتب الكتاب الذي في المسجد والذي كتب
 الكتاب الذي في قبلة مسجد رسول الله صلعم واوله أم القرآن حتى f. 80v
 ختمها ثم والشمس وضحاها الى قل أعوذ برب الناس ه حتى ختمها
 وهو في جدار عن يمينك حين تدخل من باب دار مروان حتى ينتهي
 15 الى باب علي، ولم يكن للمسجد شرف حتى عملها عبد الواحد
 البهزي ه ان كان واليا وان الحورايين ه كانوا نقضوا الكتاب الذي في
 القبلة في صحن المسجد ثم اعلاه ابن عطية حين كان واليا في
 سنة 128 ثم نقضه داود بن علي حين قدم واليا لابي العباس في
 سنة 132 واعانه علي اصمذحه صالح بن كيسان فتوفي داود بن علي
 20 قبل ان يتمه فاتمه زياد بن عبيد الله دعا له مولى من موالى المدينة
 يقال له ابن غزالة فكان هو الذي غيره واتمه هو بسم الله الرحمن
 الرحيم لا اله الا الله وحده لا شريك له محمد عبد الله ورسوله ارسله
 بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون امر

a) Kor. 91 vs. 1. b) Kor. 114 vs. 1. c) Sic cod., sed vitium vi-
 detur pro النصرى (Chron. Mekk. II, 178), coll. Samh. 14., 18. Anno 104
 praefectus factus est. d) Sic pro usitato الحوريين. e) Cod. عليه.

عبد الله أمير المؤمنين بتقوى الله وطاعته والعمل بكتاب الله وسنة نبيه صلعم وبصلة الرحم وتعظيم ما صغر الجبايرة من حق الله وتصغير ما عظموا من الباطل واحياء ما امانوا من الحقوق وامانة ما احيوا من العدوان وان يطاع الله ويعصى العباد في طاعة الله والطاعة لله ولاهل طاعة الله ولا طاعة لاحد في معصية الله ^a يدعو الى كتاب الله وسنة ^b نبيه والى العدل في احكام المسلمين والقسم بالسوية في فعلهم ^c ووضع الاخماس في مواضعها ^d امر الله بها لذوى القربى واليتامى والمساكين فلما فرغ ابن غزالة جاء زياد بن عبيد الله يسأله جعله فقال زياد وكان فيه جفاء ^e يابن غزالة اذا رايتنا نعمل بما فيه فتعال خذ جعلك، قال ولما قدم الوليد، بن عبد الملك المدينة حاجا بعد فراغ ^f عمر بن عبد العزيز من المسجد جعل يطوف في المسجد وينظر الى بنائه فقال لعمر بن عبد العزيز حين راي سقف المقصورة ألا عملت السقف كله مثل هذا قل اذا كان تعظم النفقة جدا يا امير المؤمنين قل وان قال وكانت نفقته ^g ذلك اربعين الف دينار قال ثم انتهى الى القبر فقال ابن الوليد لعمر بن عبد العزيز يبا حفص ^h من في القبر قل رسول الله وابو بكر وعمر قال فاين امير المؤمنين عثمان ⁱ فأعرض عنه فالتح عليه فقال دفن في حال تشاغل من الناس وقد أسىء ادبك قل وسمعت بعض اهل العلم يقول كان السائل بكاره بن عبد الملك وكان ضعيفا، قال وابندأ عمر بن عبد العزيز بناء المسجد

a) Deletum est, consulto ut videtur. Deinde cod. يدعو. b) Infra خمسة واربعين 11, Samh. 14. c) Cod. جفاء. d) Cf. Tab. II, 11v4, 8. e) Hic in marg. عن بعض
عثمان وقد مات بالخلافة قوله في تشاغل من الناس بقتله لو استحقق عند الناس انهم يدفنوه (sic) ما قتلوه وقد اجمعوا على خلافته (sic) وعلى قتله حتى قالت أم المؤمنين عائشة اقتلوا نعتلا قتله الله فا ندرى اى الاجماعين اصوب لموافقة الحديث ما اجتمعت ائمتي على ضلال ولا

سنة ٨١، وفرغ منه سنة ٩١ وفيها حج الوليد بن عبد الملك، قل
 فلم يزل المسجد على ما زاد فيه الوليد بن عبد الملك حتى ولى
 ابو جعفر عبد الله بن محمد بن علي فهم بالزيادة واراده *a* وشاور فيه
 وكتب اليه الحسن بن زيد يصف له ناحية موضع الجنائر ويقول ان
 5 زيد في المسجد من ناحية الشرقية توسط قبر رسول الله صلعم فكتب
 اليه ابو جعفر اني قد عرفت الذي ذكرت *b* فأكف عن ذكر دار
 الشيخ عثمان بن عفان فتوفى ابو جعفر ولم يزد فيه *c* شيئاً ثم *f. 82 v.*
 حج المهدي سنة ١٦٠ فقدم المدينة منصرفه عن الحج فاستعمل عليها
 جعفر بن سليمان سنة ١٧١ وأمر بالزيادة فيه وولى بناءه ابن *d* عاصم
 10 ابن عمر بن عبد العزيز وعبد الملك بن شبيب *e* انجسائي فأت ابن
 عاصم وولى مكانه عبد الله بن موسى الخطمي *f* وزاد فيه مائة ذراع
 من ناحية *g* الشمال ولم يزد في القبلة ولا في المشرق ولا في المغرب
 شيئاً وذلك عشر اساطين من *h* صحن المسجد الى سقائف النساء

قيل ان القبر: Deinde viridi attram. خلاف في تحقق الاجماعين
 انظاهر في الحرا لعثمان بن مضعون (مضعون *f.*) وانسول اعلم اهل
 زمانه بما سئل لو علم شيء لأبداه وقوله حين غشاغل من الناس لغبوة
 عليه ولو كان ظاهر لظهرة لانه من الضروريات للخلف وقال احد
 المشايخ ما هو والظاهر ان قبر الشيخ عثمان في باطن البلد لا في
 ظهرة على اختلاف الروايات انه عثمان بن مضعون (مضعون *l.*) ام
 Pro الحرا (cod. الحرا) videtur legendum. عثمان بن عفان والذ اعلم
 coll. Samh. ٢١٤ et ٢٧٨, 10.

- a)* Sic ex corr. pro وازره ut olim scriptum erat. *b)* Samh.
 ١٤٢, 14. *c)* Cod. addit المهدي. *d)* Samh. عبد الله بن.
e) Samh. in textu شبيب cum var. *l.* شبيب. Cf. Jàc. IV, ٤٦٧, 1,
 Belâdh. v, 6. *f)* Sic cod.; Samh. الحمصي. *g)* Cod. add. من.
h) Samh. في.

وخمسة لسقائف النساء الشامية وكان قبل بنائه قد امر به فقدروا ما حوله من الدور فابنيع وكان مما ادخل في المسجد من الدور f.83 r. دار مليكة a وفرغ من بناء المسجد سنة ١٩٥ وكان هو يسد خوخة المسجد الى داره عمر وامر بالمقصورة فهدمت وخفضت الى مستوى المسجد وكانت مرتفعة ذراعين عن وجه الارض فواطأها مع المسجد فكلمة آل عمر في خوختهم حتى كثر الكلام بينهم فاذن لهم ففكحوها وخفضوها في الارض شبه السرب، فصارت في المسجد عليها شباك حديد وزاد في المسجد لتلك الخوخة ثلاث درجات فهي على ذلك اليوم ٥

10 نسخة الكتاب الذي حول صحن المسجد فوق الطاقات
دون الشرفات على ما قرأناه في موسم سنة
تسعين ومائتين ٧

f.83 v. بسم الله الرحمن الرحيم لا اله الا الله وحده لا شريك له محمد عبده ورسوله ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون امر عبد الله عبد الله امير المؤمنين بتقوى الله وطاعته 16 والعمل بكتاب الله وسنة نبيه وبصلة الرحم وتعظيم ما صغر الجبايرة من حق الله وتصغير ما عظموا من الباطل واحياء ما امتوا من الحق وامانة ما احبوا من العدوان وان بطاع الله ويعصى العباد في طاعة الله فالطاعة لله ولاهل طاعة الله ولا طاعة لاحد في معصية الله يدعو الى كتاب الله وسنة نبيه والى العدل في احكام المسلمين والقسم 20 بالسوية في بيعهم ووضع الاخماس في مواضعها لله امر الله بها لذوى القرى واليتامى والمساكين وابن السبيل امر عبد الله المهدي امير المؤمنين اكرمه الله واعز نصره بالزيادة في مساجد رسول الله صلى الله

a) Cf. Samh. ١٤٣, 1. b) Addidi. Intelligitur دار حفصة, Samh.

c) Cf. Samh. ١٧٦, 3. d) Cod. ut solet. ومانين

عليه وسلم وتزيينه ^a واحكام عمله ابتغاء ^b وجه الله والدار الآخرة
 فاحسن الله ثوابه باحسن ثواب الله والتوسعة لمن صلى فيه من اهله
 واصحابه من جميع المسلمين فاعظم الله اجر امير المؤمنين فيما نوى
 من حسنته في ذلك واحسن ثوابه ^c و امر ابو العباس الامام
⁵ المعتضد بالله امير المؤمنين اطل الله بقاءه بتجديد عمارته في سنة
 ٢٨٢ هـ ومن الجانب الآخر في آخر المسجد سورة فاتحة الكتاب وإنما
 يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى
 الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ^d f.84 v.
 وكان مبتدأ ما امر به عبد الله المهدي محمد امير المؤمنين اكرمه
¹⁰ الله من الزيادة في مساجد رسول الله صلى الله عليه وسلم في سنة
 اثنتين وستين ومائة وفرغ منه سنة خمس وستين ومائة فامير المؤمنين
 اصلاحه الله بحمد الله على ما اذن له واختصه به من عماره مساجد
 رسول الله صلى الله عليه وسلم وتوسعته حمدا كثيرا وحمد الله رب
 العالمين على كل حال امر عبد الله امير المؤمنين بتزيينه
¹⁵ هذا المسجد وتزيينه وتوسعة مساجد رسول الله صلى الله عليه وسلم
 سنة اثنتين وستين ومائة ابتغاء رضوان الله و ثوابه وكرامته فان الله
 عنده ثواب الدنيا والآخرة وكان الله سميعا بصيرا ^e وعلامة مساجد
 رسول الله صلعم الأول في السقف أهلة مذهبة ما يلي الحائط من f.85 r.
 داخل حذاء مساجد رسول الله صلعم الأول وعلامة مساجد رسول
²⁰ الله صلعم ما يلي الصحن في الشق الغربي اربع طاقات معولات
 بالفسيفساء خضر كلهن وطاقات مساجد رسول الله صلعم ما يلي القبلة
 اعلاهن مشدود بالساج ^f وبين باب النبي صلعم وباب عثمان مكتوب
 صفحة الجدار بالفسيفساء بينه وبين المرمر من داخل ما امر به عبد
 الله فُرون امير المؤمنين اطل الله بقاءه على يدي ابراهيم بن محمد

a) Cod. ووزنمه. b) Cod. ابتعا. c) Addidi. d) Kor. 9 vs. 18.

اصلاحه الله عمل اهل بيت المقدس، وفي مواضع من المسجد وابوابه
 f85v من داخل وخارج كتابات كثيرة لم نكتبها ايثارا للاختصار، وعدد
 ابواب المسجد اثنان وعشرون بابا عددناها في موسم ١٩٠ وفي
 المسجد على ما وجدناه في كتاب المدينة اربع وستون بالوعة b عليها
 ارجاء ولها صمائم من حجارة يدخل الماء من اضعافها، وفي صحن 6
 المسجد تسع عشرة سقاية هذا الى صفر سنة ١٩٩ منها ثلاث عشرة
 احدثتها خالصة وكانت اول من احدثت ذلك ومنها ثلاث سقايات
 لزيد البربري مولى امير المؤمنين ومنها سقاية لابي البختري وهب بن
 وهب ومنها سقاية لشاجر ام ولد هرون امير المؤمنين ومنها سقاية
 لسلسبيل ام ولد جعفر بن جعفر 5
 10 صفة منبر رسول الله صلعم وعدد اساطين المسجد وما زيد فيه
 f.86r وشرفه وعدد درجه وما زيد في درج المنبر وذرع طوله
 وسمكه في السماء وعدد قناديله
 ذرع d مسجد رسول الله صلعم من القبلة الى حده الشامي اربع
 وخمسون ذراعا وثلاثا ذراع وحده من المشرق الى المغرب ثلاث وستون 15
 ذراعا يكون مكسرا ثلاثة آلاف ذراع واربع مائة واربعون ذراعا، والرخام
 المفروش حده الاسطوانتان اللتان في القبلة قبلة المنبر الى الاسطوانتين
 اللتين يليانها مما يلي الشام مفروش بالرخام بين ست اساطين والمنبر
 f.86v فوق منبر وسط هذا الرخام الذي حد ست اساطين، وخالص
 طول رحبة المسجد من اليمين الى الشام مائة وخمس وستون ذراعا 20
 وذرع المسجد اليوم من مقدمه من القبلة بين المشرق والمغرب مائة
 وخمس وستون ذراعا وذرع عرضه ومؤخره الى الشام من المشرق الى
 المغرب مائة وثلاثون ذراعا ينقص مؤخره عن مقدمه خمس وثلاثون

a) I. o. liber Ibn ZabAlao, vid. Samh. ١٧٢, 9 a f. seqq. b) Cod.

c) Samh. خالها. d) Cf. Samh. ١٩, 6 seq. e) Cod. قبله.

- ذراعا وطول المسجد من اليمين الى الشام مائتان واربعون ذراعا وعرض
رحبة المسجد بين المشرق والمغرب ثمان وسبعون ذراعا وفي المسجد
من الاساطين مائتان وست وتسعون اسطوانة وفي حيدر القبلة من
ذلك ثلاث اساطين وطول المنارة الشرقية اليمانية في السماء خمسون
5 ذراعا وطول المنارة الشرقية الشامية خمس وخمسون ذراعا وطول المنارة f.87r. 8
الشامية الغربية ثلاث وخمسون ذراعا a وعرض المنارات ثمان b اذرع
في ثمان اذرع وعدد شرف المسجد ما يلي القبلة ثنتان وعشرون
شرفة وما يلي الشام ثمان وعشرون شرفة وما يلي المشرق ثمان واربعون
شرفة وما يلي المغرب خمس واربعون شرفة ، وطول منبر رسول الله
10 صلعم ثلاث اذرع ونصف مرتفع في السماء مع الخشب الذي عمل
مروان وطول منبر رسول الله صلعم خالصه ذراعا في السماء وعرضه
ذراع في ذراع تربيعه سواك ، وعدد درج منبر رسول الله صلعم مع ما
عمل مروان تسع درجات ، وعدد درج منبر رسول الله صلعم خالصه f.87v. 7
ثلاث درجات بالمقعدة وفيه ما كان يلي ظهره صلعم اذا قعد ثلاثة
15 اعواد بدده ذهب احدهن وانقلع احدهن في سنة ١٩٨ وامر به داود
ابن عيسى فأعيد وفيما عمل مروان في حائط المنبر الخشب عشرة
اعواد لا يتحركن وفي المنبر من اسفله الى اعلاه كواك مستديرة من
جوانبه الثلاث وفي الخشب الذي عمل مروان قبل المشرق ثمان عشرة
كوة مستديرة شبه المربعة ومن المغرب ثمان عشرة كوة مربعة مستديرة
20 شبه المربعة ، وعدد قناديل مسجد رسول الله صلعم ثمانية وثمانون
قنديلا مع ثريا القبلة وعدد قناديله ما يلي الشام خمسة وثمانون f.88r.
قنديلا وما يلي المشرق خمس واربعون قنديلا وما يلي المغرب اثنان
وسبعون قنديلا فذلك مائتان وتسعون قنديلا ، وعدد طاقت مسجد

a) Paulo aliter apud Samh. ١٢. , 8 a f. b) Cod. ثلاث. c) Voc.
in cod.; Samh. ١٢. , 21 خاصة. d) Cf. Samh. ١٢. , 5 et 18. e) Cod.
بدر. f) Cod. ما.

رسول الله صلعم مما يلي القبلة اثنا عشر طاقا ومما يلي الشام اثنا عشر
وما يلي المشرق تسعة عشر^a فذلك اثنان وستون طاقا، وفي المسجد
اربعة وعشرون بابا من ناحية السوق منها ثمانية وحدث ابراهيم بن
محمد بن ابي يحيى عن ربيعة بن عثمان قال لم يبق من الابواب
التي كان النبي صلعم يدخل منها الا باب واحد باب آل عثمان،^b
وما يلي القبلة باب يدخل منه الامراء من ناحية دار مروان، وعن
f.88v يسار القبلة الباب الذي يدخل منه المقصورة من موضع الجنائز وعن
يمين القبلة باب بجذائه سواء في الطرف الآخر يدعى باب بيت زيت
القناديل ذكر ان مروان عمله^c فقال ان^e منعت ان ادخل منه دخلت
من باب * ففتحته ووجه الباب الكبير^d، وباب في قبلة المسجد يخرج¹⁰
منه السلطان الى المقصورة، وخوخة الى دار عمر تحت المقصورة، وما
يلي المغرب ثمانية ابواب منها الخوخة التي يقال لها خوخة ابي بكر
الصديق وباب زياده الذي فتح،^e وما يلي الشام اربعة ابواب الاول
مما يلي وجه المشارب بجذاه دار شرحبيل بن حسنة والثاني بجذاه
f.89r دار خالصة والثالث بجذاه بيت ابي الغيث^f والرابع بجذاه بيت عبد¹⁵
الله بن مسعود⁵ وذراع ما بين القبر والمنبر ثلاث وخمسون ذراعا
وما بين المنبر ومقام النبي صلعم الذي كان يصلى فيه حتى توفي
اربع عشرة ذراعا وشبر^g وذراع طول المنبر اليوم اربع اذرع وعرضه
ذراع وشبر وثني² يسير وما بين الرمانة المؤخرة والرمانة التي كانت
في منبر رسول الله صلعم ذراع وشبر وطول المنبر اليوم من اسفل عتبه²⁰
الى مؤخرها سبع^h اذرع وطوله في الارض الى مؤخره ست^٦ اذرع وطول

a) Excidisse necesse est عشر تسعة عشر . b) Vid. Samh.

فتحه ووجه الباب الكبير^d . Cod. lvo ult. c) Conjectura addidi. d) Cod. lvo ult. e) I. e. زياد بن عبد الله . Samh. lv, 10 seq. f) Cf. Samh. lv, 7 a f. دار ابي الغيث بن المغيرة بن حميد بن عبد الرحمن بن عوف . g) Cf. Samh. lv, 8 seqq. h) Cod. تسع .
سبع اذرع بتقديم السين . ed Sam' lv, 8 a f.

المجلس وعرضه شبران وأربع أصابع في مثل ذلك مربع وما بين أسفل
قوائم منبر النبي صلعم الأول إلى رُمانته خمسة أشبار وشي وعرض درج f. 89v
منبر النبي صلعم شبران وطوله شبر وعرض الممر الذي حول المنبر
ثمان أذرع وطوله ثمان عشرة ذراعا وعرض ما بين مصلى النبي صلعم
e من مسجده الأول وبين اسطوان التوبة a تسع عشرة ذراعا وما بين
جدار القبلة اليوم وبين اسطوان التوبة عشرون ذراعا ٥

اسماء المدينة

حُدث عن عثمان بن عبد الرحمن انه قل سَمِيَ اللهُ المدينة b اندار
والإيمان، وحُدث عن ابراهيم بن ابي يحيى قل للمدينة في التورية
10 احد عشر اسما المدينة وطيبة وطلبة والمسكينة وجابرة والمجبورة f. 90r
والمرحومة والعذراء c والمُحِبَّة والمحبوبة والعاصمة، وحُدث عن زيد بن
اسلم قل قل رسل الله صلعم للمدينة عشرة اسما في المدينة وطيبة
وطلبة ومسكينة وجابرة ومجبورة ويثرب ويثبور d والدار والإيمان ٥
ومن عجائب الارض

15 قَالِ قُلْ عبد الله بن عمرو بن العاص عجائب الدنيا اربع f مرآة g
كانت مُعلَّقة بمنارة الاسكندرية فكان الجالس يجلس تحتها ويرى من
بالقسطنطينية وبينهما h عرض البحر ٥ وفرس من نحاس بارض الاندلس
عليه رجل من نحاس قتل بكفيه كذا باسط يده اى ليس خلفي
مسلك فلا يطأ خلفه احد الا ابتلعتة النمل ٥ ومنارة من نحاس f. 90v
20 عليها راكب من نحاس بارض عاد فاذا كانت الاشهر الحرم هطل منها
الماء فشرب منه الناس وسقوا. دوابهم وصبوا في الحياض فاذا انقضت

a) Cod. التوبة et mox التوبة. Vid. Samh. ١٣٣. b) Kor. 59 vs. 9.
Cf. Samh. ٥. c) Cod. والعدار. d) Apud alios non inveni. e) Ibn
Khord. llo seq. f) Cod. اربعة. g) H. l. deest, sed a manu
recent. additum est post الاسكندرية et in marg. legitur في
ملصقة في الاسكندرية معروفة بمرآة الاسكندر h) Addidi,

الاشهر لحرم انقطع ذلك الماء ٥ وشجرة من نحاس عليها زرورة ٥
من نحاس بارض الرومية اذا كان اوان الزيتون صغرت الزرورة ٥ ذلك
من نحاس فاتجى ٥ كل زرور من الطيارات بثلاث زيتونات زيتونتين
برجليها وزيتونة بمنقارها حتى تلقبها على فم تلك الزرورة فيعصرها
اهل الرومية فيكفيهم لآدامم وسرجم الى قبل ٥ وفي بلاد الروم ٥
مدينة تدعى المستطيلة المطر بها دائم الشتاء والصيف ولا يقدر اهله
على نيل زرعهم وتذريتها وانما يجمعونها في البيوت في السنبيل
فيخرجونها بقدر حاجتهم فيفركونها باليدين ثم يطحن ويخبز، وفي
بلادهم بزاة عجيبه في كثرة الغيران ٥ عندنا يكون منها اقلطيع وليس
يقدر اهله على اتخاذ الدجاج مع كثرتها ٥ ومن العجائب بيتان 10
وجدا بلانديس عند فتحها في مدينة الملوك ففتح احد البيتين وهو
بيت الملوك فوجد فيه اربعة وعشرون تاجا عدة ملونهم لا يدري ما
قيمة التاج منها وعلى كل تاج اسم صاحبه ومبلغ سنه وكم ملك من
السنين ووجد في بيت مئدة سليمان بن داود عم وعلى البيت
الآخر اربعة وعشرون قفلا كلما ملك منهم واحد زاد عليه قفلا ولا 15
يدرون ما في البيت فلما ملك لذريق وهو آخر ملوكهم قل لا بد
من ان اعرف ما في هذا البيت وتوهم ان فيه ملا فاجتمعت
الشمامسة والاساقفة وعظما عليه فتح للماء وسألوه ان يقتدى بما فعل
الملوك قبله فأتى فقالوا انظر ما خطر على بالك عما تجده فيه فنحن
نجمعه لك وندفعه اليك ولا تفتح حصانم وفتح الباب فلما في البيه 20
تصاوير العرب على خيولهم بعائمهم وقسيهم ونبالهم فدخلت العرب في
السنة لك فتح فيها للملك البيت ٥ ووجد قتيبة بن مسلم

٥) Cod. لا هل. ٥) Cod. فاتجنى. ٥) Cod. الزرورة. ٥) Cod. زرور. ٥) Ibn Khord. المستطلة 3, ١٥١. ٥) In marg rubro atram. et viridi باز يا et viridi فهو طير جائع يصاد به. ٥) (pro) قلاغ Subscoribitur ٥) بن به

بخراسان بمدينة تدعى *بَيكَنْد* ^a بما وراء النهر من خراسان قدورا عظاما
يُصعد اليها بسلايم ^٥ ومن عجائب البلدان الهرمان ^b بمصر سمك
كُل واحد منهما اربع مائة ذراع مكتوب عليهما ^c بالمسند كَل سحر ^{f.92r.}
وكُل عجب من الطب ومكتوب عليهما اني بنيتهما فن اتى قوة في
^٥ ملكه فليهدمها فان الهدم ايسر من البناء فقدروا ذلك فاذا خراج
الدنيا لا يقوم بهدمهما ^٥ والاسكندرية ^d وروى انها بُنيت في
ثلاثمائة سنة وان اهلها مكثوا سبعين سنة لا يمشون فيها بالنهار الا
بخرق سود مخافة على ابصارهم من شدة بياض حيطانها ومنارته
العجيبة على سرطان من رخام ^e في البحر ^٥ وبعين شمس من
¹⁰ ارض مصر اسطوانتان من بقايا اساطين كانت هناك على رأس كل
اسطوانة طوق من نحاس يقطر من احداهما ماء من تحت الطريق
الى نصف الاسطوانة لا يجاوزه ولا ينقطع قطره ليلا ولا نهارا فوضعه
من الاسطوانة اخضر رطب لا يصل الماء الى الارض ^٥ وفي النيل ^{f.92v.}
سمكة يقال لها الرعاة من مسها وجد خدرا في كفه ویده وذراعه
¹⁵ ما دامت حية فان صبر ازيد ذلك حتى ترتعد يده وعضده ويضطرب
ويخفق قلبه ولا يقدر ان يمسكها بثمة وقد صح ذلك بخبر من
شاهدها ويقال انها اذا وقعت في شبكة الصياد خدرت يده وهي
في الشبكة وان اخذ قضيبه ^g فوضع احد طرفيها على هذه الشبكة
وامسك الطرف الآخر بيده خدرت يده، وفي النيل ايضا حيوان
²⁰ يقال له التمساح وهو الورك ^h الا انه يعظم في الماء جدا قلا واخبرني
من شاهدها انه قد يكون منها ما طوله ثلاث اذرع الى ستين ذراعا ^{f.98r.}
وهي مختطف وتثقف وتفترس كل من دنا الى الشط وتاكل الناس

a) Cod. سكيك. b) Cod. انهرمين. c) Cod. عليها. d) Hoc
addidi, coll. Ibn Khord. ١٦., 17. e) Ibn Khord. زجاج. f) Cod.
احدها. g) Conj. Cod. قضيبه. h) Cod. الورك. i) Conj. Cod.
و sine تقف.

خاصةً وسائر الحيوان وهي كثيرة مفرطة الكثرة في بلد من بلدان مصر يقال له الأشمون ولا يقرب احد من الشط راكمة ولا ماشية ولا سبع ولا غير ذلك إلا اختطفه دائماً يرصد ذلك ويحذاء هذا الموضع من الجانب الآخر قرية يقال لها أنصنا لا يقربها تمساح بتة والناس منه آمنون فان وقع منها الى ذلك الموضع ايام المد تمساح بقى منقلباً^a على ظهره حتى ان الصبيان يجتمعون عليه يغطونه في الماء ويلعبون به فاذا جاوز هذه القرية عاد ضارياً على ما لم يزل عليه، وكذلك الحال في فسطاط مصر من فوق الفسطاط باميل الى اسفل منه باميل نحو عشرة فانها بين هذين الموضعين لا تمر إلا منقلبة على ظهرها،^{f.93 v.}

وفي قرية يقال لها بدرسانه العراب من ارض مصر كنيسة للروم ينزل¹⁰ الناس اليه نيفاً وعشرين مرقة وهناك سرير تحت السرير رجل ميت مشدود في نطع وفوق السرير تور رخام عظيم في جوفه باطية زجاج في جوف هذه الباطية فتيلة نحاس مجوفة يجعل القيم بامر الكنيسة في جوف هذه الفتيلة النحاسية فتيلة كتان ويصب فيها زيتا ويشعله فلا يلبث ان تمتلى الباطية الزجاج من الزيت حتى يفيض الى ذلك التور¹⁵ الرخام فيأخذ قيم الكنيسة من ذلك الزيت الذي يسيل دائماً فيسرج به قناديل الكنيسة ويبيع منه ما ينفق على نفسه وعلى قوام تلك الكنيسة قال وقد صار الى هذا الموضع رجل اثق به حتى نظر الى ذلك ورفع الباطية عن التور وافرج الزيت عن الباطية والتور جميعاً وانفأ النار ثم اعد لها^e جميعاً الى السرير فاعد فتيلة وصب زيتا من²⁰ عنده اشعله فلم يلبث ان فاض الزيت الى الباطية الزجاج ثم فاض منها الى التور الرخام فاذا اخرج ذلك الميت من تحت السرير انطلقت تلك النار ولم يفيض الزيت، وذكر اهل القرية لهذا الرجل الذي

a) Cod. منقلباً. b) Sic cod. cum signo + supra س. Cum componendum non videtur. c) Cod. حرف. d) Addidi. e) Cod: pro الزيت et اطلها.

اخبرني به ان الصبى الميت اذا طنت المياة حبلا فحملته في حجرها
تحرك ولدها ان كانت حبلى وان لم تجد حركة علمت انه ليس
بها حبل، قال وشاهد هذا الرجل حوضا منقورا من حجر عظيم
يسمى هذا الحوض الطاهر في ارض جبل ^e من ارض مصر بلزق ^e
⁵ كنيسة يسيل منها ماء من عين في اصل هذا الجبل سيلا دائما ما ٢٩٤٧. 2
عذب طيب الرائحة وينصب في هذا الحوض ومتى مس هذا الماء
جنب او حائض انقطع ذلك من ساعتها وينتن ^e ما قد حصل منه
في الحوض حتى تعرف الناس ذلك فينظفوه ^d ويفيضوا ماء الحوض
ويغسلوه فيعود ويجرى على الحالة الاولى، قال وفي مكان من النيل
¹⁰ موضع يجتمع اليه في يوم ما بعينه من السنة السمك الكثير ويخرج
اليه اهل ذلك البلد يصيدونها بايديهم لا تنفر عنهم بثمة ولا تنحى
عن الاخذ حتى ان الرجل ليأخذ حاجته من الف الى ما شاء
فانا غابت الشمس في ذلك اليوم لم يقدر على واحدة من تلك
السمكة بثمة الى ذلك اليوم من السنة المقبلة ثم تكون الحالة كما
¹⁶ كانت، قال وبارض مصر جبل يقل له جبل، بوقيران ^e اعلاه بيت ٢٩٥٢
في صخرة وانه يجتمع في كل سنة في يوم بعينه الى ذلك الجبل
طير كثير فلا يزال نائبا الواحدة بعد الواحدة تدخل رأسها في
ذلك البيت من الجبل حتى تعلق منها واحدة لا يمكنها اخراج
رأسها فانا كان ذلك انصرفن جميعا ثم عدن في ذلك اليوم بعينه
²⁰ من السنة المقبلة ^e

ومن عجيب طبائع البلدان

ان من دخل التبت لم يزل ضاحكا مسرورا من غير سبب يعرفه
حتى يخرج منها، ومن دخل من المسلمين بلانا في آخر الصين

١) Cod. فينصفوه. ٢) Cod. وينتن. ٣) Cod. بلزق. ٤) Cod. جبل.

٥) Cod. بوقيران. Cf. Edrist f٨, Kasw. I, ٢٨, II, ١٠٠.

تدعى السيلاء بها ذهب كثير استوطنها ولم يخرج عنها بثّة، ومن
 ١٩٥٧. دخل بلاد الزنج فلا بدّ من أن يجرب، ومن اطلال الصوم بالمصيصة
 فى الصيف هاج به المرأة السوداء وربما جنّ، ومن سكن البحرين
 عظم طحاله ولم بسر يسمى الناجى^٥ اذا انتبذ، وشرب غير عرقه
 الثياب البيض حتى يصفرها، ومن مشى فى مدينة الرسل صلعم^٥
 وجد عرقا طيبا، قلّ محمد بن موسى المنجم تقول الروم ما من
 بناء بالحجارة ابهى من كنيسة الرقا وما من بناء بالخشب ابهى من
 كنيسة منبج لانها بطاكت من خشب العناب ولا من بناء بالرخام
 ابهى من قسيان^٥ أنطاكية ولا من بناء بالحجارة ايضا ابهى من
 كنيسة حمص وانا اقول ما من بناء بالجص والآجر ابهى من ايوان¹⁰
 كسرى بالمداين ولا بالحجارة احكم وابهى من شانروان تستر لانه
 ١٩٥٨. بالصخر واعمدة الحديد منصوبة بين الحجرين وملاط الرصاص، وصورة
 شبنيز ونقرة^١ فى الجبل ودم ياجوج وماجوج^٥

صفة البحور

والبحور المعروفة من المعورة العظام خمسة منها بحر الهند وفارس¹⁵
 ١٩٨٨. والصين، بحر الروم وافريقية والشام، بحر أوقيانوس^٥ الذى هو بحر
 المغرب، بحر بنطس، بحر طبرستان وجرجان، فلما البحر الهندى
 فانه يمدّ طوله من المغرب الى المشرق وذلك من اقصى الحبش الى
 اقصى الهند يكون ذلك مقدار ثمانية آلاف ميل فى الفين وسبع مائة
 20 ميل ويجاوز جزيرة استواء الليل والنهار بالف وتسع مائة ميل

a) Cod. السلا. b) Cod. البانكى. Vid. Ibn Khord. ١٧١, 4
 c) Cod. انقبذ. d) Cod. بستان. Vid. Ibn Khord. ١٧٢, 2. e) I. e.
 Ibn Khord. f) Sic cod. Cf. Ibn Khord. ١٧٢, 13. g) Hic sequi-
 tur caput البحر المثل الذى اختلافاه اهل الملل البحر. h) Cod.
 اوقيانوس. i) Cod. من حربه. Kodama جزيرة استوى. Rejei
 propter ب seq. In fonte autem fuisse videtur coll. Bâtint ap.
 Reynaud, Introd. cDLXII, 8 seq. De hac insula vid. ib. cDLXI l.
 ult. seq.

يخرج منه خليج عند ارض الحبش يمر ^٥ الى ناحية البربر يسمى
 للخليج البيري يكون طوله مقدار خمس مائة ميل وعرض طرفه مائة
 ميل، ويخرج منه خليج آخر نحو ايلة ^٦ طوله الف واربع مائة ميل
 وعرضه في الاصل سبع مائة ميل ومنتهاه اعنى طرفه الادنى الذى يسمى
^٥ البحر الاخير، مقدار مائتى ميل، ويخرج منه خليج الى ناحية فارس
 يسمى للخليج الفارسى طوله الف واربع مائة ميل وعرضه في الاصل ^٧ ٤٩٨
 خمس مائة ميل وطوله ^٨ خمسون ومائة ميل وبين هذين الخليجين
 خليج ايلة ^٩ وخليج فارس ارض للحجاز واليمن وسائر بلاد العرب الف
 وخمس مائة ميل، ويخرج منه خليج آخر الى اقصى الهند عند
^{١٠} تمامه يسمى للخليج الاخضر وطوله الف وخمس مائة ميل وفي البحر
 الهندى هذا من الجزائر العامرة وغير العامرة الف وثلثمائة ^{١١} وسبعون
 جزيرة منها جزيرة ضخمة في اقصى الهند مقابل ارض الهند من
 ناحية ارض المشرق يسمى ^{١٢} طبروبانى ويحيط بها ثلاثة آلاف ميل فيها
 جبال عظام وانهار ^{١٣} كثيرة ومنها يخرج الياقوت الاحمر ولون السماء
^{١٤} وحوالى هذه الجزيرة تسع عشرة جزيرة عامرة فيها مدائن وقرى ^{١٥} ٤٩٩
 كثيرة ^{١٦} وبحر الروم وافريقية ومصر طولها من عند الخليج الذى
 يخرج من بحر المغرب الى ناحية المشرق ينتهى الى صور وصيدان
 يكون ذلك مقدار خمسة آلاف ميل وعرضه في مكان ستمائة ميل وفي

a) Bâtini. يمد. b) Cod. ابله. c) Sic. Seo. Juynboll, *Lexic. Geogr.* IV, 262 alibi hoc nomine Mediterraneum mare designatur. Apud Kod. in ed. Khord. ٢٣. ^{١٦} proposui legere الاحمر, sed dubito an recte. Bâtini البحر الاخضر. d) Kodama من البحر. e) Kod. ومنتهاه عند البصرة. f) Batini pro طريقه ut etiam supra وعرض طرفه ١. وعرض طريقه Batini habet. g) Kod. وخمسماية. h) Taprobane. Cod. طبروراي. Cf. Hamdani ed. Müller, p. ١٣, 14. Kod. سرانديب, Bâtini وفي طبروباني وخرانديب. i) Bâtini وخمسون. h) Kod. ins. ومدابين. h) Kod. سرانديب.

مكان ثمان مائة ميل ويخرج منه خليج الى ناحية الشمال قريب من
الرومية يكون طوله خمس مائة ميل يسمى أَدْرِيس ^a ، ويخرج منه
خليج آخر الى ارض نَبُونَة ^b يكون طوله مائتي ميل، وفي البحر مائة
واثنتان وستون ^c جزيرة طمرة منها خمس جزائر عظام اصغرها قُورنِس ^d
يحيط بها مائتا ^e ميل وسردانية يحيط بها ثلاثمائة ميل وسقيلية ^f
١٩٩٧. يحيط بها خمس مائة ميل واقريطية ^g يحيط بها ثلاثمائة ميل
وقورسي ^h يحيط بها ثلاثمائة ⁱ ميل وجر أوقيانوس ^{*} هو بحر
لمغرب البحر الاخضر ^k لا يعرف منه الا ما يلي المغرب والشمال من
اقصى ارض الحبشة الى برطينية ^l وهو بحر لا تجرى ^m فيه سفن وفيه
سنة جزائر مقابل ارض الحبشة تسمى الجزائر الخالدات وجزيرة اخرى ¹⁰
تسمى غديرة ⁿ مقابل الاندلس عند الخليج وهذا الخليج يجرى من
البحر المغربى عرضه سبعة اميال وهو بين الاندلس وطانجة يسمى
شَبَطَى ^o يدخل الى بحر الروم ، وفيه ايضا من ناحية الشمال اثنا
١٠٠٠. عشرة جزيرة تسمى جزائر برطينية ثم يبعد من العبران فلا يعرف
احد كيف هو ^o وجر بنطس ^p يمتد من لارقة ^q خلف قسطنطينية ¹⁵
طوله مقدار الف وثلاثمائة ميل وعرضه ثلاثمائة ميل ويدخل فيه النهر
المسمى طانيس ^r وهو يجرى من ناحية الشمال من البحيرة التي

a) Addidi voc. BAtint انرس. b) Cod. بيرية; vid. Kod. in ed. Ibn Khord. ٢٣١, 11. c) Kod. وسبعون. d) Kupros i. e. Corsica. قرسق pro quo Reinaud legere voluit. Cod. فوريس. e) Cod. مالى. f) Cod. وسقيلية. Aut legendum سقيلية ut vulgo. BAt. وصقيلية. g) Cod. واقريطية. h) Sic, pro solito قبرس. i) Kod. et BAt. add. وخمسون. k) BAt. الذى يدعى المايط. l) Cod. hic برطينية, infra برطينيه. Vulgo برطانية. m) Cod. تجرى. n) Cod. نُبُنطا. o) Kod. سبطا. BAt. l. l. paen. corrupte سبطا. Γαδερα. p) Kod. فنطوس i. e. فنطوس. q) Cod. زائقه. Kod. من الشمال عند. BAt. ut voc. Vid. quoque Mas'ûdi I, 260. المدينة المسماة لارقة. r) Cod. نهبس; Ibn Khord. ١٥٢, 12. طانيس et طانيس, Bat. طانيس.

تسمى ملوطش^٥ وهو بحر ضخم وان كان يسمى *b* بحيرة طوله من
المغرب الى المشرق ثلاثمائة ميل وعرضه مائة ميل وعند القسطنطينية
يخرج منه خليج يجرى كهيعة النهر وينصب في بحر مصر وعرضه
عند القسطنطينية قدر ثلاثة اميال بنيت القسطنطينية عليه، بحر
٥ طبرستان وجرجان وهو بحر الباب طوله من المغرب الى المشرق * الف
وثمان *d* مائة ميل وعرضه ستمائة ميل وفيه جزيرتان ما يلي طبرستان. f.100v
كانتا فيما مضى عامرتين ^٥ وهذه البحار مختلفة الاحوال فقد ذكر
عدة من المتخبرين من العلماء بحالاتها اشياء نذكرها قالوا ان بحر
فارس والهند هما في الجملة بحر واحد واتصل احداهما بالآخر الا انهما
10 متصانان بحالاتهما لان بحر فارس تكثر امواجه وتشتد ويصعب
مركبه عند لين بحر الهند وسهولة مركبه وقلة امواجه ويسهل مركبه
عند ارتجاج بحر الهند وتقذف مياهه واضطراب امواجه وظلمته وصعوبة
مركبه، واول ما تبندى صعوبة بحر فارس عند دخول الشمس
السنبلة وقرب الاستواء *g* الخريفى فلا يزال *h* في كل * يوم تكثر امواجه. f.101r
16 وتغالف *k* ويصعب ظهرة الى ان تصير الشمس الى الحوت واشد ما
يكون صعوبة ظهرة وكثرة امواجه وشدة في آخر زمان الخريف عند
كون الشمس في القوس فاذا كان قرب الاستواء *l* الربيعى يبتدى
في قلة الامواج ولين الظهر وسهولة المركب الى ان تعود الشمس الى
السنبلة والين ما يكون ظهرا واسهله مركبا في آخر زمان الربيع وهو
20 عند كون الشمس في الجوزاء * واما بحر الهند *m* فاذا صارت الشمس
في السنبلة تقل ظلمته وتنقص امواجه ويلين ظهرة ويسهل مركبه

a) Kod. ملوطس et مايطس Bât. ماطوس. b) Cod. كانت تسمى
وهو بحر et male addit الباب والابواب. c) Kod. طولها et mox
المكرمين. d) Bât. tantum ثمان ut Mas. p. 263. e) Cod. خوارزم.
f) Cod. واتصال. g) Cod. وقربة لاستواء. Cf. Mas. p. 326. h) Cod.
ونتغالف. i) Cod. تميم. Edidi sec. Mas. j) Aut forte cod. نزال.
k) Cod. استواء. m) Haec in cod. desiderantur.

الى ان تصير الشمس الى الخوت والين ما يكون، طهراً عند كون الشمس
 في القوس ألا ان يكون بحر فارس قد يركب في كل اوقات السنة
 f.101v. فاما بحر الهند فانه لا يركبه الناس عند هيجانه وظلمته وصعوبة
 مركبه، واختلاف حالهما وهيجان كل واحد منهما في وقت خلاف
 وقت صاحبه يسميان بطبيعة المرتين للذى ه يهيجان فيه فجر ه
 فارس يسمى بطبيعة المرة السوداء لابتداء هيجانه في اول زمان الخريف
 وصعوبته وشدته في آخر هذا الزمان وبقائه على حاله تلك الى آخر
 زمان الشتاء، وبحر الهند يسمى بطبيعة المرة الصفراء لابتداء هيجانه
 في اول زمان الربيع وشدته قوته في آخر الزمان ودوامه على حاله
 الى آخر زمان الصيف، وقد يتحدث علماء البحريين ه كل واحد من 10
 هذين البحريين بحد معلوم عندهم ويقولون حد بحر فارس ما يلي
 f.102r. المشرق من فوهة دجلة العوراء وآخره ينتهى الى جزيرة يقال لها تيز
 مكران ومن هناك يعد اول حدء السند وحدء ما يلي المغرب من
 فوهة دجلة العوراء الى ان ينتهى الى غب عدن وشرقى بحر فارس
 من المدن بلاد فارس ومكران وكerman وفي غربيه بلاد العرب وهي البحرين 15
 وعمان ومسقط وسقوطرة ه الى ان يبلغ غب عدن وهي آخر جزيرة
 العرب وهناك الموضع الذى يقال له الدوارج f وهو الطريق فى البحر
 يؤخذ منه الى بحر جدّة ومصر، وما يلي شاطئ الفرات من البحر
 الفارسى يؤخذ منه حب اللؤلؤ القطرى الجيد ه فلما بحر الهند
 فان حدء ما يلي المشرق جزيرة تيز مكران وآخره بلاد الصين وحدء 20
 f.102v. ما يلي المغرب اوله غب عدن وآخره بلاد الزابج وهي شرقي بحر
 الهند من المدن بلاد الهند وقار والفرنج ونج و وامم كثيرا مختلفة

a) Cod. sed a expansa est. Intelligitur tempus. b) Cod.

يبلغ. Cod. e) , وسقطون Cod. d) . بحر. Forte inserendum c) . البحرين.

f) Cod. الدوارج. Alibi hoc nomen pro المنذب non inveni. g) Sic.

من امم الهند وكلهم يُمطرون في الصيف ما خلا اعلى بلدانهم التي
 بعدت عن البحر فبلاد الثبت وكابل وغيرها من البلدان ومواضع
 هناك من البوادي والصحارى والخرابات الموصوفة بالطول والعرض عند
 مسكونه هؤلاء لا يُمطرون في الصيف وكلهم يثلجون في الشتاء لبرد
 هوائهم، ⁵ فاما بحر الهند اذا قطع الراكب البحر عند غب عدن فان
 اول ارض يصيرها اليها جزيرة يقال لها بربر وهي مسكونة وفيها جنس
 من الزنج يتصلون ببلاد السودان وفي تلك الناحية بلاد الزنج والزابج. f.103r
 وكل هؤلاء الذين ذكرنا وغيرهم من تلك الناحية الغربية وهم في جزائر
 وليس منهم خلق ينتهى الى ارض يعلم انها متصلة بالارضين ولم يجد
 لنا هؤلاء انقوم شمال وجنوب هذين البحرين ولا من يسكن بهاتين
 الناحيتين، ومن اراد الصين ⁶ فانه يقطع شرقى بحر الهند ويدور
 عليه حتى يصير في غربيه الى الموضع الذى يريد من الزنج ومن
 اراد الزابج فانه يميل الى شرقيه حتى يصير الى كده، ويصير الى بلاد
 الزابج واتما يأخذون في هذا الطريق لانهم اذا قطعوا بلاد الزابج
 يريدون الزنج يصلون الى ظلمة لا يستبين لهم ضوء النهار الا قدر
 ست ساعات من كل يوم فلذلك يأخذون ناحية شرقى بحر الهند. f.103v
 الى كده ثم يصيرون الى ناحية مغرب هذا البحر حتى يبلغوا بلاد
 الزنج ⁵ فاما البحر الارمنى فان بعده في الشمال من مدار اول
 السرطان احد وعشرون جزءا فتشتد فيه الرياح العواصف وتشتد
 ظلمته حتى لا يركبه الناس ⁵ واما البحر الشامى فانه اذا صارت
 الشمس في اول العقرب الى ان تصير في اول الحوت في هذه الاربعة
 الاشهر لا يستطيع الناس ركوبه وذلك ان الشمس تتباعد عنه وتحدث
 فيه الرياح العاصفة وذلك في ناحية الشمال منه ⁵ ووجدنا في غير
 هذا الباب قال البحر الذى يركبون فيه من البصرة * الى الصين ⁶ هو

a) Cod. تصير. b) Videtur legendum الزنج. c) Voc. addidi.
 d) Cod. السين.

f.104r. بحر واحد وماك واحد متصل الى الصين والهند في هذا البحر يزعمون انها سبعة بحر من البصرة الى الصين ويعتدونها كذلك وكذلك بحر عندهم حد وعلامة ويزعمون ان لكل بحر منها ريحا اخرى وطعما آخر ولونا آخر واشياء من الحيوانات ليست في غيرها وان لكل واحد منها مدا وجزرا الا ان مدا بعضها اظهر وابين ومد بعضها اخفى ه
واقلاً ه
صفة الانهار

وفي المعجزة انهار عظام مشهورة بعضها ما عرفناه وبلغنا خبره منها نهر يسمى كَنك يجرى في اعلى بلاد الهند يخرج من جبال فوق قشمبر الداخلة ويجرى الى ناحية الجنوب حتى ينصب في البحر f.104v. الهندي، ونهر مهران نهر السند يخرج من جبال شقنانه * وهو 10 نهر المنصورة ويصير الى البحر، ونهر الراس وهو نهر ارمينية يخرج من قلبي قلا ويمر برستاق من ناحية العلس وسوقه ثم بتبديل ويمر بالمداين d ويقع فيه من جبال ارمينية وجبال المدائن انهار ثم يمر بورثان الى مدينة برزنج ه فاذا جاوزها اجتمع * مع الكرم وانصب في بحر طبرستان، ونهر الراس يخرج من قلبي قلا ويمر باران ويصب * فيه 16 نهر اران و ثم يمر بالورثان ثم يمر بالمجتمع h فيجتمع هو والكر وبينهما مدينة البيلقان فيصبتان في بحر جرجان، ونهر الكرم الذي يخرج من بلاد اللان ويمر بتفليس وبرذعة وينصب في بحر طبرستان، ومخرج f.105r. اسفيدرود من باب سيسره ويمر ببلاد آذربيجان في ارضها ثم يدخل بلاد الديلم وبفيض في بحر طبرستان، ومخرج شاه رود من طاقان 20

a) Cod. شعبان. Cf. Ibn Khord. 14^m ult. b) Cod. ونهر. c) Sic. Hanc priorem fluvii descriptionem alibi non inveni. d) Sic sine dubio pro باران. e) Cod. s. p. f) Conjectura supplevi. g) Cod. في نهران; cf. Ibn Khord. 14^f, 14 seq. h) Ita quoque Ibn Serapion, cod. Mus. Brit. f. 47 r., Ibn Khord. et alii بالمجمع. i) Cod. رود pro رون.

- الرتى فيجتمع مع اسفيدرون وينصب في بحر طبرستان، ومخرج الزابيين^a من جبال ارمينية فلعلظهما ينصب في دجلة بالحدِيثَة والاصغر بالسن، ومخرج نهر النهروان من جبال ارمينية ويمر بباب صلوى ويسمى هناك تامرا ويستمد من القواطيل فلذا صار بباب كسرى^b يسمى النهروان^c وينصب في دجلة اسفل جبل، ومخرج وادى الخابور من عيون رأس العين ويستمد من الهرماس وهو نهر وينصب في الفرات دون قرقيسيا، ومخرج البليخ من عين الدهمان^d من ارض حران^e وينصب في الفرات f. 105v. اسفل الرقة السوداء، ومخرج الهرماس من طور عبدين وينصب في الخابور، ومخرج الترتار من الهرماس ويمر بالحضرة وينصب في دجلة،^f
- 10 ومخرج نيل مصر من جبل النبين^g وينصب في بحيرتين خلف خط الاستواء ويطيف بارض النوبة ويتشعب دون الفسطاط فتصير شعبة الى الاسكندرية وبعض يصير^h الى دمياط ويفيض في بحر الشام البحر الرومى ويشق باقيه القسطنطينيةⁱ حتى يصب ايضا في البحر الرومى وبعض يصير الى جزيرة تنيس المدينة التي يتخذ بها الثياب الفاخرة^j
- 15 وحولها البحر ناحية والنخل وماء النيل ناحية وهي ناحية للجنوب فلذا هبت الريح للجنوب عذب ماؤم الذي يلي النيل لتراكم الامواج من f. 106r. ذلك الوجه من ماء النيل فيطرقونه الى مصانع له فلذا هبت الشمال املت عليهم الامواج وملح ماؤم ذلك، ومخرج نجيل نهر الاهواز من ارض اصبهان وجبالها فينصب في بحر البصرة وفارس بجانب^k،
- 20 ومخرج نهر جندى ساير الذي عليه قنطرة الروذ^l من جبال اصبهان

a) Cod. الزابيين. b) Ibn Khord. lvo, 9. بياجسرى. c) Cf. Ibn Khord. l. l. ann. k. d) Cod. خوفا. e) Cod. بالحسن. f) Sic. cod. aut المين. Legendo القمر obstat quod Ibn Khord. habet lvi, 1. g) Cod. وتصير et تصير. h) Sic. Ibn Khord. الفسطاط. Forte leg. ارض الفسطاط. i) Cod. نهر. Ibn Khord. tantum في البحر الشرقى. k) Cod. بحسب. Conjectura scripsi coll. JAc. II, 110, 9. l) Ibn Khord. الرابع Ibn Serapion f. 47 r. الروم.

ايضا ومصبه في دجيل الاهواز، ومخرج نهر السوس ^a من الدينور
 ومصبه في دجيل، والمشرقان ^b وهو نهر يحمل من دجيل فوق شاندروان
 تستر وينصب في بحر فارس، ومخرج نهر زرينرود وادي اصبهان من
 f.106v. جبالها ناحية الاهواز يسقى صحن مدينة اصبهان، ومخرج سيجان
 نهر اذنة والمصيصة من بلاد الروم وينصب في البحر الشامي، ومخرج ^c
 جيجان من بلاد الروم ويجتاز بين المصيصة وكفرنيا ^d ومصبه في بحر
 الشام، ومخرج نهر الأرنده من ارض جبال دمشق مما يلي البرية ^f
 ويجتاز بأنطاكية ومصبه في بحر الشام، ومخرج بردي ^g نهر دمشق
 من جبال دمشق ويجتازها فيسقيها ويسقى غوطة دمشق ثم ينصب
 في بحيرة دمشق، ومخرج قويق نهر حلب من قرية تدعى سنيلب ^h 10
 على سبعة اميال من دابق يمر الى حلب ثمانية عشر ميلا ثم الى
 مدينة قنسرين اثنى عشر ميلا ثم الى مرج ^k الاحمر اثنى عشر ميلا
 f.107r. ثم يفيض في الاجمة ^e ومخرج جيجان من بلاد التبت يقبل من
 المشرق مع الصبا فيمر ببلاد وغان ويسمى هناك وخاب. ثم يصير
 الى اعلى حدود بلخ مما يلي المشرق ثم ينطف الى ناحية الشمال ^l
 مع الجنوب الى ان يصير الى الترمذ ثم منها الى زم ثم الى آمل ثم
 الى خوارزم فيمر بمدينتها فاذا انحدر من المدينة انشعبت منها انهار
 وفيوض ذات اليمين ودات الشمال فصارت منها بطائح وآجام ومروج
 اسفل من مدينة خوارزم بناحو من اربعة فراسخ ^m ثم يمر مستقبلا
 من خوارزم فيما بين الجرجانية والمزداخكان ⁿ الجرجانية في غيبه ^o 20
 والمزداخكان في شرقيه والجرجانية اسفل من المدينة اربعة وعشرين

a) Conject. scripsi soo. Ibn Khord.; ood. الرسن (sic). b) Cod. et الاردن. c) Cod. iterum نهر. d) Cod. كفرنيا. e) Cod. اذنا. f) Cod. الرند; vid. Ibn Khord. lv, 4. g) Cod. بردن. h) Cod. سيات. i) Cod. اثنا. k) Cod. مخرج. l) Addidi. m) Cod. sine p. et voc. hic et deinde. Vid. opusculum meum *Das alte Bett des Oxus*, p. 92.

فرسخا والمزداخكان ^a في شاطىء الشرقى ^b قرية تسمى هرواز واسفل ^c ١٠٧٠. f. 107
 منها قرية اخرى ثم قرية اخرى فلذا انحدر من هذا الموضع تشعبت
 منه شعب ذات اليسار فيمضى الى موضع يسمى ورغدة ^e اسفل من
 الجرجانية باربعة فراسخ فيصير هناك عند ورغدة والجبل ^d المسمى
^e سيأكوه وينسفل الى قرية رابيض ^e فيصير منه في اسفل القرية بطائح
 كثيرة تسمى خليجان ^f وهو الموضع الذى يُصاد فيه السمك المجلوب
 من خوارزم الى النواحي ويجرى نفسه الى البحيرة ^g استدارتها نحو
 من ثمانين فرسخا يحيط بساحلها ^h الغربى للجبل الذى يسمى
 سيأكوه ويحيط بالساحل الشرقى ^b غياض ذات شجر كثير اشب
 10 ملتف لا يكاد يمكن اختراقها وسلوكها الا في طريق ضيقة وعرة قد

اتخذتها الخنازير لدخولها وخروجها وعند آخر ساحلها الى ^k مهب ^{f. 108 r.}
 الشمال ^l يسلكها ملك القرية ^h وهى ^l تسمى القرية الحديثة ^l،
 وينصب في جيون انهار عدة منها نهر عظيم يسمى وخشاب يقبل
 من اعلى بلاد الترك الخرنجىية ^m فيصير الى بلاد قامر ⁿ ثم الى بلاد
 15 الراشت ^o ثم الى بلاد اللميد ^p ثم يمر بين الجبلين فيما بين حد
 الواشجرد ورستاق من ارض الختل يسمى تيليات ^q وفى هذا الموضع
 قنطرة تعرف بقنطرة الحجارة يعبر عليها من الواشجرد الى الختل
 فللمستقبل جريته ذات اليمين بلاد الختل وبلاد البسار ^r وبلاد الواشجرد ^s

a) Cod. والمزداخكان. b) Cod. ins. في. c) Cod. hic et mox. ورغده.
 d) Sic. e) Sic. An forte براتكين? f) Cod. جلبجان s. جلبجان;
 vid. Das alte Bett l. 1. g) Excidit ^l aut و aut simile quid.
 h) Cod. بساحله. i) Cod. اختراقها. k) Cod. الذى. l) I. e.
 Janght-Kent; cf. Das alte Bett p. 113. m) Cod. الخرنجيه. n) Cod.
 قامر. o) Cod. الراسب. p) Cf. Yule in Journ. R. As. Soc. VI,
 98 (1873), Lerch in Russ. Revue 1875, VII, 8 (p. 9) et Richt-
 hofen I, 497 ann. Jakubi v., 2 كعاد. q) Cod. s. p. Vid. Ind. in
 Bibl. geogr. IV. r) Cod. اليسار; cf. Ibn Khord. ٣٧, 8 et ann. m.
 s) Cod. h. l. الواشجرد.

ثم يجرى حتى اذا صار الى آخر ارض الختل صبب^e في جيحون
 بموضع يعرف بميلة فوق مدينة الترمذ وفيما بين هذين النهرين بلاد
 f.108 v. الختل ذات اليمين من الجبل المستقبل من المشرق نهر وخاب وذات
 اليسار منه نهر وخاب^b وذات اليمين من^c نهر وخاب مما يلي الجنوب
 رستاق يعرف ببارغره من طاخيرستان العليا، ومنها نهر يسمى زامل^d
 يقبل من اعلى بلاد الراشت^e فيما بين اول حد الواشجرد والصغانيان
 فاذا صار في حدود الصغانيان انصب^f فيه عدة انهار يخرج من
 جبال البتم وجبل سنام ونهام وخابور^f تسمى كمرود ونهام رود وخابورود
 فيجري زامل هذا الى آخر حدود الصغانيان ثم يصب^g في جيحون
 فوق الترمذ والجبال التي بين نهر زامل ونهر وخاب يقال له القواديلان¹⁰
 وهو من عمل الختل فذات اليمين من زامل للمستقبل من المشرق
 f.109 r. الصغانيان وذات اليسار واشجرد^g يصب^g في جيحون ايضا انهار تقبل
 من ناحية الجنوب من ارض طاخيرستان العليا تسمى نهر ضرغام^h ونهر
 ختلابⁱ ونهر وتراب وهذه الانهار تصب^g في جيحون، واعلى بلاد
 الختل وعلى النهر المسمى وخاب الذي يخرج من بلاد التبت وهو¹⁵
 اصل جيحون مكانس الذهب وهو موضع يخرج منه الذهب قطع
 صغار مثل رؤوس الابره⁵

ونهر الفرات يخرج من بلاد الروم فوق موضع يقال له ايريق^k
 فيقبل مع الشمال حتى يمر بالجزيرة والرقية ثم ينحدر الى الكوفة وفي
 غربيه بلاد الشام وفي شرقيته بلاد الجزيرة ثم ينصب^g في البطائح بعد²⁰

a) Cod. صبب. b) Cod. خشاب. c) Cod. بين. d) Cod.
 وخابور. f) Cod. b. l. الراسب. e) Cod. فارغ. Solet scribi. سارعن.
 g) Cod. وشاجرد. h) Cod. ضرغام. Cf. Ibn Khord. ٣٣, 3. i) Cod.
 جبال; cf. Mokadd. ٣.٣, 5 et ann. e. k) Ibn Serapion f. 31 v.
 et 41 agit de نهر ايريق et بلد ايريق, جبل ايريق, affluente Eu-
 phratis superioris.

ان يتفرع^٥ فيصير انهارا عظاما ومصبه في البطائح بموضع كسكر، ويقع
 في الفرات في ارض الجزيرة نهر الخابور ويخرج من اعلى بلاد الجزيرة
 في^٦ موضع يسمى رأس العين فيجري وسط بلاد الجزيرة فيصب في^٧ L109v
 الفرات في صقع يسمى قرقيسيا^٨ فالبطائح مجتمع هذه المياه وفي
 ثلاثون فرسخا في ثلاثين فرسخا حد منها جزيرة العرب وحد منها
 ارض ميسان وحد منها دجلة بغداد وحد منها مصب الفرات
 والنهران وفي خزانة اهل البصرة يجتمع فيها المياه وينبت فيها القصب
 لمنافعهم ومنها سمك من الطرى والمالح في نواحيها مزارع منها طعامهم
 ويخرج من هذه البطائح انهار من ذلك نهر المرأة^٩ ويصب هذا
 10 النهر في دجلة العرواء، ومن ذلك نهر يقال له نهر ابى الأسد وهو
 قريب من نهر المرأة ويصب في دجلة العرواء ويمتزج هذا الماء بماء
 البحر الذى يدخل في دجلة العرواء من ماء المد، ومن ذلك نهر^{١٠}
 في اسفل البطائح مما يلي قصر أنس بن مالك يقال له نهر ابن عمر L110r
 وهو عبد الله بن عمر بن عبد العزيز حقه في ولاية بنى امية ليعذب
 15 ماء اهل البصرة وطوله اربعة فراسخ من اسفل البطائح الى فيض البصرة
 ونهر ابن عمر يصب في نهر البصرة وما صار في فيض البصرة وقع في
 نهر الأبله حتى يخرج الى دجلة العرواء ثم يقع في بحر الهند
 والبحر مغيب المياه وهو اسفل الارض وكل ماء يتصبب في البحر
 فانت منهتر ولذلك تسمى بلاد البحر بلاد السفالية لان بلاد البحر
 20 اسفل من بلاد الأبله وما فوقها^{١١}

واما دجلة العرواء فانها كانت قبل الاسلام تستقيم من عند المدار
 وفي اليوم منقطعة من ثم تم بعبدسى من كور نشت^{١٢} ميسان ثم
 مخرج عند الخيزرانية فوق قم الصلح بحصرة واسط فتمر حتى تاتي^{١٣} L110v

a) Optio in cod. inter يتفرع et يتفرع. b) Addidi في. c) Cod.
 دشت. e) Cod. مصبب. d) Cod. المرأة. Vulgo المرأة.

المدائن فكانت سفن البحر تجرى من بلاد الهند فتدخل دجلة البصرة
 حتى تأتي المدائن فتتم حتى تخرج فوق فم الصلح فتصير الى دجلة
 بغداد فتلق المدائن ثم انها خرقت الارض حتى مرت بين يدي
 واسط قبل ان تكون واسط حتى صبت^a ملاءها في هذه البطائح
 والبطائح يومئذ ارضون تزرع متصلة بارض العرب جيرانها من العرب^b
 يشكر واهلة ونو عنبر متصلة بناحية ميسان بارض ميسان فغلب
 الماء على ما كان من الارضين منخفضا وما كان منها مرتفعا صار تلالا
 فتللك المواضع معروفة اليوم في البطائح تسمى سرطغان وطستغان
 وعقر الصيده من المواضع^c التي يكون فيها الزط وقد ترى آثار في
 بطن البطائح تحت الماء وذلك لركود الماء وصفاته فيعلم انها كانت^d
 ارضين وكانت البطائح الاولى التي كان يجتمع فيها ماء دجلة قبل
 تحولها الى ناحية واسط جوخي^e فيما بين المذار وعبتسي فلما
 تحولت دجلة انقطع الماء عنها وصارت صحارى ومفاوز يصيب الماء فيها
 في الصيف سموم شديد، ثم ان دجلة هذه التي هي اليوم سكرت
 من عند الخيزرائية ليعود الماء الى دجلة العرواء وينفذ الى المذار^f
 فيصير الى بقية دجلة العرواء فخرقت وانفق عليها كسرى ابوبير ملا
 عظيما فعياء تلك وجرت دجلة في موضعها الذي هو اليوم بين
 يدي واسط فصارت البطائح هذه التي تكون اليوم فاعورت^g دجلة
 من تلك الموضع المسكورة الى مذار^h وبطلت تلك البطائح التي كانت
 بجوخي فبقى من دجلة دجلة العرواء من المذار الى بحر الهندⁱ
 وذلك في مقدار ثلاثين فرسخا وفي دجلة البصرة واليه ينتهي مد
 البحر ومنه يجزر ابا رجع الماء الى البحر، ولم بعد ذلك خلد

^a) Cod. صَبَّ. ^b) Cod. العرب. ^c) Cf. Zeitschr. D. M. G. xxxix, 9 et ann. 2. ^d) Cod. الذي. ^e) Forte legendum بجوخي ut infra. ^f) Conjectura supplevi. ^g) Cod. فاعورت. ^h) Cod. المسكون. ⁱ) Cod. p. ^k) Addidi.

ابن عبد الله ان يسكرها وانفق الاموال فسقت^a دجلة تلك البنيان
واصله اليوم يرى اذا قل الماء في دجلة بناء من آجر وصاروج^b وربما
طقت به السفن المارة^c

ذكر الاقليم السبعة واسماء مدنها المشهورة

- ٥ الاقليم الاول يبتدى من المشرق من اقصى بلاد الصين ويمر على
الصين ثم يمر على سواحل البحر في جنوب بلاد الهند ثم يمر في
البحر على جزيرة الكول^d ويقطع البحر الى جزيرة العرب وارض اليمن f. 112r.
فيكون فيه من المدائن المعروفة مدينة طقارة^e ومان وحضرموت وعدن
وصنعاء وما وراء تبالة وجرش ومهرة وسبا^f ثم يقطع الاقليم بحره
١٠ قلم فيمر على بلاد الحبشة ويقطع نيل مصر وفيه هناك مدينة ملك
الحبشة تسمى جرمي^g وتنتقل مدينة النوبة ثم يمر الاقليم في ارض
لمغرب^h على جنوب بلاد البربر الى ان ينتهي الى بحر المغربⁱ
الاقليم الثاني يبتدى من المشرق فيمر على بلاد الصين ثم على بلاد
الهند ثم بلاد الهند وفيه المنصورة والنيرون^j والديبل ثم يمر بملتقى
١٥ البحر الاخضر وبحر البصرة ويقطع الجزيرة العربية في ارض نجد وارض
تهامة وفيه من المدن هناك اليمامة والبخريين^k وقاجر ومدينة يثرب f. 112v.
والبحر والطارف وجدة^l ثم يقطع بحر قلم ويمر بصعيد مصر
فيقطع النيل وفيه من المدن هناك مدينة قوس^m واخميم واسنايⁿ
وانصنا^o واسوان ثم يمر في ارض المغرب على وسط بلاد افريقية ثم
٢٠ يمر على بلاد البربر فينتهي الى بحر المغرب^p

a) Lector cum plumbo male correxit in فسقت. b) In marg.
القصاروج من الرماد والنورة. c) Ferghant p. 35 quod Golius in
ann. p. 78 e depravatum esse opinatur. Est pro كولو s. كوله.
d) Cod. طغان. e) Deest. f) Cod. في. g) Cod. العرب. h) Cod.
ins. بحر. i) Cod. والنيرين, Fergh. p. 36. Cf. Mokadd.
fw a. k) Cod. قبرس. l) Cod. والسباني. m) Cod. وانصا et deinde
Golius. n) Cod. واسوار et deinde.

الاقليم الثالث يبتدىء من المشرق فيمُرُّ على شمال بلاد الصين ثم
على بلاد الهند وفيه مدينة القنْدَهَار ثم يمرُّ على شمال بلاد السند
ثم على كابل وكرمان *a* وسجستان *b* وجيرفت والسيرجان ثم على سواحل
بحر البصرة وفيها من المدن مدينة اصطخر وجور وفسا وسابور وشيراز
وسيراف وجنابا وسينيز *c* وماهيريوان *d* ويمرُّ بكون الاهواز والعراق وفيها *e*
البصرة وواسط وبغداد والكوفة والانبار وهيت ثم يمرُّ على بلاد الشام
وفيها من المدن الحيار *e* وسلمية وحمص ودمشق وصر وعكا والطبرية
وقيسارية ورسوف *f* وبيت المقدس ورملة وعسقلان وغزة ومدنين وقلزم
ثم يقطع الى اسفل ارض مصر وفيها * القوما وتيس *g* ودمياط وفسناط
مصر والقيوم والاسكندرية ثم يمرُّ على بلاد بركة ثم على بلاد افريقية *10*
وفيها مدينة القيروان *h* وينتهي الى بحر المغرب *5*

الاقليم الرابع يبتدىء من المشرق فيمُرُّ ببلاد التبت ثم على خراسان
113v فيكون فيها من المدن فرغانة وخجندة واشروسنة *i* وسمرقند وبخارا
وبلخ *k* ومرو الروذ ومرو وسرخس وطوس ونيسابور وجرجان وقومس
وطبرستان ونباوند وقزوين والديلم والري واصبهان وقر وهمدان *15*
ونهاوند والدينور وحلوان وشهرزور وسر من راي والموصل وبلد
ونصيبين وآمد ورأس العين وقالي قلا وشمشاط وحران والرقة وقرقيسيا
ويمرُّ على شمال الشام فقيه من المدن بالس ومنبج وسميساط *l* وملطية
وزبطرة وحلب وقنسرين وانطاكية وطرابلس والمصيصة *m* والكنيسة
السوداء واذنة وطرسوس وعمورية ولاقيية ثم يمرُّ في بحر الشام على *20*

a) Ferghānī hic ins. وبيهند i. e. *b*) Idem hic ins.
والمحمدية; cf. JAcūt IV, 43., 19. *c*) Cod. وسينين. *d*) Fergh.
ut solent وماهيريوان. *e*) Cod. s. p. *f*) Fergh. ut solent
ارسوف. *g*) Cod. انقوما وبس. *h*) Dhamma in cod. *i*) Fergh. واشروسنة.
k) Fergh. ins. وهراه وامويه. *l*) Cod. وشمشاط. *m*) Fergh. ins.
وصيدا.

جزيرة قبرس ورومس ثم يمر في ارض المغرب على بلاد طنجة وينتهي

f.114r.

الى بحر المغرب ٥

الاقليم الخامس يبتدى من المشرق من بلاد ياجوج ثم يمر على
شمال ٥ خراسان وفيها من المدن الطرازة مدينة التجار وتيكت ٥
٥ واسبيجاب والشاش وطرابند وخورزم وآذربيجان وكر ارمينية برتعة
ونشوى وسيسجان وارزن ٥ وخطا ويمر في بلاد الروم على خرشنة
وقرة والرومية الكبيرة ثم يمر بساحل بحر الشام مما يلي الشمال ثم
على بلاد الاندلس حتى ينتهى الى بحر المغرب ٥

الاقليم السادس يبتدى من المشرق ويمر على بلاد ماجوج ثم على
١٥ بلاد الخزر فيقطع بحر طبرستان الى بلاد الروم فيمر على جزران ٥

واماسيا وهرقلة وخليدون ٥ والقسطنطينية وبلاد برجان وينتهي الى f.114v.
بحر المغرب ٥

الاقليم السابع يبتدى من المشرق من شمال ياجوج ثم يمر على
بلاد الترك ثم على سواحل بحر طبرستان مما يلي الشمال ثم يقطع
١٥ بحر الروم فيمر ببلاد برجان والصقالبة وينتهي الى بحر المغرب ٥
واما ما وراء هذه الاقليم الى تمام الموضع المسكن الذى عرفناه فانه
يبتدى من المشرق من بلاد ياجوج ثم يمر على بلاد التغرغز وارض
الترك ثم على بلاد اللان ثم على الأبر ٥ ثم على برجان والصقالبة
وينتهي الى بحر المغرب ٥

a) Cod. بلاد; cf. Fergh. et Hamdant ٩, 12. b) Cod. الطران.
وفي مدينة التجار. Delevi و quia Fergh. ومدينة السحر. Deinde cod.
habet. Alii urbi بيكند dant titulum التجار; vid. Ibn Khord.
٢٥, 16 et ann. k. c) Fergh. ونواكت. Jam suspicatus eram no-
mina et نويكت eundem locum designare in ann. ad Ibn.
Khord. ٣١ i. d) Cod. واران et deinde واران. e) Addidi copulam.
Fergh. ورومية الكبرى. f) Cod. الخرج. g) Cod. خزران, Fergh.
١٥. h) Cod. وخالقيدون, Fergh. ut rec. i) Cod. التغرغز, Fergh.
التتر. k) Fergh. التتر.

f.116r فهذه مواضع عمران الارض وموضع بحورها مما يعرف فلما ما وراء ذلك
 فأرضون مجهولة لم يصل اليها احد من هذه الاقاليم ولا ذكر احد انه
 عين احدا من تلك الارضين فلا يعلم ما فيها من نبات او حيوان
 الا انه قد نعلم اضطرارا انه غير ممكن ان يكون في المطالع الله
 يفرط حرها او بردها حيوان او نبات وذلك لما كانت الشمس مع 5
 مشاركة الكواكب لها في علّة اعتدال الطبائع وتركيب الاشخاص
 العالية بما جعل لها من القوى الطبيعية كما جعل للنار الاحراق
 بطبيعتها فهي علّة كل شيء يحترق بها وبرد الماء علّة كل شيء
 يبرد به واشياء كثيرة طبيعية الفعل على هذا النحو فكذا جعل
 نير النهار علّة الضياء والنهار والحرارة الكليّة الله في هذا العلم وعلّة 10
 f.116v التركيبات الطبيعية لان المواضع الله يفرط فيها البرد لبعده الشمس
 عنها ويفرط فيها للحرّ لقربها منها لا يتركب فيها حيوان كما في المواضع
 الله لا تبعد عن مدارها ولا تقرب منه جدا وذلك ان المواضع الله
 بعدت من مدار الشمس الصيفي الذي هو رأس السرطان في الشمال
 ستة وستين جزءا واذا زيد عليه الميل كله وهو اربعة وعشرون جزءا 16
 على التقريب يكون ذلك تسعين جزءا فهذا الموضع الذي لا يقر
 فيه حيوان ولا ينبت فيه نبات لبعده من مدار الشمس ومن شدّة
 برده لانه اذا صارت الشمس الى البروج الجنوبية لا تطلع عليهم ستة
 اشهر فتعقد البخارات هنالك ولا ترتفع وتهيّب في ذلك الموضع في
 f.116r الصيف راج عصفه فلا يتركب هناك شيء من الحيوان والنبات واما 20
 المواضع الجنوبية المحترقة من شدّة الحرّ فان الموضع الذي عرضه عن
 خط الاستواء تسع عشرة درجة لا يتركب فيه حيوان ولا نبات
 لشدّة حرارة الشمس فيه لان الشمس اذا صارت في السفلة في خمس

a) Cod. طبيعته. b) Cod. كبعد. c) Conjectura addidi. d) Cod.

يرتفع. Cod. وستون. f) Cod. بعد. e) Cod. منها.

درجات الى ان تبلغ خمس درجات من الحوت قريبة منه فيحترق كل
شيء هناك والجيرتان اللتان هما مادتا النيل^e هما في هذه البلاد المحترقة
وفي هذه المواضع المحترقة البحر الزنجي وهو بحر لا يكون فيه شيء
من الحيوان لشدة حرارة مائه وغلظه وذلك لان الشمس اذا طلعت
على هذا البحر جَدَبَت اليها بحراتها الماء اللطيف الذي فيه فيغلظ
الماء ويملح^ة فتبقى تلك الساخونة فيه الليل كله فلهذه العلة يكون
ماء البحر غليظا ملحا لا يركبه الناس ولا يكون فيه شيء من الحيوان^{f.116v.}
لشدة الحر فقد استدلنا بما وصفنا ان المواضع التي تبعد الشمس
عنها ويشتد بردها او تقرب منها فيشتد حرها انها تفرط في الحر
والبرد فلا يتركب فيها حيوان ولا نبات وان باعندالهما^g يكون قوام
الطبائع والمطبوع، ولو ان الشمس صارت الى فلك الكواكب الثابتة
لفسدت الطبائع والمطبوع ولو انها انحدرت الى فلك القمر لفسدتا
ايضا لان في بعدها وقربها فساد الطبائع والمطبوع، وقد تجد في
نهاية العمارة في جهة الجنوب خلف معدل النهار المساوي بعدها من
معدل النهار في الجنوب لبعدها^h في ناحية الشمال من
معدل النهار حيوانات مختلفة الخلق واختلافا لسكانها من الناس وكذلك^{f.117r.}
في نبتها فانا نجد للحيوانات العجيبة الخلق كالفيلة وذات القرون في
انفها^a والطير العظام التي لا يظن طير اعظم منها فقد اتى بعض
البحار من^e البحرين اللذين وراء بلاد الكوسانيين^f اجنى الزنج ببيض
يشبه بيض النعام فلم نر فيما دون معدل النهار مثل هذا الطائر
ولا حكى ذلك عن المتقدمين ولا روى شيء من الفيلة ولا ذات
القرون في الانف^g فيما دون معدل النهار ولا شيء مما يصف من شاهد
تلك البلاد انه يراه فيها من الحيوانات* كان موجودا^h في جهة الشمال

a) Cod. القبل. b) Cod. ويملحه. c) Cod. باعندالها. d) Marg.

اي المسما. g) Marg. الكوسانيين. f) Cod. اي التركدن. e) Deäst.
لكانت موجودة. h) Cod. بالتركدن.

في مثل ذلك البعد ولا نرى منها شيئا ولا اخبرنا من رآها قط
دون معدل النهار الا القبيلة التي يوتق بها من تلك الناحية ولا تنتج^a
f.117v. عندنا بثنة فباضطرار اذا كان موجودا مثل هذه الحيوانات في جهة
الجنوب في عرض لا يوجد في مثله من جهة الشمال مثلها ان مزاجي^b
الموضعين مختلفان جدا واذا اختلفا فليس اختلافهما من جهة العرض^c
ان العرض واحد بل من جهة هبوط الشمس في التجو اذا سامتت
هذه المواضع عن مدارها وبين^d ان الذين خلف معدل النهار
بالمسافة القليلة التي تبلغها التجار^e الخارجون من ناحيتها الى ناحية
الجنوب اشد سوادا وشعور^f اشد تغللا وخلقهم اشد تشوها من كان
في مثل بعدهم عن معدل النهار في جهة الشمال ونحن نجد ذلك¹⁰
فانهم يأتون منهم بناس كثير على ما وصفنا من الحلقة متوحشى الطباع
منتشبهين في اكثر طبائعهم بالسباع المتوحشة الذعرة حتى ان كثيرا من
يُجلب منهم يلزم تلك العادة في بلادنا بعد مخالطة اهل البلاد
والتغدي باغذيتهم فقد روى غير واحد منهم انه اصيب منهم من
يفعل ذلك واصيب معه بقايا اشلء الناس فقتلوا ولم يرد ذلك غيرهم¹⁵
منهم لتوحش انفسهم السبعية وبعدها من شبه من كان في مثل عرض
بلادهم في جهة الشمال والموضع الذي عرضه في الجنوب واحد وخمسون
جزءا لا يمكن ان يكون فيه عمارة لافراط الحر واليبس فيه ان الحياة
في الحيوان انما قوامها بالحر الرطب وتنشم الهواء الحار اليابس مهلك
للحيوان، وقد نجد ايضا كل المواضع والبلدان تختلف حالانها²⁰
وحالات اهلها وما يحدث فيها وانما يكون ذلك على قدر قرب الشمس
f.118v. منها او بعدها عنهم وبين^f ذلك انترك فانهم من اجل بعدهم من
مدار الشمس عند صعودها وهبوطها كثرت الثلوج فيهم وغلت الرطوبة

a) Cod. بنتج. b) Cod. مزجا. c) Cod. وبين. d) Cod.

e) Cod. الهوى. f) Cod. a. p. المجار

والبرودة على ارضيهم فاسترخت لذلك اجساد اهلها وغلظت وصارت شعورهم سبطة والوانهم بيضا حمرا وغلبا على طباعهم البرد وذلك لبرد اهويتهم فان المزاج البارد يولد لحما كثيرا واما حمرة الوانهم فان البرد يجمع الحرارة ويظهرها حتى ترى ويستدل^a على ذلك بما يرى في القوم الذين لا بدانهم لحم كثير والوانهم بيض اذا اصابهم البرد احمر وجوههم وشفاههم واصابعهم وارجلهم لان الحار والدم الذي يكون فيه منتشرا يجمعه البرد ومن اخلاق اهل هذه الناحية الجفاء وقطيعة الرحم وقلة اليقين، فاما السودان والحباش فانهم يسكنون في البلاد التي تحاذيها ^{f.119r. b} من البروج ما بين مدار الحمل الى السرطان ولان الشمس في هبوطها ¹⁰ وصعودها اذا كانت في تلك البروج وتوسط السماء تكون على سمت رؤوسهم فتسخن اهويتهم وتحرقهم وتكثر الحرارة واليبس فيهم فهذه العلة صارت الوانهم سودا وشعورهم قطة^c وابدانهم يابسة نحيفة وطباعهم حارة وكذلك دوابهم واشجارهم ومن اخلاق اهل هذه الناحية الجفاء والذكاء، واما القوم الذين ¹⁵ متباعدون عن مدار رأس السرطان الى الشمال وذلك مثل بابل وحوه من البلدان فان الشمس لا تبعد من سمت رؤوسهم ولا تقرب منهم ولكن ممرها معتدل عليهم فان هواءهم حسن في ^{f.119v.} التمزيج وموضعهم معتدل ليس فيه حر شديد ولا برد شديد والوانهم وابدانهم وطباعهم معتدلة وعقولهم واخلاقهم حسنة وقد كثر فيهم العلم والذكاء وتقدمة المعرفة بالاشياء ومحاسن الاخلاق وهي ارض العلماء ²⁰ والنبیین، فالاجسام والصور والالوان والعلوم والاخلاق متباينة متباعدة الشبه لاختلاف مواضعهم من مدار الشمس واختلاف ازمان السنة وتغييرها عليهم، وكما اختلفت هذه المواضع لثمة ذكرناها وصار لكل موضع منها خاصية ليست لغيرها فكذلك كل مدينة من المدن وكل موضع من المواضع لثمة تذكرها لها ولاهها خاصية وطبيعة في

a) Cod. ويستدل . b) Cod. s. p. c) Voo. in cod.

f.120r. اختلاف صور الناس وما يكون فيها من الحيوانات والنبات والمعادن
والحر والبرد والمياه والعيون والسنن والدين والاخلاق وسائر الاشياء التي
ليس لغيرها من المدن وذلك ظاهر موجود في المواضع والامصار حتى
انه ليوجد الاختلاف في المواضع القريبة بعضها من بعض وانما يكون
ذلك على قدر قرب الشمس او بعدها عنهم في مدارها وفي مدارها
الكواكب الثابتة على سمت رؤوسهم الا ان هذه الخاصيات الموجودة في
ذكرها وان كانت دائمة الوجود بجواهرها فانما قد تجدها تتغير في
كل سنة الى الزيادة والنقصان فعلمنا ان ذلك التغيير ليس من خاصية
f.120v. مدار الشمس ولا من مسامتة الكواكب الثابتة والمخيرة بل من مجازة
الكواكب المخيرة لانتقالها في البروج ومن هذه الجهة علمنا ان لسائر
الكواكب شركة مع الشمس في الدلالات على الالهية وتفضيل الاشخاص
والانواع وتركيب كل شخص وتكوينه على طيات المدن وحالات اهلها
وما يكون فيها من الاشياء الا ان للشمس غير دلالاتها على الالهية
تركيب الاشخاص والنفوس الحيوانية وامزاجها من المدن والخلق والاخلاق
والديقات والمعادن والنبات والنشوء بان الله عز وجل 15

صفة ايران شهر والسواد

قال وكانت ايران شهر مقسومة باقسام خمسة منها ما بين مطلع اطلوله
f.121r. النهار الى مطلع اقصر النهار وتسمى خراسان ، وقسمة منها ما بين
مغيب اطلول النهار الى مغيب اقصر النهار وتسمى خرابان ، تفسيره
مغرب الشمس ، وقسمة منها ما بين مطلع النهار الاقصر الى مغيب
النهار الاقصر وتسمى نيمروز وتفسيره الجنوب ، وقسمة منها ما بين
مطلع النهار الاطول الى مغيب النهار الاطول وتسمى باختر وتفسيره
الشمال ، وقسمة منها متوسطة لهذه الاقسام وتسمى سورستان وهي

a) Cod. ذكروا فيها . b) Doest. c) Cod. ويسمى . d) Cod.

. فازخر . f) Cod. الاطول . e) Cod. خرابان .

السَّوَادِ، فكانت القسمة المسماة ايرانشهر في سائر اقسام الارض كالصدر
من جسد الانسان وكانت القسمة المدعوة سورستان في سائر اقسام
ايرانشهر كالقلب في الصدر فكان يسمى ارض سورستان التي *a* في
السواد في الدهر الأول يدل ايرانشهر تفسيره قلب *b* ايرانشهر واما *f.121 v.*
^٥ مقدارها من الطول والعرض اعنى سورستان فان طول ارض *e* السواد
من حد ارض اثور وهي الموصل من قرية تسمى العلت من طسوج
بزرجسابور *d* وقرية تعرف بحرباء من طسوج مسكن بينهما عرض
دجلة الى آخر الكورة المعروفة ببهمن ارضشير وهي من فرات البصرة التي
تبلغ جزيرة منها متصلة بالبحر تعرف بميان رندان *f* فالفرسخ مائة
¹⁰ وخمسة وعشرون فرسخا، وعرضها من عقبة حلوان الى العديب ما
يلى البادية ثمانون فرسخا يكون ذلك مكسرا عشرة آلاف فرسخ *g*،
ولم تنزل غلات السواد تجرى على المقاسمة في ايام الفرس الى زمن قباز
ابن فيروز فانه مسحها وكان مبلغ جباية السواد في القديم على ما *f.122 r.*
كان لقباز الملك من الورق مائة الف الف وخمس مائة الف وخمسين *h*
¹⁵ الف مثقال، وروى عن اسمعيل بن مجالد بن سعيد عن ابيه عن
الشعبي ان عمر بن الخطاب بعث عثمان بن حنيف فسمح السواد
فوجده ستة وثلاثين الف الف جريب فوضع على كل جريب درهما
وقفيزا، قال ابو عبيد ان حد السواد الذي مسح عثمان بن
حنيف هو من لادن بخوم الموصل مادا الى ساحل البحر من بلاد
²⁰ عبادان من شرقي دجلة طولا وعرضه من منقطع الجبل من ارض حلوان

a) Cod. الذي. *b*) Deëst; cf. Ibn Khord. o ult. *c*) Cod. الارض.

d) Cod. بزرجسابور. Cf. Jâcût III, 174, 22. *e*) Cf. Ibn Khord. 14, 13.

f) Cod. بحار الرودان. Cf. Jâc. IV, v. 8 seq. *g*) Jâc. III, 170, 3

hoc nomine Kodâmaë dat, quod probat me recte statuisse, Ibn
Khord. 134 m quaedam e codice ejus operis excidisse. *h*) Cod.

عن. *i*) Cod. وخمسون. Cf. Ibn Khord. 14, 12.

f.122v. إلى منتهى ظرف انهدسيه ما يلي اعذيب من أرض العرب، وحدث
 غيره أن عمر بن الخطاب رضه أمر بمساحة السواد كله وطوله من
 العلت إلى عبادان وهو مائة وخمسة وعشرون فرسخا وعرضه من عقبه
 حلوان إلى العذيب ثمانون فرسخا فبلغ جرابه ستة وثلاثين الف
 الف جريب فوضع على كل جريب من أرض الخنطة أربعة دراهم وعلى
 كل جريب من أرض الشعير درهين وعلى كل جريب من أرض الكرم
 والرتاب ستة دراهم وعلى كل جريب من أرض النخل ثمانية دراهم
 وختم على خمس مائة الف انسان للجزية على الطبقات فجبى عمر
 السواد من الورق مائة الف الف وثمانية وعشرين الف الف درهم
 وجباه عمر بن عبد العزيز مائة الف الف وأربعة وعشرين الف الف 10
 f.123r. درهم وجباه للحجاج بن يوسف ثمانية عشر الف الف درهم ليس
 فيها مائة الف الف وذلك لظلمه وعسفه واسلفه الف الف درهم
 فحصل له ستة عشر الف الف درهم ومنع أهل السواد من نبح البقر
 لتكثرة الحراثة والزرع، وكان ضعفاء راهبا وأعفى عن الجزية
 وبلده ٥
 واقسام ايران شهر 16
 تشتمل على بلدان مسماة يضم كل بلد عدة كور فن تلك البلدان
 بلاد خراسان وسجستان وكرمان وفارس والاهواز والجبل وآذربيجان
 وارمينية وانوصل والجزيرة والشام وسورستان وهي المتوسطة لهذه البلدان،
 فكور خراسان الطبسين وقهستان ونيسابور وهراة وفوشنج وبنغيش
 f.128v. وطوس ونسا وسرخس وبيورد ومرو الروذ والطالقان والفارباب 20 والجوزجبل
 وبلخ وطاخيرستان والترمذ وخارا وسمقند وكش ونسف والشاش
 وفرغانة وأشروشنة ٥
 كور سجستان زرنج ونست والرحد ٥

لتكثر 20. b) Iba Khord. 10, 3 et hino Jac. III, 128, 20. a) Cod. اربع.

f. الفارباب et الفارباب inter. e) Optio in cod. f) Cod. تلك. d) Sic. c)

کور کرمان بَرْدَسِير *a* وَالسَّيْرِجَانِ وَذَرْمَاشِيرِ وَبَمَّ وَجَبْرِقَتِ وَهُرْمُوزِ *e*
 کور فارس سابور واصطخر وَاَرْتَشِيرُخْرَهٗ وَدَرَاَجِرْدِ وَقَسَا وَارْجَانِ وَشِيرَازِ *e*
 کور الاهواز سوق الاهواز وَجَنْدَيْسَابُورِ وَرَامَهْرَمُزِ وَسُرْقِ وَبِيدَقِ *b*
 وَتُسْتَرِ وَالسُّوسِ *e* *e*

5 کور لَجْلِبِ مَاسَبَدَانِ وَمِهْرَجَانِ قَدَقِ وَمَاهِ الْكُوفَةِ وَمَاهِ الْبَصْرَةِ وَهَمْدَانِ f.124r.
 وَقَمِّ کور الْعِرَاقِ *d* وَمَا يَنْسَبُ اِلَى الْجَبَلِ وَلَيْسَ مِنْهُ وَلَا مِنْ خِرَاسَانَ الرَّيِّ
 وَقُومِسَ وَاصْبَهَانَ وَشَهْرزُورَ وَصَامَغَانَ وَدَارَابَادَ *e* وَقَزْوِينَ وَزَنْجَانَ وَجَرَجَانَ
 وَطَبْرِسْتَانَ وَدِبَاوَنْدَ *e*

کور آذربایجان اَرْتَبِيلِ وَمَرَنْدِ وَبَاخْرَوَانَ *t* وَوَرْتَانَ وَالْمَرَاغَةَ *e*
 10 کور اَرْمِیْنِیَّةِ اَرَانَ *g* وَجُرْزَانَ وَنَشَوِیَ *h* وَخِلَاطَ وَدُبیلِ وَسِرَاجِ *i* وَصُغْدِیْبِلِ *k*
 وَبَاغْنِیْسَ وَأَرْجِیْشَ *l* وَسِیْسَاجَانَ وَمَدِیْنَةَ الْبَابِ وَالْاَبْوَابِ *e*
 کور الْمَوْصِلِ الْمَوْصِلِ وَتَکْرِیْتِ وَطَبْرِهَانَ *m* وَالسِّنِّ وَالْاَحْدِیْثَةَ وَالْمَرْجَ
 وَسِیْسَاجَانَ *n* وَبَاغْلِیَ *o* وَبَاغْرَمِیَ *p* *e*

کور الْجَزِیْرَةَ اَرَزْنَ *q* وَمِیَافَرِیْقِیْنَ وَآمِدَ وَسَمِیْسَاطَ *r* وَقَرْدِیَ وَبَازْبَدِیَ f.124v.s
 16 وَبَلَدَ وَتَصِیْبِیْنَ وَدَارَا وَرَأْسَ الْعَیْنِ وَقَرْقِیْسِیَا وَالرَّقَّةَ وَسَرُوجَ وَحَرَآنَ وَرَهَا
 وَرَأْسَ کَیْفَاءَ وَشَمِشَاطَ ، وَمِنْ کُورِ الْجَزِیْرَةِ عَمَّا یَسْمَى الثَّغُورَ شَمِشَاطَ

a) Cod. ناس. Conjectura edidi. Forte *e* کواشیر (جواشیر) corruptum est. Cf. Mokadd. ۴۶., 4. *b*) Sic. Debet inesse alia forma nominis ایدج. *c*) Subscribitur شتر. Vult شوشتر. *d*) Cod. الْعِرَاقِ.

Si textus sanus est, sensus esse debet, has provincias vocari provincias Iracanas. Hinc origo nominis عِراقِ عجمی explicanda foret.

e) Cod. ودارمان. *f*) Cod. وباخروان. *g*) In marg. ایروان Erivan.

h) Cod. وندسوی. *i*) Cod. وسراج. *k*) Cod. وطردبیل (غ pro ر).

l) Cod. ویاحس واریحلس. *m*) Cod. وطبرهار. *n*) Sic. Librarius forte scribere voluit, sed lapsu calami سیساجان dedit. *o*) Cod.

ویرامن و صنعا. Cf. Ibn Khord. ۹۴, 6 et *f*. *p*) Cod. ویاحرئی. *q*) Cod.

ویرامن و صنعا. *r*) Cod. وشمیشاط. *s*) Cod. وبارندی. *t*) Cod. ویرامن و صنعا.

وَمَلْطِيَّةٌ وَرِبَطْرَةٌ وَمَرْعَشٌ وَالْحَدَثُ وَسَمِيْسَاطُ *a* وَحَصْنٌ مَنْصُورٌ، وَتَقْسَمُ
 كُورُ الْجَزِيرَةِ كُلُّهَا قَسْمَيْنِ قَسْمٌ يَسْمَى دِيَارَ رِبِيْعَةٍ وَقَسْمٌ يَسْمَى دِيَارَ مِصْرَ *h*
 كُورُ الشَّامِ حَلَبٌ وَقَنْسَرِيْنٌ وَأَنْطَاكِيَّةٌ وَشَيْزَرٌ وَحَمَاةٌ وَحَمَصٌ وَقَامِيَّةٌ *b*
 وَبَعْلَبَكٌ وَدَمَشَقٌ وَالطَّبْرِيَّةُ وَالرَّمْلَةُ وَأَيْلِيَا، وَمِنَ الشَّامِ كُورٌ تَسْمَى الثَّغُورُ
 الشَّامِيَّةُ وَهِيَ أَدْنَةُ وَالْمَصِيْبَةُ وَطَرْسُوسٌ وَعَيْنُ زَرْبَةَ وَالْهَارُونِيَّةُ وَالْكَنْبِيْسَةُ *5*
 f. 126 r. السُّوْدَاءُ وَالْعَوَاصِمُ وَأَنْطَاكِيَّةٌ وَتِيْزِيْنٌ *e* وَقُوْرُسٌ وَمَنْبِجٌ وَدُلُوكٌ وَرُعْبَانٌ *d*، وَكَانَ
 أَيَّامَ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَرِدُ عَلَيْهِ وَفُودُ الْيَمَنِ وَغَيْرُهُمْ مِنَ الْعَرَبِ فَإِذَا
 اجْتَمَعُوا أَمَرَ عَلَيْهِمُ وَالْيَا وَأَمَضَاهُمْ إِلَى نَاحِيَةِ الشَّامِ فَجَنَّدَ عَمْرُ الشَّامَ
 أَرْبَعَةَ أَجْنَادٍ مَتَفَرِّقَةً فِي أَيْدِي عَمَّالِهِ وَهُوَ أَبُو عَبِيْدَةَ بْنِ الْجِرَّاحِ وَخَالِدُ
 ابْنُ الْوَلَيْدِ وَبِيْزِيْدُ بْنُ أَبِي سَفِيَّانٍ وَعَمْرُو بْنُ أَبِي الْعَاصِ فَبَقِيَتِ الشَّامُ *10*
 عَلَى ذَلِكَ التَّجْنِيْدِ حَتَّى زَادَ فِيهَا *بِيْزِيْدُ بْنُ مَعَاوِيَةَ *e* قَنْسَرِيْنٌ وَكَانَتْ
 مِنْ أَرْضِ الْجَزِيرَةِ فَصَارَتْ أَجْنَادُ الشَّامِ أَرْبَعَةَ جُنْدٍ فَلَسْطِيْنٌ وَهِيَ الرَّمْلَةُ
 وَجُنْدُ الْأُرْدُنِّ وَهِيَ الطَّبْرِيَّةُ وَجُنْدُ دَمَشَقٍ وَجُنْدُ قَنْسَرِيْنِ *h*
 f. 125 v. السُّوْدَاءُ اثْنَتَا عَشْرَةَ كُورَةً وَكُلُّ كُورَةٍ اسْتِنَانٌ وَطَسَاسِيْجُهُ سِتُّونَ طَسُوْجًا
 وَتَرْجَمَةُ اسْتِنَانٍ أَحَاذَةٌ *f* وَتَرْجَمَةُ الطَّسُوْجِ نَاحِيَةٌ وَقَدْ كَانَتْ هَيْتٌ *15*
 وَعَاقَاتُ أَيَّامِ الْفَرَسِ دَاخِلَةٌ فِي حَدِّ السُّوْدَاءِ تَعَدُّ مِنْ طَسُوْجِ الْأَنْبَارِ إِلَى
 أَنْ بَلَغَ أَنْوَشِرَوَانَ أَنْ طَائِفَةٌ مِنَ الْأَعْرَابِ نَغَارَتْ عَلَى مَا قَرِبَ مِنْ حَدِّ
 السُّوْدَاءِ إِلَى الْبَادِيَةِ فَأَمَرَ بِإِحْدَادِ سُوْرِ مَدِيْنَةٍ تَعْرَفُ بِالْأَسْرِ *g* كَانَ بِنَاهَا
 سَابِئُ ذُو الْاِكْتِنَافِ وَجَعَلَهَا مَسْلَاكَةً *h* لِحِرَاسَةِ مَا قَرِبَ مِنَ الْبَادِيَةِ وَأَمَرَ
 بِحَفْرِ خَنْدَقٍ مِنْ هَيْتِ *بِيْشَفُ طَفِّ الْبَادِيَةِ حَتَّى يَأْتِيَ كَاطِمَةَ *20*

a) Cod. وشميشاط. *b*) Cod. وقاميه. *c*) Cod. ونينوي. *d*) Cod.
 وعثار. *e*) Cod. معاوية بن يزيد. Cf. BelAdh. ١٣٢, 7. *f*) Cod.
 اجتار. Cf. Ibn Khord. ٦, 1. *g*) Cod. بالس. Ibn al-Fakth apud
 JAc. III, ٥٩٥, 15 (بالوس II, ٤٧١, 14). *h*) Cod. مصلاحة.
 forma vulg. pro مصلاحة. Cf. Mokadd. ٣١, 4. *i*) Cod. بطيف باليه.
 Secutus sum Ibn al-Fak. Bokri ٦f1 non habet.

يلى البصرة وينفذ الى البحر وجعل عليه المناظر والمساح ليكون مانعا
لمن اراد السواد من اهل البادية ٥

f.126r.

خبر بغداد وصفتها علي ايجاز واختصار

ومصر هذه الكورة مدينة السلام وهي المسماة بغداد وبغداد اسم
٥ موضع كانت في تلك البقعة من قبل زعموا انه كان موضعا للاوثان
والاصنام في الدهر القديم ٥ وهي ارض بابل وبابل اقدم هذه المواضع
كلها وكانت الملوك الاوائل تنزل بها من قبل ويقال ان منها تفرق
ولد نوح عم ٥

فلما انقضى ملك بني امية نزل ابو العباس الانبار مدة ايامه الى
10 ان مضى لسبيله واستخلف المنصور ابو جعفر فتحوّل الى بغداد وبني
مدينة السلام ونهر دجلة يجري وسط هذه المدينة وهو يقبل من
ناحية جبل الجزيرة وارمينية وعمارة بغداد المسماة مدينة السلام في

f.126v. الجانب الغربي من دجلة التي بناها المنصور وهي مدينة حصينة لها
سوران وبين السورين فصيل وخارج السور خندق قد بني حاقناه
15 بالجص والآجر ولهذه المدينة اربعة ابواب على كل باب منها قبة خضراء
قد بني حول كل قبة مجلس قد رفع بالاساطين من ساج مُطلّ على
بغداد فأحد ابوابها يسمى باب خراسان والثاني باب البصرة والثالث
باب الكوفة والرابع باب الشام وفي وسط المدينة قصر لاقى جعفر يسمى
باب الذهب ومن كل باب من ابواب المدينة عليه شارع كبير واسع
20 قد عقدت على الشوارع طيقتان ٥ بالجص والآجر وعلى السور الخارج

وجه تسمية بغداد اسم صنم داد واسم مكانه باغ فاشتهر Marg. a)
وهذه قرينة ان الجودي Marg. b). المكان ببغداد اي منزل الصنم
الذي استوت عليه سفينة نوح عم في النجف الاشرف كما ذكروا (sic)
اهل الحديث والتواريخ لان النجف عن بابل سبعة فراسخ ففيه نزلت
Ante فلما posterior. اولاد نوح ومنه تفرقت ومنزل نمرود وابراهيم عم
طبقتان Cod. d). وعمان Cod. c). وقيل posterior manus addidit.

منها اربعة ابواب حديد فن دخل الباب الاول يفضى الى فصيل كما
 f.127 r. يدور حول المدينة ثم يصير الى باب حديد آخر وعليه القبة، وفي
 هذه المدينة مسجد جامع مبنى بالجص والآجر مرفوع بلساطين الساج
 ومسقف بخشب الساج مزوق باللازورد ٥

6 صفة مدينة صنعاء

في مدينة اليمن ليس باليمن ولا بنهامة ولا بالحجاز مدينة اعظم
 منها ولا اكثر اهلا وخيرا ولا اشرف اصلا ولا اطيب طعاما منها وهي
 مدينة جبلية بيرة معتدلة الهواء يعدل طيب هوائها في جميع السنة
 هواء ربيعيا في السنة اذا اعتدلت وطابت وبقرش الفراش الواحد في
 مكان فلا يحول^a من ذلك المكان لحر ولا برد سنين كثيرة وتدرك¹⁰
 عندهم الخنطة دفتين والشعير والارز ثلاث دفتات واربعاً ومن ثمارهم
 f.127 v. وعنبهم ما يدرك في السنة دفتين ايضاً وفي مدينة كثيرة الاهل
 طيبة المنازل بعضها فوق بعض الا انها مزوقة اكثرها بالجص والآجر
 والحجارة المهدمة فيها ما اساسها من الجص والآجر وسائرهما حجارة
 مهدمة حسان وبعض ارضى بناتها للجص والآجر وبعضها بالجص¹⁵
 واكثر سطوحها مفروشة بالحصى لكثرة امطارها ولامطارها اوقات معلومة
 عندهم علامات لذلك لا يخطون^c ويمطرون في شهر الصيف شهراً
 واحداً ومن الخريف تمام اربعة اشهر ثم تنقطع الامطار عندهم فلا
 يمطرون اصلاً الى مثل ذلك الوقت من العلم الآخر واكثر ابتداء مطرهم
 في الوقت الذي يمطرون فيه بعيد العصر وربما تكون السماء نقيية^٥
 f.128 r. ولا يرى للمطر علامة والناس تحت بعضهم بعضاً على الفراغ من اعمالهم
 حذراً من المطر فينشون^d السحاب مع فراغهم فيمطرون اكثره من وقت
 العصر الى وقت المغرب فيجرف السيل جميع ما يكون فيها من القذى^e

a) Cod. بحول. b) Cod. بنايها sed non distincto. c) Cod.

العلنى. d) Cod. فينشوا. e) Cod. يخطون.

ويغسل تلك الكورة بأسرها ويجري ذلك الماء الى مزارعهم في مجارٍ قد
 اتخذوها لهذا الامر لا يتعطل معه شيء من هذه المياه، ولم يكن
 لهم سور في القديم وحدث ذلك بعد قننة ابن يعفر ملكهم ولدينتهم
 شارع يشقها بنصفين وينفذ الى وادٍ يجري فيه السيل ايام المطر في
 عرض دجلة او اقل منها ويسمى السَّرَارُ^a وعلى ضفتيه^b قصور مبنية
 من الجص والآجر والحجارة وعامة هذه القصور للدبائغ والبيد ايضا ينفذ
 فوهة ازقتها وسوقها في ناحية مما يلي قبلتها وبعض هذا الشارع وكل
 واحد من ازقتها بلان يفضى احدها الى هذا الشارع والآخر الى سور^{f.128v.}
 البلد ومسجد جامعها بقرب سورها مبنى من حجارة وجص وهو
 10 مسجد كبير وذكر فقهاء تلك الناحية ان هذا المسجد بُني بأمر
 رسول الله صلعم بعهدده وان في موضع المحراب قبر نبي من الانبياء
 وكان يعظم ذلك قبل بناء المسجد في المتقدم من اجل ذلك وانه
 تولّى بناءه رجل من اصحاب النبي صلعم، وقبالة المسجد للجامع
 بالقرب منه على قدر عشر اذرع قلعة اساسها من الصخر وهي تعرف
 15 بغمندان موضع التبابعة بناها سام بن نوح وذكر فقهاؤهم انه اول بناء
 بُني بعد الطوفان وسمكها مرتفع جدًا وقد نقص^d عامة حواليتها
 واستعمل ما خرج منها من الحجارة حتى قل بعضهم انه اكتفى بما
 خرج منها من الحجارة عن نقل الحجارة اليها من غيرها، وفي هذه^{f.129r.}
 القلعة بئر يستقى منها الماء الى هذه الغاية ويقولون انها بئر سام
 20 ابن نوح، وفيها بئر اخرى وهي البئر اللة وجد فيها قنيل من المسلمين
 في خلافة عمر فاشترك في قتله سبعة نفر فقتلهم عمر جميعا به وقتل
 لو تمالى عليه اهل صنعاء لقتلتهم به وهذا حديث معروف رواه سعيد
 ابن المسيب عن عمر وغيره عن عمر، واذا ارتقى المقي الباقي من بناء

a) Cod. السَّوَار; cf. Ibn Khord. ۱۳۶, 8. b) Cod. ضفيها. c) Cod.

d) Cod. نقص. واليها.

غمدان أشرف على جميع صنعاء ، ولسجدها اثنان وعشرون مؤثفا
يؤذنون جميعهم في كل صلوة احدهم على اثر الآخر ألا في صلوة المغرب
خاصة ثم يأخذون جميعا في الاقامة بصوت واحد وهم يمشون من
المنارة الى الصف فلذا انتهوا الى الصف يكونون قد فرغوا من الاقامة ،
وفي كل منزل من منازلهم بئر يستقى منها ^a للشرب ويفضل ماء الآبار ^b
^{f. 129v} على مياه العيون الجارية عندهم ، ووصف ققيه منهم انه وزن ماء من ^c
آبارهم قليلا مع مثله من ماء دجلة فوجد ماء البئر اخف من ماء
دجلة ، ويقرب كل مسجد من مساجدهم الا القليل منها سقاية
فيها ماء للسبيل ومغتسل ومتوضى كل مصهرج ، وفيه طاق كبير
قد عقد من حجارة بقرب الجزارين ذكر اهلها انه ذبح في هذا الموضع ^d
في الزمن الاول ستة عشر نبيا ، وطعامهم البئر النقي والعلس وهو شبيه
بالحنطة الا انه ادق من الحنطة في سنابل لا تشبه سنابل الحنطة
عليها قشرتان احديهما قشرة المسنبلة والاخرى قشرة مقاربة لقشر الارز
فيقشر من قشرته ويطاحن ويخبز فيوجد طعمه اطيب من طعم خبز
^{f. 130r} الحنطة ، وعندهم فواكه سرية مثل انواع التفاح والبرقوق وهو المشمش ^e
والفرسك انواع وهو الخوخ ومن انواع الاجاص ما ليس بخراسان والكمثرى
انواع كثيرة وعندهم على ما زعموا قريب من سبعين لونا عنب ، وعندهم
النخيل في قراها دون قصبتها والموز عندهم كثير في كل موضع يدرك
الموز عندهم في كل اربعين يوما يقطع ثمره ولا ينقطع القطاف عنهم
ابدا وعندهم باقلى رطب ^f وقصب سكر وجوز ولوز وفستق ورمان وتين ^f
وسفرجل ويطبخ حسن غير طيب يوكل مع السكر والقثاء وانواع
الخضرة والانهرج عندهم كثير كثمار حلو الطعم والوان الرياحين والورد
والياسمين والفرجس والسوسن الوان وربما وجد كلها في وقت واحد

a) Cod. منه. b) Addidi. c) Sic. d) Cf. Hamdani 19v, 2
e) Alia manus correxit in الخضروات. f) Cod.
Hamd. 20., 2. كبار

وعندهم العسل الكثير ويفضلون لحم البقر على لحم الضأن السمين
 يشتري جميع ذلك بسعر واحد، ومن عندهم يجلب الاسم والنعل f.180v.
 المشعرة والانطاع e والبرود المرتفعة والمصمت والارديّة يبلغ الثوب من
 البند عندهم خمس مائة دينار والوان الفصوص والوانى بقرائية
 ٥ وسَعَوَانِيَّة b وللجزع وانواع الخرز يبلغ الفص من البقراني مائة دينار
 واكثر، ولم سوق على حدة لا يباع فيها الا المزامير قد شدوها
 حزماء ونضدوها في حوانيتهم، ولم خانات كثيرة ومحل فيها خلق
 كثير يعملون اوانى للجزع وانواع الخرز، وليس لشيء من مساجدها
 رحبة الا للمسجد الجامع، ووجههم d قوم من نسل سيف بن ذي
 10 يزن في غاية السراوة e والنبيل يتقدمون في ذلك وجوه سائر الكور وهم
 قوم يرجعون الى سخاء وكرم، وللحم صنائم وبقرم خاصية f وذلك
 انها لا تنضج g الا على الجمر والوقود يسخنها ولا ينضجها، وضياعهم f.181r.
 اجل ضياع واكثرها فاكهة واحسنها عمارة h وهي على ثلاثة اصناف صنف
 منها اعداء h وصنف منها على العيون وصنف على الآبار يستقى منها
 15 بالابل والبقر وصنف وهي اسراها واكثرها قيبة على ماء السد والسد
 سكر قد اتخذ على فوهة جبال قد احاطت بمواضع تقرب من ضياعهم
 قد نصبوا على اسافل ذلك السد افواها يجرون منها المياه في انهار
 قد احتفروها الى ضياعهم وكانت قراهم عشيرة قبل ولاية ابن يعفر
 فوظف ابن يعفر بدل ذلك عليهم مئتي الف دينار، ومعاملة اهل
 البلد بالذنانير المطوقة والدرام السديسية، والغلوس فضرب الدرهم ربما
 ارتفع من الستين الى المائة بدينار والغلوس اربعة وعشرون بدرهم وزن f.181v.

a) Addidi copulam. b) Cod. وشعرانية. Cf. Hamd. ٢.٢, 19 seq.
 c) Cod. حرما. d) Subscribitur الكبرم. e) Cod. السراة. f) Sub-
 scribitur يكييت (sic). Voluitne خاصة = يكييت g) Cod. ينضج.
 Superscribitur (ل. ميشود) يخته يثود (sic) بدم. h) Cod. اغذاء.
 i) Cod. s. p.

كل درهم سندس درهم، وعندهم قرع ه كبار كل قرعة مثل جرة ه كبيرة
يبيع، بالامنان مقطعا وكل ما كان اكبر كان ارطب، ونسلوهم حراثر
والناس ينتشرون في حوائجهم بالنهار ويجتمعون في مجالس الفقهاء وغيرهم
بعد العتمة الى وقت يضرب فيه الكوس المنصوب على عمدان فيسمع
ذلك اهل البلد فن وجد قبل صوت الكوس لم يتعرض له ومن وجد ه
بعد ذلك خارجا حبس وعوقب، والغالب على عمته اهلها وعلى سائر
اليمن التشيع واكثر ايمانهم ان يقولوا وحق امير المؤمنين علي، وزعم
ان من صنعاء على ستة فراسخ قلعة لابن يعفر صاحب اليمن تعرف
بشيام وشبام ه ليس اليها طريق الا طريق واحد ضيق يرتقى اليها
f.132 r. من جبل صعب قد نصب عليه قنطرة يعبر اليها بها وفيها قصر 10
كثيرة تزيد على خمس مائة وقرى كثيرة تزيد على اربعين قرية فيها
عيون وانهار ومزارع وبساتين ونخل و مواش لا تحصى كثرة ف من الابل
والدواب وغيرها وفي نفس شبام سوق عظيمة ومسجد جامع كبير
وهذه القلعة بجميع ما فيها من القرى كانت خاصة لابن يعفر هذا
في خاصته وكبار قواده وقراباته في هذه القلعة وعساكره نزول على 16
اهلها وفيها مساكن ومرابض تحتل الوفا من الرجال والدواب ومخترقها
عيون كثيرة الماء ه

صفة مدينة سبأ من حصر موت و

ومن شبام ه الى ناحية حصر موت الى مدينة سبأ ثلاث مراحل ومدينة
f.138 v. سبأ ه مدينة مدحج وسيدهم ابن الروبة ه وله دار الضيافة من لدن
لجاهلية وله بتلك الناحية معادن الذهب لا يشركه فيها احد ترتفع
له منها اموال كثيرة وبها كان قصر بليقيس وعرشها وآثارها باقية الى

بسيلم d) Cod. .بباع. c) Cod. .سبو. b) Marg. .كُدو. a) Marg.
(sic). كثيرة f) .ونخل. e) Cod. .سيلم et quoque infra وسيلم
الهيبة Legi pomet e) .سبا. b) Cod. .g) Blo.

اليوم ورسومها مستبينة وكان قصرها من حجارة فذلك الرسم وتلك
الاعمدة الحجرية ثلثة في تلك المواضع الى هذه الغاية وهي المدينة
التي تسمى اليوم سبأ الله فيها قصر بلقيس، والى جانبها آثار مدينة
كبيرة عجيبه البنيان يزعم اهل سبأ انها كانت مدينة سبأ من قبل
5 وفي الله ذكرها الله في كتابه فقال جل وعزه لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي
مَسْكَنِهِمْ آيَةٌ جَنَّتَانِ وَاِنهَا كَانَتْ مَدِينَتَيْنِ عَظِيمَتَيْنِ طُولَ كُلِّ مَدِينَةٍ
منها اكثر من مسيرة يوم متقابلتين فيهما انواع الفواكه والثمار ذات
اشجار ملتفة وجنات كثيرة وكان السائر يسير بين اشجارها المثمرة f.188r
وعلى رأسه مكتوب فلا يمشى الا قليلا حتى يمتلأ المكتل من تمار
10 تلك الاشجار من غير قطف ولا التقاط وكان اهلها يتفاخرون بالصياع
السنية والابنية العجيبه والنفقات الكثيرة ان كانوا اغنياء اصحاب صامت
ومواش فلم يكونوا يرون لأحد على انفسهم طاعة الا لمن قد ملكوه
على انفسهم وانقادوا لرئاسته وكان لهم اوثان يعبدونها فبعث الله عز
وجل اليهم نبيا اقم فيهم زمنا يدعوهم الى الله فكذبوه فأوعدهم وخوفهم
15 وحثهم على شكر الله على ما انعم عليهم فلم يلتفتوا الى قوله واستهانوا
به وقالوا آتئنا بما تعدنا ان كنت من الصادقين وذبحوه ذبحا وكان
ملكهم اكثرهم جمعا صامتا ومشيا وضياعا وقصورا ومستغلات وكانت
عنده كاهنة فاخبرته بانه يحدث عليهم حدث عظيم يأتي على انفسهم f.188v
واموالهم وضياعهم بكلام مسجع مثبت عندهم محفوظ الى اليوم
20 ومكتوب على المساند وهي احجار كبار بيض في مواضع عليية مكتوب
عليها بالكتابة الحميرية الاحداث التي كانت مورخة فاخذ الملك عنها
ذلك وكنمه عن رعيته وجعل يبعث بمواشيه وصنوف امواله من الصامت
وغيره مما تهيأه نقله سرا الى بلاد عك فلما اتى على اكثر ذلك اخذ

a) Kor. 34 vs. 14 (cod. مساكنم). b) Cod. مكيل et مكيل.

c) Cod. اتينا. d) Cf. Jao. IV, 384, 5 seq. e) Cod. يهيا.

في بيع ضياعه بسعر رخيص ليرغب الناس في شرائها فلغتنم الناس ذلك منه وابتدروا الى شراء *a* ضياعه وكانت ضياعهم جميعا على السد فبعث الله عز وجل الغار على ذلك السد فجعلت تنقب اصول السد *f.134r.* وتخرجه *b* حتى تغاقم الامر فيه وجعل اهلها يرمون ما تهدمه الغار نهارا وتعود الغار عليهم ليلا فلما طال ذلك عليهم وخافوا انبتاق ذلك *c* الماء عليهم اشتغل بعضهم بمرمة ذلك السكر وبعضهم بنقل الامتعة وتحويل الماشية الى الجبال العالية لئلا حولها وانبتق ذلك السد واتى على اهل هاتين المدينتين فناء بقي *d* من الاموال والمواشي فيهما *e* شيء وجرف آثارها وصارتا كالوادي الذي لا زرع فيه ولا ضرع فلما حل بهم هذا الحدث آمنوا بالله وسألوه العفو وانابوا وخضعوا فقبل *f.134v.* الله تعالى ذلك منهم وقوامهم وجمع كلمتهم وايدء امرهم حتى بنوا مدينتين عظيمتين احسن من اللتين خربهما الماء وزادهم ثمارا لم تكن عندهم من قبل وهي الأثل *f* والسدر وعظم شأنهم وكثر عددهم وقوامهم وضياعهم وكان من هاتين المدينتين الى رمل *g* قري متصلة فكفروا بعد ذلك وبدلوا وطدوا الى ما كانوا عليه وقلوا لا حاجة بنا الى هذه القرى *h* المتصلة والعيون الجارية والاشجار المثمرة والبراري احب الينا وآثر عندنا منها فارسل الله عز وجل عليهم الماء من ذلك انبتق فلم يبق لهم مل ولا ضياع ولا مواش الا اتي عليها وصاروا عباديد متفرقين وبقي منهم بقية يسيرة الى اليوم وصارت مواضع تلك المدن والقرى والضياع شعابا وادوية الى اليوم *h*

20

صفة مصر

ومدينة مصر مدينة عظيمة وطول المدينة على حافتي النيل نحو من ثلاثة فراسخ وفيها قبتان مشرفتان من صخر طولهما *h* في السماء

a) Cod. شراى. b) Cod. وتخرجه. c) Cod. a. p. d) Cod. منها.
e) Cod. بما را. f) Cod. الابل. Cf. Kor. 34 vs. 15. g) Sic aut رمل.
Forte exoidit حصرموت aut legendum est الرمل. h) Cod. طولها.

قريب من رمية يربان من فرسخ واكثر وتعرفان بالهرمين فيهما كان f.135r. جمع الطعام أيام يوسف النبي صلعم وهذا الموضع خارج من المدينة وهناك السجن الذي حبس فيه يوسف عم وفيه حمام فيه مثل جارية ذكر انها من جوارى فرعون مسخت وان الماء الذي في ذلك الحمام قد احتيل له حتى يجري في فيها ويخرج من قبلها، وان بيت مال مصر في المسجد الجامع قدام المنبر وهو منفصل من سطوح المسجد لا يتصل بشيء منها وهذا مرفوع باساطين من حجارة وهي شبه قبة مرتفعة يجلس الناس تحت البيت ويبرون تحته وهناك قنطرة من خشب واذا ارادوا دخول ذلك البيت جروا تلك القنطرة بالحبل حتى يستقر طرفها على سطح المسجد فاذا خرجوا رثوا القنطرة وعليها باب حديد واقفل واذا صلوا العشاء الآخرة أخرج الناس كلهم f.135v. من المسجد ولم يترك فيه احد ثم تغلق ابواب المسجد وذلك حال بيت المال، والنيل على طرف مدينة مصر ومن الجانب الآخر مدينة يقال لها الجيزة وهناك بساتينهم وضياعهم ومتنزهاتهم وقد عقد على النيل مثل جسر بغداد فعبر عليه اليها وقد اتخذت علامات تعرف بها زيادة الماء ونقصانه ووكل به جماعة يتعهدونه ويثبتونه فاذا زاد نظروا الى بعض تلك العلامات فوقوا على مقدار الزيادة لان الزيادة في الخراج على حسب الزيادة في الماء فيصير هؤلاء الموكلون الى المسجد الجامع بايديهم الرياحين ويقفون على حلقة حلقة ويبرمون بما معهم من الرياحين اليهم وينادون ان الله عز وجل قد زاد في النيل كذا وكذا فيستبشر الناس ويكثرون حمد الله والشكر له وانه اذا زاد الماء افاض f.136r. على ارضيهم فغرقها حتى يختلفوا الى القرى في الزوايق فاذا نصب ذلك الماء زرعوا ارضيهم فيبلغ خراجهم الفى الف دينار، ومصر من الاشجار النخيل والموز والجميز، وفي ناحية مصر جبل يقال له المقطم a

a) Cod. تحت. b) Cod. الحيرة. c) Cod. ويسونه. d) Cod. المعظم.

عليه مقبرتهم وعلى قلته بناء يقال انه كان مطبخ فرعون فغير ذلك
 ونى فيه مسجده يجتمع الناس فيه ليالى الجمعات ويدعون الله هناك
 ويصلون ، وذكر انهم ساروا الى الاسكندرية على طريق الماء وركبوا
 السفن فى بطن النيل واتحدروا اياما حتى افضوا الى البر وصاروا الى
 مدينة الاسكندرية وهى مدينة نزهة ^b كثيرة الخبز على شاطئ بحر الروم ^c
 وهو اقصى حدود الاسلام وانه رأى موضعا يعرف بسوارى ^d سليمان وهناك
 قصر ^e 136 v. وموضعه وقد تهدمت تلك البيوت والحيطان وبقيت تلك السوارى
 قائمة لا سقف عليها وبقي الباب الذى كان يدخل منه وهو باب
 مصرعان قد نُقرا من صخر وكذلك العصادتان والاسكفة وهو فى الملوسة
 والصفاء مثل المرأة وانه نظر فى ذلك الباب فرأى الغيم الذى فى ¹⁰
 الهواء ورأى خصرة البحر فيه وعليه نقط من كل صبغ وانه رأى
 أسطوانة من تلك الاساطين غلظها مقدار ما يعانقه رحلان وهى تميل
 الى ناحية ثم تستوى ثم تميل من غير ان يمسه احد وانه اقام عليها
 ساعة ينظر اليها واخذ خشبة وجلس تحت الاسطوانة فلما مالت
 وضع الخشبة تحتها فلم يمكنه اخراجها وانه تأمل سائر تلك الاساطين ¹⁵
 فلم ير شيئا منها يتحرك الا تلك الواحدة وانه رأى هناك قبة تعرف
 بالقبة الخضراء ذكر انها كانت قبة فرعون وانها مرفوعة بستة عشر
 اسطوانة منقورة كلها من صخر فيها تماثيل ونقوش قد تهدمت بعضها
 وبقي بعض يسمى ذلك الموضع باب فرعون ، وانه رأى بقرب هذه
 الاساطين شبه منارتين مصمتتين مربعتين وانهما كانتا وضعتا جميعا ²⁰
 على مثال عقرب من صفر او نحاس عليها كتابة غير مفهومة وذكر
 انها حكمت ^f وانه تناهى اليه الخبر بعد ذلك انهم اوقدوا تحت ذلك

a) Cod. مساجد . b) Cod. نزهة . c) Cod. بسوارى et ins. ابن ، quod
 delovi, coll. Makrizi I, 16., 9 et Ibn al-Fakih 3, 5. d) Cod. قصر .
 e) Cod. بستة . f) Locum Anglicum dedit in opere *Athenaeum* July
 1887. C Pseudo-Callisthenes I, 33 ed. Didot p. 57. Textus Graec-

المثال المعمول على صورة العقرب حتى احترق وذاب وسقطت المنارتان،
وأن بها رباطات على الساحل يضرب ماء البحر حيطانها تسمى المحارس ٥

١١٣٧٧. الطريق من القسطنطينية الى الاسكندرية

تخرج منها في سفينة منحدرًا فتسير مقدار ثلاثين فرسخًا عن
٥ يمينك ويسارك النخيل والبساتين والضياع حتى تنتهي الى سور الاسكندرية
مقدار مائة خطوة مسنة من حجارة في البحر تسير عليها حتى تنتهي
الى منارة الاسكندرية وهي المنارة الموصوفة وقد بُنيت على اربع سراطين^a
سرطان سرطان معمول من زجاج طول المنارة في الهواء ثلاثمائة درج
في كل درجة كوة يطلع منها الى البحر ويقال ان ارتفاع المنارة في
١٠ السماء ثلاثمائة ذراع بذراع الملك يكون ذلك بذراع اليد اربع مائة
وخمسين ذراعًا فتدخل باب الشرقي من الاسكندرية فهناك قبة خضراء
عليها ستة عشر عمودًا من رخام وهي وسط المدينة بناها الاسكندر
يمنة من هذه القبة البحر ويسرة منها اشجار الجُمَيْر والكروم وقبالتها^{f. 138 r.}
سوق يمينة منها فتسير مقدار فرسخ في سوق مبنية من رخام وارضها
١٥ رخام وحيطانها وقل ما يتسخ فيها الثياب، ويقال ان خراج مصر
كان في ايام فرعون ستة وتسعين الف الف درهم وجباها عبد الله
ابن الحَبَاب ايام بني امية الف الف وسبع مائة الف^b وثمان مائة
وسبعة وثلاثين دينارًا وحمل منها موسى بن عيسى في دولة بني العباس
الف^c الف ومائة الف وثمانين الف دينار ٥

cus habet: τὸς ὀβελίσκους ἑθεάσατο τοὺς μέχρι τοῦ νῦν κειμένους
ἐν τῷ Σαραπίῳ, ἔξω τοῦ περιβόλου τοῦ νῦν κειμένου, Latinus:
»in eo Obeliscos quoque duos vidit. proceritudinis erectissimae,
qui adhuc Alexandriae perseverant in Serapis templo circa septa
extrinsecus assistentes ejus templi, quod aetas junior laboravit".
Patet itaque κειμένους significare »positas, exstantes".

a) Cod. اساطين. b) Ibn Khord. ٨٣ ult. ins. الف . ثلاثه وعشرين الفا .
c) Cod. الف .

صفة قُسْطَنْطِينِيَّة وما فيها ونعت مُلْك مُلْك الروم
 ذكر هرون بن يحيى أنه سُبى وحُمِل إلى قسطنطينية على طريق
 ١٨٨٧. الجر في المراكب من عَسْقَلان فساروا ثلاثة أيام حتى بلغوا مدينة يقال
 لها أَنْطَلِيَّة^a وهي مدينة على ساحل بحر الروم ثم حُمِلوا منها على
 البريد مسيرة ثلاثة أيام في الجبال والادوية والمزارع * حتى ينتهي^b به
 إلى مدينة يقال لها نقيية^c وهي مدينة عظيمة بها ناس كثير
 حتى انتهوا بعد ثلاثة أيام إلى مدينة يقال لها سَنْقَرَة^d وهي مدينة
 صغيرة في صحراء ملساء قال ثم خرجنا مشاة فشيننا في الصحراء وبعثنا
 ويسرنا قري للروم حتى انتهينا إلى البحر في مقدار يومين ثم ركبنا
 البحر فسرنا مقدار يوم حتى انتهينا إلى مدينة قسطنطينية وهي 10
 مدينة عظيمة اثنا عشر فرسخًا في اثني عشر فرسخًا وفسخام على
 ما ذكر ميل ونصف ويحيط البحر ما يلي المشرق منها وغربها صحراء
 يؤخذ منها إلى الرومية وعليها حصن والباب الذي يؤخذ منه إلى
 ١٨٩٠. الرومية من ذهب وإلى جانبه ناس^f من خدمه ويسمى باب الذهب
 وعلى الباب تماثيل خمسة على مثل الفيلة وتمثل على صورة رجل 15
 قائم قد أخذ بزمل تلك الفيلة ولها^g باب ما يلي الجزيرة^h يقال له
 باب بيغلسⁱ موضع يتنزه^k الملك إليه وهو باب من حديد وبقر

a) Cod. انطاكية. b) Conjectura supplevi. c) Quae urbs intelligatur, haereo. De نقيية cogitari nequit. d) Cod. سبقره. Probabiliter intelligitur Dorylaeum, de nomine Sangarii fluminis ita appellatum. Cf. Ibn Haakal ١٣٩ l. e) expansum est, sed servari debet, f) Sic. Expectamus بيوت vel tale quid. g) Cod. وله. h) Cod. الجزيرة. Peninsula intelligitur. Cf. Gyllii *De Constantinopoleos topographia* I, cap. 4 (ed. Elsev. 1632 p. 33). i) Cod. α. p. Graeco Πυργός. Vid. quos locos laudat Reiske in ann. ad Constant. Porphy. *De Cerem.* p. 109 (ed. Bonn.), imprimis Gretseri et Goari comment. in Codinum *De officiis*, p. 107 (ed. Bonn.). k) Cod. يتنزه.

الكنيسة في وسط المدينة بلاط الملك وهو قصر والى جانبه موضع
يقال له البذرون^٥ وهو يشبه الميدان يجتمع اليه فيه البطارقة فيشرف
عليهم الملك من قصره في وسط المدينة وقد صُور في القصر اصنام
مُفرغة من صُفر على مثل الخيل والناس والوحوش والسباع وغير ذلك
^٥ وعلى غربي الميدان مما يلي باب الذهب بابان يسوقون الى هذين البابين
ثمانية من الخيل وهناك عَجَلَتَان من ذهب يشد كل عجلة على ^{v. 139 f.}
اربعة من الخيل ويركب فوق العجلة رجلان قد البسا ثيابا منسوجة
بالذهب ويتركها تتجري بما نيط اليها من العجل حتى يخرج من
تلك الابواب فتدور على تلك الاصنام ثلاث دورات فأيها سبق
¹⁰ صاحبها ألقى اليه من دار الملك طرق من ذهب ورطل ذهب وكل
من في قسطنطينية يشهدون ذلك الميدان ويبصرون؛ وعلى قصر
الملك سور واحد يحيط بجميع القصر ودورانه فرسخ احد جنباته مما
يلي المغرب متصل بالبحر وله ثلاثة ابواب من حديد يقال لاحدها
باب البيدرون والآخر باب المنكنا^٦ والثالث باب البحر واما باب البيدرون
¹⁶ فتدخله في دهليز مقدار مائة خطوة في عرض خمسين خطوة وعلى
الجانبين من الدهليز أسرة^f موضوعة عليها فرش من ديباج ومضربات ^{r. 140 f.}
ووسائد وعليها قوم من السودان متنصرة بأيديهم اترسة ملبسة ذهباً
ورماح عليها ذهب واما باب المنكنا فتدخل الى دهليز طوله مقدار
مئتي خطوة في عرض خمسين خطوة مفروش بالرخام وأسرة موضوعة
²⁰ في جانبي الدهليز عليها قوم خزر في ايديهم القسي وفي الدهليز
اربعة حُبوس حبس ^h منها للمسلمين وحبس لاهل طرسوس وحبس

a) Servavi hic et infra lectionem codicis. Cf. Ibn Khord. 1.9 b.

b) Cod. فيدور. c) Cod. صاحبه. d) Cod. hic et infra المنكبا

(τα μάγγαβα). Cf. Gyllius II cap. 6 (p. 112). e) Cod. فيدخل.

f) Cod. أسرة. g) Teschid in cod. h) Cod. جيوش جيش et

deinde ter وجيش.

للعمامة وحبس لصاحب الشرط وباب الحجر فأنك *e* تدخل في دهليز
 طوله ثلاثمائة خطوة في عرض خمسين خطوة وهو مفروش بآجر احمر
 وفي الدهليز اسرة يمنة ويسرة عليها فرش متخذة *b* وعليها قوم اترك
 بايديهم القسي والاترسة فتعضى *c* في الدهليز حتى تنهى الى فضاء
 f.140v مقدار ثلاثمائة خطوة ثم تنتهى الى الستر المعلق على الباب الذى *e*
 يفضى الى الدار ويسرة الداخل كنيسة الملك ولها عشرة ابواب اربعة
 منها ذهب وستة فضة وفي المقصورة التي يقف عليها الملك موضع
 اربع اذرع فى اربع اذرع مرصع فلك الموضع بالدر والياقوت وكذلك
 مسنده الذى يستند اليه مرصع بالدر والياقوت وعلى باب المذبح
 اربعة اعمدة من رخام منقورة من قطعة واحدة وطول المذبح الذى *10*
 يصلى عليه القس ستة اشبار فى عرض ستة اشبار وهو قطعة
 خشب عود قمارى مرصع بالدر والياقوت يقف عليه قس الملك وسائر
 سقوف الكنيسة كلها آراج معولة من الذهب والفضة ولهذا الكنيسة
 اربعة صحن كل صحن منها مائة خطوة فى عرض مائة خطوة واما
 f.141r. الصحن الشرقى ففيه جرن *f* محفور من رخام طوله عشر اذرع فى *15*
 عرض مثلها وقد نصب هذا الجرن على رأس عمود من رخام ارتفاعه
 من الارض اربع اذرع قد عقد عليه قبة من رصاص واعلى القبة
 قبة من فضة تحمل هذه القبة اثنا عشر عمودا طول كل عمود اربع
 اذرع احد اعمدتها على رأسه صورة بازي وعلى الثمانى صورة حمل *g*
 وعلى الثالث صورة ثور وعلى الرابع تمثال ديك وعلى الخامس تمثال أسد *20*
 وعلى السادس تمثال لبوة وعلى السابع تمثال لثب وعلى الثامن تمثال
 قبيح *h* وعلى التاسع تمثال طاوس وعلى العاشر تمثال فرس وعلى الحادى

a) Cod. كبل. b) Videtur legendum منجدة. c) Cod. فيمضى
 ot deinde bis ينتهى. d) Addidi. e) Cod. مايتى. f) Cod. حزن. g) Cod. جمل ut quoque Kasw. II, ٢.٩ ult. h) Cod.
 قبيح.

عشر تمثال فيل وعلى الثاني عشر تمثال ملك ، وبالقرب ^e من هذه
القبة في هذا الصحن على مائتي خطوة صهريج قد أُجرو منه ^b f.141v.
الماء الى تلك التماثيل على رموس الاساطين فاذا كان يوم عيد ^c ملئ
ذلك الصهريج ، بمقدار عشرة آلاف ذوق نبيذ والف ذوق عسل
^e ابيض يطرح على ذلك الشراب فيطيب بالسنبل والقرنفل والدارصيني
مقدار حمل ويغطي ^d ذلك الصهريج * ألا شيئاً منه بشي ^f فاذا خرج
الملك الى خارج ودخل الكنيسة وقع عينه على تلك الصور وما يتبع
من افواهها وآذانها من ذلك الشراب فيجتمع في الحزن ^g حتى
يمتلئ ^h فيسقى كل من خرج معه من حشمه الى العيد كل واحد
¹⁰ شربة ⁱ ، فاذا رفعت الستر ودخلت الدار فهو صحن عظيم طوله اربع
مائة خطوة في مثلها مفروش بالرخام الاخضر مزوق للحيطان بالفسيفساه
والوان التزاويق وعلى اليمين من داخل الدار بيت مل الملك وفي ^{f.142r.}
جوفه تمثال فرس قائم عليه فارس قد اتخذ عيناه من يفتوتين
حراوين وعلى شمال الداخل مجلس يكون طوله مائتي خطوة في عرض
¹⁶ خمسين خطوة وفي المجلس مائدة من خيلنج ^k ومائدة من عالج وفي
الصدر من المجلس مائدة من ذهب فاذا انقضى العيد وخرج من
الكنيسة جاء الملك الى هذا المجلس قعد في الصدر على مائدة
الذهب وهو يوم الميلاد ويومر فيوتق باسارى المسلمين فاقعدوا على
تلك الموائد وحمل اليه عند قعوده في الصدر اربع موائد من ذهب
²⁰ تحمل كل مائدة على عجلة يقال ان احدى تلك الموائد كانت لسليمان
ابن داود عم مرصعة بالدر والياقوت والثانية لداود عم مرصعة ايضا

a) Cod. والبعد . Secutus sum Kazw. f.v, 1. b) Cod. فيه.
c) Cod. hic et infra الصهريج . d) Cod. ويعطى . e) Incertum
utrum cod. الاثني an الاثني . Conjectura edidi. Kazw. ويغطي
f) Cod. شي . g) Cod. الحزن . h) Cod. الصهريج بحيث لا يراه
i) Cod. شربة . k) Voc. in cod. . تمتلى

f.142r والثالثة مائدة قارون والرابعة مائدة قسطنطين الملك فتوضع بين يديه
 ولا يوكل عليها^a إنما تترك ما دام الملك على مائدته فإذا قام رفعت
 ثم يُوقى بالمسلمين وعلى تلك الموائد من الحار والبارد امر عظيم ثم
 ينادى منادى الملك فيقبل وحيوة رأس الملك ما فى هذه الاطعمة
 شيء من لحم خنزير وينقل اليهم تلك الاطعمة فى صحافة الذهب^b
 والفضة ثم يوقى بشيء يقال له الأرقناء وهو شيء متخذ من الخشب
 المربع على صنعة معصرة وتغشى تلك المعصرة بأدم وثيق^c ثم يجعل
 فيه ستون أنبوبة من صفر رؤوسها الى انصافها الى فوق قد غشيت
 تلك الانابيب بالذهب فوق الاسم حتى لا يبين^d منها الا اليسير على
 تقارب اقدارها واحدة اطول من الاخرى والى جانب هذا الشيء المربع^e
 f.143r ثقب يجعل فيه منفخ ككور^f الخدائين ويوقى بثلاثة صلبان فيجعل
 اثنان منها^g فى طرفيه وواحد فى الوسط ثم يوقى برجلين ينفخان
 فى ذلك المنفخ ويقوم الاستاذ فيحسب على تلك الانابيب فيتكلم كد
 انبوبة بحالها على حسب ما يحسب عليه من الثناء على الملك
 والقوم كلهم جلوس على الموائد ويدخل عليه عشرون رجلا بايديهم^h
 لللباقات واللباقⁱ الصنج يضربون فيها ما داموا يأكلون ويطعمون على
 هذه الصفة اثني^k عشر يوما فلذا كان آخر هذه الايام يعطى كد
 اسير من المسلمين دينارين وثلاثة دراهم^l ثم يقوم الملك ويخرج من
 باب البيدر^m

80 خروج الملك الى الكنيسة العظمى لك للعامⁿ

f.143v. يأمر بان يفرش له فى طريقه من باب القصر الى الكنيسة لك للعامⁿ
 فى وسط المدينة حصر ويطرح فوقها رياحين وخصرة ويزين الحائط بين^o

a) Cod. الاقيا. b) Cod. صحايف. c) Cod. يتترك et mox عليه. d) Cod. وسق. e) Alliquid deesse videtur. f) Cod. (ta dpyava). g) Cod. كور. h) Cod. منها. i) Cod. h. l. ولللباق. j) Cod. بين. k) Cod. اثنا. l) Addidi.

- ويبصرة من مرة بالديباج ثم يخرج بين يديه عشرة آلاف شيخ عليهم
ديباج احمر مسبلت شعورهم الى اكتافهم ليس عليهم برانس ثم يجيء
خلفهم عشرة آلاف شاب عليهم ديباج ابيض مشاة كلهم ثم يجيء
عشرة آلاف غلام عليهم ديباج احضر ثم يجيء عشرة آلاف خادم عليهم
5 ديباج لون السماء في ايديهم الطبرزينات الملبسة ذهباً ثم يجيء
بعدهم خمسة آلاف خصي اواسطه عليهم ملاحم خراساني ابيض
بايديهم صلبان ذهب ثم يجيء بعدهم عشرة آلاف غلام اترك وخرز
عليهم * صدر مسيرة b بايديهم رماح واترسة ملبسة كلها ذهباً ثم يجيء
مائة بطريق من الكبار عليهم ثياب الديباج الملون بايديهم مجامر من
10 ذهب يبخرون بالعود القباري ثم يجيء اثنا عشر بطريقاً من رؤساء f.144r.
البطارقة عليهم ثياب منسوجة بالذهب في يد كل واحد قضيب من
ذهب ثم يجيء مائة غلام عليهم ثياب مشهرة مرصعة باللؤلؤ يحملون
تلبوتا من ذهب فيه كسوة الملك لصلاته ثم يجيء رجل بين يديه
يقال له الرحوم e يسكت الناس ويقول اسكتوا ثم يجيء رجل شيخ
15 ويده طشت وابريق من ذهب مرصعان d بالدر والياقوت ثم يقبل
الملك وعليه ثياب الاكسيمون e وهي ثياب من ابريسم منسوج بالجوهر
وعلى رأسه تلج وعليه خقان احدهما اسود والاخر احمر وخلفه الوزير
ويبد الملك حُق من ذهب فيه تراب وهو راجل كلما مشى خطوتين
يقول الوزير بلسانهم * من رموزت اساطراف و تفسيره اذكروا الموت فلذا f.144v.

a) Cod. اواسط. b) Addidi voc. Intelliguntur fortasse *λωρωτά τριμίτα*, cf. Reiske ad Constant. Porphyr. *De Cerem.* p. 469 et p. 607 (ed. Bonn.). c) An forte ex *'Επάρχων* ortum nomen? Byzantini eum *Silentiarium* appellant (vid. e. g. Reiske ad Constant. Porphyr. *De Cerem.* p. 11 (ed. Bonn.). d) Cod. مرصعين. e) Cod. الاكسيمون (*τῶν ἀλλαξιμων* cf. Reiske ad Constant. Porph. *De Cerem.* p. 7 (ed. Bonn.). Deinde cod. وهو. f) Sic, sed ultima littera vocis cum , seq. fere confluit. Vult *μέμνησθε τοῦ θανάτου*.

قال له ذلك وقف الملك وفتح الحُق ونظر الى التراب وقبله وبكى فيسير
 كذلك حتى ينتهي الى باب الكنيسة فيقدم الرجل الطشت^a والابريق
 فيغسل الملك يده ويقول لوزيره اني بى^b من دماء الناس كلهم لان
 الله لا يسألني عن دمائهم وقد جعلتها في رقبتك ويخلع ثيابه لله
 عليه على وزيره ويأخذ دواة بلاطس وهي دواة الرجل الذي تبرأ من
 دم المسيح عم ويجعلها في رقبة الوزير ويقول له بن بالحق كما دان
 بلاطس بالحق ويدور به على اسواق قسطنطينية فينادون به دن
 بالحق كما قللك الملك امور الناس، ثم يأمر الملك بادخل اسارى
 المسلمين الكنيسة فينظرون الى تلك الزينة والملك فيصبحون اطل
 f.145r. الله بقاء الملك سنين كثيرة ثلاث مرات ثم يَوْمَر فيخلع عليهم، ويساق 10
 خلفه ثلاث جنائب شهب عليها سروج ذهب مرصعة بالدر والياقوت
 وجلال ديباج مرصعة ايضا يمثل ذلك لا يركبها فيدخلونها الى الكنيسة
 ولها بها لجام معلق يقولون انه متى اخذت الدابة اللجام في نها
 ظفونا ببلاد الاسلام فتجىء الدابة فتشم اللجام فتراجع الى خلفها ولم
 تتقدم الى اللجام ويقال ان هذه الدواب من نسل دابة كانت 15
 لاوسطاطة ثم ينصرف الملك من الكنيسة الى قصره، وفي غربي الكنيسة
 على عشرة خطى عمود يكون طوله بقدر مائة ذراع وهو مركب عمود
 على عمود قد شبك العمود بسلاسل من فضة على رأس العمود مائة
 f.146v. من رخام مربعة اربع اذرع في اربع اذرع وفوقها قبر معرول من
 رخام فيه اسطليانس، الذي بنى هذه الكنيسة وفوق القبر يمثل 20
 فرس من صفر وفوق الفرس صورة اسطليانس وعلى رأسه تاج من ذهب
 مرصع بالدر والياقوت وذكر انه تاج هذا الملك ويده اليمنى قائمة كأنه
 يدعو الناس الى قسطنطينية، وعلى الباب الغربي من الكنيسة

a) Cod. الطست. b) Sic. Probabiliter intelligitur Julianus Apos-

tata. c) Justinianus. Kazw. II, f.v, 7 قسطنطين.

مجلس فيه اربعة وعشرون بابا صغارا كل باب شبر في شبر معولة على
سلط الليل والنهار فكلما انقضت ساعة انفتحت منها باب من ذات
نفسها واذا انغلقت انغلقت من ذات نفسها وذكروا انه اتخذ ذلك
بلونيوس^٥ ، وذكر ان خيلهم معلمة لا تبرح من مكانها ولا يحتاج الى
^٥ من يسكها اذا نزل عنها القواد ولا تصبح ولا تجلب انما يقال لها f.146r.
شطبة فتقف كذلك الى ان يخرج صاحبها من عند الملك ، قال
فسألت بعض الناس عن امرها فذهبوا بي الى ثلاثة تماثيل من صفر
على هيئة الفرس منصبة على باب الملك عملها بلونيوس الحكيم طلسمًا
للدواب ألا تصهل ولا تشغب بعضها على بعض ، وعلى باب الملك
¹⁰ ايضا اربع حيات معولة من صفر انقلبها في افواهها طلسمًا للحيات
ألا تصر يقصد الصبي الى حية فيأخذها فلا تصره ، وما يلي باب
الذهب من المدينة قبة قنطرة معقودة في وسط سوق المدينة فيها
صنمان واحد يشير كأنه يقبل بيديه هاتيه والآخر يشير بيده كأنه
يقول اصبر ساعة وها طلسمان فيوق بلاسارى فيوقفون بين هذين
¹⁵ الصنمين ينتظر بهم الفرج ويذهب رسول يعلم للملك ذلك فان رجع f.146v.
الرسول وهم وقف ذهب بهم الى الحبس وان ولفاهم الرسول وقد جوز بهم
الصنمين قتلوا ولم يبق منهم على احد ، ولقسطنطينية قناة ماء
يدخل اليها من بلده يقال له بلغر يجرى اليها هذا النهر من
مسيرة عشرين يوما فينقسم اذا دخل المدينة ثلاثة اثلاث فثلث
²⁰ يذهب الى دار الملك وثلث يذهب الى حبوس المسلمين والثلث
الثالث يذهب الى حمامات البطارقة وسائر اهل المدينة فانهم يشربون
الماء الذي بين العذب والملح ٥ واهل بلغر يحاربون الروم والروم
يحاربهم ٥ وذكر هارون ان حوالى قسطنطينية ديرات الرهبان وعلى باب

a) Kazw. بليناس. b) Sta. Cf. Codinus De Signis p. 54 seq.

(ed. Bonn.). c) Cod. قيه. d) Cod. بلاد. e) Cod. جيوش.

f.147r. قسطنطينية دير يدعى دير ساطرا^a ينزله خمسمائة راهب وهذا النهج
الذي يدخل المدينة وينقسم ثلاثة اقسام يجري في وسطه، وعلى
فرسخ مما يلي الشمال من المدينة^b دير يقال له مونس^c فيه الف
راهب وما يلي شرقي قسطنطينية منها على اربعة فراسخ موضع فيه
اربعة ديرات فيها اثنا عشر الف راهب احدها مونس والثاني فسادر^d
والثالث قوقياي^e والرابع دير مريم^f وما يلي غربي المدينة ديران
فيهما ستة آلاف راهب، ثم تخرج فتصير في صحراء ملساء فيها مزارع.
وقرى اثنتي عشرة مرحلة حتى تنتهي الى مدينة يقال لها سلوقية^g
وهي مدينة عظيمة كبيرة مما يلي مشرق المدينة للجبل وغربها البحر
ولها اربعة انهار تسقيها وفيها دير يقال له مرقش فيه اثنا عشر الف¹⁰
راهب^{f.147v} وتخرج فتسير على ساحل البحر ثلاث منازل في صحراء ليس فيها
من العمران شيء^h وهي مدينة عظيمة فيها اسواق وحواليها انهار كثيرة
وتسقيها انهار مطرنⁱ وعليها سوران وخذق يحيط بالمدينة، وتخرج
منها فتسير في غياض من الشجر في وسط الصقالبة ثم بيوت من
خشب ينزلونها وهم نصارى كانوا يتنصرون على عهد بسوس^k الملك¹⁵
فلم اليوم على دين النصرانية فتسير فيهم مقدار شهر في مشاجرم

a) Sic cum ... b) Cod. sine art. c) H. l. legi posset مونس.

d) Cod. مسادر e. فسادر. e) Sic. f) Cod. اثنا. g) Videtur esse mendosa scriptio pro سلونيقية Salonica (Thessalonica). h) Hic quaedam excidisse patet. Forte de urbe كترس (τὸ Κίρπος, Tomashek, die Handelswege im 12 Jahrh. Wien 1887 p. 70) sermo est. i) Sic. k) Eodem nomine appellatur ab Ibrahim ibn Jakub. Est autem, ut ostendit Kunik, Boris (Bogoris), qui brevi post 860 Christianus factus est. Cf. meum Een belangrijk bericht over de Slavische volken p. 21 (Versl. en Meded. der K. Akad. v. Wetensch. Afd. Letterk. 2^o Reeks, DL IX, '880). Iter per Achridam iro videtur coll. Tomashek p. 72.

حتى تنتهي الى مدينة يقال لها بلاطيس ^{هـ} وهي مدينة عظيمة طولها ستة اميال في مثلها وهي كثيرة الخير فيها من الزيتون وانواع الفواكه ولها نهران جريان يطردان فيها وهي مدينة الانكبريين ^ب قد نزلوا في صحاريهم على مقدار عشرين خطوة ^ج وهم على هيئة الاكراد ينزلون ^د الصحاري في الخيام ويخرج من هذه القرية فتسير وسطهم مقدار شهر ^{١٤٨٤} في غياض واشجار وربما يلقيك تلال فيها منهم اصناف حُلل حتى تنتهي الى قرية تدعى البندقيس ^{هـ} وهم نزل في صحراء ملساء ليس لهم قرى ولا مدائن انما بيوتهم من خشب منحوت صفائح وهم على دين النصرانية فتسير في وسطهم مقدار عشرين يوما تنزل عليهم وترحل من ^{١٥} عندهم وتمتار من طعامهم وتزود منه حتى توافي مدينة الرومية وهي مدينة يدعى امرها ملك يقال له الباب وطولها اربعون ميلا في اربعين ميلا يجرى اليها نهر من عربى المدينة فيخترق سككها قد فرش اسفل النهر بالصفر وبنى ضفتاه ايضا بالصفر وقد عقد عليها جسر من صفر وفي وسط المدينة الكنيسة العظمى طول الكنيسة بمقدار ^{١٦} فرسخين وعليها ثلاثمائة وستون بابا وفي وسط الكنيسة برج طوله في ^{١٤٨٥} الهواء مائة ذراع وعلى رأس البرج قبة مبنية من الرصاص وقد اتخذ على رأس القبة تمثال زرزور من صفر فاذا كان اوان ادراك الزيتون جعلت الريح فدخلت في الزرزور فيصبح فيجتمع زرزور تلك المدينة في منقار كل واحد منها ويتوقف فيطرحنها على ذلك البرج فيؤخذ ذلك الزيتون ^{٢٠} ويعصر ويستخرج دهنها فهو يكفيل لمصايح الكنيسة الى السنة القابلة من ذلك الوقت، وفي الكنيسة قبر رجلين من الخواريين معمل من ذهب احدهما في شرقى الكنيسة والآخر في غربتها يقال لاحد صاحبه ^و

a) Fortasse corruptum e nomine *Τιτέλιος* (Tomashek p.12).

b) Cod. الانكبوديني. c) Sic. Si lectio sana est, textus necessario mancus est. d) Forte l. البندقيين. Venetia intelligitur. e) Cod. صاحب. f) Cf. supra p. 86. g) Cod. وطوله.

القبرين شمعون الصفا والآخر بالوس فاذا كان فصح النصارى فى كل سنة وهو يوم الخميس جاء الملك ففتح باب القبر ونزل الى a القبر ومعه موسى فحلق رأس شمعون ولحيته وقلم اظفاره وصعد وقسم لكل رجل من اهل ملكته شعرة هذا عملهم فى كل سنة منذ تسع مائة سنة،
 وحيطان هذه الكنيسة كلها مغشاة بالذهب وابوابها الغربية من 5 نحاس صينى والابواب الداخلة لله على بيعة صلاتهم كلها مغشاة بالذهب والموضع الذى يقعد عليه الكهنة مغشى كله بالذهب، وفى كل ركن من اركان هذه الكنيسة برج على كل برج قبة مبنية من فضة يضرب عليها النوافيس وفيها الف مروحة ذهب عرض كل واحدة ذراع فى ذراع مرصعة بالدر والياقوت ولها مقابض من ذهب 10 ولها ستمائة صليب من ذهب فى وسط كل صليب درة ووزن كل صليب الف مثقال، ولها اثنا عشر صليباً على عدد الخوارتين فى كل صليب مائة من ذهب ولها اثنان وسبعون صليباً على عدد تلامذة الخوارتين فى كل صليب خمسمائة مثقال ذهب، وفيها الف ومائتا كأس ذهب يجعل فيها الخمر للتقريب مرصعة كلها بالجواهر وقد 15 بنى بيت المذبح اربعا وعشرين ذراعاً فى عرض اثنتى عشرة ذراعاً، وفيها من الشاماسة والقسيسين ثلاثة آلاف ومائتا نفس على كلهم ديباج ابيض قيمة كل ثوب مائة دينار الى مائة وخمسين ديناراً وعليهم طيالسة منسوجة بالذهب والدر ولها من السدنة عن يتولون اشعل القناديل ست مائة، وفى غربى هذه المدينة الجبر الكبير وحوالى 20

f.150r. المدينة البساتين والزيتون ويغزو اهلها البربر من ناحية الاندلس وتاهرت على الجبر من بلاد ادريس بن ادريس وتاهرت العليا، واهل الرومية صغيرهم وكبيرهم يحلقون لحام كلها لا يتركون منها شعرة واحدة على اذنانهم ويحلقون وسط هاماتهم فسألنهم عن السبب فى حلق لحام

a) Addidi b) Cod. موشاه. c) Cod. يجعل. d) Cod. اثنى عشر.
 e) Cod. وهايتى.

وقلت لهم ان زين الرجل في اللحي فما مرادكم من هذا الذي
تفعلونه بانفسكم فقالوا ان كل من لم يخلف لحيته لم يكن نصرانياً
خالصاً وذلك انه جاءنا شمعون الصفا والحواريون لم يكن معهم عصي
ولا جراب انما كانوا مساكين ضعفاء^a وكنا نحن اذناك ملوكا علينا
^e الديباج ونحن على كراسي الذهب يدعوننا الى دين النصرانية فلم
نجبهم فأخذناهم وعدبناهم وحلقنا رؤوسهم ولحاهم فلما ظهر لنا صدق^{f.150v}
قولهم صرنا نحلق لحانا كفارة لما ارتكبناه من حلق لحاهم^b ^c
ومن هذه المدينة تركب البحر فتسير ثلاثة اشهر حتى تنتهي الى
بلاد ملك برجان وتسير منها في جبال وعقاب شهرا واحدا حتى تنتهي
¹⁰ الى بلاد فرجة ومنها تخرج فتسير اربعة اشهر حتى تنتهي الى مدينة
برطينية^c وهي مدينة كبيرة على ساحل بحر المغرب ويتملك عليها
سبعة من الملوك وعلى باب مدينتها صنم اذا رام الغريب ان يدخلها
فلا يمكنه دخولها حتى يأخذه اهل المدينة فيقفوا على مغراه^d
ومقصده في دخول المدينة وهم قوم نصارى وهم آخر بلاد الروم وليس
¹⁵ وراءهم عمران^e

ايضا ما وجدناه من صفة مدينة الرومية^e

ثلاث نواح^f منها في البحر العظيم ما يلي القبلة والمشرق والمغرب^{f.151r}
والناحية الرابعة ما يلي البر والجربية يعني الشمال وطولها من الباب
الغربي الى الشرقي ثمانية وعشرون ميلا ولها حائطان من حجارة
²⁰ وبينهما فضاء ستون ذراعا وعرض^g السور الخارج ثمان اذرع وسمكه
اثنان^h واربعون ذراعا وفيما بين السورين نهر يسمى فسطيطلسⁱ وهو

a) Cod. ضعف. b) Cf. Kazw. II, ٣٩١, 6 a f. seqq. c) Cod.
سرطينية, cf. supra p. ٨٥ l. d) Cod. معراه. e) Haec cum Ibn
Khord. ١١٣ seq. conveniunt. f) Cod. نواحي. g) Cod. وأرض. Hic
excidit quod habet Ibn Khord. ١١٤, 2. h) Cod. اثنان. i) Pro
Fistulatus (v. ad vers. Ibn Khord. p. 86).

مغطى ببلاط نحاس طول كل بلاطة *a* ست وأربعون ذراعا وعدد ما
 فيه من البلاط اثنتان *b* وأربعون ألف بلاطة. وعمق النهر اثنتان *d*
 وتسعون ذراعا في عرض ست وأربعين ذراعا وفيما بين باب الذهب الى
 باب الملك اثنا عشر ميلا وسوق ممتدة من الشرق الى الغرب مثلثة
 f.151v. الاسطوانات وحنيتاء الاوسط منها بعد نحاس وقصبنة العمود منها *e*
 وقاعدته ورأسه مفرغة وسماك كل عمود منها ثلاثون ذراعا ورفق *f* هذه
 العمود نقير من نحاس من المغرب الى المشرق يجرى فيه لسان من
 البخر وتجري السفن في هذا النقيير بحمولتها وتحت حوانيت التجار
 للشراء والبيع فنجى * السفينة بما تحمله *g* حتى تقف على حانوت
 الرجل الذي يبتلع منها، وفي المدينة كنائس فجميع ما فيها اربع *10*
 وعشرون *h* كنيسة وكنائس أخر تقام الصلوات فيها كل يوم ألف
 ومائتا كنيسة وثلاثة وعشرون ألف *k* دير عظيم وحول سورها ألف
 ومائتان وعشرون عمودا فيها الرهبان جنس يسهرون الليل كله وفيها
 f.152r. اسواق عظيم وفي كل سوق قناتان عظيمتان من ماء واسواقها، كلها
 مبلطة برخام ابيض وفيها اربعون ألف حمام وفيها مجامع اسواق يقام *15*
 فيها التجارات خمسة وتسعون موضعا وليس فيها من تسع *m* ساعات
 من يوم السبت حتى تغيب الشمس من يوم الاحد شراء ولا بيع
 وهم كلهم في الصلاة الا ساعتين بعد اخذهم القربان للطعام ثم ينصرفون

a) Cod. بلاط. *b*) Cod. اثنتان. Cf. Ibn al-Fakih to., 7 et f. *c*) Ibn
 al-Fakih وعمود. *d*) Cod: اثنتان. *e*) Cod. وحنيتا. *f*) Cf. Ibn Khord.
 114, 9 et 1. *g*) Cod. السفينها بحملها sic. *h*) In cod. additur
 ut apud Ibn al-Fakih l. 10, sed vid. JAc. II, 49, 17 et
 Guidi, *Il testo siriano della descrizione di Roma* (Acad. dei Lincei,
 1885, p. 224). *i*) Cod. ومايتي. Haec sunt quas JAc. dicit fuisse
 للعامة. Numerum habet quoque Ibn Khord. 110, 7. *k*) JAc. عشرة
 عشرة الاف دير للرجال وعشرة Ibn al-Fakih, الاف دير للرجال والنساء
 الاف للنساء. *l*) Cod. واسواقه. *m*) JAc. 1, 1. Contra Kazw.
 II, 38, 8 وقت الزوال.

البيها، وفيها مجامع لمن يلتبس صنوف العلم والحكمة من الرجال مائة وعشرون مجعاً، وفي جميع كنائس المدينة من آنية الذهب والفضة عشرة آلاف قنطار وأربع مائة جرة من ذهب ومائتا جرة من نحاس شبه الذهب وخمسون وثلاثمائة منارة، والذي يظهر في أيام الشعانيين من صلب الذهب واحد وعشرون ألف صليب ومن f.152r. صلب الفضة والحديد والنحاس المنقوشة الموهبة بالذهب عشرة آلاف صليب، وفيها من المصاحف التي تقرأ في الكنيسة مكتوبة بالذهب والفضة ستة آلاف وأربع مائة مصحف وفيها من الكهنة والشمامسة من يجري عليهم الارزاق ثمانية وأربعون ألفاً لا ينقص عددهم كلما مات احد منهم اقاموا مكانه آخر^b، وقد تركنا من ذكر ذلك اشياء كثيرة كرهنا ايداع جميعها هذا الكتاب استسرافاً واستكثاراً ولائها بالكذب شبه منها بالصدق وان كان جميع ذلك مودوناً في الكتب يدور بين الناس قد استحسنوه وقبلوه وانفقوا على التصديق به^c

صفة بلاد الهند

15 ذكر ابو عبد الله محمد بن اسحاق ان عامية ملوك الهند يرون f.153r. الزنا مباحاً ما خلا ملك قمار فاني دخلت مدينته واقتت عنده بها سنتين فلم ار ملكاً اغير ولا اشد في الاشربة منه فانه يعاقب على الزنا والشرب بالقتل^d، وليس احد من ملوك الهند ممن خالطته وبلعته يسرف في شرب الشراب ما خلا ملك البهلر فانه بلغني انه يشرب وهو ملك سرنديب ينقل الخمر اليه من بلاد العرب فيشربها،^e ورايت تجار الهند وسائرهم لا يشربون الشراب قليلاً ولا كثيراً ويعاقبون الخمر من الاشربة فخلهم من ماء الارز المطبوخ يحمصونه حتى يصير

a) Cod. والدين. b) Addidi; cf. Jâc. ٨٧., 22. c) Cod. منه. d) Verba praecedentia nomine az-Zamachsharti dantur in *Mostatraf* I, ١٧^r, 11 seq. e) Sic pro المهل unde Maledivae nomen habent (Ibn Batûta IV., 110 seq.).

f.153v. بمنزلة الخَلِّ ومن راوا من اهل الاسلام يشرب الشراب فهو عندهم خسيس لا يعبأون به ويزترونه ويقولون هذا رجل ليس له قدر في بلاده وليس ذلك منهم ديانة، وذكر بعضهم قال كنت ببلاك قار فاخبروني ان الملك بها جبار شديد العقوبة لا يكلم العرب ومن دخل بلاده فأهدى له شيئا كافاه باضعاف ما اهدى له يكافى بالجزء مائة جزء^e ولم ار من الملوك فيما عاملته احسن مكافاة من ملك قار، والهند يقولون ان اصل كنب الهند من قار، ومن عقوبة هذا الملك على الشرب ان من شرب من قواده وجيشه يحمى^e مائة حلقة من حديد بالنار ثم يوضع ذلك كله على يد ذلك الرجل الشارب فرثما اتلفت نفسه وهو ملك شديد الغيرة ليس في ملوك الهند اشد¹⁰ غيرة وعقوبة منه ومن عقوبته قطع اليدين والرجلين والانف والشفتين والانين ولا يلتفت الى الغرامة كسائر ملوك الهند، واصل العباد من بلاد قار يقال ان فيها مائة الف عبد وملك قار ثمانون قاضيا لو ورد عليهم ولد الملك لأنصفوا منه وأقعدوه مقعد الخضم، وله ثمانون ذكرا لهم جمال وهيئة يصلحون للملك¹⁵ ويلييه بلاد الارمن^b ولهم جمال ويزوجون اولادهم الذكور صغارا ويزعمون ان ذلك خير واصدء من الزناه، وملك قار مع غيرته يقول لاصحابه اذا خرجتم الى الحرب فلا يصحبنكم النساء^c فدخل ذلك^d على انه قد اباح لهم ما لأعدائهم^e قال ورايت ملك قار ورايت العابدى^e وهو ملك رتيلا^f وملكا يليه^g يقال له العارطى^h 20

a) Cod. بحمي. b) Cf. Ibn Khord. iv l. Dubito autem an recte ibi opinatus sim. c) Cod. وأجل sed ج legi potest. d) Corruptus aut lacunosus videtur textus. e) Sic hic et infra. Componendum nomen videtur cum القايدي Mas. I, 394 ut appellatur rex Mandûra-patan (Merveilles de l'Inde, ed. v. d. Lith, p. 275). Quod Ibn Khord. iv 2 proposui labrum est. f) Sic. g) Cod. الفاربط. h) Sic n. العارطى. f. 11, 11. 11.

وملكا يقال له الصيلمان^a هذا اكبر من هاذين واكثر جيشا يقولون
ان جيشه نحو سبعين الفا وله فيلة قليلة الا ان الهند يقولون
ان فيلة الصيلمان اجراء^b على القتال من جميع فيلة اهل الهند
ورايت له فيلا يقال له النمران ما رايت لاحد من الملوك ببلاد الهند
5 فيلا مثله ابيض منقطا بسواد ولا اجراء^c على القتال والدماء منه
وذلك انهم يوقدون النار العظيمة ويحملون الغيلة عليها فا اجترأ^d
عليها واقتحمها فانه جرى على القتال والدماء وما جبن عن النار لم
يصلح للقتال ولا للركوب بل ينقل عليه المتاع كما ينقل على الابل، f.165r.
ورايت هذا الملك الذي يقال له العابدى وليس فى بلاده فيلة
10 يشتري^e الغيلة ولا يشتري ما ارتفاعه خمس اذرع وبيناع كل ذراع
تزيد على خمس اذرع بالف دينار الى تسع اذرع ولم ار منها شيئا
يزيد على تسع غير انه بلغنى ان ببلاد الاغباب^f بلادا تدعى
اورفسين^g وملكتهم امرأة يقال لها الرابيه^g ويكون مملكتها فى موضع
يدعى برار لها فيلة تكون عشرة^h اذرع الى احدى عشرة ذراعا فهذا
16 ما بلغنى من ارتفاع فيلة بلاد الهند، وهؤلاء الملوك جميعا يرون الزنا
مباحا غير ان من احصن منهم بالمرأة فعرض لها عارض وزنيا قتلا
الرجل والمرأة^h وبعده ملك من ملوك الهند يقال له بلهرا ومعنى
f.165v. بلهرا انه ملك؛ ملك الهند وهو فى بلاده يقال له الككم^k اسم هندى
وبلاده بلاد الساج ومنها يجلب وهو ملك^l واسع المملكة كثير^m
20 للجيش ومن حوله من الملوك يصلون له ومن ورد من رساله على هؤلاء
الملوك الذين حوله صلوا له اعظاما لصاحبه، ويلى هذا الملك ملوك

a) Idem Jakûbî l.1. b) Cod. اجرى. c) Cod. اجترى. d) Ex
corr. pro احترى. e) Cod. الاعتاب. f) Ibn Khord. ٦٤, 2 اورنشين
alii اورشين (Orissa). g) Sic. h) Cod. عشرة et mox حدى. i) Cod.
من. Cf. Ibn Khord. وهو l. ٥ pro الككى. Apud Jak. l. 5 pro الككى. من.
٦٧ f. l) Sequitur expunctum كسر. m) Cod. كبير.

احدهم يقال له ملك الطافين وهو قليل المملكة كثير المال عامر البلاد
واهل مملكته سمر ريم بياض وجمال مستفيض وفي رقيق بلادهم جمال
ليس يشركه في ذلك احد من الملوك من يليه ، وبعده ملك يقال
f.156r له نجابه *a* وهو شريف فيهم وبلهرا الملك يتزوج فيهم وهم السلوقيون
ولا يتزوجون الا فيهم *b* لشرفهم وهذه الكلاب السلوقية يقال انها
وقعت من بلادهم ولهم الصندل الاحمر في بلادهم وغياضهم ، ويلى هؤلاء
ملك يقال له الجزء العدل في مملكته مستفيض لو طرح الذهب
في وسط الطريق ما خافوا عليه احدا يأخذه من عدنهم وبلادهم
واسعة والعرب يرحلون اليه في تجارتهم فيبترهم ويشترى منهم ومعاملاتهم
لهم بالذهب القطع والدرهم الله يقال لها انطاطرى عليها تمثال صورة 10
الملك وزنها متقال فاذا بايعوهم كانوا للملك ابعت معنا من يخرجنا
من بلادك ويحفظ متاعنا فيقول ليس في بلادى لص اخرجوا فان
حدث باموالكم حدث فخذوه منى وانا الضامن لكم وهو ملك له جسم
f.156v كبير وليس حوله ملك اشجع منه في الحرب كثير المكيدة وهو يقاقل

15 بلهرا وملك الطافين ونجابه *e*

والملتان البلد الذى ينشق به نهر مهران وهو نهر مثل دجلة
واكبر وبالملتان قوم يزعمون انهم من ولد سامة بن لوى يقال لهم بنو
منبه وهم الملوك على الهند فيها وهم يدعون *d* لامير المؤمنين وفي تلى
المنصورة من السند ، وبالملتان صنم له دخل مل عظيم فلك بنى منبه
هؤلاء واموالهم من دخل هذا الصنم ودخله فيما اخبرني به من انق 20
بقوله عن دخل البلاد واقام بها لا يحصى كثرة وربما غزا ملوك الهند
بنى منبه فيخرجون الى * الملتان في جيش عظيم فيقتلونهم فتغلبه

a) Sic hic et infra. Ibn Khord. l. 7 et 11, 11 غابة. Male 4v
ann. h (ubi l. نجابه) cum نجابه composui. *b*) Aut منهم. *c*) Cod.

يدعون. *d*) Cod. الجور. Cf. ad vers. Ibn Khord. p. 47 ann. 1. *e*) Addi

بنو منبه ليسارم وقوتهم وكثرة امواتهم وهذا الصنم اخبر عنه ^a من f.157r. اتام ونظر اليهم ان طوله ارجح من عشرين ذراعاً على صورة رجل وله بيت عليه سقف عظيم لا يدري من بناه ويقال انه بنى منذ الفى سنة والهند يقولون ان هذا الصنم نزل من السماء وأمرنا بعبادته وله ^b سدنة يقومون عليه وله نفقات من دخل الصنم سوى ما يجرى على سدنته يطعمون ويسقون ويكسبون والهند كلها ترى للحج اليه واذا مات الرجل مؤسراً اوصى له بشطر ماله او بماله اجمع يتقرب الى ذلك الصنم يحاجون اليه من مسيرة سنة واكثر ويجلقون رؤوسهم عنده ويطوفون سبعا على اليسار تقرباً اليه وتضرعاً ويتمرغون بين يديه ¹⁰ ويخشعون وله اربعة اوجه حيث ما دار استقبله وجهه ويقولون هذا آله يعبد له اقبال ولا ادبار حيث ما رايتنه استقبلك بوجهه واذا f.157v. طافوا حوله سجدوا له عند كل وجه يستقبله فنام من يقلع عينه فيضعها في كفه فيقول * ايها البدء قد تقربت اليك بها فأطل عمري وارزقني وافعل بي كذا وكذا، وفيما اخبرني من راي منهم من يحمل ¹⁵ قطعتي صندل احمر على عاتقه كل واحدة حمل رجل من مسيرة سنة فيضع على قدر فرسخ من مخرجه واحدة ويتقدم بأخرى فيضعها ويرجع الى الاخرى فيحملها * فيتقدم بها فلا يزال يقدم واحدة ويؤخر اخرى مسيرة سنة حتى يصير بهما الى هذا الصنم الذي بالملتان، ومنهم من يستأذن الصنم ويقول ايذن لي في الموت فيعبد ²⁰ الى خشبة طويلة فيحد رأسها وينصبها في الارض ثم يصعد الى فوقها فيدخل رأس الخشبة للعادة في بطنه حتى يخرج من ظهره فيموت f.158r. ويزعم انه قد تقرب الى الصنم، ومنهم من يأتي بالمال العظيم فيطرحه بين يدي الصنم ويقول يا الهه وسيداه أقبل هذا معونة من مالي،

a) Cod. عنم. b) Marg. مَدَنَهُ اى خَدَمَهُ. c) Cod. البَدء.

d) Cod. فيتقدمها. e) Cod. بها.

ولهذا الصنم وغيره من الاصنام سدنة لا يأتون النساء ولا يأكلون اللحم ولا يذبحون الذبائح ولا يلبسون الثياب الدنسة ويتطيبون اذا صاروا الى الاصنام وليس يدخل عليها غيرهم من يطيبها بيده وينالها بكفه فاذا دخل عليها برك على ركبتيه وجمع كفيه وبسطهما ^b وسأله ان ينظر اليه ويرحمه ويبكى ويتضرع اليه ويدعو، وله مطبخ يطبخ فيه ⁵ الارز الابيض الجيد ويعمل له اطعمة من السمك والحشيش وتجود وتطيب، ثم يعمد ^d الى ورق موز عند عريض مقدار ما يلف فيه ^f ١.158 v. الرجل والرجلان فيبسط بين يدي الصنم ثم يصب الارز عليه بقدر نصف قامة رجل ويعمد افضل هؤلاء القوم رجلا في نفسه فيأخذ ورقة موز فيروح فور الارز وحرارته في وجه الصنم فيقول انه قد اكل ¹⁰ وانه لا يطعم بكفه وراحتة وقبل ان يطعم يداره حول البيت الذي فيه الصنم بالصنوج والزمهر والطبيل وربما دارت حوله مائة جارية لهن اقدار فيقلن نحن نرقصه ونترضاه ثم يطعم ويرى ^f الطعام لا ينقص فيغلقون ^g عليه الباب ثم يفتحونه وينقل ذلك الضعام من بين يديه يقولون قد تصدق به فلا يبقى صنف ^h مآر بيت ذلك الصنم الا ¹⁵ انتفع بذلك الارز حتى الطير والكلاب ولا يمنعون منه احدا ويقولون هذه صدقته في كل يوم، وربما غسل بدن الصنم باللبن وربما غسل ^f ١.159 r. بالسمن فيغسل به بعد ذلك مرضاهم ويستشفون به ⁵

ومن ورائه ملوك حتى ينتهي الى بلاد الزابج، فللك الكبير يقال له المهرج وتفسير المهرج ملك الملوك وليس يعد في ملك الهند اعظم ²⁰ منه لانه في جزائر ولا يعلم ملك اكثر خيرا منه ولا اقوى واكثر

- . ويجود ويطيب ^c Cod. وبسطها ^b Cod. يطيبها ^a Cod.
^d Cod. يعمد. ^e Cod. بدار. ^f Quoque
 ضيف ^h Primum librarius. ^g Cod. فيغلقوا. ^g legi posset. ويرى
 . الرابح ⁱ Cod. مآر ⁱ cod. مآر ⁱ scripsit, deinde correxit. Pro

دخلا ويقال ان دخل قمار الديوك يبلغ له في كل يوم خمسين مثلاً
 ذهباً وذلك * ان عاقره ديك مع ديكه غيره له اخذة الديك الغالب
 فيفتديه صاحبه بمثقال ذهب او اقل او اكثر وهذا في مملكته كثيره
 وتليه جزيرة يقال لها سلاهطه يقع فيها العنبر الكثير الذي ليس
 ٥ في البحر اجود منه وبها يكون الكتابة من الافواه
 ويليه جزيرة يقال لها هرلج d وانما تسمى للجزيرة باسم قائدها وليس
 هذا اسمها وهرلج هذا صاحب جيش المهراج ، وله جزيرة يقال لها f.159v
 طواران e منها الكافور وانما ظهر بهذه الجزيرة كافور منذ سنة ٢٢٠
 للهجرة ، ويحالف اهل بلاد مهراج بالنار وبلد بالهند يقال له فنصور
 10 مستفيض فيه اذا خاصم الرجل الرجل عند انسلطان ان يقول انا حاصل
 النار يقال للمدعى عليه f في الندين او الرنا بالحصنة او السرقة وما
 يجب فيه القتل فيأتون السلطان فيأمر فيأخذ وزن رطل او اكثر
 حديد فيجمل بالنار ثم يعمدون الى ورق يكون عندم يشبه ورق
 الغار في الغلظ والثانة فيوضع على كفه منها سبع ورقات بعضها فوق
 15 بعض ثم توضع g تلك الحديدة فوقها بكلبتين فيمصى به سبع مرات
 ذاعبا وجايثا قدر مائة خطوة فان احرق عيده وانورق جميعا انزم
 الذنب فان كان عليه القتل قتل وان كان عليه الغرم غرم وان لم f.160r

a) Cod. ان عاقره . b) Ibn Khord. ٩٨, 9 فخذ . c) Sic diserte
 cum س . d) Cod. s. p. Cf. Ibn Khord. ٣١ h. e) Aliunde illustrare
 nequeo. f) Addidi. g) Cod. بوضع . Operae pretium est cum his con-
 ferre locum , quem mihi indicavit amicissimus Wilken , apud Veth ,
 Borneo's Westerafdeeling, II, p. 317 (laudatum quoque a Wilken , Het
 Strafrecht, p. 60) : » Wie van tooverij beschuldigd wordt, moet zich
 de handen aan elkander laten binden en de vingers zoo houden,
 dat zij als een mandje uiteen staan. Daarin worden dan zeven
 sirih-bladeren ou in het midden, gedurende eenige oogenblikken,
 een klein gloeiend aanbeeld geplaatst. Wie dit houden kan zonder
 zich te branden, is onschuldig”.

يكن له مال كان عبدا للسلطان يبيعه وان لم تحرقه النار قيل
 للمدعى عليه انك مبطل قد اخذ خصمك النار فيلزم ما كان يدعى
 عليه، وجملة احكام الهند ان من ذبح بقرة ذبح بها ٥
 الخزر

بين البجاناكية^a والخزر مسيرة عشرة ايام في مفاوز ومشاجر وليس 5
 بينها وبين الخزر طريق مسلوكة ومناهج مقصودة انما مسيرهم في مثل
 هذه المشاجر والغياض حتى يوافوا بلاد الخزر، وبلاد الخزر بلاد
 عريضة يتصل باحدى جنباتها جبل عظيم وهو الجبل الذي ينزل في
 اقتناه طولاس ولوغر^c ويمتد هذا الجبل الى بلاد قفليس، ونهم ملك
 يقال له ايشا، وملك الاعظم انما هو خزر خاقان وليس له من طاعة 10
 الخزر^{f.160v.} الا الاسم ومقدار الامر على ايشا ان كان في القيادة^e والجيوش
 بالموضع الذي لا يملك معه بأحد^f فوقه ورئيسه الاعظم على دين
 ابيهود وكذلك ايشا ومن يميل ميلا من القواد والعظام والبقية منهم
 على دين شبيه دين الاثراك، ومدينتهم سارعشن^g وبها مدينة اخرى
 يقال لها *قب نلع او حسلع^h ومقام اهلها في الشتاء في هاتين 15

a) Cod. h. l. البجاناكية. Hinc ad f. 168 r. textum edidit et
 commentario instruxit Chwolson, Petersb. 1869. b) Cod. هدى.
 c) Nihil certi de hisce populis statuere possum. Chwolson p. 53 seq.
 laudat locum Hammeri *Sur les origines Russes* p. 107, 46 in quo
 pro ^{خوخيز} = كغر^c et proponit legere كغر^c scribitur نوغر^c. Hammer
 l. l. 64 et 123 غم. d) Teste sinologo Hyakinth, ut necum bene-
 vole communicat Cl. Chwolson, apud plures tribus Turcarum unus
 magistratus appellabatur *Sche*, *Scha* etiam *Schechy*. Hinc fortasse
 nostrum اشدا. e) Cod. العيد. f) Cod. يأخذ aut يأخذ. g) Sic.
 DeFrémery, *Fragments de géographes et historiens arabes et persans*,
 Paris 1849, p. 10 et 17 بزرعيش. Quomodo sit legendum ignoro.
 h) Sic. Inesse videntur duae formae nominis خمليج^h ut Arabes scri-
 bere solent.

المدينتين فلذا كان أيام الربيع خرجوا الى الصحارى فلم يزالوا بها^a الى
 اقبل الشتاء وفي هاتين المدينتين خلق من المسلمين لهم مساجد
 وائمة وموتنون^b وكتاتيب، قد وظف ملكهم ايشا على اهل القوة
 واليسار منهم * فرسانا على قدر اموالهم واتساع احوالهم في المعاش وهم
^c يغزون البجاناكية في كل سنة، وايشا هذا يتولى الخروج^d بنفسه
 ويخرج في مغازيه بعساكره ولم جمال ظاهر واذا خرجوا في وجه من f.161r
 الوجوه خرجوا بأسلحة تامة محلاة واعلام وطرادات وجواشن محكمة
 وركوبه في عشرة آلاف فارس من هو مرتبط أجرى عليهم وفيهم من
 قد وظف على الاغنياء واذا خرج لوجه من الوجوه هتئى بين يديه
 10 مثل شمسة على صنعة الدف يحتمله فارس يسير به امامه فهو يسير
 وعسكره خلفه يبصرون ضوء تلك الشمسة فاذا غنموا جمعوا تلك
 الغنائم كلها في معسكره ثم اختار ايشا منها ما احب واخذه لنفسه
 واطلق لهم باقى الغنيمة ليقتسموها بينهم^e

برداس

15 وبلاد برداس^e بين الخزر وبين بلكار^f وبينها وبين الخزر مسيرة خمسة
 عشر يوما وهم في طاعة ملك الخزر ويخرج منها عشرة آلاف فارس وليس f.161v
 لهم رئيس يضبطهم ويجوز حكمه فيهم وفي كل محلة منهم شيخ او
 اثنان يتحاكمون اليه فيما يقع بينهم الا انهم في الاصل مقيمون على
 طاعة ملك الخزر ولم ارض واسعة وهم في مشاجر ويغيرون على بلكار
 20 والبجاناكية^g ولم جلد وشهامة ودينهم شبيه بدين الغزية^h ولم رواة
 ومنظر واجسام فاذا كان من احدهم على الآخر اقدام او ظلم او اصابه
 بجراحة او طعنⁱ لم يكن بينهم اتفاق واجتماع على صلح ما لم

a) Cod. يزالوا بها. b) Deinde male correctum in موتنين. c) Cod.

d) Cod. فرسانا على. e) Vulgo بلكار، ut pro بلكار. f) Cod. بلكار. g) Cod. بلكار. h) Cod. بلكار. i) Cod. بلكار او طعن.

يأخذ المجرور بثأره، وإذا ادركت الجارية منهم تركت طاعة ايها واختارت لنفسها من ارادت من الرجال الى ان يجيء اباهَا خَاطِبَ فيخطبها اليه فيزوجها منه ان ارادته^a، ولم جمال ويقر وعسل كثير واكثر اموالهم الدلق وهم صنغان صنف منهم يحرق الميت والصنف^{f.162r.} الآخر يدفنه وهم في سهل من الارض واكثر اشجارهم الخُلنج ولم مزارع^b واكثر اموالهم العسل والدلق والوبر وسعة ارضهم مقدار سبعة عشر يوما طولاً وعرضاً^c بلكار

وبلكار متاخمة لبلاد برداس وهم نزول على حافة النهر الذي يصب في بحر الخزر المسمى اتل وهم بين الخزر والصقالبة وملكهم يسمى ألمش^d وهو ينتحل الاسلام وارضهم غياض ومشاجر ملتفة وهم حلول فيها، وهم¹⁰ ثلاثة اصناف صنف منهم يسمى برصولاه والصنف الآخر اسغل والثالث بلكار ومعاشهم كلهم في مكان واحد والخزر تتاجرهم وتبايعهم وكذلك الروسية اليهم يصيرون بتجاراتهم وكل من كان منهم على حافتي ذلك النهر^{f.162v.} يختلفون بتجاراتهم اليهم كالسُمور والقاقم والسنجاب وغيره وهم قوم لهم زرع وحرثة يزرعون كل الحبوب من الخنطة والشعير والدخن¹⁵ وغير ذلك واكثرهم ينتحلون دين الاسلام وفيهم محالهم مساجد وكتاتيب ولم مؤذنون وائمة والكافر منهم يسجد لكل من لقي من محبيه^e وبين برداس وبين هولاه البلكارية مسيرة ثلاثة ايام يغزونهم ويغيرون^f عليهم ويسبونهم ولم دواب ودروع وسلاح شاك وهم يؤدون الى ملكهم الدواب وغير ذلك واذا تزوج الرجل منهم اخذ الملك منهم دابة دابة²⁰ واذا جاءتهم سفن المسلمين للتجارة اخذوا منهم العشر وملابهم

a) Cod. antea اراد, deinde addita est u. b) Cf. Chwolson p. 91. JAc. I, ٧٣٣, 11 melius المس. c) Cf. de hoc et seq. nomine Chw. p. 93 seqq. Infra اسكل scribitur. d) Cod. وفيما. e) Cf. Istakhri ٢٢. p. ٥٥. يسجد بعضهم لبعض عند التعظيم. f) Cod. ويغيرون. g) Cod.

شبيهة بملابس المسلمين ولم مقابر مثل مقابر المسلمين. وأكثر أموالهم
الذلق وليست لهم أموال صامتة إنما دراهم الذلق يتزوج ^e الذلق
الواحد بينهم ^b بدرهمين ونصف وإنما يحمل الدراهم البيض المدورة من f.163r.
نواحي الاسلام يبتاعونها ^c منهم ^d

المَجْرِئِيَّة ^d

وبين بلاد البجاناتاكية ^e وبين بلاد اسكل من البلكارية أول حد من
حدود المَجْرِئِيَّة والمَجْرِئِيَّة جنس من انترك ويركب رئيسهم في مقدار
عشرين الف فارس ويسمى الرئيس كنده ^f وهذا الاسم شعار ملكهم
لان اسم الرجل للملك عليهم جله ^g وكل المَجْرِئِيَّة يصغون الى ما يأمرهم
¹⁰ به رئيسهم المسمى جله من محاربة ومناعة وغيرها، ولم قباب يسيرون
مع الكلا والخصب وبلادهم واسعة وحد منها يتصل ببحر الروم وينصب
الى ذلك البحر نهران ^h احدهما اكبر من جيجون ومساكنهم بين هذين
النهرين فاذا كان أيام الشتاء قصد كل من كان اقرب منهم من احد f.163v.
النهرين ذلك النهر واقم هناك تلك الشتوة يصطادون منه السمك
¹⁵ ومقامهم في الشتاء هناك اوقف لهم وبلاد المَجْرِئِيَّة ذات شجر ومياه
ارضهم ندية، ولم مزارع كثيرة ولهم الغلبة على جميع من يليهم
من الصقالبة ويلزمونهم المن الغليظة وهم في ايديهم بمنزلة الاسرى،
والمَجْرِئِيَّة عبدة النيران ^k ويغيرون على الصقالبة فيسيرون بالسبانيا مع

a) Cod. يتزوج. b) Cod. منهم. c) Cod. يبتاعونها. d) Cod.
plerumque cum à pro & et h. l. prima littera cum *dhamma* scri-
bitur alibi sine voc. Sunt Magiari. Cf. apud Constant. Porph. *De*
adm. imp. p. 172 *Μεγέρη*. e) Cod. iterum cum *خ*. f) Sic. Con-
stant. l. l. p. 174 seq. cum *καρχᾶν* appellat. Hammer p. 108
كيد، p. 123 كيت. Chwolson, ut ad me scribit, habet pro corruptela e
نيد i. e. *Lebelias*, notus dux Magiarorum antiquo tempore. g) Con-
stant. *γυλᾶν*. h) Apud Hammer appellantur وفا (وقا) et اتيل. i) Cod.
اوثن. k) Bekri apud Kunik et Rosen p. 45 اوثان.

الساحل حتى يأتوا بهم مرقى بلاد الروم يقال له كرخ، ويقال ان
 الخزر فيما تقدم كانت قد خندقت على نفسها اتقاء ^b المجريّة وغيره
 من الامم المتاخمة لبلادهم فلذا سارت المجريّة بالسبيل الى كرخ خرجت
 اليها الروم فسوقوا هناك ودفعوا اليهم الرقيق وأخذوا الديباج الرومى
 والرّيات وسائر متاع الروم ^٥

الصقلبيّة

f.164r.

وبين بلاد البجاناكيّة ^d وبين بلاد الصقلبيّة مسيرة عشرة أيام والصقالبة
 في اوائل حدّها مدينة تسمى واييب ^e تسير اليها في مفاوز وارضين
 غير مسلوكة وعيون مياه وأشجار ملتفة حتى تأتى بلادهم وبلاد الصقالبة
 بلاد سهلة ومشاجر وهم نزول فيها وليس لهم كروم ولا مزارع ولهم مثل ¹⁰
 الحباب من خشب معرول فيها كور لناكلهم ^f وعسلهم ويسمونها أليشج ^g
 يخرج من الحَبّ الواحد مقدار عشرة اباريق وهم قوم يرعون الخنازير
 مثل الغنم، واذا مات منهم ميّت احرقوه بالنار ونساؤهم اذا مات لهنّ
 ميّت قطعن ايديهن ووجوههن بالسكين واذا احرق ذلك الميّت صاروا
¹⁵ f.164v. اليه من الغد فأخذوا الرماد من ذلك الموضع فجعلوه في برنية وجعلوه
 على تلّ فلذا انقضى للميّت سنة عمدوا الى مقدار عشرين حَبّ ^h من
 العسل او اقلّ او اكثر فذهبوا بهاء الى ذلك التلّ واجتمع اهل الميّت
 فأكلوا هناك وشربوا ثم انصرفوا واذا كان للميّت ثلاث نسوة وزعمت
 واحدة منهن انها محبّة له عمدت عند ميّتها الى خشبتين فلكامتها

a) Cod. ويقال. Chwolson p. 121 opinatur intelligi Karkamit.

b) Cod. ابقاً. c) Cod. المتاخمة. d) Cod. iterum c. خ. e) Sic. (Kiew) كويابه Legendum esse. Bekri apud Kunik et Rosen l. l. ايين. Legendum esse كويابه
 suspicatus est Harkavy, qui vero postea e توليكا corruptam esse
 formam minus feliciter posuit. Chwolson nomen urbis Krakau (قراقب)
 inesse putat. f) Cod. لخلهم. g) Cod. السح. Vid. Chwolson p. 126
 "uliscó". h) Cod. حَبّ. i) Cod. به.

في وجه الارض ثم وضعت خشبة اخرى معترضة على رأسها ^a وعلقت
من وسطها حبلا شداً احد طرفيه في عنقها وهي قائمة على كرسى
فاذا فعلت ذلك أخذ الكرسى من تحتها فبقيت معلقة حتى يختنق
وتموت فلذا ماتت ألقيت في النار وأحرقت، ^b وهم كلهم عبدة نيران ^c
^d وأكثر زروعهم الدخن فاذا كان أيام حصادهم اخذوا من حب الدخن
في مغرفة ثم رفعوها الى السماء ويقولون يا رب انت الذى رزقتنا فثمة ^e f. 165 r.
علينا، ولهم ضروب من العيدان والطنابير والمزامير وطول مزامير ذراعان
وعلى عودهم ثمانية اوتار وانبذتهم من العسل ويطربون، عند احراق
الميت يزعمون انهم يفرحون لرحمة ربه آياه، ونيس لهم من البرانيين
¹⁰ الآ القليل ولا يكون الدابة الا عند الرجل المذكور وسلاحهم المزابيق
والانرسة والرماح وليس لهم غيرها، ورئيسهم سوبنج ^d له يطيعون وعن
قوله يصدرون ^e ومنسكنه في وسط بلاد الصقالبة والمذكور المعروف منهم
الذى يقال له رئيس الروساء يسمونه سويت بلدك ^f وهو اجل من
* سوبنج وسوبنج ^g خليفته ولهذا الملك دواب ليس له اكل من الاطعمة
¹⁶ الا ما يجلب من البانها وله الدروع الجيدة الحصينة النفيسة وتسمى
المدينة التي ينزلها جراب ^h ولهم بها سوق في الشهر ثلاثة أيام ^v f. 165 v.
ينبائعون فيها ويبيعون، وفي بلادهم يستحكم البرد ويشتد حتى يحفر
الرجل منهم مثل السرب تحت الارض ثم يجعل له سقفا من خشب

a) Cod. رأسها. b) Cod. ثيران. c) Cod. ويطرقون. Emendavit

شويخ p. 124, سونج Hammer p. 108, يتوج Cod. Chwolson. d) Cod. سوبنج. Vid. Chwolson p. 138 seq. (Jupaneč, J = gallic. j, p. 71 سوبج. e) Cod. يصدرون. f) Cod. ملك. Swjatopölk; cf. Chwolson p. 141 seq. Lectio سويت quoque apud Hammer p. 108 (p. 124 سويت). g) Cod. سونج وسوبج. h) Sic. Cf. Chwolson p. 142 qui censet optime hic convenire جرادستا, nunc Gradistsche, metropolis regis Morawiae Swjatoplük (+ 894 p. Ch). Forte autem urbi dedit nomen regionis (موراب).

مثل الكنيسة ثم يلقى عليه التراب ويدخله الرجل بعياله ويحىء
بحطب وحجر قليل ثم يضرب فيه النار حتى يحىء ويحمر فاذا صار
الى غايته رش عليه الماء حتى ينشر في ذلك البخار فيدفا البيت
فيلقون ثيابهم ولا يزالون في ذلك البيت الى ايام الربيع، ويجيبهم ^a
ملكهم في كل سنة ان كان للرجل منهم ابنة اخذ من ثيابها خلعة ^b
في السنة مرة وان كان له ابن اخذ من ثيابه خلعة ^c في السنة
مرة ^{f.166 r.} اخرى وان لم يكن له ابن ولا ابنة اخذ من ثياب امرأته او
جاريته خلعة وان اخذ لصا في ملكته امر بخنقه او جعله في جيرة ^d
عمالة اقصى بلدانه ^e

الرُوسِيَّة

10

وأما الرُوسِيَّة فانها في جزيرة حوالها بحيرة ^e والجزيرة التي ^f فيها نزول
مسيرة ثلاثة ايام مشاجر وغيابض وهي وبيئة ندينة اذا وضع الانسان
رجله على الارض تنزلت الارض من نذوتها، ولهم ملك يسمى خاقان
روس ^f وهم يغزون الصقالبة يركبون السفن حتى يخرجوا اليهم ويسبغون
ويخرجونهم الى خزران ^g ويلكار يبيعونهم ^h منهم وليس لهم مزارع انما ¹⁶
يأكلون مما يجمعونه من ارض الصقالبة، واذا وُئد لرجل منهم مولود
قدم الى المولود سيفاً مسلواً فألقاه بين يديه وقل له لا اورثك ملا
وليس لك الا ما تكسبه لنفسك بسيفك هذا، وليس لهم عقار ولا
قرى ^{f.166 v.} ولا مزارع انما حرقنهم التجارة في السمور والسناجب وغير ذلك
من البحر فيبيعونه من مبتاعهم ويأخذون بالانمان الصامت من المال ²⁰
فيشدونه في احتلابهم، ولهم نظافة في لباسهم ويتسور الرجل منهم
بأسورة الذهب ويحسنون الى رقيقهم ويتنوقون في ثيابهم لانهم يتعاطون

^a Cod. ويجيبهم. ^b Cod. خلعته. ^c Cod. بنات. ^d Cod.
Intelligitur fortasse Γύρα (Constant. l. l. p. 79). ^e Cf.
JAcôt II, ٨٣٤, 12 seqq. ^f) Nempe a Khasaris; cf. Kunik et
Rosen I, 151 seq. ^g) Cod. خزران. ^h) Cod. يتبعونه.

التجارة ولم مدائن كثيرة ويوسعون على انفسهم ويكرمون اضيافهم ويحسنون
الى من يلوذ لهم من الغريب وكذل من ينتابهم ولم يسوغوا احدا منهم
اهتصامهم ولا للجر عليهم وكذل من اقدم عليهم بمكروه او ظلم اعنواهم
ودفعوا عنهم ، ولم السيوف السلبيانية وان استنفرت طائفة خرجوا
جميعهم ولم يتفرقوا وكانوا يدا واحدة على عدوهم حتى يظفروا بهم وان

- ٥ اتى واحد منهم على آخر دعوى حاكمه الى ملكهم واختصما فان قطع f.167r
بينهما كان الذى يريد وان لم يتفقا على قوله امر ان يتحاكما
بسيفهما فأتى السيفين كان احدا كانت الغلبة له فخرجت العشيرتان
فقامتا بأسلحتهما فتجالدا فأيهما كان اقدر على صاحبه كان المحكم
١0 فى خصمه بما يريد ، ولم اطباء منهم يحكمون على ملكهم شبه ارباب
لهم يأمرونهم ان يتقربوا بما يريدون الى خالقهم من النساء والرجال
والكراع واذا حكمت الاطباء لم يجدوا بدا من الانتهاء الى امرهم فيأخذ
الطبيب الانسان والبهيمة منهم فيطرح للبل فى عنقه فيعلقه فى خشبة
حتى تفيض نفسه ويقول ان هذا قربان لله ، ولم رجلة وبسائنة فاذا
١5 نزلوا بساحة قوم لم ينصرفوا عنهم دون ان يهلكوهم ويستبيحوا حرمهم
ويسترقوهم ولم جثث ومنظر واقدام وليس اقدامهم على الظهر وانما f.167v
غزوم ومعالجتهم فى السفن ، ولم سراويلات قد اتخذ الواحدة منها
من مائة ذراع اذا لبسها اللابس منهم جمعها على ركبتيه وشدها
عندها ولا يبرز احدكم لقضاء حاجته وحده انما يصاحبه ثلاثة نفر
٢0 من رفقاته يتحارسونه بينهم ومع كل واحد منهم سيفه لقلته و امانتهم
والغدر الذى فيهم فان الرجل اذا كان له قليل مال طمع فيه اخوه
وصاحبه الذى معه ان يقتله ويسلبه ، واذا مات للليل منهم حفروا
له قبرا مثل بيت واسع جعلوه فيه وأدخلوا معه ثياب بدنه وسواره

a) Cod. يبعها . b) Addidi voc. c) Cod. يامرونه . d) Cod.
الواحد . e) Cod. جمع . f) Cod. عنده . g) Cod. لعله . h) Deest
in cod.

الذى كان يلبسه من ذهب وطعاما كثيرا وباريق شراب وملا صامتا
ايضا ويجعلون معه فى القبر امرأته التى كان يحبها وهى بعد حية
f.168r. ويسد عليها باب القبر فتموت هناك ٥

السريير

تسير من الخزر اليها مسيرة اثني عشر يوما فى الصحراء ثم تصعد ٥
جبلًا شامخًا وادوية فتسير مسيرة ثلاثة أيام حتى تنتهى ٥ الى قلعة
الملك وهى قلعة على رأس جبل اربعة فراسخ فى اربعة فراسخ ويجيئ
بها سور من حجارة، والملك سريير من ذهب وسريير من فضة واهل
القلعة عامتهم نصارى وبقى اهل مملكته كلهم كفار، وملكه عشرون الف
شعب وبها صنوف من الناس ولم بها ضياع وقرى وكلهم يعبدون 10
رأسًا يابسًا، واذا مات لهم ميت وضعوه على الجنائز واخرجوه الى
الميدان فتركوه ثلاثة أيام على الجنائز ٥ ثم ركب اهل المدينة بالجواشن
f.168v. والدروع فيصيرون الى طرف الميدان ويحملون على الميت الذى على
الجنائز برماحهم يدورون حول الجنائز ويشيرون اليه بالرمح ولا يطعنونه
قال فسألتهم عن فعلهم فقالوا كان عندنا رجل مات ودفن فلما كان 15
بعد ثلاث صباح من قبره فنحن نترك الميت ثلاثة أيام فلذا كان
اليوم الرابع نهزل عليه بالسلاح حتى ان كان روحه قد عرج به رجع
الى جسده وصار هذا سنتهم نحو ثلثمائة سنة وملكهم يسمى اوار،
وعن يمين القلعة طريق يخرج منه بين جبال شاهقة وفيها صن كثيرة
مسيرة اثني عشر منزلا حتى يقدم مدينة تسمى خيزان ٥ ولم ملكه 20
يسمى اذرنسى ٥ يتمسك بثلاثة ايمان اذا كان يوم الجمعة صلى مع
المسلمين واذا كان يوم السبت صلى مع اليهود وصلى يوم الاحد مع

a) Cod. ينتهى. b) Doöst in cod. c) Supra ج teschdid scri-
bitur. d) Cod. حيدان. Cf. Belâdh. ٢.f ann. a, Istakri ١٨٦ ann.,
Ibn Khord. ١٣٣ seq. e) Constant. l. l. 199, 209, 213 'Αδρανασε.

(شكى) شكين appollat regom regionis (اذرنسه) Mar'ûdî II, 68 ita

النصارى فكل من جاءه زعم ان كذ فرقة من هذه الاديان يدعو الى دينه ويزعم ان الحق بيده وان سوي دينه باطل فلما اتمسك بالكل. f.169r حتى ادرك حَق الاديان *

وعلى رأس عشرة فراسخ من مدينته مدينة يقال لها رحس^a فيها شجرة عظيمة لا تحمل شيعا من الثمر يجتمع اليها اهل المدينة كل يوم اربعاء فيعلقون عليها انواع الثمار ويسجدون لها ويقربون القران وملك السرير قلعة يقال لها الال وغميكة^b حصينة يكون بها بيت ماله وفي لثة اعطاء اياها انوشروان *

اللان

10 يخرج عن يسار ملك السرير فتسير في جبل ومروج مسيرة ثلاثة ايام فتصير الى ملك اللان وملك اللان في نفسه نصراني وعامة اهل ملكته كفار يعبدون الاصنام، ثم تسير مسيرة عشرة ايام بين انهار واشجار حتى تنتهي الى قلعة يقال لها باب اللان وهي على رأس. f.169v جبل واسفل الجبل طريق وحواليه جبل شاهقة ويحرس سور هذه 15 القلعة كل يوم الف رجل من اهلها مرتبون بالليل والنهار، واللان اربع قبائل فلشرف والملك منهم في قبيلة يقال لها دحساس، وملك اللان يقال له بغايرة اسم لكل من ملك عليهم، ومدينة الباب والابواب ممدودة من رأس جبل القبق الى بحر الخزر ويدخل في البحر ثلاثة اميال * خبر ياجوج وماجوج

a) Sic cum ر. Dorn qui hunc locum vertit in *Mélanges asiat.* (Bulletin de l'Acad. imp. des sc. de St. Pétersb. VI, p. 658) nihil lucis ad nomen restituendum afferre potuit. Conveniret زريكران، sed hinc vix corruptum esse potest. Etiam melius conveniret حميرين (Belâdh. ٢.٦ et b) pro quo Mas. II, 42 كمرج scribit. b) Cod. وعدمك. Quoque غميك scribitur, v. Istakhrî ١٨٩ ann. De الال (a Dorn neglecto) nihil alibi inveni. c) Sic cum v supra utroque س. d) Sic. Mas. H, 42 كركنداج.

قَالَ ابن خرداذبه ه حدثني سلام الترجمان وكان يترجم كتب الترك
 التي ترد على السلطان للوائف بالله قل لما رأى الواثق بالله كتاب
 السد الذي بناه نو القرنين بيننا وبين ياجوج وماجوج مفتوح
 f.170r. * كما في b وقل عينه وجثني بخبره ، وضم النخه : قَالَ ابن
 خرداذبه فحدثني سلام الترجمان بجملة هذا الخبر ثم املاه علي من ه
 f.178r. كتاب كان كتبه بذلك الى الواثق وكتبناه نحن لتقف ه على ما فيه
 من التخليط والتزييد لان مثل هذا لا يقبل صحته فوجدته موافقا ه

طبرستان ه

وبلاد طَبْرِسْتَان حُدَّهَا مِمَّا يَلِي الْمَشْرِقَ جُرْجَانُ وَقُومِسُ وَمِمَّا يَلِي
 الْمَغْرِبَ الدَّيْلَمُ وَمِمَّا يَلِي الشَّمَالَ الْجَرُّ وَمِمَّا يَلِي الْجَنُوبَ بَعْضُ قُومِسُ وَالرِّيَّ 10
 وَطُولُهَا مِنْ أَوَّلِ حُدِّهَا مِمَّا يَلِي جُرْجَانَ مِنْ رِبَاطٍ يَعْرِفُ بِرِبَاطِ * الْآخِرِ
 بَيْنَ اِ اسْتَرَابَادَ وَطَمِيسَ إِلَى أَقْصَى حُدِّهَا مِمَّا يَلِي الدَّيْلَمَ خَمْسُونَ فَرَسَخًا
 وَعَرْضُهَا مِمَّا يَلِي السَّفُوحَ الَّتِي تَلِي حُدُودَ قُومِسَ إِلَى سَاحِلِ الْجَرِّ
 مُخْتَلِفٌ فِي بَعْضِ الْمَوَاضِعِ سِتَّةً وَثَلَاثِينَ فَرَسَخًا وَفِي بَعْضِ أَرْبَعِينَ وَفِي
 f.178v. كَلِّهَا عِمْرَانٌ مُتَّصِلَةٌ قَرَاهَا وَمَزَارِعُهَا وَمَرْجَاهَا ، وَطَرَفُهَا الْمَعْرُوفَةُ طَرِيقَانِ 16
 طَرِيقٌ تَلِي السَّفْحَ فِي الْجِبَالِ ذَاتِ الْيَسَارِ لِلْخَارِجِ مِنْ جُرْجَانَ وَطَرِيقٌ
 ذَاتِ الْيَمِينِ عَلَى السَّهْلِ ه

وَكُورُهَا الَّتِي لَهَا مَنَابِرُ أَرْبَعٌ عَشْرَةٌ كُورُهُ آمَلٌ وَفِي الْقَصْبَةِ وَسَارِيَّةَ
 وَمَاطِيرَ وَتُرُنَجَةَ و رُوبِسْتِ ه وَمَيْلَةَ وَمَرَاكْدِسَه ؛ وَالْمِهْرَوَانَ وَطَمِيسَ

a) P. 172 seqq. b) Addidi. c) Quae sequuntur fere ad finem
 f. 172 v. omitto. Praecipuas varias lectiones dedi ad textum Ibn
 Khord. d) Ood. ليقف. e) Praecedit rubro atramento scriptum
 وترتجه. Cod. g) اشتراباد. Deinde cod. الاجرس. Cod. f) مازندران اسمها
 روينج ٢.٤. Istakhrī. روبست. Cod. h) Vid. Ibn al-Fakih ٣.٢ et ann. i. i) Sic
 sed vers. Pers. ut rec. Cf. quoque Dorn, Caspia, p. 46. i) Sic
 sed pro ا legi posset ,. Subiit nomen compositum esse e مازار et
 كدح (ق) coll. Tabari III, 178, 4 seq.

وتَمَارِه وناثِل وشالوس ورويان^٥ والكلار، وأول مدن طبرستان مما يلي جرجان طميس وفي على حد جرجان وعليها درب عظيم لا يقدر احد من اهل طبرستان ان يخرج منها الى جرجان ولا ان يدخل من جرجان الى طبرستان الا في ذلك الدرب لانه حائط ممدود من الجبل الى جوف البحر من آجر^٦، كان كسرى انوشروان بناء ليحول بين f.174r. الترك وبين الاغارة على طبرستان وفي طميس خلق كثير من الناس ومسجد جامع وقائد مرتب^٧، وبعدها مدينة سارية وخارج المدينة الف جريب ارض قطيعة لبندان^٨ في باب مدينة سارية مما كانت اشترت^٩ من الصوافي أيام بيعت وكان الذي ولي بيعها جبر 10 ابن يزيد والى طبرستان، وبعدها مدينة آمل وفيها قائد بالفنى رجل وفيها يعمل الغرش الطبرى^{١٠}، ثم الرويان^{١١} والرويان ليست من طبرستان في كورة مفردة وبلاد واسعة يحيط بها جبال وكانت فيما مضى من بلاد الديلم فاقتنحها عمر بن العلاء وبنى فيها مدينة ونصب فيها منبرا وضمها الى طبرستان وفيما بين * الجبلين الرويان رساتيقها. f.174v. 15 وقراها يخرج من القرية الواحدة ما بين الاربع مئة رجل الى الالف وخارجها على ما وظف عليها الرشيد اربع مائة وخمسون الف درهم، وفي بلاد الرويان مدينة يقال لها كآج^{١٢} بها مستقر الوالى وفي قصبتها وجبال الرويان متصل بالرق وضباعها، وعلى حدود الديلم^{١٣} مدينة يقال لها شالوس في بحر العدر وفيها مسجد جامع ومنبر h.....

a) Cod. s. p.; vid. Jâc. in v. et III, ٥.٤, 4. b) Cod. hic et postea semper رويان. c) Cod. s. p. Cf. Ibn al-Fakîh ٣.٢, 9, Jâc. III, ٥٤٧, 19 (من آجر وجص). d) Ibn al-Fakîh l. 14. كان اشتراها. e) Vid. supra ann. b. f) Sic. Ibn al-Fakîh ٣.٥, 3, Jâc. II, ٨٧٣, 14 seq. جبال الرويان والديلم رساتيق (كثيرة) وقرى. g) In marg. rubro acramento ولاهيجان. h) Lacuna non indicata, quae suppleri potest ex Ibn al-Fak. ٣.٥, 9-11.

اربع فراسخ وسفوح هذا الجبل الى الساحل متصلة بالبحر فيها المستامنة
الذين استأمنوا الى عمر بن العلاء وفيها قوم لهم ديانة وقد بنوا المساجد
وتزوج اهل شالوس اليهم وهم يغزون الديلم مع ولاية طبرستان ويذكرون^a
على عوراتهم وأسسست هذه المدينة أيام المامون وأنفق عليها خمس
مائة الف درهم ووكل بها جند نزلوها^b، وفي جبل^c هذه المدينة^d
وما وراءها قوم من الديلم لم يعطوا طاعة قط وقراهم وجبالهم متصلة
بجبل ارمينية والباب والابواب ثم القرية التي يجتمع فيها الولاة ومنها
يغزون الديلم يقال لها مَزْن^e كان مستقر ونداسفجان اخى وندانهرمز
بها ومستقر وندانهرمز بطبرستان ما يلي دنباوند^f

10 صفة اصبهان^g

سألت ان اصف لك اصبهان وتربتها وهوائها وطيبها وسقيها واحوالها
وسائر اسبابها التي تبين بها من سائر البلدان الموصوفة فصائلها المذكورة^{f.175v.}
عجائبها ان كنت من اهلها وكان ما اودعته كتابي من ذكر غيرها من
البلدان انما هو عن خبر قد يصح ويسقم وحكايات احتجت الى
التعميل فيها على تقليد من لعل الضرورة دعت الى تعديله وقبول قوله¹⁵
ان كانت احاطتى بعلم احوال ما ذكرتها من البلدان ومسافت ما
بينها وعجائبها وتفاضل بعضها على بعض وما نها من الخاصيات متعدرة
على وعلى كل من حاول ما قصدت له ولم يكن لأحد ان يطالبني
به وان كان ما انعت به اصبهان انما هو عن عيان او حكاية عن
لا يقدر فيها على تزييد^f لان العمل فيه لا يكون على قول واحد²⁰
وليس بمتعدرة ان يتعرف المشكوك فيه بجماعة^h لا يتفق اقاويلهم على

a) Cod. ويدكون. b) Nomen urbis ignoro. Ibn al-Fakih l. l.
tantum مدينة محدثة. c) Cod. جبل. d) Cod. مَزْن. Vid. Ibn
al-Fak. ann. i. e) In marg. atramento viridi اصبهان. Post
titulum bismillah est in eod. f) Cod. تزييد. g) Cod. معتذر.
h) O. المشكوك منه بجماعة.

غير حق، وأنا اذكر من امرها جملة موجزة اقتصر عليها لما اخشاه ^{١.176r}
 من تطويل الكتاب وارجو ان يكون ما اوردته مقنعا ان شاء الله
 اصبهان كورة واسعة الرقعة قد اجمع الناس على انها ثمانون فرسخا
 في مثلها، ومن قصبتها الى كورة شيراز من بلاد فارس ثمانون فرسخا
 ٥ ليس في ذلك اختلاف بين احد من السابلة والتجار الذين يكثر
 اختلافهم ولم متاجر في البلدان القريبة منها وكذلك منها الى الرق
 ثمانون فرسخا وقد يعرف ذلك واستقصى علمه من جهة التجار والفيوج
 وغيرهم والى عسكر مكرم من كور الاهواز مثلها لا يخفى على الحاجج
 خاصة امرها ومقدار فراسخها والى همدان مثلها وانما ذكرنا هذان
 10 من بين كور الجبل وجزنا الكرج وذكرنا الرق وجزنا قم لان قم والكرج
 من اصبهان وكان خراجهما في مجموع خراج اصبهان فكان اهلهما يتعبون ^{١.176v. b}
 في ذلك وينالهم بهذا السبب غم ويتوجه اليهم مساكثون تعظم مآزقهم
 فاجتهد عبد الله بن كوشيد وكان من اهل اصبهان وقد ولي معاونتها
 وخراجها دفعات واحتال في تفصيل خراج هذين الموضعين وخراج كل
 15 موضع برأسه وصيره وابانه من خراج البلد فتوقرت الصيانة والرفاهية
 بذلك على اهلهما، وهي تشتمل على عشرين رستاقا يسمى احدها
 جتي وهو القصبنة وبه مدينتها واسواقها ومجمع اهلهما ومعانيه لله
 يفضل بها على سائر الرساتيف كثيرة اولها ان الذي جعله القصبنة
 وبني به مدينته وهو يملك البلد كله لم يفعل ذلك الا وهو اصح
 20 المواضع لله به تربة واطيبها هوا واعذبها ماء واجمعها للخلال ^{١.177r}
 يصلح بها لأن يكون مسكن الملوك والرعية، والآخر ماربين وهو
 متصل برستاق جتي ومن طيبه ونزهته ان بعض الاكاسرة القدماء ويقال

a) Marg. عرضا وطولا. b) Cod. sed supra معبون. c) Cod. تعظم. d) Sic. e) Cod. يملك.
 f) Cod. يصلح. g) Cod. ماربين.

انه كَيْقَابُوس اجتازة به واستطابه وامر فبني له على قنّة فيه تطلّ
على وادي الزّيرنوف قلعة منيعة عظيمة الشّان اذا علاها الرجل اشرف
على جميع الرستاق فلما ملك بهمن بن اسقندياز^d قد كان الدهر
عمل في القلعة واحرقها فبني دوينها حصنا نصب فيه بيت نار وهو
باق الى هذا الوقت والنار ايضا باقية فيه ؛ ومنها الانجان^f وهو
اوسعها رقعة واكثرها نزهة وانحرها ماء وازكاهها^g واهرها اشجارا
^{f.177v.} واطيبها ثمارا وبه كان يسكن اكثر الاشرف الذين كانوا ينزلون الاطراف
ومنازلهم به قائمة وآثارهم باقية وفي على جلالتهم وسعة نعمتهم دالة ؛
ومنها برآن وطسوج الرود ورويدشت وبه يعمل البسط التي لا ترتفع^h
عن فرشها واستعمالها الرؤساء والاجلّة ولا تستكثر للاوساط والسوقة¹⁰
مشهور في الآفاق حسنها وجودة صنعتها وبقائها وان استعملت مع
الارمني الفاخر من الفرش حسنت معه وان بسطت وحدها اجترق
بها وكان يعمل به الستور المرتفعة التي تفرق الموصليّة والواسطيّة حسنا
وجودة بقاء ، ومنها أردستان في ضياعها ضيعة يقال لها اردستان وباسمها
سمى الرستاق لجلالته ونفاستها وبها كان مولد كسرى انوشروان ومنها¹⁶
^{f.178r.} حمل الى دار المملكة فلك وكان يختلف معه الى كتابه ثم نون صبيّا
من اهل هذه القرية فلما ملك جملهم الى حضرته ووصلهم واكرمهم وامر
فبني لكل واحد منهم قصر يسكنه على ضنّ الملوك كان في ذلك
العصر باطلاق البنيانات الفاخرة الا لمن يستحق ذلك بحال من
احواله ثم اذا اطلق لم يجسر الباني على تجاوز المقدار الذي حدّ²⁰
له من الطول والعرض والارتفاع وتلك القصور باقية الى هذا الوقت
يفتخر بها اعقابهم ، ومنها بيزاوند^e وبرزخوار وجرمقاسان وصرنقاسان

a) Cod. انها . b) Cod. فاجتاز . c) Cod. فيه . d) Cod. اسقندياز .

e) Cod. لنانجان . Vulgo النجان 5, 333 . f) Ibn al-Fakih . واحرقها .

g) Cod. وادكاه . h) Altera 3 expuncta videtur . i) Voc. fatha in

cod. Apud Ibn al-Fak. recopi بيزاوند .

والران ^a والثيمرة ^b الكبرى والثيمرة الصغرى والخيزر ^c من انار والراز ^d
 وقريدين ^e وكروان وقهستان والقمدان، ويشتمل كل رستاق على
 ضياع كثيرة يزيد جملة جميعها على الفين وثلاثمائة قرية ^f ٥
 ٤١٧٨٧.
 ثم في الرابعة من الكور التي يعتد بها السلطان ويعول على ارتفاعها
 ٦ ومبلغ خراجها عشرة آلاف الف وثلاثمائة الف درهم سوى ارتفاع ضياع
 تعرف بالشرطية وهي قرى تعادل في السعة وكثرة الارتفاع مدنا، واما
 هواؤها ففي نهاية الطيب لا يفرق فيها للحر حتى ينزل اهلها الى
 المواضع الصرودية ^g يفعل بفعل اهل سيرا ^h وما اشبهها من البلدان
 للحرارة وكذلك اهل العراق التي يقول فيها ابو ذؤلف:
 ١٠ واتي امرو كسروى ⁱ الفعالي اصيل الجبال واشتو العراقا
 ولم يقل ذلك الا لما كان يلقاه من انى للحر بها ولا يلجئهم شدة
 البرد بها ايضا الى طلب السخن والفرج اليه فانها الى الاعتدال اقرب
 لانها من القبة في ناحية الشمال على اثنين وثلاثين درجة فلا تبعد
 ٤١٧٩٠.
 الشمس عن سمتها في حلولها للجدى بعدا يحدث بردا مضرا ولا يقرب
 ١٥ منها في حلولها السرطان قريبا يزيل اعتدال هوائهم فان مرها معتدل
 عليهم فيعتدل بذلك الهواء والاجوال والابدان والعقول، وماؤها اصح
 مياه الارض التي يتناهي اليها اخبارها لا يكون في ذلك اختلاف وهو

a) Sic, sed prior aleph postea addita videtur. Ibn Khord. ٢.,
 ١٢ اوان, codd. Ibn al-Fak. l. i. ann. ٥. b) Sic. Vulgo التيمرة.
 c) Cod. h. l. الخيزر. d) Jâc. I, ٣١٤, 8 رازان. Cf. Mokadd. ٣٩٧ d.
 e) Cod. وقريدين. f) Lector in marg. (sic) واز جملة محال اصعهان
 برزاوند وبرخوار تا قهستان وقران (sic) مشتمل بر دو هزار وسيصد
 ده [بود] [erosum] باجازه داده شده سوى جمع ولايت جمع او محال
 چهارم (sic) ومبلغ خراج او هزار هزار وسيصد هزار درهم بود.
 g) Cod. ut vid. الضرورية. Forte sequens potius omittatur.
 h) Lector in marg. شيراز. i) Cf. Ibn al-Fak. ٣٣٤, 8. k) Fatha
 in cod.

من واد يقال له زَبْرُوذُ وسماه بذلك اردشير بن بابك منبعه من عين
 في بعض ضياعها *الف* هي من القصبة على ثلاثين فرسخا فيعمل في
 بعض رساتيقها *الف* يجري *هـ* فيها يساق الى كل موضع عمل فيه
 المحتاج اليه منه بغير حساب حتى ينتهي الى الرستاق المسمى الأجان
 ثم يقسم الفاضل للحاصل في ذلك الموضع على رساتيق جتي وماربين ⁵
 f.179v. والاجان وبران وطسوج الروذ ورويدشت *ب* على قسمة قسمها كسرى اردشير
 ابن بابك فجعل لكل قرية في هذه الرساتيق منه حصّة معلومة في
 أيام معدودة بفرض منصوبة ينساق عليها ماء لكل قرية حتى يستوفي
 كل حصّة ونصيبه منه وما جاز من هذا الماء رستاق رويدشت وهو
 آخر الشرب غاص فيقال انه ينبع ببعض كور كرمان فينتفع به ¹⁰
 هناك ، وكان ابو احمد الموفّق بالله ورد اصبهان ومعه من ماء دجلة
 ماء كان يشرب منه في المواضع التي يجتاز بها فلما شرب من ماء
 اصبهان آثره على ماء دجلة فأمر بارقة كل ما كان معه من ذلك
 واقتصر على هذا الماء لما فيه من العذوبة والذائبة وعمله في هضم
 الطعام وهذا في ماء دجلة معدوم مع تفصيل الناس له على سائر ¹⁵
 المياه وإنما خفّ هذا الماء ورقّ وصفا وعذب وحدث له ما وصفنا
 من العمل لان منبعه من حجر واكثر جريه على رضراض وحصباء وحجارة
 هذا سوى ما فيها من العيون التي تجلّ عن الوصف طيبا وعذوبة
 وبردا في الازمنة الحارة وحرارة في الازمنة الباردة وفضائل المياه بها
 اكثر من ان يبلغها وصف او يأتي عليها شرح ، ومن فضائل المياه ²⁰
 وصحّة التربة باصبهان ان يخزن من مائها أيام الشتاء وشدة البرد
 وحال الجمد في الآبار المعدة لها فتفيض وتجري في العروق فتوتيه
 في الفيض وشدة الحر ووقت الحاجة الى الماء البارد على اللال الاول
 في البرد حتى يستغنى به عن الجليد *د* مع كثرته باصبهان ^{هـ}

a) Cod. تجرى . b) Cod. رويدشت . c) Sic, non ما . d) Sub-

وأما هواؤها فهواء قد اجمع على طيبه كد من وردها من الحكماء
والفلاسفة والاطباء حتى وصف ذلك للمتوكل فعزم على ورودها ووافي
البلد جماعة من المقدرين والمهندسين لبناء قصور تصلح له وخواص f.180v
اصحابه وصحت عزيمته على ذلك حتى فرغ أهلها الى وصيف وكان اجل
قوانه وسألوه التلطف في فسخ عزمه فصده عن رأيه واعلمه انها لا
تحتمله ولا تتسع له وانه ليس بها سفن فان وردها امير المؤمنين
ضاق الامر في الميرة لان المعزل في ثقلانها على الحمير فلا يتسع
ما ينقل عليها لامير المؤمنين ولطف له في ذلك حتى ازال عزمه
فخرج الى دمشق لانه قيل له هواؤها مقارب لهواء اصبهان هـ
10 وتربتها اصح التراب تبقى بها الثمار سنة مثل العنب على رقعة قشرة
والصيني مع كثرة مائه والتفاح والسفرجل والرمان حتى يجمع فيها
بين العتيق والجديد منها وتبقى بعد ذلك ايضا مدة ، ويقال انه
اذا بلغ ما يجلب من تفاحها وسفرجلها الى بغداد النهروان اشتم
روائحها في القصبه واستقبل وابتيع ، ثم بها معادن الفضة الا انها f.181r
16 في هذا الوقت مهجورة لا يعمل فيها وآثار العمل الذي كان يعمل
فيها قائمة من آبار محفورة كان يستخرج منها الجواهر ومعادن ظاهرة
ومواضع مضارب كانت مضروبة واوارق وآثار للمواضع المسكونة ومن اماكن
السبك هـ وما كان يحتاج اليه في استخراج الفضة من الحجر وتخلصها
منه كد ذلك قائم بين ظاهر وكان العمل فيها قائما حتى جاء الله
20 بالاسلام وكان أهلها مجوسا فأخذوا بالحزى ، ولم يكونوا عهدوها فشغلوا
عن العمل فيها فتعطلت ، وبها معدن الصفر وعليه للسلطان خراج
عشرة آلاف درهم ، وبها معدن الاثمد الفائق الذي يجلب الى الآفاق
وكذلك التوتيا بقرية يقال لها كرمند من رستاق قاسان ، وفي جبال f.181v

ماء الجليد في الكوز الجديد من يد عبد . In marg. يخ scribitur .
المجيد خير من بغداد وهرور الرشيد .

a) Cod. السبل . b) Cod. وبخلصها . c) Cod. بالحزى .

منها بناحية الرستاق الذى يسمى فريددين^a وغيره معادن للمومياى
الذى قد امتحن فوجد منه ما هو اجمع من الفارسي واطهر نفعا،
وفيها معدن حجر الزاج واصناف آخر من الفلز كثيرة مثل الاسرب
وهو الآنك وغيره، وبها العسل المانى الخالص النقى الذهبى الجوهري
الذى اذا قطر على الارض منه قطرة لم تأخذ منها ولم تعطها ومنه^b
يجلب الى الخلفاء ولا تؤثر عليه، وبها من الزعفران الذى وان كان
فى غيرها من البلدان موجودا فان فضله على كل ما فى سائر المواضع
منه ظاهر لانه انكى رائحة وايين نفعا واشبع صبغا فى كل ما
يستعمل ولا يبتاع فى شيء من المواسم والاسواق^c لانه يجلب اليها شيء^d
منه ما يوجد زعفران اصبهان، وبها الأشق الذى يحمل منه الى¹⁰
f. 182 r. الآفاق ومعدنه بقرية يقال لها يزدخواست^d، وبها نوع من الخلفاء
يربى به السمسم فينفع دهنه من لسع الجرارات ومنه يحمل الى الاهواز
وقد امتحن فوجد نفعه، وبها حشيشة اثارها بدر الكبير المعروف
ببدر الحامى وكان اميرا على اصبهان فمر فى الجبانة فوجد هذه
الحشيشة^e فنزل اليها بنفسه حتى احتش منها وتعجب من غفلة اهل¹⁶
البلد عنها ثم وصفها ونبه عنها فذكر انها تنفع من لسع الحيات
وامتحن فوجدت كذلك ثم استعملها الناس بعدها، وبها انسكرينج^g
الذى تحمل منه من قرية تسمى مورج خرت^h وعليه تعتمد الاطباء
ويدخلونها فى كبار الادوية ولا يوجد ذلك الا فى هذا الموضع، وبها

a) Cod. فريددين. b) Voc. addidi. c) Cod. له. d) Mokadd.

frr ult. in Porside collocat. e) Marg. خلاف بوى خش. f) Marg.

يسمونها المخلصة لا توجد الا فى جبل اصبهان وفى سفح جبلهم وفى

جبانتهم اى مقبرتهم. g) Cod. الكسبينج et in marg. iterum (super-

inscr. (حا). Est sagapenum. h) Taylor

in marg. 'Noordakhor.

الأشنان الأبيض الخالص الذي لا يجلب الى مدينة السلم والى الملوك f.182v.
 فى الآفاق الآمنة، وبها الملح المغلى المفضى اللون البنفسجى
 الرائحة الذى لا يوجد فى شىء من البلدان والامصار فى طعمه وكثرة
 منافعه، وان اخذنا فى وصف الفصائل لكه يُشاركها فيها كثير من
 البلدان لم نأمن التطويل فن اجله اقتصرنا على هذا القدر ٥
 وبها حمتان، يقصد بها الناس من المواضع الشاسعة لا يستنقع فيهما b
 احد قد شبكته الرياح او ظهرت به حكة او بثور الا أعقب الصحة
 ووجد منها الراحة احداها بقرية يقال لها الميمورة من رستاق الخيز
 من اثار والاخرى فى مفازة من البلد على عشرة فراسخ بالقرب من
 10 ضياع بيزاوند فلما ما يجرى من ماء هذه الحمة فانه اذا خرج عن الموضع
 المعول له استحال حجرا وينفع ذلك لاوجاع كثيرة ولبثور تظهر بالناس
 اذا سحق وذر عليها d، ومن مدينتها على مقدار نصف ميل عين f.183r.
 ماء يغشاها الناس فى الشهر الذى يقال له بالفارسية ماء تير من
 شهر الصيف فيشربون من مائها على الريق يقيمونه مقام كبار الادوية
 18 فيعمل عمل الايارجات والاصطمخيقونات ويجدون له نفعا بينا طول
 سنتهم فيقتصرون عليه دون سائر الادوية وانا شرب من هذا الماء فى
 غير هذا الشهر لم يعمل ذلك العمل ولم يوجد له نفع ٥
 ومن عجائبها وان لم يكن فيها فضيلة شجرة e تحمل البق فى

a) In marg. primum viridi atram. deinde rubro
 وآب كرم مينا مند
 b) Cod. يستنقع فيها . اى حمام من ماء عين حارة
 c) Cod. . يستنقع فيها
 d) Marg. وآب كرم مذکور جون از آن حوضها بر ايد متحجر كشته
 e) Marg. سدء . تسمى وسك . Inter nomina quae dat Vullers sub
 (الحرساء cod.) الجترسايه appellat. Abû No'aim arborem
 non occurrit. sed puncta incerta sunt et quoque legi posset.

ظروف منفوخة رقيقة القشر على مقادير التفاح وميقه مملوءة بقا وفيها ما ينعقد فيستحيل صبغا فيه ادنى حلاوة وهي شجرة مستديرة عظيمة طيبة الظل وتسمى بلغة اهلها خش سايه تفسيرها بالعريية f.183v. الطيبة الظل^a وما زال الموفق عند وروده اصبهان واقفا عليها ساعة من النهار متعجبا من حسنها واستدارتها وما وصف له من امرها^٥ ومن عجائبها ماء تحجرة بقرية يقال لها كرمند من رستاق قلسان اذا القى فيه شيء ما كائنا ما كان مثل الجزرة واللوزة وما اشبههما وترك فيه ثلاثة ايام البسه حجرا وان انصدح آنية من اواني اهلها القيت في ذلك الماء هذه المدّة فالتّم بما يقبله من الماء الذي يتحجر فيها، ومن عجائب هذه القرية ان اهلها جلوا في وقت 10 من الاوقات فسال الماء على كش من كشوشم واحتبس فيه اياما فتحجر المقدار الذي سال عليه الماء لم ينتفع به بعد ذلك واضطر الاكرة الى الاقتصار على كش واحد^٥ ومن عجائب خرزتان احدهما f.184r. مثل البيضة الكبيرة والاخرى دوينها منظومتان فوق خشبة برستاق رويدشت فاذا جاءهم البرد الذي يخشون اضطراره نصبوا تلك الخشبة 15 الله عليها الخرزتان في ذروة حائط مرتفع فيذبيان البرد حتى يستحيل مطرا، وبها قرية يقال لها جكانه الحيات بها كثيرة وهي مطلسة لا تؤذى حتى يلعب بها الصبيان فلا تصرهم، وبها قرية يقال لها ابذ من رستاق برآن لا يعرض فيها الثعالب للدجاج وهي غير مأمونة عليها في سائر المواضع وكذلك قرية يقال لها ابذت هذه 20 سبيلها^٥ ومن عجائب ضياع تقرب من مواضع الرمال فهي مطلسة

وكثيره (sic) الشبه sod alia manus addit تسمى فاروند Marg. a) من بعضها ببعض في الورق والخشب الا ان طيبة الظل اقصر b) Cod بحجر. c) Cod. s. p. d) Cod. ut solot. وادور واكبر ع e) Voc. ox Abû No'aim. احديهما

منها والرمال معقودة عنها لا يدخلها منها شيء وربما احتملتها
العواصف من الرياح حتى اذا انتهت بها الى الحدود ابعلومة وقفت f.184v.
وحدث هناك منها تلال لولا انها ممنوعة لكانت تغرق الرستاق وتكبس
بنياناته وتطمس آثاره فلا تزال كذلك حتى تهب اضرار الرياح لله
5 جلبتها فتقلعها عن تلك الاماكن المجتمعة فيها بقدره الله عز وجل
ولطيف صنعه فتبارك الله رب العالمين ٥

مدينة اصبهان a

في مدينة من بناء الاسكندر مستوية التدوير ومساحتها محمد بن
ابراهيم المعروف بمحمد بن لدة b الاصبهاني المهندس فقال انا استقصيت
10 معرفتها وما تهيأ من مساحتها فوجدت احاطتها الف قصبة تكون
ستة آلاف ذراع وهو نصف فرسخ لان الفرسخ اثنا عشر الف ذراع
ومساحة المدينة الفا جريب بالدهقان وذلك e ان قطرها ثلثمائة
وعشرون قصبة فاذا ضربت نصف قطرها في نصف ادارتها كان ثمانين f.185r.
الف وذلك الفا جريب، وفي سورها مائة برج ولها اربعة ابواب احدها
16 باب خور والثاني باب اسفيج d والثالث باب طيره e والرابع باب اليهودية
فتعرفت انا f ما بين كل باين منها ومساحتها من خارج السور
فوجدت من باب خور الى باب اليهودية الفا و مائة ذراع وبينهما
ثمانية عشر برجاً ومن باب اليهودية الى باب طيره الفا ومائتي h ذراع
وبينهما ثلاثة وعشرون i برجاً ووجدت من باب طيره الى باب اسفيج
20 الفا و ثلثمائة ذراع وبينهما اربعة وعشرون برجاً ووجدت من باب
اسفيج الى باب خور الفين k واربع مائة ذراع وبينهما خمسة و ثلاثون

a) المشهور (sic) بشهرستان مدينة الجي (sic) Additur in marg.
b) Voc. in cod. hic et infra. In cod. Abû No'aim لـ scribitur.
c) Cod. وذكّر, Abû No'aim ut rec. d) Cod. semper اسفيج, Abû No'aim
اسفيج. e) Abû No'aim تيره. f) Nempe Mohammed ibn Lodda.
g) Cod. الف. h) Abû N. ومائتي. i) Abû N. و ثلاثون. k) Abû N. الف.

f.186v. برجاً ۵ وفي بعض كتب العجم ان طول مدينة اصبهان الف
وسبع مائة وخمسون ذراعاً في عرض الف وخمسمائة ذراع تكون الفى
وستمائة * وخمسة وعشرين a الف ذراع يكون ذلك بالدهقان الفا وثمانمائة
وخمسة وعشرين b جريباً ودورانها سبعة آلاف ومائة ذراع يكون الفا
ومائة وثلاثة وثمانين قصبة وثلاث قصبة والأول الذى توليته انا عندي
اصح والله اعلم هذه حكاية محمد بن لدة ۵ وسورها مطلسم من
الفار لا توجد فيه فارة ولما طلسم من الفار عدم به الحيات ايضاً
لان الحيات لما تتبع ا حجرتها لتزجها عنها وتأويها ولا تقدر على
النقب d وتمهيد الاماكن لانفسها وانما يقال في المثلء اظلم من حية
لان هذه سبيلها ففى عدم الفار في هذا السور عدم الحيات ايضاً 10
f 186r. ويقال انه لم ير ملدوغ بالمدينة وان لدغت لم تضر ۵ وذنت
ابواب المدينة اربعة مفتوحة على مطاع الجدى ومغيبه ومطلع السرطان
ومغيبه فاذا كانت الشمس في اول درجة من الجدى ملأت f الشمس
عند طلوعها الابواب المفتوحة لهذا المطلاع ويسمى g باب خور ومغيبها
فى ذلك اليوم بباب يسمى باب اليهودية واذا كانت فى اول درجة 15
من السرطان ملأت عند طلوعها الباب المسمى باب اسفيج حتى يرى
الباب محاذياً للدرجة لئلا تطلع فيها الشمس فاذا غابت كون مغيبها
فى ذلك اليوم براء الباب المسمى باب الضيرة ثم احدث الناس h
نها باباً آخر منذ عهد قريب سموه انباب الجديد وهو معروج على
غير حساب ولا قياس نجومى ولا فلسفى الا انه اقرب الابواب الى 20
f 186v. النوادى المسمى زرينرود، وهو انزه الابواب واحسنها وانبيها ان خربت

a) Cod. وثمانية وعشرون. b) Cod. وعشرون. c) Addidi voc.
d) Cod. النقب. e) Freytag, Prov. II, 65 n. 20. f) Cod. ملا.
g) Sic. h) Nempo, ut docet Abû N. محمد بن محمود الزبيرى.
i) Cod. زرينرود.

منه ٥ وبعدينتها بناء يقال له الساروق^٥ على مثال الحصون مشهور
 الاسم في الآفاق لا يعرف بانبيبه تقدمه فقد بنى قبل الطوفان ويذكر
 ابو معشر المناجم في بعض كتبه ان زيچ الشاه الذي يعمل عليه
 اصحاب الحساب في هذا الوقت كان مدفونا به فلم يصل الماء اليه
 ٥ فاستخرج من بعد وجعل اصلا فان كان ما يذكره حقا ومثل ابي
 معشر لا يكذب ولا يطلق لسانه الا بما له اصل ولا يودع كتبه
 خاصة ما لا حقيقة له فمن ٥ فصائلها هذا الزيچ الذي قد اعتمده
 اهل الارض عامة واهل ايران شهر خاصة ولو لم يسلم ذلك في هذا
 الموضوع من الطوفان بحيث اختير له وادع لطلال على اصحاب الحساب
 ١٥ ان يقوموا فليس كل يقدر على الرصد وعلى انه قد رُصد في ايام
 المأمون رصد له يحيى بن ابي منصور فليس يقوم من الزيچ الموضوع f.187 r.
 عليه ٥ الا نفر من المناجمين قليل ولا يجدون الاحكام تصحح الا من
 زيچ الشاه فقد ارخوه بملك يزجورد بن شهريار آخر من ملك من
 ملوك العجم ليكون العمل منه اسهل وعلى من يريد التقويم اخف ولو
 ١٥ وجد بايران شهر بناء احصن وارفع من هذا البناء لاودع هذا الزيچ
 لما التمس من بقائه والانتفاع به بلى لو لم يكن في نهاية الوثيقة
 والاحكام لما بقى منه الطوفان ثم مر السنين والاعوام على كثرتها منه
 البقية لانه تصلح بعد للتحصن بها وبه يستدل على ان الباقي له
 اجل من كان في ذلك الدهر وابعدهم همة وانه اختص اصبهان من
 20 بين سائر الكور والبقعة لانه جعلت بعد خطة لمدينتها بان جعل
 ذلك بها فهذه ايضا لاصبهان فضيلة جليلة وذكر نبيبه ٥ فلما

a) Arx Hamadhâni idem nomen habebat (Ibn al-Fakth ٢١٩, ٢٤١, ٢٤٤). In *Fihristo* p. ٢٤٠, 16, 27, ٢٤١, 14 et a Hamza ١٩v seq. ساروبه
 appellatur. Ad seqq. cf. quoque Berûnt ٢٤, 8 seqq. b) Cod. ومن.
 c) Cod. اصحابه. d) Cod. رُصد. e) Qui appellatur المناحن الزيچ المأخوذ
Fihrist ٢٥٥, 8 et ann. f) Hinc زيچ الشهريار appellatur.

f.187v. ذكر من كان فيها من الاشراف والاجلّة والرؤساء وذوى المرات الظاهرة
 للجليلة والعطايا الفاشية السنية والاخلاق الرضية والمذاهب الحميدة
 والافعال البديعة وما كان عندهم من المباهاة والحرص على طلب المعالي
 والمباراة وبعد لهم من نصيب وشاع وانتشر من جميل الذكر وذكروا
 به من السخاء والكرم حتى قصدهم بالمدايح الشعراء وطمع في نوالهم⁶
 البعداء وما كان لهم من الآثار العجيبة عند السلاطين والعمال الى
 غير ذلك من الاسباب التي تشهد^a بسروم* ونبلهم وتنطق^b بجلالتهم
 فاذا تركناه اشفاقا من التطويل وارجو ان يكون قليل ما ذكرناه غنى^c
 عن الكثير ان شاء الله ٥

f.188r. الطريق من مدينة السلام الى اقصى خراسان وغيرها 10

من البلدان

المسافة من مدينة السلام الى الري

من بغداد الى النهروان ٤ فراسخ الطريق في نخيل ومزارع متصلة.
 بالمصلى وتمر^d بنهر بين ونهر بوق^e حتى تفضى الى النهروان وبخترتها
 واد وفي الجانب الغربى اسواق ومسجد جامع ونواعير تسقى ارضها 15
 وفي الجانب الشرقى مسجد جامع واسواق وحول المسجد خانات
 ينزلها الحاج والمارة، ومن النهروان الى دير تيرمه ٤ فراسخ الطريق
 في نخيل وقرى متصلة حتى توافى ٧ دير تيرمه وبخترتها نهر كبير،
 ومن دير تيرمه الى الدسكرة ٨ فراسخ الطريق في ارض مستوية
 وقرى يمنة ويسرة وقد خربت وخلا عنها اهلها خوفا من الاعراب 20
 وتفضى الى بناء على رأس تل على اليسار حيطانها مشرفة يقل انه
 كان سجناء^h لبعض الاكاسرة ثم تسير في ارض مستوية عن اليمين

d) Cod. غنا. c) Cod. ونبلهم وينطق. b) Cod. يشهد. a) Cod.

et mox ونمر. f) Infra تيرمه. Apud Ibn Khord. e) Cod. فوق. c) Cod.

ساكننا. h) Cod. نوافي. g) Cod. Vid. ibi ann. p. بارما odidi 14, 18.

d) Cod. يسير.

- مغارة وعن اليسار نخيل ومزارع حتى تفضى ^a الى الدسكرة وهي مدينة كبيرة وبها قصر من بناء الاكاسرة حوله سور مشرف وليس داخله شيء من البناء له باب واحد مما يلي المغرب، ومن الدسكرة الى جُلولا ^v فراسخ الطريق بين جبال من رملٍ وماءٍ راكِدٍ ونخيل حتى تنتهي ^٥ الى جَبَلتَاة وفيها وادٍ عظيمٍ وعليه قنطرة من بناء الاكاسرة من حجرٍ وربما افاض الماء عليها فلا يمكن العبور فتعبر للجمال على القنطرة بجهد حتى تصير الى قنطرة يقال لها طارستان ^e وعليها نهر مُرْصَصٌ يجري فيه الماء وهناك قرية يقال لها هارونيا ^d ثم ^e حتى تنتهي الى شعب بين جبلين فتصير الى جُلولا، ومن جُلولا الى خانقين ^{f.189r.v}
- 10 فراسخ الطريق في ارض مستوية وفي بعضها صُعودٌ وهبوطٌ حتى تنتهي الى خانقين وبها وادٍ عظيمٍ قد بنيت عليه قنطرة عظيمة بحصٍ وآجرٍ وطيقان، ومن ^f خانقين الى قصر شيرين ^٦ فراسخ الطريق في ارض مستوية وفي بعضها صعودٌ وهبوطٌ حتى تنتهي الى قرية يقال لها سوامردان ثم ^٧ حتى تنتهي الى وادي حُلوان ثم منها الى قصر شيرين وهي قرية وضعت على ارض مستوية وبني، عليها سور من حجارة وفيها ايوان عظيم كبير مبنئ بالحصِ والآجر وحول الايوان حُجَرٌ ينفذ بعضها الى بعض ومنها ابواب تؤدى الى الايوان والدكان بالبلاط والمرمر، فن اراد شهرزور صار من قصر شيرين الى ديركان ^h فرسخين ^{f.189v}
- ومن ديركان الى شَهْرزُور ^٨ فرسخا ومدينتها نيمراه اي نصف الطريق ²⁰ من المدائن الى بيت نار الشيزة، ومن قصر شيرين الى حُلوان ^٥

a) Cod. بفضى. b) Cod. جبلتا. Eiusdem nominis locus notior 9 Par. a Samarra distat in via ad ad-Maucil. c) Cod. طوارستان. d) Cod. دمرويا. Intelligitur locus a Mokadd. 110, 1, Jâc. IV, 146, 3 seq. memoratus. e) Addidi. f) Cod. وبين. g) Sic. h) Sic ter in cod.; Ibn Khord. 19, 5 ديزكران, ut probabiliter legendum est; Edrisi II, 159 ديركران. i) Cod. السير.

فراسخ الطريف في صعود وهبوط على يمين الوادي وعلى حافته اشجار
الدغلي وعلى اليسار جبل متصل بجبل حلوان عليه نهران يقال انهما
كانا لبعض الاكاسرة يصب له في احدهما الشراب وفي الآخر الماء
فيبتزجان في حوض مبني من حجارة مفروش بالبلاط بجدار الايوان ثم
تفضى *a* الى قرية يقال لها ديركان ثم تسير في شعب بين جبلين ⁵
حتى تفضى *b* الى واد عليه قنطرة فتعبر عليها ثم توافي حلوان وهي
مدينة سهلية *c* جبلية كثيرة الخير، ومن حلوان الى ملى درواستان *d* ^٤
فراسخ الطريف في ارض مستوية تنتهي الى قرية في اسفل العقبة
وتسمى *e* سراب وعلى وادي حلوان قنطرة فتعبر عليها وترتقى عقبة
حتى تصير الى وسطها فهناك طاق مبني بحجارة مفروش بالمرمر في ¹⁰
وجه الطاق شجرتا فستق ثم تسير فتنتهي الى قلعة العقبة *f* وتهبط
منها الى ملى درواستان، * ومن ملى درواستان الى *g* مرج القلعة ^٦
فراسخ الطريف في شعب واشجار كثيرة وهو موضع مخوف من الاكراد
حتى تنتهي الى مرج القلعة وهي قلعة كبيرة، ومن مرج القلعة الى
الزبيدية *h* ^٧ فراسخ الطريف بين جبال وقرى متصلة حتى تنتهي الى ¹⁵
اسفل العقبة وبقر العقبة قرية يقال لها اخرين ^٨ وهي من بناء
الاكاسرة وسكانها قوم من الاكراد وفيها بيت نار يعظمه الماجوس وتنتبه *k*
من اقصى البلاد ثم تفضى الى قرية يقال لها قصر بزيدا ^٩ وهي على
^٤ فراسخ من مرج القلعة ثم ترتقى العقبة وتنحدر الى الزبيدية،

a) Cod. يفص sed saepe vix distingui potest inter يفص.
b) Cod. يفص. *c*) Cod. سهله. *d*) Cod. h. l. male درواستان.
e) Cod. ويسمى. *f*) Cod. العقبة. *g*) Cod. tantum في. *h*) For-
tasse legendum est ٩, coll. Ibn Khord. ٩, 10. *i*) Cod. اخرين.
Ex ^٩ contractum esse videtur. *k*) Cod. وينتبه (sic). *l*) Cod.
^{v. p.} Alii hanc stationem طزر appollant.

..... a الى قرماشين ٨ فراسخ الطريف بين جبلين وقرى متصلة
 في صعود وهبوط حتى تنتهى الى وادى بُوزنة b وتسير فى شعب بين
 جبلين حتى تنتهى الى قرماشين، وشبديز على ٣ فراسخ منها وهو
 طاق منقور فى الجبل فيه صور انواع الطير وغيرها من الصور وفى
 ٥ الصدر من الطاق صورة رجل قد البس الدرغ وقدامه صورة امرأة
 يقال انها صورة شيرين وفى جانب من الطاق صورة انسان يخرج
 من تحته عين ماء مقدار ما يدير حجرى طاحونة وفى الجانب الآخر
 درج منقور فى الصخر من اسفل الطاق الى اعلاه نحو مائتى وخمسين f.191 r.
 درجة، ومن قرماشين الى الدكان ٩ فراسخ الطريف فى ارض مستوية
 10 حتى تنتهى الى قنطرة على وادٍ فتعبرها وتسير الى خياوين e ثم منها
 الى جبل بهستون d وفى سفح الجبل واد كبير وجنبه عين ماء مقدار
 ما يدير خمسة احجار وتسير فى محاجة قد اتخذت من حجارة
 حتى تنتهى الى e. الى ايوب ويقع ظل جبل بهستون عليها وقت
 العصر ثم تسير حتى تنتهى الى الدكان وهو من بناء الاكاسرة قد
 15 بنى بالحص والاجر وهو دكان من حجارة وهو اربع مائة ذراع فى
 اربع مائة ذراع قد فرش بالمرمر وحول الدكان نهر جارٍ يسقى زروع
 اهلها، فن اراد نهاوند واصبهان اخذ من اندكان على اليمين الى
 مادران ثم الى نهاوند وهى احدى كور الجبل وكور الجبل ماسبدان f.191 v.
 ومهرجانقدى وماء الكوفة وهى الدينور وماء البصرة وهى نهاوند وهمدان
 20 وقم، ومن الدكان الى قصر اللصوص v فراسخ الطريف فى جبال
 وصعود وهبوط حتى تنتهى الى قنطرة النعمان وقرية النعمانية ثم الى

a) Lacuna non indicata. Cf. Ibn Khord. l. 10, 11. b) Cod.
 بورنه. Conjectura edidi. c) Cod. s. p. Forte est alia forma vocis
 جينيان. d) Cod. h. l. بوستون. e) Cod. om. Vox قرية quoque
 desideratur apud Ist. ١٩٥ et vulgo با ايوب dicitur. E nostro patet
 locum differre ab الدكان dum JAc. I, ٤٣٦, 19 eundem esse affir-
 mat. f) Cod. جارى.

عقبة، ماذران وعلى اليسار مزارع بخوس وتنزل منها الى اقصى الشعب
وتعبر قنطرة حتى تفضى الى قصر اللصوص، وايوان الاكاسرة مبنى
بالجص والآجر مُطل على القرية وفي جوف الايوان حُجر، ومن قصر
اللصوص الى خندان ^a ٧ فراسخ الطريق في صعود وهبوط ومكان مخوف
من الصعاليك حتى تنتهى الى سواد ومزارع وتعبر قنطرة وهناك ايوان ⁵
f.192r من بناء الاكاسرة ويعرف بايوان الصنج ثم منها الى خندان وعن يساره
قرية تعرف بأسداباذ، ومن خند اذالى هذان ^٨ فراسخ ترتقى عقبة
حتى تبلغ نصفها وهناك قوم يبيعون التمر والجبن وفي قلعة العقبة
رباط والبرد بها دائم ثم تنحدر الى اسفل العقبة وتعبر قنطرة ووراء
الوادي قرية يقال لها الزعفرانية ثم منها الى ده انكبين ^b ثم منها الى ¹⁰
هذان، ومن هذان الى رستاق الخرقان الى قروبين ^٤ فرساختا ومن
هذان الى بوزنجرد ^٩ فراسخ الطريق في ارض مستوية حتى تنتهى
الى درتوء وهي على ^٥ فراسخ من هذان ثم منها الى بوزنجرد وهي قرية
حصينة عليها باب حديد، ومن بوزنجرد الى طزرة ^d ^٨ فراسخ الطريق
f.192v في سواد وقرى حتى تفضى الى محجة قد سويت للمارة حتى تنتهى ¹⁵
الى قرية زره على ^f ^٤ فراسخ ثم منها الى طزرة وهي قرية ليس بها
ملا جار وشرب اهلها من حوض قد أُخذ بالجص والآجر يجرى اليها
ماء المطر من قرى ^g متخذة هناك فاذا اعوزهم ذلك الماء لم يجدوا
مه عذبا ولم يتالحج ^h تحت الارض فاذا كان ايام الصيف اخرجوا،
ومن طزرة الى روتة ^v فراسخ الطريق في سباح حتى تنتهى الى ²⁰
شعب بين جبلين وقرى حتى تنتهى الى عبد الله ابذ والخير بها
عزيزة ثم منها الى وادي روتة ليس عليه قنطرة يخاض ماؤه خوضا

a) Cod. حيدار، infra حيداد et حيداد. b) Ibn Khord. ara-
bioo قرية العسل. c) Cod. دريف. Reepi quod edidi Ibn Khord.
٢١, 13, licet incertum. d) Cod. e. p. e) Cod. دزه. Vid. Ibn Khord.
m. f) Cod. وعلى. g) Voc. addidi. h) Cod. مشالح. i) Cod. هرنز.

وعلى حافته الشرقية قرية يقال لها بوسنته وهي في سفح الجبل وتبعد
الى قرية وينده *a* وبها قوم مرتبون من قبل صاحب الرى يأخذون f.193r.
الباج، ومن روده *b* الى سونقين *c* فراسخ الطريق بين جبال حتى
تفضى على *d* ٣ فراسخ الى قرية داودابان ثم منها الى سونقين وهي
٥ قرية عليها باب حديد وفي الحصن عين يجرى منها ماء، ومن
سونقين الى ساوه *e* ٨ فراسخ الطريق في صعود وعبوط الى قرية يقال
لها درود *f* ثم تسير بين جبال حتى تنتهى الى ساوه ومنها طريق
الى الكرج *g* واصبهان، ومن ساوه الى مشكويه *h* ٨ فراسخ الطريق فى
ارض مستوية على اليمين تلال طين وعلى اليسار قرى متفاوتة حتى
١٠ تنتهى الى مشكويه وفيها فستق موصوف بالجودة على كبر اللوز وفي f.193v.
هذه القرية قصر من بناء الاوائل فيها تصاوير من خشب وسقوفها
مزوقة بالوان الترابيق وفى القصر بستان وعين ماء تنبع من اصل
شجرة تجرى فى نهر يخرج من البستان ويسقى *k* زروعهم، ومن مشكويه
الى قسطانة *h* فراسخ حتى تنتهى الى خشكروند *i* وعليه قنطرة مبنية
١٥ بحص واجر بطيقان وعلى جانبي القنطرة اربعة اميال منصوبة مبنية
بالحص والاجر وتعبر القنطرة وتسير على اليسار جبال دنباوند وعلى
اليمين سواد الرى بالبعد من الطريق حتى تنتهى الى قسطانة، ومن
قسطانة الى الرى *v* فراسخ الطريق فى سواد الرى عن انيمين وعن
اليسار قرى متصلة حتى تنتهى الى خشكروند فتعبر وتدخل مدينة f.194r.
الرى وهي مدينة كبيرة يخرقها واد يقال له روده *m* وقدام المسجد

a) Cod. s. p. Conjectura scripsi. b) Cod. h. l. روده. c) Pro
خمسة. Ibn Khord. سونقين. Infra سونقين. d) Cod. الى. e) Ibn Khord.
f) Cod. ررود. Secutus sum Ibn Khord. g) Cod. الكرج. h) Voc. in cod.;
يسقى. k) Cod. باجرى et mox نبع. i) Cod. مشكويه. Jâc.
l) Cod. خشكروند. Ejusdem nominis fluvius in Transoxania Ibn Hauk.
٣٧٦, 8. m) Cod. روده. Cf. Jâc. in v. et Ibn al-Fakih ٢٧٣, 3.

للجامع: قلعة الرق على قلعة جبل صعب المرتقى فاذا صعدت الى تلك
القلعة اطلعت على سطوح الرق كلها، ومن الرق الى قزوين ذات
اليسار ٢٧ فرسخا ومن قزوين الى أبهر ١٢ فرسخا ومن ابهر الى زنجان
١٥ فرسخا ٥

- ٥ الطريق من الرق الى نيسابور
- من الرق الى افيذون ٩ فراسخ ٥ الطريق في سواد الرق حتى
تنتهي الى قرية يقل لها كرماتة ٦ عن يمين الطريق وعن اليسار جبل
١.194v. وتمر في انهار تجرى نحو ثمانين نهرا يقل لها قشتانروذان ٤ مخصوصها
كلها حتى توافي قرية افيذون، ومن افيذون الى الخوار ٨ فراسخ
الطريق بين سواد ساعة ثم في مفازة حتى تنتهي الى قرية على قم 10
شعب يقل لها اليسب ٤ وكان المنزل بها الا انه لا ينزل بها اليوم وتمر
القوافل الى خوار وتسير في شعب مقدار ٥ فراسخ، ومن خوار الى
قصر الملح ٧ فراسخ الطريق في سواد حتى تنتهي الى قنطرة على
خشكروذ ٢ فتعبر عليها ثم منها الى قصر الملح، * ومن قصر الملح 9
الى رأس الكلب ٧ فراسخ الطريق في سبخة عليها حاجنة حتى 15
تفضى الى قنطرة فتعبرها وتسير حتى تنتهي الى موضع يقل له
١.195r. درى مردكستان وهناك حصن مثل المنارة عليه من يحفظ تلك الطريق
ثم تسير في صعود وهبوط عن اليمين ٨ واليسار جبال حتى تنتهي
الى قرية يقل لها رأس الكلب، ومن رأس الكلب الى سمنان ٨
فراسخ في ارض مستوية عن يمين مفازة وجبال وعن اليسار مفازة 20
حتى تنتهي الى شهر سره ثم منها الى مدينة سمنان، ومن سمنان
الى آخربن ٩ فراسخ الطريق في صحراء مستوية فتفضى الى شعب

a) Multo plus apud Ibn Khord. ٢٢, 12 seq. b) Legi posset
كوفته. c) Cod. male شهنالروندان. d) Cod. bis ثمانيه. e) Sic.
Ibn Khord. كاسب; vid. ibi ann. i. f) Cod. h. l. خشكروذ.
g) Supplevi. h) Cod. اليسار. i) Cod. به. Cf. Kodāma p. ٢.١, 8
et c. k) Cod. ter آخربن.

فتدخله وتمر مقدار ٤ فراسخ تفضى الى رباط يقال له آب آهوان^a ثم نمر الى قرية يقال لها آخريين، ومن آخريين الى قرية دايه^b ٥ فراسخ الطريق في ارض مستوية الى ده دايه وبها المنزل، ومن ده دايه الى الدامغان وهي مدينة قومس ٤ فراسخ الطريق في ارض f.195 v. مستوية حتى توافى قومس واكثر ما يباع بها الاكسية البيض للطيلسان، ومن قومس الى الحدادة^c ٧ فراسخ الطريق في سوادها حتى تنتهي الى رباط وخرابات وذكروا انها كانت بيوتا تهدمت بالزلزلة ثم تسير بين قرى عن اليمين واليسار حتى تنتهي الى الحدادة، ومن الحدادة الى بدش^d ٧ فراسخ الطريق في ارض مستوية عن اليمين والشمال 10 وقرى متصلة حتى توافى بدش حولها مزارع وبساتين، ومن بدش الى المورجان^e 12 فرسخا الطريق في ارض مستوية الى المورجان وهي قرية لها حصن وقدام الحصن سوق وماء جار وطواحين تحت الارض، ومن المورجان الى هفدر^f ٨ فراسخ الطريق في مزارع عن اليسار وعن f.196 r. اليمين جبل شاهق حتى توافى موضعا على الطريق فيه دلبة لم ير 16 اكبر منها ثم تسير في صعود وهبوط حتى توافى هفدر وهي قرية فيها خانات، ومن هفدر الى اسدايان^g ٧ فراسخ الطريق في صعود وهبوط وارض مستوية حتى تنتهي الى عين ماء ملح على ذلك الماء قنطرة فتعبرها حتى توافى اسدايان وهي قرية من قرى نيسابور وقف وقفه عبد الله بن طاهر على رباط قراوة^h، ومن اسدايان الى بهمناباد 20 ٩ فراسخ الطريق في ارض مستوية على اليسار جبال جرجان وعن

a) Cod. اهران; vid. Tomaschek, *Zur hist. Topogr. von Persien*, I, 81. b) Cod. ادنه, mox ادايه et deinde دايه cum a praeced. expuncta. Kod. stationem memorat. Jâc. II, ٩٣٣. c) Cod. دهدايه ٩٣٣. d) Ibn Khord. ٣٣, 5 pro hac statione habet الميمد. الحواره. e) Contractum ex هفندر. f) Cujus conditor fuit, v. Jâc. III, ٨٦١, 10.

f.196v. اليمين مفاوز حتى تنتهي الى بهمناباد، ومن بهمناباد الى النوق
 ٦ فراسخ، ومن النوق الى خسروجرد ٦ فراسخ الطريق في ارض
 مستوية وقرى عن اليمين حتى توافي قصبه خسروجرد وهي قصبه
 بيَهَق، ومن خسروجرد الى حسيناباد ٥ فراسخ الطريق في قرى
 حتى تنتهي الى سابزراره ٥ وهي قرية نبيلة ومنها الى حسيناباد، ومن 5
 حسيناباد الى بيشكند ٦ فراسخ الطريق في صعود وهبوط حتى
 توافي قرية سنكدر، وهي بين جبال ثم منها الى دستجرد ثم منها
 الى بيشكند، ومن بيشكند الى نيسابور ٥ فراسخ في مفازة ومحجة
 على الطريق ومياه ملحة عن اليمين واليسار قرى حتى توافي نيسابور
 f.197r. وهي سهلية d جبلية على جانب منها جبل شاهق ومياهها من قتي 10
 تحت الارض وبعض مياهها من الاودية ولها مدن منها زام وباخرز
 وجوين وبيَهَق ولها ثلاثة عشر رستاقا ولها اربعة ارباع فأحد رساتيقها
 أُسْتَو والثاني أرغيان e والثالث أسفراين والرابع جرين والخامس بيَهَق
 والسادس بُشْت f والسابع رُخ والثامن باخرز والتاسع زام والعاشر زاوه g
 والحادي عشر زوزن والثاني عشر أشبند h والثالث عشر خواب i وأحد 15
 ارباعها يقلل له ريوند والثاني تكاب k والثالث بُشْت فروشن l والرابع
 مارل m ٥ الطريق من نيسابور الى طوس

f.197v من نيسابور الى فغيسن n ٥ فراسخ، ومن فغيسن الى الكمراه

- a) Cod. سابروان. Cf. Tomaschek II, 78 et indic. ad Bibl. Geogr.
 b) Cod. بشكيد et دمشكمد، بشكيد. Vid. Ibn Khord. ann. k.
 c) Cod. سنكدر. Recepti quod edidi ap. Ibn Khord. licet incertum.
 d) Cod. سهله. e) Cod. ارغان. f) Cod. بست. g) Cod. s. p.
 h) Cod. اشنيد. Mokadd. ٣٠٠، ٣١١c، JAc. اشفند. i) Vulgo
 خواب. k) Cod. تكاب. JAc. تُكاف. Cf. Vullers in v. et Mokadd.
 ٣١٦، 15. l) Cod. بست فروشن. Mokadd. ٣١٧ et JAc. in v.
 بشتنه فروش. m) Cod. مارك. n) Cod. فغيسن. Ibn Khord. ٢٤، 3
 بشتنه فروش، sed eodd. Mokadd. ٣٥٢ l quoque ن in fine habent.

ه فراسخ وهي قرية في الجبل وإنما سميت للحمراء لان صخورها وترابها
وحيطانها كلها حمراء ديز سرخ، ومن الحمراء الى بردع ه وهو المنقب ه،
ومن بردع الى مدينة طوس ه

الطريق من نيسابور الى هراة

- 5 من نيسابور الى قصر الريح، الطريق في ناحية المشرق فتسير في
سواد نيسابور وقراها ورباطات يمنة ويسرة حتى تنتهي الى قصر
الريح، ومن قصر d الريح الى قرهاندجرد، الطريق بين مزارع وارض
مستوية حتى تنتهي الى قنطرة فتغير هناك وعلى اليمين تل على
رأسه رباط يسمى ذلك الموضع مرج الخطباء f لذا عبر القنطرة فهناك f.198r.
10 تأخذ الى هراة وفوشنج ما يلي الجنوب فتمر في حمراء وصعود وهبوط
حتى تصير الى فرهاندجرد، ومن فرهاندجرد الى سنبوساجرد الطريق
في بنية حتى تنتهي اليها، ومن سنبوساجرد الى بوزجان g الطريق
في صعود وهبوط h حتى تنتهي اليها، ومن بوزجان الى قراقر
الطريق في ارض مستوية وخشرونان حتى تنتهي اليها، ومن قراقر
15 الى كوسرى الطريق في صعود وهبوط حتى تنتهي اليها، ومن
كوسرى الى اشباه، الطريق في صعود وهبوط حتى توافيها، ومن
اشباه الى مدينة بوشنج وهي حصينة حولها خندق عظيم، ومن
بوشنج الى هراة الطريق في سواد بوشنج وقراها على اليسار وعلى
اليمن الجبل الى ان تقرب من هراة ثم ينقطع الجبل فتوافي هراة، f.198v.

a) Cod. h. l. بردع, mox ut rec. Alii locum سنهالك appellant.

b) Cod. المنقب. c) Cod. s. p. Jakūbt' o' dat nomen Pera. ديزباد.

d) Addidi. e) Cod. ter قد هاندجرد, Mokadd. ٣٥١, 10 فرهاگرد. Re-
cepi lectionem Jāc. III, ٨٧, 17 quamquam ab hoc pagis Merwi
annumeratur. In mappis etiam nunc exstat FarhAdgird. f) Cf. Jāc.

IV, f. ٨٧, 16. g) Cod. بودخان s. بورخان, mox بُودخان. h) Cod.

وهبوط. i) Sic h. l., mox اشباه.

ومدينة هراة عظيمة وحواليها دور وفي رساتيقها اربع مائة قرية كبار
وصغار وفيما بين هذه القرى سبع واربعون تسكرة تشتمل كل تسكرة
على عشرة انفس الى عشرين نفسا ولها من الارحاة ثلاثمائة واربع
وعشرون، وبين مدينة هراة وحدود بانغيس، جبل يشق الحثيين
ولها ثلاثمائة قرية او نحو ذلك، وبين مدينة هراة ورستاق كنج ١٣ ٥
فرسخا وفي من رساتيق هراة وفي اربعة رساتيق لها قري كاهمة،
ويخرج ماء هراة من حيث يخرج ماء مرو ويخرج في الجبال الى ان
يخرج في اعلى هراة حتى يشق بلاد هراة فيصير الى فوشنج ثم
ينحدر منها الى سرخس فلما صار من سرخس على فرسخين ينشعب
١٠ f.199 r. منه نهر الى مدينة سرخس، ورساتيقها وينشعب ايضا منه انهار 10
كثيرة يعرف بالحشكروذ، وعلى الحشكروذ قنطرة عظيمة ويجري هذا النهر
الى موضع يقال له الأجمة بين سرخس وأبيورد، فيها طرفة كثير
ومزارع والسلطان يأخذ منه العشر ٥

الطريق من هراة الى كرمان

تسير في مفازة ليس بها عمران الا آبار حتى تقضى الى اول عمران 15
كرمان الى مدينة على طرف المفازة يقال لها باسرراور ٥
الطريق من هراة الى سجستان

199 f. من هراة الى قبة فيه ماء جار، ومن قبة الى سينين ملوها
من قناب، ومن سينين الى خان جابرة ملوها من آبار، ومن خان
جابرة الى كاريشوي ٤، ومن كاريشوي الى أسفزار ملوها جار، ومن 20

a) Cod. بطاريس. b) Legi posset ولهما. c) Cod. بنشعب.
d) Cod. h. i. سرخفير. e) Cod. وينشعب. f) Cod. بالحشكروذ.
g) Cod. واسرورد. h) Cod. باسرزان et in marg. Quam nomen
non tantum saepe in زاور et زاون sed quoque in زوان corruptum
sit, opinatus sum posteriorem nominis partem hanc nomen esse.
i) Cod. حاد. k) Cod. s. p. Conjectura edidi.

اسفزار الى كورسار مأوها من قناة، ومن كورسار الى كتييس^a مأوها من
 قناة، ومن كتييس الى مرغابان^b مأوها جار، ومن مرغابان الى
 تيرسك مأوها من قناة، ومن تيرسك الى كفاجين^c مأوها من قناة،
 ومن كفاجين الى كهن مأوها من قناة ذكر ابو العباس الساجزي
⁵ ان في هذا الموضع على فرسخ ناحية يمينه شبه جبل صغير بين
 رمل اذا ألقى عليه قدر او بول سمعت منه صوتا شديدا ودويًا هائلًا
 مسمعا^d، ومن كهن الى وادي فره^e ومن وادي فره الى جوين^f تعبر
 الوادي وتسير اليه وفيه ماء جار وهي معدن الخوارج، ومن جوين^{f.200r.}
 الى كرنك وتسمى^e بالعربية ارنج^f وبها ماء جار وكان ابو عرف رأس
¹⁰ الشراة منها، ومن كرنك الى هيصنيك اذا خرجت تريد المدينة
 وكان في الصراة ماء تحتاج ان تتركب السفينة^g فراسخ الى هيصنيك
 وهو طريق للجادة فان لم ترد السفينة فينبغي لك ان ترحل من
 جوين تأخذ يسرة في المغازة حتى تدخل مدينة سجستان فلا تحتاج
 ان تعبر شيئا من الاودية والمياه الا وادي بسلا^g وتبقى الصراة
¹⁵ والهندمند^h ذات اليمين اسفل ثم تخرج من هيصنيك قبل ان تدخل
 المدينة على فرسخين تعبر وادي هندمند وواديا آخر يعرف بوادي
 ابرس ثم تصير الى سجستان^h

f.200v.

الطريق من بغداد الى مكة

من بغداد الى جسر كوئي^v فراسخ، ومن جسر كوئي الى قصر
²⁰ ابن هبيرة^h فراسخ، ومن قصر ابن هبيرة الى سوق أسدⁱ فراسخ،
 ومن سوق أسد الى ساهيⁱ فراسخ، ومن ساهي الى الكوفة^v

a) Cod. h. l. s. p. b) Cod. مرغابان. Altero loco vocalis additur.
 c) Cod. h. l. ut rec., infra كفاجن. Voc. adscripsi coll. nomine
 كفاجين apud Jâc. d) Cf. Berûni, Chronol. p. ٢٤٩, 10 seq. (vers.
 p. 235). e) Cod. ويسمي. f) Cod. ارنج. An forte كرنج legen-
 dum? g) Cod. بل (sic). An forte ل. نيشك? h) Cod. والهندمند,
 mox s. p. i) Sic, non ساهي ut vulgo.

فراسخ، ومن الكوفة الى القادسيّة ١٥ ميلا، ومن القادسيّة الى
العذيب ٦ اميال وهو موضع مسلحة كانت للفرس على طريق البادية
وبين العذيب والقادسيّة حائطان متصلان من جانبيهما تخيل فاذا
خرجت منه دخلت البريّة ^a، ومن القادسيّة الى المغيثة ٣٠ ميلا
^{f.201r.} وهو منزل فيه برك ماء السماء والمتعشى فيه بوادي السباع على رأس ٥
١٥ ميلا، ومن المغيثة الى القرعاء ٣٢ ميلا وهو منزل فيه آبار والمتعشى
مسجد تسعد على ١٤ ميلا، ومن القرعاء الى الواقعة ٢٤ ميلا وهو
منزل كثير الاهدل فيه دور وقصور والماء فيه من برك وآبار والمتعشى
بالطرف على ١٤ ميلا، ومن الواقعة الى العقبة ٢٩ ميلا وهو منزل
فيه آبار وبرك وكانت عقبة فسُهلّت والمتعشى السماء ^b على ١٤ ميلا، ¹⁰
ومن العقبة الى القاع ٢٤ ميلا وهو منزل ضيق فيه آبار وهو قليل
الماء والمتعشى بالحلحاء على ١٣ ميلا، ومن القاع الى زبالة ٢٤
ميلا وهي قرية عظيمة عامرة بها اسواق ومأوها كثير ومستنقع في واد
^{f.201v.} يوجد به الماء في الشتاء والصيف والمتعشى بالجريسي ^c على ١٤
ميلا، ومن زبالة الى الشقوق ٢١ ميلا وهو منزل فيه قوم من الاعراب ¹⁵
والماء به من البرك والمتعشى التناير ^d على ١٤ ميلا، ومن الشقوق
الى البطانيّة ^e وهو قبر العبادي ٢٦ ميلا والماء من البرك والمتعشى
بدرين ^f على ١٤ ميلا، ومن البطانيّة الى الثعلبيّة ٢٩ ميلا وهي
مدينة عليها سور وفيها حمامات وسوق وهو ثلث الطريق الى مكة
وفيها مسجد جامع ومنبر واناء من البرك والمتعشى باللهبيّة ^g على ²⁰
١٤ ميلا، ومن الثعلبيّة الى الخزيمية ٣٢ ميلا كان هذا المنزل يسمى

a) JAc. III, ٦٣٦, 12 seq. haec dat nomine as-Sakūnti. b) Ibn
Kbord. القبيبات ١٣٦. c) Cod. بالجر (sic). d) Cod. السلاس. e) Ibn
Kbord. البطان. Infra cod. البطانيه, h. l. sine voc. f) Cod. بوردن.
Recepi lect. Ibn Kbord. ١٢٧ a licet incertam. In textu ibi بوردن.
g) Cod. باللهيه. Vid. ad Ibn Kbord.

- زُرُود^e فسَمَى الخَزِيمِيَّة لان خَزِيمَةَ بن خازم صيّر فيها بركا وسوانى f. 202r.
- للآبار يستقى منها بلابل وربما لم يوجد في بركها ماء فيوجد بقرب منه في محلة بنى تميم والموضع رمل احمر والمتعشى العين^e على ١٤ ميلا، ومن الخَزِيمِيَّة الى الأَجْفَر ١٤ ميلا وهو منزل فيه اعراب في خيلم^e والماء فيه من البرك والآبار وفيه الطين الابيض الذي يحمل الى بغداد للغسل والمتعشى الاغر منه على ١٥ ميلا، ومن الاجفر الى فيد^e ٣١ ميلا وهو منزل فيه قناة يزرع عليها وفي كثيرة الاهد وفيها ينزل عامل الطريق وفيها مسجد جامع وهو نصف الطريق والبلد لطي^e والمتعشى القرائن على ٢٠ ميلا، ومن فيد لى توز^e ٣١ ميلا وهو 10 منزل خصب فيه اعراب من بنى اسد والماء فيه من الآبار والبرك والمتعشى بالقرنتين^d على ١٧ ميلا، ومن توز الى سميراء^e ٢٠ ميلا f. 202v.
- وهو منزل خصيب فيه اعراب والماء فيه من الآبار والبرك والمتعشى بالمحمية^f على ١٣ ميلا، ومن سميراء الى الحاجر ٣٤ ميلا منزل خصيب كبير بناه ابو ثلف القاسم بن عيسى^g والماء من البرك والآبار والمتعشى العباسية على ١٥ ميلا، ومن الحاجر الى معدن النقرة^e ٣٤ ميلا منزل فيه اعراب كثير وهو قليل الماء والآبار وفيه مفرق الطريقين والمتعشى بقرورى^h على ١٧ ميلا، فمن اخذ على مدينة الرسل صلعم يأخذ من معدن النقرة الى العسيلة ومن معدن النقرة الى العسيلة ٤٣ ميلا وهو منزل ضيق الماء فيه خمس آبار منها ثلاث مائة وثمان^f f. 203r.
- ٢٠ عنبتانⁱ والمتعشى المحدث على ١٥ ميلا ومن المحدث الى العسيلة ٢٨

a) Sec. Jac. II, ١٢٨, 10 distantia 1 mill. est inter Zarûd et al-Chozaimtja, sed addit hanc Zarûd dici زرد العتيقة Kodâma ١٨١, 10 seq. idem dicit quod noster. b) Ibn Khord. eam الغميس appellat. c) Cod. s. p., infra تور. d) Cod. بالقرنتين. e) Cod. سميراء hic et infra. f) Ibn Khord. بلحكيمة of. ibi ann. i. g) Kodâma hoc dicit de castello Tâzi. h) Cod. بقرور. i) Cod. عنبتان.

ميلا، ومن العسيلة الى بطن النخل ٣١ ميلا وهو منزل كثير الاهل
والخير كثير النخل والزرع والماء من القني والبثر بها قريبة القعره على
خمس اذرع يظهر الماء وفي ارض رضراض عمرها بعد الاسلام مُصعب بن
الزبير في أيام اخيه، فن العسيلة الى الحصين ١٣ ميلا ومن الحصين
الى المكحولين ومن المكحولين الى بطن النخله، ومن بطن النخله
الى طرف ١٢ ميلا وهو منزل يكون أهلا أيام الحج وفيه ماء السماء من
f.203 v. الغدران من بطن النخل الى السقرة ١٥ ميلا ومن السقرة الى طرف
٧ اميال، ومن طرف الى المدينة ٢٧ ميلا فن اراد هذه الاميال اذا
خرج من طرف على ٨ اميال بئر واحدة عذبة ومن طرف الى الركابيه
١٥ ميلا ومن الركابيه الى المدينة ١٠ اميال، والمدينة طيبة وهي يثرب 10
وكان عليها وعلى تهامة عامل من ٤ قبل مرزبان البادية يجبي خراجها
وكانت قريظة والنضير ملوكا على مدينة الأوس والخزرج، * ومن
اعراضها تيماء f وبها حصنها الأبلق الفرد وهو بين الشأم والحجاز وكان
ملكها السموع بن عاديا الموصوف بالوفاء، ومنها دومة الجندل وهي
من المدينة على ١٣ مرحلة ومن الكوفة على ١٠ ومن دمشق على ١٠ 16
وحصنها مارد، ومنها الفرع h وذو المروة ووادى القرى ومدنين وخيبر
f.204 r. وفدك وقري عريية والوحيدة، والنمرة والحديقة وطلح وحصرة k
والسائرة l والرحة وساية m ورهاط والأكل والحمية ٥
الطريق من المدينة الى مكة

من المدينة الى الشجرة ٦ اميال وليس هو بمنزل هو ميقات لاهل 20
المدينة للاحرام والماء فيه كثير، ومن الشجرة الى السيلة ٣١ ميلا

a) Cod. والقعر. b) Hanc viam inter al-'Osailam et Batn Nachl apud
alios memoratam non vidi. c) Hic quoque locus alibi non memora-
tur. d) Hanc stationem habent Jao. et Sambûdt. e) Cod. ومن. Cf.
Ibn Khord. ١٢٨, 9 seq. f) Hanc supplevi ex Ibn Khord. l. 13 seq.
g) Cod. مارب. h) Cod. الفرع. i) Cod. والوحده. k) Cod. وحصره.
l) Cod. والسائرة. m) Cod. وسابه.

- وهي الرَّوحَاءُ « فيها أهل وسوق صغيرة ومأوها من الآبار تبلغ *b* بها شواهين وصُقُورَةٌ ، ومن السَّيَالَةِ إلى الرَّوَيْتَةِ ٣٤ ميلاً فيه منهلٌ يعمر أيام الحَاجِّ وفيه برك وفيه الماء الذي يقال له الاحساء ، ومن الرَّوَيْتَةِ إلى السَّقِيَا ٣٦ ميلاً وهو منزل فيه أهل كثير وبستان كبير ونخل *f.204 v.*
- 5* وبينهما العَرَجُ *d* على ١٤ ميلاً ، ومن السَّقِيَا إلى الأَبْوَاهِ ١٩ ميلاً وهي قرية عظيمة قريبة من البحر على مسيرة يوم وليلة والماء بها من الآبار ، من الأَبْوَاهِ إلى الجَاكْفَةِ ١٧ ميلاً وهي قرية عظيمة فيها سوق ومأوها من الآبار وبينها وبين فرضة البحر ٨ أميال وهي ميفقات لأهل الشَّامِ ، ومن الجَاكْفَةِ إلى قَدِيدِ ٢٩ ميلاً وهي قرية عظيمة كثيرة الأهل *10* خصبة ومأوها من الآبار والبحر منها يمنة ، ومن قَدِيدِ إلى عُسْفَانَ ٢٤ ميلاً وهي قرية عظيمة كثيرة الأهل خصبة ومأوها من الآبار وربما كان فيها عدران بين أراك وأم غيلان ، ومن عسفان إلى بَطْنِ مَرٍّ ٣٤ ميلاً وهي قرية عظيمة حسنة كثيرة *e* الأهل كثيرة النخل والزرع فيها بركة *f.205 r.* يجري إليها الماء من جبل *f* وإذا خرجت من بطن مَرٍّ فعلى ٤ أميال *15* قبر مَيْمُونَةَ بنت الحَارِثِ زوجة النبي صلعم وبعد ذلك على ٦ أميال مسجد عائشة ثم إلى مَكَّةَ ٦ أميال ومن أول هذه الستة الأميال يحرم أهل مَكَّةَ ويخرجون إلى ذلك الموضع فيحرمون منه وهو حدُّ الحَرَمِ من ذلك الوجه وحول الحَرَمِ اعلام منصوبة من جوانبه ومن بطن مَرٍّ إلى مَكَّةَ ١٦ ميلاً *20*

الطريق على الجادة من معدن النقرة إلى مَكَّةَ

من معدن النَّقْرَةِ إلى مُغَيْثَةِ الماوان ٣٤ ميلاً والمغِيثَةُ منزل فيه اعراب والماء من البرك والآبار وهو قليل نزر والمتعشى السمط على *f.205 v. ١٦*

a) Minus accurate, nam الشَّرْفُ est inter Sajâlam et ar-Rauhâ, quapropter et شرف السَّيَالَةِ et شرف الروحاء appellatur, teste Samhâdî ٢٨٢. Cf: quoque Jakûbî ٩٩. *b)* Cod. بباع. Cf. Kodâma ١٧, 8. *c)* Conjectura supplevi. *d)* Cod. s. p. *e)* Addidi. *f)* Cod. جبل.

ميلا، ومن مغيثة الماوان الى الرَبْدَة ٢٤ ميلا وهو منزل فيه اعراب
وماء كثير من برك وآبار وفيه منزل ابي ذر الغفاري وقبره وفيه مسجد
جامع وهي من القرى القديمة في الجاهلية والمتعشى اورعه *a* على ١٤
ميلا، ومن الرَبْدَة الى السَّليلة *b* ٣١ ميلا فيه اعراب وربما ضاق على
المارة الماء *c* من البرك والآبار والمتعشى بالكُنَّاتين *d* على ١٣ ميلا، ومن *e*
السليلة الى العمق ٢١ ميلا منزل فيه اعراب والماء من البرك والآبار
والتعشى السناجة *e* على ١٢ ميلا، ومن العمق الى معدن بنى سليم
١٩ ميلا منزل كثير الاهل وفيه اعراب بنى سليم والماء من البرك
f.208r وهي قرى قديمة، ومن المعدن الى اُفَيْعِيَّة *f* ٣٢ ميلا منزل عامر كثير
الماء من البرك والآبار * والمتعشى الكيرانة على ١٤ ميلا *g*، ومن افيعية *h*
الى المسلح ٢٨ ميلا منها على النصف متعشى وبركة، ومن المسلح
الى الغمرة *h* ١٨ ميلا وهو منزل خصب كثير الماء من البرك والآبار ومن
هذا المنزل يحرم الحاج الآ للجمالين؛ فانهم يجرمون من ذات عرق
والتعشى القصر على ٨ اميال، ومن الغمرة الى ذات عرق *k* ٢٦ ميلا
وهو مبيقات اهل العراق وهو منزل كثير الاهل كثير الشجر والماء فيه *l*
كثير وفيه بئر كثيرة الماء والمتعشى اوطاس على ١٢ ميلا، ومن
ذات عرق الى بستان بنى *l* عامر ٢٢ ميلا وهو منزل كثير الاهل والماء

a) Sic. Lectio incerta est. Collato Ibn Khord. ١٣١ *f* litteram *e*
e ortam esse suspicor. *b*) Cod. hic et infra الشليلة. *c*) Ad-
didi. *d*) Cod. بالناس. Vid. ad Ibn Khord. *l*. *e*) Cod. السناجة.
'Omak ita quoque ponitur a Samhūdīo ٢٨٩, 1, Hamdānī ١٨٥, 16,
Jakūbī ٩٧, 5 et statim post السليلة ab Ibn Khord. et Mokadd. ١٠٧,
qui vero stationem معدن بنى سليم male collocant inter Rabadham
et Sulham. Kodāma ١٨٩, 19 et Jāc. III, ٧٢٨, 3 ponunt 'Omak a
meridie Ma'dini Banī Solaim, ut Wüstenfeld in mappa ad *Das Ge-
biet von Medina*. *f*) Cod. h. *l*. فيعية. *g*) Textus mancus et
turbatus videtur, coll. Ibn Khord. ١٣٢, 2 seq. *h*) Cod. hic et mox
الغمره. *i*) Cod. الجمالون. *k*) Cod. male ١٦. *l*) H. *l*. بنى legi posset.

فيه من قناة والمتعشى غمره ذي كندة على ١١ ميلا، ومن بستان f.206 v. بنى عامر الى مكة ١٤ ميلا ٥

ومن بغداد الى مكة على طريق المدينة ٩٠ ميلا وعلى طريق
للحجاز ٨٤٨ ميلا، وبين سر من رأى ومكة ٩١ بيذا ٥
٥ الطريق من الكوفة الى البصرة

من الكوفة الى القرعاء وبها مسجد سعد على ما ذكرناه في طريق
ما بين الكوفة ومكة ثم تأخذ من مسجد سعد الى البصرة فن
مسجد سعد الى مارق b ومن مارق الى القلع، ثم الى سلمستان d
ثم الى أقره ثم الى الأخانيد f ثم الى عين صيدو ثم الى عين جمل h
10 ثم الى البصرة هذا هو الطريق فيما بين الكوفة والبصرة الذي كان f.207 r.
يسلكه العمال أيام بني أمية ومسافة هذا الطريق ٨٥ فرسخا ذكر
ذلك هشام بن الكلبي عن ابيه وذكر ان بلال بن ابي بردة سارها
في يوم وليلة من البصرة الى الكوفة أيام خالد بن عبد الله القسري؛ ٥
الطريق من البصرة الى مكة

16 من البصرة الى المناجشانية k ٨ اميال ثم الى الحفيرة l. ١ اميال
ثم الى الرحيل ٢٨ ميلا ثم الى الشجى m ١٩ ميلا ثم الى الخرجاء n
٣٣ ميلا ثم الى حقر ابي موسى ٣١ ميلا ثم الى ماوية ٣٣ ميلا ثم الى
ذات العشرة ٣٩ ميلا ثم الى الينسوعة ٣٣ ميلا ثم الى السمينية ١١ f.207 v.
ميلا ثم الى النباج ٣٣ ميلا ثم الى العوسجة ١٩ p ميلا * ثم الى

a) Cod. عين. b) Ibn Khord. ١٤٥, 14 بارق. c) Cod. s. p.
d) Ibn Khord. سلمان. Pro vitio librarii habere haesito. e) Cod.
ابن. f) Cod. الاحاد. g) Cod. منده. h) Cod. حمل. i) Vid.
Tab. II, ١٤٧, 8 seq. k) Cod. المكسايبه. l) Cod. الحفر. m) Cod.
الشجى. Mokadd. ١.٩, 1 habet ٢٧, Jâc. ١٤. n) Cod. الجرجا. See.
Jâc. in voce (v. quoque Wüstenfeld Die Strasse von Bagra nach
Mekka p. 7 seq.) distantia minor esse videtur quam 23 M. Mokadd.
stationem non habet. o) Cod. العشاء. p) Mokadd. ١. 4 ٢٩.

القريتين ٢٢ ميلا *a* ثم الى رامة *b* ثم الى امرة ٢٧ ميلا ثم الى
 طخنة *c* ٣١ ميلا ثم الى ضربة *d* ٢٨ ميلا ثم الى جديلة ٣٢ ميلا ثم
 الى قلجة ٣٥ ميلا ثم الى الدثينة ٣١ ميلا ثم الى قبا ٢٧ ميلا ثم الى
 الشبيكة *e* ٢٧ ميلا ثم الى وجرة *f* ٤٠ ميلا ثم الى اوطلس *b*
 ومن الشبيكة *g* الى مران ٣ اميال *h* ثم الى ذات عرق ٢٧ ميلا وهو ^٥
 الميقات لاهل العراق ثم الى بستان بنو عامر ٢٢ ميلا ثم الى مكة ٢٤ ^{f.208 r.}
 ميلا، فجميع ما بين البصرة ومكة ٢٥ مرحلة وبالميل ٧٠٠ والتفضيل
 مخالف لذلك ويجب تعرفه واستقصاؤه ان شاء الله *k*، ومن اراد ان
 يعدل من النجاج الى معدن النقرة اخذ الطريق على ما وصفنا في
 طريق الكوفة الى مكة، ومن شاء اخذ على طريق المدينة ومن ¹⁰
 شاء اخذ على الجادة فيعدل من اراد طريق المدينة من النجاج الى

a) Haec a Mokadd. post المسمينة collocantur, sed si apud nostrum vitium est, saltem antiquum est, nam quoque habent Ibn Khord. et Kodâma ١٩., 9. Dubium vero movet quod Jâcût IV, ٧٣٦, 3 dicit an-Nibâdj distare 10 dies a Basra, III, ١٥٣, 4, Somainam jacere inter Nibâdj et Jansû'a (cf. Wüstenfeld p. 11, i. 4 seq.), II, ٧٣٨, 20 seq., Râmam distare 12 dies a Basra et 1 diem a Ramâda quae sec. ٨٣, 18 jacet من وراء القريتين (Wüst. p. 10 »nicht weit davon"), unde sequi videtur القريةان esse inter Nibâdj et Râmam, 11 dies a Basra. *b*) Lacuna. Mala fortuna haec statio cum distantia in codd. Mokadd. deest. *c*) Cod. طخنة. Lectionem in طخنة mutare non ausus sum, quia altera forma esse potest ut دثينة pro دثينة. *d*) Cod. ضربه. *e*) Cod. السبيل. Cf. quoque Hamd. ١٢٣, 25. *f*) Cod. اوجره. *g*) Cod. السكه. *h*) Hinc alii (Ibn Khord.) in itinerario stationem memorant. Sequens ثم explicandum videtur من اوطلس *i*) Cod. بن. *k*) Computatio dat 24 dies, 642 M. aut, si supra ١٠., 19 cum Mokaddasi ٢٩ pro ١٩ ponimus, 652. Restant hoc casu 48 M. pro distantia inter al-Karjatâin et Râmam et inter Autâs et Dhât 'Irâk, sed hisco positis 26 dies forent. Forte autem prior distantia est parva, ita ut inde ab al-'Ausadja uno die sive ad al-Karjatâin sive ad Râmam procedant viatores, confir- tur eo quod Râma dicitur distare 12 dies a Basra.

العُيون ثم الى عُناب *a* ثم الى معدن *b* النَّقْرَة ثم الى العُسَيْلَة حتى
تنتهى على ما وصفنا الى المدينة، وفي معدن النقرة ملتقى طريق
اهل البصرة واهل الكوفة *٥*

الاميال بين بغداد والكوفة

- ٥* من بغداد الى جسر نهر صَرَصَر *١٠* اميال ومن جسر صرصر الى نهر *f.208 v.*
الملك *v* اميال ومن نهر الملك الى نهر كوثى *٤* اميال ومن نهر كوثى
الى بَرِيْقِيَاء *٦* اميال ومن بَرِيْقِيَاء الى قصر ابن هُبَيْرَة *a* *٩* اميال ومن
القصر الى جسر سُورَان ميلان ومن جسر سوران الى نمار *e* *٩* اميال
ومن نمار الى سوق اسد ** v* اميال ومن سوق اسد *f* الى اليعقوبية *٤*
10 اميال ومن اليعقوبية الى القناطر *v* اميال ومن القناطر الى شاهی *١٠* اميال
ومن شاهی الى الكوفة *١٨* ميلا *٥*

الطريق من البَحْرَيْن الى مَكَّة

- تخرج *** الى اليمامة ومن اليمامة الى الضَّرِيَّة ومن الضَّرِيَّة *g* الى مَكَّة
والضَّرِيَّة ملتقى حاج البصرة والبحرين هناك يفترون اذا انصرفوا من *f.209 r.*
1٥ للحج يأخذ حج البصرة ذات الشمال وحجاج البحرين ذات اليمين
وحدود البحرين *h* متصلة مما يلي المغرب ببلاد اليمامة وبلاد اليمامة
شرقها متصلة بحدود البحرين ذات اليمين وغربها يفضى الى مَكَّة
وشمالها بوادٍ متصلة بالعُدَيْب والضَّرِيَّة والنَّبَاج وسائر حدود البصرة
وجنوبها بلاد اليمن ومصر اليمامة التحجر بها منزل السلطان واليها
20 تجلب الاشياء ثم الجَوْء *h* وفي الخَضَارْمُ وفي من تجر على يوم وليلة *٥*

a) Cod. عناب. *b)* Addidi. *c)* Cod. برنقا et برنقا. *d)* Cod.
سعه. *e)* Sic aut نمار. *f)* Lacuna non indicata. Cf. Zeitschr.
D. M. G. 39 p. 11. *g)* Cod. الضربة ومن الضربة الى اليمامة
ومن اليمامة, quod absurdum est. *h)* Hic in marg rubro et viridi
colore adscriptum est (sic) البحر دَنْكِيْر في لغة الروم. *i)* Cod. اليمن.
k) Cod. الحور.

الطريق من مصر الى مكة على ساحل البحر على .

طريق سوان ^a

من سوان الى العَلَّاقِيَّ ^b مسيرة ^{١٠} ايام ومن العَلَّاقِيَّ الى الساحل
f.209 v. مسيرة ^٤ ايام وبين الساحل وجُدَّة مسيرة يوم وليلة ومن جدَّة الى

مكة مسيرة يومين ^٥

الطريق من فُسْطاط مصر الى المدينة

من الفسْطاط الى الجَبِّ ثم الى البَوَيْبِ ^c ثم الى منزل ابن بُنْدَقَةَ ^d
ثم الى عَاجِرُود ثم الى الرَيْثَةَ ^e ثم الى الكَرْسَى ^f ثم الى الحَقْفَرِ ^g ثم الى
المنزل ثم الى اَيْلَةَ ثم * الى شَرْفِ النَمْلِ ثم الى مَدْيَنَ ثم الى الأَغْرَاهِ ثم
الى منزل ثم الى الكَلَابَةِ ثم الى شَعْبِ ^h ثم الى بَدَاا ثم الى سَرْحَتَيْنِ ^m ¹⁰
ثم الى البَيْضَاءِ ثم الى وادى القَرْيِ ثم الى الرَحْبَةِ ⁿ ثم الى ذى المَرَوَةِ
ثم الى المَرِّ ثم الى السَّوَيْدَاءِ ثم الى ذى خُشْبِ ثم الى المدينة ^٥

الطريق من دمشق الى المدينة

من دمشق الى منزل ثم الى منزل آخر ثم الى ذات المنازل ثم الى
f.210 r. سَرَّغِ ^o ثم الى تَبُوكِ ^p ثم الى المَحْدَثَةِ ثم الى الأَقْرَعِ ^q ثم الى الجَنِينَةِ ^r ¹⁶
ثم الى الحَاجِرِ ثم الى وادى القَرْيِ ثم الى الرَحْبَةِ ثم الى ذى المَرَوَةِ
ثم الى المَرِّ ثم الى السَّوَيْدَاءِ ثم الى ذى خُشْبِ ثم الى المدينة ^٥

الطريق من مكة الى الطائف

a) I. e. اسوان. b) Cod. bis العَلَّاقِيَّ. c) Cod. المرث; vid. Ibn Khord. ١٤٦, 8. d) Cod. سدقة. e) Sic. Lectio incertissima. Vid. Ibn Khord. ann. k. f) Cod. الكرا. g) Cod. الجُفْرِ. Haec lectio quoque est eodd. Mokadd. ٢٤٩ r. h) Cod. سرف. Pro النمل quod quoque Mokadd. II., 1, alii البعل. Ibn Khord. stationem حقل ap-pollat. i) Cod. الاعداء ut Edrist et eod. Mokadd. B. k) Cod. شعب. l) Cod. برا. m) Cod. سوحس; vid. Ibn Khord. ann. q. n) Vid. Ibn Khord. lo. a. o) Cod. ينبوع. p) Cod. سوي. q) Cod. الالرع. r) الحنظية.

من سلك ذلك الطريق من مكة الى الطائف على العقبة اخذ
على عرفات ثم يجور منها الى بطن نَعْمَان ^a ثم يصعد عقبة منه ^b
فاذا استوى على العقبة اشرف على الطائف ثم ينحدر منها ويصعد
ايضا عقبة خفيفة تسمى ^c... ثم يدخل الطائف ۵

وطريق آخر

تاخذ ^d على بئر ابن المرتفع ثم الى قرن المنازل وهو ميقات اهل ^e f.210v.
اليمن للاحرام ومنها تعدل الى الطائف، والطائف مخلاف من مخاليف
مكة وعمل مكة مما يلي * نجد نَجْرَان ^e وقرن والفنق ^f وعكاظ والطائف
وثربة ^g وبيشة وتباله وانهاجيرة وكثنة ^h وجرش ^g والسراة ۵

الطريق من البصرة الى اليمامة

وهو على ما وصفنا من طريق البصرة الى مكة حتى تنتهي منه
الى القريتين ثم تعدل منه الى الشريعة ثم الى صراة ثم الى سعيادة
ثم الى التنية ثم الى السج ثم الى حديثة ثم الى العرض وهو عرض

اليمامة ۵ الطريق من بغداد الى البصرة f.211r.

من بغداد الى المداين ومن المداين الى دير العاقول ومنه الى ¹⁵
جرجاريا ومنه الى جبل ومنه الى قم الصلح ومنه الى واسط ومنه الى
نهر بين ^k ومنه الى الصينية ^l ومنه الى الحوانيت ومنه الى القطر
وهذه القرى من واسط الى هذا الموضع كلها ^m شرقي دجلة وبالحوانيت

^a) Cod. عمان. ^b) Sic. Apud Ibn Khord. ١٣٤, 7 recepi حراء, dubito an recte. Pronomen in منه ad بطن نَعْمَان referendum videtur. Hamdānī ١٣١, 6 nihil illustrat. ^c) Cod. سعمط cum puncto sub م. Librarius primum scripsisse videtur سقم tum corrigere voluisse in سقط, sed habuit pro nomine, dum ejus archetypus voluit nomen excidisse. ^d) Cod. ياخذ. ^e) Cod. نجد ونجد. ^f) Cod. وردفين. Vid. Ibn Khord. ١٣٣, 11. ^g) Cod. s. p. ^h) Cod. وكندبه. Cf. Ibn Khord. ١٣٣ ^h. ⁱ) Sic. Itinerarium aliunde illustrare nequeo. Ibn Khord. ١٥١ aliam viam describit. ^k) Cod. s. p. Aliae formae hujus nominis Zeitschr. D. M. G. 39 p. 2. ^l) V. ib. p. 9 ann. 4. ^m) Cod. كله.

اصحاب السيارة والمأصر من قبل السلطان والمأصر ان تُشدَّ سفينتان
من احد جانبي دجلة وسفینتان من الجانب الآخر وتشدُّ السفن على
شطین ثم تؤخذ قلوب على عرض دجلة وتشدُّ رأسها الى السفن
لثلا تجوز^e السفن بالليل، وبالقطر تتشعب^b دجلة ثلاث شعب
f.211 v. احدى هذه الشعب الى مدينة يقال لها طهيناء وهي مدينة كبيرة^e
وبها مسجد جامع وكان ابو زكرياء البجرائي^d تحصن فيها حتى أُخرج
منها، وينصب هذا الماء اذا جاوز هذه المدينة في البطائح والآجام
والشعبتان الاخریان ينصبان الى البطيحة ومنها تجرح^e السفن ويحمل
بعض ما فيها في الزواريق في هاتين الشعبتين فاجرى الى موضع كثير
الماء في البطيحة فتمر بهما الزواريق في شبه ازقة من قصب حتى¹⁰
تنتهي الى موضع ليس فيه قصب ولا نبات الى ماء صاف يسمون
ذلك الموضع النهول^f وبين هذه الازقة مواضع مأخوذة من قصب اشباه
الدكاكين عليها اكواخ يكتنون بها^g من البق وفي كل كوخ خمسة
f.212 r. مساح وهناك موضع يقال له النهول الكبير^h وهو هول عظيم ثم تسير
حتى تنتهي الى مدينة يقال لها باذاوردⁱ وهي مدينة كبيرة وبها¹⁵
افواه ثلاث: انهار احدها يسمى نهر الى الأسد والآخر نهر مرة^k
والثالث نهر ابن عمرو فن اراد البصرة فنه بمنحدر من نهر الى الاسد
الى دجلة العراء يمضي فيها منحدرًا حتى تصير الى فوهة نهر معقل
ثم يمضي منه الى البصرة^h

20 الطريق من بغداد الى واسط على النهر

a) Cod. دجو. b) Cod. بشعب. c) Cod. طهيننا. Vid. Tab. III, ١٩٣, 1 et a (dolo ibi s. طهيننا). d) Cod. البجرائي. Intelligitur Solaimân ibn Djâmi' coll. Tab. III, ١٩٦ cum ١٧٤٤. e) Cod. s. p. f) Ibn Sorapion et Tab. III, ١٩١, 9 هور. g) Addidi. h) Tab. الرية, Bolâdh. ٢١٣ اغميشي. i) Vid. e. g. Tab. III, ١٧٢, 1, ١٧٢, 15, ١٨٩, 3. k) Supra ١٤, 9 المرة; cod. h. l. مرة.

من بغداد الى كَلَوَانِي ٣ فراسخ الطريق منحدر مع *a* دجلة فتسير
حتى تنتهي الى كلوانى مدينة بها مسجد جامع ومنبر واسواق،
ومن كلوانى الى الرَّعْفَانِيَّة الطريق منحدر مع دجلة في صحراء ومزارع. f.212v.
وخيل ونواويس على شط دجلة حتى تنتهي الى مُعَسْكَرٍ وَصَحْرَاءِ
٥ ملساء وعلى شط دجلة قرية يقال لها الرَّعْفَانِيَّة، ومنه الى المدائن
الطريق في نخيل ومزارع وتعبر على جسرٍ نهرين يسميان نهر بين *b*
ونهر وان حتى تنتهي الى المدائن وفيها مسجداً جامعان واسواق
وعلى احد جانبيها ما يلي المشرق قصر بناه الاكاسرة وكان مقامهم فيها
وفيها الايوان الموصوف ومن الجانب الغربى بيت نار يقال ان النفقة
10 عليه تضعف على خراج فارس، ومن المدائن الى قَبَابِ حُمَيْدٍ تسير
حتى تنتهي الى قنطرة على شط دجلة يقال لها قباب حُمَيْدٍ وحدائها
ما يلي الجانب الغربى موضع يسمى طبرستان *c*، ومنه الى سيب *d*
بني كوما تسير حتى تنتهي الى وادٍ يقال له بَرَّازُ الرَّوْزِ *e* وينصب في f.213r.
دجلة فتعبر بالسفن حتى تنتهي الى سيب بني كوما وكان بهذا
15 الموضع وقعة الصقار مع الخليفة *f* وفيها اشجار الزيتون، ومنه الى دير
العاقول تسير حتى تنتهي الى قرية يقال لها الصيادة *g* وهى قرية
كبيرة غناء بجانب دير العاقول ودير العاقول مسجد جامع واسواق
ومآصر وبها اصحاب السيارة ومآصر على دجلة، ومنه الى قرية النعمانية
تسير حتى تنتهي اليها *h* ما يلي غربى دجلة وهى مدينة بها
20 مسجد جامع واسواق وبها تتخذ الطنافس الحيرية وهى مدينة
من مدائن الحيرة *h*، ومنه الى جَرَجَرِيَا تسير حتى تنتهي الى مدينة
جَبَلِ عَلَى شَرْقِي دَجَلَةَ وهى مدينة كبيرة وبها مسجد جامع ودار. f.213v.

a) Cod. om. *b*) Cod. s. p. *c*) Incertum sic, an طبرستان.
d) Cod. h. l. شيب. *e*) Cod. دوار الرود. *f*) Tab. III, ١٨٩٣.
g) Vid. e. g. Tab. III, ١.٢٢, 12. *h*) Cod. الحيرة. *i*) Nomen in
cod. desideratur.

طبيخ^a للسلطان وتسقى زروعها^b بالزواريف وهي مدينة من
مدائن ميسان وبها تتخذ الثياب الميسانية ويخترقها نهران عظيمان
يُشتقان^c من سوراً، ومنه الى فم الصلح وهي مدينة على شرقى
دجلة وبها مسجد جامع واسواق، ومنه الى^d دير مائنه^e وهي على
شرقى دجلة بينها وبين دجلة ه فراسخ، ومنه الى واسط وواسط^f
مدينة على شاطئ دجلة وبالجانبيين مسجداً جامعان يعرف احدهما
بمسجد الحاج وجنبه قصره وهو من الجانب الغربى وفي قصره قبة
مشرفة خضراء ترى من فم الصلح وعلى دجلة هناك جسر متخذ
من السفن وعلى عمل جسر بغداد والمسجد الجامع في شرقى دجلة
ويعرف بمسجد موسى بن بغا^g ٥

10

الطريق من واسط الى سوق الاهواز

f.214 r.

من واسط الى باذيين^g ه فراسخ ومنه الى دير محراق^h ا فراسخ ومنه
الى سماوة^٨ فراسخ ومنه الى قرية الاعراب^٦ فراسخ ومنه الى نهر تيرين^١
٨ فراسخ ومنه الى سوق الاهواز^٦ فراسخ ٥

15

وطريق آخر من باذيين الى نهر تيرين

من باذيين الى آتش كاه^٥ فراسخ ثم الى ضلنا^١ فراسخ ثم الى
قرية الاعراب^٨ فراسخ ثم الى تيرين^٨ فراسخ وآخر عمل نهر تيرين
يتصل بأول عمل كور دجلة ٥

a) Cod. بطيخ. b) Hic est lacuna non indicata, qua excidit
quoque nomen نهر سابس do quo in seqq. sermo est. Cf. Zeitschr.
D. M. G. 39 p. 8. c) Cod. يشتقان quasi primum scribere
voluerit librarius. d) Addidi. e) Sic aut مائنه. Cf. Kodama p. ٢٥
ann. ١. Nomen مائنه occurrit apud IA IX, ٣١٩, 6 a f., Tusi ١٣٣,
ubi مائنه et Dhahab Moshtabih ٢٢٨, 3 a f., ubi مائنه. f) Ejus-
dem horti apud Wasit mentio est apud Tab. III, ١٩٤٦. g) Cod.
h. l. بانين. h) Memoratur a João. in v. Mokadd. ١٣٤, 8
(المحراقه). i) Cod. hic et doinde تيرين. Cf. Kod. l. l. n.

f.214v.

اسماء كور الاهواز ومدنها

سوق الاهواز وهو هَرْمَشِير، رَامَهْرَمَز، تَسْتَر، جُنْدَيْسَابُور، السُّوس،
 دَوْرَق كسورة سَرَق a، المَنَادِرَة الكبرى، المَنَادِر الصغرى، عَسْكَر مَكْرَم،
 رَسْتاق الزُّط رَسْتاق سَنبِيل c، اِيْدَج، الكَلْبَانِيَّة d، البُنْيَان e ٥

المسافات بين كور الاهواز

5

من عسكر مكرم * الى سوق الاهواز f ٨ فراسخ وفي الماء كذلك ومنه

الى نهر تيرين ٩ فراسخ، ومن عسكر مكرم الى ايدج ١٢ فرسخا ومنها

f.215r. الى مدينة تَسْتَر ٨ فراسخ على الظهر وفي الماء، ومن تستر الى

جنديسابور ٨ فراسخ على الظهر ومنه الى السوس ٨ فراسخ على الظهر،

10 ومن سوق الاهواز الى رامهرمز ٢٠ فرسخا ومنها الى الدورق وهي مدينة

سَرَق في الماء وعلى الظهر ١٤ فرسخا ٥

الطريق من باندين الى ارجان وهي اول عمل فارس

من باندين g الى السكر ٣ فراسخ ومنه الى ديري h ٧ فراسخ ومن

ديري الى الطيب ٨ فراسخ ومن الطيب الى قرقوب ٨ فراسخ ومن

f.215v. 16 قرقوب الى السوس i ٥ فراسخ ومن السوس الى جنديسابور ٨ فراسخ

ومن جنديسابور الى تستر ٨ فراسخ ومن تستر الى سوق الاهواز

k..... ومن سوق الاهواز الى كندل ١١ فرسخا ومن كندل الى

رامهرمز ٩ فراسخ ومن رامهرمز الى الزُّط ١ فراسخ ومن الزُّط الى

سَنبِيل ٨ فراسخ ومن سنبييل الى ارجان ٤ فراسخ ٥

a) Cod. شرق. b) Cod. utroque loco المنارة. c) Cod. سنبييل
 e correctum سببيل d) Apud Ibn al-Fakih ٢١., 4 recepi الكلتانية
 secundum Jâc. et sic apud Tab. II, ٩٦٢, 4 cf. ann. c. Quum autem
 Istachri ٨٩, ٩٣ habeat كليوان, ut hinc rec. Ibn Haukal et Jâc., quod
 eundem locum designare non dubito, lectionem codd. fere omnium
 cum ب veram esse opinor. e) Cod. a. p.; vid. Ist. ٨٩ ann. f. f) Con-
 jectura supplevi. g) Cod. h. l. s. p. h) Sic cod. h. l., mox ديري,
 ultimâ ى erasâ. Masûdî Tanbîh f. 38 r. ديري. i) Cod. cum السوق
 praecedente جند eraso. De lect. recepta cf. Ist. ٨٩, 1 seq. k) Lacuna
 in cod. quam ex aliis explere accurate nequeo.

الطريق من الاهواز الى فارس

وأول كور فارس مما يلي الاهواز أرجان ومن سوق الاهواز الى أزم ^a ٦
 فراسخ ومن ازم الى آبغرين ^b ٦ فراسخ ومن آبغرين الى الخابران ^c ٨ فراسخ
 f.216r. ومن الخابران الى البلاجرد ^d ٦ فراسخ ومن بلاجرد الى أرجان ٦
 فراسخ ^e وطريق آخر من سوق الاهواز الى ازم ٦ فراسخ ومنها ^e
 الى العين ٦ فراسخ ومنها الى وادي الملح ٦ فراسخ ومنها الى الخابران
 ٥ فراسخ ومنها الى الدهليزان ٤ فراسخ ومنها الى أرجان ٧ فراسخ ^e
 وطريق آخر من سوق الاهواز الى رامهرمز ١٨ فرسخا ومن رامهرمز
 الى النظ ٧ فراسخ ومن النظ الى سنبييل ٨ فراسخ ومن سنبييل الى
 أرجان ٤ فراسخ ^e

10

الطريق من الاهواز الى شيراز

f.216 v.

من سوق الاهواز الى ازم ٦ فراسخ ومن ازم الى عبدين ^f ٥ فراسخ
g وهناك مخاضة صعبة وقنطرة طويلة على وادي الملح ثم الى
 الدهليزان ٦ فراسخ ثم الى أرجان ٧ فراسخ وفيها قنطرة كسروية طولها
 اكثر من ثلثمائة ذراع مبنية بالحجارة على وادي أرجان ومن أرجان ¹⁵
 الى الوادي ٥ فراسخ ومن الوادي الى هير ^h ٦ فراسخ * ومن هير الى
 بندك ٤ فراسخ ومن بندك الى خان حماد ٨ فراسخ ^e

والطريق من أرجان الى شيراز

من أرجان الى سيربور ^k ١٠ فراسخ ومن سيربور الى سيبويه ٤ فراسخ

a) Cod. semper ازم. b) Lectio incertissima, nam utroque loco
 الخابران legi potest. c) Cod. semper الخابران. d) Cod. h. l. s. p., mox ut rec. e) Cf. Kod. 194, 12 seqq. f) Cod.
 s. p. Cf. Ibn Khord. f3, 4 et a. g) Lacuna non indicata. h) Cod.
 هير. Vid. Ist. 134, 1. i) Haec inserui ex Ist. Pro بندك cod. mox
 بندك. k h. l. سيربور, mox ut rec.

ومن *a* سيبويه مُوردستان *b* الى الدرخيد *c* ٤ فراسخ ومن الدرخيد الى f.217r. *r*.
 خورابادان *d* ٦ فراسخ ومن خورابادان الى النوبندجان ٤ فراسخ ومن
 النوبندجان الى شاه اللصوص ٤ فراسخ ومن شاه اللصوص الى ناي
 مُرغان *e* ٦ فراسخ ومن ناي مرغان الى كورابناهيان *f* ٥ فراسخ ومن
 ٥ كورابناهيان الى تَسْتَجْرِد ٨ فراسخ ومن تَسْتَجْرِد الى شيراز *g*. ١٠ فراسخ ٥
 الطريق من اصبهان الى الري

من البلد *g* الى بَرْخُور ٣ فراسخ ومنه الى رباط وَرَّه *h* ٧ فراسخ ومنه
 الى الطرق *i* ٥ فراسخ ومنه الى اصفاهة *k* ٦ فراسخ ومنه الى الدكان *l*
 ٥ فراسخ ومنه الى باز *o* فراسخ ومنه الى ابروز *m* ٥ فراسخ ومنه الى *n*. f.217v.
 10 نوشاباذ فرسخان ومنه الى ورازابان *o* فراسخ ومنه الى المقطعة *o* فراسخ
 ومنه الى قارس *q* ٩ فراسخ *o* ومنه الى دِزَاه *p* ٥ فراسخ ومنه الى الري *v*
 فراسخ ٥

وعلى ما كتبناه عن عبد الله بن احمد بن الحارث من البلد الى
 برخوار ٣ فراسخ ومنه الى رباط وَرَّه *v* فراسخ ومنه الى الطرق *o* فراسخ
 15 ومنه الى خير *q* ٧ فراسخ ومنه الى باز *o* فراسخ ومنه الى الدكان *o*
 فراسخ ومنه الى ابروز *q* ٦ فراسخ ومنه الى انوشاباذ فرسخان ومنه الى
 ورازابان *r* ٦ فراسخ ومنه الى سريجه *s* ٥ فراسخ ومنه الى قارس *v* فراسخ ٥

a) Cod. من. *b*) Cod. مُوردستان. Locus lacunosus videtur, nam *موردستان* probabiliter est *موردستان* apud Ist. II., 4.
c) Cod. الدرخيد (aut الدرحمد), *مox* الدرخيد (aut الدرحمد). Vid. Ist. ١٣٣ et II., Ibn Khord. I. I. *d*) Cod. خوراباد et خوربادان. Cf. Mokadd. fol. ٣٣ m. *e*) Cod. s. p., sed altera vice مُرغان, et legi potest ناي. *f*) Cod. s. p. Conjectura edidi. *g*) Ibn Khord. ٥٨, 11 اليهودية. *h*) Cod. h. l. وَرَّه, sed infra ut rec. *i*) Ibn Khord. انبارز. *k*) Ibn Kh. اصفاهة. *l*) Voc. in cod.; Ibn Kh. الدفار. *m*) Cod. ابروز sed infra ut rec. *n*) Addidi. *o*) Hic desideratur statio الديير (ديركجين). *p*) Cod. دِزَاه, infra دِزَاه. *q*) Cod. حير. *r*) Cod. h. l. ورازابان. *s*) Cod. s. p. sed cum *v* supra س. Forte est pro سرايجه.

ومن اراد قَمَّ يأخذ من ورازبان *a* الى المقطعة ٣ فراسخ ومنه الى
 f.218r. قَمَّ *v* فراسخ فاذا خرج من قَمَّ الى الرقي فن قَمَّ الى قارص *h* فراسخ
 ومنه الى دير كجين *b* ٩ فراسخ ومنه الى دزاه ومنه الى الرقي *e*

ذكر الاوائل الذين احدثوا الاشياء الذين اقتدى بهم فيها

حُدث عن سَمَاك بن سَلَمَةَ ان اَوَّل من سَلَّمَ عليه بالامرة المغيرة *e*
 ابن شعبة، وقل غيره اَوَّل من مضت معه الرجال وهو راكب الاشعث
 ابن قيس واَوَّل من سنَّ الندية مائة من الابل ابو سيارة *d* العَدَوَانِيُّ
 الذي *e* كان يفيض بالناس من المزدلفة ويقال ان عبد المطلب اَوَّل
 من سنَّ ذلك * فأخذ به *f* قريش والعرب واقره رسول الله صلعم في
 t.218v. الاسلام *g* وهو اَوَّل من حرم الخمر على نفسه في الجاهلية، وهو اَوَّل من *10*
 قطع في السرقة في الجاهلية فقطع رسول الله صلعم في الاسلام وكانوا
 يقولون في الجاهلية لا وثوبى الوليد الخلق *h* منهما والجديد، قل وهب
 اَوَّل من حَطَّ بالقلم ادريس * واسمه اخنوخ عم وهو اَوَّل من خاط
 الثياب ولبسها وكان من قبله يلبسون للجلود، وقل الاصعبي اَوَّل من
 كتب بالعربية * مرامر بن مروة *k* رجل من اهل الانبار ومن الانبار *15*

a) Cod. h. l. ورازبان. b) Cod. كجين. Ibn Khord. tantum الدير.
 c) Hoc caput excerptum est ex eodem libro unde caput الاوائل.
 descripsit Ibn Kotaiba od. Wüstenf. f. ٢٧٣ seqq. d) Cod. سيار. Vid.
 quoque Azraki f. ١٢٨, 2. e) Cod. انذين. f) Cod. فاجرته. g) Hic
 والوليد بن المغيرة اول من خلع نعليه لدخول الكعبة في
 الجاهلية فخلع الناس نعالهم في الاسلام واول من قضى بانفسمة في
 الجاهلية فاقرها رسول الله صلعم في الاسلام. h) Voc. in cod. i) Supra
 lin. additum. Ibn Kot. non habet. k) Voc. in cod. Vulgo مرامر
 et مرة, sed codd. Boladh. f. ٢٧١ b quoque مروة habent, et Sojûti in
 انوسائل od. escho p. ٢٣, ٢٤. Cf. porro Flügel ad Fihrist p. ٥.

انتشرت في الناس، قال^a وقد الاصمعي ذكروا ان قريشا سُئلوا من اين لكم الكتاب^b فقالوا من الحيرة وقيل لاهل الحيرة من اين لكم الكتاب قالوا من الانبار، وأول من خصب بالسواد من اهل مكة عبد المطلب بن هاشم وكان رجلا^c من حمير خصبه بذلك باليمن، f.219 r. وأول من عمل المحامل وحمل فيها للحجاج^d، وأول من اتخذ المقصورة في المسجد معاوية وذلك انه رأى على منبره كلبا، وأول من نقش بالعريضة على الدراهم عبد الملك بن مروان، وأول من أرخ الكتب وختم على الطين عمر بن الخطاب رضه، وأول من لبس طيلسانا بالمدينة جبير بن مطعم، وأول من لبس الخفاف الساذجة بالبصرة وثياب^e الكتان زياد بن ابي سفيان، وأول من لبس الخنز وقوره انطارونتي من العرب عبد الله بن عمر * فقل الناس لبس الامير جلد دب^e، وأول من لبس الدرايم السود المختار بن ابي عبيد، وأول من عمل الصابون سليمان النبي صلعم وأول من عمل انقراطيس يوسف النبي. f.219 v. صنعم، وأول من عمل له الخبز الرقاق نمرود * وهو اول من اتخذ^f القوس، وأول من حذا النعال جذيمة بن مالك الابرش وهو اول من وضع المناجنيق وهو اول من ادنج من الملوك * سار الليل^f ورفع له الشمع وكان ينالم الفرقدين زهابا بنفسه فكان يشرب قدحا ويصب لمكان^g نجم^h قدحا في الارض حتى نالمه مائه وعقيلⁱ، وأول رأس حمل من بلد الى بلد رأس عمرو بن الحمق الخزاعي وقد ذكر^k

a) L. e. سهل بن محمد ut ex Ibn Kot. patet. b) Cod. hic et mox اکتب. c) Cod. رجلا. d) Addidi voc.; Ibn Kot. قور. Cf. Sojūtī Wasāil, cod. 840 f. 49 r. وهو اول من لبس الطيلسان المقرر. e) Male Wüst. ٢٠٤, 14 seq. delevit, l. 15 seq. retinuit. Cf. Belādh. ٣٤٧, 7 seq. et Thaālibī, Latāif ed. de Jong, p. 11. f) Haec non habet Ibn Kot. g) Ibn. Kot. كل. h) Cod. s. p. i) Male apud Thaālibī, p. ٧, 6 vid. e. g. Mobarrad ٧٤, 5. k) Ibn Kot. ذكرنا.

فتمته، وأول من عمل له النعش زينب بنت جحش^e زوج النبي صلعم وكانت خليقة فقالت *b* بنت عميس قد رايت بالحبشة نعوشا *f.220 r.* لموتاهم فعملت نعشا لزينب فقلل عمر لما رآه نعم خباء الطعينة، وكان الناس يهرولون في الجنائز فلما مات عثمان بن ابي العاص مشى في جنازته فهذا أول من مشى في جنازته، وأول من قطع نهر بلخ⁵ من العرب سعيد بن عثمان بن عفان، وأكثر العرب فداءً حاجب ابن زرارة فدى نفسه * بالفى بغير ألف عبد^c وكان ملك ذو^d الرقبة القشيري أسره يوم جبلة ثم بعده ربيع بن مسعود فدى نفسه بخمس مائة بغير وكان الحارث بن زهير بن جذيمة^f العبسي أسره، وقتل من يفتخر من اهل اليمن الاشعث بن قيس أكثر العرب¹⁰ كلها فداءً أسرته مدحج^g فافتدى بثلاثة آلاف بغير وإنما كان فداء الملوك الف ناقة فدى نفسه بديك ثلاثة ملوك، وأول من ضرب *f.220 v* بسيفه باب قسطنطينية وأثن في بلاد الروم * بلاد الملك *h* عبد الله ابن كليبⁱ من بني عامر بن صعصعة وكان مع مسلمة * وقيل عبد الملك بن كليب العامري^h فراد قيصر قتله فقال والله لئن قتلتني لا تبقى بيعة في الاسلام ألا خدمت، وأول امرأة قطعت يدها في السرقة^k ابنة سفيان بن عبد الأسد. من بني مخزوم قطعها النبي

a) Tabari III, ٢٤٣٥, 14 seq., ٢٤٣٦, 15 seq. pro Zainab habet Fâtimam filiam Prophetæ. In una traditione narratur de Rokajja, filia Prophetæ (Sojûti, f. 17 v.). b) Ibn Kot. ins. أسماء. c) Ibn Kot. tantum بغير ألف, sed cf. Froytag *Prov.* II, 189. d) Cod. ذى. e) Ibn Kot. add. الكلبي. f) Cod. خزيمه. g) Cod. مدحج. h) Non habet Ibn Kot. i) Ibn Kot. طيب, sed cod. A ut rec. k) Ibn Kot. السرقة. Deinde cod. ابنت. Nomen ejus erat قلمة. Pater Sofjân appellatur ab Ibn Sa'd (Ibn Hadjar IV, ٧٣٢), plerumque vero voro ابو الاسود aut ابو الامد (*Osd al-ghâba* V, ٥٨), aut sino ابو (Ibn Ha r l. l. Sojûti f. 40 r.).

صلعم وقال لو كانت فاطمة لقطعتها ومن الرجال الخيياره بن عدى بن
 نوفل بن عبد مناف سرق فقطعت يده ولا ادري اهو اولهم ام لا ،
 قطع النبي صلعم ايضا يد عمرو بن سمرة وهو اخو عبد الرحمن بن
 سمرة في سرق ، واول من سمي يحيى يحيى بن زكرياء صلعم واول
 5 من سمي عبد الملك عبد الملك بن مروان ، ولم يكن قبل النبي
 صلعم في الجاهلية احد يسمى محمدا الا محمدا بن احيانة بن f. 221 r.
 الجلاح وهو اخو عبد المطلب لأمه ومحمد بن سفيان بن مجاشع
 ابن دارم ومحمد بن سواة بن جشم بن سعد ، ولم يكن في
 الجاهلية احد يكنى ابا على غير قيس بن عاصم واهم بن الطفيل ،
 10 واول من قص عبيد بن عمير بن قتادة بمكة ويقال ان اول من
 قص * الاسود بن سريع الف التميمي وكان من الصحابة وكان يقول في
 قصصه في الميت شعر

ان تنج منها تنج من ذي عظمة والا فاني لا اخالك ناجيا
 واول من جمع في الاسلام في يوم الجمعة مصعب بن عمير بن
 16 هاشم بن عبد مناف بن عبد الدار وكان صاحب لواء رسول الله
 صلعم جمع بالمسلمين يوم الجمعة بالمدينة وكانوا اثني عشر رجلا ونبح
 لهم شاة ، وروى ابو هلال عن ابي حمزة قل اول من راينا بالبصرة f. 221 v.
 يتوضأ بالماء عبيد الله بن ابي بكرة قلنا انظروا الى هذا الحبشي يلوط
 استه يعنى يستنجى بالماء ، واول مولود ولد بالبصرة عبد الرحمان
 20 ابن ابي بكرة فنحروا يومئذ جزورا وهم بالخريبة فلتعم اهل البصرة ؛

a) Cod. الجباب . b) Ibn Kot. add. في الاسلام . c) Cod. سراه .
 Cf. Sprenger I, 161 »Mohammed Goschâmy aus dem Hamdân-
 Stamm Sawââ". d) Cod. جسم . e) In marg. explic. per قصه .
 f) Cod. المسور بن شريع . Vid. quoque Gosche p. 2. et Gloss.
 Belâdh. sub قص . g) Marg. ابي يستنجى . h) In marg. additur
 واکتفوا s. وكفوا i. وكفتوا . Ibn Kot. add. في الاسلام .
 379, 10, Belâdh. 379, 10.

وكانوا يومئذ قدر ثلثمائة، وأول مولود وُلد بالكوفة معاوية بن ثور^a
من بنى عمر بن ربيعة، وأول من رشا في الإسلام المغيرة بن شعبه
وقال ربما عرق الدرهم في يدي ارفعته^b ليبرًا ليسهل انفي على عمر،
وأول من رمى في سبيل الله سعد بن ابى وقاص وقال شعر
وما يعتد رام في عدو بسهم يا رسول الله قبلي^c
f.222 r. وأول قاض قضى بالمدينة عبد الله بن نوح بن الحارث بن عبد
المطلب بن هاشم وكان يشبه بالنبي صلعم فقال ابو هريرة هذا اول
قاض رايته في الاسلام،^e وأول قاض قضى بالعراق سلمان بن ربيعة
بالمدائن، وأول قاض قضى بالكوفة ابو قرّة الكندي^d ثم استقضى
عمر شريح بن الحارث الكندي قضى سبعا^e وسبعين سنة، وأول¹⁰
قاض قضى على البصرة كعب بن سور^f الازدي استقضاه عمر، وأول
قرية بنيت على الارض بعد الطوفان قرية بقرنى^g تسمى سوق ثمانين
ابتناها نوح صلّه وجعل لكل رجل آمن معه بيتًا وكانوا ثمانين فهي
الى اليوم تسمى سوق ثمانين، وأول من اتخذ الجمارات^h واخذتها
على الجمرة أم جعفر، وأول من جمع له المصران زيد ثم ابنه عبيد¹⁵
f.222 v. الله ثم متعب بن الزبير وبشر بن مروان والحجاج بن يوسف ويزيد
ابن المهلب ومسلمة بن عبد الملك وعمر بن هبيرة الفزاري وخالد
ابن عبد الله القسري ويوسف بن عمر التقي وعبد الله بن عمر بن
عبد العزيز ويزيد بن عمر بن هبيرة ولم يجمع العراق لأحد بعد
هؤلاء، وأول من اجرى في البحر السفن المقيرة المسخرة غير المخروزة^k²⁰

a) Cod. a. p. b) Addidi ex Ibn Kot. Tha'libi t. لا دفعه. c) Ta-
bari III, ٢٤٧٧, 13. d) In cod. additur سنة وسبعين سنة
revera varia lectio ad seq. سبعا وسبعين. e) Ibn Kot. et var. l.
(ann. d) خمسًا. IA in *Osd al-ghâba* II, ٣٩٤ سنة. f) Ibn

Kot. ٢٧٧, 2 male سوار. g) Ibn Kot. male بقرنى. h) Cod. الجمارات.
Haec et seqq. non habet Ibn Kot. Cf. Tha'libi p. ١٥. i) Cod.

المخروزة. d. k) الحمر.

الدهونة والمسطحة غير ذوات الجاجى للجاج بن يوسف، وأول من
أخذ في مسجد البصرة حلقة واقراً فيها القرآن جعفر بن ابى الحسن،
وأول من سُمى السكين سكيناً رسول الله صلعم وكانت تسمى المدينة،
وأول من اوصى بثلاث مائة البراء بن معرور^ه وأول من اوصى ان يجعل
^ه وجهه الى الكعبة، وأول عبد اعتقه رسول الله صلعم زيد بن حارثة f.223 r.
وهبته له خديجة، ويقال ان أول من كان يدنو من باب الملك ويرفع
له الستر اهل اصبهان ثم اهل الرى ثم اهل سجستان ثم اهل
أذربيجان، وأول من علق الستور على ابواب النساء بيوراسب كد
ستر اربع عشرة ذراعاً في سبع اذرع من انديجا، وأول حائط وضع
¹⁰ على وجه الارض بعد الطوفان مدينة حران ثم بابل ثم دمشق، وأول
مدينة بنيت في الاسلام واسط بناها للجاج بن يوسف، وأول من
بنى مسجداً في الاسلام عمار بن ياسر، وأول من اتخذ كاتب
رسائل جم، وهو أول من اتخذ الجهابذة، وأول من اتخذ العلم كاني^d
حين قصد بيوراسب وكان ذلك خرقة حمراء عقدها على خشبة سوداء
¹⁵ ثم عقد لبيوراسب^e على حرير على صورة سبع ورثبه في قناة وهو f.223 v.
درفش كايان^f، وأول من اتخذ الفيلة وارقبها وانزى^g الحمير على
الرمك والبرانيين على الحمير واتخذ السيف والرمح قريظون، وأول
من وضع التاج على رأسه باصبهان كى خسرو لما اعياه الامر ولم
يقدر على تمهيد الملك استجار باصبهان فعقد له جودرز^h وكاكانⁱ
²⁰ خبر أرتشير كان مولده اصطخر فلما اظهر الامر وكشف رأسه بطلب
الملك خذله من كان يرجو نصرته ففرغ الى اهل اصبهان فلعنوه وتم
امره، وأول من كتب بالعربية في ديوان اصبهان سعد بن ايلس كاتب

a) Cf. *Osū al-ghāba* I, ١٧٣. b) Lector in marg. ann. بعد از
رسول الله. c) Cod. حم. d) Cod. كاني, marg. كاياني. Cf. Tab. I,
٢.v, 3 seqq. e) Cod. لابيوراسب. f) Cod. a. p. g) Cod. وانزا.
h) Cod. جودرز. Cf. Tab. I, ٩.٥. i) Sic. Textus mancus videtur.

عاصم بن يونس عامل ابي مسلم صاحب الدولة وأول من اخذ الناس بتعلم القرآن من اهل اصبهان ويقال انه استقر المسلمون بها فلم يجد إلا ثمانين رجلا لم يكن فيهم من يحفظ القرآن إلا ثلاثة فلم يجد للرجل حتى تعلم عامة الناس القرآن وحفظوه، وأول امرأة خُفصت ^{f.224 r.} هاجر لما غارت عليها سارة وحلفت ان تقطع منها اشرافها فخاف ^e ابراهيم عم ان تمتل ^b بها فقال اخفضيها وانقبي اذنيها ففعلت وصارت ذلك سنة في النساء وفي حديث الختان للرجال سنة وللنساء مكرمة، وأول من كتب من عبد الله فلان امير المؤمنين عمر بن الخطاب وأول من اجابه من عماله لعبد الله عمر امير المؤمنين معاوية بن ابي سفيان، وأول من سن للضيف صدر المجلس بهرام جور وكانوا من ¹⁰ قبل يجلسون حول صاحب الدار وهو متصدر فدخل بهرام يوما قرية متنكرا كعادته فلم يعرفه القوم واجلسوه مع العامة فلما انصرف كتب ^{f.224 v.} خطه اذا جاءكم ضيف فصدروه ليعلم انه ضيف ثم امر ان ينادى في الناس من كان له ضيف فليصدروه ومن كان صانعا فليعمل الى الظهر وليتشاغل بعد ذلك بالاكل والشرب ومن كانت عنده دعوة ^d فليعلق على بابه خرقة حمراء ليعلم ان عنده ضيف ومن كان عنده ضيف فلا ينزلن عليه عامل ولا يلزمن من مؤونة ولا نائبة، ما اقم الضيف، وأول من لبس السراويل ابراهيم الخليل عم وأول من اقرى الضيف وكان يركب في كل يوم فيدور في طلب من يصيفه وبأد معه اربعة فراسخ وله ايضا في تأكيد ذلك خبر طريف حدث عن ²⁰ السدتي قل ^g وكان ابراهيم عم قد كثر ماله حتى ان يصيف الناس ^{f.225 r} ويطعمهم فيينا هو ذات يوم يطعم الناس اذا هو بشيخ كبير شى فبعث اليه حمار فركبه حتى اذا اطعمه جعل الشيخ يأكل اللقمة

فصار Sequitur expunctum ^c . تميل ^b Cod. . حفصت ^a Cod.

دعوة ^d Cod. . اقرى ^f Cod. . ^e Cod. s. p. . ^g Tab. I. ٣٤٩.

يريد ان يدخلها في فيه فيدخلها في عينه واذنه فاذا دخلت جوفه
خرجت من دبره وقد كان ابراهيم سأل الله ان لا يقبض روحه حتى
يكون هو الذي يسأله الموت فقال للشيخ حين رأى من حاله ما
رأى ما بالك يا شيخ تصنع هذا قال الكبر قال ابن كم انت قل فزاد
5 على عمره *a* سنتين فقال ابراهيم انما بينى وبينك سنتان فاذا بلغت
عمرى صرتُ مثلك قال نعم قل ابراهيم اللهم اقبضنى اليك قبل ذلك
قال فقام الشيخ فقبض نفسه واذا هو ملك الموت صلى الله عليه
وسلم وعلى ابراهيم وسلم، وأول من اتخذ الرحاة سليمان عم وأول
من اظهر المنسك والعنبر والكافور والصندل والعود واصناف الطيب f.225 v.
10 والجواهر وانواع ما يحتاج اليه من آلات الحديد للحرب والحراث وزرع
القطن ولاهل الصناعات وهو أول من استخرج الكبريت واتخذ الجص
وابتنى البنيان وقطع الحجارة ودبر العمل فيها وعمل في المعادن وهو
أول من ركب الابل *e*، وأول من احدث الغالية ابو جعفر عبد الله
ابن جعفر بن ابي طالب فغلف *d* معاوية بن ابي سفيان بها فسأله
15 معاوية عنها وعن صنعته اياها فحدثه بذلك واخبره بما قام عليه فقال
انها غاليةٌ سميت بذلك ولذلك خبر طريفٌ طويل اقتصرنا منه هذا
القدر *e*، وروى عن محمد بن علي بن عبد الله ان *f* أول من دمل
الارض اى القى فيها السماد داود عم ومحمد بن علي القائل ثلاث
لا يُدركن اذا فنين الشباب بالخصاب والغنى بالمنى والعلم بالادع *e*، وأول f.226 r
20 من جلس في الحرب على السرير وكتب على الدرهم سورة الاخلاص ووضع
الثلج في بيت الشراب الحاجب بن يوسف، وأول من سن الطواف
بالبيت سبعا العباس بن عبد المطلب، وروى عن ابن عباس انه

a) Marg. عمر ابراهيم عم. b) Marg. آسياب سنت. c) In
marg. add. هو سليمان عم. d) Cod. فعلق. e) Cf. Tha'libi II
ann. e. f) Cod. انه.

قل ملك الارض مؤمنان وكافران فالؤمنان سليمان وذو القرنين والكافران
 نمرود وهو طَهُمُورَثُ^a وُبُخْت نَصْر، وأول من اتخذ المنجمين وآمن
 باحكامهم نمرود وكان يسكن بابل وهو المتعرض للخليل صلعم فاعلكه الله
 ببعوضة كانت تعذبه اربعين سنة وهو أول من قتل وصلب ومثل بهم
 واحرق بالنار وسمل العيون وبقر البطون واتخذ المنجنيق، وأول من
 5 اتخذ الكلاب والسنانير والندجاج والديكة فريدون وكانت قبله وحشية،
 وأول من اتخذ الادوية وعرفه الله عز وجل اسماء العقاقير كلها سليمان
 عم، وأول من حذف الدواب يزدرج حين ورد اصبهان قاصداً
 لخراسان مر بمرج وكانت الدواب ترطم فيه وتتعلق انثيها بانطين
 فحذفها ثم حذف المهلب بن ابي صفرة في محاربة الخوارج فنظرت اليه 10
 الخوارج وحذفوا ايضاً دوابهم، وعن سعيد بن المسيب ان ابراهيم
 عم أول من اختتن وهو ابن مائة وعشرين سنة بالقدوم وعاش بعد
 ذلك ستين او ثمانين سنة ولما رأى الشيب قل رب ما هذا فقيل
 15 هذا الوقر فقال ربي زدي وقارا، وأول من أرخ ودون الدواوين وسن
 التراويج في رمضان واعطى على الفضل والسابقة عمر بن الخطاب رض 16
 وهو أول خليفة اتخذ الدرّة، أول من امر بالصلاة في العيدين
 بالضعفة في المسجد وخرج هو الى المصلى على بن ابي طالب باللوفة،
 أول من جعل الخدبة خطبتين فقعد في الاولى بشر بن مروان،
 أول من اتخذ المكيال والميزان شعيب النبي صلعم، أول من قال ترك
 الخداع d من كشف انقناع عصام اليمانية وكانت امرأة عاقلة بعثها 20
 ملك اليمن لتنظر الى ابنة عوف بن محم الشيباني وكان خديها

a) Cod. طَهُمُورَثُ. b) Manus posterior supplevit et post عم
 add. وهو. c) Cod. التراويج. d) Cod. الخداع et mox انقناع. Proverbium
 non invenio apud Freytag, ubi vero, I, 210 n. 5, est aliud iisdem
 verbis incipiens Neque est in capite de proverbiiis apud Sojūti.

فلما نظرت عصام اليها قالت ذلك لجمالها ، أول غزوة غزاها رسول
الله صلعم غزوة ودان *a* وأول لواء حمل معه في هذه الغزوة حملها حمزة *f.227 v.*
رحته ، أول من تكلم في الاعتزال محمد بن الحنفية وأول من تكلم
بالارجاء بالمدينة الحسن بن محمد بن الحنفية *b* ، أول من نطق المصاحف
5 نصر بن عاصم الليثي ، أول ما خلق الله العلم ، أول من حمد الله
وانذب وتاب آدم عم وهو أول خليفة في الارض ، أول من صرخ حوا
لما قتل ولدها ، أول ما جعل نوح في السفينة الذرة وأول ما غرس
في الارض الكرم وهو أول رسول ارسله الله عز وجل ، أول من قسم
الارضين بين الناس فالغ بن ارقحشدد ، أول من جرّ الذيل هاجر ،
10 أول مسجد بنى باصبهان مسجد خشينان *e* وقالوا ان ابا موسى مرّ

بهذا الموضع الذي بنى فيه المسجد وكان صاخرا فنزل الى الصلاة *f.228 r.*
ونصب لبنة جعلها قبلة فاتخذ الناس نما اسلموا ذلك الموضع مسجدا
وذكروا ان ثلث مساجد بنى المساجد الذي في المحلة المعروفة
ببازانه *f* بقرب السوق واختلفوا في الثالث قالوا هو مسجد يعرف
15 بلاصرم بقرية جوزدان ما بين وقالوا مسجد بقرية الغابزان *g* والله اعلم *h*
اسماء المشبهين برسول الله صلعم والمسمين باسمه في الجاهلية
والاسلام وذكر المتشابهين في احوال شتى

ومعارف في فنون

قال ابن السكيت قال جعفر بن عبد الله بن المهلهل الهاشمي عن

a) Cf. Wellhausen, *Muhammed in Medina*, p. 34 ann. 1. *b)* Cf. Schahrastâni 1.6 et Sojûti f. 87 v. auctoritate Tabarîi in تهذيب
الآثار et az-Zobairi ibn Bakkâr. *c)* Cod. علي; cf. Nöldeke, *Gesch.*
d) *Qorans*, p. 307 et ann. ad *Fihrist* ٣٣١. *d)* Cod. حتر. *e)* Cod.
خشينان. Voc. *dhamma* sec. Abû No'aim quam confirmat altera
forma خوشينان. Jâc. بفتح اوله. Uno loco (II, f. 78 v.) Abû No'aim
habet خَشِينَان. *f)* Cod. بباذا نه; Abû N. (*sic*) باذا نه.
g) Cod. الغابزان.

ابن الحَرِيش « الانصارى من الاوس ثم من بنى عمرو بن عوف وابنه
المنذر بن محمد بن عتبة شهد بدرًا مع النبي صلعم، ومحمد
ابن حمران بن ابي حمران الجعفي الذي سماه امرؤ القيس بن حاجر
الشَّيْبَعِيُّ » ٥

٥ المحمّدون الذين كانوا على عهد النبي صلعم من ستمى
به تبرُّكًا باسمه صلعم

محمد بن جعفر بن ابي طالب تولد بالحبيشة سنة ٣ من الهجرة،
ومحمد بن طلحة بن عبيد الله بن عثمان ولد بالمدينة سنة ٥ من f.230r
الهجرة سماه رسول الله صلعم محمدًا وكناه ابا سليمان وقل لا اجمع
10 له اسمى وكنيتى وقتل محمد بن طلحة يوم الجمل وله احدى وثلاثون
سنة، ومحمد بن حاطب بن الحارث بن معمر بن حبيب بن وهب
ابن حذافة بن جُمح ولد بالحبيشة وكان ابوه من المهاجرة اليها،
ومحمد بن ابي حذيفة بن عتبة بن ربيعة بن عبد شمس بن عبد
مناف ولد بالحبيشة وكان ابوه من المهاجرة اليها وقتل محمد بن ابي
15 حذيفة بالعريش عريش مصر قتله معاوية وعمرو بن العاص وقتل ابوه
ابو حذيفة باليمامة شهيدا، ومحمد بن ابي بكر الصديق ولد
بذي الحليفة في حجة الوداع سنة ١٠ في ذي القعدة وقتل بمصر
سنة ٣٧ وهو واليها لامير المؤمنين علي بن ابي طالب رضه قتله معاوية f.230r
ابن خديجة السكوني، ومحمد بن عمرو بن حزم الانصاري من بنى
20 مالك بن النجار ولد بنجران وابوه عامل لرسول الله صلعم في سنة ١٠
واعلمه انه ولد له مولود فكتب اليه ان سمي محمدًا وكنه ابا عبد
الملك فقتل محمد بن عمرو يوم الحرة ٥

ومن ستمى محمدًا وكنى ابا القاسم

محمد بن طلحة بن عبيد الله يروى ان اياه طلحة اتي به النبي

a) Cod. الحرش. b) Ibn Dor. ٢٤٤, 1. c) Cod. جرح.

صلعم حين. وُلد فسماه محمداً وكناه ابا القاسم، ومحمد بن الحنفية
 وكانت هذه سبيها على ما روى سماه النبي صلعم محمداً وكناه ابا
 f.231 r. القاسم، ومحمد بن ابي بكر، ومحمد بن سعد بن ابي الوقاص،
 ومحمد بن جعفر بن ابي طالب، ومحمد بن الاشعث، ومحمد بن a
 حاطب، ومحمد بن المنتشرة b

قال ابن السكيت قال جعفر بن *عبد الله بن، المهلهل اخبرني
 هشام بن الكلبي قال اول من كان *بين هاشميين d من ولده ابو طالب
 ابن عبد المطلب بن هاشم وم علي وطالب وعقيل وجعفر وأم هاني
 واسمها فاختة ويقال هند وجمانة وأم طالب واسمها ربيعة وأم فاطمة
 بنت اسد بن هاشم بن عبد مناف، قال جعفر بن عبد الله بن 10
 المهلهل اخبرني هشام بن الكلبي وغيره من العلماء ان طليحة بن عبيد
 f.231 v. الله كان ظب النبي صلعم من اربعة نسوة كانت عند رسول الله صلعم
 عائشة بنت ابي بكر وعند طليحة أم كلثوم بنت ابي بكر وكانت عند
 رسول الله صلعم ام سلمة بنت ابي امية وعند طليحة قريبة بنت ابي
 امية وكانت عند رسول الله صلعم زينب بنت جحش وعند طليحة 15
 حمنة بنت جحش وكانت عند رسول الله صلعم أم حبيبة بنت ابي
 سفيان وعند طليحة بنت ابي سفيان ولم يكن هذا نغير طليحة
 واسم أم حبيبة رمة e

قال جعفر اخبرني هشام بن الكلبي عن ابيه عن ابي صالح عن
 ابن عباس قال شهد الفيل يوم اوقع الله عز وجل بالحيشة من بني 20
 f.232 r. حميس بن أد بن طليحة بن الياس بن مضر مع اربعة جمع كثير
 فافلت منهم ستون رجلاً فلم اندين لا يزيدون مناه على استين ابدان
 قال ابن الكلبي وهم في بني عبد الله بن دارم عداة فيهم وانشد

a) Ce l. male ins. ابي. b) Cf. *Osā al-ghāba* IV, 414. c) Ad-
 didi. Cod. هاشميين. e) Cod. جمند. f) Marg. از ولد

لا يُسْتَعَانُ اليَوْمَ إِلَّا بِاللَّهِ عَلَى حُمَيْسِ وَبَنِي عَبْدِ اللَّهِ
 قَالَ وَقَالَ هِشَامُ سَمِعْتُ أَبَا تَمَّامٍ الْأَسَدِيَّ يَقُولُ بَنُو حُمَيْسِ بْنِ نَاشِرَةَ ^a
 ابْنِ نَصْرِ بْنِ سَوَّأَةَ بْنِ سَعْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ دُوْدَانَ ^b بْنِ
 أَسَدِ بْنِ خُرَيْبَةَ اثْنَا عَشَرَ مَذْكَانُوا لَا يَزِيدُونَ، قَالَ جَعْفَرُ قَالَ هِشَامُ
^c وَسَمِعْتُ عَمَّارَ بْنَ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعِيدِ بْنِ عَيَّيْنَةَ بْنِ حِصْنِ الْغَزَّارِيِّ يَقُولُ
 بَنُو جَسَّاسِ بْنِ عَمْرِو بْنِ كَسْرٍ الْجَيْمِ بْنِ جُوَيْبَةَ بْنِ لُوْدَانَ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ
 فِرَازَةَ ثَلَاثَةَ مَذْكَانُوا لَا يَزِيدُونَ، قَالَ جَعْفَرُ وَقَالَ هِشَامُ قَالَ لِي خِرَاشُ ^d ٢٣٣٢
 وَبَنُو قُمَيْرِ بْنِ كَعْبِ بْنِ خُرَيْبَةَ ^e بَنُو عَبْدِ قَيْسِ عَشْرَةَ لَا يَزِيدُونَ،
 وَقَالَ هِشَامُ وَبَنُو كَلْبِ بْنِ عَبْدِ بْنِ حُبَابٍ ^d بْنِ عَبْدِ بْنِ كَلْبِ بْنِ
 ١٠ وَبَنُو أَرْبَعَةَ لَا يَزِيدُونَ، قَالَ وَقَالَ هِشَامُ الْمُؤَدَّنُونَ بِالْمَدِينَةِ آلُ سَعْدِ
 الْقَرِظِ سَبْعَةَ عَشَرَ رَجُلًا لَا يَزِيدُونَ عَلَى ذَلِكَ إِذَا وُلِدَ فِيهِمْ مَوْلُودٌ ذَكَرَ
 مَاتَ بَعْضُ رَجَالِهِمْ، وَقَالَ هِشَامُ قَالَ لِي خِرَاشُ بَنُو نَاشِمِ بْنِ أَفْصَى اخْوَةَ
 عَبْدِ الْقَيْسِ بْنِ أَفْصَى أَرْبَعَةَ مَذْكَانُوا كَلَّمَا وُلِدَ لَهُمْ مَوْلُودٌ مَاتَ
 شَيْخٌ مِنْهُمْ ٥

١٥ رجل تزوج إليه أربعة خلفاء

عبد الله بن عمرو بن عثمان تزوج إليه الوليد بن عبد الملك ابنته ^f ٢٣٣٣
 عبدة وتزوج إليه سليمان بن عبد الملك ابنته عائشة وتزوج إليه يزيد
 ابن عبد الملك ابنته أم سعيد وتزوج إليه هشام بن عبد الملك
 ابنته رقية ٥

٢٠ خليفة ستم عليه عمه وعم أبيه وعم جدّه

هارون الرشيد ستم عليه عمه سليمان بن المنصور والعباس بن
 محمّد وهو عم أبيه المهديّ وعبد الصمد بن عليّ وهو عم جدّه
 المنصور وعبد الصمد عمّ العباس والعباس عمّ سليمان وسليمان عمّ
 هارون الرشيد ٥

a) Cod. ناشرة. Vid. Gen. Tab. M, 15. b) Cod. ذودان. c) Cod. خذنه. Aliunde illustrare nequeo. d) Cod. حباب. Conjectura scripsi.

خليفة سلم عليه سبعة من اهل بيته كل واحد

f.233v.

منهم ابن خليفة

جعفر المتوكل سلم عليه محمد بن اوثق بالله واحمد بن المعتصم

بالله وموسى بن المأمون وعبد الله بن محمد الامين وابو احمد بن

الرشيد والعباس بن موسى الهادي والمنصور بن المهدي 5

الاشاعنة

قال ابو عبيدة كان جد الاشعث بن قيس بن معدى كرب بن

سيبخت a بن ذكر علجا من اهل فارس اسكافا فقطع البحر من

تروج b الى حضرموت وفي ذلك يقول الفرزدق لعبد الرحمان حين خالف

عبد الملك بن مروان 10

ولما رأى الله * الذى قد فعلتم وأن ابن سيبخت اعتدى وتكبرا

وقارعتم في الحقف من كان أهله بباطل سيبخت الضلال d بن ذكرا

رماكم بميمون النقيبة حازم اذا لم يقم بالحقف لله أنكرا e f.234r.

قال كانت وردة بنت معدى كرب عمته f الاشعث عند رجل من

اليهود فانت ولم تخلف ولدا فاقى الاشعث عمر بن الخطاب يطلب 15

ميراثها فقال له عمر لا ميراث لاهل مهلتين، وفي جعفر بن محمد بن

الاشعث اللمدى يقول ابو الهول

ما جعفر بن محمد بن الأشعث عندي بأصدق خنثه من عثعت g

أنظر الى ابنائه وبنائه ما شئت من سخاقة ومخنت 5

20 ال المهلب بن ابي صفرة

قال ابو عبيدة كان ابو صفرة فارسيا جوسيا حاكما من اهل خارك f.234v.

a) Cod. ubiquo ساحت. b) Cod. تروج. c) Cod. الدين; cf.

Divan, ed. Boucher p. ٢.v. d) Cod. ساحت والضلال. Pro بن

in ed. Diwani ost و. e) Diw. نكرا. f) Cod. عمت. g) Cf.

Agh. XIII,

يقال له بساخرة ^a بن بهبودان ^b قطع الى عمان فادعى الى الازد ثم كان
بعد سائسا لعثمان بن ابي العاص الثقفي ومعه هاجر الى البصرة ^٥
ال خالد بن صفوان الأفتنين

كان خالد بن صفوان ابن ^c عبد الله * بن عمرو ^d بن الاهتم وكان
^٥ قيس بن عاصم بن سنان ^e وجماعة من بني منقر اغاروا على الخيرة
والسبيكين فاخذوا فيما اخذوا علة امرأة حاملة كانت امرأة اكار
وبها وضاعة ^f فطلبها سمي بن سنان المنقرى فوهبها له فولدت له
الاهتم بعد ايام فلما ولدت بنو تميم ^g على النبي صلعم استتب قيس
ابن عاصم وعمرو بن الاهتم فقال قيس

10 جاءت * بكم عفرة ^٥ من ^h أرضها حيرية ليست كما تزعمون f 235 r.

فقال عمرو بن الاهتم لقيس

ان تبغضونا فان الروم اصلكم والروم لا تملك البغضاء للعرب ^٥

آل الجهم ^٥ بن بدر بن جلم بن مسعود

قال كان مسعود عبدا * لحبيب بن شهاب الشامي ^٥ وكان حبيب

16 اصابته خديعة او سرقة فتعلم الطبيخ فاشترى عبد الله بن عامر بن

كريب فلما علم قصته اعتقه واقطعه دارا مقابل مسجد البصرة وكان

مسعود هرب من حبيب فلاحق خراسان فادعى في بني سامة وخرج في

الدولة ^٥ وكان سامة بن لوي خرج الى عمان فات بها فقالت قريش

a) Cod. بساخرة; Jâcût II, ٣٧٧; 12 ut rec. coll. forma فسخراء
Agh. XIII, ٩٤, 3 et 7. In Kit. al-Oyûn ٤٩ ult. بسفروج. b) Cod.
بهبودان. Conject. edidi. c) Cod. بن. d) Addidi. e) Cod. قيس.
f) Cod. وضاعة. Subscribitur برعن. Cf. Agh. XII, ١٥٧, 6. g) Cod.
هاشم. h) Cod. بها عفرة عن. Correxī sec. Agh. l.l. 5. i) Pater
poëtae Alī ibn al-Djahm. k) Cod. لحسب بن هشام الشامي. Apud
Belâdh. ٣٩١ male الشامي ut quoque apud Jâc. IV, ٨٣٨. l) Nempe
in servitium redactus fuit. m) Non satis perspicuum hoc est. Filius
ejus جلم بن مسعود الناجي (de ava ناجية ita dictus, Agh. IX, ١٠٤)
neriit anno 128 (Tabarī II, ١٩١, 14 seq.)

f.235 v. ليس له .عقب وجاء قوم فأدعوا انهم بنوه فلم تزوجهم قريش ولم
تقبلهم ^a وباعهم علي بن ابي طالب من مصقلة بن قبيصة انشيباني
فاعتقلهم ^b ثم هرب الى معاوية * وهدم علي رضه ^c دار مصقلة ^d
آل ابي دلف

قال كان آل ابي دلف قوما من العباديين من اهل الحيرة وكانوا ^e
جهابذة بها فخر جدد لهم يقال له ادريس فأثرى فلم يجسر علي
اظهار دعوته بالكوفة فابتاع دارا بالبصرة ثم خرج الى الجبل فابو دلف
من ولده ^e

آل خالد بن عبد الله بن اسد بن كرز

قال كان كرز عبدا لعبد القيس وامه امة ثم يقال لها زرب ذات ¹⁰
راية ^d فقال المعتز الغربي
f.236 r. اعيرتني ان كنت جارا لعامر وانت لعبد القيس عبد مسيب ^e
الربيع الحاجب

حدث عن احمد بن ابراهيم عن ابن الحسن وعن ابي بشر المازني
وغيرها قالوا كان محمد بن ابي قروة مولد عثمان بن عفان من نبل ¹⁵
الموالي بالمدينة فتزوج عمارة بنت محمد بن يوسف مولد عثمان فولدت
له يونس بن محمد وكانت له جارية سوء فظهر بالجارية حبل فقالت
لها مولاتها عمارة يا فاعلة اصدقيني عن هذا الحبل والا قطعنت
جنبك قانت هو والله من ابنك يونس فقال يونس كذبت والله ما
هو مني وما كنت منها بسبيل فصدقته امه ولم تزل الجارية عندها ²⁰
حتى ولدت غلاما فسما الربيع فهو الربيع الحاجب واقام يونس علي
f.236 v. انكاره والانتفاء منه حتى لثماء ترعرع بعه من رجل من اهل المدينة

a) Cod. يعيلهم. b) Addidi coll. Agh. IX, 1.0, 8; cf. ann. seq.

c) Cod. فاعتقله علي رضه وهدم. d) Subscribitur قحبة; cf. el-Fachri

e) d. Ahlwardt p. 1ff, 5. e) Addidi.

يقال له ابن نبأى فرّباه وعلمه القرآن والكتابة فخرج الربيع فائقا ظريفا
جميلا ثم ظهر عليه يفاجر^a بجارية له فضربه ضربا مبرحا وحلف
لجملته على الزنوق سنة فبعث به الى فلان^b له في بنى الاشهل
فكان يعمل على الزنوق وتقطعت يداه وانفلقت^c رجلاه فرآه رجل
⁵ يكتنى ابا افلح^d وامرأة تكتنى أم افلح فرجماه وكسواه خفا وكنا ربما
ركبا الزنوق مكانه حتى تمت أيامه فباعه مولاة فاشتراه رجل من
البحرين فادبه ايضا ثم باعه من زياد بن عبد الله الحارثى وهو امير
المدينة فلما رأى عقله ورجاحته^e اهداه الى المنصور وصيروه خليفة ابي
الخصيب ثم علا امره بعد ذلك، قال فاخبرنا مبارك الطبرى انه رفع^f ٤٩٣٧
10 الى المنصور ان الربيع يذكر انه ابن يونس بن محمد بن ابي فروة
وأتى بكتاب بخط الربيع كتبه الى بعض وكلائه من الربيع بن يونس
فدعا به ابو جعفر فجلده مائة سوط وقل يا ابن الخبيثة اعتقتك
واصطنعتك ثم تدعى ولاية عثمان بن عفان وغضب عليه وطرده فقال
المبارك ثم وجهنى المنصور الى المدينة فقدمت على يونس بن محمد
15 فسألتها عما يدعيه الربيع من نسبه فانكر ذلك يونس ودفعه اشد دفع
وامر المنصور له بصلته وان له في الرجوع الى منزله بالمدينة ثم كلم
المهدى المنصور فى الرضا عن الربيع واعتذر اليه ولم يزل يتكلم فيه^g ٤٩٣٧
حتى رضى عنه وردّه الى خدمته فلم يزل الربيع بعد ذلك يدعى
الى ابي فروة، وحدثت عن احمد بن ابراهيم قل سمعت ابن القداح
20 يقول والله انى لعند الربيع بعيسى ابان وفى مجلسه خلق من خلق
الله ان طلع عليه ابو افلح المدنى الذى رحمه أيام الزنوق فحياه
الربيع وسر به واجلسه الى جنبه وسأله عن أم افلح وعن صغير من
كان يعرفه وكبيرهم ثم قال له ابو افلح جعلنى الله فداك معى هدية

a) Cod. تفاجر s. تفاجر. b) Cod. فلان. c) Cod. وانفلقت.
d) Marg. ويمكن ان يكون ابا افلح من ولاة عمر وابنه افلح المشهور.
e) Cod. ورجاحته.
f) Cod. ورفع.

من هدايا الحجاز فان رايت ان تقبل فافعل قل اى والله ونعم عين
ادخل يا غلام بهديته فاذا تمر والطفه وفيها عشرون زوجا خفافا
مُصْعِبِيَّةٌ فقال له الربيع يبا افلح رب كرب فرجته عنا وفرج الله بك
ف.238 r. وبلم افلح تذكر الحقين الذين كسوتنيهما قل فجعلى يستحيى فقال
له الربيع يبا افلح ان الخفاف بعدك قد كثرت عندنا وقد اخذت ه
من خفافك زوجا واحدا فاهد الباقي الى اخوانك، قل فاقام ابو افلح
ببغداد آيما ووصله الربيع واحسن اليه وصرفه ه

اسماء المشركين فى كنية واحدة من الاشراف والاجلة

ابو على حمزة بن عبد المطلب، شداد بن اوس الانصارى ابن
اخى حسان بن ثابت ه ابو اسحاق سعد بن ابي وقاص، كعب 10
الاحبار، المختار بن ابي عبيد، قبيصة بن ذؤيب، ابو اسحاق
الشبيعى ه ابو عبد الرحمن عبد الله بن مسعود، معاذ بن
ف.238 v. عبد الله بن عمر، زيد بن ثابت، حبيب بن مسلمة ب،
معاوية بن ابي سفيان، كثير بن شهاب، سعيد بن قيس، عبد
الله بن عامر بن كريب، عبد الله بن ابي عقيل، معاوية بن خديج د، 15
ابو عبد الرحمن السلمى، حصين بن نمير الكندى، عبد الاعلى بن
عبد الله بن عامر، ثابت بن قيس بن شماس، الزبير بن باطا من
بنى قريظة، ابو سعيد الخدرى، عمرو بن حريث، الحسن بن
يسار البصرى، المهلب بن ابي صفرة، مسلمة بن عبد الملك، عبد
الرحمان بن حسان بن ثابت، الصاحك بن قيس ه ابو المطرف 20
عامر بن كريب، سليمان بن مرد الخزاعى، عبد الرحمان بن الحكم،
وكيع بن ابي سوده، زرعة بن ضمرة النهلى، طلحة بن عبيد
ف.239 r. عبد الله بن خلف ابو طلحة الطائحات و ه ابو خالد

a) Cod. واطف. b) Cod. سلمة. Vid. Ibn Hadjar L, ٦٣٣. c) Cod.
كبير. d) Cod. حرج. e) Cod. سور. f) Apud alios tantum in-
venio konjam ابو محمد ut infra. g) See. Nawawi ٣٢٥ (ubi male

- حكيم بن حزام، يزيد بن معاوية، يزيد بن عبد الملك، يزيد
ابن الوليد، يزيد بن عمر بن هبيرة، يزيد بن المهلب، عبد
الله بن رباح^٥، يحيى بن أمية، يزيد بن ابي سفيان^٥ ابو
حفص عمر بن الخطاب رضه، عمر بن عبد العزيز، عثمان بن عبيد
٥ الله بن معمر، عبيد الله بن زياد، قتيبة بن مسلم الباهلي، ابو
جعفر محمد بن علي بن الحسين، عبد الله بن جعفر بن ابي طالب،
ابو جعفر المنصور، عبد الله بن محمد بن ابي علي^٥ ابو عثمان
سعيد بن عثمان بن عفان، سعيد بن خالد بن أسيد، سعيد
ابن عمر بن عثمان، سعيد بن العاص، عنيسة بن ابي سفيان، f.239r
10 اسحاق بن محمد بن الاشعث^٥ ابو هاشم عبد الله بن محمد
ابن الخنفيّة، خالد بن يزيد بن معاوية، ابو هاشم بن عتبة بن
ربيعة وهو اسمه، خالد بن عباد بن زياد^٥ ابو أيوب الانصاري،
سليمان بن هشام، سليمان بن عبد الملك، سليمان بن حبيب،
ميمون بن مهران، سليمان بن علي، جارية بن قدامة، يحيى
15 ابن سعيد بن العاص^٥ ابو محمد الحسن بن علي بن ابي
طالب، علي بن الحسين بن علي، علي بن عبد الله بن العباس،
أسامة بن زيد، طلحة بن عبيد الله، عبد الله بن عمرو بن
العاص، عبد الرحمان بن عوف، الحجاج بن يوسف، الاشعث بن
قيس، عبد الرحمان بن خالد بن الوليد، سعيد بن المسيب،
20 عطاء بن ابي رباح، طلحة الطلحات^٥ ابو عبد الله الحسين بن f.240r
علي بن ابي طالب، جعفر بن ابي طالب، الزبير بن العوام،
سالم مولى ابي حذيفة، بلال مولى ابي بكر، كعب بن مالك، جابر
ابن عبد الله، مصعب بن عمير، سلمان الفارسي، خباب بن

legimus ipsum Talham hanc habuisse
konjam, sed infra hic ابو محمد dicitur.

a) Cod. عمرو. b) Sic in cod. cum voc.

الأرت، النعمان بن بشير، المغيرة بن شعبة، زفر بن الحارث، عمرو
ابن ميمون الأودي، سعيد بن جبير، مصعب وعروة ابنا الزبير،
خوات بن جبير، عامر بن عبد قيس العنبري، عمرو بن العاص،
حذيفة بن اليمان ۵ ابو الوليد عبادة بن الصامت، حسان
ابن ثابت، عتبة بن ابي سفيان، عبد الملك بن مروان، هشام 5
ابن عبد الملك، هشام بن اسماعيل، الوليد جد عبد الملك، عتبة
f.240 v. ابن ربيعة، صخر بن عمرو ۵ بن الشريد ۵ ابو سليمان خالد
ابن الوليد، عبد الرحمان بن أم الحكم، خالد بن عتاب بن ورقاء
التميمي، عبد الله بن مطيع، زيد بن وهب الجهني، عبد
الله بن معاوية بن ابي سفيان، محمد بن طلحة بن عبيد الله، 10
حسان بن ماثك بن باحدل الكلبي ۵ ابو عمرو عثمان بن عفان،
سعد بن معاذ، هشام بن عتبة بن ابي وقاص، جرير بن عبد
الله البجلي، أويس القرني، عثمان بن حنيف، عامر الشعبي ۵
ابو المغيرة زيد بن ابي سفيان، زياد بن عمرو العنكي، زياد بن
المهلب ۵ ابو وهب الوليد بن عقبة بن ابي معيط، سفيان بن 15
امية، ابو وهب جد سعيد بن المسيب، عمرو بن الوليد بن
عقبة بن ابي معيط، محمد بن عمر ذو الشامة ۵ ابو امامة
اسعد بن زرارة، ابو امامة الباهلي، ابو امامة بن سعد بن حنيف،
f.241 r. ابو امامة الكلبي، زيد الاعجمي ۵ ابو قبيصة اياس بن قبيصة
الطائي، فيس بن عاصم النيمي، حاتم بن قبيصة بن المهلب، 20
نمران بن عمرو الصبي ۵ ابو نور فيس بن عاصم، عمرو بن فيس
ابن نور الكندي، عمرو بن معدى كرب، شقيق بن نور
انسديسي ۵ ابو يزيد الربيع بن خثيم، عقيل بن ابي طالب،
سهيل بن عمرو، قنبر مولد علي بن ابي طالب رضه، قيس بن

a) Cod. عمر.

- الخطيم ۵ ابو عيسى موسى بن طلحة بن عبيد الله، عبد
الرحمان بن ابي ليلى، موسى بن محمد بن علي ابو عيسى بن
موسى ۵ ابو المنذر جبلة بن الايهم الغساني، والنعمان بن
المنذر، هشام بن المنذر ۵ ابو بكر ابو بكر الصديق، ابو بكر
ابن عبد الرحمان بن الحارث بن هشام، ابو بكر بن محمد بن
عمرو بن حزم، ابو بكر بن عتبة بن ابي وقاص وهو اسمه، محمد ۱. 241 v.
ابن سيرين، الزهري، محمد بن مسلم، صلة بن زفر العيسى ۵
ابو عمر مسروق بن الاجدح الهمداني ۵، زياد بن النصر الحارثي،
زيد بن صوحان ۵، محمد بن عمير التيمي، زاذان ابو عمر، سلام
10 ابن عبد الله بن عمر بن الخطاب، عبد الله بن فضالة، سبرة بن
نخف، بن ابي صفرة ۵ ابو الفضل شقيق بن ثور السدوسي،
العباس بن عبد المطلب، اسماعيل بن الاشعث ۵ ابو العلاء
قبيصة بن جابر الاسدي، عبيد بن طريف الطائي، ثابت بن
قننة، سلام كاتب هشام ۵، عبد الرحمان بن سليمان الكلبي ۵ ابو
18 علي أمية بن خلف الجمحي، عامر بن الطفيل، اسد بن هاشم
اخوه عبد المطلب، جديع ۱ بن علي الكرمانى ۵، شبلى بن
طهمان ۵ ابو زرعة روج بن زنباع، ابو زرعة بن عمرو بن جرير، ۱ 242 r.
شريحيل بن نبي الكلاع ۵ ابو حسان قيس بن مكشوح، اسماء
ابن ۱ خارجة الفزاري، معاوية بن الجون، الهذيل التغلبي ۵، عقبة
80 الاسدي، ثابت بن المنذر، حزام بن فرافصة ۵ بن الاحوص، ابو
حسان بن ثابت ۵ ابو خراش، محمد بن يزيد بن المهلب، المغيرة

a) Alii eum ابو عائشة appellatum fuisse docent. b) Hic quoque
a nonnullis ابو عائشة vocatur, v. *Osd al-ghāba* II, ۳۳۴. c) Cod.
اخو هشام sine هشام. e) Cod. هاشم. d) Cod. ۲۸۳. cf. Ibn Dor. ۲۸۳. f) Cod. s. p. g) Cod. الكنانى. h) Cod. بنت. i) Cod. التغلبي; v.
Hamāsa fo1. k) Cod. الفرافص; vid. TA sub الفرافص. l) Cod. خراش (sic).

ابن المهلب ۵ ابو الاشعث عبد الرحمان بن محمد بن الاشعث،
عبد الله بن الجارود، ابو الاشعث الصنعاني ۵ ابو عقبة هشام
ابن عقبة المري ۵ الجراح بن عبد الله ۵

اسماء المشهورين بالكنى

ابو بردة بن ابي موسى اسمه عامر بن عبد الله، ابو فريعة اسمه ۵
f.242v. عامر بن عبد شمس بن عبد بن غنم بن عبد ذي الشرى ۵، ابو
ذر اسمه جندب بن جنادة، ابو الدرداء اسمه عويمر بن زيد،
ابو الهيثم اسمه مالك بن التيهان، ابو ايوب الانصاري اسمه خالد
ابن زيد، ابو اسماعيل بن ابي خالد اسمه كعب، ابو قيس بن
ابي حزام اسمه عوف، ابو جناب ۵، اللببي اسمه يحيى ۵ بن ابي 10
حياة، ابو عبد الله بن ابي عوفى اسمه علقمة، ابو حميد الساعدي
اسمه عمرو بن مالك، ابو بكر الهذلي اسمه سليمان بن عبد الله ۵

الاشراف ابناء النصرانيات

الحارث بن عبد الله بن ابي ربيعة المخزومي، خالد بن عبد
الله بن يزيد القسري، عبدة بن عبد الرحمان السدي، ابو الاعور 15
f.243r. السلمي، حنظلة بن صفوان الكلبي قل الهيثم بن عياش خرجت
ام حنظلة مرة من الكنيسة فرت بحنظلة ومعها جواربها ومع حنظلة
اعراب له من كلب فقال اعرابي منهم ان علاجكم هذه لصبيحة اما
لهذه من فتيانكم احد فقال له حنظلة اجمل يرحمك الله فانها ام
بعض جلسائك، وام عبد الله بن الوليد بن عبد الملك نصرانية، 20
وام يزيد بن اسيد نصرانية ۵

ذكر الانواء من اليمن في الاسلام

فما للجمالية فيكثرون نحو ذي يزن ولد، كلاع وذي نواس وذي

a) Novi tantum fratrem Dhû-r-Rommae هشام بن عقبة العدوي
b) Nomen ejus 20—30 modis diversis datur, ait Naw. v. . c) Ad-
didi. d) d. s. p. Vid. Moshtabih ١٣٨, 3.

رُعين وذي أصبح وذي المنار وذي القرنين ^a وذي فائش ^b ، فاما
الاسلام فنام خزيمة بن ثابت ذو الشهاداتين سماه رسول الله صلعم وهو f.243v.
انصارى ، ومنهم قتادة بن النعمان الانصارى ذو العين وكانت عينه
اصيبت فردها رسول الله صلعم فكانت احسن عينيه وكانت تعتدل
5 عينه الاخرى فلا تعتدل المردودة معها ، ومنهم ابو الهيثم بن التيهان
الانصارى ذو السيفين كان يتقلد سيفين في الحرب ، ومنهم حباب بن
المنذر بن الجموح ذو الرأى وهو صاحب المشورة يوم بدر اخذ برأيه
رسول الله صلعم كانت له اراء في الجاهلية مشهورة ، ومنهم سعد بن
الصفيح ذو السبال ، ومنهم ذو المشهرة ^d وهو ابو دجاجة سماك بن
10 خرشة وكانت له مشهورة واذا لبسها وخرج يتخايل بين الصفيين له
يُيق ولم يذر وكان هولاء من الانصار ، ومن اليمن من غيرهم الثقيل ، f.244r
الازدي ثم الدوسي ذو النور اعطاه رسول الله صلعم نورا في جبينه
ليدعو به قومه فقال يا رسول الله هذه مثلة فجعله رسول الله صلعم
في سوطه فلما ورد على قومه بالسرارة جعلوا يقولون ان الجبل ليلتهب
16 وكان ابو هريرة ممن اهتدى بتلك العلامة في بعض الحديث ، ومنهم
ثم من خزاعة ذو اليدين سماه رسول الله صلعم ذا اليدين وكان
قبل يدعى ذا الشماليين وكان رسول الله صلعم صلى بهم الظهر فسلم
في الركعة الثانية فقال ذو اليدين يا رسول الله اقصرت الصلاة ام
نسيت فقال ما كان ذاك فقال بلى يا رسول الله فالتفت الى اصحابه f.244v.
20 فقال ما يقول ذو اليدين فقالوا صدق يا رسول الله فنهض قائما ثم قال
انى لانسى او انسى / لانسين ٥

ذكر صناعات الاشراف واديان العرب في الجاهلية واصحاب
المذاهب في الاسلام

a) Cod. القرنين . b) Cod. فايس . c) Cod. سعيد ; v. Ibn Dor.
٣٩٥, 3 a f. et ann. g. d) Mostatraf II, ٤. شهرة et الشهرة . e) Prae-
cedit in cod. عبد الله بن . f) Voc. dhamma in cod. et deinde لانسن .

كان ابو علي « يبيع العطار وربما باع اللبن ^b ، وكان ابو بكر الصديق
رضه بزارا ، وكان عثمان رضه بزارا ، وكان طلحة بزارا ، وكان سعد
ابن ابي وقاص يبرى النبل ، وكان العوام ابوه الزبير خيظا ^d ، وكان
^{f.245 r.} الزبير جزارا ^e ، وكان عمرو بن العاص جزارا ، وكان عمر بن كريب
جزارا ، وكان الوليد بن المغيرة جزارا ^f ، وكان العاص بن هشام ⁵
اخو ابي جهل حدادا ، وكان عقبة بن ابي معيط خمارا ،
وكان عثمان بن ابي طلحة الذي دفع اليه رسول الله صلعم مفتاح
البيت خيظا ، وكان قيس بن مخزومة ^h خيظا ، وكان ابو سفيان
ابن حرب يبيع الزبيب والادم ، وكان عتبة ^k بن ابي وقاص اخو
سعد نجارا ، وكان امية بن خلف يبيع البرم ^l ، وكان عبد الله بن ¹⁰
جذعان نخاسا له جوار يسلمين ويبيع اولادهن ، وكان العاص بن
وائل ابو عمرو بن العاص يعالج الخيل والابل ، وكان * النصر بن
الحارث ^m بن كلداء يضرب بالعود ويتغنى ، وكان للحكم بن ابي العاص
^{f.245 v} ابو مروان بن الحكم حجاجا وكذلك حريث بن عمرو وكذلك قيس
انفهرى ابو الصبحك بن قيس وكذلك معمر بن عثمان جد عمر ⁿ ¹⁵
ابن عبيد الله بن معمر وكذلك سيرين ابو محمد بن سيرين ، قال ^o
كان يزيد بن المهلب اتخذ بستنا في داره خراسان فلما ولي قتيبة
ابن مسلم جعله لابله فقال له مرزبان مروان هذا كان بستانا وقد
اتخذته لبلك فقل قتيبة ان ابي كان اشترى يعني جملا وكان ابو

a) Ibn Kot. ٢٨٣ . ابو نائل . b) Idem انير . c) Cod. بن . d) Thaâlibi, *Lutâif*, v, 4 . حناظا . In marg. ad h. l. ut vid. وقيل في الجاهلية .
معلم اطفال (الانفال 1) بلعمان الجاهلية وفي الاسلام خيظا وفي الجاهلية
(sic). e) Cod. خرازا , Ibn Kot. et Thaâlibi ut rec. f) Ibn Kot.
et Thaâlibi حدادا . g) Ibn Kot. non habet ابي . Proprio est عثمان
ابن عبيد الله بن معمر . h) Cod. مخزومة . i) Ibn Kot. et Thaâlibi
بن طلحة بن ابي طلحة . j) Cod. مخزومة . k) Cod. عتبة . l) Subscribitur غزل . m) Cod. بن الحارث
بن كلداء . n) Cod. عمرو . o) Nempe امداني ut patet ex Ibn Kot.

يزيد بستان بان، وكان محمد بن سيرين بزازاً، وكان أيوب السخّتياني يبيع جلود السخّتيان فنسب اليها، وكان المسيب ابوه سعيد ابن المسيب زياتاً، وكان مالك بن دينار وراقاً يكتب المصاحف، وكان ابو حنيفة صاحب الرأي خزازاً ٥

f.246r.

اسماء المعلمين

6

ابو صالح صاحب الكلبى، ابو عبد الرحمان السلمى وكان مكفوفاً، مَعْبَدُ الْجَهْنِيِّ الْقَدَرِيُّ، قل سفيان بن عيينة كان الضحّاك بن مزاحم وعبد الله بن الحارث يعلمان الغلمان ولا يأخذان الاجر، وقيس بن سعد وعطاء بن ابي رباح وعبد الكريم بن b امية، وحسين بن 10 ذكوان والكميت الشاعر حدث ابو حاتم عن الاصمعي قل حدثني خلف الاحمر قل رايت الكميّ في مسجد بالكوفة يعلم الصبيان، وحبیب المعلم مولى معقل بن يسار، وعبد الحميد بن يحيى كاتب

بنى امية، وابو البيداء، وابو عبيد الله، كاتب الرسائل، والحجاج ٧. f.246v. ابن يوسف كان يعلم بالطائف واسمه كليب وابوه يوسف كان ٨ معلماً، وابو عبيد القاسم بن سلام، وعلقمة بن ابي علقمة مولى عائشة كان يروى عنه مالك بن انس كان له مكتب يعلم فيه العربية والعروض والنحو ومات في خلافة المنصور، وابو معاوية النحوى واسمه شيبان بن عبد الرحمان مولى لبني تميم وكان يؤدّب ولد داود بن على، وابو سفيان ٩ بن امية بن عبد شمس وابو قيس بن عبد 20 مناف بن زهرة علمهما بشر بن عبد الملك العبادى فعلمنا اهل مكة، والزهرى المحدث كان مؤدّباً لهشام بن عبد الملك، وعمرو بن زرارة التميمى، وغيلان بن سلمة الثقفى، واجمّد بن ابي ذؤاد الايادى، وابو سعيد المؤدّب واسمه محمد f بن ابي الوضاح ضمّه المنصور الى f.247r.

a) Cod. بن. b) Ibn Kot. ٢٧١, 6 a f. ابو. c) Ibn Kot. عبد
الله. d) Cod. وكان. e) Belâdh. ٢٧١, 9 tantum سفيان; Fihrist ٥,
16 et Tab. II, ٨٣٥, 10 حرب. f) Ibn Kot. ins. بن مسلم.

المهدى ثم ضم بعده اليه سفيان بن حسن ^a الاقطس، وخصيف،
وعلى بن بديمة ^b، وهشام بن عروة، والاعمش، وابو اسماعيل الموثب
ابراهيم بن سليمان وكان محدثا ايضا ^c

اديان العرب في الجاهلية

كانت النصرانية في ربيعة وغسان وبعض قضاة، وكانت اليهودية ⁵
في حمير وبنى كنانة وبنى الحارث بن كعب وكندة، وكانت المجوسية
في تميم منهم زرارة بن عدس، التميمي وابنه حاجب بن زرارة كان
تزوج ابنته ثم ندم ومنهم الاقرع بن حابس كان مجوسيا وابو سود
جد وكيع بن حسان كان مجوسيا، وكانت الزندقة في ^d قريش ^{f.247 v.}

اخذوها من الخيرة، وكان بنو حنيفة اتخذوا في الجاهلية انها من ¹⁰
حيس فعبدوه دهرًا طويلًا ثم اصابتهم مجاعة فاكلوه فقال رجل من بنى
تميم ^e أَكَلْتُ رَبِّهَا حَنِيفَةً مِنْ جَوْ عٍ قَدِيمٍ بِهَا وَمِنْ اَعْوَزِ
وَقَالَ ^e أَكَلْتُ حَنِيفَةً رَبِّهَا زَمَنَ التَّقَاةِ وَالْمَجَاعَةِ
لَمْ يَأْخُذُوا مِنْ رَبِّهِمْ سُوءَ الْعَوَاقِبِ وَاتَّبَاعَهُ ^f ⁵

¹⁶ الاباضية من الخوارج لعنهم الله تعالى

ينسبون الى عبد الله بن ابيض هو من بنى مرة بن عبيد من تميم
رط الاحنف بن قيس ⁵

الازارقة من الخوارج لعنهم الله تعالى

ينسبون الى نافع بن الازرق وهو من الدول بن حنيفة ^g ولا عقب
له وقام بعده من الخوارج عبيد الله بن الماحوز ^h فقتله المهلب بقرب ²⁰
الاهواز ⁵

^a) Ibn Kot. حسين. Sec. hunc o textu excidit h. l. وكان ابو

^b) Cod. بديمة. ^c) Cod. عدس. ^d) Cod. سعيدي يروي عن سالم

^e) Ibn Kot. add. آخر. ^f) Ibn Kot. الزنادقة من

^g) Cod. الحنيفة. ^h) Cod. الماخوز, Ibn Kot. ٣٠٠,

المأخوذ 2.

الخشبية من الرافضة

كان ابراهيم بن الاشر لقي عبید الله بن زياد واكثر اصحاب ابراهيم
معهم الخشب فسماوا الخشبية ۵

الكيسانية من الرافضة

۵ ۴ اصحاب المختار بن ابي عبید ويذكرون ان لقب المختار كيسان ۵

السبائية من الرافضة

ينسبون الى عبد الله بن سبأ وهو اول من كفر من الرافضة وقل v. 248 f.
على رب العالمين واحرق على رضه اصحابه بالنار ۵

المغيرة من الرافضة

10 ينسبون الى المغيرة وهو المغيرة بن سعيد مولى بجيلة وكان سبائيا
وكان يقول لو شاء على لآحيا عدا وثمودا والقرون بينهما وخرج على
خالد بن عبد الله فقتله وصلبه بواسط ۵

المنصورية من الرافضة

ينسبون الى ابي منصور الكسف وسمى كسفا لانه قل لاصحابه في
16 نزلت ۵ وَاِنْ يَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا وَمِنْهُمُ الْخُنَاقُونَ ۵
الخطابية من الرافضة

۴ ينسبون الى ابي الخطاب ولا ادري من ۵ هو غير انه كان يأمر f. 249 r.
اصحابه ان يشهدوا على من خالفهم بالزور في الاموال والدماء والفروج
وقال ان دمائم واموالهم ونساءهم حلال لكم ۵

الغرابية من الرافضة

20 هؤلاء لم ينسبوا الى رجل وانما قيل لهم f غرابية لانهم ذكروا ان
علييا كان اشبه بالنبي صلعم من الغراب بالغراب فغلط جبرائيل عم
حين بعث الى علي فشبّه و النبي صلعم به ۵

a) Hic manus recentior ut vid. addidit لم يكذب بما قل b) Cod.
سبيا. c) Kor. 52 vs. 44. d) Cod. الخناقون. e) Ibn Kot. من.
f) Addidi ex Ibn Kot. g) Ibn Kot. لشبه.

الزَيْدِيَّةُ مِنَ الرَّافِضَةِ

هم ينسبون الى زيد بن علي المقتول وهم ^a اقلد الرافضة غُلُوًا غير
انهم يرون الخروج مع كل من خرج ^e

اسماء الغالبة من الرافضة

f.249 v. ابو الطَّفَيْدِ صاحب راية المختار الكذاب وكان آخره ^b من راي رسول ^c
الله صلعم موتًا، والمُخْتَارُ، ^d وابو عبد الله انجذلي، ووزارة
ابن اعين، وجابر الجعفي ^e

الشيعة ^e

الحارث الاعور، صَعَصَعَةُ بن صُوحان، الاصبع بن نباتة، عطية
العوفي، الاعمش، ابو اسحاق الشيبعي، ابو صادق، سلمة بن ¹⁰
كُهَيْل، الحكم بن عتيبة ^f، سلام بن ابى الجعد، ابراهيم النخعي،
حَبَّة و العرنى، حبيب بن ابى ثابت، منصور بن المعتمر، فطر
ابن خليفة، الحسن بن صالح بن حنى، شريك ^h، ابو اسرائل
الملائى، محمد بن فضيل، وكيع، حميد الرواسى، زيد بن الحباب،
f.250 r. فضل بن دكين، المسعودى الاصغر، عبيد الله بن موسى، جرير بن ¹⁵
عبد الحميد، هشيم ^k، عبد الله بن داود، سليمان التيمي، عوف
الاعرابى، يحيى بن سعيد القطان، ابن لهيعة، المغيرة صاحب
ابراهيم، معروف، سفيان الثوري، مكحول الشامى، عبد الرزاق،
مَعْمَر، هشام بن اعمار، * تميل بن زيد ^m ^e

٨٠

المرجئة ⁿ

وهم الحال معتزلية الاصل In marg. manus recentior وهو ^a Cod.
d) Cod. وابو المختار ^c Cod. احد ^b Cod. حنفية الفروع
يعنى الاثنى عشرية وهم خير البرية ^e Loctor in marg. عبيد
h) Cod. بن جوين ^g Cod. حيه ^f Cod. عيينة ^e Cod.
هشيم بن بشير ^k Cod. هشيم ⁱ Voo. soc. Ibn Kot. سويل
d) Cod. quasi هشام et ابن اعمار ^l divorsao sint personae. ^m Haec
altora manus in marg. add. cum صح. In fine sequitur الله quod
quid sibi volit non capio. ⁿ Sic sine hamza. In marg. recentior

ابراهيم التيمي، عمرو بن مرة، حماد بن ابي سليمان، عبد العزيز
ابن ابي رواد^a، خارجة بن مصعب، ابو حنيفة صاحب الرأي،
عمرو بن قيس، ابو معاوية الضير، يحيى بن زكرياء بن ابي زائدة،
مسعر، ابو يوسف صاحب الرأي، محمد بن الحسن، محمد بن
السائب الكلبى، شبابة بن سوار^ه

f.250 v.

الْقَدَرِيَّةُ ^b

معبد الجهني، عطاء بن يسار، عمرو بن عبيد بن باب^e مولى
لال عرادة^d بن يربوع بن^e ملك ويكنى ابا عثمان وكان ابو عبيد
يُخلف^f اصحاب الشرط بالبصرة فكان الناس اذا راوا عمراً مع ابيه
¹⁰ قالوا خير الناس ابن شرّ الناس فيقول عبيد صدقتم هذا ابراهيم
وانا آزر وكان يرى القدر ويدعو اليه واعتزل الحسن واصحابه فسماوا
المعتزلة، غيلان القبطى، الفضل الرقاشى وهو جد المعتز لأمه،
وهب بن منبه ثم رجع وهب، قتادة، هشام الدستوائى، سعيد
ابن ابي عروبة، عثمان الطويل، عوف بن ابي جميلة^g، اسماعيل
¹⁵ ابن^h مسلم المكي، عثمان بن مقسم البري، نصر بن عاصم بن
ابي نجيج، خالد العبدىⁱ، همام بن يحيى، سعد^k بن ابراهيم،

f.251 r.

عن على بن سليمان بن رشيد رفعه الى امير المؤمنين على بن بن manus
ابى طالب عمّ قل تحشر المرجية عيانا وامامهم اعدا (انهمى 1). فيقول
بعض من يراهم من غير امتنا اما ترى امة محمد صلّه الا عيانا فيقال
لهم ليسوا من امة محمد صلّه انهم بدلوا فبدل بهم وغيروا فغيرنا بهم
الحديث.

a) Ibn Kot. et Abu 'l-Mah. I, f^{iv} male دواد. b) Manus re-
cent. add. لعنم الله. In marg. iterum novae traditiones. c) Cod.
رباب. d) Ibn Kot. ٢٢٣ et Ibn Challie. ed. Wüstenf. n. 514 عرادة,
sed ed. de Slane p. ٥٣٥ ut rec. e) Addidi. f) Ibn Kot. et Ibn
Challie. ed. Wüst. يخلف, de Slane ut rec. g) Cod. جميلة. h) Ad-
ditur in textu يوسف. i) Ibn Kot. العبد. k) Ibn Kot. سعيد.

نوح بن قيس الطاحي كان رافضياً، غنّدر، ثور بن يزيد، عباد
ابن منصور، صالح المري، كهّمس، عباد بن صهيب، خالد بن
معدان، محمد بن اسحاق ٥

اسماء المشهورين من ذوى العاهات والمفرطين في الطول

٥ والقصر من كثرت به العاهات

كان عطاء ٥ بن ابي رباح اسود اعور اظس اشل اعرج ثم عمى بعد
ذلك، أبان بن عثمان بن عفان كان اصم شديدا الصمم وكان ابرص
يخضب مواضع البرص من يده *b* ولا يخضبه في وجهه وكان مفلوجا
ويقال في المدينة اصابك الله بفالج ابان وذلك لشدةه وكان احول،^{f.251 v}
مسروق بن الأجدع كان احلب اشل من جراحة اصابته يوم القاسية 10
وفلج ايضا، الاحنف بن قيس كان اعور يقال ذهب عينه بسمرقند
ويقال بل بالجدرى احنف الرجل يطأ على وحشيتها متراكب الاسنان
اصلع، الرأس مائل الذقن خفيف العارضين، ابو الاسود الدؤلي كان
اعرج مفلوجا ابخر، عمرو بن عمرو بن عّس من بني دارم وكان
فارسا وكان ابرص ابخر فيقال لولده افواه الكلاب، الاقرع بن حابس 15
كان اعرج اقرع الرأس وبذلك *d* سمى الاقرع، عبيدة ٥ السلماني كان
اصم اعور ٥ البرص

أنس بن مالك كان بوجهه برص ويذكر قوم ان علي بن ابي طالب
رضه سألته عن شيء فقال كبرت سنى ونسيته فقال علي ان كنت^{f.252 r.}
كانا فصربك الله ببيضاء لا تواريهما العمامة، بلعا ٥ بن قيس كان 20
ابرص وكان يقول سيف الله حلا ٥، جذية الابرش وكنى عن الابرص

a) Cod. malo ابراهيم. Vid. Ibn Kot. ٢٨٤. b) Ibn Kot. بدنه.

c) ThaAlibt, Latdif, p. ٣١, 3. صعل. d) Ibn Kot. ولذلك. e) Cod.

جلاه. f) Cod. a. p. g) Cod. بلعا. h) Cod. et Ibn Kot. حلاه،

Ibn Doi. حلاه ٦.

بالابريش، * يبروع بن حنظلة بن مالك كان ابرص^e ويقال لولده بنو
الابريش قل الشاعر

كان بنو الابريص فرسانها^b فادركوا الاحداث والاقدماء،

السفاح التغلبي كان ابرص وكان يخطب في حرب بكر وتغلب فصرط^c
^e فقال كل ابلق ضرط، الربيع بن زياد العبسي كان ابرص وله يقول
ليبيد،

ان استة من برص متمع

قشير بن كعب كان ابرص ولذلك قيل له قشير^d، سعد بن حارثة
ابن لام الطائي كان ابرص، ضمرة بن ضمرة بن جابر كان ابرص،
10 الابيض بن بجاشع بن دارم كان ابرص، الحارث بن حنيفة الشاعر

كان ابرص، شمر بن ذي الجوشن احد قتلة الحسين رضه كان^f
ابريص، عبد الرحمان بن عبد الله القشيري عامل عمر بن عبد العزيز
على خراسان كان ابرص، أيمن بن خريم^f وكان مع عبد العزيز بن
مروان كان ابرص، الحسن بن قحطبة كان ابرص، عبد الوارث
15 ابن سعيد المحدث كان ابرص، عبد الله بن داود الخريبي^g المحدث
كان ابرص^h العرج

ابو طالب عم رسول الله صلعم، معاذ بن جبل، الحوفان بن
شريك، عبد الله بن جندب التيمي، عمرو بن الجموح، زياد بن
خصفة^h، الربيع بن مسعود الكلبى، عبد الحميد بن عبد الرحمان
20 ابن زيد بن الخطاب، علقمة بن قيس صاحب عبد الله بن مسعود^f
قل الشعبي قاتل علقمة يوم صفين حتى عرجⁱ، رشيد الهجرى،

a) Supplevi ex Ibn Kot. b) Cod. قد شأنها. TA sub برص habet
اقراها. c) Vid. Huber, *Das Leben des Lebîd*, p. 1. 2. . d) Cf.
Ibn Dor. 184, 6 seq. e) Cod. خالد. f) Cod. خزيم. g) Cod.
حفصة. vid. Ibn Kot. 31., et Jâc. II, f30., 2 seq. h) Cod. حفصة.
i) Cod. عرج.

سعيد بن ابي عروبة، ابراهيم* بن محمد بن طلحة بن عبيد
الله، ابو حازم المدني، انعم بن يزيد بن عبد الملك، مجالد
ابن مسعود من الصحابة، عبد الله بن رجا المحدث وكان ينزل
مكة ۵ الصم

عبيدة b السلماني، محمد بن سيرين، عبد الله بن يزيد بن 5
هرمز مولى الدوسيين ۵

الجذع

المرقش الاكبر اجلع الانف اكل السبع انفه، عمار بن ياسر قطعت
انته يوم اليمامة ۵

10 f.253 v. ابو قلابة كان مجذوما ۵

الحول

ابو جهل بن هشام، ابو لهب عم النبي صلعم، ابو حذيفة بن
عتبة بن ربيعة، سمرة بن جندب، عروة بن المغيرة بن شعبة،
ابو بكر بن ابي موسى الاشعري، هشام بن عبد الملك، زياد بن ابي
سفيان ويكسر، احدى عينيه، عدى بن زيد الشاعر، يحيى بن 16
سعيد الانصاري المحدث ۵

الزرق

الحسن البصري، عبد الرحمان بن* صبحار بن عيش f، العباس
ابن الوليد بن عبد الملك بن مروان، الزبير بن العوام ۵

20

الصلع

عمر بن الخطاب، عثمان بن عفان، علي بن ابي طالب رضه،
f.254r. عتبة بن ابي سفيان، مروان بن الحكم ولم يكن بعده خليفة اصلع ۵

a) Addidi. b) Cod. عبيدة. c) Cod. الجذع. d) Cod.
وتكسر. e) Cod. s. p., Ibn Kot. ۲۸۶, 1. vid. Ibn Kot. مجذوما
f) Cod. عبالس بن صبحار, Ibn Kot. عبالس صبحار. Cf. Osd
al-ghāba || ot Ibn Dor. ۲.۱.

العُور من الاشراف

- ابو سفيان بن حرب ذهب عينه يوم الطائف، الاشعث بن قيس ذهب عينه يوم اليرموك، المغيرة بن شعبه ذهب عينه يوم اليرموك، جرير بن عبد الله ذهب عينه بهمدان وكان واليها لعثمان، عدي بن حاتم ذهب عينه يوم الجمل، عتبة بن ابي سفيان ذهب عينه يوم الجمل، قبيصة بن ذؤيب ذهب عينه يوم اليرموك، المختار بن ابي عبيد ضرب عبيد الله بن زياد وجهه بالسوط فذهب عينه، مالك بن مسمع بن شيبان ذهب عينه بالجفرة، قيس ابن مكشوح المرادي ذهب عينه يوم اليرموك، الأشتر النخعي f.254 v. ذهب عينه يوم اليرموك، ابراهيم النخعي، الحنن بن الساجف، علباء بن الهيثم السدوسي، الاسود بن يزيد، الحارث الاعور صاحب علي، جابر بن زيد ابو الشعثاء، ابو ماجلز السدوسي، حبيب ابن ابي ثابت كان طوالا اعور، عبد الله بن عمير اخو عبيد الله ابن عمير ذهب عينه يوم جور f وقطعت رجل ابيه g يوم حنين 15 ويقال لعبد الله سيد القراء، سعيد بن عثمان بن عفان h يوم سمرقند، طلحة الطلحات بسمرقند، عمرو بن معدى كرب يوم اليرموك 15 المكافيف؛
- عبد المطلب بن هاشم، العباس بن عبد المطلب، عبد الله بن العباس، ابو قحافة ابو ابي بكر الصديق رضه، ابو سفيان بن حرب، البراء بن عازب، جابر بن عبد الله الانصاري، كعب بن 20 ملك الانصاري، حسان بن ثابت، ابو سفيان بن الحارث بن عبد

a) Cod. سيار. b) Cod. الحنيف, Ibn Kot. الحنيف; vid. *Moschtabih*, 1v ult. et Ibn Dor. 131. c) Cod. السخف. d) Ibn Kot. male علي. e) Ibn Kot. male مخلد. f) Cod. حور. g) Cod. s. p. h) Cogitatione supplendum hic et deinde. ذهب عينه. i) Altera manus add. الكف الذهب بالبصر. In marg. من الاشراف.

المطلب، عقيل بن ابي طالب، ابو أسيد، الساعدي، قتادة بن النعمان، ابو عبد الرحمان السلمي، قتادة بن دعامة، المغيرة بن مقسم راوية ابراهيم^b، ابو بكر بن عبد الرحمان بن الحارث بن هشام، القاسم بن محمد بن ابي بكر الصديق ذهب بصره في آخر عمره، عبيد الله بن عبد الله بن عتبة بن مسعود، سعد بن^c ابي وقاص ذهبت عينه في آخر عمره، عبد الله بن ابي اوفى، علي بن زيد من ولد عبد الله بن جندب ولد وهو اعمى، ابو هلال الراسبي^d انطوال^e

f.255 v كان حبيب بن مسلمة الفهري كلشرف على دابة لظوله، وكان عمر بن الخطاب كانه راكب والناس يمشون لظوله، وكان جرير بن¹⁰ عبد الله التاجلي يتغلب^d في ذروة البعير من ظوله وكانت نعله ذراعا، وكان عدى بن حاتم طويلا اذا ركب الفرس كانت^e رجله مخط في الارض، وكان قيس بن سعد^f طويلا جسيما وكتب ملك الروم الى معاوية أرسل الى سراويل اجسم رجل عندك فقال ما اعلمه الا قيس ابن سعد فقال لقيس اذا انصرفت فبعث الى سراويلك فخلعها ورمي¹⁶ بها فقل الا بعثت بها من منزلك فقل قيس

أرنت لكيما يعرف الناس انها سراويل قيس والوقوف شهود وان لا يقول الناس بلظن انها سراويل علق تمته تمود،

f.256 r. وكان عبيد الله بن زيد طويلا لا يرى ملشيا الا ظنوه راكبا من طوله، وكان علي بن عبد الله بن عباس طويلا جميلا وعجب قوم من طوله²⁰ فقل رجل سمع^g يا سبحان الله كيف نقص الناس لقد ادركت العباس يطوف بهذا البيت وكأنه فسطاط ابيض فحدث بذلك

a) Cod. اسيد, Ibn Kot. أسيد. b) Cod. زاوية ابي هيم. c) Al-tora manus add. من الاشراف. d) Cod. نقل. vid. Ibn Kot. ٢٨٩. e) Cod. كانت. f) Cod. h. l. سعيد. g) Ibn Kot. male لكيلا.

علی بن عبد الله فقال كنت الى منكب ابى وكان ابى الى منكب
جنى، وكان جبلة بن الأيهم آخر ملوك غسان طوله اثني عشر
شبرا فاذا ركب مسحت قدمه الارض واسلم في خلافة عمر ثم تنصر
بعد ذلك ولحق ببلاد الروم، وكان عمارة بن عقبة الحنفي الحارجي
طويلا ولما مات لم يجدوا سريرا يحملونه عليه فزادوا في السرير الواحا
وأمنه للحجاج فات بالبصرة ۞

القصار

عبد الله بن مسعود كان شديد القصر يكاد يجالس يوازيه من f.256r
قصره، ابراهيم بن عبد الرحمان بن عوف كان قصيرا شديد القصر
10 وتزوج سكينه بنت الحسين بن علي رضيهما فلم ترص به فخلعت
منه وهو ابو سعيد بن ابراهيم، وروى ابو زيد النهدي عن عمرو
بن عبيد عن الحسن انه قل ما كان طول فرعون الا ذراعا، الخطيئة
الشاعر كان شديد القصر ولذلك سمي الخطيعة، ذو الرمة الشاعر،
المرار الشاعر ۞

16 من حمل به اكثر من وقت الحمل وطول مدته

قل ابو محمد الضبي، الصحاك بن مزاحم ولد وهو ابن ستة عشر
شهرًا ويروى انه ولد لسنتين، شعبة المحدث ولد لسنتين، محمد f.257r
ابن عجلان مولى فاطمة بنت الوليد بن عتبة حمل به اكثر من ثلاث
سنين، ملك بن انس حمل به اكثر من سنتين، قل الواقدي
20 سمعت نساء اهل الجحاف من ولد زيد بن الخطاب يقطن ما حملت
امرأة مناه اقل من ثلثين شهرا، هريم بن حبان ولد لاربعة سنين،
قل الليث بن سعد حملت مولاة لعمربن عبد الله ثلاث سنين حتى

a) Cod. اثنا. b) Altera manus add. من الاشراف. c) Ibn Kot.

et Thaálibi non habent, nec aliunde nomen ejus illustrare possum.

d) Cod. للجحاف. e) Addidi.

خافت ان يكون في جوفها ذئب ثم ولدت غلاما قال الليث ورايت انا
ذلك الغلام وكانت أمه تأوى اهلنا ۵

من قصر به عن وقت الحمل

f.257v المسيح عيسى بن مريم صلّم وُلد لثمانية اشهر فلذلك لا يُولد
مولود لثمانية اشهر فيعيش، الشعبيّ وُلد لسبعة اشهر توّما^a، جرير⁵
الشاعر وُلد لسبعة اشهر، عبد الملك بن مروان وُلد لستة اشهر،
* الحسين بن عليّ بن ابي طالب وُلد لستة اشهر ۵

اسماء قوم توالوا عليّ واحدا في نسف

ثلاثة قصة في نسف

10 كان بلال بن ابي بُرّة قاضيا على البصرة وابوه ابو بردة بن ابي
موسى قاضيا على الكوفة وابوه ابو موسى قاضيا لعمر، وكذلك سوار بن
عبد الله بن قدامة بن عَنزة قضى لابي جعفر على البصرة سبع عشرة
سنة وولى صلاة البصرة مرتين ومات وهو اميرها وابنه عبد الله بن
سوار وابنه سوار بن عبد الله بن سوار ۵

f.258 r. ستة مقتولين في نسف واحد 15

لا يعلم في العرب ستة مقتولين في نسف واحد الا آل الزبير
قُتل عمارة يوم d قديد وقتل ابوه e حمزة يومئذ ايضا وقتل ابوه مُصعب
في الحرب بينه وبين عبد الملك بن مروان وقتل ابوه الزبير بوادي
السباع وقتل ابوه العوام يوم الفجار وقتل ابوه خويلد في الجاهلية ۵

20 ثلاث مكافيف في نسف

عبد الله بن عباس وابوه العباس وابوه عبد المطلب ولذلك قال
معاوية لابن عباس انتم يا ابني هاشم تصابون في ابصاركم فقل ابن
عباس وانتم يا بني امية تصابون في بصائرهم ۵

a) Manus altera addidit (sic). b) Recentior manus haec
addidit. c) Ibn Kot. ٢٨٧. نعلم. d) Cod. بن. e) Ibn Kot. male
ابو. Cf. ThaAlibf ٩٥.

f.258 v.

ثلاثة أسماء في نسق

في ملوك فارس بهرام بن بهرام بن بهرام، وفي ملوك غسان الحارث الأصغر
ابن الحارث الأعرج بن الحارث الأكبر، وفي الطالبين حسن بن حسن بن
حسن، وأبو البختري القاضي ه هو وهب بن وهب بن وهب ه
خمسة موال في نسق 6

داود بن خالد بن دينار وأخوه^b شميل^c ويحيى ابنا خالد وكلهم
قد روى عنهم الحديث م موال آل^d حنين اللذين منهم إبراهيم بن
عبد الله بن حنين فكان يروى عنه الزهري وآل حنين موال^e منقب^f
ومنقب مولى مسحل ومسحل مولى شماس وشماس مولى العباس بن

f.259 r.

10 عبد المطلب ه

أربعة رأوا رسول الله صلعم

أبو قحافة وابنه أبو بكر وابنه عبد الرحمن بن أبي بكر وابنه
محمد بن عبد الرحمن ه

أربعة أخوة شهدوا بدرًا

م عاقل كان اسمه عاقلاً و فسماه رسول الله صلعم عاقلاً وأبليس وخالد
وعامر بنو البكير^h الليثيون وكان معاوية يفخر بهم على الانصار ويقول
لم يشهد مع رسول الله صلعم بدرًا أربعة أخوة سواهم ه

ثلاثة سادة في نسق

المهلب بن أبي صفرة وابنه يزيد بن المهلب وابنه متخلد بن يزيد. f.259 v. 20
سد وهو صبي وقل فيه حمزة بن بيض

بلغت لعشيرة مَصَّتْ من سَنِيكَ ما يَبْلُغُ السَّيِّدُ الأَشْيَبُ
فَهَمَّكَ فِيهِ جِسامُ الأُمُورِ وَهَمُّ لِدَاتِكَⁱ ان يَلْعَبُوا^k

a) Cod. ابن العاص. b) Cod. أبناء et mox وأخوه. c) Ibn Kot. سهل. Quae sit vera lectio nescio. d) Addidi. e) Cod. مولى. f) Sic. Ibn Kot. مثقب. g) Cod. غافلاً; vid. *Osd al-ghāba* III, v¹ paen. h) Cod. الكبير. i) Ibn Kot. لست، sed *Agh.* XV, ٢. ut textus. k) Sic. لِدَاتِكَ. l) Cod. نذاتك.

وكذلك خارجة بن حصن ساد اهل الكوفة وابوه حصن بن حذيفة
ساد أسدا وغطان وابوه حذيفة بن بدر كان يقال له ربّ معدّ،
ومنهم الحكم بن المنذر بن الجارود بن عبد القيس ساد وابوه ^a وجدّه ^{هـ}
خمسة يكتب عنهم الحديث في نسف

f.260 r. ليس في الارض خمسة يكتب عنهم الحديث توالوا غير جعفر بن ^{هـ}

محمد بن علي بن الحسين بن علي بن ابي طالب رضيم ^{هـ}

اربعة يكتب عنهم الحديث

وليس في الارض اربعة توالوا يكتب عنهم الحديث غير محمد بن

علي بن عبد الله بن عباس ^{هـ}

10 ثلاث شهدوا توالوا في نسف

وليس في الارض شهيد بن شهيد بن شهيد الا ابن الثقفية علي ^{هـ}

ابن الحسين بن علي بن ابي طالب ومن قتل معه من اخوته رضيم ^{هـ}

خمسة غدرة في نسف

f.260 v. اعرق العرب في الغدر عبد الرحمان بن محمد بن الاشعث بن قيس

ابن معدى كرب الغدر بالحجاج فقتل غادرا، وغدر محمد ابوه مسلم ^{هـ}

ابن عقيل، وغدر الاشعث بن قيس ببنى الحارث بن كعب فغزاه

فأسروه ففدى نفسه مائتي قلوب فاعتنم مائة * وبقيت عليه مائة،

فلم يوّدها حتى جاء الاسلام فهدم ما كان في الجاهلية، وغدر محمد

ابن الاشعث ايضا باهل نيرستان وكان ابن مرجانة وآله اياها فصدحت

وعقد لهم ثم غزاهم غادرا فاخذوا عليه الشعاب فقتلوا ابنه ابا بدر ^{هـ}

وفضحوه، وغدر قيس بن معدى كرب بمراد وكان بينهم اتفاق ان

اجل فغزاهم في آخر يوم من الاجل وكان ذلك يوم جمعة فقتلوا ابه

بقي من الاجل f.....

a) Cod. ابوه. b) I. o. علي الاكبر qui cum pater perit. Cf. Tab.

III, ٣٣١, 7 c) Cod. بابن; cf. ThaAlibi fv. d) Desunt. e) Cod.

يبرها. f) otera desunt; aliquot folia desiderantur.

كتاب

البلدان

تأليف

أحمد بن أبي يعقوب

أبي واضح الكاتب

المعروف بالبييعقوبي

رحمة الله

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ رَبِّ اَعْنِ

للحمد لله الذي افتتح بالحمد كتابه وجعل للحمد كفاً لنعمه f.1v.
 وأجد داء أهل حنته خالف السموات العلى والأرضين السفلى وما
 بينهما وما تحت الثرى العلاء بما خلق قبل كونه والمدبر لما أحدث
 5 على غير مثال من غيره احاط بكل شيء علماً واحصاه عدداً له الملك
 والسلطان والعزة وهو على كل شيء قدير وصلى الله على محمد النبي
 وعلى آله وسلم ۞

قال احمد بن ابى يعقوب اتى عنيت في عنقوان شبابى وعند
 احتيال سنى وحدثة ذهنى بعلم اخبار البلدان ومسافة b ما بين كل
 10 بلد وبلد لآتى سافرت حديث السن واتصلت اسفارى ودام تغربى
 فكنت متى لقيت رجلاً من تلك البلدان سألته عن وطنه ومصره
 فاذا ذكر لى محلاً دارة وموضع قراره سألته عن بلده ذلك فى .. لدته
 (sic) ما فى وزرعه ما هو وساكنيه c من هم من عرب او عجم ..
 شرب اهله حتى اسأل عن لباسهم ودياناتهم ومقالاتهم
 15 والغالبين عليه والمنزرا d مسافة ذلك البلد وما بقرب

منه من البلدان وال..... لرواحل ثم اثبتت كل ما يخبرنى به f.2r.
 من ائف بصدقه واستظهر بمسئلة قوم بعد قوم حتى سألت خلقاً
 كثيراً واهلماً من الناس فى الموسم وغير الموسم من اهل المشرق والمغرب
 وكتبت اخبارهم ورويت احاديثهم وذكرت من قنح بلداً بلداً وجند
 20 مصرأ مصرأ من الخلفاء والامراء ومباغ خراجهم وما يرتفع من امواله فلم

a) Cf. Kor. 20 vs. 3 et 5. b) Cod. والمسافة. c) Cod. وساكنوه.

d) Leg. والمتراسين فيه.

ازل اكتب هذه الاخبار وأولف هذا الكتاب دهرًا طويلًا واصيف كل
 خير الى بلده وكل ما اسمع به من ثقات اهل الامصار الى ما تقدمت
 عندي معرفته وعامت انه لا يحيط المخلوق بالغاية ولا يبلغ البشر
 النهاية وليست شريعة لا بد من تمامها ولا دين لا يكمل الا بالاحاطة
 به وقد يقول اهل العلم في علم اهل الدين الذي هو الفقه مختصر
 كتاب فلان الفقيه ويقول اهل الآداب في كتب الآداب مثل اللغة
 والنحو والمغاري والاخبار والسير مختصر كتاب كذا فجعلنا هذا الكتاب
 مختصرًا لأخبار البلدان فان وقف احد من اخبار بلد ما ذكرنا
 على ما لم نضمنه كتابنا هذا فلم نقصد ان يحيط بكل شيء وقد
 قال الحكيم ليس طلبة للعلم طمعًا *a* في بلوغ قاصيته * واستيلاء على
 نهايته *b* ولكن معرفة *c* ما لا يتسع جهله ولا يحسن *d* بالعاقل خلافه
 وقد ذكرت اسماء الامصار والاجناد *e* والكور وما في كل مصر من المدن
 والاقليم والطساسيج ومن يسكنه ويغلب عليه ويتراس فيه من قبائل
 العرب واجناس العجم ومسافة *f* ما بين الباد والبلد والمصر والمصر ومن
 فتاحه من قادة جيوش الاسلام وتاريخ ذلك في سنته واوقاته ومبلغ
 خواجه وسهله وجبله وبره وبحره وهواه في شدة حره وبره ومياهه
 وشربه *g*

بغداد

٤

وانما ابتدأت بالعراق لانتها وسط الدنيا وسرة الارض وذكرت بغداد
 لانها وسط العراق والمدينة العظمى التي ليس لها نظير في مشارق
 الارض ومغاربها سعة وكبراً وعمارة وثرة مياه وصحة هواء ولانه سكنها
 من اصناف الناس واهل الامصار والكور وانتقل اليها من جميع البلدان

a) Cod. نضعاً. b) Haec verba Aristotolis in cod. 64 f. 35 r.
 l. 7 audiunt عليه. ولا الاستيلاء. in cod. 515 f. 66 r. l. 4 a f. استيلاء.
 c) Idem التملسا. d) Ex iisdem supplevi (legitur ibi
 على غايته). e) Cod. والاحمار. f) Cod. والمسافة. g) (يُحَسِّن).

القاصية والدانية وأثرها. جميع اهل الآفاق على اوطانهم فليس من
 اهل بلد آلا ولهم فيها محلةً ومَنَجَّرٌ ومَنَصْرَفٌ^a فاجتمع بها ما ليس
 في مدينة في الدنيا ثم يجرى في حاقتيها النهران. الاعظمان دجلة
 والفرات فيأتيها التجارات والمير براً وبحراً بأيسر السعي حتى تكامل
 5 بها كل ما يجر يحمل من المشرق والمغرب من ارض الاسلام وغير ارض
 الاسلام فانه يحمل اليها من الهند والسند والصين والتبت والترک
 والدنم والتخزr والحبشة وسائر البلدان حتى يكون بها من تجارات f.8r
 البلدان اكثر مما في تلك البلدان لانه خرجت التجارات منها ويكون
 مع ذلك اوجد وامكن حتى كانتا سيقت اليها خيرات الارض وجمعت
 10 فيها ذخائر الدنيا وتكاملت بها بركات العالم وفي مع هذا مدينة
 بنى هاشم ودار ملكهم ومحل سلطانهم لم يبتدأ بها احد قبلهم ولم
 يسكنها ملوك سواهم ولان سلفي كانوا القائمين بها واحدهم^c تولي
 امرها ولها الاسم المشهور والذكر الذائع ثم في وسط الدنيا لانها
 على ما اجمع عليه قول الحسّاب وتضمنته كتب الاوائل من الحكماء^e
 15 في d الاقليم الرابع وهو الاقليم الاوسط الذي يعتدل فيه الهواء في
 جميع الازمان والفصل فيكون الحار بها شديداً في ايام القيط والبرد
 شديداً في ايام الشتاء ويعتدل الفصلان الخريف والربيع في اوقتهما
 ويكون دخول الخريف الى الشتاء غير متباين الهواء ودخول الربيع
 الى الصيف غير متباين الهواء وكذلك كل d فصل ينتقله من هواء
 20 الى هواء ومن زمان الى زمان فلذلك اعتدل الهواء وطاب الثرى وعذب
 الماء وزكت الاشجار وطابت الثمار وأخصبت الزروع وكثرت الخيرات

a) Cod. وَمَنَصْرَفٌ. Puncta diacritica interdum sunt addita, sed
 saepissime false, semper negligenter. Scriba in margine locos cor-
 ruptos notavit signo ٢. b) Cod. ممد cum signo ٢. c) Cod.
 واحد من cum ٢. Cf. mea *Descriptio al-Magribi*, p. 17. d) Addidi.
 e) S. p.

f.3v. * وَقَرَّبَ. مَسْتَنْبَطٌ مَعِينَهَا ^a وباعتدال الهواء وطيب الثرى وعذوبة الماء
 حَسَنَتْ أَخْلَاقَ أَهْلِهَا وَنَضُرَتْ وَجُوهَهُمْ وَانْفَتَحَتْ أِذْهَانُهُمْ حَتَّى فَضَلُوا
 النَّاسَ فِي الْعِلْمِ وَالْفَهْمِ وَالْأَدَبِ وَالنَّظَرِ وَالتَّمْيِيزِ وَالتَّجَارَاتِ وَالصَّنَاعَاتِ
 وَالْمَكَاسِبِ وَالْحَذَقِ بِكُلِّ مُنَاطَرَةٍ وَأَحْكَامٍ كَدَّ مَهْنَةً وَانْقَارًا ^c كَدَّ صِنَاعَةَ
 فَلَيْسَ عَلِمَ أَعْلَمَ مِنْ عِلْمِهِمْ وَلَا أَرَوَى مِنْ رَأْيِهِمْ ^d وَلَا أَجْدَلَ مِنْ مَتَكَلِّمِهِمْ ^e
 وَلَا أَعْرَبَ مِنْ نَحْوِيهِمْ وَلَا أَصَحَّ مِنْ قَارِنِهِمْ وَلَا أَمْهَرَ مِنْ مَنطَبِيهِمْ وَلَا
 أَحَدَقَّ مِنْ مَغْنِيهِمْ وَلَا أَلْطَفَ مِنْ صَانِعِهِمْ وَلَا أَكْتَبَ مِنْ كَاتِبِهِمْ وَلَا
 أَبْيَنَ مِنْ مَنْضِيْقِهِمْ وَلَا أَعْبَدَ مِنْ عَابِدِهِمْ وَلَا أَوْرَعَ مِنْ زَاهِدِهِمْ وَلَا أَفْقَهَ
 مِنْ حَاكِمِهِمْ وَلَا أَخْطَبَ مِنْ خَطِيْبِهِمْ وَلَا أَشْعَرَ مِنْ شَاعِرِهِمْ وَلَا أَفْتَكَّ
 مِنْ مَاجِنِهِمْ ^٥ وَلَمْ تَكُنْ بَغْدَادُ مَدِينَةً فِي الْأَيَّامِ الْمُتَقَدِّمَةِ أَعْنَى ¹⁰
 أَيَّامِ الْإِكَّاسَةِ وَالْأَعَاجِمِ وَأَمَّا كَانَتْ قَرْيَةً مِنْ قَرْيِ طَسُوجٍ بِأَدُورِيَا وَذَلِكَ
^٦ أَنَّ مَدِينَةَ الْإِكَّاسَةِ لَمْ تَخَارُوهَا مِنْ مَدَنِ الْعِرَاقِ الْمَدَائِنِ وَهِيَ مِنْ
 بَغْدَادٍ عَلَى سَبْعَةِ فَرَاسِخٍ وَبِهَا أَيُّوَانُ كَسْرَى أَنْوَشِرَوَانَ وَلَمْ يَكُنْ
 بِبَغْدَادِ إِلَّا دَيْرٌ عَلَى مَوْضِعِ مَصْبِءِ الْبَصْرَةِ إِلَى دَجَلَةَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ قَرْنُ
 الْبَصْرَةِ وَهُوَ الدَّيْرُ الَّذِي يُسَمَّى الدَّيْرَ الْعَتِيفِ قَائِمٌ بِحَالِهِ إِلَى هَذَا ¹⁶
 الْوَقْتِ نَزَلَهُ الْجَائِلِيُّقُ رَئِيسُ النَّصَارَى النَّسْطُورِيَّةِ وَلَمْ تَكُنْ أَيْضًا بِبَغْدَادِ
 f.4r. فِي أَيَّامِ الْعَرَبِ لَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامَ لِأَنَّ الْعَرَبَ اخْتَلَطَتِ الْبَصْرَةَ وَالْكُوفَةَ
 فَاخْتَلَطَتِ الْكُوفَةَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ الرَّقْرَقِيُّ فِي سَنَةِ سَبْعِ عَشْرَةَ وَهُوَ
 عَامِلُ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ وَاخْتَلَطَتِ الْبَصْرَةَ عُتْبَةُ بْنُ غَزْوَانَ الْمَازِنِيُّ مَازِنُ
 قَيْسٍ فِي سَنَةِ سَبْعِ عَشْرَةَ وَهُوَ يَوْمئِذٍ عَامِلُ عَمْرِ بْنِ الْخَطَّابِ وَاخْتَلَطَتِ ²⁰
 الْعَرَبُ فِي هَاتَيْنِ الْمَدِينَتَيْنِ خَطَطَهُمَا إِلَّا أَنَّ الْقَوْمَ جَمِيعًا قَدْ انْتَقَلَ
 وَجُوهَهُمْ وَجِئْتُهُمْ وَمَيَّاسِيرُ تِجَارَتِهِمْ إِلَى بَغْدَادٍ وَلَمْ يَنْزِلْ بَنُو أُمَيَّةِ الْعِرَاقِ
 لِأَنَّهُمْ كَانُوا نَزُولًا بِالشَّامِ وَكَانَ مَعُويَّةُ بْنُ أَبِي سَفْيَانَ عَامِلَ الشَّامِ لِعَمْرِ

a) Cod. وقرَّبَ بسيمط من معها . Deinde addidi .

b) Cod. . والمبهر . c) Cod. . وانقار . d) Cod. . روايتهم . e) Cod. . من .

ابن الخطاب ثم لعثمان بن عفان عشرين سنة وكان ينزل مدينة دمشق واهله معه فلما غلب على الامر وصار اليه السلطان جعل منزله وداره دمشق التي بها كان سلطانه وانصاره وشيعته^a ثم نزل بها ملوك بني امية بعد معوية لانهم بها نشؤوا^b لا يعرفون غيرها^c ولا يبيل اليهم الا اهلها فلما افضت الخلافة الى بني عم رسول الله صلى الله عليه وآله من ولد العباس بن عبد المطلب عرفوا بحسن تمييزهم وصحة عقولهم وكمال آرائهم فضل العراق وجلالته وسعتها ووسطها للدنيا وانها ليست كالشام الوبيبة الهواة^c الضيقة المنازل الخزنة^d الارض المتصلة الطواعين للجافية الاهل، ولا كمصر المتغيرة الهواة الكثيرة^e 447

10 البراءة التي انما هي بين بحر رطب عيني كثير البخارات^e الرديئة التي^v تولد الادواء وتفسد الغذاء وبين الجبل^f اليابس الصلد الذي لبيسه وملوحته وفساده لا ينبت فيه خضر^g ولا ينفجر منه^h عين ماء، ولا كافريقية البعيدة عن جزيرة الاسلام وعن بيت الله الحرام للجافية الاهل الكثيرة^e العدو، ولا كارمينية النائية^k الباردة الصردة الخزنة^l

16 التي يحيط بها الاعداء، ولا مثل كور الجبل الخزنة^l الخشنة المثلجة دار الاكرا، الغليظي^m الاكباد^m، ولا كارض خراسان الطاعنة في مشرق الشمس التي يحيط بها من جميع اطرافها عدو كلب ومحارب حرب^o، ولا كالحجاز النكدة المعاش الضيقة المكسب التي قوت اهلها من غيرها وقد انبأنا الله عز وجل في كتابه عن ابراهيم

80 خليفه عليه السلام فقالⁿ رَبِّ اِنِّي اَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي

a) Cod. عته . . . b) Cod. نشو . c) Deest in cod. Supplevi ex Abulf. ٢٣٦, 2. d) Cod. الحربه . e) Cod. النكارات . f) Sec. Abulf. inserendum foret والبر . g) Abulf. خضراء . h) Id. يتفجر . i) Cod. الكمر . k) In marg. ab eadem manu additum s. p. فيه . l) Cod. للخزنة , sed punctum ab alia manu additum est. m) S. p. n) Kor. 14 vs. 40. Ibi pro رَبِّ exstat رَبَّنَا .

زَرَعٌ ، . ولا كَلَّتْ بِتِ a الله بفساد هوائها وغذائها تَغَيَّرَتِ الوان اهلها
وصغرت ابدانهم وتجعّدت شعورهم ، فلما علموا انها افضل البلدان
نزلوها مختارين لها فنزل ابو العباس امير المؤمنين وهو عبد الله بن
محمد بن علي بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب الكوفة اول
مرة ثم انتقل الى الانبار فبنى مدينة على شاطئ الفرات وسماها 5
الهاشمية b وتوفى ابو العباس رضى عنه قبل ان يستتم المدينة فلما ولي
ابو جعفر المنصور الخلافة وهو ايضا عبد الله بن محمد بن علي بن
عبد الله بن العباس بن عبد المطلب بنى مدينة بين الكوفة والحيرة
f.5 r. سماها الهاشمية واقام بها مدة الى ان عزم على توجيه ابنه محمد
المهدى لغزو الصقلية في سنة اربعين ومائة فصار الى بغداد فوقف بها 10
وقال ما اسم هذا الموضع قيل له بغداد قل هذه والله المدينة الله
اعلمنى انى محمد بن علي اتى ابنه وانزلها وينزلها ولدى من
بعدى ولقد غفلت عنها الملوك فى الجاهلية والاسلام حتى يتم تدبير
الله لى وحكمه فى وتصح الروايات وتبين الدلائل والعلامات والآ فجزيرة
بين دجلة والفرات دجلة شقيها والفرات غربيها مشرعة d للدنيا كل 16
ما يأتى فى دجلة من واسط والبصرة والأبلة والاهواز وفارس وعمان
واليمامة والبحرين وما يتصل بذلك قاليها ترقى e وبها ترسى وكذلك
ما يأتى من الموصل وديار ربيعة وآذربيجان وارمينية مما يحمل فى السفن
فى دجلة وما يأتى من ديار مصر والرقّة والشلم والثغور ومصر والمغرب
مما يحمل فى السفن فى الفرات فيها يحتط وينزل ومدرجة اهل 20

a) S. p. b) Seqq. ad seq. الهاشمية in marg. ab alia manu ,
ut videtur, inserta sunt additis verbis اصح من الاصل Alia (P)
manus haec adscripsit: توفى فى ثلاث عشر لى الحاجة سنة ست
وثلاثين ومائة. Haec etiam tradit Ibn Kot. p. 11, 15. c) Cod.
ترسا et mox ترقى. Subjectum d) Cod. ومشرعة. e) In cod. Subjectum
est subi tollectum السفن.

للجبل واصبهان وكور خراسان فالحمد لله الذي ذخرها لي واغفل عنها
 كد من تقدمي والله لأبنيها ثم اسكنها أيام حياتي وبسكنها ولدي
 من بعدى ثم لتكون امر مدينة في الارض ثم لأبني بعدها اربع
 مدن لا تخرب واحدة منهن ابداً، فبناها وهي الراقنة ولم يسمها
 ٥ وبنى ٥ ملطية وبنى المصيصة وبنى المنصورة بالسند ٥ ثم وجه في ٩
 احضار المهندسين واهل المعرفة بالبناء والعلم بالذرع والمساحة وقسمة ١.٥٧
 الارضين حتى اختط مدينة المعرفة بمدينة ابي جعفر واحضر البنائين
 والفعلة والصناع من التجارين والتجاردين والتحقارين فلما اجتمعوا
 وتكاملوا اجري عليهم الارزاق واقام لهم الاجرة وكتب الى كل بلد في
 10 حمل من فيه من يفهم شيئاً من البناء فحضره مائة الف من اصناف
 المهن والصناعات خبر بهذا جماعة من المشايخ ان ابا جعفر المنصور
 لم يبتد البناء حتى تكامل له من الفعلة واهل المهن مائة الف ثم
 اختطها في شهر ربيع الاول سنة احدى واربعين ومائة وجعلها مدورة
 ولا تعرف في جميع اقطار الدنيا مدينة مدورة غيرها ووضع اساس
 15 المدينة في وقت اختاره نوبخت المنجم وما يشا الله بن سارية وقبله
 وضع الاساس ما ضرب اللبن العظام وكان في اللبنة التامة المربعة
 ذراع في ذراع ووزنها مائتا رطل واللبنة المنتصفة طولها ذراع وعرضها
 نصف ذراع ووزنها مائة رطل وحفرت الآبار للماء وعملت القناة التي
 تأخذ من نهر كرخايا وهو النهر الآخذ من الفرات فأتقنت القناة
 20 وأجريت الى داخل المدينة للشرب ولضرب اللبن وبذل الطين وجعل
 للمدينة اربعة ابواب باباً سماه باب الكوفة وباباً سماه باب البصرة وباباً
 سماه باب خراسان وباباً سماه باب الشام وبين كل باب منها الى
 الآخر خمسة آلاف ذراع بالذراع السوداء من خارج الخندق وعلى كل
 باب منها باباً حديد عظيمان جليلان ولا يغلق الباب الواحد منها

a) Cod. ut plus semel. b) Cod. وفضل cum ٢. c) Cod. فانصب.

١. ولا يفتاحه إلا جماعة رجال يدخل الفارس بالعلم والرامي بالرمح الطويل من غير أن يميل العلم ولا يثنى الرمح وجعل سورها باللبن العظام التي لم ير مثلها قط على ما وصفنا من مقدارها والطين وجعل عرض اساس السور تسعين ذراعاً بالسوداء ثم ينحط ه حتى يصير في اعلاه على خمس وعشرين ذراعاً وارتفاعه ستون ذراعاً مع الشرفات وحوال السور فصيل جليل عظيم بين b حائط السور وحائط الفصيل مائة ذراع بالسوداء وللصصيل ابرجته عظام وعليه الشرفات المدورة وخارج الفصيل كما يدور مسنأة بالآجر والصاروج متقنة محكمة عالية والخندق بعد المسنأة قد أجرى فيه الماء من القناة التي تأخذ من نهر كرخايا وخلف الخندق الشوارع العظام وجعل لابواب المدينة اربعة 10 دهليز عظاماً آزاجاً كلها طول كل دهليز ثمنون ذراعاً كلها معقوداً f.6v. بالآجر والجص فاذا دخل من الدهليز الذي على الفصيل وافي رحبة مفروشة بالصخر ثم دهليزاً ه على السور الاعظم عليه بابا حديد جليلان عظيمان لا يغلق كل باب ولا يفتحه إلا جماعة رجال والابواب الاربعة كلها على ذلك فاذا دخل من دهليز السور الاعظم سار في 15 رحبة الى طاقات معقودة بالآجر والجص فيها كوالا رومية يدخل منها الشمس والضوء ولا يدخل منها المطر وفيها منازل الغلمان ولكل باب من الابواب الاربعة طاقات وعلى كل باب من ابواب المدينة التي على السور الاعظم قبة معقودة عظيمة مذهبة وحولها مجالس ومرتفعات يجلس فيها فيشرف على كل ما يعمل به يُصعد الى هذه القباب 20 ا على عقود مبنية بعضها بالجص والآجر وبعضها باللبن العظام قد عملت ازاجاً بعضها اعلى من بعض فداخل الازاج للرابطة والخرس وظهرها

a) Cod. Mox. سخط. خمسة. b) Recte addere jussit Von Kremer in epist. ad me data. c) Cod. اراحا; vid. l. 22 et pag. seq. l. 3. d) Cod. ده. e) Addidi. In cod. ٢ adscribitur.

عليها المصعد الى القباب لثة على الابواب على الدواب^a وعلى المصعد
ابواب تغلق فاذا خرج للخارج من الطاقات خرج الى رحبة ثم الى ^b
دهليز عظيم أزج معقود بالآجر ولجس عليه بابا جديد يخرج من
الباب الى الرحبة العظمى وكذلك الطاقات الاربعة على مثل واحد
⁵ وفي وسط الرحبة القصر الذي سُمي بابه باب الذهب والى جنب ٤٧٢
القصر المسجد للجامع وليس حول القصر بناء ولا دار ولا مسكن لأحد
الا دار من ناحية باب الشام للحرس وسقيفة كبيرة ممتدة على عمد
مبنية بالآجر ولجس يجلس في احداهما صاحب الشرطة وفي الاخرى
صاحب الحرس وفي اليوم يصلى فيها الناس وحول الرحبة كما تدور
¹⁰ منازل اولاد المنصور الاصغر ومن يقرب من خدمته من عبيده وبيت
المال وخرانة السلاح وديوان الرسائل وديوان الخراج وديوان الخاتم وديوان
الجنده وديوان الخواتم وديوان الاحشام^d ومطبخ العامة وديوان
النفقات، وبين الطاقات الى الطاقات السكك والدروب تعرف بقواده
ومواليه ويسكن كل سكة، فن باب البصرة الى باب الكوفة سكة
¹⁵ الشرط وسكة الهيثم وسكة المطبق وفيها الخبس الاعظم الذي
يسمى المطبق وثيق البناء محكم السر وسكة النساء وسكة سرجس^e
وسكة الحسين وسكة عطية وسكة مجاشع^f وسكة العباس وسكة غزوان^g
وسكة ابي حنيفة والسكة^g الضيقة، ومن باب البصرة الى باب خراسان
سكة الحرس وسكة النعمية وسكة سليمان وسكة الربيع وسكة مهلهل^{٤٧٢}
²⁰ وسكة * شيخ بن عميرة^h وسكة المرورونيةⁱ وسكة واضح وسكة
السقائين وسكة ابن بريهة^f بن عيسى بن المنصور وسكة ابي احمد

a) Hist. II, ٢٢٩, 5 a f. على الخيل. b) Addidi. c) Cod. للبد.

d) Cod. الاحسام. e) Conj.; cod. سرجس. f) S. p. g) Cod. وسكة.

h) Cod. سمح بن عمر. Secutus sum al-Khatib qui de eo scribit

i) In cod. المرورونية. وكان يخلف البرامكة على الحرس وكان قائدا

والدرب النصيف، ومن باب الكوفة الى باب الشام سكة العكبي *a* وسكة
 ابي قرة وسكة عبدويه *b* وسكة السميذع وسنة انعلاء وسكة نافع *c*
 وسكة أسلم وسكة منارة، ومن باب الشام الى باب خراسان سكة
 المؤننين وسكة دارم وسكة اسرايل وسكة تعرف في هذا الوقت
 بالقواريري قد ذهب عنى اسم صاحبها وسكة للحكم بن يوسف وسكة *e*
 سماعة وسكة صاعد مولى ابي جعفر وسكة تعرف اليوم بالزبلي *d* وقد
 ذهب عنى اسم صاحبها وسكة غزوان هذه السكك بين الطقات
 والطقات داخل المدينة وداخل السور، وفي كل سكة من هذه السكك
 جلة القواد الموثوق بهم في النزول معه وجلة موابه ومن يحتاج
 اليه في الامر المهم وعلى كل سكة من طريقيها الابواب الوثيقة ولا *10*
 تتصل سكة منها بسور الرحبة لانه فيها دار الخلافة لان حوالي سور
 الرحبة ^{١٣} كما تدور الطريق، وكان الذين هندسوها عبد الله بن _{f.8r.}
 محرز والحجاج بن يوسف وعمران بن الوضاح وشهاب بن كثير
 بحضرة *g* نوبخت *h* وابراهيم بن محمد الفزاري والطبري المنجمين اصحاب
 الحساب وقسم الارياض اربعة ارباع وقلد للقيام بأمر ربع رجلا من *15*
 المهندسين واعطى اصحاب كل ربع مبلغ ما يصير لصاحب كل قطعة
 من الدرع ومبلغ نرع * ما لعهد الاسواق في ربح ربح قلد الربع
 من باب الكوفة الى باب البصرة وباب المحمل والكرخ وما اتصل بذلك
 كله المسيب بن زهير والربيع موله وعمران بن الوضاح المهندس والربع
 من باب الكوفة الى باب الشام وشارع طريق الانبار الى حد ربح *20*

a) Conj. Cod. العلي; cf. TA V, ٤٦٤, 4 العكبي وفي بعض النسخ
b) Cod. عبدويه. Cf. BelAdh. ٢٦٦, 3 seq. العلمى والاول الصواب
c) Cod. نافع. *d*) Cod. بالزبلي. *e*) S. p. *f*) Cod. السور. *g*) Cod.
 بحضرة. *h*) In cod. additur المنجم، sed ab alia manu adscripta
 est nota vocem esse omittendam. Idque recte ob seq. المنجمين
i) Cod. بالعمد من.

حرب بن عبد الله^٥ سليمان بن مجالد وواضحاً مولاة وعبد الله بن
محرز المهندس والرابع من باب الشام الى ربض حرب وما اتصل بربض
حرب وشارع باب الشام وما اتصل بذلك الى الجسر على منتهى دجلة
حرب بن عبد الله وعزوان مولاة والحجاج بن يوسف المهندس ومن
باب خراسان الى الجسر الذي على دجلة ملأها في الشارع على دجلة
الى البغيين^٦ وباب قطربل هشام بن عمرو التغلبي^٧ وعمارة بن حمزة
وشهاب بن كثير المهندس، ووقع الى كل اصحاب ربع ما يصير لكل^{٤٨٧}
رجل من الذرع ولن معه من اصحابه وما قدره للحوانيت والاسواق^٨
في كل ربض وامرهم ان يوسعوا في الحوانيت ليكون في كل ربض
١٠ سوق جامعة تجمع التجارات وان يجعلوا في كل ربض من السكك
والدروب النافذة وغير النافذة ما يعتدل بها المنازل وان يسموا كل
درب باسم القائد النازل فيه او الرجل النبيه الذي ينزله او اهل
البلد الذين يسكنونه وحداً لهم ان يجعلوا عرض الشوارع خمسين
ذراعاً بالسوداء والدروب ست عشرة ذراعاً وان يبتنوا في جميع الارياض
١٥ والاسواق والدروب من المساجد والحمامات ما يكتفى بها من في كل
ناحية ومحلة وامرهم جميعاً ان يجعلوا من قطائع القواد والجند ذراعاً
معلوماً للتجار بينونه وينزلونه ولسوقه الناس واهل البلدان، وكان
اول من اقطع خارج المدينة من اهل بيته عبد الوهاب بن ابراهيم
ابن محمد بن علي بن عبد الله بن العباس بازاء باب الكوفة على
٢٠ الصراة السفلى التي تأخذ من الفرات فربضه يعرف بسويقة عبد الوهاب
وقصره هناك قد خرب وبلغني ان السويقة ايضا قد خربت واقطع
العباس بن محمد بن علي بن عبد الله بن العباس بن عبد^{٤٨٨}

a) Cod. male ins. بن. b) Cod. النغسي, infra (i. 13 v. l. 14)
واقطع; cf. Tab III, ١٣٤, 16 et ann. b, et al-Khatib
المأمون طاهر بن الحسين داره وكانت قبله لعبيد الخادم مولى المنصور
ذراعاً. d) Cod. e) S. p. والبعيين اقطع المنصور لهم

المطلب الجزيرة التي بين الصرّاتين فجعلها العباس بستانا ومزودًا وهي
العباسية المذكورة المشهورة التي لا تنقطع غلاتها في صيف ولا شتاء
ولا في وقت من الاوقات واستقطع العباس لنفسه لها جعل الجزيرة
بستانا في الجانب الشرقي وفي آخر العباسية تجتمع الصرّاتان ^a والرخا
العظمى التي يقال لها رخا البطريق وكانت مائة حجر تغد في كل ⁵
سنة مائة الف الف درهم هندسها بطريق قدم عليه من ملك الروم
^{١٥} فنسبت اليه واقطع الشروية ^b وموالي محمد بن علي بن عبد
الله بن العباس دون سويقة عبد الوهاب مما يلي باب الكوفة وكانوا
بوابيه ^c رئيسهم حسن الشروي واقطع المهاجر بن عمرو صاحب
ديوان الصدقات ^d في الرحبة التي تجاة باب الكوفة فهناك ديوان ¹⁰
الصدقات وبازائه قطيعة ياسين ^e صاحب النجائب وخان النجائب
ودون خان النجائب اصطبل الموالى واقطع المسيب بن زهير
الضبي صاحب الشرطة يمنية باب الكوفة للداخل الى المدينة مما يلي
باب البصرة فهناك دار المسيب ومسجد المسيب ذو المنارة الطويلة
واقطع ازهر بن زهير اخا المسيب في ظهر قطيعة المسيب مما يلي ¹⁵
^{f.9v} انقبلة وهو على الصراة وهناك دار ازهر وبستان ازهر الى هذه الغاية
ويتصل بقطيعة المسيب واهل بيته قطيعة ابي العنبر مولى المنصور
² مما يلي القبلة وعلى الصراة قطيعة الصحابة وكانوا من سائر قبائل
العرب من قريش والانصار وربيعة ومضر ويمن ^g وهناك دار عياش ^h
المنثوف وغيره ثم قطيعة يقطين ⁱ بن موسى احد رجال الدولة ²⁰
واصحاب الدعوة ثم تعبر الصراة العظمى التي اجتمعت فيها الصرّاتان
الصراة العليا والصراة السفلى وعليها القنطرة المعقودة بالاجس والآجر

a) Cod. الفراتان. b) Cod. السروي et mox السروي. c) Cod.
بواسم. d) Cod. hic et mox الصدقات. e) Cod. باسمين. f) Con-
junct. addidi. g) In marg. additur. h) Cod. عماش. i) Cod.
يقطين.

المحكمة الوثيقة *الف* يقل لها القنطرة العتيقة لأنها أول شيء بناه
وتقدم *هـ* في أحكامه فتعرج من القنطرة ذات اليمين إلى القبلة إلى
قطيعة اسحق بن عيسى بن علي وقصوره ودوره شارع على الصراة
العظمى من الجانب الشرقي والطريق الأعظم بين الدور والصراة،
^٥ ومن قطيعة *ب* عيسى بن علي إلى قطيعة أبي السرى الشامي مؤلف
المنصور، ثم الطاق *ج* المعقود عليه الباب المعروف بباب المحل،
فتصير منه إلى ربض حميد بن قحطبة الطائي وربض حميد شارع
على الصراة العليا وهناك دار حميد وأصحابه وجماعة من آل قحطبة
ابن شبيب *د* ثم يتصل ذلك بقطيعة الفراشين *هـ* وتعرف بدار الروميين f.10r.
¹⁰ وتشرع على نهر كرخايا، ثم تعود إلى الشارع الأعظم وهو شارع
باب المحل وفيه سوق عظيمة فيها اصناف التجارات، ثم يتصل
ذلك بالحوض العتيق وهناك منازل الفرس اصحاب الشاه، ثم يستمر
المسير إلى الموضع المعروف بالكناسة *د* فهناك مرابط دواب العائمة ومواضع
نخاسى الدواب، ثم المقبرة القديمة المعروفة بالكناسة *د* مائة إلى نهر
¹⁶ عيسى بن علي الذي يأخذ من الفرات والذبائغين وباراء قطيعة
الروميين على نهر كرخايا الذي عليه القنطرة المعروفة بالروميين دار
كعبية البستانان الذي غرس النخل ببغداد، ثم بساتين متصلة
غرسها كعبية البصري إلى *ف* الموضع المعروف ببرائنا، ثم رجعنا إلى
القنطرة العتيقة فقبل ان تعبر القنطرة مشرقاً إلى ربض أبي الورد
²⁰ كوثر بن اليمان * اليمان خازن *د* بيت المال وسوق فيها سائر البياعات
تعرف بسوق أبي الورد إلى باب الكرخ، وفي ظهر قطيعة أبي الورد
كوثر بن اليمان *د* قطيعة حبيب بن رغبان *و* للمصطفى وهناك مسجد

اسحاى بن *هـ* ابن *ب* Juynboll inseri jussit . ونقدم *ا* Cod. sed solet appellari قطيعة عيسى v. Ják. IV, 143, Moschtarik 300.
ج Cod. للطاق . *د* S. p. *هـ* Cod. الفراسين . *ف* Cod. والى . *و* In cod. حسب بن رعيان .

١٧
٤.10v. ابن رَغَبان *a* ومسجد * الأَنْبَارِيِّين كُتِّبَ *b* ديوان الخراج، وقيل ان
تعبّر الى القنطرة العتيقة وانه مقبل من باب الكوفة في الشارع الاعظم
قطيعة سليم، *c* مولى امير المؤمنين صاحب ديوان الخراج، وقطيعة
أيوب بن عيسى الشَّوَرِيُّ *a*، ثم قطيعة رِباوَة *d* الكَرَمَانِيُّ واصحابه
وتنتهى الى باب المدينة المعروف بباب البصرة وهو مشرف *e* على الصرّاة *b*
ودجلة وبازائه القنطرة الجديدة لانها آخر ما بنى من القناطر وعليها
سوق كبيرة فيها سائر التجارات مادة متصلة، ثم رِص وِضاح مولى
امير المؤمنين المعروف بقصر وِضاح صاحب خزانة السلاح واسواق هناك
واكثر من فيه في هذا الوقت الوراقون اصحاب الكتب فان به اكثر
من مائة حانوت للوراقين، ثم الى قطيعة عمرو بن سَعْنان الحَرَّانِيُّ 10
وعناك طاق الحَرَّانِيُّ، ثم الشرقية وانما سميت الشرقية لانها قدرت
مدينة للمهدى قبل ان يعزم على ان يكون نزول المهدى في الجانب
الشرقى من دجلة فسميت الشرقية وبها المسجد الكبير وكان يُجْمَع
فيه يوم الجمعة وفيه منبر وهو المسجد الذى يجلس فيه قاضى
الشرقية ثم اخرج المنبر منه، وتنعرج *f* من الشرقية ماراً الى قطيعة 16
جعفر بن المنصور على شط دجلة وبها دار عيسى بن جعفر وتقرب
٤.11r. منها دار جعفر بن جعفر بن المنصور، ثم تخرج من هذه الطرق
الاربعة الى شارع باب الكرخ فالها عند باب النخاسين *g*
قطيعة سُوَيْد *h* مولى المنصور ورحبة سُوَيْد في ظهر النخاسين ثم
١٨ الاسواق مادة في جانبى الشارع، وتنعرج من باب الكرخ متيامناً 20
الى قطيعة الربيع مولى امير المؤمنين لانه فيها انجار تجار خراسان
من البزارين، واصناف ما يُحْمَل من خراسان من الثياب لا يختلط

a) S. p. b) In cod. الاساريين كتاب. c) Cod. سلم. d) Primum
pro رباوَة in cod. alia vox legebatur, quae deinde in رباوَة mutata
est. e) Cod. مشرف. f) Cod. وينعرج. g) Cod. hic et mox النخاسين.
h) Cod. س. n. p. i) Cod. البزارين.

بها شيء^٢، وهناك النهر الذي يأخذ من نهر كرخا عليه منازل
التجار يقال له نهر الدجاج لانه كان يباع عليه الدجاج في ذلك
الوقت، وفي ظهر قطيعة الربيع منازل التجار واخلاق الناس من كل
بلد يعرف كل درب بأعله وكل سكة بمن ينزلها، والرخ السوق
العظمى مئة من قصر وضاح الى سوق الثلاثاء طولا بمقدار فرسخين
ومن قطيعة الربيع الى دجلة عرضا مقدار فرسخ فلكل تجار وتجارة
شوارع معلومة وصفوف في تلك الشوارع وحوانيت وعراص وليس
يختلط قوم بقوم ولا تجارة بتجارة ولا يباع صنف مع غير صنفه
ولا يختلط اصحاب المهن من سائر الصناعات بغيرهم وكل سوق مفردة
١٠ وكل اهل منفردون بتجاراتهم وكل اهل مهنة معتزلون عن غير f.liv.
طبقتهم، وبين هذه الاراض التي ذكرنا والقطائع التي وصفنا منازل
الناس من العرب والهند والدهاقين والتجار وغير ذلك من اخلاق
الناس ينتسب اليهم الدروب والسكك، فهذا ربع من ارباع بغداد
وهو الربع الكبير الذي تولى^٥ المسيب بن زهير والربيع مولى امير
المؤمنين وعمران بن الوضاح المهندس وليس ببغداد ربع اكبر ولا
١٥ اجل منه ٥ ومن باب الكوفة الى باب الشام رضى سليمان بن
مجالد لانه كان يتولى هذا الربع فنسب اليه، وفيه قطيعة
واضح، ثم قطيعة عامر بن اسمعيل المسلي، ثم رضى الحسن بن
قحطبة ومنازله ومنازل اهله شارعة في b الدرب المعروف بالحسن، ثم ١٩
٢٠ رضى الخوارزمية اصحاب النحرث بن رقاد a الخوارزمية، وقطيعة النحرث
في الدرب، ثم قطيعة c... ع مولى امير المؤمنين صاحب الركاب
وفي الدار d التي صارت لاسحق بن عيسى بن علي الهاشمي ثم
اشتراها كاتب لمحمد بن عبد الله بن طاهر يفتل له طاهر بن

a) S. p. b) Cod. وفي. c) Lacuna non indicata. d) الدار in
marg. cod. ab alia manu addita est.

الحِث، ثم رِص الخليل^e بن هاشم الباوردي، ثم رِص الخطّاب
ابن نافع^b الطّحاوي، ثم قطيعة هاشم بن معروف وهي في درب
١٢٢. الاقفاص^c، ثم قطيعة الحسن بن جعفرات وهي في درب الاقفاص^c
ايضا متصلٌ بدرب القصارين^d، ومن شارع طريق الانبار قائل القطائع
قطيعة واضح مولى امير المؤمنين وولده ودرب أيوب بن المغيرة^e
الفزاري^e بالكوفة والدرب يعرف بدرب الكوفيين، ثم قطيعة سلامة بن
سمعان البخاري^d واصحابه ومسجد البخارية^d والمنارة الخضراء فيه،
ثم قطيعة اللّجلاج المتطبّب، ثم قطيعة عرف بن نزار اليمامي^d
ودرب اليمامية^d انفاذ الى دار سليمان بن مجالد، وقطيعة الفضل
ابن جَعَوْنَة^f الرازي وهي لثة صارت لداود بن سليمان الكاتب كاتب 10
أم جعفر المعروف بداود النبطي، ثم السيب^d ودار هُبيرة بن عمرو
وعلى السيب^d قطيعة صالح البلدي في درب صباح النافذ الى سوق
٢. عبد الوهاب، وقطيعة قلوب بن السميّح، وبازائه قطيعة و خلد^h
ابن الوليد لثة صارت لابي صالح يحيى بن عبد الرحمن الكاتب
صاحب ديوان الخراج في أيام الرشيد فتعرف بدور ابي صالح، ثم 18
قطيعة شُعْبَة بن يزيد الكابلي^e، ثم رِص القس مولى المنصور
ويستان القس المعروف به، ثم رِص الهيثم بن معوية ويعرف بشار^k
سوق الهيثم وهناك سوق كبيرة، متصلة ومنازل ودروب وسكك كُله
١٨٧. ينسب الى شار سوق الهيثم، ثم قطيعة المروروثية آل ابي خلد
الانباري، ثم رِص ابي يزيد الشّروقي^d مولى محمد بن علي 20

a) Cod. الاقفاص. b) Cod. الخطّاب بن نافع. c) Cod. الخليل. d) B. p. e) Aliquid deesse videtur. f) Cod. جعونه. g) قطيعة in cod. deest, sed lacuna signo ٢ est indicata. h) Cod. خلد. i) Cod. سار et infra quoque سار ونعزي سار. k) Cod. سعه بن يزيد اللّعلي. l) Cod. كسر. Est pro سوج (جهار) سوج. Est pro سوج.

وأصحابه، ثم قطيعة موسى بن كعب التميمي ^a وقد ولي شرطة المنصور، ثم قطيعة بشر بن ميمون ومنازله، ثم قطيعة سعيد بن دعلج التميمي ^a، ثم قطيعة الشخير ^b وزكرياء بن الشخير، ثم رضى ابى أيوب سليمان بن أيوب المعروف بأبى أيوب الخوزي المورياني ^c وموريان قرية * من كورة من كور الأهواز يقال لها منادر، ثم قطيعة رداد ابن زانان ^d المعروفة بالردادية، ثم الممدار، ثم حد رضى حرب ودونه الرملية، وهذا الربع الذى تولاه سليمان بن مجالد وواضح مول امير المؤمنين والمهندس عمران بن الوضاح ^e والربع من باب الشام فأول ذلك قطيعة الفضل بن سليمان الطوسي والى جنبه الساجن ¹⁰ المعروف بساجن باب الشام والاسواق المعروفة بسوق باب الشام وهى سوق عظيمة فيها جميع التجارات والبيطات ممتدة ذات اليمين وذات الشمال أهلة عامة الشوارع والدروب والعراض وتمتد فى شارع عظيم ¹¹ فيه الدروب الطوال كل درب ينسب الى اهل بلد من البلدان ينزلونه فى جنبتيه جميعا الى رضى حرب بن عبد الله البلخى ¹⁵ وليس ببغداد رضى اوسع ولا اكبر ولا اكثر دروبا واسواقا ^{f.13r.} فى الحال منه واهله اهل بلخ واهل مرو واهل الختند ^f واهل بخارا واهل أسبيشاب ^g واهل اشتاخنج ^h واهل كابل شاه ^d واهل خوارزم ولكد اهل بلد قائد ورئيس، وقطيعة للحكم بن يوسف البلخى صاحب الحراب ^d وقد كان ولي الشرطة، ومن باب الشام فى الشارع الاعظم ²⁰ الماد الى الجسر الذى على دجلة سوق ذات اليمين وذات الشمال، ثم رضى يعرف بدار الرقيق كان فيه رقيق ابى جعفر الذين يباعون من الآفاق وكانوا مضمومين الى الربيع مولا، ثم رضى

a) Cod. التميمي. b) Conj. Cod. hic et mox السحمر. c) Desant.
d) S. p. e) Cod. واسرافا. f) Cod. للجبل. g) Cod. اسبيساب; vulgo
اسبيجاب. h) Cod. اساحح. Vulgo scribitur اشتيخن. i) على
deest.

الكرمانية والقائد بوزان بن خلد^a الكرمانى، ثم قطيعة الصغد ودار
 خرقاش الصغد^b، ثم قطيعة ماغان الصامغانى واصحابه، ثم قطيعة
 مرزبان^c، ابي أسد بن مرزبان الفاربانى واصحابه اصحاب العمدة ثم تنتهى
 الى الجسر، فهذا الربع الذى تولاه حرب بن عبد الله مولى امير
 المؤمنين والمهندس للحجاج بن يوسف^d والربع من باب خراسان^e
 الى الجسر على دجلة وما بعد ذلك بازاءها الخلد^d وكان فيه
 الاصطبلات وموضع العرض وقصر يشرع^f على دجلة* لم يزل ابو جعفر
 13٧٠ يزله وكان فيه المهدي قبل ان ينتقل^f الى قصره بالرافضة الذى
 بالجانب الشرقى من دجلة فلذا جاوز موضع الجسر فالجسر ومجلس
 الشرطة ودار صناعة للجسر فاذا جاوت^g ذلك فاول القطائع قطيعة¹⁰
 سليمان بن ابي جعفر فى الشارع الاعظم على دجلة وفى درب يعرف
 بدرب سليمان والى جنب قطيعة سليمان فى الشارع الاعظم قطيعة
 صالح ابن امير المؤمنين المنصور وهو صالح المسكين مادة^g الى دار
 نجيج^h مولى المنصور لله صارت لعبد الله بن طاهر، وآخر قطيعة
 صالح قطيعة عبد الملك بن يزيد^h الاجرجانى المعروف بابى عون¹⁵
 واصحابه الاجرجانية، ثم قطيعة تميم الباذغيسى متصلة بقطيعة ابي
 عون، ثم قطيعة عباد الفرغانى واصحابه الفراغنة، ثم قطيعة عيسى
 ابن نجيج، المعروف بابن روضة وغلماں الحجابنة، ثم قطيعة الافارقة،
 ثم قطيعة تمام^k الديلمى مما يلى قنطرة التبانين وقطيعة حنبل
 ابن ملك، ثم قطيعة البغيين، اصحاب حفص بن عثمان ودار²⁰
 حفص لله صارت لاسحق بن ابراهيم، ثم السوق على دجلة

a) Cod. الصغدى et خراسان، الصغد. b) Cod. بوزان بن خلد. c) Cod. مرزبان et deinde الفاربانى. Vid. e. g. Tab. III, ٣٤٤, 17. d) S. p. e) Cod. لانزال. f) Cod. سقل. g) Cod. مادا. h) Cod. النعبين. i) Cod. نجيج. k) P Cod. s. p. Conf. supra p. ٢٢٢, b.

في الفُرْضَة ^a، ثم قطيعة لجعفر ابن امير المؤمنين المنصور صارت
لام جعفر ناحية باب قَطْرَبَل ^a تعرف بقطيعة ام جعفر، ^{٢٣} وما على ^{١٤٦}
القبلة قطيعة مَرَارِ الْعَاجِلِي ^a وقطيعة عبد الجبار بن عبد الرحمن
الازدي وقد كان يلي الشرطة ثم عزله وولاه خراسان فعصى هناك
٥ فوجه اليه المهدي في للجيش فخاربه حتى ظفر به فحمله الى ابي
جعفر فضرب عنقه وصلبه، وفي هذه الارياض والقطائع ما لم نذكره
لان كافة الناس بنوا القطائع وغير القطائع وتوارثوا ^٥ وأحصيت ^b
الدروب والسكك فكانت ستة آلاف درب وسكنة واحصيت المساجد
فكانت ثلثين الف مسجد سوى ما زاد بعد ذلك، وأحصيت
١٥ الحمامات فكانت عشرة آلاف حمام سوى ما زاد بعد ذلك، وجرت
القناة التي تأخذ من نهر كرخايليا الآخذ من الفرات في عقود وثيقة
من اسفلها محكمة بالصاروج والآجر من اعلاها معقودة عقداً وثيقاً ^d
فتدخل المدينة وتنفذ في اكثر شوارع الارياض تجري صيفاً وشتاءً قد
هندست هندسة لا ينقطع لها ماء في وقت، وقناة اخرى من
١٥ دجلة على هذا المثال وسمها نجيل وجرت لاهل الكرخ وما اتصل
به نهراً يقال له نهر الدجاج وانما سمي نهر اندجاج لان اصحاب
الدجاج كانوا يقفون عنده ونهرا ^e يسمى نهر طابف بن الصميه ^f،
ولم نهر عيسى الاعظم الذي يأخذ من معظم الفرات تدخل فيه ^{١٤٧}
السفن العظام التي تأتي من الرقة ويحمل فيها الدقيق والتجارات
٢٥ من الشام ومصر تصير الى فرضة عليها الاسواق وحوانيت التجار لا
تنقطع في وقت من الاوقات فلما لا ينقطع، ولم الآبار التي يدخلها

a) S. p. b) Laudatur locus in cod. Goth. 238 f 72 r. c) Di-
maschki ed. Mehren p. ١٩, 3 a f., ubi hic locus laudatur, خمسة.
d) Cod. عقداً وثيقاً. e) Cod. ونهر. f) Cod. sic الصميه بن الصميه.
Juynboll edidit الصميد. Jāk. III, ٢٨٩, IV, ٨٢١ docet (auctore al-
Khatīb) طابف esse ortum e بابك.

٢٤ الماء من هذه القنوات فهي عذبة شرب^a القوم جميعاً منها وإنما احتيج^b إلى هذه القنوات لكبر البلد وسعته وألا فهم بين دجلة والفرات من جميع النواحي تدفق عليهم المياه حتى غرسوا النخل الذي حمل من البصرة فصار ببغداد أكثر منه بالبصرة والكوفة والسواد وغرسوا الأشجار واثمرت الثمر العجيب وكثرت البساتين والاجنة في^c ارباض بغداد من كل ناحية لكثرة المياه وطيبها^d وعمل فيها كل ما يعمل في بلد من البلدان لان حدائق اهل الصناعات انتقلوا اليها من كل بلد وأتوها من كل افق ونزعوا اليها من الاداني والاقصى، فهذا الجانب الغربي من بغداد وهو جانب المدينة وجانب الكرخ وجانب الارياض وفي كل طرف منه مقبرة وقرى متصلة^e 10 وعمارات مائة^f ٥

f.15r. والجانب الشرقي من بغداد نزله المهدي بن المنصور وهو ولي عهد ابيه وابتدأ ببناءه في سنة ثلث واربعين ومائة فاختط المهدي قصره بالرصافة الى جانب المسجد للجامع الذي في الرصافة وحفر نهراً يأخذ من النهر وانما سماه نهر المهدي يجري في الجانب الشرقي واقطع^g 15 المنصور اخوته وقواده بعد ما اقطع من الجانب الغربي وهو جانب مدينته وقسمت القطائع في هذا الجانب وهو يعرف بعسكر المهدي كما قسمت في جانب المدينة وتنافس الناس في النزول على المهدي لمحبته له ولا تساعه عليهم بالاموال والعطايا ولانه كان اوسع الجانبين ارضاً لان الناس سبقوا^h الى الجانب الغربي وهو جزيرة بين دجلةⁱ 20 والفرات فبنوا فيه وصار فيه الاسواق والتجارات فلما ابتدئ البناء في الجانب الشرقي امتنع على من اراد سعة البناء، فأول القطائع على رأس الجسر لخزيمة بن خازم التميمي وكان على شرطه المهدي،

a) Incertum sic an شرب habeat cod. b) Cod. احتج. c) Cod. احتج. d) Cod. من. e) Cod. وسائس. f) Cod. سبقها. g) Cod. وسائس. h) Cod. من. i) Cod. وطيبه.

- ثم قطيعة اسمعيل بن علي بن عبد الله بن العباس بن عبد
المطلب، ثم قطيعة انعباس بن محمد بن علي بن عبد الله بن
انعباس بن عبد المطلب لانه جعل قطيعته في الجانب الغربي بستانا،
ثم قطيعة الشرى بن عبد الله بن الحُرث بن العباس بن عبد
5 المطلب، ثم قطيعة قتم^a بن العباس بن عبيد الله بن العباس. f. 15v
ابن عبد المطلب عامل ابي جعفر على اليمامة، ثم قطيعة الربيع
مولي امير المؤمنين لانه جعل قطيعته بناحية الكرخ اسواقا ومُستغلات^b
فأقطع مع المهدي وهو قصر الفضل بن الربيع والميدان، ثم قطيعة
جبريل بن يحيى البجلي، ثم قطيعة اسد بن عبد الله
10 الخُزاعي، ثم قطيعة ملك بن الهيثم الخُزاعي، ثم قطيعة سلم بن
قُتَيْبَةَ الباهلي، ثم قطيعة سفيان بن معوية المهلبى، ثم قطيعة
روح بن حاتم، ثم قطيعة أبان بن صدقة الكاتب، ثم قطيعة
حموية^d الخادم مولي المهدي، ثم قطيعة نصير^e الوصيف مولي
المهدي، ثم قطيعة سلمة الوصيف صاحب خزانة سلاح المهدي،
16 ثم قطيعة بدر الوصيف مع سوق العَطش^f، وهي السوق العظمى
الواسعة، ثم قطيعة العلاء الخادم مولي المهدي، ثم قطيعة يزيد^g
ابن منصور الحميري، ثم قطيعة زياد بن منصور الحارثي، ثم قطيعة^h
ابن عبيد معوية بن برمك البلاخي على قنطرة بردان^g، ثم قطيعة
عمارة بن حمزة بن ميمون، ثم قطيعة ثابت^h بن موسى الكاتب
20 على خراج الكوفة وما سقى الفراتⁱ، ثم قطيعة عبد الله بن زياد
ابن ابي ليلى الخُتعمي^k الكاتب على ديوان الحجاز والموصل والجزيرة^l
وارمينية وأذربيجان ثم قطيعة عبيد الله بن محمد بن صفوان

a) Cod. قتم. b) Cod. ومسجلات. c) Cod. حربل. d) Cod.
حمويه. e) Cod. نصير. f) Cod. العطس. g) B. p. h) Cod.
والحمويه. l) Cod. الخُتعمي. k) Cod. الفراه. i) Cod. ثابت.

f.16r. القاضي، ثم قطيعة يعقوب بن داود السلمي الكاتب الذي كتب للمهدي في خلافته، ثم قطيعة منصور مولى المهدي وهو الموضع الذي يعرف بباب المقير، ثم قطيعة ابي هريرة b محمد بن فروخ القائد بالموضع المعروف بالمخرم، ثم قطيعة معاذ بن مسلم الرازي جد اسحق بن يحيى بن معاذ، ثم قطيعة الغمره بن العباس 5 اللخثعمي، صاحب البحر، ثم قطيعة سلام مولى المهدي بالمخرم وكان يلي المظالم، ثم قطيعة عقبة بن سلم الهنائي d، ثم قطيعة سعيد الخرشني b في مربة الخرشني b، ثم قطيعة مبارك التركي، ثم قطيعة سواره a مولى امير المؤمنين ورحبة سوار، ثم قطيعة نازي مولى امير المؤمنين صاحب الدواب واصطبل نازي، ثم قطيعة محمد 10 ابن الأشعث الخزاعي، ثم قطيعة عبد الكبير بن عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد بن الخطاب اخي عمر بن الخطاب، ثم 1٧ قطيعة ابي غسان b مولى امير المؤمنين المهدي، وبين القطائع منازل الجند وسائر الناس من التناه b ومن التجار ومن سائر الناس في كل محلة وعند كل روض وسوق هذا الجانب العظمي التي تجتمع 15 فيها اصناف التجارات والبياعات والصناعات على رأس الجسر ماراً من رأس الجسر مشرقاً ذات اليمين وذات الشمال من اصناف التجارات والصناعات، وينقسم b طرق الجانب الشرقي وهو عسكر المهدي خمسة أقسام، فطريق مستقيم b الى الرصافة الذي فيه قصر المهدي والمسجد الجامع، وطريق في السوق التي يقل لها سوق خضير 20 وفي معدن طرائف الصين ومخرج منها الى الميدان ودار الفضل بن الربيع، وطريق ذات اليسار الى باب البردان وهناك منازل خلد بن برمك وولده، وطريق الجسر من دار خزيمة الى السوق f المعروفة

a) Voc. addidi. b) B. p. c) Cod. اللخثعمي. d) Cod. الهبلي; vid. e. g. Tab. III, of. ult. e) Cod. خضير; cf. J&K. II, fol. f) Cod. sino art.

بسوق يحيى بن الوليد والى الموضع المعروف ^a بالدور الى باب بغداد المعروف بالشماسية ومنه يخرج مَنْ اراد الى سَرِّ مَنْ رَأَى ، وطريق عند الجسر الأول الذى يعبر عليه مَنْ اتى من الجانب الغربى يأخذ على دجلة الى باب المقيرة والمَحْرَمِ وما اتصل بذلك ، وكان هذا ^٥ اوسع الجانبين لكثرة الاسواق والتجارات فى الجانب الغربى كما وصفنا، فنزله المهدي وهو ولى عهد وفى خلافته ونزله موسى الهادى ونزله هرون الرشيد ونزله المأمون ونزله المعتصم ، وفيه اربعة آلاف درب وسكة وخمسة عشر الف مسجد سوى ما زاده الناس وخمسة آلاف ^{٢٨} حمام سوى ما زاده الناس بعد ذلك ، وبلغ أَجْرَةُ الاسواق ببغداد f.17r. ¹⁰ فى الجانبين جميعاً مع رَحَا البَطْرِيقِ وما اتصل بها فى كل سنة اثنى عشر الف درهم ، ونزل ببغداد سبعة خلفاء المنصور والمهدي وموسى الهادى وهرون الرشيد ومحمد الامين وعبد الله المأمون والمعتصم فلم يمت بهاء منهم واحد الا محمد الامين بن هرون الرشيد فانه قتل خارج باب الانبار عند بستان طاهر ^٥

^{1٢} وهذه القطائع والشوارع والدروب والسكك التى ذكرتها على ما رُسِمَتْ فى ايام المنصور ووقت ابتدائها وقد تغيرت وامت المتقدمون من اصحابها وملكها قوم بعد قوم وجيد بعد جيد وزادت عمارة بعض المواضع وملك قوم ديار قوم وانتقل الوجوه والحجلة والقواد واهل النباهة من سائر الناس مع المعتصم الى سَرِّ مَنْ رَأَى فى سنة ثلث ²⁰ وعشرين ومائتين ، ثم اتصل بهم المقبل فى ايام الواثق والمتوكل ولم تخرب بغداد ولا نقصت اسواقها لانهم لم يجدوا منها عوضاً ولانه اتصلت العمارة والمنازل بين بغداد وسَرِّ مَنْ رَأَى فى البر والبحر اعنى فى دجلة وفى جانبى دجلة ^٥

a) Addidi. b) Cod. المقيرة, cf. p. ٢٥٣, 3. c) In cod. deēst بها.

d) Locum de caede Amni laudat al-Khatib. e) S. p.

منهم بجماعة فاجتمع له في أيام المأمون منهم زهاء ثلاثة آلاف غلام،
فلما افضت اليه الخلافة الحج^a في طلبهم واشترى من كان ببغداد ٣.
من رقيق الناس كان ممن اشترى ببغداد جماعة جملة^b منهم
أشناس^c وكان ملوكا^d لنعيم بن خازم ابى هرون بن نعيم وايتاخ^e
٥ كان ملوكا لسلام بن الابرش ووصيف كان زرادا ملوكا لآل النعمان
وسيمما الدمشقي وكان ملوكا لدى الرئاستين الفضل بن سهل وكان
اولئك الاتراك العجم اذا ركبوا الدواب ركضوا فيصدمون الناس يمينا
وشمالا فيثب عليهم الغرغاء فيقتلون بعضا ويضربون بعضا وتذهب
دماؤهم قدرا لا يعدون على من فعل ذلك فتقل ذلك على المعتصم
١٠ وعزم على الخروج من بغداد فخرج الى الشماسية وهو الموضع الذي
كان المأمون يخرج اليه فيقيم به الايام والشهور فعزم ان يبني
بالشماسية خارج بغداد مدينة فصاقت عليه ارض ذلك الموضع وكره
ايضا قريبا من بغداد فضى الى البردان بمشورة الفضل بن مروان
وهو يومئذ وزير وذلك في سنة احدى وعشرين ومائتين واقام بالبردان
١٥ اياما واحصر المهندسين ثم لم يرض الموضع فصار الى موضع يقال له ١٨٧.
بأحشاش^f من الجانب الشرقي من دجلة محقذر هناك مدينة على
دجلة وطلب موضعا يحفر فيه نهرا فلم يجده فنقذوه الى القرية
المعروفة بالمطيرة فأقام بها مدة^g ثم مدد الى القاطول فقل هذا اصلح
المواضع فصير النهر المعروف بالقاطول وسط المدينة ويكون البناء
٢٠ على دجلة وعلى القاطول فابتدأ البناء واقطع القواد والختاب والناس ٣١

a) Cod. الحج. b) S. p. c) Cod. semper اسناس. d) Seqq.
ad seq. ملوكا in textu omisa, alia manus (eadem de qua p. ٣٣٧
ann. b l. 1 sermo fuit) in marg. apposuit. e) Cod. وايتاخ. f) Cod.
محمد بن نعيم. Makrizi, qui in *Mokaffa* (sub بن نعيم) locum a p. ٢٥٦, 6
—٢٥٨, 3 verbatim habet, وكان ٢٥٦, 6 (هرون المعتصم)
h) Suppl. ٥ Makr.

فبنوا^a حتى ارتفع البناء واختطت الاسواق على القاطول وعلى دجلة
وسكن هو في بعض ما بُني له وسكن بعض الناس ايضا. ثم قال^b
ارض القاطول غير طائفة وانما هي حصا وافهار^c والبناء بها صعب
جدا وليس لارضها سعة^d، ثم ركب متصيِّداً فر في مسيره حتى
صار الى موضع سر من رأى وفي صحراء من ارض الطيرهان لا عمارة^e
بها ولا أنيس^e فيها الا دير للنصارى فوق بالدير * وكلم من فيه من
الرهبان وقل^f ما اسم هذا الموضع فقال له بعض الرهبان فاجد في
كتبنا المتقدمة ان هذا الموضع يسمى سر من رأى وانه كان مدينة
سلم بن نوح وانه سيعر بعد الدهور على يد^g ملك جليل مظفر
منصر له اصحاب كأن وجوههم وجوه * طير الفلاة^e ينزلها وينزلها ولده¹⁰
فقال انا والله ابنيها وانزلها وينزلها ولدى ولقد امر الرشيد يوماً ان
يخرج^{f.19r.} ولده الى الصيد فخرجت مع محمد والمأمون والكبير وند الرشيد
فاصطاد كل واحد منا صيداً واصطدت بومة^h ثم انصرفنا وعرضنا
صيدنا عليه فجعل من كان معنا من الخدم يقول هذا صيد فلان
وهذا صيد فلان حتى عرض عليه صيدى فلما رأى البومة وقد¹⁵
كان الخدم اشفقوا من عرضها لثلاً يتطير بها او ينالني^e منه غلظة^e
فقال من صاد هذه قلوا ابو اسحق فاستبشر وضحك واطهر السرور
ثم قل اما انه يلي الخلافة ويكون جنده واصحابه والغالبون عليه قوماً
٣٣ وجوههم مثل وجه هذه البومة فيبنى مدينة قديمة وينزلها بهاؤلاء
القوم ثم ينزلها ولده من بعده وما سر الرشيد يومئذ بشيء من²⁰
الصيد كما سر بصيدى لتلك البومة ثم عزم^h المعتصم على ان
ينزل بذلك الموضع فأحضر محمد بن عبد الملك الرقيات وابنⁱ الى

خصا وانهار. Cod. e) ان. Makr. ina. b) ويدا. Makr. a)
وعلم من فيه من الرهبان به. Makr. f) B. p. e) بلعه. Cod. d)
واحمد. Makr. e) عرض. Cod. h) يدي. Makr. g) فاتوا اليه فقال
داود. Cod. نواد Pro. بن.

دُوَادٍ وَعَمْرُ بْنُ قَرْجٍ^a وَاحْمَدُ بْنُ خُلْدِ الْمَعْرُوفِ بِأَمْرِ الرَّزِيِّ وَقَدْ
 لَهُمْ اشْتَرَوْا مِنْ أَصْحَابِ هَذَا الدَّيْرِ هَذِهِ الْأَرْضَ وَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ ثَمَنَهَا
 أَرْبَعَةَ آلَافٍ دِينَارًا ففَعَلُوا ذَلِكَ ثُمَّ أَحْضَرَ الْمُهَنْدِسِينَ فَقَالَ اخْتَارُوا
 أَصْلَحَ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ فَاخْتَارُوا عِدَّةَ مَوَاضِعٍ لِلْقُصُورِ وَصَيَّرَ إِلَى كُلِّ رَجُلٍ
 ٥ مِنْ أَصْحَابِهِ بِنَاءَ قَصْرٍ، فَصَيَّرَ إِلَى خَالِقَانَ عُرْطُوجَ ابْنِ الْفَتْحِ بْنِ خَالِقَانَ
 بِنَاءَ الْجَوْسَقِ الْخَالِقَانِيِّ، وَإِلَى عَمْرِ بْنِ قَرْجٍ^b بِنَاءَ الْقَصْرِ الْمَعْرُوفِ
 بِالْعُمَرِيِّ، وَإِلَى أَبِي الرَّزِيِّ بِنَاءَ الْقَصْرِ الْمَعْرُوفِ بِالرَّزِيِّ، ثُمَّ خَطَّ^c ١٩٧
 الْقَطَاعَ لِلْقَوَادِ وَالْكَتَابِ وَالنَّاسِ وَخَطَّ الْمَسْجِدَ لِلْجَامِعِ وَاخْتَطَّ الْأَسْوَاقَ
 حَوْلَ الْمَسْجِدِ لِلْجَامِعِ وَوَسَّعَتْ صُفُوفَ الْأَسْوَاقِ وَجَعَلَتْ كُلَّ تِجَارَةٍ
 ١٥ مِنْفَرَدَةً وَكُلَّ قَوْمٍ عَلَى حِدَّتِهِمْ عَلَى مِثْلِ مَا رَسَمَتْ عَلَيْهِ أَسْوَاقَ بَغْدَادَ
 وَكَتَبَتْ فِي أَشْخَاصِ الْفَعْلَةِ وَالْبِنَائِيِّينَ وَأَهْلِ الْمِهْنِ مِنَ الْحَدَّادِينَ
 وَالنَّجَّارِينَ وَسَائِرِ الصَّنَاعَاتِ وَفِي حِمْلِ السَّاجِ وَسَائِرِ الْخَشْبِ وَالْجُدُوعِ
 مِنَ الْبَصْرَةِ وَمَا وَالِهَا مِنْ بَغْدَادَ وَسَائِرِ السُّوَادِ وَمِنْ أَنْطَاكِيَّةَ وَسَائِرِ
 سِوَاكِ الشَّامِ وَفِي حِمْلِ عَمَلَةِ الرَّخَامِ وَفِرْشِ الرَّخَامِ فُقِيْمَتْ بِاللَّذِيَّةِ
 ٢٥ وَغَيْرِهَا دُورَ صِنَاعَةِ الرَّخَامِ، وَأَفْرَدَ قَطَاعَ الْأَتْرَاكِ عَنْ قَطَاعِ النَّاسِ
 جَمِيعًا وَجَعَلَهُمْ مَعْتَزِلِينَ عَنْهُمْ لَا يَخْتَلِطُونَ بِقَوْمٍ مِنَ الْمُؤَلَّدِينَ وَلَا
 يَجَاوِرُهُمْ إِلَّا الْفَرَاغَةَ، وَأَقْطَعَ أَشْنَسَ وَأَصْحَابَهُ الْمَوْضِعَ الْمَعْرُوفَ بِالكَرْخِ
 وَضَمَّ إِلَيْهِ عِدَّةً مِنْ قَوَادِ الْأَتْرَاكِ وَالرَّجَالِ وَأَمَرَهُ أَنْ يَبْنِيَ الْمَسَاجِدَ^d ٢٠٣
 وَالْأَسْوَاقَ، وَأَقْطَعَ خَالِقَانَ عُرْطُوجَ وَأَصْحَابَهُ مَا يَلِي الْجَوْسَقَ الْخَالِقَانِيَّ
 ٢٥ وَأَمَرَ بِضَمِّ أَصْحَابِهِ وَمَنْعِهِمْ مِنَ الْإِخْتِلَاطِ بِالنَّاسِ، وَأَقْطَعَ وَصِيْفًا وَأَصْحَابَهُ
 مَا يَلِي الْحَيْرَةَ وَبَنَى حَائِطًا سَنَاهُ حَائِطَ الْحَيْرَةَ مَتَدًّا وَصَيَّرَتْ قَطَاعَ ٢٥٠
 الْأَتْرَاكِ جَمِيعًا وَالْفَرَاغَةَ الْحَجْمَ بَعِيدَةً مِنَ الْأَسْوَاقِ وَالرَّحَامِ فِي شَوَارِعِ
 وَاسِعَةٍ وَدُرُوبٍ طَوَالَ لَيْسَ مَعَهُمْ فِي قَطَاعِهِمْ وَدُرُوبِهِمْ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ

a) Cod. الفرَج. Makr. الفرَج. b) Cf. Tab. III, 118, 1 seqq.

c) S. p. d) حَائِطُ الْحَيْرِ.

يختلط بهم من تاجر ولا غيره، ثم اشترى لهم للجواري فأزواجهم منهم^a ومنعهم ان يتزوجوا ويصاهروا الى احد من المولدين الى ان ينشأ^b لهم الولد فيتزوج بعضهم الى بعض واجرى لجواري^c الانراك ارزاقاً قائمة واثبت اسماءهن في الدواوين فلم يكن يقدر احد منهم يطلق امرأته ولا يفارقها، ولما اقطع اشناس التركي في آخر البناء مغرباً واقطع^d اصحابه معه وسمى الموضع الكرخ^e امره^d ان لا يطلق لغريب من تاجر ولا غيره مجاورتهم ولا يطلق معاشره المولدين فأقطع قوماً آخرين فوق الكرخ وسماه الدور وبنى لهم في خلال الدور والقطائع المساجد والحمامات وجعل في كل موضع سويقة فيها عدة حوانيت للفاميين^f والقصابين^e ومن اشبههم من لا بد لهم منه ولا غنى عنه، واقطع^g 10 الأفشين خيدر^f بن كاوس الأسروشنى^g في آخر البناء مشرقاً على قدر فرسائحين وسمى الموضع المطيرة فأقطع اصحابه الأسروشنية وغيرهم^h من المضمومين اليه حول داره وامره^h ان يبنى فيما هناك سويقة فيها حوانيت للتجار فيما لا بد منه ومساجد وحمامات، واستقطع للحسن ابن سهل بين آخر الاسواق وكان آخرها للجبل الذي صار فيهⁱ 15 خشبة^k بابك وبين المطيرة موضع قطيعة افشين وليس فى ذلك الموضع يومئذ شيء من العمارات ثم احدثت العمارة به حتى صارت قطيعة الحسن بن سهل وسط سُر من رأى وامتد بناء الناس من كل ناحية واتصل البناء بالمطيرة، وجعلت الشوارع لقطائع قواد خراسان واصحابهم من الجند والشاكرية وعن يمين الشوارع وبسارها^j 20

a) Cod. منهم. b) Cod. نشأ. c) Cod. للجواري. d) Cod. ومنعهم. e) Cod. والقصابين. f) Cod. خيدر. Cf. Moshtabih ١٨١ ann. 3. g) Cod. الاسروشنى، sic emendatum pro الاسروسي، et mox عند 4، ١٣٣١، Tab. III، للحمل. i) Cod. deöst. h) امره. الج. الاسروسية. الك) Cod. حسبه. العقبة.

اندروب فيها منازل اناس كافة وكان الشارع المعروف بالسريجة^a وهو
الشارع الاعظم مُتدًا من المطيرة الى الوادي المعروف في هذا الوقت
بوادي اسحق بن ابراهيم لان اسحق بن ابراهيم انتقل من قطيعته
في ايام المتوكل فبنى على رأس الوادي واتسع في البناء ثم قطيعة
5 اسحق بن يحيى بن معاذ^b ثم تتصل قطائع الناس يمنة ويسرة
في هذا الشارع الاعظم وفي دروب من جانبي الشارع الاعظم تنفذ
الى شارع يعرف بأبي احمد وهو ابو احمد بن الرشيد من احد
الجانبيين وتنفذ الى دجلة وما قرب منها من الجانب الآخر وتمر
انقطائع الى ديوان الخراج الاعظم وهو في هذا الشارع الكبير، وفي^c 21
10 هذا الشارع قطائع قواد خراسان منها قطيعة هاشم بن بانيجور^e
وقطيعة عاتيف بن عنبسة وقطيعة الحسن بن علي المأموني وقطيعة
فردن بن نعيم وقطيعة حزام^d بن غالب وظهر قطيعة حزام^{٣٥}
الاصطبلات لدواب الخليفة الخاصة والعامية^e يتولاها حزام ويعقوب اخوه
ثم مواضع الرطابين^f وسوق الرقيق في مربعة فيها طرق منشعبة
16 فيها الحاجر والغرف والحوانيت للرقيق ثم مجلس الشرط والحبس
الكبير ومنازل الناس والاسواق في هذا الشارع يمنة ويسرة مثل سائر
البياعات والصناعات ويتصل ذلك الى * خشبة بابك^f ثم السوق العظمى
لا تختلط بها المنازل كد تجارة منفردة وكل اهل مهنة لا يختلطون
بغيرهم ثم الجامع القديم الذي لم يزل يجمع فيه الى ايام المتوكل
20 فصاق على الناس فهدمه وبنى مسجدًا جامعًا واسعًا في طرف

a) Conj.; cod. h. l. s. p., infra p. ٣١, 17. السريجة. Damasci erat platea ejusdem nominis السريجة، v. Kremer, *Topographie* 14 (II, p. 19). b) Seqq. ad في هذا الشارع الاعظم in marg. sunt addita. c) Cod. h. l. بانيجور، infra f. 41 r. bis بانيجور. Conj. edidi coll. Tab. III, ١٢٣٥ ult. et ann. f (Houtsma Hist. II, ٢٦٥ ult. rec. بانيجور). d) Conj.; cod. ter حزام. e) Cod. والعامية. f) S. p.

التَّحِيرُ المسجد للجامع والاسواق من احد الجانبين ومن الجانب الآخر
 انقطاع والمنازل واسواق *a* اصحاب البيعات الدنيئة مثل اصحاب الفقاع
 والهَرَّاس والشراب *b* ، وقطيعة راشد المغربي وقطيعة مبارك المغربي
 وسويقة مبارك وجبل *c* جعفر الخياط وفيه كانت قطيعة جعفر ثم
 ١٢١٧ قطيعة ابي الوزير ثم قطيعة العباس بن علي بن المهدي ثم قطيعة *b*
 عبد الوهاب بن علي بن المهدي ويمتد الشارع وفيه قطائع عامة
 الى دار هرون بن المعتصم وهو الوثائق عند دار العامة وهي الدار
 التي نزلها يحيى بن اُكْتَم *d* في ايام المتوكل لما ولاه قضاء القضاة،
 ثم باب العامة ودار الخليفة وهي دار العامة التي يجلس فيها * يوم
 الاثنين والخميس *e* ثم الخزائن الخاصة وخرائن العامة ثم *10*
 ٣٩ قطيعة مسرور سماعة *f* الخادم واليه الخزائن ثم قطيعة قرقل *g*
 الخادم وهو خراساني ثم قطيعة ثابت *h* الخادم ثم قطيعة ابي
 الجعاء وسائر الخدم الكبار، والشارع الثاني يعرف بأبي احمد وهو
 ابو احمد بن الرشيد اول هذا الشارع من المشرق داره بختيشوع
 المتطرب التي بناها في ايام المتوكل ثم قطائع قواد خراسان واسبابهم *k* *18*
 من العرب ومن اهل قم واصبهان وقزوين والجلد، واذربيجان يمنة
 في الجنوب مما يلي القبلة فهو نافذ الى شارع السريجة *m* الاعظم وما
 كان مما يلي الشمال ظهر القبلة فهو نافذ الى شارع ابي احمد ديوان
 الخراج الاعظم وقطيعة عمر وقطيعة للكتاب وسائر الناس وقطيعة ابي
 احمد *f* 22 *r*. وفي آخره مما يلي الوادي الغربي *20*

a) Cod. والاسواق. *b)* Cod. الهَرَّاس والشَرَاب. *c)* Conj.;
d) Cod. ا.ك.م. *e)* Cod. الاثنين والخميس. *f)* Cf.
 Tab. III, ١٣٧٤, 5. *g)* Cod. قرقل. *h)* Cod. ثابت. *i)* Cod.
 واسبابهم. *k)* Cod. ودار. *l)* S. p. *m)* Cod. السريجة; cf.
 p. ٣١, 1.

الذى يقال له وادى ابراهيم بن رياح ^a قطيعة ^b ابن ابي دؤاد
 وقطيعة الفضل بن مروان وقطيعة محمد بن عبد الملك الزيات
 وقطيعة ابراهيم بن رياح في الشارع الاعظم ثم تتصل الاقطاعات في
 هذا الشارع وفي الدروب الى يمنته ويسرته الى قطيعة بغا الصغير
^c ثم قطيعة بغا الكبير ثم قطيعة سيبا الدمشقى ثم قطيعة برممش ^e
 ثم قطيعة وصيف القديمة ثم قطيعة ايتاخ ويتصل ذلك الى باب
 البستان وقصور الخليفة، والشارع الثالث شارع الحخير ^d الاول الذى
 صارت فيه دار احمد بن الخصيب في ايام المتوكل فأصل هذا
 الشارع من المشرق ومن الوادى المتصل بوادى اسحق بن ابراهيم ^{٣٧}
¹⁰ وفيه قطائع للجند والشاكرية واخلاق الناس ويمتد الى وادى ابراهيم
 ابن رياح، والشارع الرابع يعرف بشارع برغامش ^e التركى فيه
 قطائع الاتراك والفراغنة فدروب الاتراك منفردة ^f ودروب الفراغنة منفردة
 والاتراك فى الدروب ^g فى القبلة والفراغنة بازائم بالدروب ^g فى
 ظهر القبلة كل درب بازاء درب لا يخالطهم احد من الناس وآخر
¹⁸ منازل الاتراك وقطائعهم قطائع الخزر ^{١٢٢٧} ما يلي المشرق اول هذا
 الشارع من المطيرة عند قطائع الافشين ^g صارت لوصيف واصحاب
 وصيف ثم يمتد الشارع الى الوادى الذى يتصل بوادى ابراهيم
 ابن رياح، والشارع الخامس يعرف بصالح العباسى وهو شارع الاسكر
 فيه قطائع الاتراك والفراغنة والاتراك ايضا فى دروب منفردة والفراغنة فى
²⁰ دروب منفردة تمتد من المطيرة الى دار صالح العباسى ^g على رأس
 الوادى ويتصل ذاك بقطائع القواد والكتاب والوجوه والناس كافة، ثم
 شارع خلف شارع الاسكر يقال له شارع الحخير ^h الجديد فيه اخلاط

a) Sic rec. *Fragm.* o'v ult. cf. ann. d. Contra Tab. III, ١٣٣١, 6
 et alibi (e. g. ١٤٤., 15) ut quoque Jak. *Hist.* II, ٥٨٧ editum est رياح.
 b) Cod. وقطيعة. c) P Cod. برمس. d) S. p. e) Cod برغامس;
 cf. Tab. III, ١٤١٥, 13 غامش. f) Cod. مفردة. g) Conj.; cod.
 الحخير. h) Cod. الحخير.

من الناس من قواد الفراغنة والأسروشنية والأشتاخنجية ^a وغيرهم ^b من سائر كور خراسان، وهذه الشوارع ^c لك من الحيرة، كلما اجتمعت ^d الى اقطاعات تقوم هدم الحائط وبني خلفه حائطاً غيره وخلف الحائط الوحش من الطيباء والحمير الوحش والاييل والارانب والنعام وعليها حائط يدور في صحراء حسنة واسعة، والشارع الذي ^e ^{٣٨} على دجلة يسمى شارع الخليج وهناك القرض والسفن والتجار ^f لك ترد من بغداد وواسط وكسكر وسائر السواد من البصرة والأبلة ^{٢٥٣٢} والاهواز وما اتصل بذلك ومن الموصل وبعربايا وديار ربيعة وما اتصل بذلك، وفي هذا الشارع قطائع المغاربة كلهم او اكثرهم والموضع المعروف بالازلاخ ^f الذي عمره بالرجال المغاربة في اول ما اختطت ^{١٠} سر من رأى، واتسع الناس في البناء بسر من رأى اكثر من اتساعهم ببغداد وبنوا المنازل الواسعة الا ان شربهم جميعاً من دجلة مما يحمل في الروايا على البغال وعلى الابل لان آبارهم بعيدة الرشاء ثم في ملحمة غير سائغة فليس لها اتساع في الماء ولكن دجلة قريبة والروايا كثيرة، وبلغت غلات ومستغلات سر من رأى واسواقها ^{١٥} عشرة آلاف الف درهم في السنة وقرب محل ما يؤتى به من الميرة من الموصل وبعربايا وسائر ديار ربيعة في السفن في دجلته فصلحت اسعارهم ^{٥٨} ولما فرغ المعتصم من الخطط ووضع الاساس للبناء في الجانب الشرقي من دجلة وهو جانب سر من رأى عقد جسراً الى الجانب الغربي من دجلة فأنشأ هناك العبارات والبساتين والجنة ^{٢٠} حفر الانهار من دجلة وصير الى كل قائد عمارة ناحية من النواحي وحمل النخل من بغداد والبصرة وسائر السواد وحملت الغروس من الجزيرة والشام والجليل والرق وخراسان وسائر البلدان، فكثرت المياه

a) Cod. والاستاخنجية والاسروسية; cf. supra p. ٢٤٨ ann. ٨. b) Cod. بلالاج. c) S. p. d) Cod. اجتمع. e) Cod. وبعربايا. f) Cod. بلالاج. g) Conj. supplevi. h) In cod. optio inter اسعارهم et اسعارها

في هذه العمارة في الجانب الشرقي بسر من رأى وصلاح النخل f.23 v. وثبتت الأشجار وزكت الثمار وحسنت الفواكه وحسن الريحان والبقل وزرع الناس اصناف الزرع والرياحين والبقل والرطاب وكانت الارض مستريحة ألوف سنين فركا كل ما غرس فيها وزرع بها حتى ٩٣ بلغت غلة العمارات بالنهر المعروف بالاسحاقي وما عليه والايثاخي^a والعمري والعبد الملكي ودالية ابن حماد والمسروقي وسيف^b والعربات المحدثه^c وهي خمس قرى والقرى السفلى وهي سبع قرى والاجنة والبساتين وخراج الزرع اربع مائة الف دينار في السنة واقدم المعتصم من كل بلد من يعمل عملاً من الاعمال او يعالج مهنة^d من مهن العمارة والزرع والنخل والغروس وهندسة الماء ووزنه واستنباطه والعلم بمواضعه من الارض وحمل من مصر من يعمل القراطيس وغيرها وحمل من البصرة من يعمل الزجاج والخزف والحصر وحمل من الكوفة من يعمل الخزف^e ومن يعمل الادهان ومن سائر البلدان من اهل كل مهنة وصناعة فانزلوا بعيالهم بهذه المواضع واقطعوا فيها وجعل هناك اسواقاً لاهل المهن بالمدينة، وبني المعتصم العمارات قصوراً وصيبر في كل بستان قصراً فيه مجالس وبرك وميادين فحسنت العمارات ورغب وجوه الناس في ان يكون لهم بها ادنى ارض وتنافسوا في ذلك وبلغ الجريب من الارض مائلاً كبيراً، ومات المعتصم بالله سنة سبع f.24 r. وعشرين ومائتين وولى الخلافة هرون الواثق بن المعتصم فبني الواثق القصر المعروف بالهاروني على دجلة وجعل فيه مجالس في دكة شرقية ودكة غربية وانتقل اليه وزادت الاقطاعات وقرب قوماً وباعد ديار قوم على * الاحطاء لا على^d الابعاد فاقطع وصيفاً دار افشين لث^f بالمطيرة وانتقل وصيف عن داره القديمة الى دار افشين ولم ينزل

a) S. p. b) Incerta. Cod. وسيف والعربات المحدثه. c) Sic recte in cod. emendatum est pro المنصور. d) Cod. الاخط الا علا.

يسكنها وكان اصحابه ورجاله ه حوله ، وزاد في الاسواق وعظمت الفرض
 التي تردها السفن من بغداد وواسط والبصرة والموصل وجدد الناس
 البناء واحكموه واتقنوه نياً علموا انها قد صارت مدينة عامرة وكانوا
 قبل ذلك يسمونها العسكر، ثم توفى الواثق في سنة اثنتين وثلثين
 ومائتين وولى جعفر المتوكل بن المعتصم فنزل الهاروني وأثره على جميع ٥
 قصر المعتصم وانزل ابنه محمدًا المنتصر قصر المعتصم المعروف
 بالبحسث وانزل ابنه ابراهيم المؤيد بالمطيرة وانزل ابنه المعتز خلف
 المطيرة مشرقاً، بموضع يقال له * بلكوارا فأتصل a البناء من بلكوارا الى
 آخر الموضع المعروف بالدور مقدار اربعة فراسخ وزاد في شوارع
 الخيرة شارع الاسكر والشارع الجديد وبنى المسجد الجامع في اول 10
 ٢24 v. الحير في موضع واسع خارج المنازل لا يتصل به شيء من انقطاع
 والاسواق واتقنه ووسعه واحكم بناءه وجعل فيه فؤارة ماء لا ينقطع
 ماؤها وجعل الطرق انيه من ثلاثة صفوف واسعة عظيمة من الشارع
 الذي يأخذ من وادي ابراهيم بن رباح في كل صف حوانيت فيها
 اصناف التجارات وانصناعات والبياعات عرض كل صف مائة ذراع 15
 بالذراع السوداء ثملا يضيء عليه اندخل الى المسجد اذا حضر
 المسجد في الجمع في جيوشه وحموعه وبخيله ورجله ومن كل
 ٢١ صف الى الصف الذي يليه دروب وسكك فيها قطائع جماعة من
 عامة الناس فأتسعت على الناس المنازل والدور واتسع اهل الاسواق

a) Cod. رجاله. b) Cod. محمد. c) Cod. مشرقا. d) Cod. in
 textu بلكوارا فصل، et in marg. صوابه بركوارا، mox بلكوار. Vulgo
 nomen appellatur بركوارا e. g. 'Imrān, cod. 595, p. 102 seq., Ibn
 Serapion, Cod. Mus. Brit. f. 36 r. In opere *Matāli'-al-bodūr* II, ٢٧٧،
 ubi nomina palatiorum a Motawakkilo conditorum memorantur،
 scribitur، sed بركوارا ut rec. quoque de Jong apud Tha-
 libi *Latāif* v. f. Tab. III, ١٨٦., 2 male بركوار sec. Jāqūt. e) Cod.
 hic et deinde s. p. f) S. p. g) Cod. وبخيله.

والمهين والصناعات في تلك الحوانيت والاسواق التي في صفوف المساجد
الجامع، واقطع نجاح بن سلمة الكاتب في آخر الصفوف مما يلي
قبلة المساجد، واقطع احمد بن اسرايل الكاتب ايضاً بالقرب من
ذاك، واقطع محمد بن موسى المنجم واخوته وجماعة من الكتاب
^٥ والقواد والهاشميين وغيرهم، وعزم المتوكل ان يبني مدينة ينتقل
اليها وتنسب اليه ويكون له بها الذكر فأمر محمد بن موسى المنجم
ومن يحضر بابه من المهندسين ان يختاروا موضعاً فوق اختيارهم على
موضع يقال له الماحوزة وقيل له ان المعتصم قد كان على ان يبني
ههنا مدينة ويجفر نهراً قد كان في الدهر القديم، فاعتزم على ذلك f.25r.
¹⁰ وابتدأ النظر فيه في سنة خمس واربعين ومائتين ووجه في حفر ذلك
النهر ليكون وسط المدينة فقدر النفقة على النهر الف الف وخمسمائة
الف دينار فطاب نفساً بذلك ورضى به وابتدأ الحفر وانفقت الاموال
الجليلة على ذلك النهر واختط موضع قصوره ومنازله واقطع ولاية
عهوده وسائر اولاده وقواده وكتابه وجنده والناس كافة ومد الشارح
¹⁵ الاعظم من دار اشناس التي بالكرخ وهي التي هارت للفخ بن خاقان
مقدار ثلاثة فراسخ الى قصوره وجعل دون قصوره ثلاثة ابواب عظام
جليلة يدخل منها الفارس برمحه، واقطع الناس مئة الشارح
الاعظم، ويسرته وجعل عرض الشارح الاعظم مائتي ذراع وقدر ان
يجفر في جنبي الشارح نهريين يجري فيهما الماء من النهر الكبير f.
²⁰ الذي يجفره وبنيت القصور وشيدت الدور وارتفع البناء وكان يدور
بنفسه فمن رآه قد جد في البناء اجازة واعطاه فجد الناس وسمى
المتوكل هذه المدينة الجعفرية واتصل البناء من الجعفرية الى الموضع
المعروف بالدور ثم بالكرخ وسر من رأى مداً الى الموضع الذي كان

a) Cod. انقبلة. b) Tab. III, 1438, 12. Cf. Ják. II, 86, 18 seqq. c) Seqq. ad seq. الاعظم, in textu omitta, in marg. suppleta sunt.

ينزله ابنه ابو عبد الله المعتز ليس بين *a* شيء من ذلك قضاء ولا
 ٢٥٧. t. 25 v. فرج *b* ولا موضع لا عمارة فيه فكان مقدار ذلك سبعة فراسخ، وارتفع
 النبيان في مقدار سنة وجعلت الاسواق في موضع معتزل وجعل في
 كل مرتبة وناحية سوقا وبنى المسجد للجامع وانتقل المتوكل الى قصر
 هذه المدينة اول يوم من المحرم سنة سبع واربعين ومائتين، فلما
 جلس اجاز الناس بالجوائز السنية ووصلهم واعطى جميع القواد والكتاب
 ومن تولى عملا من الاعمال وتكامل له *c* السرور وقل الآن علمت اتي
 ملك ان بنيت لنفسى مدينة سكنتها ونقلت الدواوين ديوان الخراج
 وديوان الضياع وديوان الزمام وديوان الجند والشاكرية وديوان الموالي
 والغلمان وديوان البريد وجميع الدواوين الا ان النهر لم يتم امره *d*
 ولم يجرد الماء فيه الا جريا ضعيفا لم يكن له اتصال ولا استقامة
 على انه قد انفق عليه شبيها بالف الف دينار ولكن كان حفره
 صعبا جدا انما كانوا يحفرون حصا وافهارا *f* لا يعمل فيها المعاول،
 واقام المتوكل نازلا في قصره بالجعفرية تسعة اشهر وثلاثة ايام وقتل
 ٢٣ لثلاث خلون من شوال سنة سبع واربعين ومائتين في قصره للجعفرية *e*
 اعظم القصور شوما *g*، وولى محمد المنتصر بن المتوكل فانتقل الى سر
 من رأى وامر الناس جميعا بالانتقال عن الماحوزة وان يهدموا المنازل
 ويحملوا النقص الى سر من رأى فانتقل الناس وحملوا نقص المنازل الى
 ٢٦. r. سر من رأى وخربت قصر الجعفرية ومنازله ومساكنه واسواقه في اسرع
 مدة وصار الموضع موحشا لا انيس به ولا ساكن فيه والديار بلاقع *f*
 20 كانها لم تعمر ولم تسكن *h*، ومات المنتصر بسر من رأى في شهر ربيع
 الآخر سنة ثمان واربعين ومائتين، وولى المستعين احمد بن محمد

a) Cod. in textu سمي. In marg. بين. صوابه بين. b) S. p. c) Sio
 in marg. In textu اليه. d) Cod. بحرى. e) Cod. ضعيف. جرى ضعيف.
 f) Cod. وانهار. g) Conj.; cod. متوما، sou potius بنتوما. h) Verba
 in marg. addita sunt. ولم تسكن

ابن المعتصم فاقام بسر من رأى سنتين وثمانية اشهر حتى اضطربت
اموره فاحدر الى بغداد فى الماحرم سنة احدى وخمسين ومائتين
فاقام بها يحارب اصحاب المعتز سنة كاملة والمعتز بسر من رأى معه
الانراك وسائر الموالى ثم خلع المستعين وولى المعتز فاقام بها حتى قُتل
٥ ثلث سنين وسبعة اشهر بعد خلع المستعين وبويع محمد المهتدى
ابن الواثق فى رجب سنة خمس وخمسين ومائتين فاقام حولاً كاملاً
ينزل الجوسق حتى قُتل رحمه الله وولى احمد المعتمد بن المتوكل
فاقام بسر من رأى فى الجوسق وقصر الخلافة ثم انتقل الى الجانب
الشرقى بسر من رأى فبنى قصرًا موصوفًا بالحسن سماه المعشوق فنزله
10 فاقام به حتى اضطربت الامور فانتقل الى بغداد ثم الى المدائن، ولسر
من رأى منذ بنيت وسكنت الى الوقت الذى كتبنا فيه كتابنا
هذا خمس وخمسون سنة ملك بها ثمانية خلفاء مات وقتل فيها ٢٦٤
خمسة المعتصم والواثق والمنتصر والمعتز والمهتدى وقتل فى حريمها ٤٤
وفيما هو متصل بها^a وقريب منها اثنان المتوكل والمستعين واسمها فى
15 الكتب المتقدمة زوراء بنى العباس ويصدق ذلك ان قبل مساجدها
كلها مزورة^b فيها ازورار ليس فيها قبلة مستوية الا انها لم تخرب
ولم يذهب اسمها^c

قد ذكرنا بغداد وسر من رأى وبدأنا بهما لانهما مدينتا الملك
وداراء الخلافة ووصفنا ابتداء امر كل واحدة منهما فلندكر الآن سائر
20 البلدان والمسافات فيما بين كل بلد وبلد ومدينة ومدينة على قسم
اربعة حسب ما تقسم عليه اقطار الارض بين المشرق والمغرب ومهبت
الجنوب وهو القبلة وهو مطلع سهيل الذى يسميه الحسب التيمن
ومهبت الشمال وهو كرسى بنات نعش الذى يسميه الحسب الجدى

a) In cod. additur ومنها. b) Cod. مرويه. c) Cod. ودار.

تسقى القرى والمزارع واهلها اخلاط من الناس من العرب والعجم من^٥
 الفرس والاكراد وافتتحت ماسبذان والصيمرة في خلافة عمر بن الخطاب
 وخراج هذا البلد يبلغ الف وخمسمائة الف درهم وكلامهم
 بالفارسية^٥ ومن اراد من بغداد الى حلوان اخذ من جسر النهروان^٥
 ذات اليسار فصار الى دسكرة الملك وبها منازل ملوك الفرس عجيبه البناء
 جليلة حسنة ثم صار من دسكرة الملك الى طراستان^٥ وبها آثار ملوك
 الفرس عجيبه موصوفة وفيها انهار بعضها فوق بعض معقودة بالجص
 والآجر وبعض تلك الانهار يأخذ من القواطيل وبعضها يأخذ من النهروان،^{٣١}
 ومن طراستان الى جلولاء الوقيعه وهى اول الجبل وفيها كانت الوقعة
 10 أيام عمر بن الخطاب بالفرس، لما لحقهم سعد بن ابى وقاص ففص الله
 جموع الفرس وشردهم وذلك فى سنة تسع عشرة من الهجرة، ومن
 جلولاء الى خانقين وهى من اجل القرى واعظمها امراً، ومن خانقين
 الى قصر شيرين^٥ وشيرين امرأة كسرى كانت تصيف بهذا القصر وبهذا
 الموضع آثار ملوك الفرس كثيرة، ومن قصر شيرين الى حلوان^٥ f.28r.

حلوان

16

ومدينة حلوان مدينة جليلة كبيرة واهلها اخلاط من العرب والعجم
 من الفرس والاكراد افتتحت أيام عمر بن الخطاب وخراج حلوان على
 انها من كور الجبل داخل فى خراج طساسيج السواد، ومن مدينة
 حلوان الى المرح المعروف بمرج القلعة وبهذا الموضع دواب الخلفاء فى
 20 المروج، ومن مرج القلعة الى الربيدية ثم منها الى مدينة قرمسين
 وقرمسين مدينة جليلة القدر كثيرة الاهل اكثر اهلها العجم من
 الفرس والاكراد، ومن مدينة قرمسين الى الدينور ثلث مراحل^٥

الدينور

a) Addidi. t) Hic et paulo post in cod. sic in marg. emen-
 datum est ab alia manu pro طبرستان. c) S. p. d) Cod. semper
 سيرين. e) Cod. اماراً.

والدينور مدينة جليظة القدر واهلها اخلاط من الناس من العرب والعجم افتتحت ايام عمر وهي التي تسمى مائة الكوفة لان مثلها كان يحمل في اعطيات اهل الكوفة ولها عدة اقاليم ورساتيف ومبلغ خراجها سوى ضياع السلطان خمسة آلاف الف وسبعائة الف

درهم ٥ قزوین و زنجان ٥

٤٧ ومن اراد من الدينور الى قزوین و زنجان خرج من الدينور الى مدينة ابهر وتشعبت به الطرق فان قصد زنجان كان مسيره من ابهر الى زنجان f. 28v. ثم سار الى مدينة قزوین وقزوین عاصمة عن معظم الطريق وهي a في سفح جبل يتاخم الديلم ولها واديان يقال لاحدهما الوادي b الكبير وللآخر وادي سيرم c يجري فيهما الماء في ايام انشائه وينقطع في ايام الصيف 10 واهلها اخلاط من العرب والعجم وبها آثار للعجم وبيوت نيران d وخراجها مع خراج زنجان الف الف وخمسمائة الف وتشعب منها الطرق الى همدان e والى اندينور والى شهرزور والى اصبهان والى الري والطريق منها الى اذربيجان ٥ آذربيجان

فمن اراد انى آذربيجان خرج من زنجان فسار اربع مراحل الى 15 مدينة اربيل وهي اول ما يلقاه من مدن آذربيجان، ومن اربيل الى بيزند f من كور آذربيجان مسيرة ثلاثة ايام ومن بيزند الى مدينة ورتان g من كور آذربيجان ومن ورتان d الى البيلقان g ومن البيلقان الى مدينة المراغة وهي مدينة آذربيجان العليا، ولاذربيجان من الكور اربيل ويزند وورتان وبردغة h والشيزه وسراة k ومرند l وتبريز m 20

a) Locum laudat Abulf. fit. b) Cod. الواد. c) Incertum. Cod. والى درج Kazwini II, ٣١. paen. seq. eos appellat والى اترك et d) S. p. e) Cod. semper همدان. f) Cod. hic et deinde et deinde بيزند. g) Cod. hic et mox البيلقان. Hic est aut lacuna, aut confusio inter urbem Armeniae al-Bailakân et stationem intermediam inter ad-Dainawar et al-Marâgha (cf. Mokadd. ٣٠٣ f et Ibn Khord. p. ١٢. m). h) Cod. وبرد. i) In cod. primum

والمِيَانِجِ وَأَرْمِيَةَ وَخُورَى ٥ وَسَلْمَاسَ ، واهل مدن آذربيجان وكورها ٢٨
 اخلاط من العجم الآذرية والجاوَدَانِيَّةُ القدم اصحاب مدينة البَدِّ الق ٤٢٩٢
 كان فيها بلك ثم نزلتها العرب لما افتتحت وافتتحت آذربيجان سنة
 اثنتين وعشرين افتتحها المغيرة بن شعبة الثقفي في خلافة عثمان بن
 عفان ٥ وخراجها اربعة آلاف الف درهم يزيد في سنة وينقص في
 اخرى ٥ هَمْدَان

وَمَنْ اراد من الدينور الى مدينة همدان خرج من مدينة الدينور
 الى موضع يقال له محمداباذ ٥ مرحلتين ومن محمداباذ الى همدان مرحلتان
 وهمدان بلد واسع جليل القدر كثير الاقليم والكور وافتتح سنة ثلث
 10 وعشرين وخراجه سنة آلاف الف درهم وهو الذي يسمى ماء البصرة
 كان خراجه يحمل في اعطيت اهل البصرة وشرب اهلها من عيون
 وادوية تجرى شتاءً وصيفاً وبعضها يجرى الى السوس من كور الاهواز
 ثم يمر الى نجيل نهر الاهواز الى مدينة الاهواز ٥
 نهاوند

15 ومن همدان الى نهاوند مرحلتان ونهاوند مدينة جليلة كان فيها اجتمع
 الفرس لما لقيهم النعمان بن مقرن المرزبي سنة احدى ٢ وعشرين وبها
 عدة اقليم يسكنها اخلاط من العرب والعجم وخراجها سوى مل الضياع
 الفا الف درهم ٥ الكرج

ومن نهاوند الى مدينة الكرج مرحلتان والكرج منازل عيسى بن ٢٩٧

legebatur والسفرحان ، quod deinde in

nomine البُسْفَرَجَانِ videtur indicatum esse. k) Sic plerique. Ják.

وتمرز. m) Cod. ومزند. d) Cod. سراو.

a) Cod. a prima manu وحو، altera in خوي correxit. b) Cod.

والجاولانيه. Cf. *Fragm. Hist.* ٢٣٧, *Fihrist* ٣٢٢. c) Cod. الذي. d) Scha-

rtsch in *Comm. ad Hartt*, I, ١٢ ed. Bul., ubi hic locus laudatur,

سار idem habet خرج ut apud alios omnes appellatur. Pro

المرى. e) Cod. ثلاث. f) Cod. vid. *Hist.* II, ١٧١ ed. Houtsma

et Belâdh. ٣٠٠.

٤٩ ادريس بن مَعْقِل بن شَيْخ ^e بن عَمِير العَجَلِيّ ابْن دُلْف ولم تكن في
 أيام الاعجم مدينة مشهورة وإنما كانت في عداد القرى العظام من
 رستاق يسمّى فائق ^h من كورة اصبهان منها الى مدينة اصبهان ستون
 فرسخًا فنزلها العَجَلِيُّونَ فبنوا ⁱ الحصون والقصور فقصورها تنسب الى ابْن
 دلف واخوته واهل بيته واضيف اليها اربعة رساتيف فأحدها يقال ^e
 له الفائقين ^d وجَابَلْق وبرقرود ^e والكرج بين اربعة جبال عامرة بالصبياح
 والمزارع والقرى وانهار مطردة وعيون جارئة واهلها قوم من العجم الآ
 مَنْ كان من آل عيسى بن ادريس العَجَلِيّ وَمَنْ أَنْصَرَى اليهم من سائر
 العرب وكان خراج الكرج ثلثة ^f آلاف الف واربعمائة الف مقاطعة فيها
 من الرساتيف الف الف درهم وعن الأشربة اربعمائة الف ثم انتقص ^g 10
 ذلك في أيام الواثق فبلغ ثلثة آلاف الف ^h وثلثمائة الف درهم ^e
 قُمْ وما يضاف اليها

ومن اراد الى قُمْ خرج من مدينة همدان كالمشرق فسار في رساتيف
 همدان ومن مدينة همدان الى مدينة قُمْ خمس مراحل ⁱ ومدينة قُمْ
 الف. 30 r. الكبرى يقال لها منيجان ^k وهي جليلة القدر يقال ان فيها الف درب ^l
 وداخل المدينة حصن قديم للحجم والى جانبها مدينة يقال لها ^m
 كُمدان ^m ولها واد يجرى فيه الماء بين المدينتين عليه قناطر معقودة

a) S. p. b) Cod. s. p., Ibn Khallik. n. 382, ed. Wüstenf. p. vi, 7 a f.
 رستاق فائق. In ed. Slane p. ٣٦٣, 7 a f., exstat فائق, sed in vers. Angl.
 II, p. 101, 12 a f. *Fatik*. In *Marāqid* contra in v. كرج (II, ٤٨٤,
 3 a f.) فائق, dum Jāk. IV, ٢٥١, 1 habet فائق. Cf. porro Ibn Khord.
 p. ٢١ b et ann. ad-vers. c) Shariḥ II, ٢٨ ins. بها. d) S. p. Addidi له.
 e) Cod. s. p. Ibn Khord. برق الرود. Cf. Jāk. I, cvo, 8. f) Deest in cod.
 Recto supplevisse videtur Juynboll, coll. l. 11, Kodāma (Bibl. VI) ٢٢٢,
 10 seq. et Ibn Khald. ap. Kromer *Culturgesch.* I, 358 (ubi 300,000).
 g) Cod. انتقص. h) In cod. additur الف. i) Laudat locum Abulf.
 fiv. k) S. p. Incertum. Juynboll confert Jāk. منيجان من قرى اصبهان.
 l) Addidi. m) S. p. Vid. Jāk. IV, lvo ult.

بحجارة يُعْبَرُ عليها من مدينة منيجان الى مدينة كُمندان واهلها هـ
 الغالبون عليها قوم من مَدْحِجٍ هـ ثم من الأشعريين وبها عجم قدم وقوم
 من الموالي يذكرون انهم موالٍ لعبد الله من العباس بن عبد المطلب ولها
 نهران احدهما من اعلى المدينة يعرف برأس المورث والآخر في اسفل المدينة
 ٥ يعرف بغوروزء ولها من عيون تجرى في قنوات محفورة وهي في مرج واسع
 مقدار عشرة فراسخ ثم تصير هـ الى جبالها فنها جبل يعرف بِرُستاق
 سَرْدَاب وجبل يعرف بالملاحه ولها اثناء عشر رستاقاً رستاق ستارة ورستاق
 كرزمان ٢ ورستاق الفراهان ورستاق ورة ورستاق طيرس هـ ورستاق كورد
 ورستاق وردراه ورستاق سرداب ورستاق براوسان ٣ ورستاق دراحه هـ
 10 ورستاق قارص هـ ورستاق هندجان واكثر شرب اهل المدينة في الصيف من
 الآبار والطرق تتشعب منها الى الرق والى اصبهان والى الكرج والى
 هذان وخراجها اربعة آلاف وخمسمائة الف درهم ٥

اصْبَهَان

ومن قَمَّ الى اصبهان ستمون فرسًا تكون ست مراحل ولاصبهان ٢.80٧
 16 مدينتان يقال لاحدهما جَى والمدينة الاخرى يقال لها اليهودية
 واهلها اخلاط من الناس وعربها قليل واكثر اهلها عجم من اشراف اه
 الدهاقين وبها قوم من العرب انتقلوا اليها من الكوفة والبصرة من
 ثَقِيف وتَمِيم وبنى ضَبَّة وخُزَاعَة وبنى حَنِيْفَة ومن بنى عبد القيس
 وغيرهم ويقال ان سلمان الفارسي رحمة الله عليه كان من اهل اصبهان
 20 من قرية يقال لها جَبَّان فيما يقول اهل اصبهان اِدَارَةٌ ولاهل اصبهان
 مياه كثيرة من اودية وعيون تجرى الى الاهواز من اصبهان الى تُسْتَر
 ثم الى مَنَازِر الكُبْرَى ثم الى مدينة الاهواز وافتتحت اصبهان سنة

a) S. p. b) Sic cum signo ٢. Fort. est Pers. *canalis* موري.
 c) Sic. Fort. l. نوروز s. فروروز. d) Cod. يصير. e) Cod. اثني.
 f) ? Cod. كرزمان. g) Vid. Jāk. in v.; cod. براوسان. h) Sic. Ibn
 al-Fakh ٣٥, 1 سراحه. i) Cod. فارص. Cf. Ibn Khord. p. ٥١, 1.
 k) Cod. لاحدهما. l) Cod. واهلها.

ثلث وعشرين ومبلغ خراجها عشرة آلاف الف درهم ولها من الرساتيف
 رستاق جتي^e وفيه المدينة ورستاق برآن^b واهلها دهاقين لا يخالطهم
 غيرهم ورستاق برخوار^c فيه قوم من الدهاقين ايضا ورستاق
 رويدشت^d وهو الحد بين اصبهان وبين كورة من كور فارس يقال لها
 بيزد ورستاق البران^e ورستاق ميربين^f ورستاق القايدان^g وفيه الاكراد^h
 واخلط من العجم ليسوا من الشرف كغيرهم ومنه خرجت الحرمية^h
^{f31r.} وهو الحد بين عمل اصبهان وعمل الاهواز ورستاق فهمانⁱ وفيه الاكراد
 ايضا والحرمية ورستاق قبيدين^k وبه العجم السفلة الذين يسميهم
^o اشرف عجم اصبهان اللبيبة^l ورستاق الرادملة^l ورستاق^m سرنقاسان
 وجرمقاسانⁿ فيهما اشرف من الدهاقين وقوم من العرب من اهل¹⁰
 اليمن من فندان ولها الحد بين عمل اصبهان وقم ورستاق ارسندان
 به جلة^o من الدهاقين ويقال ان بهذا الموضع ولد كسرى انوشروان
 ورستاق التيمري^o ولها رستاقان يسكنهما قوم من العرب من بني هذال
 وغيرهم من بطون قيس وهو الحد بين عمل اصبهان والكرج^o

15

الري

ومن كان قصده الى الري خرج من مدينة الدينور الى
 قزوين ثم سار من قزوين ثلث مراحل على جادة الطريق والري^o
 على جادة طريق خراسان واسم مدينة الري المحمدية وانما سميت
 بهذا الاسم لان المهدي نزلها في خلافة المنصور لما توجه الى خراسان
 لمحاربة عبد الجبار بن عبد الرحمن الازدي وبنائها وبها ولد الرشيد

a) Cod. احيى. b) Cod. بران. c) Vulgo برخوار. Cod. برجان;
 de بارجان (J&k. in v.) cogitandum esse non opinor. d) Cod.
 رويدست. e) Ibn Khord. ٢٠, 13 الايران; cf. ibi ann. n. f) Vulgo

برجان. Cf. Ibn al-Fakh ٣٦٣ c. g) S. p. h) Cod. الحرمية. i) Sic.
 Fort. l. قهستان. k) Cod. قبيدين. l) Sic. m) Cod. ورستاق.
 n) Cod. سرد فاسان وجرمقاسان. o) Seqq. descripsit Sharfsh I,
 ٣٥١ non nominato auctore.

لأن المهدي أقم بها عدة سنين وبنى بها بناءً عجيباً وارضع نساء
الرجوة من أهلها الرشيد وأهل الرق اخلاط من العجم وعربها
قليل، افتتح الرق قرظة^٥ بن كعب الانصاري في خلافة عمر بن
الخطاب سنة ثلث وعشرين وشرب أهلها من عيون كثيرة وأودية. f. 81v.
عظم وبها واد عظيم يأتي من بلاد الديلم يقال له نهر موسى^٥
ولكثرة مياه البلد كثرت ثماره واجنته^٥ وأشجاره وله رساتيف وأقليم
وه ضيلع اسحق بن يحيى بن معاذ وضيلع ابي عباد ثبت بن يحيى^{٥٣}
كاتب المأمون وهما جميعاً من أهل الرق ومبلغ خراجه عشرة آلاف
الف درهم^٥ قوس^٥

10 ومن الرق الى قوس على جادة الطريق والخط الاعظم اثنتا عشرة
مرحلة بعضها في عمارة وبعضها في مفاوز وقوس^f بلد واسع جليل
القدر واسم المدينة الدامغان وهي أول مدن خراسان افتتحه عبد الله
ابن عمر بن كرز في خلافة عثمان بن عفان سنة ثلثين وأهلها قوم
عجم واحذف قوم يعملون اكسية الصوف القومسية الرفيعة وخراجه
16 يبلغ الف الف وخمسمائة الف درهم إلا إنه يدخل في خراج
خراسان وأما البلد الذي^g يلي بحر الديلم من خراسان فن الرق
الى طبرستان ومدينة طبرستان سارية من الرق اليها سبع مراحل^٥
طبرستان

والى مدينة طبرستان الثانية وهي الله يقال لها أمل مرحلتان^٥ ومدينة. f. 82r.
20 أمل على بحر الديلم وطبرستان بلد منفرد له ملكة جليلة وله يزل
ملكه يسمى الأصبهيد^٥ وهي بلد المازار الذي كان يكتب الى

a) Cod. فرط, Shar. قرط. b) Shar. عيسى. c) Shar. وجناته.
d) Cod. قوس et deinde القومسية. e) Cod. اثني عشر. f) Locum
laudat Abulf. ٢٣٣ g) Cod. الله. h) Locum laudat Abulf. ٢٣٥.
i) Cod. الاصبهيد hic et paullo post.

الخلفاء الى المؤمن والى المعتصم من * جيل جيلان ٥ اصبهذ
 خراسان المازيار محمد بن قارن موالى امير المؤمنين لا يقول مولى ٥
 امير المؤمنين وهو بلد كثير الحصون ٥ منيع بالودية واهله اشرف
 العجم ابنا ملوكهم وهم احسن قوم وجوهاً يقلل ان كسرى يزجر
 ٥ خلف به جواريه فحسنت وجوه اهل من قبل اولئك الجوارى لان ٥
 اهل طبرستان اولادهم وخراج البلد اربعة آلاف الف درهم * يعمل
 به الفرس ٥ الطبرى والاكسية الطبرية ٥

جرجان

ومن الرى الى جرجان سبع مراحل ومدينة جرجان على نهر الديلم
 افتتح بلد جرجان سعيد بن عثمان فى ولاية معوية ثم انغلقت وارتد 10
 اهلها عن الاسلام حتى اقتحمها يزيد بن المهلب فى ولاية سليمان بن
 عبد الملك بن مروان وخراج البلد عشرة آلاف الف درهم وفيه يعمل
 * جيد الخشب ٥ من الخلتج وغيره واصناف ثياب الحرير وبه الابل
 البخاقى العظم وبأرض جرجان النخل الكثير ٥

16

طوس

٢٣٧. ويتصل بهذه البلدان ما يلى بحر الديلم من كور نيسابور وما والاها
 طوس وهى من نيسابور على مرحلتين وبطوس قوم من العرب من طيء
 وغيرهم واكثر اهلها عجم وبها قبر الرشيد امير المؤمنين وبها توفى
 الرضى على بن موسى بن جعفر بن محمد بن على بن الحسين
 عليهم السلام ومدينة طوس العظمى يقال لها نوقان ٢ وخراج البلد 20
 مع خراج نيسابور ومن طوس الى نسا من كورة نيسابور مرحلتان و

a) S. p. b) Cod. لمولى; cf. Hist. II, ٥٨٢, Tab. III, ١٣٦٨. c) Cod.

موقان, d) Cod. عمل الفرس. e) Cod. البير. f) In textu نوقان بالنون,

quae scriptio in marg. recte emendatur ab alia manu: نوقان بالنون,

ut mox (pag. seq.) etiam in textu legitur, sed ibi in cod. نوقان

pronunciatur. g) Locum laudat Abulf. ٤٤٣.

ومن نسا الى باورد^a مرحلتان ومن نسا الى خوارزم لمن اخذ مشرقا^{٥٥}
ثمانى مراحل وخوارزم على آخر نهر بلخ فى الموضع الذى يخرج ماء
نهر بلخ منه الى بحر الديلم وهو بلد واسع افتتحه سلم بن زياد
ابن ابيه فى ايام يزيد بن معاوية وبه جعل الفراء وسائر التبر من
^٥ السمور والغنك والقاقم والوشق^b والسنجاب فهذه الكور التى دون
نهر بلخ من ارض خراسان ونهر بلخ يخرج من عيون بين جبال
وبين فوهته وبين مدينة بلخ عشرة مراحل^{٥٥}
نيسابور

ومن قومس على جادة الطريق الاعظم الى مدينة نيسابور تسع
¹⁰ مراحل ونيسابور بلد واسع كثير الكور فن كور نيسابور الطَّبَسِيْن^{f.33r}
وقوهستان ونسا وبيورد وأبشهر^d وجام^e وبأخرز^f وطوس ومدينة طوس
العظمى يقال لها نوقان^g ووزن^g واسفرائين على جادة طريق جرجان
افتتح البلد عبد الله بن عامر بن كرز فى خلافة عثمان سنة
ثلاثين واهلها اخلاط من العرب والعجم وشربها من العيون والودية
¹⁵ وخارجها يبلغ اربعة آلاف الف درهم وهو داخل فى خراج خراسان
وبها يعمل فى جميع^h نزل عبد الله بن طاهر مدينة نيسابور
ولم يتعدّها الى مرو على حسب ما كانت الولاية تفعل وبني بها بناء
عجيبا الشانيلخⁱ ثم بنى المنار اعلمنى بعض اهل طاهر ان من
نيسابور الى مرو عشرة^k مراحل ومن نيسابور الى هراة عشرة مراحل^{٥٥}
²⁰ ومن نيسابور الى جرجان عشرة مراحل ومن نيسابور الى الدامغان

a) In cod. بايورد, sed in marg. eadem manus, quae praece-
dentia adscripsit, addit: صوابه باورد ويسمى ايضا ابيورد. Mox (l. 11)
urbs vocatur بيورد, quae forma etiam adhibetur. b) Cod. والوسق.
c) Cod. عشرة. d) Cod. وابشهر. e) Etiam scribitur زام. f) Cod.
نواحيها ثياب. g) Cod. ووزن. h) Supplendum videtur نواحيها ثياب
i) Cod. السانيلخ. k) Cod. عشرة. Locum laudat Abuif. fol. ٥٥. عشرة.

عشر^a مراحل ومن نيسابور على جادة الطريق والنخط الاعظم الى
 سرخس ست مراحل اول المراحل قصر الريح يقال له بالفارسية زياده
 ثم خاكسار^e ثم مزدوران^d ولها عقبه طين وسرخس بلد جليل
 ومدينتها عظيمة وهي في بيرة في رمل فيها اخلاط من الناس
 افتتحها عبد الله بن خازم السلمى وهو يومئذ من قبل عبد الله^e
 ابن عامر بن كرز في خلافة عثمان وشرب اهلها من الآبار ليس
 لها نهر ولا عين وبها قوم من ومبلغ خراجها الف الف درهم
 وهو داخل في خراج خراسان^h

مرو

ومن سرخس على الخط الاعظم الى مرو ست مراحل اولها اشتومغاك^f
 ثم تستانة^g ثم الدندانقان^h ثم كنوكردⁱ وهي ضياع آل على
 ابن هشلم بن فرخسرو^k وهذه المنازل في مغارة بيرة وكذا منزل منها
 فيه حصن يحصن اهله فيه من الترك لانهم ربما طرقوا بعض هذه
 المنازل ثم مرو وهي اجل كور خراسان افتتحها حاتم بن النعمان
 الباهلي وهو من قبل عبد الله بن عمر في خلافة عثمان ويقال ان
 الأحنف بن قيس حضر فتحها وذلك في سنة احدى وثلثين واهلها
 اشرف من دهاقين العجم وبها قوم من العرب من الازد وتميم وغيرهم
 وهي كانت منازل ولاة خراسان فكان اول من نزلها المؤمن ثم
 من ولي خراسان بعد حتى نزل عبد الله بن طاهر نيسابور
 وشرب اهل مرو من عيون تجرى وادية وخراجها داخل في خراج^l
 خراسان وبها جيد الثياب الموصوفة من ثياب خراسان ولها من

خاكساران. J&K; جاكسر. Cod. c) دربال. Cod. b) عشره. Cod. a)

In f) cod. Lacuna in cod. e) S. p. d) الرملا 8, 301. Mokadd.

Cod. z) الدندانقان. Cod. h) بلساند. Cod. g) اسم معاد. cod.

فيها. Cod. d) فرخسروا. Cod. k) v. Ibn Khord. 24 l. بكر

الكور كورة زرق^e وارم كيليف وسوسقان^b وجرارة ومن مرو الى
 آمد ست مراحل اولها كُشماهن^c منها الزبيب^d الكشمهاني وسائر
 المراحل في بريّة وحصين فهذا ما على الخط الاعظم من كور^{f.84r.}
 خراسان وشرب اهل آمد من الآبار إلا ما كان يقرب^e منها من
^e جيحون وهو نهر بلخ فلما ما عن يمين الخط الاعظم مما يلي بحر
 الهند فهو من نيسابور الى هراة ذات اليمين للمشرق عشر^f مراحل
 وهراة من اكثر بلاد خراسان عمارة واحسنه وجوه اهل افتتاحها
 الاحنف بن قيس في خلافة عثمان واهلها اشرف من العجم وبها
 قوم من العرب وشربها من العيون والادوية وخراجها داخل في خراج
 10 خراسان^g بوشنج^g

ومن هراة الى بوشنج مرحلة وبوشنج بلد ظاهر بن الحسين بن
 مصعب افتتاحها اوس بن ثعلبة التميمي^h والاحنف بن قيس وبها من
 قبل عبد الله بن عمر في خلافة عثمان واهلها اخلاط من العجم^o
 وبها عرب يسير^g

باندغيسⁱ

15

ومن بوشنج الى باندغيس ثلث مراحل افتتح باندغيس عبد الرحمن
 ابن سمرة^k في ايام معاوية بن ابي سفيان^h
 ساجستان

ومن بوشنج الى ساجستان خمس مراحل ويقال سبع مراحل في^{f.84v.}

حرارة Cod. deinde. وارم كيليف وسبعان Cod. ? b) ررق. Cod. a)
 et كسماهن Cod. c) جريرا. Scripsi coll. Jāk II, ٦٧. حوار. s.
 الكشمهاني deinde d) الربيب. Cod. e) دقرب. Cod. f) عشرة.
 Hic inserendum, quod in cod. post seq. بوشنج g) عشر.
 scribitur, loco باندغيس. Cod. semper exhibet بوشنج. h) Cod.
 بنو تيم الله بن ثعلبة بن عكابنة. Attinet ad النيمى vid.
 بوشنج cod. hic باندغيس. i) Pro Belādh. ٣٥٥, 3 Jāk. IV, ١.٩, 12 sq.
 k) Cod. سمرة.

مَاجَابَة وهو بلد جليل ومدينتها العظمى * بُسْت نزلها معن بن
 زائدة الشيباني^٥ وكان فيها في خلافة ابي جعفر المنصور واهلها قوم
 من العجم^٦ واكثرهم يقولون انهم نازلة من اليمن من حمير ولها من
 الكور مثل ما بخراسان واكثر غير انها منقطعة متصلة ببلاد السند
 والهند وكانت تضاهي^٧ خراسان وتوازيها^٨ فن كورها كورة بُسْت^٩
 وكورة جَوِين وكورة رُحَج وكورة خُشَك^{١٠} وكورة بلمره وكورة خُوش^{١١}
 وكورة زرنج العظمى وهي مدينة الملك رُتَبِيل وهي اربعة^{١٢} فراسخ حولها
 خندق ولها خمسة ابواب ولها نهر يشق في وسطها يقل له
 الهنْدَمَنْد^{١٣} واليها صار تُبَع اليماني فاقم بها، وكورة زَلَق وكورة
 سَنَارُوذ^{١٤} ولها نهر يقل له الهنْدَمَنْد^{١٥} يأتي من جبل^{١٦} شاهقة وليس
 ٥٩ يقطع اليها من بلد من البلدان الا في مفازة وهي تتاخم^{١٧} مكران
 من بلاد السند والقنْدَهَار^{١٨} واول مَنْ افتتحها الربيع بن زياد الحارثي^{١٩}
 قطع المفازة وهي خمسة وسبعون فرسخا وبلغ الى زرنج وهي المدينة
 العظمى التي كانت الملوك بها وذلك في خلافة عثمان ولم يَجْزِ^{٢٠}
 الموضوع الذي يقل له القرنين^{٢١} ثم صار اليها عبد الرحمن بن سَمْرَةَ^{٢٢}
 ابن حبيب بن عبد شمس ثم انغلقت ساجستان الى خلافة معاوية
 ثم وُلِيَ عبد الرحمن بن سَمْرَةَ فافتتح البلاد وصار الى كرمان
 ١٣٥٠ فافتتحها ثم رجع الى ساجستان فصالح اهليها ثم انغلقت حتى صار
 اليها الربيع بن زياد الحارثي ثم انغلقت حتى وليها عبيد^{٢٣} الله بن
 ابي بَكْرَةَ^{٢٤}

20

a) Conjectura supplevi. Lacuna non indicata est. b) Cod.
 قوم عجم. c) Cod. وكان بصاهي. d) S. p. e) Sic. f) Cod.
 حواير, quod deinde alia manus in حواش emendavit, ut videtur.
 g) Cod. اربع. h) Cod. الهنديد, quod ab alia manu in الهندمند
 mutatum est. i) Cod. مياورن. k) Cod. الهندمد. l) Cod.
 الجبال. m) Cod. الحارثي. n) Cod. العربي (omisso له) ut eodd.
 Boládh. ٣١٤ b ubi restituatur القرنين. o) Cod. عيد.

وُلَاةُ سَجِسْتَانَ

- الربيع بن زياد الحارثي لعبد الله بن عامر بن كَرِيْزٍ في خلافة
 عثمان، ورُبْعَى^٥ بن كاس العَنْبَرِيُّ الكوفِيُّ من قَبْلِ عبد الله بن
 عباس في خلافة أمير المؤمنين علي بن ابي طالب صلوات الله عليه،
 ٥ وعبد الرحمن بن سَمْرَةَ ايضاً في أيام معاوية ومات بها، والربيع بن
 زياد الحارثي ايضاً من قَبْلِ زياد في أيام معاوية، وعبيدة^٦ الله بن
 ابي بكرة من قَبْلِ زياد في أيام معاوية، عَبَاد بن زياد بعد موت زياد^٩.
 ولى سَجِسْتَانَ معاوية، ويَزِيد بن زياد من قَبْلِ يزيد بن معاوية،
 وطلحة بن عبد الله بن خَلْفِ الخَزَاعِيِّ من قَبْلِ سَلْمِ^٧ بن زياد
 10 ومات طلحة بن عبد الله بسَجِسْتَانَ، وعبد العزيز بن عبد الله
 ابن عامر من قَبْلِ القُبَاعِ وهو الخَرْت بن عبد الله المَخْزُومِيُّ عامل
 ابن الزُّبَيْرِ على البصرة وقدم مُصْعَب بن الزُّبَيْرِ العراق عاملاً من قَبْلِ
 اخيه فاقرَّ عبد العزيز على سَجِسْتَانَ وكان شجاعاً فارساً، وعبد الله
 ابن عَدَى بن حارثة بن ربيعة بن عبد العزيز بن عبد شمس من
 15 قَبْلِ عبد الملك بن مروان، وأُمَيَّة بن عبد الله بن خلد بن
 أُسَيْدٍ بن ابي العيص بن أمية من قَبْلِ عبد الملك بن مروان، ثم
 عبد الله بن أمية بن عبد الله بن خلد بن أُسَيْدٍ من قَبْلِ ابيه،^{١.85٧}
 وعبيد^٨ الله بن ابي بكرة من قَبْلِ الحُجَّاجِ في أيام عبد الملك
 ابن مروان ومات عبيد الله بن ابي بكرة بسَجِسْتَانَ ولما حضرت
 20 عبيد الله بن ابي بكرة الوفاة استخلف ابنه ابا بَرْدَةَ^{١٠}، ثم كتب
 الحُجَّاجِ الى المهلب بن ابي صفرة بولاية سَجِسْتَانَ مع خراسان فولّى
 المهلبُ سَجِسْتَانَ وكيع بن بكر بن وائل الازدي، ثم ولى الحُجَّاجِ

a) Cod. وبيع; of. Belâdh. ٣٩٥. Mox cod. العنبري. b) Cod.
 عبد. c) Cod. على. d) Cod. سليمان. e) S. p. f) Cod.
 ١٠) Cod. hic et deinde عبد. h) Male a manu recentiori
 corrigitur in بردة.

عبد الرحمن بن محمد بن الأشعث الكندي وأشار الناس عليه ان لا يفعل فلم يقبل فعصى وخالف على الحجاج وسار اليه فحاربه ثم رجع الى سجستان^a منهزمًا وكتب للحجاج الى رتبيل ملك سجستان في اخذ عبد الرحمن وحمله اليه فأخذه ووثقه وحمله مع رسل الحجاج فطرح عبد الرحمن نفسه من سطح كان عليه فاندقت^b عنقه ومات برححج ووقع الصلح بين الحجاج ورتبيل^c ملك سجستان، وولّى الحجاج عمارة بن تميم اللخمي فكرهه رتبيل فعزله للحجاج وولّى الحجاج عبد الرحمن بن سليم الكناني^d ثم عزله للحجاج بعد سنة وولّى مسعم بن ملك بن مسعم الشيباني وتوفى مسعم بسجستان واستخلف ابن اخيه محمد بن شيبان بن ملك فاستعمل^e الحجاج الأشهب^d بن بشر الكلبى من اهل خراسان ثم ضم الحجاج سجستان مع خراسان الى قتيبة بن مسلم الباهلي فبعث اخاه عمرو ابن مسلم ثم كتب اليه للحجاج ان يسير الى سجستان بنفسه f.36 r. فسار في سنة اثنتين وتسعين في أيام الوليد بن عبد الملك وانصرف قتيبة عن سجستان واستولى عليها عبد ربه بن عبد الله بن عمير¹⁶ الليثي فاقلم مدة ثم بلغه عنه ما انكره فوجه مكانه منيع بن معوية ابن قروة المنقرى وامره ان يعذبه حتى يأخذ ما صار اليه فلم يفعل منيع ذلك فعزل قتيبة منيع بن قروة واستعمل النعمان بن عوف اليشكري فعذب عبد ربه بن عبد الله حتى قتله، وولّى سليمان بن عبد الملك العراق يزيد بن المهلب بن ابي صفرة²⁰ فاستعمل يزيد على سجستان اخاه مدرك بن المهلب فلم يعطه رتبيل شيئا فعزل يزيد بن المهلب مدركا اخاه وولّى ابنه معوية

a) Seqq. ad seq. سجستان alia manus in marg. supplevit.

b) Seqq. ad seq. رتبيل eadem illa manus in marg. addit. c) Ta-

bari II, 1.74, 1. الكلبى. d) Cod. لاسهب. e) In marg. additur

شبا ab alia manu.

- ابن يزيد بن المهلب، ثم ولي عمر بن عبد العزيز فاستعمل على
العراق عدى بن أرطاة الفزاري فولى عدى الجراح بن عبد الله
الاحمسي خراسان وضم اليه سجستان ثم عزله وولى عبد الرحمن
ابن نعيم الغامدي وكان على سجستان الشري بن عبد الله بن
عاصم بن مسعود واقرة عمر بن عبد العزيز ثم ولي يزيد بن عبد
الملك بن مروان فولى ابن هبيرة الفزاري العراقي فاستعمل ابن هبيرة
على سجستان القعقاع بن سويد بن عبد الرحمن بن اويس بن
بجيرة بن اويس المنقري، من اهل الكوفة ثم عزل ابن هبيرة
* القعقاع وولى هبيرة بن المنذر بن النعمان الشيباني ولى كل
10 هذه السنين رتبيل ممتنع عليهم، وولى هشام بن عبد الملك بن ٢٨٦
مروان فولى العراق خلد بن عبد الله القسري فولى سجستان يزيد
ابن الغريف / الهمداني من اهل الارمن ورتبيل ممتنع ثم عزل خلد
ابن عبد الله القسري يزيد بن الغريف وولى سجستان الاصمغ بن
عبد الله الكلبى فلم يزل بسجستان ثم عزله خلد وولى عبد الله
15 ابن ابي بردة بن ابي موسى الأشعري فلم يزل واليا حتى عزل خالد
ابن عبد الله وولى يوسف بن عمر الثقفي ولما ولي يوسف بن
عمر العراق لهشام بن عبد الملك ولى سجستان ابراهيم بن عاصم
العقيلي، فصار الى سجستان وحمل عبد الله بن ابي بردة في وثاق ٢٨٣
الى يوسف، ثم ولي يزيد بن الوليد بن عبد الملك فاستعمل على
العراق منصور بن جمهور فاستعمل منصور على سجستان يزيد بن
20 عزان الكلبى، ثم ولي العراق عبد الله بن عمر بن عبد العزيز
فولى سجستان حرب بن قطن بن المخارق الهلالي، ثم وجه عبد

a) hic in cod. deest. b) ? Cod. حبرا. c) S. p. d) Con-
jectura supplevi. e) ? Cod. السلال. f) Cod. hic et mox العريف;
cf. *Moshtabih* ٣٦., 5. g) Cod. male يزيد بن يزيد, nisi forte in
textu lacuna sit. h) Cod. a. p. Cf. Tab. II, ١٨٣١, 8 ubi محمد
pro يزيد, et ann. 5.

الله بن عمر بن عبد العزيز ابن^٥ سعيد بن عمر بن يحيى بن
العاص الأعور فأخرجه أهل سجستان عن البلد واقتتل بـ^٦جيرة بن
السَّهْب من بكر بن وائل عهدًا على لسان عبد الله بن عمر بن
عبد العزيز ووقع الشر بين بكر وتيم، وولى يزيد بن عمر بن هبيرة
١٨٧٢ الفزاري العراق فوجه إلى سجستان بعامر بن ضبارة المرق فلم يبلغها^٥
وجاءت دولة بني هاشم فوجه أبو مسلم ملك بن الهيثم الخزاعي
إلى سجستان فقاتل أهل سجستان للحرب بيننا وبينكم حتى تدنوا
إينا من قبلكم من أهل الشام فقلوا نغديهم فغدوهم بالف الف
وأخرجوه أهل الشام من سجستان ثم وجه أبو مسلم عمر بن
العباس بن عمير بن عطار بن حاجب بن زرارة على سجستان¹⁰
وكان كثيرًا عند أبي مسلم فقتل أهل سجستان أخاه إبراهيم بن
العباس ووقعت الحرب بينهم وبينه فوجه إليه أبو مسلم أبا النجم
عمران بن اسمعيل بن عمران وقتل له الخف عمر بن العباس فلن
كان قد قتلته فذلت أمير البلد، ثم ولى أبو جعفر المنصور إبراهيم
١٤ ابن حميد المرزوني^٥ ثم عزله وولى المنصور مَعَن بن زائدة^f بن¹⁶
مطر بن شريك الشيباني فنزل بـ^٦ست وحارب المتنعين وأساء مَعَن
الولاية ونال الناس منه كلِّ بلاه فدمروا السيوف في طنان^٥ القصب
ثم وثبوا عليه فقتلوه والذي قتله رجل من أهل طان رستاق من
رساتيق زرنج وذلك في سنة ست وخمسين ومائة، وأكلم يزيد بن
١٨٧٣ مزيد بن زائدة يحارب القوم فوجه أبو جعفر تميم بن عمرو من بني⁸⁰
تيم الله بن ثعلبة ليعين يزيد بن مزيد فصار إلى البلد وحمل قوماً
إلى أبي جعفر وقدم يزيد بن مزيد العراق ثم عزل أبو جعفر تيم
ابن عمرو وولى سجستان عبید الله بن الغلاء^٥ من بني بكر بن

٥) Cod. قتل. ٦) Cod. ٧) P. S. p. ٨) S. p. ٩) Cod. بن. ١٠) Cod. رابده. ١١) In cod. الغلاء. ١٢) Cod. المرزوني.

وَأَثَل فَاث أَبُو جَعْفَرٍ وَهُوَ عَلَيْهَا، ثُمَّ صَارَتْ مَضْمُومَةٌ إِلَى عَمَلِ خِرَاسَانَ
يَبُولُونَهَا رَجَالًا مِنْ قَبْلِهِمْ وَذَلِكَ أَنَّ الشَّرَاةَ ^e غَلَبَتْ عَلَيْهَا وَكَثُرَتْ عَلَيْهَا،
وَخَرَجَ سَجِسْتَانُ يَبْلُغُ عَشْرَةَ آلَافِ أَلْفِ دِرْهَمٍ يَفْرَقُ فِي جَبُوشِهَا
وَشَحْنَتِهَا ^e وَتَغُورُهَا ^e

كِرْمَانُ

وَكِرْمَانُ يَمِينَةُ سَجِسْتَانِ تَوَازِي الْجُوزْجَانَ وَمَدِينَةُ كِرْمَانَ الْعَظْمَى
السَّيْرَجَانَ وَهِيَ مَنِيْعَةٌ جَلِيْلَةٌ شَجَاعَةٌ بَطْلٌ وَلَهَا مِنَ الْمَدَنِ وَالْقَلْعِ
بِيْمَنْدٌ وَخَنَابٌ ^e وَكُوَهْسْتَانٌ ^b وَكَرْسْتَانٌ ^c وَمَغْنٌ ^d طِمْسَكَانٌ ^e وَسَرُوسْتَانُ
وَقَلْعَةُ بَمٍّ وَمَنْوَجَانٌ وَتَمَشِيرٌ ^f، وَالْبَلَدُ وَاسِعٌ جَلِيْلٌ وَمِيَاهُهَا قَلِيْلَةٌ
¹⁰ وَبِهَا نَخْلٌ كَثِيْرٌ بِمَدِينَةٍ يُقَالُ لَهَا جِيْرِبَتٌ ^g وَمِنْهَا يُسَلَّكُ إِلَى السَّنْدِ ^h
مِنْ جِيْرِبَتٍ إِلَى الرَّتْقِ وَالْدَهْقَانِ ^h ثُمَّ إِلَى الْبَلِّ وَالْفَهْرَجِ؛ يُسَمِّيْهَا
أَهْلُهَا فَهْرَةً وَهِيَ * آخِرُ مَدِينَةٍ ^k عَمَلُ كِرْمَانَ وَصَاحِبُ مُكْرَانَ يَدْعِي
أَنْهَا مِنْ عَمَلِهِ ثُمَّ إِلَى الْجُرُوجِ ^l وَهِيَ أَوَّلُ مَدِينَةٍ مِنْ عَمَلِ مُكْرَانَ ثُمَّ إِلَى
مَدِينَةِ فَتْرَبُورٍ ^m وَهِيَ مَدِينَةُ مُكْرَانَ الْعَظْمَى أَفْتَحَ كِرْمَانَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ ^{f. 38r}
¹⁶ ابْنُ سَمْرَةَ بْنِ جَبِيْبٍ بْنِ عَبْدِ شَمْسٍ وَصَالِحٌ مَلِكُهَا عَلَى الْفَى أَلْفِ
دِرْهَمٍ وَالْفَى وَصِيْفٌ وَذَلِكَ فِي خِلَافَةِ عَثْمَانَ ^e

وَأَمَّا الْبِلْدَانُ الَّتِي مِنْ سَرْحَسِ إِلَى بَحْرِ الْهِنْدِ

الطَائِقَانُ

- a) S. p. b) Vulgo قوهستان. c) Mokadd. ٤٩٠, 6 كارشتان.
d) Cod. ومعور. e) Sic. Deinde cod. وسروسان. f) Cod. ومنوجان.
g) Cod. صوابه ترمشیر. Alia manus in marg. adscripsit. ودرمابسين.
h) Pro جيرفت et mox حيرت ut vulgo scribitur. h) Pro sed والدهقان. cod. والدهقان. Pro ريكان i. e. الريف. fort. leg. saepius unum pro duobus punctis in cod. Cf. Ibn Khord. of ann. 1.
i) Cod. المل والعهرج. Videtur respondere nomini فهل فهرة. Cf. Tomashek I, 44. k) Cod. مدينة اجل. l) Cod. الخزرج. m) Cod. راسك, vid. Ist. signo ٢ in marg. Urbs proprie appellatur. فيريرور.

فمن مدينة سرخس الى الطالقان اربع مراحل والطالقان بين جبلين
عظيمين وبها لسعتها مسجداً جماعة يجتمع * فيهما يوم *a* الجمعة
وبها تعمل اللبود الطالقانية ومن الطالقان الى الفارياب *b* اربع مراحل
فالفارياب المدينة القديمة والمدينة الثانية يقال لها يهودان *c* ينزلها
عامل الفارياب *d*

٥

الجوزجان

٦٩ ومن الفارياب الى الجوزجان خمس مراحل ولها اربع مدن فمدينة
الجوزجان يقال لها أنبار *d* بها ينزل الولاة والثانية يقال لها اسان *e*
وصعاكن *f* والثالثة الله كان يسكنها ملك الجوزجان يقال لها *g* كندرم
وقرمان *h* والرابعة يقال لها شبورقان *i* وكانت لها في الايام المتقدمة 10
ملكة والجوزجان توازي كرمان على ارض الهند *d*

بلخ

t.38 v. ومن الجوزجان الى بلخ لمن اخذ مشرقاً اربع مراحل وبلخ لها
كور ومدائن فتحها عبد الرحمن *k* بن سمرة في ايام معاوية بن ابي
سفيان ومدينة بلخ مدينة خراسان العظمى وفيها كان الملك طرخان *l* 15
ملك خراسان ينزل بها وهي عاصمة القدر عليها سوران سور خلف
سور وقد كان عليها في متقدم الايام ثلثة ولها اثنا عشر باباً ويقال
ان مدينة بلخ وسط خراسان فنها الى فرغانة ثلثون مرحلة * مشرقاً
ومنها الى الري ثلثون مرحلة *m* مغرباً ومنها الى سجستان ثلثون مرحلة
عما يلي القبلة ومنها الى كابل وقندهار ثلثون مرحلة ومنها الى كرمان 20
ثلثون مرحلة ومنها الى قشمير *n* ثلثون مرحلة ومنها الى خوارزم ثلثون

a) Cod. فيها تعمل. b) Cod. hic الفارياب, tum فالفارياب et deinde
الفارياب. c) Cod. يهودان. Vulgo اليهودية dicitur. d) S. p. e) Vulgo
اسان. f) Sio. g) Cod. له. h) Cod. وقرمان. Conf. J&K. in v.
قرمان et vid. Ibn Hauk. p. ٦١, 6, ٣٢٢, 3. i) Cod.
شبورقان. k) Cod. عبد الله. l) Cod. عليهم. m) Supplevi ex
Abulf. ٤٦١, ubi hic locus laudatur. n) Cod. قسيمي.

مرحلة ومنها الى اللتان ثلثون مرحلة وكان يحيط بقري بلخ وضياعها
 ومزارعها سور عظيم فن باب من ابواب السور الذي يحيط باللزارع^{٩٧}
 والقرى الى الباب الذي بازائه اثنا عشر فرسخًا وليس خارج السور
 عمارة ولا ضيعة ولا قرية وإنما خارجها الرمل ولهذا السور الاعظم
 الذي يحيط بارض بلخ اثنا عشر بابًا والسور الثاني الذي يحيط^٥
 بربض المدينة اربعة ابواب من السور الاعظم الى السور الثاني خمسة^٥
 فراسخ ثم سور على المدينة بين سور الربض وسور المدينة فرسخ
 وفي الربض التَّبَهارة وهي منازل البرامكة ومن باب سور المدينة الى
 الباب الذي بازائه فرسخ فكان مساحة المدينة ثلاثة اميال في ثلاثة^{f 39r}
 10 اميال وبلخ سبعة واربعون منبرًا في مدن ليست باعظم مدينة
 يقال لها خُلم ومدينة يقال لها سَمِنَجَان ومدينة يقال لها بَغْلان^٥
 ومدينة يقال لها سَكَلَكَنْد ومدينة يقال لها وَلَوَالِج^d ومدينة يقال
 لها هُوَظَة ومدينة يقال لها آرَهَن ومدينة يقال لها رَاوَن^f ومدينة
 يقال لها طَارَكَان^g ومدينة يقال لها بَرَس^h ومدينة يقال لها
 15 بَدَخْشَانⁱ ومدينة يقال لها جَرَم^k وهي آخر المدن المشرقية ما يلي^{٦٨}
 بلخ الى ناحية بلد التبت، فاما المدن التي عن يمين المشرق فاولها
 مدينة يقال لها اَنْدَرَاب ومدينة يقال لها خَسْت ومدينة يقال لها
 بَنَاجَهَار^l ومدينة يقال لها بَرَوَان^e ومدينة يقال لها غُرَوَنْد^m افتتحها

a) Cod. خمس. b) Cod. التوبهار. c) S. p. d) Vid. Jākūt
 صوابه in v.; cod. ولوالد, cui nomini alia manus in marg. apposuit ولواليز.
 De aliis formis nominis vid. Istakh. fvo ann. e. e) Sic.
 f) Cod. زاور. g) Vid. Ist. l. l. ann. g. h) Sic. Forte intelligitur
 urbs cujus nomen edidi بَرَوَان Mokadd. ٢٦٦, 1. i) Cod. بدخسان.
 k) Cod. حَرَم. l) Cod. ا س ك ه ا ر (sic), quae forma
 ob frequentem permutationem vocalium a et i, non improbanda
 est. Altera vero manus, duobus punctis litterae ا suppositis, spec-
 tavit بَنَاجَهِير, quae est forma vulgaris. m) Altera manus scripsit
 غوروند, et sic etiam infra (p. ٢٨٦, l. 7 et bis p. ٢٩١, l. 18). Cf. Ist. fvo f.

الفضل بن يحيى بن خالد بن برمك في أيام الرشيد وكانت ممنوعة
 وهي من مدن كابل شاه فهذه المدن بين مدينة بلخ العظمى وبين
 الباميان ثم مدينة الباميان وهي مدينة على جبل وكان بها رجل
 دهقان يسمى اسداً وهو بالفارسية الشيرة فسلم على يد مزاحم بن
 بسطام في أيام المنصور وزوج مزاحم بن بسطام ابنته بلبنه محمد ^٥
 ابن مزاحم ويكنى ابا حرب فلما قدم الفضل بن يحيى خراسان
^{٤٣٩٧} وجه بابن له يقل له الحسن الى غوروند فافتتحها مع جماعة
 من القواد فملكه على الباميان وسماه باسمه ^٥ جده شيرة باميان
 وهي من مدن طخارستان الاولى وتخرج من جبل الباميان عيين
^{٩٩} ما فيمر منها واد الى القندهاره مسافة شهر ويمر نهر من شعب آخر ¹⁰
 الى ساجستان مسافة شهر ويمر نهر آخر الى مرو مسيرة ثلثين يوماً
 ويخرج نهر آخر الى بلخ مسيرة اثني عشر يوماً ونهر آخر الى خوارزم
 مسيرة اربعين يوماً كل هذه الانهار تخرج من جبل الباميان لارتفاعه
 وفيه معادن نحاس ورمصاص وزبيق، وعن يسار المشرق من المدن
 مدينة يقال لها الترمذ ومدينة يقال لها سرمكان ^٥ ومدينة يقال لها ¹⁵
 دارزنگاه ومدينة يقال لها الصغانيان وهي اكبر المدن التي عن
 يسار المشرق من مدينة بلخ ومدينة خرون ^٥ ومدينة يقال لها
 مسند ^٥ ومدينة باساران ^٥ ومدينة يقال لها كبرسراع ^٥ ومدينة يقال
 لها قبانجان ومدينة يقال لها يوز ^٥ وهي بلد حاتم بن داود ومدينة
 يقال لها وحش ومدينة يقال لها فلاورد ومدينة يقال لها كارينك ^٥ ²⁰

a) S. p. b) Cod. قسم. c) Cod. s. p. (aut سرمكان). Vid. Ist.
 ٣٣٦ m. d) Ist. et alii دارزنجي. e) Cod. خرون. Vulgo اخرون.
 f) Cod. مسند. Vulgo باسند. g) S. p. Cf. Ibn Khord. ٣٧, 8. et supra
 ٩٢ ult. h) Sic. Pars ulterior fort. leg. انديشاراغ ut mox in انديشاراغ.
 i) Cod. يوز. Jaynboll contulit سكة يوز ببلخ (J&K. in v.). k) Cod.
 فامند. Vid. Ist. ٢٧١ d.

ومدينة يقال لها انديشاراع ^a ومدينة يقال لها روستابيك ^b وهي ملكة
الحُرث بن اسد بن بيك ^c صاحب الدواب البيكية ^e ومدينة يقال ^{f.40r.}
لها هَلْبِك ^d ومدينة يقال لها مُنك وهي لحدّ الى بلاد الترك الى الموضع
الذي يقال له راشنت ^e وكما د وبامر ^f وما يلي الشمال من مدن بلخ
^٥ مدينة يقال لها دريآقنين ^g تفسيره باب الحديد ومدينة يقال لها
كش ومدينة يقال لها نخشب ومدينة يقال لها صُعد ^h ومنها الى
ملكة سمرقند، فاما البلدان التي في تيمن نهر بلخ نحو القبلة
فمن: بلخ نحو القبلة الى تخارستان ^k والى آندراب والى الباميان
وهي اول ملك طخارستان الدنيا الغربية ^e وهي في جبل عظيم وقلعة
¹⁰ منيعة ثم الى بدخشان ^l والى مدينة كابل شاه مدينة منيعة حصينة لا
يُوصَل اليها يقال لها حرردس ^m لا يوصل اليها لما دونها من الجبال
للخشنة والمسالك للخرنة والادوية الصعبة والقلاع المنيعة ولها طريق
من كرمان وطريق من سجستان وبها ملك منيع لا يكاد يودي
الطاعة الا ان الفضل بن يحيى بن خالد بن برمك لما ولي
¹⁵ خراسان للرشيدي سنة ست وسبعين ومائة ووجه الى ارض كابل شاه ^{١٠}
جيوشا عليهم ابراهيم بن جبريل وانهض معه الملوك من بلاد طخارستان
والدهاقين وكان في الملوك الحسن الشيرازي ملك باميان فصاروا الى
البلاد وفتحوا مدينة الغوروند وفتح غوروند * وسارحود وسدل استان

رستاق بنك. Apud Ist. ٢v rec. Rosabul. Cod. ^b انديساراع. Cod. ^a
sed scribitur in app. ad Ibn Khord. ١٨٠, 7. ^c S. p. ^d Cod.
و نامرد. Cod. ^f حاسب. Cf. Ibn Rosteh supra ٩٣, 15. ^e هلبك.
Pamir. ^g Cod. دراهيس. Arabice باب الحديد e. g. Tab. II, ١٢٣١, 1.
Correctius foret درآقنين. ^h Cod. صعد. ⁱ Cod. فهو. ^k Primum
scriptum erat in cod. خراسان, quod alia manus correxit in خرابيان.
^l In textu a prima manu بدداكسان; alia manus in marg. apposuit
السّر. Cod. ⁿ مدينة. Mox addidi صوابه بدخشان.
^m Sic s. p. vid. supra p. ٢٨٩, 8.

f.40 v. وشاه بهاره ^a التي فيها الصنم الذي يعبدونه فهدم وحرق بالنار واستأمن الى الفضل بن يحيى من ملوك مدن كابل شاه اهل مدينة كاوسان مع عريكس ^b ملكهم واهل مدينة المازران واهل مدينة مرحرد ^c مع ملوكهم فأعطاهم الامان ووجهوا بالرهائن ومدينة كابل العظمى التي يقال لها جروس ^d افتتحها عبد الرحمن بن سمرة في ^e خلافة عثمان بن عفان وهي منغلقة في هذا الوقت الا ان التجار يدخلون اليها ويحملون منها الاهليلج الكابلي الكبار ^e

مرورود

v٢ واما البلدان التي من مدينة مرو الى مدينة بلخ فن مدينة مرو الى مرورود خمس مراحل ومرورود افتتحها الاحنف بن قيس وهو ¹⁰ من قبل عبد الله بن عامر بن كرز في خلافة عثمان سنة احدى وثلثين ومن مرورود الى بلخ ومن سلك منها الى زم وهي على نهر بلخ والى آمل وهي على نهر بلخ ايضا وبينها وبين مرو ست رحلات فهذه البلدان التي تلي بحر الهند من كور خراسان، فاما البلدان التي تلي نهر بلخ فالترمذ وهي مدينة جليلة على نهر بلخ الاعظم ¹⁵ في الجانب الشرقي منه لان مدينة بلخ من الجانب الغربي من النهر وهي مدينة آهلة واسعة والى جانب الترمذ على النهر ايضا مدينة القوانيان ^f نظيرة الترمذ ثم منها الى مملكة هاشم بن بانجور ^g وهي وحش ^e وقلاورد مدينتان جليلتان لهما منعة ^e ثم الى مدينة شومان ^e وهي متصلة بمملكة هاشم بن بانجور وآل هاشم ²⁰ ثم الاحدلى ^e وهي مدينة داود بن ابي داود ^h ثم الى الواشجرود وهي مدينة تغر

a) Cod. = سارخود. Forte l. وسارخود وسدل اسنان وساه بهار. Cod. JAk. I, ٢٨١, 17. b) Sic. Addidi مع. c) Sic. d) Cod. حروس. Alia manus حروبش. e) S. p. f) Huic nomini, in ارديان corrupto, nota marg. ab alia manu apposita est: صوابه فربر, i. e., فربر, quod, quia noster pag. seq. de urbe فربر loquitur, probari nequit. g) S. p. hic et mox. Cf. supra p. ٣١. c. h) Cf. Ibn Khord. ١٨٠, 2.

عظيم وبلد واسع فيه سبعائة حصن حصينة وذلك انهم يغزون الترك
وبينهم وبين ارض ترك استان اربعة ^a فراسخ ومن الترمذ الى الصغانيين
اربع مراحل والصغانيين بلد جليل واسع فيه كور وعدة مدن فن
كوره حردن ودهاران وكاسك ^b ومن الصغانيين الى ملكة الختل ^c ثلث
^d مراحل ومدينة الختل العظمى واشجره وهي التي ذكرنا ان فيها ^e
سبعائة حصن وانها متاخمة ^f الترك ^g

خُتَل

ومن الختل الى تخارستان العليا وملكة حمادك ^e ملك شقن ^f
وبدخشان ومنه الوادي الاعظم الى شقن وهذه كلها ملكة طخارستان
¹⁰ العليا، وما كان من وراء نهر بلخ على الخط الاعظم فاول ذلك
مدينة قَبر وهي ثغر اهل مرو وذلك ان الترك تصيروا الى هذه
المدينة فينفر اليها اهل مرو وما اتصل بها ومن قَبر ^h الى باكد ⁱ
مرحلة وباكند مدينة جليلة وبها اخلاط من الناس ومن باكند
الى مدينة بخارا مرحلتان ^h

بُخَارَا

15

وبخارا بلد واسع فيه اخلاط من الناس من العرب والعجم ولم يزل
شديد المنعة افتتح بخارا سعيد بن عثمان بن عفان في ايام معوية
ثم خرج عنها يريد سمرقند فامتنع اهلها فلم تنزل منغلقة حتى
افتتحها سلم بن زياد في ايام يزيد بن معوية ثم انتقصت وامتنعت

a) Cod. اربع. b) Sic. Haec tria loca alibi non vidi laudata.
c) Mox cod. a prima manu خُتَل. d) Sic recte in marg. restitui-
tur pro عاصه in textu. e) Sic. f) Cod. hic et mox سقبان.
Cf. Ibn Khord. ٣٧, 5. g) Cod. يصير. h) Cod. فروين, quod ab
alia manu recte in قَبر mutatur. Non tamen necessaria est ejus-
dem emendatio nominis بيكد (sic) in بيكد, licet posterior scriptio
magis sit in usu; conf. v. c. بيورد et باورد.

حتى صار اليها قتيبة بن مسلم الباهلي في أيام الوليد بن عبد
الملك فافتتحها وخراج البلد اعنى بلد بخارا يبلغ الف الف درهم
ودراهم شبيه بالنحاس ۵

الصغد

ومن بخارا الى بلد الصغد لمن اخذ نحو القبلة سبع مراحل 5
وبلد a الصغد واسع وله مدن جليلة منيعة حصينة منها دبوسية
v^f وكشانية b وكش ونسف * وهي ذخشب افتتح هذه الكور اعنى
كور الصغد قتيبة بن مسلم الباهلي أيام الوليد بن عبد الملك ۵

سمرقند

ومن كش الى مدينة الصغد العظمى d اربع مراحل وسمرقند من 10
f.42r. اجل البلدان واعظمها قدرا واشدها امتناعا واكثرها رجالا واشدها
بطلا واصبرها محاربا وهي في نحره الترك انغلقت سمرقند بعد ان
افتتحت عدة مرار لمنعتها وشجاعة رجالها وشدة ابطالها افتتحها
قتيبة بن مسلم الباهلي في أيام الوليد بن عبد الملك وصالح
دهاقينها وملوكها وكان عليها سور عظيم فانهدم فبناه الرشيد امير 18
المؤمنين ولها نهر عظيم يأتى من بلاد الترك كالفرات f يقال له
ناسف g يجرى في ارض سمرقند ثم الى بلاد الصغد ثم الى أسروشنة h
ويعم بلاد سمرقند واشتأخنج و اسروشنة وشاش ' ومن k سمرقند الى
اسروشنة ملكة أفشين خمس مراحل مشرقا وملكة اسروشنة واسعة

a) Cod. بلاد. b) Cod. وكساميه. c) A prima manu وعشب
الى مدينة quod ab altera corrigitur in ونخشب. d) Cod. addit
سمرقند العظمى. e) S. p. f) Cod. كالفرات. g) Sic. h) Cod.
اسروشنة، et sic deinde. i) Cod. s. p.; in marg. altera manus

اشتيخن. Cf. supra ٢٤٨, 17. Sub eadem forma
oxatat apud Tab. III, ١٢٢, 12, ٣٦٩, 14 et in opusculo Djähithi في
فصائل الاتراك. k) Locum laudant Abulf. f٩٧ et Scharfscht ed. Bul.
I, ١٤٥ (ut شرق).

جليلة يقال أن فيها أربعائة حصن ولها عدّة مدن كبار منها
 ارسندة ^a وزامن ^b ومالك ^c وحصنك ولها وادٍ عظيم يأتي من ناسف ^d
 نهر سمرقند وتوجد في ذلك الوادي سبائك ذهب وليس بخراسان ^v
 ذهب بموضع من المواضع إلا ما بلغنى انه يوجد في هذا الوادي،
^e وفي جميع مدن خراسان قوم من العرب من مصر وربيعة وسائر
 بطون اليمن إلا بأسروشنة فانهم كانوا يمنعون العرب ان يجاوروهم حتى
 صار اليهم رجل من بني شيبان ^e فاقام هناك وتزوج فيهم ^f ومن ^f ٤٢٧
 مدينة اسروشنة الى فرغانة مرحلتان ^{هـ}
 فرغانة

10 ومدينة فرغانة التي ينزلها الملك يقل لها كاسان وهي مدينة جليلة
 القدر عظيمة الامر وكل هذه المدن مضافة الى عمل سمرقند ^و
 اشتاخنج ^h

واشتاخنج وهي مدينة جليلة لها حصون ورسانيق وكانت ملكة
 منفردة وكان المعتصم قد جعل ملكة اشتاخنج الى عايف ^b ومنها
 16 الى سمرقند مرحلتان ومن فرغانة الى الشاش؛ خمس مراحل والشاش
 مدينة جليلة من عمل سمرقند ومن اخف من سمرقند الى الشاش
 سار الى خجندة ^k وهي مدينة من مدن سمرقند سبع مراحل ثم
 من خجندة الى الشاش اربع مراحل ^{هـ}
 الشاش

a) Mokadd, ارسندة. Cf. Ist. ٣٣٧a.. b) S. p. c) Ibn Hauk.
 ٣٨٢, 7 مينك. Vid. ibi ann. g. d) Sic.. e) Cod. سبيان. f) Lau-
 datur hic locus a Scharfscho l. 1. et in partem ab Abulf. o. 1.
 g) Scharfscht addit derivationem nominis ex ازهرخانه (Ibn Khord.
 ٣., 4 seq.). h) Cod. semper استاحج. Hoc loco altera manus
 addit in marg. الظاهر انها اسباجاب. i) Semper fere s. p. k) Cod.
 خجندة, et mox s. p. Laudatur hic locus ab Abulf. ٣٩٥ et ٣٩٦.

ومن الشاش الى ثغر أسبیشاب^a الاعظم مرحلتان وهو البلد الذي
يحارب منه الترك وهو آخر عمل سمرقند، فهذا ما وراء النهر من
مدن طخارستان والصغد وسمرقند والشاش وفرغانة على الخط الاعظم
٧١ وما وراء ذلك فبلاد الشرك وعامة بلاد الترك المحيطة خراسان وسجستان
f.43 r. فتترك استنان والترک عدّة اجناس وعدّة مالک فيها التخرلخية والتغزيرة^b
وتركش^c وكيماك وغزيرة ولكل جنس من الترك ملكة منفردة ويحارب
بعضهم بعضا وليس لها منازل ولا حصون وانما ينزلون القباب التركية
المصّلة^e ومساميرها سيورة من جلود الدواب والبقر وأغشيتها لبود
وهم أخذت قوم بعمل اللبود لانها لباسهم وليس بترك استنان زرع الا
الدخن^e وهو الجاورس وانما غذاؤهم ألبان الحجور ويأكلون لحومها¹⁰
واكثر ما يأكلون لحم الصيد والحديد عندهم قليل وهم يعملون سهامهم
من عظام الا انهم يحيطون بارض خراسان ويحاربون من كل ناحية
ويغزّون فليس بلد من بلدان خراسان الا وهم يحاربون الترك وتحاربهم
الترك من سائر الاجناس^٥ فهذه مدن خراسان وسجستان وكورها
ومسافة ما بين كل مدينة واحوالها فلنذكر الآن ولانها مذ فمحت¹⁵
الى هذه الغاية ومبلغ خراجها^٥

ولاية خراسان

اول من دخل خراسان عبد اللد بن عمر بن كزير * بن ربيعة^f
٧ ابن حبيب بن عبد شمس كتب اليه عثمان بن عفان في سنة
ثلثين وكان يومئذ على البصرة وكتب الى سعيد بن العاص بن²⁰
f.53 v. امية بن عبد شمس وكان عمله بالكوفة يأمرها بالنفوذ الى خراسان

a) Cod. اسبیشاب; in margine ab altera manu اسبیشاب i. e.

b) Cod. الخزخيه والمعز. Cf. supra p. ٢٤٨, 17. c) Cod. أسبیشاب

d) Alia manus scripsit غزيرة. Cf. Ibn Khord. ٣١, 8. وتركش

e) S. p. f) Addidi.

ويقول لكل واحد منهما انه ان سبق الى خراسان فهو امير عليها
 وكان قد صار الى عبد الله بن عامر كتاب ملك طوس فقال له انا
 اسبق بك على ان تملكني^a على نيسابور^b فسبق به فكتب له كتاباً
 هو عند ولده الى هذه الغاية فافتتح عبد الله بن عامر عدّة كور
 ٥ من خراسان في سنة احدى وثلاثين وكان على مقدمته عبد الله بن
 خازم السلمى وكان معه الاحنف بن قيس التميمي ثم انصرف
 عبد الله بن عامر وولى خراسان قيس بن الهيثم بن أسلماء بن
 الصلت السلمى وخلف معه الاحنف بن قيس ثم ولى عبد
 الله^c حاتم بن النعمان الباهلي فاقام بخراسان يفتح ويغزو حتى قتل
 10 عثمان سنة خمس وثلاثين، وولى امير المؤمنين على بن ابي طالب
 عمّ على خراسان جعدة بن هبيرة بن ابي وهب بن عمرو بن عذوة
 المخزومي وكان قد قدم على على بن ابي طالب عمّ وهو بالبصرة^{٧٨}
 مأخوذة^f مرزبان مرو فصالحه وكتب له كتاباً وهو يبرو الى هذه الغاية،
 ولما قتل على عمّ ولى معوية عبد الله بن عامر خراسان فوجه
 15 اليها ابن عامر عبد الله بن خازم السلمى وعبد الرحمن بن سمرة
 فسارا جميعاً وحطاً على بلخ حتى اقتتلاهما^d ثم انصرف عبد الرحمن
 ابن سمرة فسلم خراسان الى عبد الله بن خازم السلمى ثم ولى^{f.44r.}
 معوية زياد بن ابي سفيان البصرة وخراسان وساجستان فوجه زياد الى
 خراسان للحكم بن عمرو الغفاري صاحب رسول الله صلعم اميراً فخرج
 20 الى خراسان سنة اربع واربعين وكان جميل السيرة فاضل المذهب

a) Cod. pro بك et يملكني. Cf. ad h. l., praeter Hist. II, 192, Belâdh. 334 et Ibn al-Fakh. 3.v. b) Cod. سابور. c) Belâdh. 4.9, 5 قيس; cf. ibi ann. a. d) Cod ins. بن. Fieri autem potest lacunam in cod. esse et legendum مع خازم بن عبد الله بن حاتم vel tale quid, nam Ibn Khâzim rebus potitus est, post reditum Kaisi, testibus Belâdh. 4.8 et IA. III, 1.6. e) Cod. عمر بن عامر. f) S. p.

وكتب اليه زياد لما اقتنح ما اقتنح من كور خراسان ان امير
المؤمنين معاوية كتب الي ان اصطفى له البيضاء والصفراء. فلا تقسمن
شيئا من الذهب والفضة فلم يلتفت للحكم الى كتابه ورفع الخمس
وقسم ما بقى بين الناس وكتب الى زياد اتى وجدت كتاب الله
قبل كتاب امير المؤمنين معاوية ولو ان السماء والارض كانتا رتقا 5
على عبد ثم اتقى الله لجعل الله له منها ماخرجا والسلم، وكان
المهلب بن ابي صفرة احد رجال الحكم بن عمرو ومات للحكم بخراسان
ثم وجه زياد الربيع بن زياد بن انس بن الديان بن قطن بن
زياد الحارثي اميرا على خراسان وكان الحسن البصري كاتبه وولى
معاوية خلد بن معاوية السدوسي خراسان فسار يريدها ففس اليه 10
79 زياد سماءات ولم يصل الى خراسان فولى زياد خراسان عبد الله
ابن الربيع بن زياد مكان ابيه ثم عزله وولى عبد الرحمن بن ممره
ابن حبيب ثم توفى زياد فاقر معاوية عبد الرحمن على سجستان
447 وولى عبيد الله بن زياد خراسان وانفذه في جيوش وامره ان يعبر
النهر من بلاد طخارستان فخرج في جمع وغزا بلاد طخارستان والمهلب 15
ابن ابي صفرة مدبر الامر وصاحب الحرب واقام عبيد الله بن زياد
بخراسان سنتين ثم انصرف الى معاوية واستخلف على خراسان اسلم
ابن زرعة بن عمرو بن الصعق الكلابي وولى معاوية عبيد الله البصرة
وولى اخاه عبد الله بن زياد خراسان فاقام اربعة اشهر وبلغه ضعفه
ومهانته فعزله وولى معاوية بعد عبد الله بن زياد عبد الرحمن بن 20
زياد خراسان فلم يحمده فعزله وولى معاوية سعيد بن عثمان وكان
سعيد بن عثمان قد امتنع واثمه بكلام غليظ فنفذ الى خراسان
وغزا سمرقند ويقال انه اول من قطع الى ما وراء النهر وغزا طخارستان

a) Cod. رتقا. Cf. Kor. 21 vs. 31 et 65 vs. 2. b) Cod. معمم.

BolAdh. et Ibn Dor. المعمر. c) S. p. d) Addidi.

وبخارا وسمرقند وكان على خراج خراسان اسلم بن زرعة الكلابي
 فطلب منه سعيد بن عثمان المال فلم يعطه وجعل يحمله الى
 عبيد الله بن زياد وهو امير البصرة ثم هرب اسلم بن زرعة من
 خراسان وكتب الى معاوية بخبره وان سعيد بن عثمان اراد اخذ
 5 المال فعزل معاوية سعيد بن عثمان وولى اسلم بن زرعة خراسان
 فخرج اسلم الى خراسان حتى قدم *b* مرو الشاهجان وبها سعيد *f. 45r.*
 ابن عثمان وكان اسلم في جمع كثيف فطعن بعض اصحابه سراق
 سعيد بن عثمان بالرمح فقتل جارية له فكتب الى معاوية فكتب اليه *٨٠*
 وادى اسلم ان اقداما جميعا على وكان قثم بن العباس بن عبد
 10 المطلب قد خرج الى سعيد بن عثمان فات بمرو وكان ملك بن
 الربيع الشاعر مع سعيد بن عثمان وكان معه يزيد بن ربيعة بن
 مفرغ الحميري فانصرف سعيد بن عثمان عن خراسان وولى عبيد
 الله بن زياد اخاه عباد بن زياد خراسان فخرج اليها فاستصحب
 يزيد بن مفرغ فترك ابن مفرغ سعيدا *d* وصحبه فلم يجمد صحبته
 15 فهو حيث هجاء وهجا آل زياد ثم ولى عبد الرحمن بن زياد
 خراسان فانصرف عنها واستخلف بها قيس بن الهيثم السلمي، ثم
 ولى يزيد بن معاوية سلم بن زياد خراسان وكان بينه وبين اخيه
 عبيد الله بن زياد عناء شديد فخرج معه المهلب بن ابي صفرة
 وعبد الله بن خازم وطلحة بن عبد الله بن خلف الخزاعي وهو
 20 طلحة الطلحات وعمر بن عبيد الله بن معمر التيمي وعباد بن
 حصين الحنظلي *e* وعمران بن فضيل البرجمي *f* وغير هؤلاء من وجوه
 الناس من اهل البصرة فهدم عبيد الله بن زياد دور جميع من
 خرج مع اخيه فكتب اليه يزيد بن معاوية ان يبنيها بالجص

a) Cod. عبد. *b)* Cod. add. على. *c)* S. p. *d)* Cod. سدا.
e) Cod. الحنظلي. *f)* Cod. فضيل البرجمي. Cf. Belâdh. ٣٩٥, *d*,
 Tab. II, ٣٩٦ ult.

f.45v. والآجر والساج من ماله فبناها ^a وغزا سلم ^a خوارزم واقتنح مدينة
 اه كنداكين ^b وبخارا، ومات يزيد بن معاوية وكانت فتنة ابن الزبير
 فانصرف سلم واستخلف عرفة بن الورد السعدي ^c وسار عبد الله
 ابن خازم السلمي مع سلم متبعا له فرده وكتب عهده على خراسان
 فلما رجع امتنع عرفة ان يستلم اليه فتحاربوا بالسهم فصاب عرفة ^d
 سهم فأت واقم عبد الله بن خازم بخراسان يغزو ويفتح وهو في طاعة
 ابن الزبير الى ان قتل عبد الملك بن مروان مصعب بن الزبير فوجه
 برأسه الى عبد الله بن خازم وكتب يدعوه الى طاعته فاخذ رأس
 مصعب فغسله وحنطه وكفنه ودفنه واجاب عبد الملك جوابا غليظا
 ولم يقبل ما جعل له عبد الملك بن مروان فوثب عليه اهل خراسان ^e
 فقتلوه قتله وكيع بن الدورقية وبايع لعبد الملك بن مروان وبعثوا
 برأسه اليه، ولما استقامت الامور لعبد الملك بن مروان وثى خراسان
 أمية بن عبد الله بن خالد بن أسيد بن ابي العيص بن أمية
 ابن عبد شمس فقطع أمية الى ^f ما وراء النهر وصار الى بخارا ثم خالف
 عليه * بكير بن وشاح ^g فرجع ولم يزل أمية على خراسان حتى ^h
 ولي للحجاج العراق فلما ولي للحجاج كتب الى عبد الملك يخبره
 ان امر خراسان قد اضطرب فرد اليه الامر فولى المهلب بن ابي
 صفرة خراسان وولى عبيد الله بن ابي بكر سجستان ولما صار
 المهلب الى خراسان اقام مدة ثم سار الى طخارستان ثم الى كاش
 مدينة الصغد ثم اعتل المهلب فرجع الى مرو رود ⁱ وهو عليل من ^j
 اكلية وقعت في رجله ثم مات المهلب بخراسان وقد عهد ^k الى ابنه

a) Cod. اسلم. b) Cf. JAk. qui habet ut rea. et كنداكين. Cod.
 رجلا من بني جشم بن سعد بن Tab. II, f. 19, 19. كنداكين. c)
 زيد مناة بن ميم. d) Addidi ut supra ٢٧ ult. e) S. p. f) Cod.
 عمل. g) Cod. عمل. h) Cod. عمل. i) Cod. عمل. j) Cod. عمل. k) Cod. عمل.

يزيد بن المهلب فاقام مدّة ثم عزل للحجاج يزيد بن المهلب وولّى
المفضل بن المهلب خراسان فلم يزل بخراسان حتى وثب للحجاج
ببزيد بن المهلب وحبسه ولما وثب للحجاج ببزيد بن المهلب كتب
الى قتيبة بن مسلم الباهلي وكان عامله بالرقى بولاية خراسان وامره
ان يقبض على المفضل وسائر آل المهلب فيحملهم اليه في الاصفاد ففعل
ذلك وقدم قتيبة بن مسلم خراسان فحمل آل المهلب الى الحجاج
وصار الى بخارا فافتتحها ثم صار الى الطالقان وقد عصى باذام^a
فحاربه حتى ظفر به وقتله، وولى الوليد بن عبد الملك وقتيبة
بخراسان وقد جد امره وقوى على البلد وقتل نيزك طرخان^b وسار
الى خوارزم ثم سار الى سمرقند ففتحها وصالح غوزك اخشيده^c
سمرقند، وولى سليمان بن عبد الملك وتوقى^d للحجاج قبل ذلك
بشهر فولّى يزيد بن المهلب العراق وامره ان يقصد اسباب الحجاج^e
فلما بلغ قتيبة بن مسلم اراد ان يخلع فوثب عليه وكيع بن ابي
سود التميمي فقتله واقام وكيع بخراسان وهو لا يشك ان سليمان
يولييه خراسان فلم يفعل وولى سليمان يزيد بن المهلب خراسان مع
العراق فشخص يزيد بن المهلب الى خراسان بنفسه فقتل اصحاب^f
قتيبة وحبس وكيع بن ابي سود وناله بكل مكروه وخالفت^g كور
خراسان على يزيد بن المهلب ففرق اخوته وولده في كور خراسان
وولاهم اعمالها، وولى عمر بن عبد العزيز بن مروان فلما بلغ يزيد
ولاية شخص من خراسان واستخلف بها مخلصا ابنه وتحمّل جميع
امواله فاشار عليه قوم الا يفعل فلم يقبل ووافى البصرة وقد عزله
عمر بن عبد العزيز وولى عدى بن ارضاة الفزاري فاخذه عدى
بالشخص الى عمر فشخص فحبسه وولى عمر بن عبد العزيز

a) Cf. Tab. II, 12.6 d. b) Cod. وعمل نزل طرخان. c) Cod.
حجّالفت. e) Cod. cum signo ٢. وفي توقى. d) Cod. اخسيد.

الْجَرَّاحُ ^a بن عبد الله الْحَكَمِيُّ خراسان وامره ان يأخذ مَخْلَدَ بن
 يزيد بن المهلب فيستوثق منه ففعل وقدمت وفود التُّبَيْتِ ^b عليه
 يسئلونه ان يبعث اليهم مَنْ يبصِّرهم دين الاسلام ثم عزل عمر بن
 عبد العزيز الْجَرَّاحَ بن عبد الله وولّى عبد الرحمن بن نُعَيْمِ
 الغامدِيّ وكتب اليه ان ينقل عيالات المسلمين وذراريهم ممّا وراء ^c
 f.47r. النهر الى مرو فام يفعلوا واقاموا، وولّى يزيد بن عبد الملك بن
 مروان فولّى مَسْلَمَةَ بن عبد الملك العراق وخراسان فولّى مسلمة
 خراسان سعيد بن عبد العزيز بن الحُرث بن الحَكَم بن ابي العاص
 فحارب ملك فرغانة وحاصر خُجَنْدَةَ من بلاد الصغد وقتل وسبى
 ثم عزله مسلمة وولّى سعيد بن عمرو الكَرْشِيّ ^e من اهل الشام ثم ¹⁰
 جُمِعَت خراسان والعراق ^d لعمر بن هُبَيْرَةَ الْفَزَارِيّ فولّى خراسان مسلم
^{٨٤} ابن سعيد بن اسلم بن زُرْعَةَ الْكِلَابِيّ فقدم خراسان وغزا فلم يعمل
 شيئاً وقتله اهل فرغانة حتى هزموه، ^f وولّى هشام بن عبد الملك بن
 مروان وقد ظهر بخراسان دعاة لبني هاشم فولّى خلد بن عبد الله
 ابن يزيد ^{*} بن اسد ^e بن كُرْزِ الْقَسْرِيّ العراق وخراسان وامره ان ¹⁵
 يوجه الى خراسان من يثقف به فوجه خلد اخاه أسد بن عبد
 الله فبلغه خبرهم فاخذ جماعة اثمهم ^f فقطع ايديهم وارجلهم وبلغ
 هشاماً اضطراب خراسان فولّى من قبله اشرس بن عبد الله السَّامِيّ
 ثم عزله وولّى الحُجَيْنِيدِو بن عبد الرحمن بن عمرو بن الحُرث بن
 خارجة بن سنان المُرِّيّ ثم عزله وولّى عاصم بن عبد الله بن يزيد ²⁰
 الهلاليّ وبلغ هشاماً ان خراسان قد افتتنت فضمها ثلثية الى خلد

a) Cod. الجراج, et infra الجراج. b) Cod. التُّبَيْتِ. c) S. p.
 d) Addidi. e) Addidi. Pro القسريّ cod. القسريّ. f) Cod. انهم.
 g) Cod. الحنيد. Post عمرو male inseritur بن quae verba delenda
 esse altera manus monet. Deinde pro خارجة male cod. خليفه.
 Vid. LA V, 110, 3 a f. seq. et Ibn Dor. lvo.

ابن عبد الله القسرى فوجه اليها اخاه اسد بن عبد الله مات ٤٧٧.
 اسد بن عبد الله بخراسان واستخلف عليها جعفر بن حنظلة
 البهراني^a من اهل الشام وعزل هشام خلد بن عبد الله عن العراق
 وولى يوسف بن عمر الثقفى وامره ان يوجه اليه برجل له علم
 ٥ بخراسان فوجه اليه بعبد الكريم بن سليط بن عطية^b الكنفى فسأله
 عن خراسان وحالها ورجالها فجعل يقص عليه حتى اسمى له نصر
 ابن سيار الليثى فكتب بعهدته على خراسان وكان قبل ذلك يتولى
 كورة من كور خراسان فعزل جعفر بن حنظلة وتولى البلد واخذ
 يحيى بن زيد بن الحسين من بلخ فحبسه فى القهندز^d وكتب ٨٥
 ١٥ الى هشام فوافى كتابه وقد مات هشام ، وولى الوليد بن يزيد بن
 عبد الملك واحتل يحيى بن زيد حتى هرب من الحبس وصار الى
 ناحية نيسابور فوجه نصر بن سيار سلم بن اخوزة الهللى فلاحقه
 بالجوزجان فحاربه واتى بسلم غرب فقتل يحيى بن زيد وصلبه سلم
 ابن اخوزة على باب الجوزجان فلم يزل يحيى بن زيد مصلوبا حتى
 ١٦ غلب ابو مسلم قنوله وكفنه ودفنه وقتل كد من شايخ على قتله
 وكثرت نطة بنى هاشم بخراسان فى سنة ست وعشرين وحارب نصر
 ابن سيار جديع بن على الكرماني^c الازدى ، وقتل الوليد وولى
 يزيد بن الوليد بن عبد الملك وامر خراسان مضطرب ونطة بنى
 ٢٠ هاشم قد كثروا ونصر بن سيار قد اعتزلته ربيعة واليمن ، ثم ولى
 مروان بن محمد بن مروان بن الحكم وقد ظهر امر ابي مسلم بخراسان
 وضعف عنه نصر بن سيار ثم طلب نصر المتاركة^e والمكافاة ثم
 قتل ابو مسلم نصر بن سيار وغلب على خراسان سنة ثلثين ومائة
 ووجه بعماله ورجاله ووجه قاطبة وغيره الى العراق ، وولى ابو

a) Cod. النهراى. b) Tab. II, ١٣٦, 11 عقبه, sed Jak. Hist. II, ٣٣٢, 8 ut rec. c) S. p. d) Cod. القهندز. e) Cod. a prima manu ut vid. المنازلة.

العباس عبد الله بن محمد أمير المؤمنين فظهرت الدولة الهاشمية
المباركة واقلم ابو مسلم بخراسان الى سنة ست وثلثين ومائة ثم
استأذن ابا العباس أمير المؤمنين في الحج فأذن له فقدم العراق
واستخلف على خراسان ابا داود خلد بن ابراهيم الدهلّي، ومات
٨٩ ابو العباس أمير المؤمنين وولى ابو جعفر المنصور وابو داود خلد بن
ابراهيم بخراسان خليفة لابي مسلم ثم قتل ابو مسلم فخرج بخراسان
سُفّاذ^a يطلب بدم ابي مسلم فوجه اليه المنصور جَهْرَ بن مَرّار
العاجلي فهزمه وقتله وفرق جمعه وولى ابو جعفر المنصور عبد الجبار
ابن عبد الرحمن الازدي خراسان سنة ثمان^b واربعين ومائة فخرج
اليها وكان يتولى شرطة المنصور فلما كثرت امواله وعدده بخراسان¹⁰
٤٨٧٧ ظهر المعصية وكشف رأسه للخلاف فوجه المنصور المهدي فخاربه واسره
وجمله الى ابي جعفر فقتله وصلبه بقصر ابن هُبيرة سنة تسع واربعين
ومائة وكان مقام المهدي بالرقى فعصى قارن^c اصبهذ طبرستان
فوجه اليه المهدي خازم بن خزيمة التميمي وروح بن حاتم المهلبّي
ففتحت طبرستان وأسر قارن وولى المهدي خراسان أُسيد^d بن عبد
الله الخزاعي فمات بها ثم ولاء حميد بن قحطبة الطائي فقام
بها مدة ثم عزله المنصور وولى ابا عروْن عبد الملك بن يزيد ثم
عزل عبد الملك بن يزيد^e، وقد ولى الخلافة المهدي فرد حميد بن
قحطبة فقام بها حتى مات ثم ولى المهدي خراسان معاذ بن مسلم
الرازي مولد ربيعة وقد خرج يوسف البرم و الخورري ووجه المهدي²⁰

a) Cod. s. p. Belâdh. ٣٣٩, 4 etiam سفّاذ scripsit pro سنباذ,
ut hoc nomen vulgo scribitur e. g. Hist. II, ffr, 1, Tab. II, ١١٦.
b) Falso ut quoque mox تسع. Priore loco verum est 140, altero
141 s. 142. Vid. Hist. II, ffo, Tab. III, ١٢٨, ١٣٣, ١٣٥. c) Cod.
h. l. s. p. d) Cod. اسد. e) Cod. وليها. f) Hic additur signum
† et revera textus turbatus videtur; cf. Tab. III, fo٩, 16 seq. fv.,
fv. g) Cod. الميم, quod ab altera manu mutatur in الميم, ut
etiam vido bis in cod. scriptum est.

لمحاربة يوسف البرم يزيد بن مزيد بن زائدة الشيباني فحاربه حتى ٨٧
 اسره وجمه الى المهدي فقطع يديه ورجليه ثم خرج بعقب يوسف
 البرم حكيم الأعور المعروف بالمقنع ومعاذ بن مسلم عامل خراسان
 ومعه عقبة بن سلم الهنائي^٥ وجبريل بن يحيى البجلي والليث
 ٥ مولى امير المؤمنين فافرد المهدي لمحاربة المقنع سعيدا الحارثي^٥
 فلم يزل يهزمه حتى صار الى بلاد الصغد فتحصن في قلعة بكش^٥
 فلما اشتد به الحصار شرب هو واصحابه السم فانوا جميعا وفتحت
 القلعة وعزل المهدي معاذ بن مسلم عن خراسان وولاه المسيب^{٤٩٢}
 ابن زهير الضبي ثم عزل المهدي المسيب في آخر خلافته وولى
 10 خراسان الفضل بن سليمان الطوسي فلم يزل عليها حتى مات
 المهدي، وفي خلافة موسى الهادي ولى هرون الرشيد خراسان
 جعفر بن محمد بن الأشعث الخزاعي ففلق^٤ ومات وولى مكانه ابنه
 العباس بن جعفر بن محمد بن الأشعث ثم عزله وولى الغطريف
 ابن عطاء وكان خال الرشيد فلم يصبط خراسان فعزله وولى حمزة بن
 15 ملك بن الهيثم الخزاعي ثم عزله وولى خراسان الفضل بن يحيى
 ابن خالد بن برمك فصار الى بلخ واقتح عدة كور من طخارستان
 وكابل شاه وشقناب^٥ ثم عزل الفضل بن يحيى بن خالد وولى علي
 ابن عيسى بن ماهان وكان على شرطة الرشيد وقدم علي بن
 عيسى^٦ خراسان وقد خرج ابو عمرو الساري^٦ فحاربه حتى قتله
 20 ثم خرج علي بن عيسى بن ماهان حمزة انشاري^٦ بيادغيس

a) Cod. سلام الهندي; vid. p. ٢٥٣, ٦. b) Cod. فافرد. Cf. Tab. III, ٢٨٤, 20. c) Cod. سعيد الحارثي. d) Cod. بكس. e) Cod. وولى. f) Cod. ففلق. g) Cod. وسعمار, vid. vero p. ٢٦٢, 8. h) Sic e corr. pro موسى. i) E conj.; cod. بن الساري, sed fortasse servandum est et sumendum nomen excidisse. k) S. p. Cf. Tab. III, ٣٣٨, 2, ٦٥, 8.

٨ فنهض اليه علي بن عيسى فهزمه واتبعه حتى صار الى كابل فحاربه
حتى قتله . وخرج عليه بعد حمزة ابو الخصب^a بباورد^b فحاربه
وقتله وصار الى علي بن عيسى اموال جليظة وكان علي قد وجه
* برافع بن الليث بن نصر بن سيار بن رافع الليثي^c على سمرقند
١٤٩٧. فعصى رافع واشتدت شوكته وقوى امره وبلغ الرشيد ان هذا
تدبير من علي بن عيسى فوجه اليه هرثمة بن أعين فقبض عليه
وجمله في الحديد الى الرشيد وقبض امواله فحملها وولى هرثمة بن
اعين البلاخي خراسان في سنة احدى وتسعين ومائة ثم خرج
الرشيد الى خراسان واستخلف ابنه محمدا الامين ببغداد وخرج معه
المأمون الى خراسان وخرجت العساكر معه فلما صار الى طوس^d 10
اعتدل فاشتدت به العلة فانفذ المأمون ومعه هرثمة والقواد الى مرو
وتوفى الرشيد بطوس في جمادى الآخرة سنة ثلث وتسعين ومائة
فقبره بطوس ، واقام المأمون بمرو عملاً على خراسان وكورها وسائر
اعمالها وانفذ هرثمة بن اعين الى سمرقند لمحاربة رافع بن * الليث
ابن نصر بن ^e سيار الليثي فلم يزل يحاربه حتى فتح سمرقند وخرج 16
رافع في الامان فحملة هرثمة الى المأمون وحملة المأمون الى محمد
٨٩ وكتب اليه بالفخ واقام المأمون بمرو بقية سنة ثلث وتسعين ومائة
وسنة اربع وتسعين ومائة ثم كتب اليه محمد في القدوم الى بغداد
ووجه اليه العباس بن موسى بن عيسى ومحمد بن عيسى بن
نهيك وصالحا صاحب المصلى فامتنع المأمون من القدوم وقتل هذا 20
نقض الشرط فوجه اليه عصمة بن ابي عصمة الشيبعي في جيش^f

a) Cod. الخصب . b) In textu سادورد , sed in marg. ab alia
manu : صوابه بابيورد او بياورد . c) Cod. برافع بن سيار بن رافع بن
ليثي . d) Addidi ; of. ann. c. e) Cf. contra Hist.
II, ٥١١, 4 seqq. et Tab. III, vv, 14—17. f) Cod. حبس .

فأقام عصمة بالرقى لم يبرح ^a فوجه علي بن عيسى بن مهلب وكان ^{f. 50r.} قد أطلقه الى خراسان فلما بلغ المأمون ذلك وجه طاهر بن الحسين ابن مصعب البوشنجي ^b من مرو في اربعة آلاف فلقى علي بن عيسى بالرقى فقتله ثم وجه المأمون هرثمة بن اعين ايضا الى العراق ⁵ ولم يزل المأمون بمرو مقيماً حتى قتل محمد في آخر المحرم سنة ثمان وتسعين ومائة وبيع له بالخلافة، ثم أقام المأمون بخراسان سنة تسع وتسعين ومائة وسنة مائتين وهو يوجه الى العراق بالرجال فوجه بحميد بن عبد الحميد بن ربيعي ^c الطائي الطوسي ثم وجه علي بن هشام بن خسرو المروزي ^d ثم وجه ^e بذي العلمين ⁶ علي ¹⁰ ابن ابي سعيد ابن خالدة الفضل بن سهل علي خراج العراق ثم وجه الحسن بن سهل علي جميع الامور وانصرف هرثمة من العراق مغاضباً وصار الى المأمون فحبسه المأمون ومات في الحبس بعد ثلثة أيام بمرو ⁷ في سنة مائتين ثم بايع ^f المأمون للرضا علي بن موسى ⁹ ابن جعفر بن محمد بن علي بن الحسين بن علي بن ابي طالب ¹⁶ عم بمرو بولاية العهد سنة اثنتين ومائتين ثم خرج من مرو في هذه السنة فسار سيراً مهوناً ^g ثم صار الى سرخس فأقام بها وقتل الفضل ابن سهل وزيره بسرخس في الحمام فقتل المأمون جماعة بسببه وسار المأمون الى طوس فلما قدم طوس أقام بها وذلك في سنة ثلث ^{f. 50v.} ومائتين وتوفى الرضا عم بطوس وكان المأمون قد كاتب جميع ملوك

a) S. p. b) Cod. البوسنجي. c) ? Cod. المروزي. d) Cod. Secutus sum Hist. II, ٥٢٢, ٥٢١. e) Tab. III, ١.٣١, 4, ١.٢٧, 17, ابن اخذت sed Jak. Hist. ٥٢١ ut rec. f) Cod. وفي سنة مائتين بايع. Secundum Tab. III, ٩٩٩ seqq. Harthama revera anno 200 obiit. Jakubi vero in Hist. II, ٥٢١ habet annum 201. Contra et in Hist. ٥٢٠ et a Tab. ١.١٢ designatio Mūsae ar-Ridhā tanquam successoris sub anno 201 collocatur. g) S. p. Cf. Hist. II, ٥٥., 6.

خراسان فاستصلحهم حتى استقامت وولّى خراسان كلّها رجاء بن
ابى الضحّاك وكان زوج اخت الفضل بن سهل وقدم المأمون بغداد
في النصف من صفر سنة اربع ومائتين وفسدت خراسان كلّها على
يد رجاء بن ابى الضحّاك فولّى المأمون خراسان غسان بن عبّاد
فصلحها واستقامت على يده واحمد المأمون واقام بقيّة سنة اربع ٥
ومائتين واشهرًا من سنة خمس ومائتين ثم احتل طاهر بن الحسين
ابن مصعب البوشنجي حتى ولاة المأمون خراسان وعهد له عليها
فخرج اليها في سنة خمس ومائتين وبلغه سوء رأى من المأمون فظهر
خلافاً له يكشف رأسه فيه وبلغ المأمون ذلك فيقول انه احتيل له
٩ بشربة وتوفى طاهر في سنة سبع ومائتين فولّى المأمون مكانه ابنه 10
طلحة بن طاهر بن الحسين فقام اميراً بخراسان سبع سنين مستقيم
الامر ثم توفى طلحة بن طاهر سنة خمس عشرة ومائتين وكان
المأمون قد ولّى عبد الله بن طاهر كور الجبل واذربيجان فخرج واقام
باندئينور عيلاً فولاه المأمون خراسان مكان اخيه طلحة بن طاهر
ووجه اليه بعهدده وعقده مع اسحق بن ابراهيم وجيبي بن أكثم 15
٥١٢ r. قاضي القضاة فشخص عبد الله بن طاهر الى خراسان فنزل نيسابور
وله ينزلها وال من ولاة خراسان قبله وجعلها وطنه واقام عبد الله
ابن طاهر على خراسان واعمالها مستقيم الامر شديد السلطان
والبلدان كلّها مستقيمة اربع عشرة سنة ثم توفى بنيسابور في سنة
٢٠ ثلثين ومائتين وله ثمان واربعون سنة فولّى الواثق خراسان ابنه 20
طاهر بن عبد الله بن طاهر فقام خراسان خلافة الواثق والمتوكل
والمنتصر وبعض خلافة المستعين ووليها ثمان عشرة سنة مستقيم
الامر ثم توفى بنيسابور في رجب سنة ثمان واربعين ومائتين وله
اربع واربعون سنة وولّى المستعين خراسان ابنه محمد بن طاهر بن

عبد الله بن طاهر فقام والياً عليها من سنة ثمان وأربعين ومائتين
 إلى سنة تسع وخمسين ومائتين وقد كانت الأمور اضطربت بخروج
 الحسن بن زيد الطالبی بطبرستان وغيره وخروج يعقوب بن الليث
 الصفار بساجستان ومخطيه^٥ إلى كور خراسان ثم سار^٥ يعقوب بن
 الليث الصفار إلى نيسابور في شوال سنة تسع وخمسين ومائتين فقبض
 على * محمد بن طاهر واستوثق منه ومن أهل بيته وقبض أموالهم وما^{٩٢}
 تحويه^٥ منازلهم وجمالهم في الأصفاد إلى قلعة بكرمان يقال لها قلعة بَم فلم^{٤٥١٧}
 يزالوا في تلك الحال حتى مات الصفار وخلت خراسان منهم وصار بها عمرو
 ابن الليث أخو الصفار فقام آل طاهر ولاية خراسان خمساً وخمسين
 ١٠ سنة ولبها منهم خمسة أمراء ومع انقضاء الدول تنزل الأمور وتتغير
 الأحوال ويقع العجز ويظهر التقصير^٥
 وكان خراج خراسان يبلغ في كل سنة^٥ من جميع الكور أربعين الف
 الف درهم سوى. الأخماس التي ترتفع من الثغور ينفقها آل طاهر كلها
 فيما يرون ويحمل اليهم بعد ذلك من العراق ثلاثة عشر الف الف
 ١٥ سوى الهدايا^٥

فهذا ربع المشرق قد ذكرنا منه ما حضرنا ذكره وعلمنا خبره
 ووصفنا أحواله فلنذكر الآن ربع القبلة وما فيه وبالله التوفيق^٥
 الربع القبلي

20 من أراد من بغداد إلى الكوفة وإلى طريق الحجاز والمدينة ومكة
 والطائف من بغداد إلى الكوفة فثلثون فرسخاً وفي ثلث^٥ مراحل
 أولها قصر ابن هبيرة على اثني عشر فرسخاً من بغداد كان يزيد
 ابن عمر بن هبيرة الفزاري ابتناه في أيام مروان بن محمد بن مروان

a) Cod. ومخطيه. b) In cod. deest. c) S. p. d) Cod.

ثلاثة.

وابن هبيرة يومئذ عامل مروان على العراق وأراد البعد من الكوفة
 ٩٣ وهي مدينة عامرة جليظة ينزلها العمال والولاة وأهلها اخلاط من الناس
 f. 52r. وهي على نهر يأخذ من الفرات يقال لها الصراة وبين قصر ابن هبيرة
 وبين معظم الفرات مقدار ميلين إلى جسر على معظم الفرات يقال له
 جسر سوراً ومن قصر ابن هبيرة إلى موضع يقال له سوق أسد
 غربى الفرات a في الطسوج الذى يقال له الفلوجة ومن سوق اسد
 إلى الكوفة، والمسافات من بغداد إلى الكوفة في عبارات وقرى عظام
 متصلة عامرة فيها اخلاط من العجم ومن b العرب والكوفة مدينة
 العراق الكبرى والمصر الأعظم وقبة الاسلام ودار هجرة المسلمين وهي
 أول مدينة اختطها المسلمون بالعراق في سنة اربع عشرة وبها خطط 10
 العرب وهي على معظم الفرات ومنه شرب أهلها وهي من أطيب
 البلدان وأفسحها وأغداها وأوسعها وخراجها داخل فى خراج
 طساسيج السواد وطساسيجها لله تنسب اليها طسوج الجبة d
 وطسوج البداة وقرات بادقلا والسالحين، ونهر يوسف والحيرة منها
 على ثلاثة اميال، والحيرة على النجف والنجف كان ساحل بحر 16
 الملح وكان فى قديم الدهر يبلغ الحيرة وهي منازل آل بقلنة f وغيرهم
 وبها كانت منازل ملوك بنى نصر من لحم وهم آل النعمان بن المنذر
 ٩٤ وعليّة اهل الحيرة نصارى فنه من قبائل العرب على دين النصرانية
 f. 52v. من بنى تميم آل عدى بن زيد العبادى الشاعر ومن سليم ومن
 طىء وغيرهم والخورنق بالقرب منها مما يلي المشرق وبينه وبين 20
 الحيرة ثلاثة اميال والسدير فى برية تقرب منها e
 خطط الكوفة

a) Cod. الفراه. b) Cod. من. c) Cod. a prima manu افسحه،
 ot doindo: واغداها واوسعها. d) Cod. الجبة. e) Cod. بلادها.
 f) Cod. بعمله; vid. e. g. Ibn Dor. p. ٢٨٥, 6 a f. والساحل

كتب عمر بن الخطاب الى سعد بن ابى وقاص لما افتتح العراق
 يأمره ان ينزل بالكوفة ويأمر الناس ان يخططوها فاختطت كل قبيلة
 مع رئيسها فاقطع عمر اصحاب رسول الله صلعم فكانت عبس الى جانب
 المسجد ثم تحل قوم منهم الى اقصى الكوفة واختط سلمان بن
 ٥ ربيعة الباهلي والمسيب بن نجبة الفزاري^b ونس من قيس حيالة
 دار ابن مسعود واختط عبد الله بن مسعود وطلحة بن عبيد
 الله وعمرو بن حريث الدور حول المسجد واقطع عمر جبير بن
 مطعم فبنى داراً ثم باعها من موسى بن طلحة واقطع سعد بن
 قيس عند دار سلمان بن ربيعة بينهما الطريق واستقطع سعد بن
 10 ابى وقاص لنفسه الدار التي تعرف بدار عمر بن سعد واقطع خالد
 ابن عرفة وخباب بن الارت وعمرو بن الحرث بن ابى ضرار وعمارة
 ابن ربيعة التميمي واقطع ابا مسعود عقبة بن عمرو الانصاري واقطع
 * بنى شمع بن قزارة^d ما يلي جهينة واقطع هاشم بن عتبة بن f. 58r
 ابى وقاص شهر سوچ خنيس^e واقطع شريح^f بن الحرث الطائي
 15 واقطع عمر أسامة بن زيد داراً ما بين المسجد الى دار عمرو بن
 الحرث بن ابى ضرار واقطع ابا موسى الاشعري نصف الآري وكان
 فضاء عند المسجد واقطع * حذيفة بن اليمان مع جماعة من
 عبس نصف الآري وهو فضاء كانت فيه خيل المسلمين واقطع عمرو
 ابن ميمون الأودي الرحبة التي تعرف بعلي بن ابى طالب عم واقطع
 20 ابا جبيرة الانصاري وكان على ديوان الجند واقطع عدى بن حاتم
 وسائر طيء ناحية جبانة بشيرة^h واقطع الربير بن العوام واقطع جرير
 ابن عبد الله البجلي وسائر بجيلة قنطية واسعة كبيرة واقطع

a) Cod. بخطونها. b) Cod. الفزاري. c) S. p. d) Cod.
 شهر سوچ حيس. e) Cod. حيس. f) Cod. شريح. g) Cod. عمر, sed vid. supra l. 11. h) Cod.
 خبانه بسر.

الاشعث بن قيس الكندي وكندة^ه من ناحية جهينة الى بني اؤد
وجاء قوم من الازد فوجدوا فرجة فيما بين بجيلة وكندة^ه فنزلوا
وتفرقت همدان بالكوفة وجاءت تميم وبكر واسد فنزلوا الاطراف واقطع
ابا عبد الله الجدي^ه في بجيلة فقل جرير بن عبد الله لم نزل
هذا فينا وليس منا فقال له عمر انتقل الى ما هو خير لك فانتقل^ه
الى البصرة وانتقلت عمة احمس عن جرير بن عبد الله الى الجبانة^ه،
وقد تغيرت الخطط وصارت تعرف بقم اشترى بعد ذلك وبنوا وكان
لكل قبيلة جبانة تعرف بهم وبرؤسائهم منها جبانة عزم وجبانة^ه
بشر وجبانة اؤد وجبانة سلام وجبانة مراد وجبانة كندة
99 وجبانة الصائدين^ه وصحراء اثير^ه وصحراء بني يشكر وصحراء بني¹⁰
عامر، وكتب عمر بن الخطاب الى سعد ان يجعل سكن الكوفة
خمسين ذراعاً بالسوداء وجعلت السرق من القصر والمسجد الى دار
الونيد الى القلائين^ه الى دور ثقيف واشجع وعليها ظلال^ه بوارق الى
ايام خلد بن عبد الله انقصر^ه فانه بنى الاسواق وجعل لاهل كد
بياعة داراً وطاقاً وجعل غلالها^ه للجنود وكان ينزلها عشرة آلاف¹⁸
مقاتل^ه

المنزل من الكوفة الى المدينة ومكة

من اراد ان يخرج من الكوفة الى الحجاز خرج على سمت القبلة
في منازل عمرة ومناهل قائمة فيها قصر لخلفاء بني هاشم قال للمنزل
القليسية ثم المغيثة ثم القرطه ثم واقصة ثم العقبة ثم النقا²⁰
ثم زبالة ثم الشقوى ثم بطان¹ وهي قبر العبادي وهذه الاربعة
الاماكن وديار بني اسد والتعلبية وهي مدينة عليها سر وزرود

Edidi. الصمدى. Cod. c). الحبابه hoo loco. Cod. b). S. p. d)
sec. Tab. II, 113, 2, 114, 18, 17.3, 8. Cod. d). انير. Cod. e)
sic. الانادى. Cod. g). بطاب. Cod. f). انعلامن

والأجفرة منازل طيء ثم مدينة قيد وهي المدينة التي ينزلها عمال
 طريق مكة واهلها طيء وهي في سفح جبل المعروف بسدني وتوزر. ٤٥٤٢.
 وهي منازل طيء ايضا وسبيراء والحاجر واهلها قيس واكثرهم بنو
 عبس والنقرة ومعدن النقرة واهلها اخلاط من قيس وغيرهم ومنها
 ٥ يعطف من اراد مدينة رسول الله صلعم على بطن نخلة، ومن
 قصد مكة فالى مغيثة الماوان وهي ديار بني محارب ثم الربذة ثم
 السليلة ثم العبق ثم معدن بنو سليم ثم أبيعية ثم المسلح
 ثم عمرة ومنها يهل بالحج ثم ذات عرق ثم بستان ابن عامر
 ثم مكة ٥

مدينة رسول الله صلعم

10

ومن قصد مدينة رسول الله صلعم اخذ من المنزل الذي يقال له
 معدن النقرة الى بطن نخل ثم العسيلة ثم طرفة ثم المدينة
 والمدينة كما سماها رسول الله صلعم طيبة في مستوى من الارض
 عذبة برية جبلية وذلك ان لها جبلين احدهما أحد والآخر غير
 16 واهلها المهاجرون والانصار والتابعون وبها قبائل العرب من قيس بن
 عيلان من مزيئة وجهينة وكنانة وغيرهم ولها اربعة اودية ياتي ماؤها
 في وقت الامطار والسيول من جبال بموضع يقال له حرة بنو سليم
 على مقدار عشرة فراسخ من المدينة وهي وادي بطحان والعقيق. ٤٥٤٧.
 الكبير والعقيق الصغير وودي قناة فياه هذه الودية تأتي في وقت
 20 السيول ثم يجتمع كلها بموضع يقال له الغابة ويخرج الى واد يقال

a) Cod. وتخفر. s. وتخفر. b) Cod. وتود. c) Sic cod. hoc loco,
 ut Jāk. IV, ٥٧, 3; infra, l. 12 scribitur بطن نخل, ut solent.
 d) Cod. المعيشة الماوان. e) Sic cod. Vulgo الطرف scribitur. f) Cod.
 a prima manu بطنان, ab altera mutatum in بطحان; in margine
 etiam صوابه بطنان, aut aliquid ejusmodi, scriptum fuisse videtur.

له وادي *a* اضم ثم يخرج العقيف الكبير والعقيف الصغير في آبار
منها بئر رومة وهي حفير بنى مازن وبئر عروة فيشرب اهل المدينة
سائر السنة من هاتين البئرين وغيرها من الآبار التي ليست لها
شهرة هاتين البئرين وبها آبار يسقى منها النخل والمزارع تجرها
النواضح وهي الابل التي تعمل في الزرائف وبالمدينة عيون * نابغة *e*
معينة *b* فمنها عين الصورين وعين ثنية مروان *c* وعين الخانقين *d*
وعين ابي زياد وخبيف *e* القاضي وعين برده وعين ازواج النبي
صلعم واكثر اموال اهلها النخل ومنه معاشهم واقواتهم وخراجها من
اعشار النخل والصدقات والبحر الاعظم منها على ثلاثة ايام وساحلها
موضع يقل له الجار واليه ترسى مراكب التجار والمراكب التي تحمل *10*
الطعام من مصر، ومن المدينة الى قباء ستة اميال وبها كانت منازل
الأوس والخزرج قبل الاسلام وبها نزل رسول الله صلعم قبل ان يصير
الى موضع المدينة فانه صلعم نزل بقباء على كنانة بن الهذم ثم
مت كنانة بن الهذم بن خزيمة *b* الانصاري ودار سعد بن
11 خزيمة الى جانب مسجد قباء ثم انتقل الى المدينة * فكتب *15*
معاقلها *b* واختلط الناس بها الخنازير وكانوا قبل ذلك مفترقين واتصل
البنيان بعضه ببعض حتى صارت مدينة، ومن المدينة الى مكة
عشر مراحل عامرة آهلة فاولها ذو الحليفة ومنها يحرم للحاج اذا
خرجوا من المدينة وهي على اربعة اميال من المدينة ومنها التي
الحفيرة *f* وهي منازل بني فهر من قريش والى ملل وهي في هذا *20*
الوقت منازل قريش من ولد جعفر بن ابي طالب والى النسيانة وبها

a) Cod. وان. *b*) S. p. *c*) S. p. Appellatur للحوص *s*. ثنية الحوص
Samhûdt, p. ٢١٦, 2 sqq. Quoque simpliciter dici-
tur عين مروان *Samhûdt* ٢١., 3. *d*) Cod. وحيف. *Samh.* ٢٣١, ٢٨٩
e) Incertum. Cod. s. p. Fort. l. يروود. *f*) Vulgo
وهو المسمى في حدود الحرم بالحفيرة *sod Samh.* p. ٢٧. scribit بالحفيرة، والحفيرة

قوم من ولد الحسن بن علي بن ابي طالب عم وكان بها قوم من
 قريش وغيرهم والى الروحاء وهى منازل مزيّنة والى الرويشة وبها قوم
 من ولد عثمان بن عفان وغيرهم من العرب والى العرج وهى ايضا
 منازل مزيّنة والى سقيّا بنى غفار وهى منازل بنى كنانة والى الابواء
 ٥ وهى منازل أسلم والى الجحفة وبها قوم من بنى سليم وغدير خم
 من الجحفة على ميلين علل عن الطريق والى ثديد وبها منازل
 خزاعة والى عسفان والى مرانظهران وهى منازل كنانة والى مدّة ٥
 مكة واعمالها

f. 55 v.

ومن المدينة الى مكة مائتان وخمسة وعشرون ميلاً والحاج ينزلون
 10 هذه المنازل وغيرها من المناهل ويطول قوم ويقصر آخرون على ما
 يذهبون اليه فى المسير من السّعة والابطاء فيدخل الناس الى مكة
 من ذى طوى وهى اسفل مكة ومن عقبة المدينيين ٥ وهى اعلى مكة
 ومنها دخل رسول الله صلعم، ومكة بين جبل عظام وهى اودية
 ذات شعاب فجالها المحيطة بها ابو قبيس الجبل الاعظم منه يشرف
 15 الشمس على المساجد الحرام وقعيقان وفاضح والمحصب وثور
 عند الصفا وجرال وثبير وتفاحة ٥ والمطابخ والفلق ٥
 والحاجون وسقر ٥ ولها من الشعاب شعب الحاجون وشعب
 دار مال الله وشعب البطاطين وشعب فلق ابن الزبير ٥ وشعب

a) Sic in cod. recte emendata ost lectio prima ويطوى; sequitur
 ثنية المدينيين 6. Infra p. ٣١٥, l. 6. b) Cod. ويقصر. c) Cod. عفة المدينيين. d) Cod. عفة المدينيين. e) Chron. Mekk. II, ٩٢. In vicinia
 appellatur, ut quoque apud Azrakī p. ٤٣٢, ٤٩١; Jākūt IV, ٢٤٢, 9
 كداء. الف دخل منها النبى صلعم فى العقبة الصغرى الف باعلى مكة.
 Appellatur quoque ثنية المقبرة e. g. Chron. Mekk. II, ٩٢. In vicinia
 est وهو. (cf. Tab. I, ١٩٣٧, 4, Azrakī ٤٩٤, 4 seq.). Deinde cod. وهو.
 c) S. p. d) Cod. s. p., infra تفاحه. Cf. Azrakī ٤٩١, 2 seq. coll.
 oia, 3. e) Vid. e. g. Azrakī ٤٨٢, 10. f) Cod. فلف ابن الزبير;
 conf. Azrakī ٤٩١, 5, 16 seqq., et ٤٩١, 10.

ابن عامر وشعب الجَوْف « وشعب الخُوزة ^b وشعب أذخره
 وشعب خَطِّ الحِزَامِيَّة ^d وشعب الصَّفَا وشعب الرِّزَابِيْن ^e وشعب
 ١٠١ الجُبَيْرِيْن ^e وشعب الجَوْف ^f وشعب الجَزَابِيْن ^e وشعب * زُقَاق
 النار ^e وشعب جبل تَفَاحَة * وشعب الحَجَّاج وشعب العَطَارِيْن ^g
 f.56r. وشعب جِيَاد ^h الكبير وشعب جِيَاد الصغير وشعب النَفْرَة وشعب ⁵
 قُور وَخِيَام عُنُقُودٍ وشعب يَرْنَى ^k وشعب عَلَى وشعب * لَنِيَّة
 المَدَنِيِيْن ^e وشعب الحَمَام، والمسجد الحرام بين ^l جِيَاد وَقَعِيْقَعَان
 وَآخِرُ مَنْ بَنَى المسجد الحرام وَزَاد فِيهِ وَوَسَّعَهُ حَتَّى صَارَت الكَعْبَة فِي
 وَسْطِهِ المَهْدِيّ فِي سَنَةِ اَرْبَعٍ وَسْتِيْن وَمِائَةِ فذرع المسجد الحرام
 مُكْسَرًا مِائَةَ اَلْف ذِرَاعٍ وَعِشْرُوْنَ اَلْف ذِرَاعٍ وَطَوَّلَ المسجد من بَابِ بَنِي
 جُمَحِ اِلَى بَابِ بَنِي هَاشِمِ الَّذِي عِنْدَ العَلَمِ الاخضر اَرْبَعِائَةَ ذِرَاعٍ
 ١٠٢ وَارْبَعِ مِ اذرع وَعَرَضَهُ مِنْ بَابِ النَّدْوَةِ اِلَى بَابِ الصَّفَا ثَلَاثِمِائَةَ ذِرَاعٍ وَارْبَعِ مِ
 اذرع وَفِيهِ مِنَ العَمَدِ الرِّخَامِ اَرْبَعِائَةَ وَارْبَعَةَ وَثَمَانُوْنَ عَمُودًا طَوَّلَ كُلَّ
 عَمُودٍ عِشْرِينَ اذرع وَفِيهِ اَرْبَعِائَةَ طَاقٍ ^o وَثَمَانِيَةَ وَتِسْعُوْنَ طَاقًا وَثَلَاثَةَ ^p
 وَعِشْرُوْنَ بَابًا، وَالمَهْدِيّ اَمِيْرُ اَلْمُؤْمِنِيْن بَنَى العَلَمِيْنِ الاخضرِيْنِ اللَّذِيْنَ 16
 بَيْنَ الصَّفَا وَالمَرْوَةِ وَبَيْنَ كُلِّ عِلْمٍ وَصَاحِبِهِ مِائَةٌ وَاِثْنَتَا عَشْرَةَ ذِرَاعًا
 وَبَيْنَ الصَّفَا وَالمَرْوَةِ سَبْعِائَةَ ذِرَاعٍ وَارْبَعِ مِ وَخَمْسُوْنَ ذِرَاعًا وَارْتَفَعَ سَمَكُ

a) Incertum. Cod. s. p. hic et infra. b) Cod. الجَوْف. c) S. p.

d) Cod. vid. الخط الحزامي s. خط الحزامية De خط الحرامه. وشعب خط الحرامه. Azrakl ٣١٨, 4 et 9, ٣٢٧, 9, ٣٦٦, 9, ٤٣٨, ١3, fol, 2, et fol, 6.

e) Conj.; cod. s. p. f) S. p. Mera repetitio videtur. g) Haec altora manus addidit. h) Cod. hic et deinde جِيَاد. i) Cod. بَنَى. Edidi conj. collato Azrakl p. fol, 3. k) Cod. وكما عمود.

Vulgo scribitur اُرْنَى, v. Azrakl p. ٤٩٩, 4 a f. l) Cod. من.

m) Cod. واربعة. n) Cod. عشرة. o) Cod. addit حبيه i. e. حنية

gloss. ad طاق. Cf. Azrakl ٣٢١ paen. p) Sic altera manus in marg.

correxit pro وثمانية, ut prima manus scripsit. q) Cod. واثني.

اللعبة ثمانى وعشرون ذراعاً ومن الركن الاسود الى الركن * الشامى
 خمس وعشرون ذراعاً ومن الركن e الغربى فى الحجر الى الركن
 الشامى اثنان b وعشرون ذراعاً ومن الركن الغربى e الى الركن اليمانى ٤٥٥٧
 خمس d وعشرون ذراعاً ومن الركن اليمانى الى الركن الذى فيه
 ٥ الحجر الاسود احدى e وعشرون ذراعاً، وشرب اهل مكة من آبار ملححة
 ومن القنوات الف حفرتها أم جعفر بنت جعفر ابن امير المؤمنين
 المنصور فى خلافة الرشيد امير المؤمنين واجرتها من الموضع الذى يقال
 له المشاش f فى قنوات رصاص وبينهما اثنا عشر ميلاً فشرب اهل
 مكة والحاج من بركة أم جعفر، والطائف من مكة على مرحلتين
 10 والطائف منازل ثقيف وهى من اعمال مكة مضمومة الى عامل مكة،
 ومكة من الاعمال رعيلاء الهوذة ورعيلاء البياص g وهى معادن سليم
 وهلال وعقيل من قيس وتبالة واهلها خنعم وفجران لبني الحارث
 ابن كعب كانت منازلهم فى الجاهلية والسراة واهلها الازد وعشم h ١٣
 معدن ذهب * وبيش والسريرين والحسبة وعشرا و جدة
 15 وهى ساحل البحر ورهاط ودخلة وذات عرق وقرن، وعسفان
 ومر الظهران والجحفة، وحول مكة من قبائل العرب من قيس بنو
 عقيل وبنو هلال وبنو نمير وبنو نصر ومن كنانة غفار ودوس وبنو
 ليث وخزاعة وخنعم وحكم والازد، ومكة عيون كثيرة بها اموال
 الناس بحر الظهران وعرفة ورهاط وتثليث k وبها معدن ذهب بعشم

a) Haec desunt; cf. Azrakī ٢.٣. . b) Cod. اثنان. c) Cod.
 الشامى. d) Cod. خمسة. e) Cod. واحد. f) S. p. g) Cod.
 Alibi de his locis nullam vidi mentionem.
 Vid. Hamdānī ١٢., 15. h) Cod. وعسف. i) Cod. قرن.
 Jam emendavit Sprenger, *Alte Geographie*, p. 54. j) Cod. قرن.
 k) Cod. وتثليث. l) Cod. وعسف. m) Cod. قرن.

f 57r. وذو علف وعكاظ، وخارجها من اعشار وصدقات والميرة تحمل اليها
من مصر الى ساحلها وهو جُدَّة ۞
ومن مكة الى اليمن

من مكة الى صنعاء احدى وعشرون مرحلة فأولها الملكان ثم
يَلْمَم ومنها يحرم حاج اليمن ثم الليث ثم عليب^a ثم قريبا^b ثم
قنونا^c ثم يبة^d ثم المعقره^e ثم صنكان^f ثم زنيف^g ثم ريم^h ثم
بيشⁱ ثم العرش^j من جازان^k ثم الشرجة^l ثم السلعاء^m ثم بلكةⁿ
١٠٤ ثم المهاجم ثم العارةⁿ ثم المروة^o ثم سوان^p ثم صنعاء وهي المدينة
العظمى التي ينزلها الولاة واشراف العرب واليمن اربعة وثمانون مخلقا
وعى شبيه بالكور والمدن واسماؤها^q اليخصيين^r ويكلى^s ونمار^t
وطموا^u وعيان^v وطمام^w وقمل^x وقدم^y وحيوان^z وسنجان^{aa} وريحان^{ab}

a) Cod. علب. b) S. p. Cf. Jāk. qui habet قري. Apud Ibn Khord. et Hamd. respondet دوقة. c) Cod. صوما. d) S. p. Jacet autem inter عليب et الليث. e) Cod. المغرب. Corrigendum hinc est Hamd. ١٨٨, 4 ubi المعقد. f) Cod. صنكان. g) Cod. ريدل. Cf. Hamd. l. l. et v., 20, ١٢., 10. h) S. p. Cf. Hamd. ١٢., 10. i) S. p. k) S. p. Pro من cod. male ثم. Vid. Ibn Khord. p. ١٤٨, 11. l) Conf. Hamdāni ٢١٧, 8. m) Cod. ملحه; vid. Müller ad Hamd. ٥٤, 6. n) Cf. Hamd. ٥٢, 11, ٧٩, 21. o) Aliunde mihi ignotum. p) Cf. e. g. Hamd. ٧٤, 6 قلعة سوان et ann. Müller. q) Enumeratio haec mikhlāforum quoque exstat in Hist. I, ٢٢٧ seq., sed ibi ut hic lacunosa est. Ut ibi editor e *Kitāb-al-baldān*, sic hic ego ex *Historia* inseram nomina omissa. Nihilominus enumeratio manca manet, decem enim nomina tum in hac tum in illa desiderantur. r) Cod. المحمس. Müller edidit apud Hamd. ١١, 1 cum ص, coll. loco Neswāni in *Südar. Studien* p. 154 (54) et loco ex *Ikkil X*, p. 11 (cod. Kremer). Sed codd. Hamdāni ut omnes alii cum ص et sic praescribunt Jākūt et omnes alii, nisi quod TA sub حسب laudat formam يحصب auctoritate Hamd. s) Cod. وكلا. Vid. Hamd. ٨٠, 20, ١٢, 16, ١٤, 9 cet et *Mardcid* in v. t) Cod. وطموا ut quoque cod. Hist. Müller praescribit quod rec. coll. Hamd. ٨٣, 3 et ٢٤٣, 24 ubi وطموا (in acc. prima pes versus metri redjes),

وَجَرَشٌ وَصَعْدَةٌ وَالْأَخْرُوجُ *a* وَمَجْنَحٌ *b* وَخَرَّازٌ *a* وَهَوَزَنٌ *c* وَقَفَاعَةٌ *a* وَالْوَزِيرَةُ *a*
 وَالْحَاجِرَةُ *d* وَالْمَعَايِرُ وَعُنَّةٌ وَالشَّوَابِي *e* وَجُبْلَانٌ وَوَصَابٌ وَالسَّكُونُ وَشَرْعَبٌ
 وَالجَنْدُ وَمَسْرُورٌ وَالشَّجَّةُ وَالْمَزْرَعُ *g* وَخَيْرَانٌ وَمَأْرِبٌ *a* وَحَضْرُورٌ *a* وَعُلْقَانٌ *h*
 وَرَيْشَانٌ *a* وَجَيْشَانٌ *a* وَالنَّهْمُ *a* وَبَيْشٌ *a* وَصَنْكَانٌ *i* وَقَنْوَنَاءُ *a* وَبَيْبَةُ *k* وَزَنْبِفٌ *a* ١.٥٧٧
 وَالْعُرْشُ مِنْ جَازَانَ *a* وَاللَّخْصُوفُ *l* وَالسَّاعِدُ *m* وَبَلَّاحَةُ *a* وَهِيَ مَرٌّ
 وَالْمَهَّاجِمُ *n* وَالكَدْرَاءُ وَهِيَ سَهَامٌ وَالْمَعْقَرُ *a* وَهِيَ ذُوَالِ *a* وَزَبِيدٌ *o* وَرَمَعٌ *p*

ibidemque ٢٧, 1 لَطْمٌ (prima pes versus ejusdem metri). *u*) S. p.

Cf. Hamd. l. l. et imprimis ١٢٢, 1 ubi metrum postulat وَعَيَّانٌ.

Probe distinguatur ab عَيَّانٌ (Hamd. ٦٩, 3, ٧٢, 17, ٧٩, 16, Jâk. in v.), quod magis meridiem versus jacet. Fieri tamen potest, Jâkûbîum duos locos confudisse, aut alterutrum excidisse, nam Jâkûbîum

IV, ١٣٢, 14 (= Hamd. v., 5) juxta طَمَامٌ عَيَّانٌ (Müller).

v) Voc. sec. Hamd. ٦٩, 6 et ejusdem *Iklîl* X, 31, 16 بِكسرِ اِهَاءٍ وَالْمِيمِ
 وَقَفَّحَهُمَا *w*) Cod. وَسَكْوَانٌ. Emendat sic Müller coll. Hamd. ٨٢, 10. Juynboll proposuerat وَسَكْوَلٌ.

a) S. p. *b*) S. p. Vid. Ibn Khord. ١٢٢ i. *c*) Cod. وَهَوَزُونَ.
d) Cod. وَاللَّحْمِ. Cf. Ibn Khord. ١٢١, 4. Séqq. ad وَحَيْرَانَ in cod. desunt;
 supplevi ex Hist. ٢٢٨, 3-4. *e*) Vid. Jâk. V, 23 et Hamd. ٧٩, 8, ١٠, 6. *f*) Cod. وَمَحْضُورٌ. Lectio est incerta; حَضْرُورٌ infra occurrit, itaque h. l. legi nequit. Observandum vero infra in cod. Hist. deesse.

Müller quoque cogitavit de legendo مَنُوبٌ. Forte legendum وَحَاجِرٌ.

g) Cod. وَالْمَرْدَعُ. Lectionem confirmant Ibn Khord. et Mokadd. Jâk. habet الْمَزْرَعُ.

h) Ex Hist. inserui. Vid. Hamd. ١٠٠, 8, 14 et ejusdem *Iklîl* X, 12 (Müller), cod. Hist. عَلْقَانٌ. *i*) Cod. وَصَنْكَانٌ.

k) Cod. وَوَابَةُ, cod. Hist. وَوَابَةُ. Receptum est ibi وَرَيْبَةُ ut proposuerat Müller. *l*) Cod. ه. ل. وَاللَّحُوفُ. *m*) Cod. ه. ل. وَالسَّاعِدَةُ.

n) Cod. وَالْمَهَّاجِمَةُ. Hic suo loco esset additamentum وَرَمَعٌ cf.

Hamd. ٨٢, 5 et Comm. ad Kaçîdam Kalâ'îam: ذُوَالِ

مَدِينَةُ الْمَعْقَرِ وَفِي وَادِي سَهَامٍ مَدِينَةُ الْكَدْرَاءِ وَفِي وَادِي سُرْدٍ مَدِينَةُ

وَرَمَعٍ. *o*) Cod. وَرَمَعٌ. *p*) Cod. وَرَمَعٌ.

١٠٥ والرَّكْبُ وبنى مَجِيداً *a* وَلَحْجِجاً *a* وَأَبْيِينَ *a* وَبَيْنَ الْوَالِيَيْنِ *b* وَالْهَانَ
وَحَضْرَمَوْتِ *c* وَمُقَرَّاهِ *a* وَحَيْسِ *d* وَحِرْصِ *e* وَالْحَقْلَيْنِ *a* وَعَنْسِ *a* وَبَنِي عَامِرِ
وَمَأْدِنِ *f* وَحُمْلَانَ *g* * وَذِي جُرَّةِ *a* وَخَوْلَانَ وَالسَّرَوَةَ *h* وَالذَّيْنَةَ *a* وَكُبَيْبَةَ *a*
وَتَبَالَهَ *a* واليمن من الجزائر

زَيْلَعٌ وَفِي حَيْلِ الْمَنْدَبِ؛ ثُمَّ دَهْلَكَ وَفِي حَيْلِ غَلَّاقَةَ وَفِي جَزِيرَةِ *5*
النَّجَاشِيِّ وَرَحْسَوَاءَ *k* وَفِي حَيْلِ الدَّهْلَكِ وَبِاضِعِ *l* وَفِي حَيْلِ عَثْرَةَ
وَهِيَ سَاحِلُ بَيْشِ *m* بِلَادِ كِنَانَةَ *a*

وَأَمَّا سَوَاحِلُهَا

فَعَدَنُ وَهِيَ سَاحِلُ صَنْعَاءَ وَبِهَا مَرْفَأٌ مَرَاكِبِ الصِّينِ وَسَلَاظُ
وَالْمَنْدَبِ وَغَلَّاقَةَ وَالْحَرَّةَ وَالشَّرْجَةَ *a* وَهِيَ شَرْجَةُ الْقَرِيصِ *n* وَعَثْرَةَ *10*
وَالْحَسْبَةَ *o* وَالسَّرِينَ *a* وَجُدَّةَ *a*

a) S. p. b) Cod. ومن الوارمين. Vulgo الواديين Jâk. IV, ٨٠, 15, Hamd. ٦٨, 6, ١٠, 4. (Forte e dittographia ortum esse بين, quod in cod. Hist. non exstat, opinatur Müller) c) Müller proponit hic male collocatum est, sed ordo etiam alibi in hac enumeratione desideratur. Cod. Hist. habet quoque ut rec. d) Cod. وحبس. e) Cod. وحوص et pag. seq. وحوص. cod. Hist. وحرص. Recepi حرص quamquam cum loco in septentrionali parte Jamani a Jâkût memorato nihil commune habet.

Müller proposuit جِبَاً coll. Hamd. of, 21 (et ٦١) et Jâk. II, ١٢, 4. Sed hinc lectiones corruptas esse, admitti nequit. Restat igitur ut sumamus aut urbem جِبَاً habuisse quoque nomen حرص (de gente incolarum forte sic appellatam), aut tribui Ma'âfir fuisse alteram urbem olim majorem quam Djaba, tempore Humdâni minorem. f) Cod. وبادن. Vid. Ibn Khord. ١٢٢, 8. g) Cod. وخملان. De جملان cogitari nequit; cf. Hamd. ١٠٦, 22 et Ibn Khord. l. l. h) In cod. copula desideratur. Cf. Ibn Khord. ١٣٨, 11. i) Cod. a prima manu المندل, in margine ab altera المنذب. k) Sic. l) Cod. وباضع. m) Cod. تتم. Cf. Hamd. ٥٢, 11. n) S. p. Cf. Hamd. ٢١٧, 8, ubi القريصة; الشرجة est portus terrae tribus Hakam (Hamd. of, 13, ١٢, 1). Juynboll temere composuit cum قريظ. o) Cod.

- ١.٦ تسمية مَنْ يسكن كَلَّ بلد من قبائل العرب باليمن
 بَيْش ^a أهلها الازد وبها قوم من بني كِنَانة ^b والخصوف ^c والسَّاعد
 أهلها حاء ^d وحكم ^e والكدراء ^f والمهاتج ^g أهلها عمك ^h والخصيب ⁱ أهلها
 زبيد والأشعريون ^j وحيس ^k وهي مدينة الركب وبني مجيد ^l وحرص ^m ٤٥٨ r. e
 مدينة المعافر ⁿ والتجند مدينة شرعب ^o ومدينة جيشان ^p لحمير
 وتبالة ^q لختعم ^r ونجران ^s لبني الحارث بن كعب ^t وصعدة ^u لثولان
 وشرعب ^v وقفاعة ^w والحاجر ^x بلاد كندة ^y ٥

الربع الثالث الجربي ^٤ وهو ربع الشمال

10

- قد ذكرنا انيمن ^m وهو ربع القبلة فلندكر الآن ربع الجربي وهو
 ربع الشمال وما فيه من المدائن والكور، مَنْ اراد من بغداد الى
 المدائن وما والاها ما على حافتى دجلة من المدن وانطاسيخ وواسط
 والبصرة والأبلة وإيمامة والباخرين وعمان والسند والهند خرج من
 16 بغداد فسلك أى الجانبين احب الشرقى من دجلة او الغربى فى ١.٧
 قرى عظام فيها ديار الفرس حتى يصير الى المدائن وهى على سبعة

والحمسة. Cf. supra ٣٦١, 14. Müller ad Hist. ٢٢٩, 3 proposuit quod ibi receptum est الحمضة .

a) S. p. b) Cod. والخصوف. c) Sic. d) Cod. وحس. Vid. Hamdâni ٥^m ult., ١.٣, 7 seq., ١١٩, 16. e) Cod. وحرص. Vid. ٣٦٩ e.
 f) Cod. المعافر. g) Cod. لهند et شرعب. h) Sic recte corrigitur in marg. pro وصاد. i) Cod. وعداعة. Cf. Hamd. ٧^f, 22, ٧٥, 6, ١.٠, 6. k) Cf. ٣٦٨, 2. Voc. conj. addidi. l) Cod. للجربي. E seqq. patet vitium esse in dispositione, nam descriptio Irâki orientalis, Arabiae orientalis et Indiae ad divisionem meridionalem pertinet. Titulus igitur cum verbis introductoriiis verum locum habet in parte codicis deperdita ante descriptionem Armeniae etc. Cf. Hist. I, ٢.٣. m) Cod. اليمن.

فراسخ من بغداد والمدائن دار ملوك الفرس وكان أول من نزلها
 انوشروان وهي عدّة مدن في جانبى دجلة فالجانب الشرقى فيه
 المدينة التي يقال لها العتيقة وفيها القصر الابيض القديم الذى لا
 يدرون من بناء وفيها المسجد للجامع الذى بناه المسلمون لما
 افتتحت وفي الجانب الشرقى ايضا المدينة التي يقال لها أسبائبره^٥
 وفيها ايوان كبرى العظيم الذى ليس للفرس مثله ارتفاع سمكه
 ثمنون ذراعاً وبين المدينتين مقدار ميل وفي هذه المدينة كان
 ينزل سلمان الفارسى وحذيفة بن اليمان وبها قبراها ثم تلى
 هاتين المدينتين مدينة يقال لها الرومية التي يقال ان الروم بنتها
 لما غلبت على ملك فارس وبها كان^٦ امير المؤمنين المنصور لما قتل^{١٠}
 ابا مسلم وما بين هذه المدن الثلاث متقارب^٧ الميلان والثلاثة
 الاميال في الجانب الغربى من دجلة مدينة يقال لها بهرسير^٨ ثم
 ساباط المدائن على فرسخ من بهرسير فا كان من جانب دجلة
 الشرقى فشربه من دجلة وما كان من جانب دجلة الغربى فشربه
 من الفرات يأتى من نهر يقال له نهر الملك يأخذ من الفرات افتتحت^{١٥}
 هذه المدائن كلها سنة اربع عشرة افتتحتها سعد بن ابى وقاص
 ومن المدائن الى واسط خمس مراحل اولها دير العاقول وهي مدينة
 النهروان الاوسط وبها قوم دهاقين اشراف^٩ ثم جرجاريا وهي مدينة
 النهروان الاسفل وهي ديار اشراف^{١٠} الفرس ومنها رجاء بن ابى الصخر
 واحمد بن الحصب^{١١} ثم النعمانية وهي مدينة الراب الاعلى ويقرب^{٢٠}
 منها منازل آل نوبخت وفي مدينة النعمانية دير هرقل^{١٢} الذى يعالجه
 فيه المجانين^{١٣} ثم جبل^{١٤} وهي مدينة قديمة عمرة ثم مادرايا^{١٥}

a) Cod. اسبائبر. b) كان. ab altera manu additum est. c) Cod.
 ديارا لاشراف. d) Cod. بهرسير, et deinde سبر. منقارب. e) Cod. لاشراف.
 f) Cod. دير هرقل. g) S. p. h) Cod. جبل. i) Sic recte emen-
 davit alia manus in marg. Cod. بادرايا.

وهي منزل اشرف العجم قديمة ثم المبارك * نهر قديم ^e وبعد النعمانية
من الجانب الغربي من دجلة القريبة المعروفة بنعماباذة ^b وهي فرصة
ينتقل منها ميرد دجلة الى النيل ^d ثم * نهر سابس ^e وهي في
الجانب الغربي وهي بازاء المبارك لان مدينة المبارك من الجانب الشرقي
⁶ منها يسلك الى طسوجي بادرايا وباكسايا ثم قناطر الخيزران من
الجانب الشرقي ثم قم الصلح وبه منازل الحسن بن سهل والى هذا
الموضع صار المؤمن لما زار الحسن بن سهل وابنتى بابنته بوران ثم
واسط ^f وهي مدينتان على جانبي ^f دجلة فالمدينة القديمة في الجانب
الشرقي من دجلة وابنتى للحجاج مدينة في الجانب الغربي وجعل
¹⁰ بينهما جسراً بالسفن ^g وبنى للحجاج قصره بهذه المدينة الغربية والقبعة
للخضراء ^h يقال لها خضراء واسط والمسجد للجامع وعليها السور ^h
نزلتها الولاة بعد للحجاج وبها كان يزيد بن عمر بن هبيرة الفزاري ^{1.9}
لما انهزم من اصحاب قحطبة وتحصن فيها حتى اعطى الامان وسكن
هاتين المدينتين اخلاط من العرب والعجم ومن كان من الدهاقين ^{1.59}
¹⁶ فمزله بالمدينة الشرقية وهي مدينة كسكر وخارجها داخل في
خراج عسايح السواك واتما سميت واسط لان منها الى البصرة
خمسين والى الكوفة خمسين والى الاهواز خمسين فرسًا والى بغداد
خمسين فرسًا فلذلك سميت واسط ويتصل بها نهرايان ^a وبه
يصنع الفرش السوي يعمل منه الارمني ثم يحمل الى رمنية فيغزل
²⁰ وينسج ثم الى عبداسي ^k ثم الى المدار ^a وهي مدينة ميسان
ومدينة المدار ^l على دجلة ايضا * وما يلي المدار كورة أبرقباد

a) S. p. b) Cod. سعداباد. c) Cod. ميس. d) Cod. النيل.
e) Cod. h. i. مداريا. f) Shâriṣhī II, ^{٨٢} hunc locum laudans حافتي.
g) Id. من السفن. h) Id. سور. i) Addidi. k) In cod. *teshdid*
habet. Forma prior est Persicae افداسهي (Jâk. III, ٦.٣, 19)
quam عبداسي aut etiam عبدس ut Mokadd. scribit. Cf. Ibn Hauk.
109 f. l) Cod. العرات; alia manus rescripsit المدار.

والمدينة *a* يقال لها فسي *b* ومن واسط الى البصرة في البطائح وإنما
سُميت البطائح لأنه تجتمع فيها عدّة مياه ثم يصير من البطائح
في دجلة العوّاء ثم يصير الى البصرة فيرسى في شطّ نهر ابن
عمر ٥
البصرة

والبصرة كانت مدينة الدنيا ومعدن تجارتها واموانها وهي مدينة ٥
مستطيلة تكون مساحتها على اصل الخطّة آلة اختطت عليها في
وقت افتتاحها في ولاية عمر بن الخطاب في سنة سبع عشرة فرسخين
١١ في فرسخ فالباطنة منها وهي للجانب الذي يلقي الشمال تشرع
على نهرين لها احدهما نهر يعرف بنهر ابن عمر وهو نهر *d* ٥

f 60 r. وخرشنة *e* خمسمائة فارس وسلوقية *f* خمسمائة فارس وتراقية *f* خمسة 10
آلاف فارس ومقدونية ثلثة آلاف فارس فجميع جيش بلاد الروم من
الجند الموظف على الرستيق والقرى اربعون الف فارس وليس فيهم
مرتزق وإنما تم حينئذ يوظف على كذا ناحية رجل يخرجون مع
بطريقها في وقت الحرب، وقد ذكرنا اخبار بلاد الروم ورجالها ومدنها
وحصونها وموانئها وجبالها وشعابها واوديتها وحيراتها ومواضع الغارات 15
عليها في كتاب غير هذا فهذه المسالك الى الثغور وما اتصل بها ٥
ومن اراد ان يسلك من حلب الطريق الاعظم الى المغرب خرج
من حلب الى مدينة قنشرين ثم الى الموضع الذي يقل له تلمنسر *f*
وهو اول عمل جند حمص ٥

a) Cod. مما يلي المذار وكورة ابرقيانو المدينة. *b*) Sic. Alibi nomen
hujus oppidi non inveni. *c*) Cod الغورا. *d*) Folia decem sequen-
tia in codice desunt, ita ut الدرّاسة السابعة nunc desit. Pars qua
caremus continuit finem descriptionis Basrae, descriptionem Arabiae
orientalis, Khuzistani, Persidis et Indiae, deinde totam divisionem
septentrionis (cf. supra p. ٣٢. *l*), denique initium divisionis occiden-
talis. Fragmenta e parte deperdita dabo in Praefatione. *e*) Cod.
وخرسنة. *f*) S. p.

جند حمص

ثم منها الى مدينة حماة وهي مدينة قديمة على نهر يقال له
الأرئط واهل هذه المدينة قوم من يمن والاغلب عليهم بهراء^a وتنوخ¹¹
ثم من مدينة حماة الى مدينة الرستن ثم الى مدينة حمص ومدينة
⁶ حمص من اوسع مدن الشام ولها نهر عظيم منه شرب اهلها واهل
حمص جميعا بين ^b من طيء وكندة وحمير وكلب وهمدان وغيرهم
من بطون اليمن افتتحها ابو عبيدة بن الجراح سنة ست عشرة^c ٤٦٧
صالحا وانتقضت بعد الفتح فصالح اهلها ثمانية وحمص اقليم منها
التمه واهلها كلب والرستن وحماة وهي مدينة على نهر عظيم
¹⁰ واهلها بهراء^a وتنوخ وصران وبه قوم من ابياد^d وسلمية^e وهي
مدينة في البرية كان عبد الله بن صالح بن علي بن عبد الله بن
عباس بن عبد المطلب ابتناها واجرى اليها نهرا واستنبت ارضها
حتى زرع فيها الزعفران واهلها من ولد عبد الله بن صالح الهاشمي
ومواليهم واخلاق من الناس تجار وزراعيين وتدمر وهي مدينة قديمة
¹⁵ عجيبه البناء يقال لكثرة ما فيها من عجائب الآثار ان سليمان بن
داود النبي عم بناها واهلها كلب وتلمنيس^a وهي مساكن ابياد
وكان ابن ابي ذؤيب بناها منزلا ومعرة النعمان مدينة قديمة خراب
واهلها تنوخ والبارة^a واهلها بهراء^a ومدينة فامية وهي مدينة رومية
قديمة خراب على بحيرة عظيمة واهلها عدرة وبهراء^a ومدينة شيزر
²⁰ واهلها قوم من كندة ومدينة كقرطاب والاطميم^e وهي مدينة قديمة¹¹²
واهلها قوم من يمن من سائر البطون واكثرهم كندة وعلى ساحل
البحر من جند حمص اربع مدن مدينة اللانقية واهلها قوم من

a) S. p. b) Cod. سم. c) S. p. Juynboll, coll. Hebr. במה
edidit البمة Lectio est incerta; recepi idem quod edidi Ibn Khord.
٧١, 1. d) Laudatur locus ab Abulf. ٣٦٠. e) Sic cod. (nempe
(لطمين) اللطمين (Abulf. ٣٣٣, 11) et hoc pro (الاطمين) والاطميم

يمن من * سَلِج وُزْبَيْد^e وُقَمْدَان وِيَحْصَب وغيرهم ومدينة جَبَلَة
 واهلها قَمْدَان وبها قوم من قَيْس ومن اباد ومدينة بُلُنْيَاس^b واهلها
 اخلاط ومدينة أَنْظَرُطُوس^c واهلها قوم من كندة، وخراج حمص
 القانون^d القائم يبلغ سوى الصبياع مائتي الف وعشرين الف دينار^e

6

جند دمشق

ومن حمص الى مدينة دمشق اربع مراحل فالمرحلة الاولى جُوسِيَّة^a
 وهي من حمص والثانية قار^a وهي اول عمل جند دمشق والثالثة
 القُطَيْقَة^e وبها منازل لهشام بن عبد الملك بن مروان ومنها الى
 مدينة دمشق ومن سلك من حمص على طريق البريد اخذ من
 جوسية الى البقاع ثم الى مدينة بَعْلَبَك وهي احدى مدن الشام¹⁰
 الجليلية وبها بنيان عجيب بالحجارة وبها عين عجيبة يخرج منها نهر
 عظيم وداخل المدينة الاجنّة والبساتين ومن مدينة بعلبك الى عَقْبَة^f
 ١١٣ الرِّمَان^g ثم الى مدينة دمشق ومدينة دَمَشَق مدينة جليلية^g
 قديمة وهي مدينة الشام فى الجاهلية والاسلام وليس لها نظير فى
 جميع * اجناد الشام فى كثرة انهارها وعمارته^h ونهرها الاعظم يقال¹⁶
 f.61v. له بَرْدًا افتتحت مدينة دمشق فى خلافة عمر بن الخطاب سنة
 اربع عشرة اقتصحتها ابو عبيدة بن الجراح من باب لها يقال له
 باب الجابية صلحا بعد حصار سنة ودخل خلد بن الوليد من
 باب لها يقال له باب الشرقى بغير صلح فاجاز ابو عبيدة الصلح
 فى جميعها وكتبوا الى عمر بن الخطاب فاجاز ما عمل به ابو²⁰

a) S. p. b) Cod. بلناس. c) Sic cod. distincto, pro انظرطوس.

d) In margine ab altera manu explicatur per بحبل, i. e. بَحْبَل.

e) Cod. العنبيد. f) Cod. عقبه الرمان. Prope pontem qui etiam-

nunc حسر الرمان appellatur (vid. Baedeker p. 393, 2^{de} ed.). g) Sha-

riah I, 2.v, qui locum laudat, ins. المقدار. h) Sb. بلاد الشام فى

انهارها وبساتينها ومبانيها وعمارته.

عبدة، وكانت دمشق منازل ملوك غسان وبها آثار لآل جفنة^a
والاغلب على مدينة دمشق اهل اليمن وبها قوم من قيس ومنازل
بنى امية وقصورهم اكثر منازلها وبها خضراء معوية وهى دار الامارة
ومسجدها الذى ليس فى الاسلام احسن منه بالرخام والذهب بناه
^e الوليد بن عبد الملك بن مروان فى خلافته، ولجند دمشق من
الكرور الغوطية واهلها غسان وبطون من قيس وبها قوم من ربيعة
وحوران^b ومدينتها بصرى واهلها قوم من قيس من بنى مرة خلا
السويدا فان بها قوما من كلب والبثنية^d ومدينتها اذريت واهلها
قوم من يمن ومن قيس والظاهر^e ومدينتها عمان والغور ومدينتها
¹⁰ رجا^f وهاتان المدينتان ارض البلقاء واهلها قوم من قيس وبها جماعة¹¹⁴
من قريش وجبال^g ومدينتها غندل^h واهلها قوم من غسان ومن
بلقينⁱ وغيرهم^j ومساب^k وزغر واهلها اخلاط من الناس وبها القرية¹¹⁵
المعروفة بموتة^l قتل فيها جعفر بن ابى طالب وزيد بن حارثة
وعبد الله بن رواحة والشراة ومدينتها اذرح واهلها موالى بنى
¹⁶ هاشم وبها الحميمية منازل على بن عبد الله بن العباس بن عبد
المطلب وولده والجلولان ومدينتها بانياس واهلها قوم من قيس اكثرهم
بنو مرة وبها نفر من اهل اليمن وجبل سنير^k واهلها بنو صبة

^a) Cod. حفنه. اثار لآل حفنه. ^b) Hinc ad p. 11v vertit Gildemeister in
Zeitschr. Pal. Ver. IV, 85 seqq. ^c) Cod. قوم. ^d) Cod. والبثنيه.
^e) S. p. In marg. inserendum jubetur (البلقاء). et cor-
rigitur ظاهر البلقاء pro الظاهر. Est autem مدينتها pro ومدينته
وكورة: (Ibn Khord. v, 7). Ibn Schaddâd, cod. Leid. 1466 p. 170 scribit:
الظاهر ومدينتها عمان وكورة الغور ومدينتها ارجا ويجمعهما ارض
البلقاء. Quae in Gloss. Geogr. p. 294 de hoc loco dixi delenda sunt.
^f) Altera manus praefert ارجا. ^g) S. p.; altera manus addidit
articulum; cf. Ibn Khord. l. l. 8. ^h) S. p. Cf. Belâdh. 134 et ann. a.
Ibn Schaddâd locum Bel. laudans bis scribit غندل ut hodie appel-
latur (cf. Baedeker p. 188, 191). ⁱ) S. p. ^k) Cod. وحمل سر.

وبها قوم من كَلْبٍ وَبَعْلَبَكُ واهلها قوم من الفرس وفي اطرافها قوم
 من اليمن وجبل الجليل ^a واهلها قوم من عَمَلَكَة ولبنان صيدا
 وبها قوم من قريش ومن اليمن ولجند دمشق من الكور على الساحل
 كورة عَرَقَة ^b ولها مدينة قديمة فيها قوم من الفرس نائلة ^c وبها
 قوم من ربيعة من بني حنيفة ومدينة أَطْرَابُلُس واهلها قوم من الفرس ^d
 كان معوية بن ابي سفيان نقلهم اليها ولهم مينا عجيب يحتمل ^e
 الف مركب وُجَبَيْل ^b وصيدا وبيروت واهل هذه الكور كلها قوم من
 الفرس نقلهم اليها معوية بن ابي سفيان، وكل كورة دمشق افتتحها
 ابو عبيدة بن الجراح في خلافة عمر بن الخطاب سنة اربع عشرة،
 وخراج دمشق سوى الضياع يبلغ ثلاثمائة انف دينار ⁵

10 جند الأردن

f.63 v.

ومن مدينة دمشق الى جند الأردن اربع مراحل اولها جاسم ^b
 من عمل دمشق وخسفين ^c من عمل دمشق وفيق ذات العقبة
 المذكورة ومنها الى مدينة طبرية وهي مدينة الأردن وهي في سفلى
 جبل على باخرة جليلة يخرج منها نهر الأردن المشهور وفي مدينة ^d
 طبرية مياه تنبع حارة تفور في الصيف والشتاء ولا تنقطع فتدخل
 المياه الحارة الى حماماتهم ولا يحتاجون لها الى وقود واهل مدينة
 طبرية قوم من الأشعريين هم الغالبون عليها ولجند الأردن من الكور ^e
 صور وهي مدينة السواحل وبها دار الصناعة ومنها يخرج مراكب
 السلطان لغزو الروم وهي حصينة جليلة واهلها اخلاط من الناس ²⁰
 ومدينة عكا وهي من السواحل وقنس وهي من اجل كورة
 وبيسان ^e وفحل ^b وجرش ^b والسواد ^f واهل هذه الكور اخلاط من

a) Cod. خليل. b) S. p. c) Cod. وحسفن. d) الساحلية in marg. ab alia manu additur. e) Cod. وبلس. Correctionem jam proposuit Gildemeister et confirmatur ab Ibn Schaddad, apud quem (cod. Leid. p. 208) locus sic audit: قال ابو العباس احمد بن ابي يعقوب بن جعفر بن وهب بن واضح في كتاب البلدان ولجند الأردن

العرب والعجم افتتحت كور الأردن في خلافة عمر بن الخطاب افتتحتها
 أبو عبيدة بن الجراح خلا مدينة طبرية فان اهلها صالحوه وغيرها
 من كور جند الأردن افتتحتها خالد بن الوليد وعمرو بن العاص
 من قبل ابي عبيدة بن الجراح سنة اربع عشرة وخراج جند ١١٩
 ٥ الأردن يبلغ سوى الضياع مائة الف دينار ٥

f. 63 r.

جند فلسطين

ومن جند الأردن الى جند فلسطين ثلث مراحل ومدينة
 فلسطين القديمة كانت مدينة يقال لها *لدا* فلما ولي سليمان بن
 عبد الملك الخلافة ابنتى مدينة الرملة وخرّب *b* مدينة *لدا* ونقل اهل
 10 *لدا* الى الرملة الرملة *c* مدينة فلسطين ولها نهر صغير منه شرب
 اهلها ونهر ابي فطرس منها على اثني عشر ميلا وشرب اهل الرملة
 من ماء الآبار ومن صهاريج يجرى فيها ماء المطر واهل المدينة اخلاط
 من الناس من العرب والعجم وذمتها سامرة، وفلسطين من الكور
 كورة ايلينا وهى بيت المقدس وبها آثار الانبياء عم وكورة *لدا*
 15 ومدينتها قائمة بحالها الا انها خراب وعمواس، وثابلس وهى مدينة
 قديمة فيها الجبلان المقدسان وتحت المدينة مدينة منقورة فى حجر *d*

من الكور طبرية وهى القصبة والقدس من اجل كورها والسواد وبيسان
 ولم يذكر بانياس ولا ذكرها ابن حوقل ايضا وكانها فى غالب الظن
 محدثة هذه الكور البرية فاما كورة النجيرية فصور وعكا وحيقا ولم يذكر
 f) Cf. ابن ابي يعقوب ولا ابن حوقل حيفا وكانها محدثة ايضا
 praeter ann. praec. Jákúbt III, ١٧٤, 10 et Beládh. ١١٦, 3 a f.
 سواد الأردن.

a) Cod. h. l. لدا. b) Cf. Abulf. ٢٤١, 4. c) Hoc in cod. litteris
 majusculis male post verba لدا sequitur. d) Gildem. con-
 ferri jubet Guérin, Samarie, I, 399 seq.

وبها اخلاط من العرب والعجم والسامرة وسبسطية وهي مضافة الى نابلس وقيسارية وهي مدينة على ساحل البحر كانت من امنع مدن فلسطين وهي آخر ما افنخ من مدن البلد افتتحها معوية بن ابي سفيان في خلافة عمر بن الخطاب ويبناه وهي مدينة قديمة على قلعة وهي التي يروي ان أسامة بن زيد قل امرني رسول الله صلعم 5
 ١١٧ لما وجهني فقال اغد على يبناء صباحا ثم حرف واهل هذه المدينة قوم من السامرة ويافا وهي على ساحل البحر اليها ينفر اهل الرملة وكورة بيت جبرين d وهي مدينة قديمة واهلها قوم من جذام وبها التجيرة الميتة التي تخرج الحمرة وهي الموميا ومدينة عسقلان على ساحل البحر ومدينة غزة على ساحل البحر وهي رأس الاقليم 10
 اثناث وبها قبر هاشم بن عبد مناف واهل جند فلسطين اخلاط من العرب من لخم وجذام وعاملة وكندة وقيس وكنانة، افتتحت ارض فلسطين سنة ست عشرة بسد طول محاصرة حتى خرج عمر ابن الخطاب فصالح اهل كورة ايلياء وهي بيت المقدس وقالوا لا نصالح الا الخليفة فسار اليهم حتى صالحهم وافتتحت اكثر كور فلسطين 15
 خلا قيسارية فخلف عليها ابو عبيدة بن الجراح معوية بن ابي سفيان فافتتحها سنة ثمان عشرة، ومبلغ خراج جند فلسطين مع ما صار في الضياع يبالغ ثلثمائة الف دينار e
 ومن اراد ان يسلك من الشام على فلسطين الى مدنه سلك جبلا

a) Cod. وبن . mox s. p. sed cum voc. b) S. p. Bekri ed. Wüstenf. ٦٣, 3 a f. أغر. c) Nomen يبناء in hac traditione ortum est o confusione. Vera lectio est آبل s. plenius آبل الرينون (Tab. I. ١٧٥, 4, ١٧١, 4), unde primum ابامى (Bekri l. 5 a f.), deinde بعد حمريس Cod. d) Cod. يبناء (يبناء) tandem ابني e) S. p.

حَسَنَةٌ حَزْنَةٌ *a* حَتَّى يَصِيرَ إِلَى أَيْلَةٍ ثُمَّ إِلَى مَدِينَةٍ ثُمَّ يَسْتَمِرُّ بِهِ *f.64r*
الطريق مع أهل مصر والمغرب *٥*.

مَصْرٌ وَكُورُهَا

وَمَنْ خَرَجَ مِنْ فِلَسْطِينَ مَغْرِبًا يَرِيدُ مِصْرَ خَرَجَ مِنَ الرَّمْلَةِ إِلَى
٥ مَدِينَةٍ يُبْنَى *b* ثُمَّ إِلَى *c* مَدِينَةٍ عَسْقَلَانَ وَهِيَ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ ثُمَّ إِلَى
مَدِينَةٍ غَزَّةَ وَهِيَ عَلَى السَّاحِلِ *d* أَيْضًا ثُمَّ إِلَى رَفْحٍ وَهِيَ آخِرُ أَعْمَالِ الشَّامِ *١١٨*
ثُمَّ إِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ الشَّجَرَتَيْنِ *e* وَهِيَ أَوَّلُ حَدِّ مِصْرَ ثُمَّ إِلَى الْعَرِيشِ
وَإِلَى أَوَّلِ مَسَاحِجِ مِصْرَ وَأَعْمَالِهَا وَيَسْكُنُ *f* الْعَرِيشِ قَوْمٌ مِنْ جُدَامٍ وَغَيْرِهِمْ
وَإِلَى قَرْيَةٍ عَلَى *g* سَاحِلِ الْبَحْرِ وَمِنْ الْعَرِيشِ إِلَى قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا الْبَقَارَةُ *h*
١٠ وَمِنْهَا إِلَى قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا التَّوْرَادَةُ فِي جِبَالٍ مِنْ رَمَلٍ ثُمَّ إِلَى الْقَرَمَا
وَإِلَى أَوَّلِ مَدِينِ مِصْرَ وَبِهَا اخْتَلَطَ مِنَ النَّاسِ وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ الْبَحْرِ الْإِخْضَرُ
ثَلَاثَةَ أَمْيَالٍ وَمِنْ الْقَرَمَا إِلَى قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا جُرْجِيرٌ مَرْحَلَةٌ وَمِنْهَا إِلَى
قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا فَاقُوسٌ مَرْحَلَةٌ وَمِنْهَا إِلَى قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا غَيْفَةٌ ثُمَّ
الْفُسْطَاطُ وَكَانَتْ الْفُسْطَاطُ تَعْرِفُ بِبَابِ الْيُونِ *k* وَهُوَ الْمَوْضِعُ الْمَعْرُوفُ
١٥ بِالْقَصْرِ فَلَمَّا افْتَتِحَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ بَابَ الْيُونِ فِي خِلَافَةِ عَمْرِو بْنِ
الْحَطَّابِ سَنَةَ عِشْرِينَ اخْتَنَطَتْ قِبَائِلُ الْعَرَبِ حَوْلَ فُسْطَاطِ عَمْرِو بْنِ
الْعَاصِ فَسَمِيَتْ الْفُسْطَاطُ لِهَذَا ثُمَّ اتَّسَعُوا فِي الْبِلَادِ فَاخْتَنَطُوا عَلَى
النَّبِيلِ وَاخْتَنَطَتْ قِبَائِلُ الْعَرَبِ فِي الْمَوَاضِعِ الْمُنْسُوبَةِ إِلَى كُلِّ قَبِيلَةٍ وَبَنَى *f.64v*
عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ مَسْجِدَ جَامِعِهَا وَدَارَ أَمَارَتِهَا الْمَعْرُوفَةَ بِدَارِ الرَّمْلِ

a) Cod. حسنه حربه. *b)* Cod. ديبا. *c)* Addidi. *d)* In marg.
lectio cum ساحل البحر, in textu signo delendi nota-
tum legitur. *e)* Cod. السحرتين. *f)* Cod. ويسكر. *g)* Vocis على
inscribitur صح, ut indicetur hanc scribae esse conjecturam In
exemplari unde transcripsit (الاصل) legebatur. *h)* البقارة loco
positum est et vice versa. *i)* Makr. I, ٢١١, 5 a f. addit
من جهة الشمال. *k)* Cod. باب النون hic et deinde. *l)* Sic ab
altera manu emendatur lectio codicis البلاد.

وجعل الاسواق محيطة بالمسجد للجامع في الجانب الشرقي من النيل
 وجعل لكل قبيلة محرسًا وعريفًا وابتنى حصن الحجيزة في الجانب
 الغربي من النيل وجعله مسالحة للمسلمين واسكنه قَوْمًا وكتب الى
 ١١٩ عمر بن الخطاب بذلك فكتب اليه لا تجعل بيني وبين المسلمين
 ماء، وافتح عمرو كور مصر صلحاء خلا الاسكندرية فانه اقام بحارب ٥
 اهلها ثلث سنين ثم فتحها سنة ثلث وعشرين لانه لم يكن في
 البلد مدينة تشبهها حصانة وسعة وكثرة عدّة، وكور مصر منسوبة
 الى مدنها لان لكل كورة مدينة مخصوصة بأمر من الامور فن مدن
 الصعيد وكورها مدينة مَنف وهى مدينة قائمة ه خراب يقبل اهل
 مصر انّها المدينة التي كان فرعون يسكنها ومدينة بُوَصِير كورِيدس 10
 ومدينة دَلاص واليها ينسب اللجم الدلاصية ومدينة الفيوم وكان
 يقال في متقدم الايام مصر والفيوم لجلالة الفيوم وكثرة عمارتها وبها
 القمح الموصوف وبها يعمل الخيش ه ومدينة انقيس وبها تعمل
 اثياب القيسية والاكسية الصوف الجيد ومدينة البهنسا وبها تعمل
 15 الفستور البهنسية ومدينة اهناس وبها تعمل الاكسية وبها * شاجر
 اللبخ d ومدينة طاحا وبها القمح الموصوف والكيزان التي يسميها اهل
 مصر ابواقيل وانصنا وهى مدينة قديمة يقال ان ساحرة فرعون
 كانوا منها وان بها بقية من الساحر وهى في الجانب الشرقي من
 النيل ومدينة الاشموئين وبها فرهة الخيل والدواب والبغل وهى من
 مدن مصر العظام ومدينة أسبوط وهى من عظام مدن الصعيد 20
 بها يعمل الفرش القرمز الذي يشبه الارمني وقهقاوة / وبها مدينة

a) Lector correxisse videtur in قديمة. b) S. p. c) S. p. Cf. Makrizi I, ٢٤٧, qui hunc locum laudat. d) S. p. Cf. De Sacy, Abdallatif, p. 67. Apud Makr. ٢٣٧ corrupte البنج (ut quoque ٢٤., 12).
 e) Cod. القرمز العرمر. Cf. Makr. ٢٣٩, 13 ubi فرش القرمز. f) Cod. وقهقاوة.

قديمة يقال لها بوتييج ^a ومدينة يقال لها بشمورة ^b وبها القمح
 اليوسفى المجزع ^c ومدينة اخميم وهي في الجانب الشرقى ^d من النيل ١٣.
 ولها ساحل وبها يعمل الفرش القطوع ^e والجلود الاخميمية والدير
 المعروف بدير بو شنودة ^f ويقال ان فيه قبر ^g رجلين من حوارى
^٥ المسيح ومدينة ابشاية ^h يقال لها البلينا ومن ابشاية تسلك الى
 الواحات في مفازة وجبال خشنة ^e ست رحلات ثم الى الواح الخارجة
 وهي بلاد فيها حصون ومزارع وعيون مطردة ومياه جارئة وتخل
 واصناف الشجر والكروم ومزدراع ارز وغير ذلك ثم الى الواح الداخلة
 ولها مدينة يقال لها القرقرون ⁱ واهلها اخلاط من الناس من اهل ^{f.65 v.}
¹⁰ مصر وغيرهم ومن مدينة ابشاية ^{١٤} يقال لها مدينة البلينا الى
 مدينة هو * ومدينة هو ^k مدينة قديمة كان بها اربع كور كورة هو
 وكورة تندرة ^m من غربى النيل وكورة فاو ⁿ وكورة قنا من الجانب

a) Cod. بوتيج. b) Cod. سمور potius quam سمور. Quod
 oppidum velit, efficere nequeo. De بشمور ut edidit Juynboll
 cogitari nequit. Quaerendum est in provincia Manfalût, Osjût aut
 Ikhmîm, sed in Catalogo apud de Sacy p. 697 seqq. nomen
 conveniens non invenio. Ibn Djobair ^v praestantiam fromenti
 Manfalûti commemorat. Forte l. سمهور (سهنود) in vicinia Ab-
 schâjae, v. Amélineau, *Monuments etc*, p. 322, Quatremère, *Mém.*
 I, 263, 265. c) S. p. d) Cod. الغربى, sed recte alia manus repo-
 suit الشرقى. e) Cod. العيس المطوع s. العطوع. f) Cod. بو سنوده; vid.
 Quatremère, I, 13 seqq., Makr. apud Wüstenf. *Gesch. d. Copt.* p. ٢٣,
 18, etc. g) Conj. supplevi; cf. Quatremère p. 14 seq. h) Cod.
 انسايه et s. p. i) S. p. Vid. Quatrem. *Rech. sur l'Égypte*, p. 220.
 k) Haec in marg. suppleuntur. l) Supplevi, coll. Makr. ^v, 15 a f.,
 Juynboll suppl. كوم الاحمر coll. de Sacy, *Rel.* p. 704 n. 41. m) Cod.
 وندره. n) Cod. قاو. Cf. Quatrem., *Mém.* I, 127, unde patet sic,
 non قاو, esse scribendum.

الشرقي فخرت وقلت عمارتها لكثرة من يخرج اليها في الناحية من
الاعراب والخارجين وقطاع الطريق وانتقل الناس عنها الى ما هو اعمر
منها ومن مدينة هو الى مدينة فقط مرحلتان وهي مدينة في
الجانب الشرقي فيها آثار الملوك المتقدمين وبربا ومن فقط تسلك الى
١٢١ معدن الزمرز وهو معدن يقال له * خربة الملك e على ثمان رحلات e
من مدينة فقط وفيه جبلان يقال لاحدهما العروس وللآخر b / التخصيم
فيهما معدن الزمرز وفيه موضع يقال له كرم الصابوني وكرم مهران
ومكابر وفسيد وكل هذه معدن يوجد فيها الجوهر وتسمى
لخاثر التي يخرج منها الجوهر شيم واحدها شيمة f وكان بها معدن
قديم يقال له برومسط h وهو معدن كان في الجاهلية وكذلك معدن 10
مكابر ومن المعدن الذي يقال له خربة الملك الى جبل صاعد وهو
f. 66 r. معدن تبر مرحلة والى الموضع الذي يقال له الكلبى e وموضع يقال
له الشكري e وموضع يقال له العجلى e وموضع يقال له العلاقى e
الادنى وموضع يقال له الريفة i وهو ساحل بحر خربة الملك وكل هذه
معدن تبر ومن الخربة الى معدن يقال له رحم h معدن تبر ثلث 16
مراحل ورحم قوم من * بلى وجهينة m وغيرهم من اخلاط الناس
١٢٢ يقصدون للتجارات فهذه معدن الجوهر وما يتصل بها من معدن التبر
القريبة ومن مدينة فقط الى مدينة الأقصر وهي مدينة قد خربت

a) S. p. Cf. Jâk. II, f1v qui nostrum laudavit (locum vertit Sprenger, *Alte Geogr.* p. 19) et Makr. I, ٢٣٣, Quatrem. *Mém.* II, 135, 173 sq. b) Cod. والآخر. c) Cod. الصابوني. Edidi conjectura coll. Jâk. III, ٣٥٩, 17. Jâk. I. I. الصابوي. d) Cod. h. l. s. p infra ut rec.; Jâk. بكتاب. e) Jâk. وشقيد. f) Cod. سم et سمه. g) Hic eadem manus in marg. cum inseri jubet: المعدن. Mox له deēt. h) Sic. i) Conj. Cod. s. p. k) S. p.; له praecedens desideratur. l) Cod. الرفعة. Recopi dubitans quod edidit Juynboll collato Makrizio (*Wüstenf. Gesch. d. Copt.*, p. ٢٢, in f., et ٢٣, 9, coll. p. 104) observans ibi de ريفة الغربى sermonem esse hic de الشرقى. m) S. p.

وصارت مكانها مدينة قوص وهي على ساحل النيل من الجانب الشرقي من النيل وكوره أسنا ومدينة اسنا في الجانب الغربي من النيل ويقال *a* أن أهلها التمريس ومنها التحمير الميسية ثم كورة أتقوة وهي في الجانب الغربي من النيل وكورة بسان، وهي من الجانب الغربي ثم مدينة أسوان العظمى وبها تجار المعادن وهي في الجانب الشرقي من النيل وهي ذات نخل كثير ومزدرع وتحاتر عما يأتي من بلاد النوبة وانباجة وآخر مدن *d* بلاد الاسلام من هذه الناحية مدينة في جزيرة في وسط النيل يقال لها بلاق. عليها سور حجارة ثم حد بلاد النوبة بموضع يقال له القصر على مقدار ميل من بلاق *e*

f.66 v.

معادن التبر

10

ومن اراد المعادن معادن التبر خرج من أسوان الى موضع يقال له الصبقة بين جبلين ثم البويب *f* ثم البيضية *g* ثم بيت ابن بلاء *h* ثم عذيفر ثم جبل الاحمر ثم جبل البياض ثم قبر ابي مسعود ثم عمار، ثم وادي العلقى وكل هذه المواضع معادن التبر يقصدها اصحاب المطالب ووادي العلقى كالمدينة العظيمة به خلق من الناس واخلاق من العرب والعجم اصحاب المطالب وبها اسواق وتجار وشربهم من آبار تحفر في وادي العلقى واكثر من بالعلقى قوم من ربيعة *i* من بنى حنيقة من اهل اليمامة انتقلوا اليها بالعبلات والذرية ووادي العلقى وما حواليه معادن للتبر وكل ما قرب منه يعتمل فيه الناس لكثرتهم من التجار وغير التجار عبيد سودان يعملون في الحفر ثم يخرجون التبر كالزنيخ الاصفر ثم يسبك ومن العلقى الى موضع يقال

a) Quae Jakúbí h. l. tradit de اسنا, Makrizí I, ٢.٣, 21 memorat de urbe القصر. b) Cod. اتقوا s. اتقوا. Vulgo ادنو. c) Sic. Quod. Juynboll contulit بيان الملوك non convenit. d) Ex marg. e) Cod. الصبقة. f) Cod. البويب. g) P Cod. المضية. h) P Cod. s. p. i) Sic.

له وادى للحد *a* مرحلة ثم الى موضع يقال له عب *a* ثم الى موضع
يقال له كمار *b* يجتمع الناس به لطلب التبر وبه قوم من اهل اليمامة
من ربيعة ومن العَلَقَى الى معدن يقال له بطن واح مرحلة ومن
العَلَقَى الى موضع يقال له اعماد مرحلتان والى معدن يقال له ماء
الصخرة مرحلة والى معدن يقال له الاخشاب مرحلتان والى معدن *c*
يقال له ميزاب تنزله بلى وجهينة اربع مراحل والى معدن يقال
له * عرب بطحاء مرحلتان ومن العَلَقَى الى عيذاب اربع مراحل
وعيذاب ساحل البحر الملح يركب الناس منه الى مكة والحجاز
واليمن ويأتيه التجار فيحملون التبر والعاج وغير ذلك في المراكب
ومن العَلَقَى الى دركان *a* وهي آخر معادن التبر التي يصير اليها *d*
المسلمون ثلثون مرحلة ومن العَلَقَى الى موضع يقال له دح *e* ينزله
قوم من بنى سُلَيْم وغيرهم من مضر عشر مراحل ومن العَلَقَى الى
معدن يقال له السَّنْطَة *e* وبه قوم من مضر وغيرهم عشر مراحل ومن
العَلَقَى الى معدن يقال له * الرفق عشر مراحل ومن العَلَقَى الى
معدن يقال له *e* ساختيت عشر مراحل فهذه المعادن التي يصل *f*
اليها المسلمون ويقصدونها لطلب التبر *g*
* بلاد النوبة *f*

فلما من قصد من *f* العَلَقَى الى بلاد النوبة الذين يقبل لهم علوة فيسير
ثلثين مرحلة بعضها الى كباو *g* ثم الى موضع يقال له الأبواب *h* ثم الى
مدينة علوة العظمى التي تسمى سونة *i* وبها ينزل ملك علوة والمسلمون

a) Sic. *b*) Sic. Forte leg. hic et l. 18 كَبَن (apud antiquum
Paelehis), ubi inscriptio Aegyptiaca de fodinis reperta est (Chabas,
les Inscr. des mines d'or, Paris 1862, p. 13). *c*) S. p. *d*) Cod.

a. p. Forte leg. الشَّنْد (Quatrom., *Mém.* II, 15, 63). *e*) Haec in
marg. ab alia manu sunt addita. *f*) Addidi. *g*) Sic. An com-
ponendum sit cum (نار) supra l. 2, nescio. *h*) Vid. Juynboll,
Lexic. Geogr. IV, p. 27 et 553. *i*) Cod. مموود; vid. Hist. I, *l'Ve*. Makr.

يختلفون اليها ومنها يأتي خبر ابتداء النيل ويقال ان جزيرة علوة متصلة ٤٦٧٧
 بجزيرة السند والنيل يجري من وراء علوة الى ارض السند في النهر
 الذي يقال له مهراڻ ٥ كما يجري في نيل مصر ويزيد فيه في وقت
 زيادته بمصر وفي الجزيرة التي بأرض علوة مثل ما بجزائر السند من
 الفيلة والكركتنات واشباه ذلك وفي نهر مهراڻ التماسيح كما في نيل
 مصر، ومن اسوان الى اول بلاد النوبة الذين يقال لهم مقرا وهو
 موضع يقال له ماوا وبهذا الموضع كان زكريا بن قرقى ٦ خليفة ابيه
 قرقى ملك النوبة * ومن ماوا الى مدينة النوبة العظمى التي ينزلها
 ملك النوبة وهي سلا ٧ وتُنقل ثلثون مرحلة ٨

بلاد البجة

10

ومن العلاقى الى ارض البجة الذين يسمون الحدارية ٩ والكدمن ١٠
 خمس وعشرون مرحلة ومدينة ملك البجة للدارية يقال لها هاجرة ١١
 يأتيها اناس من المسلمين للتجارات والبجة ينزلون خيام جلود
 وينتنفون لحام ويمزعون ١٢ فلك ثدى الغلمان ثملا يشبه ثديهم ثدى ١٣
 النساء ويأكلون الدرّة ١٤ وما اشبهها ويركبون الابل ويحاربون عليها
 كما يحارب على الخيل ويرمون بالحرايا فلا يُحطون ١٥ ومن العلاقى
 الى ارض البجة الذين يقال لهم الرناجة ١٦ خمس وعشرون مرحلة
 والمدينة التي يسكنها ملك الرناجة يقال لها بقلين ١٧ وربما صار

مناهج الفكر In opere . سويه 29, 23, Mém. II, 1, 193, I, et Quatrem., scribitur. منتونه f. 84 (MS. Robertson Smith) (+ 718) الكتي اuctore

a) Cod. h. l. مهراڻ, deinde recte. b) Cod s. p.; vid. Quatrem. Mém. II, 49, 65 seqq. c) Cod. وماوا. d) Quomode و سلا explicandum aut unde corruptum sit, efficere nequeo. e) S. p. f) Sic. Cum الكرنينا Makr. I, 193, 11 componendum esse non opinor. Hist. I, 218, 3 كوبر g) Cod. الدرّة. h) Cod. الرناجة; cf. Makr. I, 191, 5 a f., 195, 14 a f. Verba quae deinde sequuntur ad seq. الرناجة (sic), in cod. omissa, altera manus addidit. i) Sic Hist. I. l. 7; cod. s. p. In opere مناهج الفكر scribitur sic.

f.68 r. المسلمون اليها للتجارا ومذهبهم مثل مذهب الخدارية وليس لهم
 شريعة انما كانوا يعبدون صنما يسمونه حاخواه ٥
 فاما مدن مصر التي بأسفل الارض فاولها مدينة اتريب b ولها كورة
 واسعة وبها القرية المعروفة ببناها التي بها العسل الموصوف ثم مدينة
 عين شمس وهي مدينة قديمة يقال ان بها مساكن لفرعون وبها ٥
 آثار عجيبة وفيها مسلتان شاهقتان عظيمتان من حجارة صلدة مكتوب
 عليهما باللسان القديم يقطر من رأس احداهما ماء لا يدري ما سببه
 ثم مدينة تنوء ومدينة بسطة f ومدينة طراية f ومدينة قريبط f
 ومدينة صان ومدينة ابليل هذه التسع المدن تسمى كور الخوف
 ثم مدينة بنا وهي مدينة جليلة قديمة ومدينة بوضير وهي نظيرة 10
 بنا في العظم والجلالة ومدينة سمثود ومدينة نوسام ومدينة الأوسية
 ١٣٦ وهي مدينة تميرة ومدينة البجوم وهذه الست المدن في الجانب
 الشرقي من النيل تسمى كور بطن الريف ومدينة سحا ومدينة
 تيدة g ومدينة الأفراخون ومدينة طوه ومدينة منوف السفلى وهذه
 المدن والكور السبع h في جزيرة من النيل بين خليج دمياط وخليج 15
 f.68 v. الغرب فاما المدن التي على ساحل البحر الملح فاولها انقرا وهي
 المدينة القديمة التي تدخل الى مصر منها ثم مدينة تيسر يحيط
 بها البحر الاعظم الملح وبحيرة k يأتي ماؤها من النيل وهي مدينة
 قديمة تعمل بها اثياب الرفيعة الصفاق والرقاق من الدبيقى والقصب

a) Sic. Cf. *Hist.* l. l. 8 et h, Ibn al-Fakik v, 11. b) Cod. اتريب .

c) Cod. تريب . d) Cod. احدى . e) S. p. Makrizi I, ٣٣, 3 بنو ١٢٨,
 2 a f. تنوا, sod codd. Leid. ut rec. et sic quoque Ibn Ijās (cod. Leid.

٥١٨, p. 64 l. 6). Jacuit prope Zankalōn. f) S. p. g) In cod. optio

inter بيده et بيده . h) Hinc patet duas urbes in praeced. desiderari.

i) S. p. Designari videtur brachium Nili, quod juxta الرشيد in

mare effunditur. k) Shariht II, ٣٣٣ . للملح ولها بحيرة .

والبُرود والمُخَمَل والتَّوَشَى واصناف الثياب وبها مرسى المراكب الواردة
من الشام والمغرب ثم مدينة شَطَا وهي على ساحل البحر وبها تعمل
الثياب الشُّرُوب الشَّطَوِيَّة ثم مدينة تَمِيَاط وهي على ساحل البحر
واليها ينتهى ماء النيل ثم يفترق من دمياط فيخرج بعضه الى
بحيرة ^e تَمِيَس وهي بحيرة تجرى فيها السفن والمراكب العظام ويجرى
باقى ماء النيل الى البحيرة المالح وتعمل بدمياط الثياب الصفاف
الدَّبِيْقِيَّة والثياب الشُّرُوب والقَصَب وبُورَة وهي حصن على ساحل البحر
من عمل دمياط تعمل بها الثياب والقراطيس ثم حصن نَقِيْزَة ^d على
ساحل البحر ثم مدينة البرَّس على ساحل البحر المالح وهي موضع
الرباط ثم مدينة رَشِيد وهي مدينة عامرة أهلة لها مينا يجرى
فيه ماء النيل الى البحر المالح وتدخله المراكب من البحر حتى تصير
فى النيل ومدينة اخنوخ وهي على ساحل البحر والمدينة يقال ^{١٣٧}
لها وسيمة ^f يعمل بها القراطيس ثم مدينة الاسكندرية العظيمة ^{٤٦٩٢}
الجليلة التي لا توصف سعة وجلالة وكثرة آثار الاولين ومن عجائب
^{١٥} الآثار التي بها المنارة التي على ساحل البحر على فوهة المينا الاعظم
وهي منارة متقنة محكمة طولها مائة وخمسة ^g وسبعون ذراعاً وعليها
مواقيد ^h توقد فيها النيران اذا نظر النواظير الى مراكب فى البحر على
مسافة بعيدة وبها مسلتان من حجارة مجرعة ⁱ على سرطانات نحاس
وعليهما ^k كتاب قديم وآثارها وعجائبها كثيرة ولها خليج يدخله الماء
^{٢٠} العذب من النيل ثم يصب فى البحر المالح وللاسكندرية من الكور

a) Cod. ins. الى et om. وفي بحيرة. Edidi sec. Sharfshī I, ٩٩ paen.
b) Cod. بحر. c) Seqq. ad seq. البحر in textu omissa, in marg.
ab alia manu addita sunt. d) Cod. بقرة sic. A loco quem Ibn
Khord. ٨٢ ult. et Jākūt in v. memorant diversus esse videtur. e) S. p
Scribitur quoque اخنا. f) Incertum; cod. وسيمه. g) Cod خمسة.
h) S. p. i) Cod. مجموع. k) Cod. وعليها. Idem vitium supra IIv, 21
corrigitur.

فما ليس على ساحل البحر المالح وهو على ساحل خُلُجَان النيل
 كورة البَحْيِرَة وكورة مَصِيل وكورة المَلِيدِس ^a وهذه الكور على خليج
 الاسكندرية الذي يدخل المدينة وكورة تَرْنُوط وكورة قَرطَسَا ^b وكورة
 خَرَبَتَا ^c وهي ايضا على هذا الخليج وكورة صا وكورة شباس ^a وكورة
 الحَمِيْرَة وكورة البَدَقُون ^a وكورة انشراك ^a وهذه الكور على خليج من ^٥
 النيل يقال له النَّسْتَرُو ^d وللأسكندرية بعد ذلك من الكور كورة مَرِيُوط
^{١٣٨} وهي كورة علمرة ولها كروم وشاجر ولها ثمار موصوفة ثم كورة
 لُوبِيَّة ثم كورة مَرَاقِيَّة وهاتان الكورتان على ساحل البحر المالح ينزل
 f69v. اداني قراعا قوم من بني مُدَلِج من كنانة وينزل اكثرها قوم من البربر

١٠

وبها قري وحصون ^٥

افتتحت كور مصر كلها في خلافة عمر بن الخطاب والامير عمرو
 ابن العاص بن وائل السهمي وبلغ خراج مصر على يد عمرو في
 خلافة عمر في اول سنة من جزية رءوس الرجال اربعة عشر الف
 الف دينار ثم جباها عمرو في السنة الثانية عشرة آلاف الف
 فكتب اليه عمر يا خائن وجباها عبد الله * بن سعد بن ابي ^{١٥}
 سرح في خلافة عثمان بن عفان اثني عشر الف الف دينار ثم
 اسلم رجالها فبلغ خراج الارض في ايام معاوية مع جزية رءوس
 الرجال خمسة آلاف الف دينار وبلغ في ايام هرون الرشيد اربعة
 آلاف الف دينار ثم وقف مل مصر على ثلثة آلاف الف دينار،
 وشرب مصر وجميع قراعا من مل النيل صيفا وشتاء يزيد في ايام ^{٢٠}
 الصيف ويأتي من ارض علوة مخرجه من عيون وزبائنه من امطار
 تأتي في الصيف فينتشره على وجه الارض حتى يطبق جميع

a) S. p. b) Cod. قرطما. c) S. p. Makr. I, v^٣ ut separatae
 regiones enumerat البدقون (sic codd. Loid., ed. البدقون cf. Ibn
 Khord. ٢ a) et حيز البدقون. d) Cod. السنر s. المسنر. Vid. Ibn
 Hauk. ١., 2 et b, de Sacy, Relat. p. 669. e) Addidi.

الأرضين ثم يبتدئ نقصانه في شهر من شهر القبط يقال له بابه وهو
تشرين الأول فيبتدئ الناس بالعمارة وزرع الغلات لأن أرض مصر لا
تمطر إلا المطر اليسير إلا ما كان منها على السواحل وعجم مصر
جميعاً القبط فمن كان بالصعيد يسمون المرّيس ومن كان بأسفل f.70r.
5 الأرض يسمون البيما 5

١٢٩

طريق مكة من مصر

ومن أراد الحج من مصر وخرج من مصر إلى مكة فأول منزل يقال
له جب عميرة b به مجتمع للحاج يوم خروجهم ثم منزل يقال له
القرقرة c في صحراء لا ماء بها ثم منزل يقال له عاجرود به بئر
10 قديمة بعيدة الرشاء زعقة الماء ثم إلى جسر القلزم فمن أراد أن
يدخل مدينة القلزم وهي مدينة على ساحل البحر عظيمة فيها
التجار الذين يجهزون الميرة من مصر إلى الحجاز وإلى اليمن وبها
مرسى المراكب وأهلها اخلاط من الناس تجارها أهل يسار ومن القلزم
ينزل الناس في بيرة d وصحراء ست مراحل إلى أيلة ويتروّدون الماء
15 لهذه الست المراحل ومدينة أيلة مدينة جلييلة على ساحل البحر
المالح وبها مجتمع حاج الشام وحاج مصر والمغرب وبها التجارات

a) Cod. s. p.; vid. Makr. I, p. 128, 4 a f., Quatrem. *Rech. sur l'Égypt.*, p. 173 et seq., et *Mém.* I, p. 234 seqq. b) Alia manus ad hoc nomen in margine hos versus adscripsit, addens verba:

حاشية قل الشاعر

بجَبِّ عَمِيرَةَ أَلْقَتْ عَصَاهَا رَفَأُ الْوَافِدِينَ أُنَى النَّحْرِيمِ
سَقَى اللَّهَ النَّخِيلَ إِذَا أَتَوْهَا وَأَبَوُ رَاجِعِينَ مِنَ الْخَطِيمِ
مِنَ الْوَسْمِيِّ مِنْهُمْ رِبَابًا يَسُحُّ بِنَافِعِ أَنْطَرِ الْعَمِيمِ

الفرقة c). Cod. (منهم رباباً pro منهم رابياً et وآبوا cod. وآبوا Pro)

Apud de Sacy, *Rel. de l'Ég.* p. 616 n. 290 vocatur قرقيره. d) S. p.

Locum descripsit Makr. I, 123, 13.

الكثيرة واهلها اخلاط من الناس وبها قوم يذكرون انهم موالى عثمان
ابن عفان وبها بُرد حَبْرَة يقال انه بُرد رسول الله صلى الله عليه وسلم
يقال انه وهبه * لرؤبة بن يحنه ^a لما صار الى تبوك ومن ايلة
١٣. الى * شرف البعلد ومن شرف البعل الى مدين وهي مدينة قديمة
٥ f.70v عامرة بها العيون الكثيرة والانهار المطردة العذبة والاجنة والبساتين
والنخل واهلها اخلاط من الناس، ومن اراد ان يخرج منها الى
مكة اخذ على ساحل البحر الملح الى موضع يقال له عَيْنُونَاء فيه
عمارة ونخل وبه مطالب يطلب الناس فيها الذهب ثم الى العونيد ^d
وهي مثلها ثم الى الصلاء ثم الى النبك ثم الى القصبية ^f ثم
الى الباكرة ^g ثم الى النغيثة وهي تبعل ^h ثم الى طبة ثم الى
الوجه ثم الى منخوس ومنخوس غاصة يخرجون اللؤلؤ ثم الى ¹⁰
الخوراء ثم الى الجار ثم الى الجاحفة ثم الى قديد ثم الى
عسفن ثم الى بطن مر، ومن اراد ان يسلك على طريق مدينة
الرسول عم اخذ من مدين الى منزل يقال له اعراء ^k ثم الى قالس
ثم الى شعب ^m ثم الى بداء ^b ثم الى السقيا ثم الى ذى المروة
ثم الى ذى خشب ^b ثم الى المدينة فهذه المنازل من مصر الى ¹⁵
مكة والمدينة ^e

a) S. p. Si lectio bona est, intelligi videtur filius principis
(episcopi) رُوبَة بن يحنه (Jak. Hist. II, v., Ibn Hish. ٩.٢, 13,
BolAdh. ٥٩, Tab. I, ١٧.٢, 3). b) S. p. c) Cod. عيتونا. d) Male
hic collocata statio; vid. Mokadd. ١١. h. In margine exstat signum
corruptelae ٢. e) Cod. الصلا. f) Sic aut القصب. Alii non
memorant stationem. g) S. p. Mokadd. البَحِيرَة. Iterum male col-
locata esse videtur statio. h) Sic cum ع subscripta. Alibi statio
non memoratur. Sed vid. ad Kod. p. ١١١ h. i) Addidi. k) Cod.
اعر. l) S. p. Cf. Jak. in v. m) Cod. شعب.

المغرب

فما من اراد ان يسلك من مصر الى بَرْقَة واقصى المغرب نفذ
من الفسطاط فى الجانب الغربى من النيل حتى يأتى ترنوط
ثم يصير الى منزل يعرف بالنبى ^a قد اقر اهله ثم الى الدير الكبير ^{١٣١}
المعروف ببو مينا وفيه الكنيسة الموصوفة العجيبة البناء الكثيرة الرخام
ثم الى المنزل المعروف بذات الحمام وفيه مسجد جامع وهو من عمل ^{f. 71r.}
كورة ^b الاسكندرية ثم يصير فى منازل لبنى مدلج فى البرية بعضها
على الساحل وبعضها بالقرب من الساحل منها المنزل المعروف بالطاحونة
والمنزل المعروف بالكنائس والمنزل المعروف بجب العوسج، ثم يصير الى
¹⁰ عمل لبيبة وهى كورة تجرى مجرى كورة الاسكندرية منها منزل يعرف
بمنزل معن ^d ثم المنزل المعروف بقصر الشمس * ثم خربة القوم ^e ثم
الرمادة وهى اول منازل البربر يسكنها قوم من مزاتنة وغيرهم من
العجم القدم وبها قوم من العرب من بلى وجهينة وبنى مدلج
واخلاط، ثم يصير الى العقبة وهى على ساحل البحر الملح صعبة
¹⁶ المسلك حزنة خشنة مخوفة فاذا علاها صار الى منزل يعرف بالقصر
الابيض ثم مغاير رقيم ^f ثم قصور الروم ثم جب الرمل ^g وهذه ديار
البربر من ماصلة بن لواتنة ^h واخلاط من الناس ثم يصير الى وادى
مخيل وهو منزل كالمدينة به المسجد الجامع وبرك الماء واسواق
قائمة وحصن حصين وفيه اخلاط من الناس واكثرهم البربر من
²⁰ ماصلة * وزنارة ومصعوبة، ومرارة وظيفطة ومن وادى مخيل الى مدينة

^a) Vid. Bekri ed. de Slane, p. 2. Caput cum versione et com-
mentario a me editum est sub titulo *Descriptio al-Magribi*. ^b) Cod.
كور. ^c) In margine ab alia manu additum. ^d) Bekri معان.
^e) Cod. حوبه القوم; vid. *Descriptio* p. 143. ^f) Cod. مغاير رهم;
sed vid. *ibid.*, p. 30. ^g) Cod. حب الرمل. ^h) Cod. لولدا. Vo-
cales nominis ماصلة dedi secundum Makrizi in opusculo de tribu-
bus Arabicis in Aegypto. ⁱ) Cod. ومصعوبه.

f.71v. بَرْقَة ثلث مراحل في ديار البربر من مراوة ومفرطة^a ومصعبية وزكوة
وغيرهم من بطون لواتة^٥

بَرْقَة

١٣٢ ومدينة برقة في مرج واسع وتربة حمراء شديدة الحمرة وهي مدينة
عليها سور وابواب حديد وخذق امر بيناه السور المتوكل على
الله وشرب اهلها ماء الامطار يأتي من الجبل في اودية الى برك عظام
قد عماتها الخلفاء والامراء لشرب اهل مدينة برقة وحوالي المدينة
ارباض لها يسكنها الجند وغير الجند وفي دور المدينة والارباض اخلاط
من الناس واكثر من بها جند قدم قد صار لهم الاولاد والاعقاب
وبين مدينة برقة وبين ساحل البحر المالح ستة اميال وعلى ساحل¹⁰
البحر مدينة يقل لها اَجِيَة^b بها اسواق ومحارس ومسجد جامع
واجنة ومزارع وثمار كثيرة وساحل آخر يقال له طَلْمَيْتَة ترسى
المراكب فيه في بعض الاوقات ولبرقة جبلان احدهما يقل له الشرقي
فيه قوم من العرب من الازد ولتخم وجذام وصدف وغيرهم من اهل
اليمن والآخر يقل له الغربي فيه قوم من غسان وقوم من جذام¹⁶
والازد وتنجيب^c وغيرهم من بطون العرب * وقرى بطون^d البربر من
f.72r. لواتة^e من زكوة ومفرطة ووزارة^f وفي هذين الجبلين عيون جارية
واشجار وثمار وحصون وآبار للروم قديمة ولبرقة اقليم كثيرة تسكنها
هذه البطون من البربر ولها من المدن بزنيق وهي مدينة على
ساحل البحر المالح ولها مينا عجيب في الاتفاق والجودة تحوز^g فيه²⁰
المراكب واهلها قوم من ابناء الروم القدم الذين كانوا اهلها قديما
وقوم من البربر من تحلالة^h وسوة ومسوسة ومغاغة وواهلة وحدانة

a) Cod. ومفرطه. b) S. p. Cf. Abulf. 12v. c) S. p. d) Cod.
وبطنون. Cf. ann. f. e) Cod. نوابه. f) Cod. perperam addit:
وقرى بطنون البربر. g) Cod. تجوز. h) Cod. h. l. اححلاله, doinde
وحلاله; cf. Descriptio p. 144.

وبرنيق من مدينة برقة على رحلتين ولها اقليم منسوبة اليها
ومدينة أجدابية وهي مدينة عليها حصن وفيها مساجد جامع ١٣٣
واسواق قائمة من برنيق اليها مرحلتان ومن برقة اليها اربع
مراحل واهلها قوم من البربر من زنارة وواهلة ومسوسة وسوة a
وتحلالة وغيرهم وجدانة وهم الغالبون عليها ولها اقليم وساحل
على البحر الملح على مقدار ستة اميال من المدينة ترسى به المراكب
وهي آخر ديار لواتة من المدن وبتون لواتة b يقولون انهم من ولد
* لواتة بن بر بن قيس عيلان c وبعضهم يقول انهم قوم من لحم كان
اولهم من اهل الشام فنقلوا الى هذه الديار وبعضهم يقول انهم من
10 الروم d سرت

ومن مدينة اجدابية الى مدينة سرت على ساحل انجر الملح خمس ٤٧٢٧
مراحل مرحلة منها e من ديار لواتة وفيهم قوم من مزاتة وهم الغالبون عليها
منها الفاروج e * وقصر العطش e واليهودية f وقصر العبادي ومدينة
سرت واهل هذه المنازل واهل مدينة سرت من منداسة ومحنكا g
15 وفضاس h وغيرهم وآخر منازلهم على مرحلتين من مدينة سرت بموضع
يقال له تورغة e وهو آخر جد برقة ومزاتة كلها اباضية على انهم
لا يفقهون ولا لهم دين d

وخراج برقة قانون قائم كان الرشيد وجه بمولى له يقال له بشاره
فوزع خراج الارض بأربعة وعشرين الف دينار على كل ضيعة شيء
20 معلوم سوى الاعشار والصدقات والجوالي ومبلغ الاعشار والصدقات والجوالي ١٣٤
خمسة عشر الف دينار ربها زاد وربما نقص والاعشار للمواضع i

a) Cod. ووسوه. b) In cod. adduntur verba male repetita : من
من لوا سي بربر سي قيس عيلان. c) Cod. المدن وبتون لواته. vid. de
Slane Hist. des Berb. I, 178-185. d) Addidi. e) S. p.
f) Cod. واليهودية. g) Sic. Ibn Khald. مجيجه, v. Descriptio
p. 43. h) Probabiliter legendum est وونطاس; v. ibid. i) Cod.
المواضع.

لا زيتون بها ولا شاجر ولا قري مقرأة، ولبرقة عمل يقل له أوجلة وهو في مفازة مغرب^e من اراد الخروج اليها ينحرف الى القبلة ثم يصير الى مدينتين يقال * لاحدهما جائو وللأخرى^h ودان ولهما النخل والتمر والقصب الذي لا شيء اجود منه وارض ودان لانتقهما^{هـ}

٥ ودان

f.73r. ومن اعمال برقة المصافة كانت اليها ودان وهو بلد يوقى من مفازة وهو مما يضاف الى عمل سرت ومن مدينة سرت اليه مما يلي القبلة خمس مراحل وبه قوم مسلمون يدعون انهم عرب من يمن واكثرهم من مزانة وهم انغالبيون عليه^d واكثر ما يحمل منه التمر فان به اصناف التمر وانما يتولاه^f رجل من اهله وليس له خراج^{هـ}

10 زويلة

ووراء ذلك بلد زويلة مما يلي القبلة وهم قوم مسلمون اباضية كلهم يحجون البيت الحرام واكثرهم رواه^g ويخرجون الرقيق السودان من الميريين^h والرغاويين والمرويين^h وغيرهم من اجناس السودان لقربهم منهم وهم يسبونهم وبلغنى ان ملوك السودان يبيعون السودان من غير شيء¹⁵ ولا حرب ومن زويلة للجلود الزويلية وهي ارض نخل ومزراع ذرة وغيرها وبها اخلاط من اهل خراسان ومن البصرة والكوفة ووراء زويلة على خمس عشرةⁱ مرحلة مدينة يقال لها كوار بها قوم من المسلمين ١٣٥ من سائر الاحياء اكثرهم برب وهم يأتون بالسودان وبين زويلة ومدينة كوار وما يلي زويلة الى طريق اوجله واجدايية قوم يقال لهم لمنة²⁰ اشبه شيء بالبربر وهم اصحاب الدرق اللطيفة البيض^{هـ}

فزان

f.73v. وجنس^h يعرف بفزان اخلاط من الناس لهم رئيس بطاع منه

a) Sic aut . b) Cod. لاحدهما حالو والاخرى . c) In ood. لا يعلم . d) Cod. عليها . e) Cod. منها . f) Cod. خمسة عشر . g) Sic . h) S. p. i) Cod. خمسة عشر .

وبلد واسع ومدينة عظيمة وبينهم وبين مزاتة حرب لاقح ابدا ٥
وتسمى برقة أنطابلس هذا اسمها القديم افتتحها عمرو بن العاص
سنة ثلاث وعشرين صلحا ومن آخر عمل برقة من الموضع الذي
يقال له تورغة ٥ الى اطرابلس ست مراحل وينقطع ديار مزاتة من
٥ تورغة ٥ ويصير في ديار هواره فأول ذلك ورادة ثم لبدة وهي حصن
كلمدينة على ساحل البحر وهواره يزعمون أنهم من البربر القدم وان
مزاتة ولواتة كانوا منهم فانقطعوا عنهم وفارقوا ديارهم وصاروا الى ارض
برقة وغيرها وتزعم هواره أنهم قوم من اليمن جهلوا انسابهم وبطن
هواره * يتناسبون كما تناسب ٥ العرب فنام بنو اللهان b ومليلة
10 وورسطفة c فبطون اللهان بنو درما d وبنو مرزبان d وبنو ورقلة e وبنو
مسراتة و منازل هواره من آخر عمل سرت الى اطرابلس ٥
أطرابلس

اطرابلس مدينة قديمة جلييلة على ساحل البحر عامرة أهلة واهلها
اخلاط من الناس افتتحها عمرو بن العاص سنة ثلاث وعشرين في
15 خلافة عمر بن الخطاب وكانت آخر ما افتتح من المغرب في خلافة
عمر ومن اطرابلس الى ارض نفوسة و٣ قوم عجم الالسن اباضية f.74r
كلهم لهم رئيس يقال له ألياس لا يخرجون عن امره و منازلهم في ١٣٦
جبال اطرابلس في ضياع وقرى ومزارع وعمارات كثيرة لا يؤدون خراجا
الى سلطان ولا يعطون طاعة الا الى رئيس لهم بتاهرت وهو رئيس
20 الاباضية يقال له عبد الوهاب بن عبد الرحمن بن f رستم فارسي
وديار نفوسة متصلة من حبد اطرابلس ما يلي القبلة الى قريب من
القيروان ولهم قبائل كثيرة وبطن شتى ومن اطرابلس على الجادة
العظمى الى g مدينة يقال لها قابس عظيمة على البحر الملح عامرة

a) S. p. b) Vocalis in cod. additur. c) Cod. ورسطفه. d) Sic

e) Cod. رقله. f) Addidi بن. g) الى in marg. additur.

كثيرة الاشجار والثمار والعيون الجارية واعلمها اخلاط من العرب
والعجم والبربر وبها عامل من قبل ابن الأغلّب صاحب افريقية
خمس مراحل عامرة يسكنها قوم من البربر من زناتة ولواتة والافارقة
الاول فأولها وبلد *a* أول مرحلة من اطرابلس ثم صبرة وهي منزل بها
اصنام حجارة قديمة ثم قصر بني حبان *a* ثم نام و *b* ثم الفاصلات *c*
ثم قابس *d*

القيروان

ومن قابس الى مدينة القيروان اربع مراحل أولها عين الزيتونة *e* غير
١٧٤٧. أهلة ثم للس *d* قصر فيه عمارة ثم غدير الاعرابي ثم قلشانة وهي موضع
المعرّس لمن خرج من القيروان وقدم اليها ثم مدينة القيروان العظمى *10*
الله اختطها عقبته بن نافع الفهري سنة ستين *f* في خلافة معاوية
وكان عقبته الذي افتتح اكثر المشرب على ان أول من دخل ارض
افريقية وافتتحها عبد الله بن سعد بن ابي سرح في خلافة عثمان
١٣٧ ابن عفان سنة ست وثلاثين والقيروان مدينه كان عليها سور من
لبن وطين فهدمه زيادة الله بن ابراهيم بن الاغلب لما ثار عليه *16*
عمران بن مجاهد و عبد السلام بن المفرج ومنصور الطنبذقي *h* فانهم
ثاروا عليه بالقيروان وهم من الجند القدام الذين كانوا قدموا مع
ابن الاشعث وشربلهم من ماء المطر اذا كان الشتاء ووقعت الامطار

a) Sic. b) Sic. Fort. l. تامدخت (Edrisi ١٢١). c) S. p.
d) Sic. Vid. Ibn Khord. *v* a. e) Cod. فلسابه. f) Revera factum est anno 50; vitium est scribae non ipsius auctoris, ut patet coll. *Hist.* II, ٢٧٢. Quod mox sequitur primam expeditionem fuisse annis 36 et 37 (p. ٣٤٩, 20) pro 26 et 27 etiam scribae culpae attribuendum est, probante *Hist.* II, ١٦١. Hinc concludere licet in autographo numerum non verbis sed notis scriptum fuisse. g) Hic jam occisus est anno 200, aeditio 'Abd as-Salâmi et Mançûri anno 209 obtinuit. Scribendum hic fuerat عامر بن نافع. *v. Descriptio* p. 63 seq. h) Cod. الطنبذقي.

والسبيل دخل ماء المطر من الاودية الى برك عظام يقال لها الواجل
 فيها شرب السقاة ولم واد يسمى وادي السراويل في قبلة المدينة
 يأتي فيه ماء مالح لانه في سباخ الناس يستعملونه فيما يحتاجون اليه
 ومنازل بني الاغلب على ميلين من مدينة القيروان في قصر قد بُني
 5 عليها عدة حيطان له تنزل منازلهم حتى تحل عنها ابراهيم بن
 احمد فنزل بموضع يقال له الرقادة على ثمانية اميال من مدينة القيروان
 وبني هناك قصرًا وفي مدينة القيروان اخلاط من الناس من قريش
 ومن سائر بطون العرب من مضر وربيعة وقحطان وبها اصناف من f.76r
 العجم من اهل خراسان ومن كان وردها مع عمال بني هاشم من
 10 الجند وبها عجم من عجم البلد البربر والروم واشباه ذلك ومن
 القيروان الى سوسة وهي على ساحل البحر المالح مرحلة وبها دار
 صناعة تعمل فيها المراكب الجارية وتردها المراكب واهل سوسة اخلاط
 من الناس ومن القيروان الى الموضع الذي يقال له الجزيرة مرحلة
 وهي جزيرة الى شريك مغللة في البحر يحيط بها ماء البحر كثيرة
 15 التجارة وفيها قوم من رهط عمر بن الخطاب وسائر بطون العرب
 والعجم ولها عدة مدن ليست بالعظام يتفرق فيها الناس وعاملها
 ينزل مدينة يقال لها المواسم بالقرب من اقلبيية^a التي يركب منها ١٣٨
 الى سقلية ومن القيروان الى مدينة سعوطة^e مرحلتان خفيفتان
 وهي مدينة كبيرة فيها قوم من قريش ومن قضاة وغيرهم ومن
 20 القيروان الى مدينة تونس وهي على ساحل البحر وبها دار صناعة
 وهي مدينة عظيمة منها كان حماد البربري مولد هرون الرشيد وهو
 صاحب اليمن وكان على تونس سور من لبن وطين وكان سورها من

a) In marg. corrigitur in ولم. b) Cod. وبه. c) Sic. Forte
 النواتية, cf. Descr. p. 69. d) Cod. ائلمه. e) Sic. Probabiliter
 leg. سَطْفُورَة (Ibn Hauk. v., 5) s. شَطْفُورَة (Jāk. in v.).

يلي البحر بالحجارة^a فخالف أهلها على زيادة الله بن الاغلب وكان منهم
 f.75v. منصور الطنبذني^b وحصين التاجيبي^c والفريخ^e البلوي^d فخاربهم فلما
 ظهر عليهم هدم سور المدينة بعد ان قتل فيهم خلقا عظيما ومن
 ساحل تونس يعبر الى جزيرة الاندلس وقد ذكرنا جزيرة الاندلس
 واحوالها عند ذكرنا تاهرت ومن القيروان الى مدينة باجة ثلث^e
 مراحل ومدينة باجة مدينة كبيرة عليها سور حجارة قديم وبها قوم
 من جند بني هاشم القدم وقوم من العجم ويلى مدينة باجة قوم
 من البربر يقال لهم وزاجنة ممنوعين لا يؤثون الى ابن الاغلب
 طاعة ومن القيروان الى مدينة الأريس^{١٠} مرحلتان وهى مدينة كبيرة
 عامرة بها اخلاط من الناس ومن القيروان الى مدينة يقال لها¹⁰
 مآجانة اربع مراحل وبهذه المدينة معادن الفضة والكحل والحديد
 والمرتك والرصاص بين جبال وشعاب واهلها قوم يقال لهم السناجرة^d
 يقال ان اولهم من سنجان من نيار ربيعة وهم جند للسلطان وبها
 اصناف من العجم من البربر وغيرهم^{١٥}

١٣٩ ومن القيروان لما يلي القبلة الى بلاد قمودة وهو بلد واسع فيه^{1٥}
 مدن وحصون والمدينة التي ينزلها العامل في هذا الوقت مذكورة^e
 والمدينة القديمة العظمى هي التي يقال لها سبيطنة وهي التي افتتحت
 في أيام عثمان بن عفان وحصرها عبد الله بن عمر بن الخطاب
 f.76r. وعبد الله بن الزبير وامير الجيش عبد الله بن سعد بن ابى سرح
 سنة سبع وثلثين^f ومن بلد قمودة الى مدينة قفصة وهي مدينة²⁰
 حصينة عليها سور حجارة وفيها عيون ماء داخل المدينة وهي مفروشة
 بالبلاط وحونها عمارة كثيرة وثمار موصوفة ومن قفصة الى مدائن

a) Cod. بالحجارة. b) Cod. h. 1. الطيندي. c) Cod. وحصين.
 الساحر. d) Cod. a prima manu. Conject. odidi. والفريخ. والعرب.
 e) Cf. Edrisi p. 122 ann. 4. Ibn Hauk. ٦٧, 16 مذكور. Bokri مذكور.
 f) Cf. supra p. ٣٤٧ ann. f.

قَسْطِيلِيَّةٌ وهى اربع مدائن فى ارض واسعة لها النخل والزيتون
 والمدينة العظمى يقال لها تَوَزْرٌ وبها ينزل العمال والثانية يقال لها
 الحامة والثالثة تَقْيُوسٌ والرابعة نَفْطَةٌ وحول هذه المدن اربع سباح
 واهل هذه المدن قيم عجم من الروم القدم والافارقة والبربر ومن
 ٥ مدائن قسطيلية الى مدائن نَفْرَاوَةٌ ثلث مراحل ونفراوة عدّة مدن
 فالمدينة العظمى التي ينزلها العمال يقال لها بِشْرَةٌ ^a وبها قوم من
 الافارقة القدم ومن البربر يحيط بالمدائن التي تلى ^b القبلة الرمل،
 وما يلي القبلة من القيروان بلد يقال له الساحل ليس بساحل
 بحر كثير السواد من الزيتون والشجر والكروم وهى قرى متصلة
 10 بعضها فى بعض كثيرة ولهذا البلد مدينتان يقال لاحداهما
 دمه ^d وللأخرى قَبِيْشَةُ ^e ومن بلد الساحل الى مدينة يقال لها
 اسفاقس ^e يكون من دمه وقبيشة على مرحلتين وهى على ساحل انجر ١٤.
 يضرب البحر الملح سورها وهى آخر بلد الساحل ومن اسفاقس الى ١٧٦٧
 موضع يقال له بنزرت ^f مسيرة ثمانية ايام وفى جميع المراحل حصون
 16 متقاربة ينزلها العباد والمرابطون ^٥

ومن القيروان الى بلاد الزاب عشر مراحل ومدينة الزاب العظمى
 طَبْنَةُ وهى التي ينزلها انولاة وبها اخلاط من قريش والعرب والجند
 والعجم والافارقة والروم والبربر والزاب بلد واسع منه مدينة قديمة
 يقال لها باغاية بها قبائل من الجند وعجم ^g من اهل خراسان وعجم
 20 من عجم البلد من بقايا الروم حولها قوم من البربر من قوارة جبل
 جليل يقال له أوراس يقع عليه الثلج ومدينة يقال لها تيجيس ^a

a) S. p. b) Cod. يلى. c) Cod. لاحدها. d) Sic hic et infra.
 Quomodo scribendum sit, nescio. Forte conferri debet pars pos-
 terior nominis طرناسه apud Mokadd. ٢٢٧, 8. e) In cod. exstat
 h. l. افساس. In margine aliquid ab alia manu annotatum est,
 quod legi nequit. f) Conjectura. Cod. نمر. g) Cod. وحند.

من عمل باغاية حولها قوم بوبر عجم يقال لها نَفْرَة ^a ومدينة عظيمة
 جليظة يقال لها ميثة عامرة محصنة ^b يَلها وال قَطُّ ولها حصن
 دون حصن فيه ^b رجل من بني سليم يقال له موسى بن العباس
 ابن عبد الصمد من قبل ابن الاغلب وسواحل البحر تقرب من هذه
 المدينة ولها مرسى يقال له جيجل ومرسى يقال له قلعة خطاب ^c
 ومرسى يقال له اسكيدية ^c ومرسى يقال له ملرد ^d ومرسى يقال له
 مرسى دنهاجة ^e وهذا البلد كله عامر كثير الاشجار والثمار وفي
 جبال وعيون ومدينة يقال لها سَطيف بها قوم من بني اسد بن
 خزيمه عمال من قبل ابن الاغلب ومدينة يقال لها بلزمة اهلها قوم
 من بني تميم وموالى لبني تميم وقد خائفوا على ابن الاغلب في ¹⁰
 هذا الوقت ومدينة يقال لها نقاوس كثيرة العمارة والشجر والثمر
 ١٤١ بها قوم من الجند وحواليها البربر من مكنانة بطن من زناتة وحواليهم
 قوم يقال لهم اُوربة ^f وطبنة مدينة الزاب العظمى وهي في وسط الزاب
 وبها ينزل الولاة ومدينة يقال لها مَقْرَة لها حصون كثيرة والمدينة
 العظمى مَقْرَة اهلها قوم من بني صَبْنة وبها قوم من انجم وحواليها ¹⁵
 قوم من البربر يقال لهم بنو زَنداج ^e وقوم يقال لهم كبره ^d وقوم يقال
 لهم ساربه ^d ومنها الى حصون تسمى برحلس ^d وظلمة وحرور ^d بها
 قوم من بني تميم من بني سعد يقال لهم بنو الصمصامة خالفوا على
 ابن الاغلب وظفر ابن الاغلب ببعضهم فحبسهم ومدينة احد ^d وهي
 على الجبل وخالف اهلها على ابن الاغلب وكان من خالفه قوم ²⁰
 من قوارة يقال لهم بنو سيمان ^g وبنو ورجيل ^h وغيرهم ومدينة اُرْبَة ^e

a) Cod. نَفْرَة. b) Cod. فيها. c) S. p. d) Sic. e) Cod.

f) Cod. اُرْبَة. g) Fort. l. سغمار = صغمار licet haec
 tribus ab Ibn Khald. et Makrizi ad ZenAtam refertur. h) Conj.

Cod. a. p.

وهي آخر مدن انزاب لما يلي المغرب في آخر عمل بني الاغلب ولم
يتجاوزها المسودة ٥

واذا خرج الخارج من عمل الزاب مغربا صار الى قوم يقال لهم بنو
بَرزَال ٥ وهم فخذ من بني نَمَر من زناتة وهم شُرَاة كلهم ٥

٥ وقد ذكرنا فتح افريقية واخبارها في كتاب افريقية ٥

٤٧٦ v.

ومن هذا الموضع البلد الذي *b* تغلب عليه الحسن بن سليمان

ابن سليمان *c* بن الحسين بن علي * بن الحسين بن علي *d* بن ابي

طالب صلعم وأول المدن التي في يده مدينة يقال لها هاز سكانها ١٤٢

قوم من البربر القدم يقال لهم بنو يَرْنِيَان *f* من زناتة ايضا ثم مدن

١٥ بعد ذلك سكانها صنهاجة وزواوة يعرفون بالبرانس *g* وهم اصحاب عمارة

وزرع وضرع والى هاز ينسب البلد وبينها وبين عمل اُنْتة مسيرة

ثلاثة ايام ثم الى قوم يقال لهم بنو نَمَر من زناتة في بلدة *h* واسع

وهم شُرَاة كلهم عليهم رئيس منهم يقال له مُصَادِف بن جَرْتِيل *i* في

بلد زرع ومواش بينه وبين هاز مرحلة ومنها الى حصن يقال له

١٦ حصن ابن كرام وليس اهله *k* بشُرَاة ولكنهم جماعية بلدهم بلد زرع

ثم يصير الى بلد يقال له مَتِيَجَة *l* تغلب غيبة رجل من وند الحسن

ابن علي بن ابي طالب عم يقال لهم بنو محمد بن جعفر وهو بلد

واسع فيه عدة مدن وحصون وهو بلد زرع وعمارة بين هذا البلد

وبين حصن مصادف بن جَرْتِيل *i* مسيرة ثلاثة ايام لما يلي انجر ثم

٢٠ مدينة مَدَكْرَة *m* فيها وند محمد بن سليمان بن عبد الله بن

الحسن بن الحسن بن علي بن ابي طالب عم ومدينة الخضره

a) Sic in margine. In textu مروال. Deinde cod. ولم. b) Cod.
الذ. c) Pro سليمان cod. الحسن. d) Haec in margine adscripta
sunt. e) Cod. a prima manu recte هاز, quod mutatum est in
هان, ut deinde bis scriptum est. f) Cod. بردان. g) Cod.
بانبرنس. h) Cod. بلاد. i) S. p. k) Addidi اهله. l) Cod.
مذكرة. m) Cod. مناخه.

f.78 r. ويتصل بهذه مدن كثيرة وحصون وقرى ومزارع يتغلب على هذا
 البلد ولد محمد بن سليمان بن عبد الله بن الحسن بن الحسن
 ابن علي بن ابي طالب عم كل رجل منهم مقيم متحصن في
 مدينة وناحية وعددهم كثير حتى ان البلد يعرف بهم وينسب اليهم
 وآخر المدن التي في ايديهم المدينة التي تقرب من ساحل البحر يقال 5
 ١٤٣ لها سوق ابراهيم وهي المدينة المشهورة فيها رجل يقال له عيسى بن
 ابراهيم بن محمد بن سليمان بن عبد الله بن الحسن بن الحسن
 ثم من هذه الى تاعرت والمدينة العظمى مدينة تاعرت جليلة
 المقدار عظيمة الامر تسمى عراق المغرب لها اخلاط من الناس تغلب
 عليها قوم من الفرس يقال لهم بنو محمد بن افلح * بن عبد 10
 الوهاب بن عبد الرحمن بن رستم الفارسي وكان عبد الرحمن
 ابن رستم يتولى افريقية وصار ولده الى تاعرت فصاروا اباضيّة ورأس
 الاباضيّة فلم رؤساء اباضيّة المغرب ويتصل بمدينة تاعرت بلد عظيم
 ينسب الى تاعرت في طاعة محمد بن افلح بن عبد الوهاب بن
 عبد الرحمن بن رستم والحصن الذي على ساحل البحر الاعظم تسمى 15
 به مراكب تاعرت يقال له مرسى قروخ هـ

جزيرة الاندلس ومدنها

f.78 v ومن اراد جزيرة الاندلس نفذ من القيروان الى تونس على ما
 ذكرنا وهي d على ساحل البحر الملح * قرب البحر الملح يسير فيه
 مسيرة عشرة ايام مستحلاً غير موعّل حتى يحاذي جزيرة الاندلس 20
 من موضع يقال له تنس f بينه وبين تاعرت مسيرة اربعة ايام او
 صار الى تاعرت يوافي الجزيرة الاندلس فيقنع اللّج في سم

a) Cod. هذا. b) In cod. malo post رستم collocata sunt. Infra
 (l. 14) verba عبد الوهاب desunt in cod. c) S. p. d) Cod.
 وهو. e) Haec in margine sunt addita. f) Sic recte alia manus
 pro ديس, ut in cod.

وليلة حتى يصير الى بلد تدمير وهو بلد واسع ظهر فيه مدينتان
يقال لاحدهما العسكر والآخرى ^a لورقة ^b في كل واحدة منبر ثم
يخرج منها الى المدينة التي يسكنها المتغلب من بني امية وهي ١٢٤
مدينة يقال لها قرطبة فيسير ستة ايام من هذا الموضع في قري
⁵ متصلة وبارات ومروج ^c واودية وانهار وعيون ومزارع وقبل ان يصير الى
مدينة قرطبة من تدمير يصير الى مدينة يقال لها البيرة نزلها من
كان قدم البلد من جند دمشق من مضر وجلم قيس وافناء
قبائل العرب بينها وبين قرطبة مسيرة يومين وغربها مدينة يقال
لها رية نزلها جند الاردن ^d ومن كلهم من سائر الباطن وغربى
¹⁰ رية مدينة يقال لها شدونة نزلها جند حمص واكثرهم يمن وفيهم من
نزار نفر يسير وغربى شدونة مدينة يقال لها الجزيرة نزلها البربر
واخلاط من العرب قليل وغربى المدينة التي ^e يقال لها الجزيرة f. 79r.
مدينة يقال لها اشبيلية على نهر عظيم وهو نهر قرطبة دخلها الجوس
الذين يقال لهم الروس سنة تسع وعشرين ومائتين فسبوا ونهبوا
¹⁵ وحرقوا وقتلوا وغربى اشبيلية مدينة يقال لها لبلة نزلها العرب اول
ما دخل البلد مع طارق مؤي موسى بن نصير اللخمي وغربها
مدينة يقال لها باجة نزلها العرب ايضا مع طارق وغربها على البحر
المالح المحيط مدينة يقال لها الاشبونة وغربها على البحر ايضا مدينة
يقال لها احسونبة ^e وهي الاندلس في الغرب على البحر الذي يأخذ
²⁰ الى بحر الخزر ^f وما يلي الشرق من هذه المدينة مدينة يقال لها
ماردة ^g على نهر عظيم وبينها وبين قرطبة اربعة ايام وهي غربى قرطبة
وهي محاذى ارض الشرك وجنس منهم يقال لهم الجلالقة وهي في

صوابه. ^b Cod. وورقه; in marg. ^a Cod. لاحدهما - والآخرى. ^c Cod. مبرقة. ^d Addidi. ^e Cod. احسونيه. ^f Cod. الشرق. ^g Sic in marg.; in texta سارده. ^{Post} آخر مدن forte exidit وفي

١٤٥ الجزيرة ثم يخرج من قرطبة مشرقاً الى مدينة يقال لها جيان وبها
من كان من جند قنسرين والعواصم وهم اخلاط من العرب من معد
واليمن ومن جيان ذات الشمال الى مدينة طليطلة وهي مدينة
منيعه جليلة ليس في الجزيرة مدينة امنع منها واهلها يخالفون على
بنى امية وهم اخلاط من العرب والبربر والموالي ولها نهر عظيم يقال ^٥
١٤٧٩ له ^a دويره ومن طليطلة لمن اخذ مشرقاً الى مدينة يقال لها وادي
الحجارة كان عليها رجل من البربر يقال له مسله بن قرج
الصنهاجي يتولاهم يدعو لبني امية ثم صار ولده وذريته بعده الى
هذه الغاية في البلد ثم منها مشرقاً الى مدينة سرقصطة وهي من
اعظم مدائن ثغر الاندلس على نهر يقال له ابرة وذات الشمال منها ¹⁰
مدينة يقال لها تطيلة محاذية لارض الشرك الذين يقال لهم البسكنس
وذات الشمال من هذه المدينة مدينة يقال لها وشقة وهي محاذة
من الافرنج لجنس ^d يقبل لهم الجاسقس ^e ومن سرقصطة الى القبلة
مدينة يقبل لها طرطوشة وهي آخر ثغر الاندلس في الشرق محاذة
للافرنجيين وهي على هذا النهر المنحدر من سرقصطة ومن طرطوشة ¹⁵
لمن اخذ مغرباً الى بلد يقال له بلنسية وهو بلد واسع جليل
نزله قبائل البربر ولم يعنوا بنى ^f امية انصاعة ولهم نهر عظيم ببلد
يقال له الشقر ومنها الى بلد تدمير انبلد الاول فهذه جزيرة
الاندلس ومدنها ^٥

١٤٦ رجعنا الى ذكر تاهرت في معظم طريق ^g المغرب ²⁰

ومن مدينة تاهرت وما يحوز ^h عمل ابن افلاح الرستمي الى ⁱ ملكة

a) Malo pro Tago. b) Sic (Manuel?). c) Hic et deinde al-
tora manus in ص in correat. d) Cod. حس. e) Cod. a prima
manu الجاقية i. o. الجاقية ab alia manu mutatum in الجاقية
urbo جاقه. Vid. Descrip^t. p. 112. f) Cod. بنو. g) Cod. الطريق.
h) S. p. i) Addidi.

رجل من قوارة يقال له ابن مسالة الاباضى الا انه مخالف لابن
 افلاح بجاربه ومدينته الله يسكنها يقال لها الجبل *a* منها *b* الى مدينة ١٠٥٠٢
 يقال لها يلد تقرب من البحر الملح مسيرة نصف يوم ولها مزارع
 وقرى وعبارات وزرع واشجار، ثم من ملكة ابن *b* مسالة الهوارى الى
 ٥ ملكة لبنى محمد بن سليمان بن عبد الله بن الحسن بن الحسن
 ايضا سوى الملكة الله ذكرناها وهي مدينة مذكورة *c* ومسكنهم فى
 المدينة العظمى الله يقال لها تمطلاس *a* واهل *d* هذه الملكة قوم من
 بطون البربر من سائر قبائلهم واكثرهم قوم يقال لهم بنو مطماطة وهم
 بطون كثيرة ولهم فى ملكتهم مدينة عظيمة يقال لها أيزرج *e* بها
 ١٠ بعضهم واهل *f* هذه المدينة مطماطة ومدينة ايضا يملكها رجل منهم
 يقال له عبيد *a* الله تسمى المدينة للحسنة اذا فسرت من لسان البربر
 بالعربية ثم الى المدينة العظمى المشهورة بالمغرب الله يقال لها تلمسان
 وعليها سور حجارة وخلفه سور آخر حجارة وبها خلق عظيم وقصور
 ومنازل مشيدة ينزلها رجل منهم يقال له محمد بن القسم بن
 ١٥ محمد بن سليمان وحول هذه المدينة قوم من البربر يقال لهم
 مكناسة وسرسة *g* ثم الى المدينة الله تسمى مدينة العلويين كانت ١٤٠
 فى ايدى العلويين من ولد محمد بن سليمان ثم تركوها فسكنها
 رجل من ابناء ملوك زناتة يقال له على بن حامد بن مرحوم
 الزناتى ثم منها الى مدينة يقال لها نمالته *h* فيها محمد بن على ١٨٠٢
 ٢٠ ابن محمد بن سليمان وآخر ملكة بنى محمد بن سليمان بن عبد
 الله بن الحسن بن الحسن مدينة فالوسن *i* وهي مدينة عظيمة اهلها

a) S. p. *b)* Addidi. *c)* Cod. مدكوه. *d)* Sic in marg. pro
 واكثر, ut in textu. *e)* S. p. Cf. quoque Ibn al-Fakh *h* et Ibn
 Khord. *h* *o*. *f)* Cod. واهلها. *g)* Sic. Legendumne =
 مدينة سدينة? *h)* Cod. نمالته. *i)* Cod. فالوسى. In margine alia manu
 apposuit: الظاهر لنا فاس.

بذمن البربر من مظماطة وتُرْجَة *a* وجَزُولَة وصنهاجة وأنجفة *b* وادحيرة *c*،
ثم بعد ملكة بنى محمد بن سليمان ملكة رجل يقال له صلح بن
سعيد يدعى انه من حمير واهل البلد يزعمون انه من اهل البلد
نَقْرِيٌّ *a* واسم مدينته العظمى التي ينزلها تكور وهي على البحر *d* المالح
ومن هذه المدينة جازة رجل من ولد هشام بن عبد الملك بن *e*
مروان ومن معه *f* من * آل مروان *g* الى جزيرة الاندلس لما هربوا من
بنى العباس وملكة صلح بن سعيد الحميري مسيرة عشرة ايام في
عمارات وحصون وقرى ومنازل وزرع وضرع وخصب وآخر ملكته مدينة
يقال لها مرحانه على جبل تحتها انهار واودية وعمارات، ثم يصير
منها الى ملكة بنى ادريس بن ادريس بن عبد الله بن الحسن بن *h*
الحسن بن علي بن ابي طالب عم وأول حد ملكته باد يقال له
غميرة *a* بها رجل يقال له عبيد الله بن عمر بن ادريس ثم الى
بلد يقال له ملخاص لخانة عنده يجتمع فيها حاج السوس الاقصى *h*
وطنجة ويملكه علي بن عمر بن ادريس ثم قلعة مدينة وهو بلد
عظيم به محمد بن عمر بن ادريس ثم من قلعة مدينة *k* التي *l*
النهر العظيم الذي يقل له لمهارة حصون وعمارات وبلد واسع عليه
رجل من ولد داود بن ادريس بن ادريس والى نهر *i* يقال له سمو
عليه حمزة بن داود بن ادريس بن ادريس ثم يدخل الى المدينة
العظمى التي *k* يقل لها مدينة افريقيا *l* على النهر العظيم الذي بها

a) S. p. *b)* Cod. واحفة. Cf. *Hist. des Berb.* II, 3. *c)* Sic.
d) Cod. بحر. *e)* Addidi. *f)* Cod. معتم. *g)* Cod. المروان. *h)* In
cod., ubi praecedentia inde a verbis وهو باد in textu omitta,
in marg. ab eadem manu suppleta sunt, particula من ante قلعة
desideratur. *i)* Seqq. ad vocem كبيرة (pag. seq. l. 13) in
textu omitta, ab eadem manu من الاصل (ut huic notae addi-
tum est) in marg. notata sunt; dolendum marginis partem esse
laceram, quare nonnulla aut fere evanuerunt, aut prorsus interi-
erunt. *k)* Cod. العظمى. *l)* Cod. المريفق.

له فاس بها يحيى بن يحيى بن ادريس بن ادريس وهي مدينة
 جليلة كثيرة العمارة والمنازل ومن الجانب الغربي من نهر فاس وهو
 نهر يقال انه اعظم من جميع انهار الارض عليه ثلاثة آلاف رَحًا
 * تطاحن المدينة *a* التي تسمى *b* مدينة اهل الاندلس ينزلها داود. f81r.
 5 ابن ادريس وكل واحد من يحيى بن يحيى وداود بن ادريس
 يخالف على صاحبه يدافعه ويجاربه وعلى طرف فاس مدينة يقال لها
 *c* تسكنها برقسانة *d* قوم من البربر القدم وعلى نهر فاس عمارات
 جليلة وقرى وضياع ومزارع من حافتيه يأتي ماؤه من عيون قبلية ١٢٩
 الا انهم يقولون انه لا يزيد ولا ينقص ويغيض *e* في النهر الذي
 10 يقال له سَبُو وقد ذكرناه ويفرغ سبو في البحر المالح وملكة بني
 ادريس واسعة كبيرة، حدثني ابو معبد عبد الرحمن بن محمد
 ابن ميمون بن عبد الوهاب بن عبد الرحمن بن رستم التاهرتي
 قال تاهرت مدينة كبيرة آهلة بين جبال واودية ليس لها فضاء بينها
 وبين البحر المالح مسيرة ثلث رحلات في مستوى من الارض وفي
 15 بعضها سبخ وواد يقال له وادي شلف *f* وعليه قرى وعمارة يفيض
 كما يفيض نيل مصر يزرع عليه العصفر والكتان والسوسم وغير ذلك
 من الحبوب ويصير الى جبل يقال له انقب *g* ثم يخرج الى بلد
 نقر *h* ثم يصير الى البحر المالح وشرب اهل مدينة تاهرت من انهار
 وعيون يأتي بعضها من صحراء وبعضها من جبل قبلي يقال له جَرُول *i*
 20 ثم يجذب زرع ذلك البلد قط الا ان يصيبه ريح او برد وهو جبل
 متصل بالسوس يسميه اهل السوس دَرَن ويسمى بتاهرت جَرُول *i*

a) Ex conjectura restitui. Cod. ... نطح... b) Cod. تسما.

c) Nomen interiit, quia hic codex vetustate lacer est. Videntur superesse literae طر s. طو... د. Cogitavi de صفروي. d) Cod.

superesse literae طر s. طو... د. Cogitavi de صفروي. d) Cod. انقب. h) Cod.

e) Cod. ودعيض. f) S. p. g) ? Cod. انقب. h) Cod. جدول. i) Cod. نقره.

ويسمى بالتراب أُرَاسٌ ، ومن خرج من تاهرت سالك الطريق بين
القبلة والغرب سار الى مدينة يقال لها أَوْزَاكَة^a ثلث مراحل والغالب
عليها فخذ من زناتة يقال لهم بنو مَسْرَة رئيسهم عبد الرحمن بن
اودموت بن سنان وصار بعده ولده فانتقل ابن له يقال له زيد الى
موضع يقال له تاربينه^b فولده به^c ومن مدينة اوزكا لمن سلك^d
١٥. مغرباً الى ارض لزناتة ثم يصير الى مدينة سجلماسة بعد ان يسير
سبع مراحل او نحوها على حسب الجَدِّ في المسير والتقصير ومسيره
في قرى ليست بأهلة وفي بعضها مفازة^e

سجلماسة

f.81 v. وسجلماسة مدينة على نهر يقال له زيز^d وليس بها عين ولا بئر¹⁰

وبينها^e وبين البحر عدّة مراحل واهل سجلماسة اخلاط وانغالبيون
عليها البربر واكثرهم صنهاجة وزرعهم الدُّخْن والذرة وزرعهم على الامطار
لقلة المياه عندهم فان لم يظروا لم يكن لهم زرع ومن مدينة
سجلماسة قرى تعرف ببني دَرَعَة^f وفيها مدينة ليست بالكبيرة تَمَدَّتْ
لجيبى بن ادريس العلوى عليها حصن كان منها^g عبد الله بن
ادريس وحولها معادن ذهب وفضة يوجد كالنبات^h ويقال ان الرياح
تسفيه والغالب عليهم قوم من البربر يقال لهم بنو تَرْجَاء^e

السوس الاقصى

ومن المدينةⁱ يقال لها تاملت^k الى مدينة يقال لها السوس
وهي السوس الاقصى نزلها بنو عبد الله بن ادريس * بن ادريس²⁰
واهلها اخلاط من البربر والغالب عليهم مداسة ومن السوس التي

a) Cod. hic اوركا et doinde اوركا. Cf. Mokadd. ٢١٩, ٥. b) Sic.
c) Cod. بها. d) Cod. زين. e) Cod. وبينهم. f) Cod. ببني زرعه.
g) Fort. l. بناها. h) من بناء. i) Cod. كالنبات. j) S. p.
k) Cod. بارسلت. l) Cod. a prima manu tantum الحسن, cui voci
alia manus addidit.

بلد يقال له أغمات وهو بلد خصب فيه مرعى ومزارع فى سهل
 وجبل واهله قوم من البربر من صنهاجة ومن اغمات الى ماسة
 وماسة قرية على البحر تحمل اليها التجارات وفيها المسجد المعروف
 بمسجد بهلول وفيه الرباط على ساحل البحر ويلقى a البحر عند
 f مساجد بهلول المراكب الخيطية b الله تعمل بالأبلة لله يركب فيها 10a
 الى الصين 5

ومن ساجلماسة لمن سلك متوجّها الى القبلة يريد ارض السودان
 من سائر بطون السودان يسير فى مفازة وحرّاء مقدار خمسين رحلة
 ثم يلقاه قوم يقال لهم أنبيّة c من صنهاجة فى حرّاء ليس لهم قرار 182r
 10 شأنهم كلهم ان ينتلثموا بعائمتهم سنة فيهم ولا يلبسون قمصا انما
 يتشاحون بثيابهم ومعاشهم من الابل ليس لهم زرع ولا دعام
 ثم يصير الى بلد يقال له غسط d وهو واد عامر
 فيه المنازل وفيه ملك لهم لا دين له ولا

شريعة يغزو بلاد السودان

وممالكهم كثيرة e 5

15

a) Cod. وبلغا. b) S. p. c) S. p. Cf. quoque Ibn al-Fakih
 ٦٤, 13 et g, ٨١, 4. d) I. e. اودغشت. Cf. Abdalwâhid, p. ٣٦٣
 ثم كتاب البلدان والحمد : Sequitur haec subscriptio : e) الكُست
 لله رب العالمين وصلى الله على محمد النبي وآله الظاهرين، كتبه
 على بن ابي محمد بن علي الكندي الإيمطى غفر الله له ولما قال
 امين، والحمد لله كفى افضاله وصلواته على محمد وآله، ووافق
 فراغه فى صبيحة يوم السبت الحادى والعشرين من شوال سنة سبع
 وستمائة، تاليف احمد بن ابي يعقوب بن واضح الكاتب 5

FRAGMENTA.

A. E PARTE DEPERDITA P. ٣٢٣^١).

Ex opere Edrisi (vers. I, 368, locus descriptus ab Ibn al-Wardi p. ٣.): **حكى احمد بن ابى يعقوب صاحب كتاب:**

5 **المسالك وامنالك انه كان بالبصرة سبعة آلاف مسجد** ٥

Ex opere auctore الكتبى (+ 718), cod. Robertson

Smith f. 94 v.: **ذكر ابن ابى يعقوب ان ماء (نهر الاهواز) ياتى من**

واديين احدهما منبعث (ينبعث ا. من اصبهان ويجرى الى ان يمر

بشاذروان تستر وعسكر مكرم وجندى سبور ونها عليه جسر طوند

10 **خمسائة وثلاث وستون خذوة وتسمى (ويسمى ا. المنسوقن) يضم**

الميم وبالنسب المعلقة والنقف] والآخر ينبعث من هذان ويجرى الى

السوس يسمى الهندوان ثم يجريان الى منذر الكبرى وعندك يصب

احدهما فى الآخر ويصيران نهرا واحدا يسمى نجيل الاهواز ثم يجرى

الى الاهواز ثم يمر حتى يصب فى بحر فارس عند حصن مهدى وهو

15 **ينقطع فى الصيف ويصير موضع جريد نريف تسلكه القوافل [ولاغدا]**

هذا السقع لسان خصر بلم يشبه الرضانة الا ان الغائب عليه

اللغة الفارسية] ٥

E comment. Sharishti ad Harirum, ed. Bul. II, ١٧٨^٢): **شيراز**

^١) De verbis [] inclusis incertum aut improbable est ea ipsius Jakûbî esse.

^٢) Jakûbî h. l. non appellatur sed nullus dubito locum ut alia geographica apud Sh. ex ejus libro desumptum fuisse.

مدينة فارس العظمى وهي مدينة جليظة عظيمة ينزلها الولاة ولها
سعة حتى انه ليس فيها منزل الا وفيه لصاحبه بستان فيه جميع
الثمار والرياحين والبقل وكُل ما يكون في البساتين وشرب اهلها من
عيون تجري في انهار تأتي من جبال يسقط عليها الثلج ۞

٥ قل اليعقوبي هي (نصيبين) : (Hariri ed. 2^e I, ٢١١) Ibid. I, ٢٢٣

مدينة عظيمة كثيرة الانهار والجنات والبساتين ولها نهر عظيم يقال له
الهرمس عليه قناطر حجارة قديمة رومية واهلها قوم من ربيعة من بني
تغلب افتتحها غنم بن عياض الغنمي (عياض بن غنم الفهري 1.)
في خلافة عمر رضى سنة ثمان عشرة ۞

Ex Ibn as-Shihnae Hist. Halebi, cod. Leid. 1444, f. 65 r. : 10

وقال ابن واضح وقنسرين الثانية في حيار بني القعقاع ۞

وعد ابن واضح في كورة حلب مرتحوان وكورة مصرين ۞ Ibid. f. 66 r. :

قل ابن ابي يعقوب ومدينة المصيصة : (cf. Abulf. ٢٥١) Ibid. f. 71 v.

بناها (ابو جعفر. add. Abulf. المنصور في خلافته وكانت قبل ذلك
15 مسلحة وبني المامون كقربيا فصارت نهر جيجان بينهما وعلى النهر
جسر قديم عظيم معقود بالحجارة من ثلاث طقات على شرف من الارض ۞

Ibid. f. 73 v. : قل ابن ابي يعقوب ومن الثغور الشامية غير هذه :

الثلاث مدن (انطاكية والمصيصة وطرسوس) مدينة عين زربة وهي من
نواحي المصيصة ۞

20 قل ابن ابي يعقوب كانت مدينة ملطية قديمة من Ibid. f. 78 r. :

بناء الاسكندر وهي من بلاد الروم مشهورة تتاخم الشام ۞

قل اليعقوبي ملطية هي المدينة العظمى وكانت : Sharishi II, ١٩.

قديمة فاخربها الروم فبناها المنصور سنة تسع وثلاثين ومائة وجعل
عليها سورا واحدا ونقل اليها عدة قبائل من العرب قال وهي في

25 مستو من الارض يحيط بها جبال الروم وماؤها من عيون واودية من

الفرات [وخففها المتنبي ضرورة] ۞

قال ابن ابي يعقوب وورعسان ودلوك كورتان : Ibn as-Shihna f. 90 v. :
 متقاربتان فلما دلوك فهي مدينة قديمة لها ذكر وكانت عامرة ولها
 قلعة من بناء الروم عالية مبنية بالحجارة وكانت لها قناة قد رُكبت
 على قناطر يصعد الماء عليها الى القلعة وحولها ابنية حسنة منقوشة
 في الحجر وحولها مياه كثيرة وبساتين كثيرة الفواكه ويقال ان مقام 5
 داود عم كان بها وانه منها جهز للجيش الى قورس فقتل بها اوريا
 ابن حنّان وقد خربت المدينة والقلعة وبقيت الآن قرية بها
 فلاحون ۞

قال ابن شداد ذكرها (كيسوم) ابن ابي يعقوب : Ibid. f 91 r. :
 وعدّها في كتاب البلدان من العواصم ۞ 10

وقال ابن ابي يعقوب منبج مدينة قديمة افتتحت : Ibid. f. 91 v. :
 صلحا صالح عليها عمرو بن العاص من قبل ابي عبيدة بن الجراح
 وهي على الفرات الاعظم ۞

قال احمد الكاتب وانفة بناها الرشيد وهو ايضا : Abulfeda ٢٤٩ :
 الذي بنى طرسوس ۞ 16

قال احمد الكاتب وباب اسكندرونة مدينة على ساحل : Ibid. ٢٥٥ :
 البحر الرومي بالقرب من انطاكية بناها احمد بن ابي داود (داود 1).
 الايادي في خلافة الواثق ۞

نقليس مدينة بارمينية بينها وبين قالى : Sharfshī II, ١٥٦ seq. ١) :
 فلا ثلثون فرسخا ومن قالى فلا ابتداء الانهار اعظام اولها الفرات وقد 20
 تقدّم ٢) ياخذ من قالى فلا على (addidi) فرسخين ثم يشق مغربا الى
 جبيل ثم (addidi) الى ورتان ثم يصب الى بحر الخزر والثاني الكبير
 (الكُر 1). يخرج من مدينة قالى فلا ثم يشق الى مدينة نقليس مشرّفة

١) Jakūbi non appellatur, sed saltem partim ex ejus libro deumtus est locus.

٢) Sic. Sequentia autem ad Araxen (الرمس) pertinent.

الى مدينة بردعة وارضها ثم يقرب من بحر الخزر فيلتقى مع الرّس
ويصيران نهرا واحدا ويقال ان خلف الرّس ثلثمائة مدينة خراب وفي
الله ذكرها الله تعالى وَأَصْحَابَ الرّس (Kor. 25 vs. 40) بعث اليهم
حنظلة بن صفوان فقتلوه فأهلكوا وقيل في اصحاب الرّس غير ذلك،
⁶ وارمينية مقسومة على ثلاثة اقسام فالقسم الأول مدينة ديبل ومدينة
قالى قلا ومدينة خلاط ومدينة شمشاط ومدينة السواد (sic) والجزء
الثاني مدينة بردعة ومدينة البيلقان ومدينة قبلة (قبلة 1.) ومدينة
الباب والابواب والثالث مدينة خزران (جزران 1.) ومدينة تغليس
والمدينة التي تعرف بمسجد في القرنين وافتتحت ارمينية في خلافة
¹⁰ عثمان افتتحها سليمان (سلمان 1.) بن ربيعة الباهلي في سنة اربع
وعشرين ٥

قال احمد بن ابى يعقوب وارمينية على ثلاثة اقسام: Abulfeda ٣٨٧
القسم الأول يشتمل على قاليقلا وخلاط وشمشاط وما بين ذلك والقسم
الثاني على خزران (جزران 1.) وتغليس ومدينة باب اللان وما بين ذلك
¹⁵ والقسم الثالث يشتمل على بردعة وهي مدينة الران وعلى البيلقان
وباب الابواب ٥

ذكر احمد بن واضح الاصبهاني انه: Ibn al-Fakih ٢٩٠, 18—٢٩٢
اطال المقام ببلاد ارمينية الخ ٥

B. EX ALIIS OPERIBUS.

²⁰ قال محمد بن Nowairi encyclopaedia, cod. Leid. 273, p. 792: احمد بن الخليل بن سعيد التميمي المقدسي في كتابه المترجم بحجيب
العروس وريحان النفوس المسك اصناف كثيرة واجناس مختلفة وافضلها
وارفعها التبتى ويؤتى به من موضع يقال له ذو سمّت بينه وبين التبت
مسيرة شهرين فيصار به الى التبت ثم يحمل الى خراسان، ... قال وقال
احمد بن ابى يعقوب مولى بنى العباس ذكر لي جماعة من العلماء

بمعدن المسك ان معادنه بارض التبت وغيرها معروفة قد ابنتى
للآيون فيها بنه يشبه المنار فى طول عظم الذراع فتأتى هذه البهيمه
لله من سررها يتكون المسك فتحك سررها بتلك المنار فتسقط السرر
هنالك فيأتى اليه للآيون فى وقت من السنة قد عرفوه فيلتنقطن
ذلك مباحا لهم فاذا وردوا به الى التبت عشر عليهم، ... قال وافضل
المسك ما كان يربى غزلانه حشيشا يقال له الكدهس ينبت بالتبت
وقشير او باحدهما ذكر ابن ابي (addidi) يعقوب ان اسم هذه
الحشيشة الكندهسه ٥

وقال احمد بن ابي يعقوب افضل المسك التبتى ثم Ibid. p. 793
بعده المسك السغدنى وبعد السغدنى المسك الصينى وافضل الصينى 10
ما يؤق به من خانقو وهى المدينة العظمى لله فى مرقة الصين لله
ترسى بها مراكب تجار المسلمين ثم يحمل فى البحر الى الزقاق (Locae)
فاذا قرب من بلد الابلت ارتفعت رائحته فلا يمكن التجار ان يستروه
من العشارين فاذا خرج من المركب جادت رائحته وذهبت عنه رائحة
البحر، ثم المسك الهندى وهو ما يقع من التبت الى الهند ثم 15
يحمل الى الديبلى (الديبل ا.) ثم يجهز فى البحر وهو دون الاول،
وبعد الهندى من المسك القنبارى وهو مسك جيد الا انه دون
التبتى فى القيمة والجوهر واللون والرائحة يؤق به من بلد يقال له
قنبار من الصين وتنبت (بين الصين وتبت ا.) وربما غالفوا به فنسبوه
الى التبتى، قال ويتلوه فى الجودة المسك الطغرغرى (النعغرى ا.) وهو 20
مسك ررين يضرب الى السواد يؤق به من ارض الترك الطغرغرى (النعغرى ا.)
وتجلبه التجار فيغالطون به الا انه ليس له جوهر ولا لون وهو
بطيء السحق لا يسلم من الخشونة، ويتلوه فى الجودة المسك
القصارى يؤق به من بلده يقال لها قصار بين الهند والصين قال
وقد يلحق الصينى الا انه دونه فى القيمة والجوهر والرائحة، قال 25
والمسك الحرجيرى (bic) وهو مسك يشاكل التبتى وينسبهم هو اسفر

زعراء الرائحة . وبعده المسك العصارى وهو اضعف انواع المسك كلها
 وادناها قيمة يخرج من الناجحة آلة زنتها اوقية زنة درهم من المسك،
 ثم المسك الجبلى وهو ما يوقى به من ناحية ارض السند من ارض
 الموليان (المولتان 1.) وهو كثير (كبير 1.) النوافج حسن اللون الا انه
 Non certum est haec omnia Jakûbti 5
 ضعيف الرائحة وقال الخ
 ما اشتراه تجار خراسان *appellatur est Muscus qui* السغدى
 من انتبت وحمولة على الظهر الى خراسان ثم يحمل من خراسان الى
 (p. 792). الآفاق

قال محمد بن احمد التميمي حدثني ابي عن ابيه : Ibid. p. 793
 10 عن احمد بن ابي يعقوب انه قل العنبر انواع كثيرة واصناف مختلفة
 ومعانده متباينة وهو يتفاضل بمعانده وجوهه فاجود انواعه وارفعه
 وافضله واحسنه لونا واصفاه جوهرًا واغلاه قيمة العنبر الشحري وهو
 ما قذفه بحر الهند الى ساحل الشحر من ارض اليمن، وزعموا انه
 يخرج من الجزر في خلقة البعير او الصخرة الكبيرة قال التميمي
 15 الخ ... قال وحدثني ابي عن ابيه عن احمد بن ابي يعقوب قل تقطعه
 الريح وشدة الموج فترمى به الى السواحل وهو يفر لا يدنو منه شيء
 لشدة حره وفورانه فاذا اقلم ايما وضربه الجواء جمد فجمعه الناس
 من السواحل المتصلة بمعانده، قال وربما اتت السمكة العظيمة الله
 يقال لها اكمال (البال 1.) فابتلعت من ذلك العنبر الطافي وهو يفر فلا
 20 يستقر في جوفها حتى تموت وتطفو ويطرحها البحر الى الساجل فيشق
 جوفها ويستخرج ما فيه من العنبر وهو انعبر السمكى ويسمى ايضا
 المبلوع، قال وربما طرح البحر القطعة العنبر فيبصرها طائر اسود شبيه
 بالخطاف فيأقن اليها ويرفرف بجناحيه فاذا دنا منها وسقط عليها
 تعلقت بمخاليبه ومنقاره فيها فيموت ويبلى ويبقى منقاره ومخاليبه
 25 في العنبر وهو العنبر المناقيري 5

قال وبعده العنبر الشحري العنبر الزنجي وهو الذي يوقى : Ibid. p. 794

به من بلاد الزنج الى عدن وهو عنبر ابيض، وبعده العنبر السلاهطى وهو يتفاضل واجود السلاهطى الازرق الدسم الكثير الدهن وهو الذى يستعمل فى الغوالى، وبعده السلاهطى العنبر القاقلى وهو اشهب جيد للريح (الريح ا. ح) حسن المنظر خفيف وفيه يمس يسير وهو دون السلاهطى لا يصلح للغوالى ولا للتعلية (للتعلية ا. ح) والتطهير الآ عن ضرورة وهو صالح للذرائر والمكلسات ويؤق بهذا العنبر من بحر قلقة الى عدن، وبعده القاقلى العنبر الهندى يؤق به من سواحل الهند الداخلة فيجمل الى البصرة وغيرها، وبعده الزنجى يؤق به من سواحل الزنج وهو شبيه بالهندي ويقاربه، هكذا ذكر التميمي في جيب العروس فانه يجعل الزنجى بعد الشحري وذكر الزنجى ايضا 10 بعد الهندي، قلّ وعنبر يؤق به من الهند يسمى الكرك بالموس ينسب الى قوم من الهند يجلبونه يعرفون بالكرك بالموس يأتون به الى قرب عمان يشتريه منهم اصحاب المراكب، قلّ واما العنبر المغربى فانه دون هذه الانواع كلها يؤق به من بحر الاندلس فتحمله التجار الى مصر وهو شبيه في لونه بالعنبر الشحري وقد يغالط به فيه، 16 وقلّ احمد بن ابي يعقوب قلّ الى جماعة من اهل العلم بالعنبر انه بجبل ثابتة في قرار البحر مختلفة الالوان تقتلعها الرياح وشدة اضطراب البحر في الاشتية انشديدة فلذلك لا يكاد يخرج في الصيف ٥

قلّ احمد بن ابي يعقوب : Ibid. p. 795 agens de speciebus agalloches

وله (للعود القمارى) سنّ نصيغ كثير الماء ٥ 20

قلّ ابن ابي ايوب (يعقوب ا. ح) وبعده العود القاقلى العود Ibid.

السنفى ويجلب من بلد يقال له الصنف بناحية الصين وبينه وبين الصين جبل لا يسلك وهو اجل الاعواد وابقاها في الثياب ومنهم من يفصله على القاقلى ويرى انه اطيب واعبق وأمن من القنار ومنهم

ايضا من قدمه على القمارى ٥ 26

القمارونى، المندى Ibid. quoque praecedentia de speciebus

et seqq. de الصينى partim Jakábo
tribuenda sunt.

Ibid. قال احمد بن ابي يعقوب ومن العود ايضا صنف يسمى
القشور رطب ازرق وهو اعذب رائحة من القطعي ودونه في القيمة
5 (وافضل الصينى نوع منه يسمى القطعي) قال ومن الصينى ايضا
اصناف اخرى دون هذه الاصناف منها المنطوى وهو المانطى قطعه
كبار ملس سود لا عقد فيها ليست روائحها محمودة تصلح للادوية
والسفوفات والجوارشنات ومنه صنف يعرف بالجلالى وصنف يعرف باللواقي
1 (اللواقي 1.) وهو اللوفيني (اللوقيني 1.) وفي اعواد متقاربة في القيمة قال
10 التميمي ومن الناس من رتب العود الصينى عن (غير 1.) ترتيب
احمد بن ابي يعقوب فقالوا الخ 5

Ibid 798 فلما السنبل الهندي فقد قل احمد بن ابي يعقوب :
السنبل اصناف واجوده العصافير لحر الالوان المسئل والمسئل هو الذى
قد نقى من زغبه ومسح منه وبقي عصافير مجردة واذا امسكه
15 الانسان بكفه ساعة ثم اشتمه كانت رائحته كرائحة التفاح او نحوها
ثم الذى يليه وهو نوع من العصافير احمر كثير البياض وانشمت
اطيب الرائحة قريب من الاول ثم ادناه وهو دق من السنبل وجلال
ليس لما يدخل في جيد العطر واما اصله فهو حشيشة تنبت بارض
الهند وبلاد التبت ايضا وقيل انها تنبت في اودية بالهند كما
20 ينبت الزرع ثم تجف فيأتى قوم فيحصدونه ويجمعونه وقيل ان الاودية
التي ينبت فيها هذا السنبل كثيرة الافاعي ونيس يأتونها احد الآ وفي

1) De اللواقي cf. Marco Polo ed. Yule II, 221 Lawáki. Lukín memoratur, praeter Ibn Khord. p. 49, 1, apud Nowairí (*Adjáib al-Hind*, ed. v. d. Lith, p. 281), Reinaud, *Introd.* p. CDXVI, nec cum لوبين (*Adjáib*, p. 112) componi debet, ut videtur proponere Tomashek, *Südas. Miscellen* in Wiener Zeitschr. f. d. Kunde des Morgenl. IV, 49.

رجليه خفف طويل غليظ منعد بالخشب او بالحديد قالوا وتلك
الافاعي ذوات قرون فيها السم انقاتل الذي يقال له البيش ويقال
انه من قرون الافاعي وقل قوم من اهل العلم انه نبات ينبت بتلك
الادوية وهو ضربان ضرب خلنجي يضرب في لونه الى الصفرة وهو افضل
وضرب آخر يضرب الى السواد وهم يعرفونه فيتوقونه وربما جهله بعضهم
فمات من مسه سيما ان كانت يده قد عرقت او هي رطبة وقد
كان بعض الخلفاء يأمر بان يوكل بالمرائب التي تأتي من بلد الهند
الى الابلة وغيرها من الفرض من يكشف السنبل ويختبره فيخرج منه
البيش فيؤخذ بكلبتين من حديد وليس يمسه احد الا مات لوقته
فكان يجمع ذلك في وعاء وقد يلقي في البحر ٥

10

قال احمد بن ابي يعقوب انقرنفل كله جنس واحد: Ibid. p. 797
وافضله واجوده الزهر القوي اليابس الجاف الذكي الحريف النعم الحلو
الرائحة ومنه الزهر ومنه الثمر والزهر منه هو ما صغر وكان مشاكلا
لعبدان فروع الحريف الاسود في المنظر والثمر منه ما غلظ وشاكل نوى
التمر او عجم الزيتون وقيل هو ثمر شاجر عظام تشبه شاجر اسدر
وقال آخرون الخج قال ويجلب من بلاد سفانة الهند واقاصيها ونه
بالمواضع التي هو بها روائح ذكية سائعة الطيب جدا حتى انه
يسمون اماكن انقرنفل ريح الجنة لذلك رائحته الخج ٥

ونكر محمد بن احمد التميمي في كتابه المترجم: Ibid. p. 798
باجيب القروس في باب الغوالي كثيرا منها تذكر من ذلك ما ذكر
يعمل للخلفاء والملوك والامراء من ذلك غالية من غوالي الخلفاء عن
احمد بن ابي يعقوب يؤخذ من المسك التينى النادر مائة مثقل
يسحق الخج وهذه الغالية المتساوي فيها العنبر والمسك كانت
تعلم لحفيد الطوسي وكانت تعجب المأمون جدا وكانت هذه الغالية
تعلم لام جعفر وكانوا يصنعون هذه الغالية لمحمد بن سليمان
وكانوا ايضا يصنعون لام جعفر غالية يسمونها غالية العنبر الخج ٥

صفة رامك وسك آخر ذكر التميمي عن احمد بن : Ibid. p. 801
ابن يعقوب انه عمله وانه اجود ما يكون من السك قال ابن يعقوب
صفة عمل الرامك ان يؤخذ من العفص البالغ الجيد الخ ٥

٥ اما كيفيته (دهن البان) بالاويه حتى يصير بنا مرتفعا Ibid.
٥ فنه كوفي ومنه مديني واما الكوفي فقل احمد بن ابن يعقوب مولى
ولد العباس فيه يؤخذ الدهن الخ واما البان المديني فان اهل
المدينة يطبخونه بالاويه الطيبة الخ الا ان هذا الدهن لا يصلح
للعوالي لانه يغلب على روائح العنبر والمسك بروائح الاويه وحدتها فلا
تستعمله الملوك الا ان تدهن به ايديها في الشتاء وتستعمله النساء
١٥ في اطيابهن وخرهن ٥

٥ واما ماء التفاح ونضوحه الذي يصنع منه قل التميمي : Ibid. p. 808
عن احمد بن ابن يعقوب في صنعة ماء التفاح المطيب تأخذ من
التفاح الشامي الخ ٥

صفة حب آخر ملوكي (لازالة البخار) ذكره التميمي : Ibid. p. 815
١٥ في كتابه وقل انه اخذه عن احمد بن ابن يعقوب وهو الخ ٥

De Tamīmo vid. Ibn abī Oseibia II, ٨٧ seqq. (Wüstenfeld,
Arab. Aerzte, p. 57 seq., Leclerc, *Hist. de la médecine arabe*,
I, 388 seqq.). Opus ejus جيب العروس وريحان النفوس de quo
vid. inter al. Jākūt IV, ٨٢٨, 9 seqq. (ubi male حبيب pro جيب)
non videtur superesse. In bibliotheca Paris. est pars (Cap. 11-14) 20
operis ejus مُرشد (1088 ancien fonds), quam D^{mus} H. D. van
Gelder pro me examinavit, in qua. vero nostri nullam invenit
mentionem. Tamīmī anno 370 adhuc in viv erat (Ibn abī Oseib.
٨٩, 1). Avum ejus Sa'īd comitem itineris fuisse Jākūbīo disertis
25 verbis affirmat Ibn abī Oseibia وحب احمد
بن ابن يعقوب مولى ولد العباس

E Bekrîi *Mo'djam* ed. Wüstenf. p. ١٨: وقل احمد بن ابي يعقوب :
 انما سُمي نصارى الخيرة العباد لانه وفد على كسرى خمسة منهم
 فقال لاحدكم ما اسمك قل عبد المسيح وقال للثاني ما اسمك قل عبد
 يليل وقال للثالث ما اسمك قل عبد ياسوع وقال للرابع ما اسمك قل
 عبد الله وقال للخامس ما اسمك قل عبد عمرو فقال كسرى انتم عباد
 كلكم فسُموا العباد ٥

Fortasse hic locus est e recensione uberiore Historiae quam
 ea quam edidit Houtsma. Prolixior enim quoque est locus de
 chalifa al-Wâthik laudatus in opere *Raihan al-albab*, cod. Leid.

10 f. 179 v. quam qui legitur in edit. Houtsma II, ٥٩, 1 seqq. Ita
 nempe ibi legimus: قل احمد بن ابي يعقوب من ولد جعفر بن زهب
 قل وفرق الواثق في أيامه من الاموال في الصدقة والصلوة ووجوه البر
 ببغداد وبسّر من راي وبالكوفة وبالبصرة والمدينة ومكة خمسة آلاف الف
 دينار وقدم الوليد بن احمد بن ابي داود (داود ا.) من قبله الى
 بغداد بعد الحريق الذي وقع بالاسواق ببغداد ومعه خمس مائة 15
 الف دينار ففرقها على التجار الذين ذهبوا اموالهم في الحريق فحسنت
 احوالهم وبنوا اسواقهم بالحصّ والآجر وجعلوا ابواب حوانيتهم ابواب
 حديد ٥

Locum e parte deperdita Historiae dat Abu 'l-Mahâsin II, ٨,
 قل احمد الكاتب انفق عليه (احمد بن طولون على الجامع) 20 5 seqq.:
 مائة الف دينار وعشرين الف دينار وقيل له الصنّاع على ابي مثال
 نعل المنارة وما كان يعبت قط في مجلسه فاخذ درجا من الكاغد
 وجعل يعبت به فخرج بعضه وبقي بعضه في يده فعجب الحاضرون
 فقال اصنعوا المنارة على هذا المثل فصنعوها ولما تم بناء الجامع راي
 احمد بن طولون في منامه كان الله تعالى قد تجلى للمقصورة لله 25
 حول الجامع ولم يعجل للاجماع فسأل المعبرين فقالوا يخرب ما حوله

ويبقى قائما وحده فقال من اين لكم هذا قالوا من قوله تعالى
(Kor. 7 vs. 139) فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَقَوْلُهُ صَلِّعْمُ إِذَا
تَجَلَّى اللَّهُ لَشَيْءٍ خَضَعُ لَهُ وَكَانَ كَمَا قَالُوا ٥

Ex eadem probabiliter parte est locus apud Makrizi I, ٣٣٩
5 وحدث محمد (احمد I.) بن ابى : (mea Descriptio al-Magribi p. 20)
يعقوب الكاتب قال لما كانت ليلة عيد الفطر من سنة ٣١٢ تذكرت
ما كان فيه آل (ابن I. var.) طولون في مثل هذه الليلة من الزى
الحسن بالسلاح وملونات البنود والاعلام وشهرة (وشهر et وشهير I. var.)
الثياب وكثرة الكراع واصوات الابواق والطبول فاعترتنى (فاعترانى I. v.)
10 لذلك فكرة (عبارة لذلك وفكرة I. v.) وعت في ليلتى فسمعت هاتقا
يقول

ذَهَبَ الْمَلِكُ وَالتَّمَلَّكَ وَالزَّيْنَةُ لَمَّا مَضَى بَنُو طُولُونِ

Et carmen ab eodem Makrizio descriptum I, ٣٣٣ (Descr. p. 19

وقال احمد بن ابى يعقوب : (ubi var. l. l. dedi)

15 ان كنت تسأل عن جلاله ملكهم
وانظر الى تلك القصور وما حوت
وان اعتبرت ففيه ايضا عبرة
يا قتل هرون اجتننت اصولهم
لم يغني عنهم بأس قيس اذ غدا
20 وعدية البطل الكمي وخرج
زفت الى آل النبوة والهدى
فارتع وعج بمراتع الميدان
وامرح بزهرة ذلك البستان
تنبئك كيف تصرف العصران
واشبت رأس أميرهم شيبان
في جحفل لاجب ولا غسان
لم ينصرا باخيها عدنان¹
وتمزقت عن شيعه الشيطان

Idem forte valet de loco quem laudat Tidjant in opere *Tohfat*
ومثل هذا ما حكاه ابى يعقوب قال : *al-arās*, cod. Leid. 330 f. 122 v.:

¹) Tālūnidae in hoc poēmate appellati, memorantur ab Abu
'l-Mahāsīn II, ٢١, ٢٦, ١١٨, ٢٨٢, Makrizi I, ٣٢٢ et imprimis a
Nowairto cod. Leid. 2 l f. 7.

(قل (excidit¹) توجَّهتُ الى باب حمدونة ابنة الرشيد فخرجت
نُفاق مولاتها وفي يدها مروحة مكتوب عليها في الوجه الأول للحر
احوج الى ايرين من الاير الى حرين وفي الجانب الثاني من المروحة
مكتوب كما ان الرحا احوج الى بغلين من البغل الى رحيين ۵

5 Unde vero sumti sunt versiculi sequentes, quos recepit Jákút

وقل ابن واضح في صفة سمرقند: III, ۱۳۹, 2 seqq. ignoro:

عَلَّتْ سَمَرْقَنْدُ أَنْ يَقَالَ لَهَا	زَيْنُ خِرَاسَانَ جَنَّةُ الْكُورِ
الْيَسَ اِبْرَاجُهَا مُعَلَّقَةٌ	بِحَيْثُ لَا تَسْتَبِينُ لِلنَّظْرِ
وَدُونَ اِبْرَاجُهَا خِنَادِقُهَا	غَمِيقَةٌ مَا تُرَامُ مِنْ تُغْرِ
كَأَنَّهَا وَهِيَ وَسَطُ حَائِطِهَا	مَحْفُوفَةٌ بِالظَّلَالِ وَالشَّجَرِ
بَدْرٌ وَانْهَارُهَا الْمَجْرَةُ وَالْ	أَطَامُ مِثْلُ الْكَوَاكِبِ الرَّهْرِ

¹) Similiter قل فلان excidit apud Abu 'l-Mahâsin, ۴۶۴, 9, nam
Djahta anno demum 224 natus est (ib. II, ۳۶۸).

de bello Tâhiri contra chalfam al-Amîn¹⁾. Hinc suscepisse videtur iter in Indiam, ubi illam aromatum scientiam adeptus est, qua inclaruit²⁾. Deinde in Aegyptum migravit, ubi apud Tâlânidas in favore fuisse videtur et unde iter in Magribum fecit. Edidit ibi tres libros, primum describentem historiam Africae a Moslimis subactae³⁾, secundum Librum regionum anno 278 conscriptum, tertium Historiam. Houtsma opinatus est Historiam compositam fuisse ante Librum regionum, nec ego dubito hoc de majore illius operis parte valere. Sed codex Cantabrigiensis abrupte desinit in medio anno 259, et certo constat auctorem in parte deperdita etiam de Ahmed ibn Tâlân egisse⁴⁾, dum probabile videtur etiam locum ex anno 292⁵⁾ ad Historiam pertinuisse.

Anno 1861 A. W. T. Juynboll Librum regionum edidit ex unico, quatenus scimus, exemplari, quod olim e libris Muchlinskii nunc in bibliotheca Monacensi asservatur. Multam sane et bonam operam Juynboll libro edendo impendit, non vero omnibus quibus nunc ego subsidiis uti ei licuit. Textum ejus cum codice, antequam redderetur, accurate contuli et vidi eum paucis locis exceptis recte legisse. Quae corrigenda erant tacite plerumque correxi. Quoniam editio prior in multorum manibus est, in margine paginas ejus notari curavi.

Indices et glossarium dabuntur ad partem octavam Bibliothecae quae continebit opus Mas'ûdî c. t. *Kitâb at-tanbîh wa 'l-ischrâf*. Hic tantum pauca in parte septima emendanda noto: P. 11v, 21

l. شقيراء et الشريفة l. 12 p. 11f, عليها; coll. Sprenger in Zeitschr. D. M. G. XLV, 373; l. 13 حديقة; ann. i addendum: sed vid. Ibn Khord. p. 13v; p. 11f, 4 in marg. l. 11. P. 11o, 20, 21 legendum scripsi التغرغر, licet alibi ediderim التغرغر. Nuper enim ad me scripsit amicissimus Nöldeke: «Es ist doch تغرغر, mit z, nicht تغرغر mit , zu schreiben. Denn, wie ich eben zufällig finde, schreibt der 881 n. Ch. lebende persische Oberpriester Mânôschîr den Namen dieses Volkes, mit dem er, wie es scheint, persönlich in Berührung gekommen ist, in absolut deutlicher Pâzend-Schrift *Tughzghuz*. Also steckt گر darin, nicht او يغر. S. West's Uebersetzung in Pahlavi Texts II, 329 (Sacred books of the East xviii)».

D. G.

1) Hist. II, 5v, 5 2) Hajus libri p. 111f seqq. 3) Ibid. p. 11o, 5.
4) Ibid. p. 11v, 20 seqq. 5) Ibid. p. 11v, 5 seqq.

Dubitavi aliquamdiu utrum totum ederem volumen, an tantum capita proprie geographica. Potueram quoque omisisse quae e Farghânio et Azrakio mutuatus est et quae cum Ibn Koteiba communia habet. Sed quum in hisce quoque interdum plus aut melius dederit quam textus editi, quum porro liber antiquus sit et longe major pars dignissima est quae in lucem edatur, praetuli totum recipere. Codex, ut e notis patebit, vitiis non caret. Capita selecta anno 1869 edidit Cl. Chwolson; partes quas in suum usum e codice descripserant Cl. Hoffmann et Cl. Rosen jam olim amice mecum communicaverant.

Quod attinet partes operis deperditas, praecedentia probabiliter de creatione et de rebus coelestibus egerunt, sequentium argumentum fuisse historicum verisimile est. P. 19, 20 seq. auctor promittit se alio loco de aedificatione Kaabae a Koraischitis dicturum esse.

Libro Ibn Rostehi adjunxi alteram editionem Libri regionum al-Jakûbîi. Quum anno 1860 in dissertatione de descriptione al-Magribi ex hoc libro desumta, et anno 1876 in oratione coram conventu virorum doctorum Petropoli »Ueber die Geschichte der Abbasiden von al-Jakûbî“¹⁾ de auctore fuse egerim, deinde Cl. Houtsma in praefatione ad suam Historiae editionem unum et alterum a me scriptis addiderit, hic paucis tantum dicere lubet quae de Jakûbio nunc constant. Nomen ejus plenum fuit Ahmed ibn abî Jakûb ibn Djafar ibn Wahb ibn Wâdhih al-Kâtib al-Abbâsî et laudatur sub diversis nominibus, nempe imprimis Ahmed ibn abî Jakûb et al-Jakûbî, tum quoque Ahmed al-Kâtib et Ibn Wâdhih. Ex avis Wâdhih, libertus al-Mançûri et ab hoc latifundio donatus Bagdâdi, deinceps Armeniae et Aegypti praefectura functus est, sed pro auxilio quod anno 169 praestitit Alido Edriso fugienti capitis damnatus fuit. Djafar ibn Wahb, hujus nepos, al-Mamûno regnante scriba erat principis Mohammed ibn Çâlih ibn al-Mançûr²⁾. Ipse Jakûbî usque ad annum 260 circiter in Oriente degit; diu versatus est in Armenia, teste Ibn al-Fakîh³⁾, et hic composuisse videtur librum de imperio Byzantino⁴⁾, deinde, ut probabile reddidit Houtsma, in Chorâsâno apud Tâhiridas, ubi conscripsit librum

1) Edita anno 1878 in Travaux de la 3me session du congrès internat. des Orientalistes, I, p. 163—166.

2) Hist. II, 808, l. ult. et hujus libri p. 136, 11.

3) Meae edit. p. 19, 18—19.

4) Hujus libri p. 137, 14 seqq.

tertio saeculo recentiore, nullam rem memorat quae post 290 evenit. Uno loco dicit ¹⁾ inde a Petri et Pauli morte ad suam aetatem esse nongentos annos. Ex iis quae de Bulgaris scribit jam conclusit Cl. Chwolson eum ante annum 301 scripsisse. Est igitur Ibn al-Fakîhi coëtaneus et iisdem quibus hic fontibus interdum usus est e. g. in descriptione Tabaristâni. In primis capitibus multa mutuavit e libro *كتاب علم الافلاك* auctore Ahmed ibn Mohammed ibn Kathîr al-Farghânî. Haec verbotenus inveniuntur in opere a Golio edito quod attribuit patri Mohammed, licet affirmet ²⁾ eum Ahmed vocatum fuisse in veteri versione Latina teste Christmanno et ita ab Ibn al-Kiftî. Abu 'l-Faradj ³⁾ tempore Mamûni collocat Ahmed ibn Kathîr al-Farghânî auctorem introductionis ad astronomiam (*المدخل الى علم هيئة الافلاك*), illius autem aetate floruit pater Mohammed qui memoratur in *Fihristo* p. ٢٧١. Contra filius Ahmed, de quo testatur Ibn abî Oseibia eum magis theoreticum quam practicum fuisse, Motawakkili tempore inclaruit, cuius mandato anno 247 novum Nilometrum construxit ⁴⁾. Abu 'l-Mahâsin I, ٧٢٢ habet Mohammed ibn Kathîr, quod falsum videtur. Laudat porro locos e libro *اركان الفلسفة وتثبيت علم احكام النجوم* auctore Ahmed ibn at-Tajîb (+ 286) et e *كتاب الافلاك وتركيب السماء* auctore Abû Ma'schar (+ 272). Quae de Mekka habet, desumpsit, ut comparatione patet, e libro Azrakî, verum ex alia redactione quam ea quae ad nos pervenit. De Medîna laudat *كتاب المدينة* cuius auctor est Ibn Zabîla qui anno 199 scripsit. Libro Ibn Khordâdbehî usus est, ut ipse dicit ⁵⁾ in initio descriptionis muri Gogi et Magogi (cf. Praef. ad meam ejus libri edit. p. xx). Saepe inserta voce *من* fontem non laudatam indicat, quam quae fuerit certo efficere nequeo. Sic e. g. caput de maribus ex alio opere desumptum est, ut patet e verbis p. ٨, 23 seq.: "et in alio capite haec invenimus". Ipse in initio descriptionis Ispahâni affirmat se fere omnia ex aliis libris congressisse. In ultima operis parte ex eodem libro hausit e quo Ibn Koteiba et forte Thaâlibî mutuati sunt; titulus vero non comparet. Semel ibi praemittitur *قال ابو محمد الضبي* ⁶⁾, de quo autem viro alibi nihil certi invenire potui. Non improbabile est eum ex eadem familia qua ipse auctor oriundum fuisse.

1) Ibid. ١٢١, 4

2) Notae p 1 seqq.

3) P. ٢٢٦ ed. Beirût.

4) Ed Muller p. ٢.v.

5) Hujus libri p. ١٢٩, 1-7.

6) Ibid. p. ٢٢٦, 16.

PRAEFATIO.

In Museo Britannico est codex (Add. 23,378), scriptus anno 652^{H.} secundum notam in primo folio, et descriptus a D^{mo} Ch. Rieu in Catalogo II, p. 604. Titulus docet eum continere volumen septimum operis ingentis c. t. كتاب الاعلاق النفيسة, Liber gemmarum pretiosarum, et auctorem appellari Abû Alî Ahmed ibn Omar ibn Rosteh. Revera nomen Dosteh legi potest et hinc tum Rieu, tum alii viri docti eum Ibn Dastah nuncupaverunt. Sed 1^o in nostro codice litterae د et ر, saepissime invicem distingui nequeunt et aequo jure primam nominis litteram pro ر, et pro د habere licet; 2^o vocalis *dhamma* perspicue scripta est, ita ut sive Dosteh sive Rosteh, non vero Dastah efferre debeamus; 3^o dum neque Dosteh, neque Dastah tanquam nomen proprium viri aliunde cognita sint, nomen Rosteh usus frequentis est, praesertim in Ispahâno, et noster, ut ipse in descriptione hujus regionis affirmat ¹⁾, Ispahanensis erat. Abû No'aim in lexico biographico theologo-jurisconsultorum Ispahâni complures viros nomine Rosteh, ut plerumque perspicue omnibus signis additis in cod. Leidensi scribitur, memorat. Ipse traditiones accepit ab Abû Hâmid Ahmed ibn Mohammed ibn Alî ibn Rosteh, qui paullo ante annum 360 diem obiit ²⁾. Inclaruit autem hoc nomine Abdarrahmân ibn Omar ibn Jazîd ibn Kathîr Abu 'l-Hasan ad-Dhabbî, qui mortuus est anno 246 aut 256, et cujus quoque fratres Abdallah (+ 252) et Mohammed, natu minimus fratrum qui anno 263 obiit, 92 annos natus, doctrina inclaruerunt. Non improbabile est nostrum auctorem hujus Abdarrahmâni fuisse nepotem. Aetas enim convenit. De Motadhido chalfâ loquitur tanquam de coëstaneo ³⁾. Bis dicit se anno 290 Medînae fuisse ⁴⁾. Nullum auctorem laudat

1) Hujus libri p. 101 13.

2) Cod. Leid. 589, I, f. 26 r., 92 v.

3) Hujus libri p. 101 8—5.

4) Ibid. 101, 11 seq., vo, 8.

VIRO CLARISSIMO HONORATISSIMO
OPTIME DE LITTERIS ARABICIS MERITO

F WÜSTENFELD

HUNC LIBRUM
AMICITIAE ET VENERATIONIS TESTIMONIUM

d. d. d.

EDITOR.

11